走/遍/全/球/ GIO GLOBE TROTTER



'06~'07

印度

India

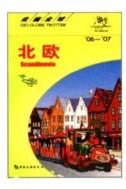


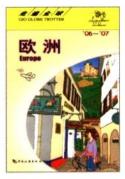


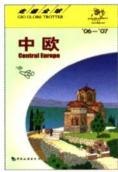
鏊中的旅游出版社

走遍全球

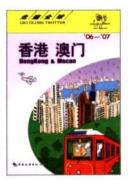
中国旅游出版社从1998年起已出版《走遍全球》系列丛 书31本,2006年1月将出版新版8本,四色彩印,装帧精美, 资料详实,内容实用。此批推出的彩印版《走遍全球》有:

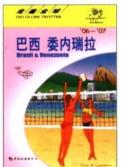


















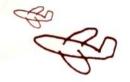
ISBN 7-5032-2734-6 K·950 定价: 80.00元 走/遍/全/球/ GIO GLOBE TROTTER



'06~'07



India





参中国旅游出版社

策划:北京走遍全球文化传播有限公司 http://www.zbqq.com

统 筹:潘笑竹 翟 铭

责任编辑: 王欣艳 潘笑竹 王佳慧

装帧设计: 肖 辉 责任印制: 闫立中

图书在版编目(CIP)数据

印度/日本大宝石出版社编著;赵婧然译.-北京:中国旅游出版社,2006.1

(走遍全球)

ISBN 7 - 5032 - 2734 - 6

I. 印··· Ⅱ. ①日··· ②赵··· Ⅲ. 旅游指南 - 印度 Ⅳ. K935. 19

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 131112 号

北京市版权局著作权合同登记号: 图字: 01-2005-1088 审图号: GS (2006) 419 号

书 名: 走遍全球——印度

原 著:大宝石出版社(日本)

译 者:赵婧然 地名审校:周定国

出版发行:中国旅游出版社

(北京建国门内大街甲9号 邮编: 100005) http://www.cttp.net.cn E-mail: cttp@cnta.gov.cn

发行部电话: 010-85166504/06/07/17

制 版:北京中文天地文化艺术有限公司

经 销:全国各地新华书店

印 刷:北京盛通彩色印刷有限公司

版 次: 2006年6月第1版 2006年6月第1次印刷

开 本: 889 毫米×1194 毫米 1/32

印 张: 17.625

印 数: 1-10000 册

字 数:500千定 价:80.00元

ISBN 7-5032-2734-6/K·950

版权所有 翻印必究

如发现质量问题,请直接与发行部联系调换

本书中文简体字版由北京走遍全球文化传播有限公司独家授权,全书文、图局部或全部,未经同意不得转载或翻印。
GLOBE-TROTTER TRAVEL GUIDEBOOK
书名 年度 EDITION by Diamond-Big Co., Ltd.
Copyrigh © 年度 by Diamond-Big Co., Ltd.
Original Japanese edition published by with Diamond-Big Co., Ltd.
Chinese translation rights arranged with Diamond-Big Co., Ltd.
Through BEIJING TROTTER CULTURE AND MEDIA CO., LTD.

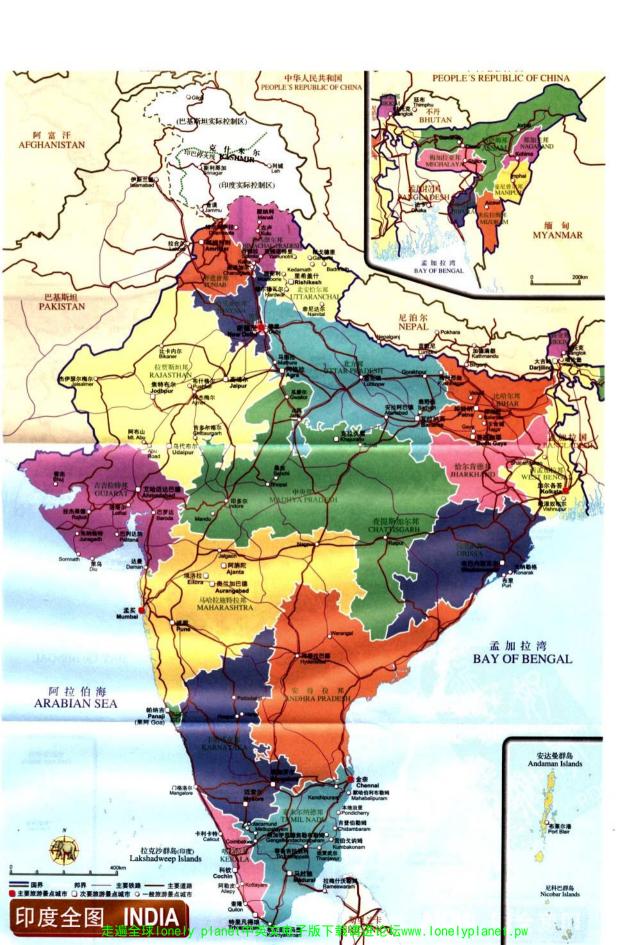
北京市版权局著作权合同登记号 图字: 01-2005-1088

《走遍全球》

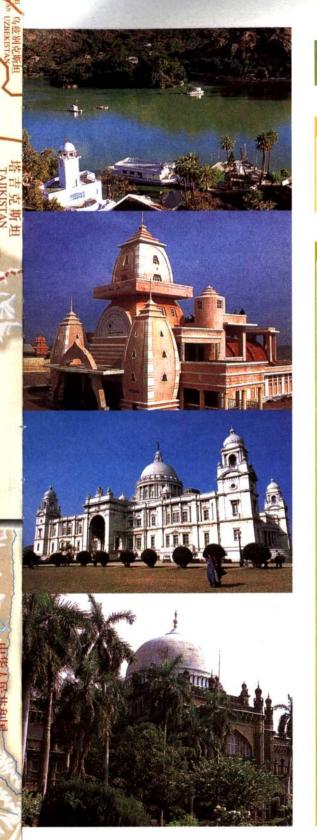
读者调查表

	<u>职 业</u>
	1. 国家公务员 □ 2. 医务人员 □ 3. 文化职业人员 □ 4. 经理以上中高级管理人员 □ 5. 个体经营者 □ 6. 工作技术人员 □ 7. 办公室人员 □ 8. 军人 □ 9. 家庭主妇 □ 10. 各行业工人 □ 11. 学生 □ 12. 自由职业者 □ 13. 退休人员 □ 14. 其他工作者 □
•	受教育程度
	1. 中专或中专以下 □ 2. 大专 □ 3. 大学或大学以上 □
•	个人月收入
	1.1000 元以下 □ 2.1001~2000 元 □ 3.2001~3000 元 □ 4.3001~4000 元 □ 5.4001~5000 元 □ 6.5001 元以上 □
•	年 龄
	1. 20 岁以下 □ 2. 21~30 岁 □ 3. 31~40 岁 □ 4. 41~50 岁 □ 5. 51 岁以上 □
•	家庭状况
	1. 单身 □ 2. 已婚无子女 □ 3. 已婚有子女 □
•	您是通过何种途径知道本书的
	1. 听朋友介绍 □ 2. 在旅途中看到别人持有 □ 3. 在书店偶然看到 □
•	您是如何拥有本书的
	 1. 朋友相赠 □ 2. 自己在书店购买 □ 3. 在网上购买 □ (请注明网址) 4. 在机场购买 □

•	● 您认为本书的价格			
	1. 偏高但能接受	□ 2.物有所值	Ⅰ□ 3.太高无法接受 □	
•	您认为本书的	实用性		
	1. 很强 □	2. 一般 🗆	3. 不实用 □	
•	您认为本书信	息量		
	1. 太多 □	2. 不够 🗆	3. 适中 □	
•	如果本书每2	年修订一次,您	您认为:	
	1. 有必要 □	2.没必要		
•	您如果已有旧	版的本书,再次	7出国前,您是否还会购买新版的呢	
	1. 会 🗆	2.不会 🗌	3. 看看再说 □	
•	本书修订后改	成四色彩印,您	§认为:	
	1. 有必要 □	2.没必要 🗌	3. 无所谓 □	
•	您旅游的方式			
	1. 随团旅游 🗆	2. 自助旅游 🗌	3. 商务旅游 □	
有	关本书的其他致	建议		
~				
~~~~	·····			
* )	凡将本调查表反馈	贵给我社的读者,	我社将回赠精美纪念品。本	
调查	·表复印无效。			





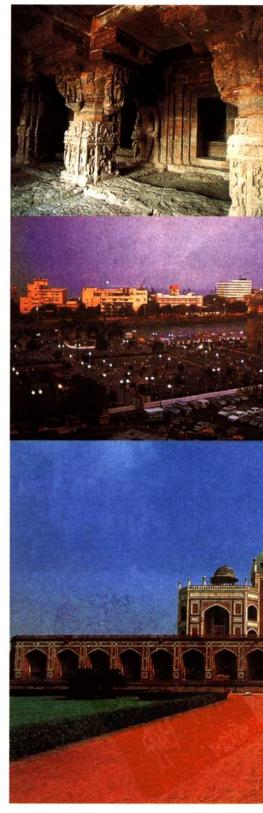


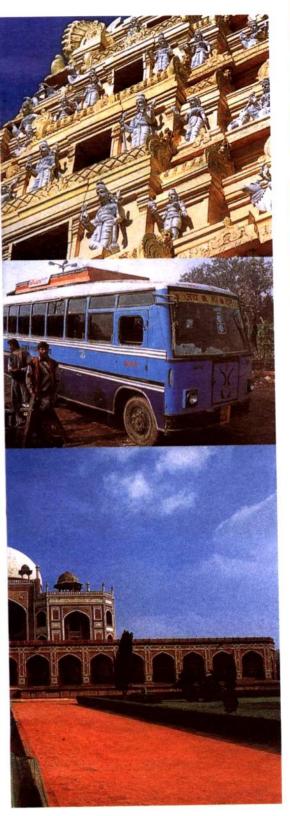
# 目 录 Contents

特辑
探访拉贾斯坦的"有色城市" 6
印度的诱惑 13
一般资讯 14
旅游的准备及技术篇
办理签证手续 18
旅游资讯 20
现金与兑换 21
关于保险和预防接种 23
旅游的季节 27
旅游用品 29
旅费预算 36
线路制定 38
印度人境手续 46
城市概况 48
城市的交通工具 53
火车旅行指南 57
巴士旅行指南 71
飞机旅行指南 74
关于饮食 76
关于住宿 87
酒、烟草、毒品 95
邮政和通讯情况 98
旅行中的意外 99
在人的漩涡中旅游 106
印度的宗教 110
印度的节日 113

印度的娱乐 ...... 116

旅游时使用的语言 121	
印度历史124	
北印度	
北印度的平原地区 128	
德 里	
马图拉 173	
阿格拉 177	
克久拉霍 196	
瓦拉纳西(贝拿勒斯) 205	
佛陀的人生足迹 223	
桑 吉 228	
沙漠之邦拉贾斯坦 232	
斋浦尔 233	
焦特布尔 252	
乌代布尔 257	
杰伊瑟尔梅尔 266	
拉贾斯坦的城市 275	
可以眺望喜马拉雅山脉的城市	
——边境之城 279	
沿恒河逆流而上 280	
喜马拉雅山脉的避暑胜地 288	
特尔姆萨拉 292	
东印度	
加尔各答和菩提伽耶周边298	
加尔各答 299	
毗湿奴布尔	
森蒂尼盖登 325	
菩提伽耶	
佛迹巡回之旅 331	





奥里萨海边 335
布巴内斯瓦尔 335
布 里 340
走向喜马拉雅 347
大吉岭与锡金邦的城镇 348
,
西印度
孟买与石窟寺院 356
孟买(孟巴) 357
浦 那
奥兰加巴德 390
埃洛拉 399
阿旃陀 407
曼 杜 418
0.000
民族运动的发源地古吉拉特 422
艾哈迈达巴德 423
洛塔尔 430
南印度
面向孟加拉湾的东海岸地区 432
金 奈 433
甘吉布勒姆 451
默哈伯利布勒姆 455
坦贾武尔 463
蒂鲁吉拉伯利 467
马杜赖 471
根尼亚古马里 480
南印度内陆地区 485
海得拉巴 480
班加罗尔 495

ı			
	亨比(维查耶纳加尔) · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	500	
	迈索尔	505	
	乌塔卡蒙德	514	
			A TOTAL MENT
	面向阿拉伯海的西海岸	518	101 mm
	果 阿	520	
	科 钦	533	
	滞水巡游	544	
	阿勒皮	546	CALL STATE OF THE PARTY OF THE
	奎 隆	547	- 16-
	特里凡得琅 ·····	548	10000000000000000000000000000000000000
	科瓦拉姆海滩	555	THE RESERVE TO SERVE THE RESERVE THE RESERVE TO SERVE THE RESERVE
			ALLE SOLE
7	Visual Guide		
	实地立体导游图		
	通向莫卧儿时代的拉合尔门	148	
	莫卧儿帝国的红堡	149	
	沙·贾汗"黑色泰姬"梦的破灭	182	
	莫卧儿王朝用权力和财富营造的梦幻之都		
	——法塔赫布尔·西格里 ·······	188	Ton Land
	昌德拉王朝繁荣的印记		
	——克久拉霍的庙群(西庙群) · · · · · · · ·	200	
	君临沙漠之邦的勇者之城——琥珀宫	244	
	飞舞着降临地面的神之马车		
	——太阳神庙完整复原图	344	
	展示人类无限可能性的奇迹雕刻		
	——埃洛拉第16窟凯拉萨神庙	404	
	众僧侣的坚定信仰经过1500年岁月复苏		
	——阿旃陀石窟群第1窟 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	410	
	在海边矗立的石雕神庙讲述着历史的故事		
	——默哈伯利布勒姆的遗迹群	460	
	手持鱼眼的女神创造出的小宇宙		
	——米纳克希·湿婆神庙 ······	474	

#### ■ 读者必读 ■■

本书既是一本立刻就能用到的实践中的旅游指南,也具有可以使人们了解印度的人门书的特性。对于初次旅 行的您来说,也许是本简单明了的指南吧。

#### ■关于资料

本书的资料是以记者到当地的取材调查和来自游览印度的人们反馈的信息为基础的。我们虽然以向大家提 供具体的立刻就能用到的信息为目标,但随着时间的推移也会有和实际情况不相符的内容,希望您能够谅解。关 于饭店费用,基本上是编辑室向各饭店发送问询信件,然后把他们的回复直接登载在本书上。不过,如果需要乘坐 人力车的话,坐车的人要支付比不坐车的人高的住宿费用,这种情况在印度屡见不鲜。这是因为印度大部分小旅 馆为了付给和他们签订了合同的人力车夫的佣金,就把人力车夫的佣金加算在住宿费中。请您注意,中档以上的 饭店除了登载在本书上的费用外,还要加算税金和服务费(大约是住宿费的10%~30%,本书中用TAX表示)。

注意:近年,印度全国进行了电话号码的变动。既有单纯增加位数的,也有完全改变号码的。编辑室尽可能调查了 最新的号码。但也有可能未经改正就登载了无关紧要的电话号码,这可能会给您造成困扰,请您谅解。

#### ■关于投稿报道

关于带有标记的投稿报道,由于价值观和旅行形式不同,其解释也有相当大的差异。比如说关于一家饭店,既 有人说"太吵了不值得推荐",也有人说"那里很有印度风情"。在一宿的预算定为100卢比的人和定为1000卢比的 人之间"高档酒店"的尺度也发生了变化。关于酒店和商店的说明,也请理解这全是以投稿者主观所写的东西为前 提而充分利用的。

#### ■关于出版后的更新信息

本书登载的信息在出版后有更改时,会在《走遍全球》主页上"更新信息揭示版"更正。尽可能更新最新资料 (饭店、饭馆费用的更改除外)。动身前,请务必确认最新信息。

U Support arukikata.co.jp

#### ■参考登载信息时

编辑室尽可能努力登载正确信息、但也会有现场规则和手续等发生变动、或是对说明产生不同见解的情况。 由于以上原因,或是本编辑室没有重大过失的情况下,对于参考本书产生的损失和不周到等,本编辑室不承担其 责任。请您谅解。此外,在使用本书时,登载的信息和建议是否适用于自身情况,请全部根据自身情况判断后再使 用。

#### 本书使用的缩写字母

Rs=卢比 P=派士 \$=美元 St.=Street Rd.=Road Ave.=Avenue La.=Lane Mg.=Marq Gov.=Goverenment Pl=Place Bldg=Building

- =商店 =酒店 =餐馆 =旅游咨询处
- D =自助式房间(使用大房间的一张床)
- (5) =单人间
- (W) =双人间(一般有两张床)
- = 带浴室(有厕所淋浴的小旅馆)
- =带空调

住 =住处

丁=申话号码

F =传真号

E =邮箱

U =URL

开=开馆时间

营=营业时间 费=入场费等费用

休 =停业

园=举办时间

#### 关于面向读者的折扣

在介绍酒店的部分,文中凡有"对读者打九折" 的饭店乃仅限于持有本书的读者。请尽量使用此优 惠。语言不通的情况下请对其出示下面的英文。

To Dear Proprietor/Manager Hotels

Your prompt answer was greatly appreciated.

Here we have listed your hotel in this recent edition of our guidebook "Chikyu-no-Arukkikata GLOBE TROTTER TRAVEL GUIDEBOOK India 2003~2004 ekition".

We request you to allow a bearer of this book the reduction you kindly offered for us. Thank you.

GIO CLUB/Diamond Big Co., Ltd(Tokyo Japan)

# 特辑

从飞机上向下俯视所见到的拉贾斯坦,

是一个黄褐<mark>色的地面一直</mark>延伸到地平线尽头的单色世界。 但当飞机降落,踏上地面环顾四周,

你就会发现,沙漠干燥的空气令所有的色彩都那么醒目。 女人们身上的纱丽,男人们头上的头巾,沙漠中绿洲的葱茏,

九重葛的紫色,色彩丰富的偶人,

还有极其富有色彩的印度的神……

斋浦尔,乌代布尔,焦特布尔, 分别被称为"Pink City","White City","Blue City", 在那里,色彩的世界是多么宽广啊。 那么,就让我们在印度最富于色彩的拉贾斯坦, 探访一下这几座"有色城市"吧。



在沙漠中居住的女性们全都身着色 彩艳丽的纱丽

# Cities with Color in Rajasthan 探访拉贾斯坦的

# "有色城市"



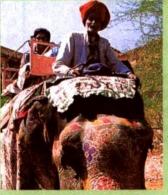
在街角发现的刺绣品店



佛像也像你所看到的一般色彩丰富

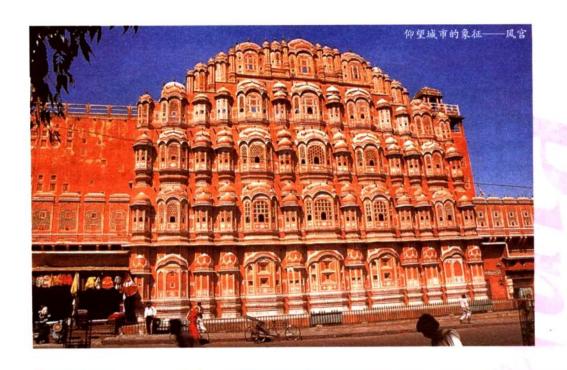


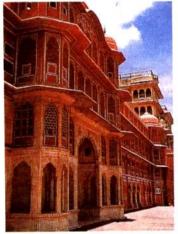
店铺前也充满了色彩



被当做"出租车"的大象 身上也化了多彩的装

6





现在仍有土邦王后代居住的城市宫殿

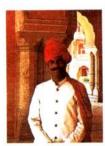
# Jaipur—Pink City

### 斋浦尔

18世纪,建造清一色粉红色街道的是斋·辛格二世,连强大的莫卧儿皇帝也要另眼相看的聪慧的土邦王。

但是,城市并不是从建成时起就是这种颜色的,而是在 1876年为了迎接造访这座城市的英国国王,才将所有的建 筑物进行粉刷。

直到现在,仍有法律规定旧市区建筑物都要粉刷成同 一种粉红色。



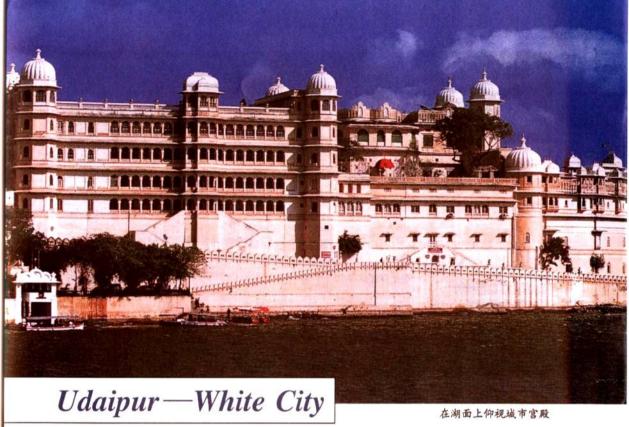
鲜红头巾令人印象 深刻的宫殿总管



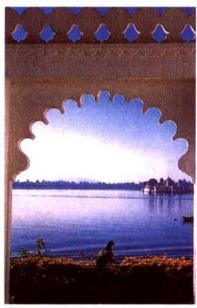
包围旧市区的城墙有7道大门



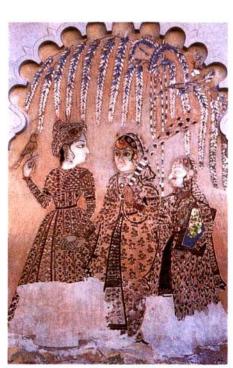
斋浦尔火车站也是这种粉红色



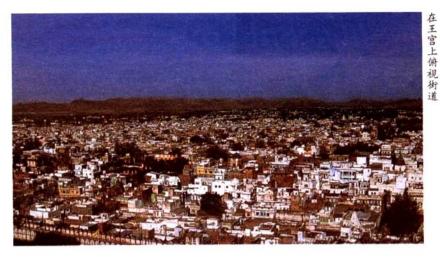
# 乌代布尔



使白色之城如此醒目的是这片比焦拉湖



这座城市也是以工笔画和繁荣的镶嵌工艺品业著称的



在拉贾斯坦的王族中,从6世纪开始兴盛一直延续到今天的莫卧儿家族, 历史最为悠久,即使是其他的王族也极为尊敬他们。

莫卧儿家族的统治者世代居住的城市宫殿是城市的象征。

在拉贾斯坦也有其他许多"白色之城"。

但是湖水汪洋的比焦拉湖的存在使这座城市最为醒目。

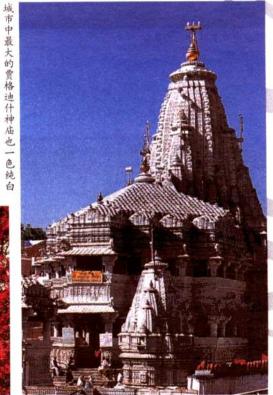
今天,平静的湖面上仍然映照着透亮的蓝天和辉煌的白色建筑物。



描绘在白色墙壁上的壁画



白色城市中到处 都有色彩鲜艳的 九重葛



# Jodhpur—Blue City

# 焦特布尔

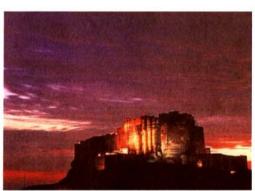
以拉贾斯坦第一巨大著称的堡垒耸立在城市背后。

虽然漫步于城市中一点也意识不到,但只要从这个堡垒上向下俯视城市 就能充分领略到在干燥的大地上蔓延的"蓝色之城"的风姿。

马尔瓦尔王——拉奥·焦达16世纪在这片土地上建造都城时,

还只不过是沙漠地带中一个偏僻村落的焦特布尔,

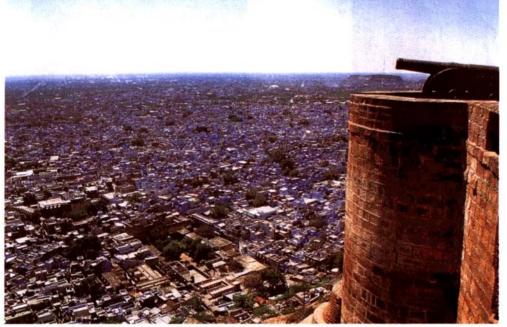
现在已成为拥有超过65万人口的拉贾斯坦第二大城市。



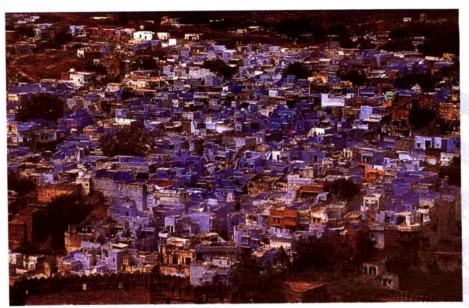
傍晚时分亮起灯火的堡垒



伫立于蓝色墙壁前的少女



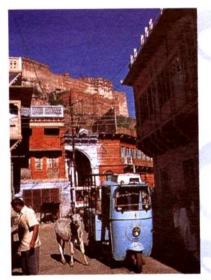
从堡垒上眺望到的大城市焦特布尔



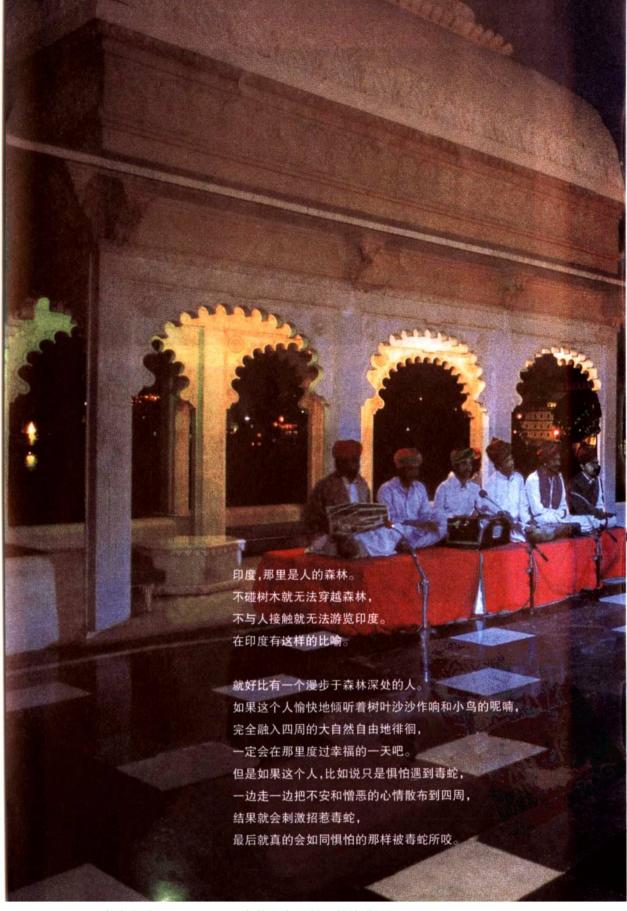
关于把房屋粉刷成蓝色的原因,有一个说法是这样做可以"驱蚊"



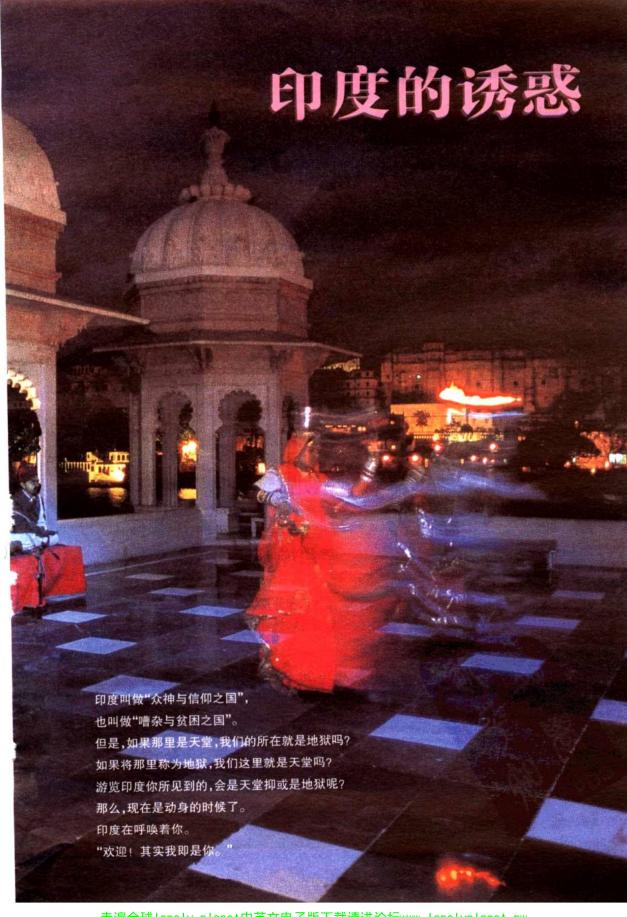
在城市中一眼就能看到的蓝色货摊、 蓝色三轮货车以及蓝色神像







走遍全球Ionely planet中英文电子版下载请进论坛www.lonelyplanet.pw



走遍全球Ionely planet中英文电子版下载请进论坛www.lonelyplanet.pw

#### 正式国名

印度共和国 Republic of India (Bharat Ganarajya)

#### 国 旗

橙、白、绿三色 的横纹。橙色表示 勇气和牺牲,白色 表示真理和和平,



绿色表示大地和诚实。印在中央的法轮(查 古拉)象征古代文明。

#### 国歌

《Jana Gana Mana》(《印度的早晨》),获诺贝尔文学奖的诗人罗宾德拉纳特·泰戈尔作。

#### 面积

297.47万平方公里

#### 

10.27亿(2001年3月1日普查)

#### 首都

新德里 New Delin

#### 总统

阿卜杜拉·卡拉姆

#### 政 体

政治是联邦共和国制,议会是两院制,

领袖是总统,总理采取由总统任命的形式。 但实际上总理的权力更大。现在的总理是 曼莫汉·辛格。

#### 民族

印度斯坦族(46%)、泰鲁固族(8.6%)、 孟加拉族(7.7%)、马拉地族(7.6%)、泰米 尔族(7.4%)等几十个民族。

#### 宗 教

印度教教徒占83%,伊斯兰教教徒占 11%,基督教教徒占2%,锡克教教徒占2%, 佛教教徒占1%,耆那教教徒占1%。

#### 语言

1967年将印地语定为公用语,将英语定为辅助公用语,含此在内共有18种主要语言和844种方言。国民识字率为65.4%(2001年)。

#### 旅游时的语言 →p.121

#### 货币和外汇比价

流通货币为卢比(Rs)和派士(P)。1美元大约是50卢比左右。纸币面额为:1、2、5、10、20、50、100、500卢比。 →p.21



#### General Information

#### 带日(丰要节日)

全国性的节日为以下4个。除此之外、 每个邦都有各种各样的节日。

共和国纪念日

1月26日

独立纪念日 8月15日

甘地诞辰日 10月2日

圣诞节

12月25日

#### 营业时间

一般来说营业时间如下, 但始终不过 是基准,根据店情会有所不同。

银行 10:00~14:00(周六~12:00), 周日及节假日休息。

商场、商店 10:00~19:00,休息日根 据各店店情。

餐馆 11:00~23:00(15:00~18:00 **这段时间部分餐馆会休息**)

#### 申压和插头

220伏电压,50赫兹,B、C型

#### 录影带制式

PAL制式。在购买软件时应进行确认。

#### 小费

基本上没有给小费的习惯。但是在进 住高档酒店的情况下, 如果服务员帮助你 搬运行李,或是你要求客房服务时,支付小 费作为一种礼貌是恰到好处的。作为标准, 中档酒店应支付房费的10%作为服务费, 高档酒店一件行李应支付10卢比。在餐馆 服务费不包括在餐费中的情况下也应支付 餐费10%的小费。只不过,在普通的小餐馆 你可以把刚找回的零钱当作小费支付,也 可以不付小费。另外,旅游导游的市价是一 个客人收费50卢比。

#### 7K

在印度最好不要直接饮用水管里的 水。在酒店和餐馆虽然放置着标有"Boild Water"的热水瓶, 但让人怀疑水是否煮到 了沸腾的程度。矿泉水在印度随处可以买 到(大约15卢比)。购买的时候一定要查看 瓶盖是否打开讨。

#### 气 候

一般来说最好的季节是11~12月份。因 为这一时期是旱季,不需要携带雨具,行动 很轻松,对初到印度的人来说比较好。只不 过南部虽然很炎热,但德里等北部地区夜 里却很冷。7~8月份虽然是雨季,但就像漫 步喜马拉雅山上的圣地等, 也有一些只有 在这个时期才能去体味的旅行。 →p.30

#### 时差

比北京时间晚2小时30分钟。

#### 邮政

信件是15卢比限重 (20克)。邮局的营业时 间平时一般是10:00~





#### 税款

一般来说,购物和中级以下的餐馆不需要支付税金,但酒店和酒店里的餐厅、高级餐馆需要支付税金。税率根据地区和酒店的等级有所不同。

#### 安全和麻烦

治安 印度社会治安情况总体良好,社会犯罪率相对较低。印度年增长最为迅速的案件为盗窃、抢劫及拐卖妇女等。拉贾斯坦邦、阿萨姆邦为暴力案件多发地区,西孟邦、旁遮普邦及锡金邦的暴力案件相对较少。

由于印度特殊的宗教及历史原因,恐 怖活动及宗教冲突在印度较为严重,每年 都造成较多的人员伤亡。恐怖爆炸事件发 生最多的地区为印控克什米尔地区,爆炸 地点多为公共场所及公共交通(火车、汽 车)工具上,该地区的斯利那加市发生过多 起汽车炸弹和市场炸弹事件。

此外,印度教徒与穆斯林之间的教派 冲突时有发生,特别是双方在阿约提亚神 庙的归属权问题上互不相让,并引发大规 模的教派流血冲突。目前,该神庙的归属权 仍未解决,印度教徒与穆斯林之间的小规 模教派冲突仍时有发生。

除上述地区外,印东北部地区(包括 阿萨姆邦、曼尼普尔邦、那加兰邦、特里普 拉邦和梅加拉亚邦)为反政府武装活动频 发地区,社会治安状况较差。

除此之外,虽然一部分大城市发布了 危险信息,但这并不会成为旅行的障碍。 犯罪 骗子和下安眠药进行抢劫的强 盗等,都是以旅游地为中心的。尤其是在德 里,关于旅行社的诈骗案件时常发生。

健康 基本上没有什么打预防针的必要,但如果是在卫生状态恶化的雨季游访印度,应事先了解当地卫生情况。当自身感到不适时,不要硬撑,不要暴饮暴食。注意饮用水,饭前洗手等一定要严格执行,如果这些都注意到了,身体应该很少出问题。

#### 求救电话号码:

警察 全国通用 100 消防队 全国通用 101 急救车 全国通用 102

#### 关于饮酒

伊斯兰教禁止饮酒,印度教也不提倡饮酒过度。但是,印度并不是完全禁酒的国家,外国游客可以自由地在饭店的餐厅和酒吧中饮酒。只不过,现在古吉拉特邦实行了禁酒法。此外,不实施禁酒法的邦也有禁酒日,在这一天禁止贩卖一切酒饮。

#### 度量衡

采用公制。



金奈的医院



# 旅游的准备 及技术篇

# 办理签证手续

## 印度签证机关的职责和权限

印度驻中国使、领馆受理中国公民的 各类签证的申请。印度驻其他国家使、领 馆或高专公署亦受理中国公民的各类签 证申请,但均需报印度内政部审批。印度 外交部处理外交和官员签证事宜。印度内 政部及其下属的外国人管理处办理其他 各类签证和签证延期及外国人居留证等 事宜。印度国际机场的外国人管理处负责 出入境检查并办理口岸签证。目前,只有 少数国家的公民可以办理印度的口岸签 证。中国公民必须事先办妥签证后,方可 进入印度。

### 申请印度签证所需提供的材 料及有关情况

无论申请何种签证均需提供护照原件,护照的有效期至少半年以上;填写签证申请表一式三份并交近期护照照片三张。此外,根据申请签证的种类,还需提供其他相关材料。印度签证分商务签证(Business Visa)、工作签证(Employment Visa)和学生签证、会议签证及旅游签证。

中国公民赴印度旅游、探亲须事先申请旅游签证(Tourist Visa)。申请印度旅游签证需提供已确认的联程机票和在印费用证明,其中探亲人员还需提供在印亲属供职部门的邀请函。4人以上可申请团体

旅游签证,但需提供中方组团旅行社的信函和旅游团名单及印方接待旅行社的邀请函及详细的旅游路线和日程安排。中国公民组团赴印度旅游由中印双方政府各自指定的旅行社负责办理有关业务并代办签证。旅游签证一般为3个月一次有效。如确有需要且理由充分,亦可申请二次或多次签证。

※信息来源:中华人民共和国外交部 网站。

### 注意事项

- 1. 正确理解签证的有效期与停留期。 签证的有效期是指持证人可以进入印度的 期限,而停留期是指持证人人境后可以在 印度停留的期限。印度签证自签发之日起 生效。如签证上注明了停留期限,则应在签 证有效期内人境,自入境之日起在印停留 时间不能超过签证所注明的停留期限,同 时无论是否已停够签证所注明的时间,都 必须在签证的有效期内离开印度。如签证 上未注明停留期限,则表示签证的有效期 与停留期一致,即在签证有效期内入境印 度,入境后可一直停留到签证有效期的最 后一天。
- 2. 及时办理签证延期。如确有需要,可在印境内申请签证延期。申请签证延期应由印方接待单位代为办理,一般是先向印内政部提出申请,然后凭印内政部的批准函去外国人管理处(FRRO)办理具体手续。办理签证延期应在签证失效前办理。持过期签证在印度停留系违法行为,轻则

R. K. Puram, New Delhi

电话:91-11-26711443

5. 新德里国际机场外管处 FRRO, IGI Airport New Delhi

电话:91-11-25652389

6. 印度外交部领事司签证处

Passport & Visa Division Ministry of External Affairs Patiala House, Tilax Road New Delhi

电话:91-11-23383866

被罚款或驱逐出境,重则被判监禁或有期 徒刑。

- 3. 签证种类不能转换。入境印度后, 不能申请转换签证种类。如需将商务或其 他种类签证转换成工作签证,则必须回到 中国,在印驻华使、领馆提出申请。
- 4. 外国人居留证。无论持何种签证, 如连续在印停留时间超过六个月,则应在 印度内政部或外国人管理处申请办理居留 手续并领取外国人居留证,并按规定及时 办理居留证的延期手续。

### 印度境内外签证机关的地 址,电话等

1. 印度驻中国大使馆 北京日坛东路1号 邮编:100600

电话:86-10-65321908(英语和印地语 24小时服务)

86-10-65321856 (汉语和英语仅限上 班时间)

> 2. 印度驻上海总领事馆 延安西路2201号 200335 电话:86-21-62758882/8885/8886

3. 印度内政部签证处

Ministry of Home Affairs Lok Nayak Bhawan, Khan Market New Delhi 电话:91-11-24611984

用电话

1.中国驻印度大使馆 地址:50-D,SHANTIPATH,CHANAK YAPURI, NEW DELHI-110021

国家地区号:0091-11

办公室:26112345

签证室:26116682

电子邮箱:chinaemb_in@mfa.gov.cn

2.中国驻孟买总领事馆

地址:The Cliff, 1t Floor, 11, M. L.

Dahanukar Marg, (Carmiceal Road) Cumballa

Hill, Mumbai, 400026, India

国家地区号:0091-22

电话: 4915862 / 4915863 / 4952426

# 旅游资讯

### 印度有2种旅游办事处

印度旅游办事处的体制分为2部分,印度政府旅游局Government of India Tourist Office和各邦政府State Government的旅游局Tourist Bureau(或Tourist Office)。

印度政府旅游局是印度旅游开发集团公司(India Tourist Development Corporation,缩写为ITDC)的一个部门。印度政府经营旅游局,向旅游者提供其城市地图和各种各样的信息。在ITDC也有管理旅游巴士和私用车的Ashok Travel & Tours。

邦政府的旅游局不仅提供所在城市的信息,也提供整个邦的信息。例如在北方邦的阿格拉,就应该也能得到同属北方

邦的瓦拉纳西的信息。

### 哪里可以索求信息

在大城市的飞机场、中央车站周边也 有旅游办事处,都可得到旅游方面的信息, 但大部分只是小柜台。市内的旅游办事处 大多都在新市区建有高级饭店的大街上。 市内的导游、预约旅游巴士、举办活动及节 日庆典的信息、交通指南等,如果能够充分 利用,应该一次就能很有效率地收集到最 新的有用信息。

另外,因为在印度随处都可以遇见从 各国来的年轻人,如果遇见他们,就和他们 聊点什么吧。应该可以从他们那里得到很 多活信息。只不过,不要忘记这些信息的大 部分是主观性的信息。旅游是自己的事,别 人的意见还是仅限于参考吧。

# 小信息

#### 可以得到关于印度 信息的网址

中国驻印度使馆:http://www.chinaembassy.org.in 印度驻华使馆:

http://www.indianembassybeijing.org.cn 印度驻上海总领事馆:

http://www.shanghai-ed.com/india

印度驻香港总领事馆: http://www.indianconsulate.org.hk

印度介绍:http://www.123india.com 印度地图:http://www.mapsofindia.com

雅虎印度:http://www.yahoo.co.in 国家信息中心: http://www.nic.in

#### 印度政府网站名录:

http://www.goidirectory.nic.in 印度航空:http://www.indian-airlines.nic.in 印航公司:http://www.airindia.com 印度旅游局:http//:www.tourismofindia.com 酒店指南:http://www.hotels-india.com 旅游保险在线服务:http://www.tata-aig.com http://www.icicilomard.com

#### ●英文网站

India Travel Portal

U http://www.indiantravelportal.com 这是印度旅游的官方网站。内容丰富,有从 城市向导到日程表、导游、购物、餐馆等各种信息。

#### ●综合信息·搜索引擎(英文)

U Yahoo! India http://in.yahoo.com 众所周知的Yahoo! 的印度版

# 现金与兑换

# 关于外汇的持有方式和 购买方式

### 不管怎样美元都是最大众化的

在印度,旅游中使用美元是最方便的。 当问到用外汇购买的话是多少钱的时候, 多数情况是指美元,而除此之外的货币会 以一定的汇率换算。在旅游中,只要美元的 国际市价不急剧下跌,银行的兑换率就应 该也不错。

另外,即使是在印度农村的银行,如果 是美元的话也都能够很好地流通。但是其 他种类的货币,很多时候会被拒绝兑换。

#### 用旅行支票很方便

旅费全部携带现金是十分不恰当的。 最好携带少量现金,剩下的兑换成旅行支票Traveler's Check(下面简称为T/C)。

所谓T/C,就是预先记录了面额的旅游者用小票据,它的优点就是即使遇到了丢失或被偷这样的情况,也能再补办。券面有2处需签名的地方,一处是购买T/C的当时就要签名,另一处是在购物和兑换时,在商店或银行的柜台处签名。因为T/C只有认定这两个签名是同一人时,面值才开始生效。如果是丢失了只签了一处名的T/C的情况,去到发行T/C的银行等的分店,就可以办理补办手续。

购买T/C时要交付10%的手续费,但是

兑换率比现金设定的更为有利,在外国兑换当地货币时,T/C的汇率更优越。在印度将美元兑换为卢比时,T/C0.5%的兑换率就比较合算。

#### 在哪里购买T/C

T/C可以在银行和邮局等办理外汇兑换的金融机构购买。发行T/C的是美国特快国际股份有限公司(美国特快)、通济隆集团公司等全球性的旅游资本集团和美国银行、花旗银行等美系银行。在印度,推荐您使用像美国特快和通济隆集团公司一样在印度大城市中有分店的公司的T/C。

### 也要预备一些美元的现金(Cash)

长途旅行中常常会碰到在银行停业的节日里突然需要用钱,或是一定要用美元支付的情况。因为在这时T/C有可能不被受理,也准备些现金吧。再粗心的人,带100~200美元也足够了,最好主要准备一些T/C中也没有的,1美元、5美元这样小面值的钞票。

在世界遗产这样的游览胜地,作为外国游客的费用,有些地方规定门票必须用美元支付。也有可能用卢比支付,但因为兑换率不合算,所以有的时候最好用美元支付,因此还是多带些小面值的美元去吧。

最后说说黑市(Black Market)的汇率。 因为在印度一般人没有什么需要外汇的情况,所以原本市价并不高。但因为曾发生过 有游客一念之差下贪小便宜,结果积蓄被 骗光了这样的事,请您务必在正规的机构 进行兑换。

#### 印度的货币兑换

因为在印度,几乎没有可以直接使用 美元T/C的商店和餐馆,所以如果最初在飞 机场、市内银行和兑换处、中档以上的酒店 停留,就应该让那里的出纳将T/C兑换为印 度的卢比。



平房旅店的兑换处

但是,由于有些当地银行不能进行兑换,即使能够兑换也要花费相当长的时间,所以在T/C上签字前,应先确认哪里能够进行兑换。另外,很多酒店不给非住店客人兑换。不要忘记在银行休息日之前多兑换些钱。一般情况下,不论哪个银行的兑换率都是一样的。

兑换时领取的收据是正规兑换的证明,所以一定要保管好。用卢比支付高档酒店的住宿费用和购买飞机票及再次兑换时,都将需要出示它。

将T/C兑换为卢比,要考虑到印度的物价,一次不要换太多。一般根据一天花费的预算,换100美元左右就够了。这时,应该多换些小面值的纸币。因为在支付人力车和支付集市购物的费用时,就算你只付100卢比,很多时候对方也是没有零钱找的。

#### 关于信用卡

印度也有很多店能使用信用卡。但是, 坦白地说,不使用信用卡比较安全。之所以 这样说,也是因为不断有用信用卡诈骗的 案件。如修改申请金额,装作弄错了的样子 多次恶意透支等等,诸如此类的诈骗手法 有很多。除了一部分高档酒店和餐馆,应尽 可能用现金和T/C结账。使用信用卡时一定 要作记录。因为这是发生问题时唯一的证 据。如果你不这样做的话,一旦出事,就只 能哭着人睡了。

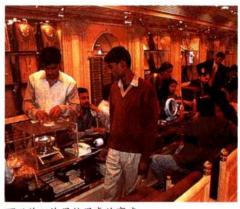
### 印度的货币

印度使用的货币是卢比(Rupee)和派士(Paisa)。在印地语中分别叫做卢帕亚(Rupaya,复数是Rupaye)和派士(Paisa,复数是Paise)。1卢比相当于100派士。

在本书中,卢比用"Rs"表示,派士用 "Rs 0.  $\triangle \triangle$ "或是用"P"表示。

#### 印度的物价

即使是在物价低廉的印度,最近物价上涨得也很厉害。尤其是大城市的高档酒



可以放心使用信用卡的商店

店,设定了无法想像的高价费用。现在,即使不是高档酒店,每年住宿费也持续增长10%~20%。费用虽然增长了服务质量却没有相应的提高。本书中的数据是在可能调查得到的范围内登载的最新的费用报表,但请记住这其中可能已发生了变更。

#### 破损的钱不是钱

印度的纸币不同于其他国家,因为它薄弱、易破损,使用的时候要小心。而且缺一部分的纸币是完全没有信用的,谁也不会收。万一收到了,要像玩儿抽大王一样塞给另外的人(如果被别人发现了就会把破的钱抽出还回来),不然就必须去银行交换了。

# 关于保险和预防接种



购买境外旅行保险应注意什么?

伴随着中国公民出游频率的提高和可选择出游地点的增加,相应出险几率也会随之增加,所以更应该提升对保险保障功能的认知度,选择一份有力的保障,抵抗不可预知的风险。对游客而言,最重要的是应该根据自身的需要和经济条件,适当、科学地购买旅游保险。

对于出境游的公民来说,千万不能认 为买了旅行社责任险就能包揽一切,出境 游时买一份"旅行社责任险"就万事大吉, 其实大多数游客对旅行社投保的"旅行社 责任险"和游客个人投保的"旅游保险"并 没有清楚的认识,以为被明确开列在旅行社报价单上的"旅行社责任险"已附带游客发生各种意外的保险责任。实际上,"旅行社责任险"主要针对由旅行社责任造成的游客损失与伤害进行赔偿,而由不可抗力,如地震、海啸等自然灾害带来的游客人身与财产损失,均不在其责任范围之内。旅游者在旅游行程中,由自身疾病引起的各种损失或损害、由于旅游者个人过失导致的人身伤亡和财产损失以及由此导致的各种费用等,也都不在"旅行社责任险"的赔付范围之内。而个人购买的旅行保险则完全不同一只要是合同约定的保险事故,无论是由于旅行社的责任、个人过失,还是由于其他各类突发事件,客户都可以获得保障。

选择境外旅行险应注意四个方面:

一是热衷于境外旅游的人士在出游前 一定要考虑一份包括意外和紧急救援医疗

#### 读·者·来·信

#### 警惕假钞

首次探访印度时匆忙地在加尔各答的特产店使用了美金的T/C,但我没注意店主找给我的零钱是使用了彩印的假钞。因为假钞多在

100卢比和500卢比的纸币中,所以如果拿到大面值的纸币,一定要确认上面有没有圣雄甘地的水印。

双重保障的境外旅行险。由于旅游者对选择的出游地点大多不是很熟悉,意外和紧急救援医疗双重保障就显得尤为重要,有了双重保障将更有利于境外旅游者应对在国外的突发风险,保障出游的质量。

二是要充分考虑购买保险的保障期限。游客应当按自己的旅游行程,根据所需保额和天数投保,为自己选择一份量身订做的保单。

三是要认真了解紧急救援服务的内容及提供此项服务的境外救援公司的服务水平。包括境外救援公司在全世界的机构网点情况,在旅游目的地的服务状况等。

四是计划去欧洲申根国家旅游的游客要特别留意保险金额。根据欧盟理事会规定,从2004年6月1日起,办理旅游医疗保险是签发申根签证的基本前提,且最低保障金额为3万欧元。有些游客就曾因为购买的境外旅游险保障额度不足3万欧元,而不得不重新购买保险。

在印度遇到麻烦和生病的可能性,确 实要比美国和欧洲高。因此海外旅行伤害 保险就成为了必需。入不人保险最终还要 看自己的意思,但如果去印度旅游,最低限



度也要上一个保险吧。

### 印度的医疗条件

印度的医疗服务水平发展不平衡。在中心城市特别是大城市,有很好的医院和药店,营业时间一般至深夜,有的24小时营业。但在农村或城乡交界地区,医疗条件十分有限。因此为了确保生病后得到及时救治,一般不要远离大城市。印度的药品价格便宜,即使在一些小镇上,也易找到品种齐全的药店。许多药品产自跨国公司,药品采用国际通用名称,但需要注意的是有效期。为了方便起见,在出游印度之前最好随身带些药品。城市多数医生都讲英语。条件好的旅馆、饭店都配有医生或提供医疗服务电话,也可以随时拨打印度的医疗急救电话102。

目前,新德里、孟买、金奈及海得拉巴等城市都有设备先进的私人医院。这些医院能提供各类普通及专业性服务,价格较合理。

为了防止疾病发生,建议在旅行期间 坚持喝瓶装水;自备牙具和拖鞋;选择可以 剥皮的水果吃,确保将水果和手洗干净;防 止蚊虫叮咬;随身携带一些常备药,特别是 治疗腹泻、发烧和消毒杀菌的药物。

### 接种建议

伤寒热疫苗、甲肝疫苗、流感疫苗。

## 医疗保险建议

印度目前尚无专门为外国游客提供的



印度有不少交通事故(纳盖科伊尔)

旅游保险。有的保险公司可为在印度工作的外国人提供医疗保险。如TATA-AIG保险公司提供的"旅游卫士"(TRAVEL GUARDTM)保险,为印度居民和在印度工作的外国人在印度国内外旅游提供不同险种及不同的保险金额。TATA-AIG的免费咨询电话为16000119966。

为避免因在旅途中意外受伤害造成经济损失,建议旅游者出行印度前在国内购买相应的专项健康保险。

## 主要疾病及注意事项

艾滋病:在印度,艾滋病传播的主要方式是妓女和受感染的血液。游客要高度警惕不安全性行为。在印度接受牙病治疗以及医疗注射时,应确保所用的医疗器械都已消毒并尽量使用一次性器械。游客还应避免非必要的输血。

登革热:这种地方病在印度海拔1000 米以下的城市与乡村地区间或性流行,在 中北部地区的发病率最高。在印度北部4月 至10月是登革热传播的高峰期。预防登革 热的措施主要是防止蚊虫的叮咬。

肝炎: 印度的大多数肝炎病例是通过

下水道中的污水传播的。目前还没有乙肝疫苗,游客应当饮用烧开的水或者是瓶装水,以减少得肝炎的几率。对于逗留时间达3个月的短期旅游者来说,在丙肝发病高峰期应该注射丙肝疫苗。旅游者还应注意,丙肝可以通过未加防御措施的性行为或者使用污染的针筒传播。建议游客接种甲肝疫苗。

流感:在印度北回归线以北地区,11月 至次年3月是流感的传播时期,而在北回归 线以南,流感整年传播。建议年龄超过50 岁、自身免疫系统较差、患有慢性疾病者 以及希望避免感染流感的游客接种流感 疫苗。

日本脑炎:除北部地区以外,日本脑炎 在印度整年流行。4月至10月是日本脑炎的 传播高峰期。在印度西部日本脑炎的威胁 相对较小。大多数的日本脑炎病例发生于 东部沿海地区、北部与尼泊尔交界地区、西 北部地区以及西南部地区。传播日本脑炎 的库蚊基本上在海拔1000米以下地区活 动。在乡村地区逗留长达三到四个星期以 上的游客,建议注射日本脑炎疫苗。游客 还要注意防止蚊子的叮咬,尤其是夜间的 蚊子叮咬。

疟疾: 疟疾在印度全国范围内整年流行。在新德里疟疾流行是季节性的:7月至10月为传播期,在9月达到最高峰。游客都应当采取措施防止昆虫叮咬。防止昆虫叮咬的方法包括在皮肤的表面,在衣物和帐篷等的表面喷洒驱蚊剂,晚上睡觉的时候用蚊帐。

脑膜炎:新德里地区与新德里南部相



在人群中要小心扒手

邻地区感染该病可能性较大。在印度乡村 与城市中的贫民窟容易感染该病。在11月 至次年4月气候较凉地区容易感染。

在犬病:印度每年有3万多人感染狂犬病。该病对到印度的游客有潜在威胁。一旦被动物尤其是狗或猴抓咬后应高度重视,尽快采取医疗措施。游客不要拥抱或者收留任何流浪的动物。家长应该告诉孩子不要和不熟悉的动物接触。

痢疾:痢疾是印度的严重流行病,并在 全国范围内流行。在乡村地区痢疾的感染 几率更高。

伤寒热:在印度伤寒对游客存在潜在的威胁。建议长期居住的游客接种伤寒疫苗。但由于伤寒热的疫苗只有60%到70%的有效性,因此游客仍需注意食品和饮料的卫生。

## 主要的医院和药店

1. 新德里(NEW DELHI)

全印度医疗科学研究院(AIIMS):政府 医院,电话:011-26561123;

阿波罗医院(APOLLO HOSPITAL):私

人医院,电话:011-26925858;

拉姆医生医院 (Dr.Ram Nanohar lohia Hospital): 政府医院,电话:011-23365525;

药店 (PHARMACY): 电话:011-23310163,24小时营业

2. 阿格拉(AGRA)

市区医院(DISTRICT HOSPITAL)

电话:363043

3. 瓦拉纳西(VARANASI)

HERITAGE HOSPIAL 电话:313977

4. 加尔各答(CALCUTTA)

VITAL MEDICAL SERVICES 电话: 2825664, 营业时间: 9:30~17:30;

WOCKHARDT MEDICAL CENTRE 电话:4754320/4754096, 营业时间:8:00~20:00;

BOERING AND LADY CURZON HOSPITAL 政府医院,电话:5591325;

圣约翰医院大学医院:电话:5530720; MANIPAL HOSPITAL 电话:5287751, 私人医院

5. 斋浦尔(JAIPUR)

GALUNDIA CLINIC 电话:361040;

CHANDRA SEN医生: 能为旅游者提供专业化的服务, 手机: 9829061040

6. 艾哈迈达巴德(AHMEDABAD)

市民医院(THE CIVIL HOSPITAL) 电话:2123721

7. 博帕尔(BHOPAL)

THE HAMIDIA HOSPITAL 电话: 5114466,全市最大的医院,附近有许多药店

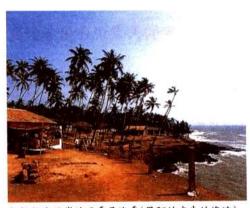
# 旅游的季节

### 印度并不是只有炎热的国家

在很多人的印象里,印度是一个非常 炎热的国家。其实,情况并不完全如此。

确实,印度的国土给人的感觉总体来说有很多热的地方。然而在国土面积297.47万平方公里的印度,气候也是极富变化的。有喜马拉雅山脉周边地区的寒带气候,包括西北部沙漠的干燥气候,从中部到东部的温带气候,还有南部的热带气候……

比如说,有最高气温纪录的是印度北部的平原,夏天(酷暑季节)4~5月份甚至会



阿拉伯海沿岸的雨季是淡季(果阿的安朱纳海滩)

升至50℃。另一方面,冬天的喜马拉雅高原 最低温度会降至零下几十度。另外,干燥地 区的昼夜温差非常大。即使是纬度上处于 热带的印度南部,在德干高原南部的城市 一整年都是避暑胜地。在避暑胜地乌塔卡 蒙德,甚至晚上凉到要穿毛衣的地步。

总之,因为地区不同气候也有很大差异,旅行前的检查工作是不能缺少的。要根据所去地区和季节做准备。

#### 印度的季节大致上分为三种

印度的玩笑话里有这么一句:"印度的 3个季节是热、更热、最热"。实际上印度的 季节大致分为雨季、旱季和暑季。

#### ●雨季

虽然每年都多少会有点不同,但雨季 大约都在6~9月。由于地区不同也会有些差 异,但总体上可以认为这个时期是整个印 度多雨的季节。但是,这与淅淅沥沥下个不 停的中国南方梅雨不同,大多数情况雨是 集中在一个时间段里下。天气确实不好,但 也未必完全不能旅游。

不过,在这个时期还是不要去印度 南部旅游比较安全。从印度西南部,吹来了 带有阿拉伯海湿气的季风,这为印度的大

#### 读·者·来·信

### 停止酷暑季节的旅游吧

我去过印度很多回了,想着应该能习惯了,但是五一期间的炎热仍然让我吓破胆。早上5:00太阳就升得很高了,6:00在没有空调的房间里就会汗流浃背。5月份就无法待在没有空调的房间中,旅游是无法办到少花钱的。

此外,观光地也都还是不毛之地。泰姬陵 后应该优雅流淌的河流是茶色的干涸;在斋浦 尔安贝尔城的湖中满是垃圾的湖底翻着许多 船,一点情趣都没有。



印度北部1~2月份降雾最多(德里)

部分地区带来了雨水。尤其是从喜马拉雅山麓地区、恒河流域的中部以东,还有印度南部西高止山脉的西侧降雨量很大。还有,印度南部的孟加拉湾沿湾地区受到东北季风的影响,11~12月份降水最多。

#### ●旱季

雨季之外的季节就可以叫做旱季。其中11月~翌年2月份也是冬天。1月至2月北部山区甚至会降到零下几十度。

除了以冬天登山为目的的人以外,其 他人在这一时期游览北部高原地带是不合 适的。德里一带早晚也冷到了想要火炉的 地步。

即使是在一整年间气温都没有变化的 印度南部,这个时期也让人觉得早晚多少

有些凉。除去北部山岳地带外,这时候是最适合去印度旅游的季节了。但是,在北印度计划要乘坐夜间列车、夜间巴士的人,因为夜里相当寒冷,有必要准备睡袋和毛毯。

#### ●暑季

从3月末开始,到进入雨季之前大约2 个月的时间是一年中气温最高的暑季,即 夏季。尤其是印度北部气候变化最剧烈,像 德里周边中午的气温就达到了40℃。在西 北部拉贾斯坦地区的沙漠,达到50℃也不 罕见。这个时候去北印度旅游必须要有心 理准备。

印度南部从旱季结束后气温就缓缓上 升,但因为并没有达到连旅游都变得困难 的程度,所以如果以这个地区为中心旅游, 可以说是个不坏的季节。

#### 对初到印度的人来说还是冬天比 较好

如果您是第一次去印度旅游,我们还 是推荐您在11月~翌年2月份动身。因为这 时是旱季,不需要带雨具,行动起来也轻 松,持续晴朗的天气也能让你很清楚地看 见喜马拉雅山。



#### 在雨季旅游的人请注意

面向阿拉伯海的西高止山脉西侧,在雨季时下雨很可怕。孟买和科钦等地,在季风时期雨量会飞升。因此在这一时期,最好打消去印度西南部旅游的念头。除此之外的地区即使是在雨季也很少会感觉到旅游特别不方便。

但是如果在这一时期旅行,一定要特别 注意卫生方面的情况。小心食物和饮料是理 所当然的,在井盖没有全部牢牢盖好的城市, 污水会流到路上,或是在路上形成积水。一 旦光脚穿着凉鞋走在泥泞的路上,只要有一 点小伤口就有可能从伤口感染疾病。最好还 是尽可能穿能牢牢把脚包住的鞋子走路吧。



印度北部的冬天大家围火取暖(瓦拉纳西)

但是就像前面提到的,南部温暖得可以游泳,德里等北部地区夜晚还相当寒冷。 在小旅馆里使用淋浴是相当难受的,而且 夜间的列车、巴士在行驶时,要是没有睡袋 和毛毯,就会冻得睡不着。

#### 正值暑假的雨季也是个好季节

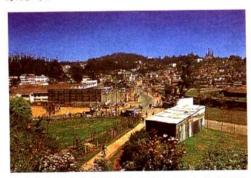
不论是在拉达克仰望喜马拉雅山,还 是漫步于冬天被雪封住的喜马拉雅山间的 胜地,都是只有在7~8月才能进行。另外,北 安恰尔邦喜马拉雅山中的胜地,在雨季期 问(6~10月)处于巡礼的季节。拉贾斯坦邦 的沙漠地区也很少受到季风的影响。

除了两边都受季风影响的印度西部地

区和西高止山脉地区外,别的地区虽说是 雨季,却没有一整天雨都不停哪儿也去不 了的情况。即使恒河流域发洪水,交通也未 必完全中断。

#### 暑季也有可以探访的地方

要想享受凉爽的印度高原疗养胜地, 在炎热的时期最好。印度在英国的殖民地 时代,作为怕热的英国人的避暑胜地建造 了很多休养的地方,其中具有代表性的是 可以眺望到喜马拉雅山、作为红茶产地而 出名的印度东部的大吉岭和印度北部的山 岳地区。如果说到南印度,这里也有以红茶 产地而闻名的处于尼尔吉尔山区的乌塔卡 蒙德等。



印度南部最具代表性的高原避暑胜地乌塔卡蒙德

# 旅游用品

# 印度旅游必需的用品

简而言之,到印度旅游什么东西也不 需要,什么都不带就动身也可以。不,倒不 如说是什么都不带比较好。

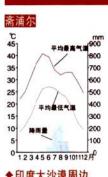
#### 行李越少越好

行李尽可能轻些。一身轻便是扩大旅 游活动范围的首要条件。

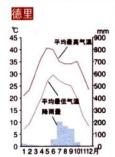
虽然印度在物质生活上还有贫乏的地 方,但在那里人们会想各种各样的办法来 生活。

去这样的印度旅游,依赖物质的姿态 是不合适的。希望您能消除物质及与其关

#### 一目了然的印度天气图示



#### 列城 mm 800 25 700 20 600 15 10 500 5 400 0-300 -5 200 -10 100 -15 123456789101112月0



#### ◆印度北部平原

4~5月份一天中的最高 气温超过40℃,但是很干燥。 并不今人不舒服。6~9月份的 雨季气温会稍稍下降。比哈尔 虽然多雨,但减少了热气。11 月~翌年2月份的旱季是最适 合旅游的季节。白天也在20℃ 左右,持续晴朗的天气。

#### ◆印度大沙漠周边

4~5月份有时会 超过40℃。6~9月份 的雨季雨量也很少, 气温稍稍下降, 比较 好过。昼夜温差大, 12月~翌年1月份的 早晚甚至会冷。

孟买

#### ◆北部山岳地区

印度大沙漠周边

在海拔3500米的列城12 月~翌年1月份气温会下降 到零下。5~9月份虽然是适 宜旅行的季节, 但阴天却相 当冷。降水量一整年都很少。

列城口

斋浦尔□ 印度北部平原

北部山区

#### ➡喜马拉雅山脉南侧

4~5月份最适合避 暑。6~9月份虽然是雨 季. 但遍地绿色高山植 物也都开花了。山区的 巴多利纳特等胜地巡 礼,将在这时举行。10~ 翌年2月份空气澄清,可 以享受眺望喜马拉雅山 的乐趣。12~翌年1月份 的高原相当寒冷。 喜马拉雅山脉

0、大吉岭

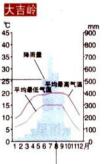
4~6月份,气

温将近40℃还有

湿气。7~9月份气

温稍微下降些,也

很少降雨。这个地



加尔各答

800

700

600

500

400

300

200

100

#### ℃ 45 mm 900 40 平 800 700 35 600 30 25 500 20 400 15 300 10 200 100 123456789101112月0

#### ◆西海岸地区

气温一整年都在30℃ 左右, 但6~9月份受季风 的直接影响,是印度最多 雨的地方。



#### ★恒河下游地区

平均最低气

40

35

30-

25

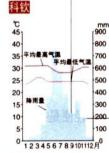
20

15

10

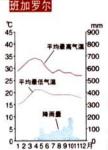
4~5月份气温在 30℃左右,但湿气很 重。6~9月份降雨最多。 11月~翌年2月份是冬 天的旱季,气温在20℃

123456789101112月0



#### ★西海岸南部地区

一整年的温差 都很小。平均最高气 温超过30℃是很罕 见的,最低气温不会 低于20℃。由于季风 影响,从5月至11月 份多雨。



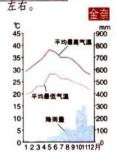
#### 以在海里游泳。 德干高原地区

4~5月超过30℃,但是一整 年的气候都凉爽舒适。5月份和 9~11月份也下雨,但雨量不大。

区的雨季在10~12月份。气温下

降到30℃以下,多少不那么要命

了。1~2月份也不会那么冷,可



联的意识,以坦率的单纯的心与印度磨合。 那时印度才会开始面对我们。

那么实际上必需的日常用品应怎么办呢?对于这个问题,我们是这样回答的。因 为在旅游中达到了不可或缺程度的物品大 部分都可以在印度买到,等到了印度再着 手准备也是可以的。

#### 也可以在集市上购买必需品

只有非常健康的身体和积极的心态,才是到印度旅游真正需要的东西。所以,调整好自己的身体状态和心理状态,就可以 开始印度之旅了。

再次强调,希望您能抓住没有什么非要带的东西和必需品可以在印度购买这两点,好好检查一下您旅游所带的物品。行李的重量可是和旅游时的快乐成反比的。拿的东西多,搬运起来就会产生体力的损耗,而且管理起来也费神。大件的行李不能带人飞机机舱内,乘坐巴士时又不得不堆放在车顶上。出发前严格地审查行李里的物品,好好筛选一下吧。

# 方便行走的服装

#### 穿惯了的T恤和裤子就可以了

印度绝不是一个讲求形式的国家。就 以平常不讲究的样子出发吧。因为衣服洗 完立刻就能干,T恤带一件换洗的就足够 了。因为牛仔裤这种布料质地很厚的衣物 一热就会不想穿了,所以料子薄的衣物或 是棉制短裤比较好。另外,如果带一件球衣 之类带领子的衣服,去稍微高级些的餐馆 等地时就能派上用场了。

虽说不用打扮得太讲究,也要考虑到 形象的问题,过于松懈也是很难看的。特别 是女性的肩膀和脚暴露太多的情况,在没 有这种习惯的印度这是很引人注目的,不 由得会成为招来误解和麻烦的缘由。就连 长到膝盖的裙子,印度人也会觉得很好奇。 特别是外地的农村,还是裤子的装束不太 引人注目比较好吧。另外,男性露出腿毛也 会给人留下不好的印象。

#### 要为炎热和寒冷准备些什么

4月到5月份的日照很强烈,即使是在其他的季节里体力衰弱时也有可能中暑。这样的时候,有顶帽子就安心许多了。如果想作具有印度风情的装扮,男子使用叫做卡姆恰的头巾,女性使用围巾来遮阳就可以了。

至于防寒措施,夏天在印度平原和主要 围绕印度南部旅游的人没什么特别准备的必 要,但是12月、1月份印度北部的夜晚是相当 寒冷的,如果去到山中的避暑胜地(乌塔卡玛 多和大吉岭等地),即使是夏天也应该带上轻 便的羊毛衫、开襟羊毛衫比较好。当然也可 以在集市上购买手工编织的毛衣或是在中 国西藏人开的小店购买羊毛衫和夹克。

购买与印度服装很相称的披肩也可以。加入羊毛的薄质地的就足够了,冬天有很多印度人都会围着披肩旅行。披着它走路的话,既暖和体积也不大,还可以代替毯子用,十分方便。乘坐卧铺时如果有一条也可以当作睡袋来用。如果不是这么实用的东西也不会卖70卢比的。大号的男式披肩叫做恰达鲁。

#### 如果考虑到TPO

因为连印度的政府官员都是民族服装的拥趸,所以在印度,需要穿正式西装的情况很少。通常旅游穿休闲装就可以了,但有时也要考虑到TPO比较好(英文Time,Place,Object的字头缩写,表示着装要考虑到时间,地点和目的;也有说O代表Ocation,即场合。TPO表明了现代人对着装的基本原则)。

比如说去机关的时候就应着正装。因为穿着得体的服装办事比较顺手,而且事情会进行得较顺利。另外,在高档餐馆里也一样,穿着T恤和皱巴巴的牛仔裤就别想期待什么服务。最好还是带上一件看上去很正式的衣服。如果是男士,可以带白色半袖衬衫和休闲裤,女性则可以带衬衫和裙子。

#### 还是要带雨具吗

4~5月份的酷暑季节结束,进入季风的雨季(5月末~9月),印度南部的西海岸,北边从恒河流域到加尔各答,沿喜马拉雅山脉降雨相当多。尽管如此,也并非一整天都不停地下,哗啦一下开始下,唰地一下就又停了,下得很痛快。

雨季的旅行中,如果有可以折叠成很小的雨衣样式的雨具是很有用的。但是,就算 是将大塑料袋(可以在集市上买到)的一边 裁开制成的简易雨具也能够充分地防雨。

要跋涉喜马拉雅山的人,如果在旱季, 天气状况是很稳定的,但在雨季就要做好 在雨中漫步的心理准备,准备登山专用的 雨具或雨布。

如果是在除了上述的雨季之外的季节 旅行,就没有必要特意准备雨具了。

# 在平原旅行的话,不需要穿包住脚的鞋,穿凉鞋就可以了

不论是什么季节,如果徒步在平原旅行只需穿凉鞋就可以了。就算带着包住脚的鞋实际上也基本穿不上,只会成为负担。叫做恰帕鲁的印度式凉鞋无论在哪里都能够买到。在集市上手工制作的皮凉鞋大约100卢比,要是像胶鞋草鞋这样的便宜品大概40卢比就可以买到了。虽然用什么材料制作的都没关系,但考虑到上下交通工具和拿着行李步行的状况,请选择舒服的完全合脚的凉鞋。如果也考虑到路上的牛粪和碎瓶子,那最好就选择鞋底厚的鞋。另外,因为进入寺院等地时,多数需要将鞋脱下放在外面,应该想到引人注目的高档鞋可能会有丢失之虞。

前往气温低的高原地区,如果多少要 走些山路,包住脚的鞋子就是定心丸了,此 时可以在鞋店购买印度制造的运动鞋,所 以不用担心。

#### 衣物的清洗怎么办

即使是在便宜的旅馆也有自来水和水桶等,那就好好清洗一下脏衣服吧。因为空



这里有任何你想要的东西(德里)



乘坐巴士时,有大件行李的话就麻烦了

气干燥,晒在向阳处很快就干了;就算是夜晚,只要晾在电风扇的风下面也能很快干。 洗涤剂一般是用叫做萨夫的蓝色洗衣粉。 小袋装的卖1~1.50卢比。不论在哪个集市 都可以买到。

晒衣服时用长约3~5米,细而结实的绳子就可以了。这不仅可以在晾衣服的时候 使用,也可以用它把行李捆在一起,是很好 用的宝贝。

另外,印度也有专门负责清洗衣物的 称为托比(Dhobi)的低级阶层。在外地的 宾馆,可以预订让这样的人来取衣服,将 衣物等拜托给他们会给你洗得很干净。 工钱很便宜,所以您也可以将衣物交给 他们洗洗看。

#### 关于其他要带的东西

因为印度土大,近视的人戴眼镜应该 比戴隐形眼镜舒服些。如果无论如何都想 戴隐形眼镜,那还是戴一次性的比较好。带 相机和摄像机去的人,请务必携带镜头布。 因为换胶卷和录像带时,内部进入灰尘会 成为导致故障的原因,所以一定要好好除 去灰尘。

# 关于背包的劝告和打包方法

说起行李,背在背上的帆布背包(双肩

背包)绝对要比行李箱好多了。这样既可以 腾出双手来,行李也不会离开身体,可以放 心。只是切记,背包中不要放置贵重物品。 尤其是背包上的大袋,因为轻而易举就能 拉开,很容易遭到偷窃。

说到背包的形状,竖长形的不仅好背,左右两边都不占地,不能完全塞进去的管状物品也不会碍事。根据容量大小打一个正合适自己的包为上策。如果要求更高,可以加防雨布,然后装一个小锁头或密码锁,拉链锁也是一个不错的选择。最好所有口袋都上锁,使其不能很快就被打开。之所以这样做,防盗是当然的,还有一个原因就是很多火车站行李寄存处,从责任上来说,规定没有上锁的行李是不能寄存的。

# 推荐使用的第二名是带肩带的手提包

贵重物品、相机、常用物品等,收在一起都放进手提包里。所用手提包的类型最好是结实、袋口有拉链可以拉上的,并且肩带牢固可以调节长度。

下面说一下拿包的方法,基本就是将 肩带放长,一定要套过脖子斜挎在肩上,到 了必要时用手捂住,确保放在身体的前面。

#### 动身前应再次确认

将行李打好包了的话,尝试背着背包 走1公里以上的路程看看吧。应该感觉它的 重量紧紧贴在身上。背包最多不应该超过8 公斤,包括手提包在内重量应该控制在10 公斤以内。

#### 管理行李必要的心理准备

关于贵重物品的管理,在交通工具上和在城市的人群中行走时都要特别小心。在机场,也有这样的传闻,没有上锁的托运的行李在从行李传送带上拿下来以前被打开,值钱的东西都被偷走了。即使是大件的行李,最好也尽可能地带进飞机内。另外,即使是在高档酒店,外出时也不能把贵重物品放在房间里。

虽然失窃是防不胜防的, 但提高警惕

就能很好地预防。反之,对贵重物品的管理 松懈,就为盗贼创造了好下手的条件。必须 要有别把一切都想得太容易的心理准备。



上锁的背包

#### 读·者·来·信

#### 在印度感受到的,这真是方便!

#### ● 带轮子的帆布背包

包底带轮子的帆布背包,特别推荐给进行长期旅行的人,尤其是女性。因为很轻便,所以普通的路上可以单手轻轻松松地拎着,只需要在上饭店的楼梯时和上巴士时背上就可以了。

- 小型的应急灯 印度南部(喀拉拉邦)经常停电。
- 便携式洗脸盆

洗内衣时,洗脸时,拿到公共浴室去洗澡时……脸盆可以用在各种各样的地方。因为旅馆里配备的脸盆和水桶很脏,所以最好自己带。

●皮筋

印度的厕所里有积水,会弄脏裤子的裤 脚。将细橡皮筋套在脚腕上像长筒袜一样卷上 去,很方便就把裤脚卷上去了。

● 绳索

塑料细绳。在房间里晾洗衣服时很有用。 用来打包也很好用。

- ●保鲜袋(袋口紧闭的保存食品的塑料袋) 没有湿纸巾时可将湿毛巾放进去,也不会 产生垃圾。
- 地图的复印件

可将复印的地图放入行囊方便取出随时看的地方。

#### ● 防水外套

就算不下雨,乘坐夜间列车寒冷时也可以 穿着睡觉。

● 安装在手表表带上的指南针

因为在印度的小巷中几乎没有表示道路 名称的标志,所以指南针是很有用的。乘坐人 力车时也可以确认是否前往正确的方向。

- 短波收音机可以收听国内信息和海外安全信息。
- 充气垫子 乘列车、巴士旅游时可用。在没有枕头的 旅馆也很有用。
- 一次性的手炉 拉达克地区秋冬必备品。如果没用完可以 送给当地人,他们会很高兴的。
- 聚酯饮料瓶因为印度的东西很容易坏。
- ●蚊香

可以带一个液体电蚊香,很小,一支药水每天用8小时,据说可以用60天,极方便。关键是对防蚊虫叮咬极有效。

●耳塞

即使在酒店,印度人也会把电视开到很大声音;早晨天不亮就在走廊里喧哗。为了能够好好睡觉这是必须要携带的。

#### 小塘岛

#### 购买印度服饰吧



在印度定做衣服怎么样?

#### 男性篇:无领长袖衬衫和宽松长裤、头巾

如果要在印度长时间旅行,就定做上下身一整套印度服饰吧,在北印度很多人都穿的民族服饰古尔达(Kurta)(宽松的印度衬衫)和巴贾马 (Pajama)(腰身十分宽松的具有帕加马风情的长裤)对游客很有吸引力。与面向游客出售的成品相比,自己定做可以自己挑选布料,量体裁衣,穿着既合身又好看。

首先,在集市上的布料店挑选布料卡普拉 Kapra。推荐您挑选100%纯棉或棉麻混纺的质量 好的白布,上下购买5米。拿着布料去店前转着缝 纫机的裁缝铺,量尺寸,定做。让人稍微给做大 些,这样比较凉快。制衣费是50~100卢比。快 的话2~3小时,慢的话第二天早上也能完成了。

在男性的流行服饰中,除了这些之外还有叫做免裆裤托蒂(Dhoti)和伦基(Lungi)的围裙风格的白色棉布。托蒂很长,将一端从两脚之间穿过来穿着。与它相比,短而且只需围在腰上就可以的伦基更好用。在印度南部伦



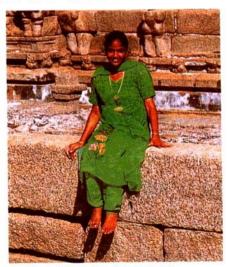
印度家庭中的父亲穿着的就是托蒂

基是男性代表性的流行服饰,在印度的寺院里,有些地方是禁止穿着托蒂和伦基进入的。

如果有一条伦基,在饭店里休息时,还有在沐时就方便多了,也可以代替床单、睡觉时的被子等来用。用50卢比左右就可以买到,最好挑选模上去很柔软的布料。

#### 女性篇:纱丽、旁遮普女服

纱丽根据地区、地位的不同穿法也不同,但是是印度女性最基本的流行服饰。轻薄凉快,拍照片时也和风景很相称。如果购买纱丽,推荐您买100%纯棉的或是100%丝绸的。两种材料的混纺硬梆梆的,料子也容易膨胀。



穿着颜色鲜艳的旁遮普女服的女性

# 旅费预算

# 印度是"便宜的国家"吗?

与其他国家相比,印度的物价相对较低。 但是一旦您了解了当地的物价,看见了平民的生活水平,就会明白就算再便宜的物价对于当地人来说也未必低,有很多人每天都过着紧巴巴的日子。如果说平民的平均日收入是100卢比的话,你就会发现住一夜100卢比的酒店宾馆,吃一顿100卢比的饭绝对不便宜了吧。

印度的物价上升剧烈,平民的生活绝不轻松。因此,我们一旦老说"便宜便宜",扫兴的印度人就会以"什么?真的这么便宜吗?外国人可真是的……即使这样,我们生活起来还是很辛苦啊"这样的眼神来看我们。

此外,在贫富差距悬殊的印度,宾馆的费用也有从住一夜30卢比到300美金的天壤之别。吃饭也是,喝茶也是,穷人和富人出入的店会有所不同,火车的座位和电影院这种划分也很清楚。贫富并不是用某一天你有钱或没钱来决定的,而是两个完全没有关系的世界。这个多元化世界的居民,即使弄错了也不会迷失在别的世界里。

# 主要是根据您想进行什么样 的旅游来决定费用

多种风情的国度印度,真的有各种各样的面貌。在那里想怎样旅游都可以,不论

什么样的游人都会被宽容地接受。因此,在 那里进行什么类型的旅游,与其说是由你 的经济能力决定,倒不如说是由你的态度、 与印度的关系、你的精力、体力、性格、兴趣 等条件决定的。

虽说能去自己觉得最有亲切感的地方 旅游最好,但也不要过分拘泥于自己的线 路。也有人常以当地人的视野进行旅游,在 小摊子上吃东西,在小旅馆里住宿,不游览 旅游景点,一个劲在城市里溜达。不论是什 么样的旅游都不会改变"行走在印度"这件 事。而且,也未必是钱花得越多就能玩得越 好。但是不管本人再怎么想变成当地人,遗 憾的是周围的人也绝不会认为你是当地 人。因为好不容易来到了印度,所以最好能 放下肩上的压力,充分发挥外国人这个立 场从多方面来审视印度。



俯视恒河的小旅馆(瓦拉纳西)

### 旅费预算的分门别类

#### 第一种 如果你想体味平民的生活

无时无刻不沉浸在印度的臭气里,与 臭气的来源——民众面对面,如果对你来 说这就是"印度之旅"的印象,你必然可以 进行很便宜的旅游。并且随着你习惯了这 样的旅游,花费应该会降得更低。

住宿可以在小旅馆的单人间或多人间,每天50~100卢比。吃饭可以在集市上的小餐馆,一日三餐100卢比左右。饮料是茶或水,一天20卢比。活动如果在市内,可以徒步或坐市内巴士,偶尔坐坐人力车一天30卢比。远距离活动就算平均1天200公里(大约是从德里到阿格拉的距离),可以坐铁路的二等自由车或是卧铺车,还有巴士,80卢比。除此之外还有杂费,如通信费用、购买小玩意儿等一天20卢比。合计一天220~350卢比。稍微往多了点算也不过380卢比。

只是近年,印度的旅游地(特别是世界 遗产等遗址)采取了外国人单交门票费用的 制度,花费在旅游上的费用就很难控制了。

#### 第二种 如果你一点也不想受苦,偶尔还 想奢侈一下

在印度,旅游时常会感觉很辛苦,所以 不免想要住得好一些,以免过于疲惫;另 外,觉得好不容易来到印度,就算贵也要吃 美食,这样的人就是第二种。



粗略的计划旅行偶尔豁出钱来在高档餐馆吃晚饭 (乌代布尔)

住宿在游客宿舍Tourist Bungalow等经 济条件较好的地方,每天500~800卢比。吃 饭不在门窗大开的便宜饭馆,偶尔在有A/C (自动空调)的餐厅。除了印度美食外,还吃 西餐、中餐、一日三餐300卢比。饮料除了 茶, 还有鲜榨汁和咖啡。晚餐时也可喝啤 酒,100卢比左右。活动如果在市内就乘坐 人力车,或电动三轮车,偶尔打车,80~200 卢比。远距离的铁路旅行,还是算平均一天 200公里, 乘坐A/C或双座而且装有活动椅 背的铁路客车,巴士的话坐豪华客车, 300~350卢比。此外用作杂费的钱,20~50卢 比。合计一天1000~1800卢比。一天花费 1500卢比的话,差不多也能气派地旅游了。 但是, 在大城市和地方城市因为消费水平 的差异,即使住宿吃饭等标准相当,实际上

#### 读·者·来·信

#### 韩国游客不被骗?

2003年2月,德里的游客有很多是韩国人。 我和一个在Golden Café认识的韩国人一起活动,一点危险都没碰到。和某个印度人谈话时, 他说"韩国人很小气,完全赚不到钱,只好放 弃"。总之,如果自己的态度强硬,印度人也只能放弃。此外,韩国女性在印度时,打扮得很漂亮,却完全不会受害。因为她们拒绝的态度很明确也很坚决。

的花费也会出现很大差别。如果对此没有 精神准备的话,一旦从小地方回到大城市, 可能就会对花费的不同大伤脑筋。

#### 第三种 如果你觉得好不容易来到了物价 便宜的印度,想奢侈一下

在时间有限的旅游期间,有的人不想辛苦地奔波在景点之间;有的人虽然来到了印度,但并不喜欢这里,无论如何也不想融入印度。对于抱着这种态度旅游的人来说,第三种方法也是根救命稻草。住宿,如果选择高档酒店甚至这座城市的顶级酒店,每天5000~8000卢比。吃饭是在酒店内或城市中的高档餐馆吃西餐、中餐和高级的印度菜。一日三餐300~600卢比。饮料是酒店的咖啡、茶、果汁,啤酒等,100~150卢比。市内旅游是带导游的私人车,一天1000~1500卢比。远距离活动平均一天200公里,乘坐A/C级列车或国内航空的飞机、出租车等,450~800卢比。其他杂费,100~150卢比。

合计起来一天是4000~7500卢比。不注 意的话一天的花费甚至会达到8000卢比。 从表面看金额是很高,但相对于消费档次 来说绝对是超值的。

#### 全部带多少钱好呢?

通过以上各种类型一天中的花销×天数,大致的费用就出来了,因为第二、第三种人如果开始超支,可以降低标准多少进行些调整,所以也不会离预算太远。

但是关于第一种,在此基础上很难再 大幅削减了,根本没有未经考虑就花钱的 富余。因为不是住宿在高档酒店的旅游,所 以必须购买日用品、衣服等零零碎碎的物 品,还应该考虑到巨额的通信费用(国际长 途、包裹等)和生病时的费用。

此外,根据日程计划应该会有乘坐飞 机的情况。而且第一种人容易进行比预定 时间长的旅游。

综合以上考虑,将一天花费×天数× 1.5的金额,准备以美元为主的T/C,这样的 话就万无一失了。就算剩下了也可以用在 下次旅游中。

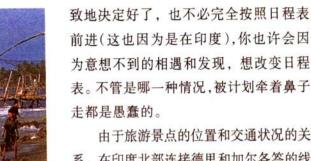
那么就不要浪费,做一次最完美的旅游吧!

# 线路制定

# 粗略的旅游计划

印度领土广阔,人们能够在那里看 见丰富多彩的自然变化,以及满满覆盖 在这片大地上的人们的多彩生活,并且 在那里感受到多种文化底蕴的深不可 测。

印度不是一个看完了这里和那里就可以结束旅游的国家,如果只有2~3周时间,对很多城市就只能是看了一眼表面就结束了。游客都希望尽可能从容地停留在某个



由于旅游景点的位置和交通状况的关系,在印度北部连接德里和加尔各答的线路成为了最基本的线路。甚至决定了沿此线路,德里IN(人境),加尔各答OUT(出境),在此线路上加上自己想去的地方也行。当然前进方向反过来也是可以的。

下面举几个线路的例子看看,这些都 只是参考。希望您能完全根据您自身的情 况实现富有创造性的旅行。

虽说到印度旅游最少也需要1个月, 但即使只有1周时间,好好计划一下也应 该会得到一次不错的旅行。

下面显示在线路中的天数是说乘坐火车和巴士,最少也需要这么多天的活动。在一个地方停留时间最多不过1~2天。实际上因为飞机会有停航,列车也会有很长时间的误点,希望您设计的日程表能留出富裕的时间,直到到达最终目的地。



一定要看在恒河举行的杜尔迦神祭典(印度的礼拜)



阿拉伯海沿岸城市科钦

地方旅游。

#### 印度旅游不能急于求成

并不是因为步调悠闲不能快速行动的意思,而是因为印度看上去有特有的缓慢的节奏,使走马观花式的旅游与它完全不相称。停住脚步,感受时间的流逝吧。

实际上,一进入印度就抓住这种感觉的人可能会在那一瞬间改变这次的旅游, 也可能这次之后的印度旅游变得和这次完 全不同。

印度之行不管去哪里做什么样的旅游,都让人觉得需要1个月。当然可能会有这样那样的状况,建议您至少准备一段较长的时间旅游印度。我想,去过印度,感受过印度的人应该明白这点。

#### 不按计划的旅游也不错

不仅限于计划的线路,出人意料也是旅游的有趣之处。从旅游中认识的伙伴那里,询问哪里值得一去,不知不觉间就走向了完全没有预定的线路。因此粗略地定一下日程表也就可以了。就算细









# 德里—阿格拉—瓦拉纳西—菩提迦耶—加尔各答

新旧印度对比有趣的德里,泰姬陵等 伊斯兰教色彩浓重的阿格拉,恒河沿岸的 印度胜地瓦拉纳西,佛教的巡礼圣地菩提 迦耶,充满活力的大城市加尔各答。这是 一条包括了各具特色的印度旅游胜地的基 础线路。第一次来印度的人大多数都沿这 条线路旅行,如果有10天的时间多少会富 余些。

#### 线路1的应用篇

没有时间的人可以放弃菩提迦耶从瓦 拉纳西直接进入加尔各答。乘坐夜间列车 从瓦拉纳西到加尔各答只需一晚。

# (382) 印度北部充实线路的12日游 德里—斋浦尔—阿格拉—克久拉霍—瓦拉 纳西—菩提迦耶—加尔各答

这条线路在1的基础线路上加上了拉 贾斯坦很有人气的城市斋浦尔和在雕刻寺



不容错过的世界遗产(克久拉霍)

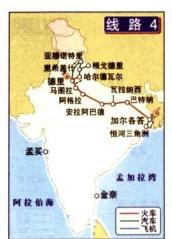
院里很有名的克久拉霍神庙。基本上囊括 了印度北部主要的旅游胜地。

#### 线路2的应用篇

如果有时间的话就请从斋浦尔出发走



斋浦尔琥珀宫的大象出租车







#### 一趟沙漠古都乌代布尔吧。

从加尔各答出发北上去山城大吉岭也不错,可以饱览干城章嘉峰(喜马拉雅山群)的壮丽景观(但是冬天寒冷,7~8月份是雨季)。

#### 

推荐给加上双休日的带薪休假也只能 休息5天的人的线路。快速游览印度北部3 个代表性城市。德里和斋浦尔之间运行着 特快列车,首都特快4小时就可到达。同样 阿格拉到德里是2小时的距离。从德里出发 进行一日游也是可能办到的。

### 践路4 沿着母亲河恒河的20日游 德里─根戈德里─里希盖什─亚穆诺特 里─德里─马图拉─阿格拉─安拉阿巴 德─瓦拉纳西─巴特那─加尔各答─恒河 三角洲

尽可能乘船经过、探索恒河的线路。 也可以周游印度的圣地。到恒河的源头 所在根戈德里有特快列车出发,在那里 先要乘坐巴士旅行。这一部分需要10天, 从德里到恒河河口的恒河三角洲还需要 10天时间。

發路5 印度北部和西部的石窟寺院14日游 德里一瓦拉纳西—阿格拉—斋浦尔—孟 买一奥兰加巴德—阿旃陀—埃洛拉— 孟买

在印度北部的4个城市外,加上埃洛 拉、阿旃陀的石窟寺院。石窟寺院的巨大、 精巧值得一看。不过因为4~6月份很炎热, 所以必须要有思想准备。是接触印度教、伊 斯兰教、佛教3种宗教的旅游。

**线路6** 尼泊尔也包括在内的印度北部大漫游30天

德里—列城—德里—西姆拉—默纳利—德里—阿姆利则—德里—斋浦尔—阿格拉—克久拉霍—瓦拉纳西—菩提迦耶—勒吉基尔—巴特那—加德满都—波卡拉—大吉岭—加尔各答—布里—戈纳勒格—加尔各答



线路2基础上的 度 线的 四 上 在 的 的 是 被 比 的 的 是 渡 陆 之 时 正 是 形 是 渡 陆 注 形 计 声 是 形 是 渡 陆 泊

尔,从尼泊尔坐巴士回印度,可以去喜马拉 雅山脉东部的避暑胜地大吉岭,南部可以 去孟加拉湾的海滨城市布里、有太阳神庙 遗迹的戈纳勒格。

在北部的旅游点上加上位于西喜马拉 雅山的拉达克、大吉岭以及尼泊尔也游览 到的大范围旅游。

#### 线路7 绕印度大陆一周40天

德里—斋浦尔—阿格拉—克久拉霍—桑 吉—阿旃陀—埃洛拉—奥兰加巴德—孟 买—果阿—班加罗尔—迈索尔—科钦—特 里凡得琅—根尼亚古马里—马杜赖—本地



亮起灯火的维多利亚纪念堂(加尔各答)

治里—默哈伯利布勒姆—金奈—海得拉 巴—布巴内斯瓦尔—布里—戈纳勒格—加尔各答

旅游一次就以环绕印度大陆一周为目标。如果乘坐飞机倒不是不能缩短时间,但 是这里还是应该悠闲地游览,如果想把印度 北部的旅程也编进来,之后还需要加10天。

# 制定主题明确的线路

因为好不容易来到印度旅游,所以想让它能够很充实。为此决定一下"旅游的主题"吧。也许不带任何目的在印度的世界里来回溜达,接触不熟悉的人和文化也是印度旅游的一部分,但毕竟多数人能够停留的时间有限。

比如说如果将旅行的主题定为"莫卧 儿帝国的历史",就要先学习关于莫卧儿帝 国的知识。也许为了考试而进行的学习并 不有趣,但如果是关于自己将要前往的地 方的预习应该会进行得很顺利吧。并且在 实际拜访印度时,你所体会到的很有意思 的东西肯定应该能远远超过别人。游访泰 姬陵时,要想皇帝沙·贾汉的棺材为什么没 有放在正中间?游访荒凉的阿克巴大帝陵 时,确实感觉到的阿克巴大帝的权力是怎 样的呢?在奥兰加巴德,让人感觉到莫卧儿 王朝衰退的建筑就在眼前时的感慨……

当然了,主题也可以不是什么高深的问题。"探究美味的印度菜"这个主题怎么样?不管在住宿上是怎样大大地节约,吃饭也不妨奢侈一下。不管在哪个城市,一定要去城市中被评为最好吃的餐馆。旅游也是



在印度热衷于做美食家

急急忙忙的,重点围绕能吃到特色菜的城市。因此应该有必要事先查好各个城市的 餐馆吧。

如果是"寻访印度的野生动物"这个主题,最好应该事先在国家公园和自然保护区周围的旅行社预定好交通工具。

根据决定好的主题,事先决定做什么 比较好,应该准备些什么。

#### "主题分类"线路的日程表

#### ● 探访三大圣地和祗园精舍的旅程

德里—祗园精舍—蓝毗尼(佛祖诞生 地)—菩提迦耶(佛祖成道处)—瓦拉纳 西—鹿野苑(初转法轮处)—德里

#### ● 野生动物和香料街的旅程

金奈一马杜赖一贝里亚尔动物保护区 (博特萨法利)—巴库奥塔(探访香料的故 乡)—科钦—金奈(或是孟买)

#### ● 热衷于印度草药学和胜地

孟买一特里凡得琅(在市内的诊所和 周围的度假村可以接受香薰按摩和护肤) 一果阿(停留在高级度假村)一德里(酒店 的全身保养)

这些完全是日程表的要点。虽然由于 时间和预算的关系未必整个旅程都称心如 意,但是好不容易来到印度,那就尽可能地绞尽脑汁考虑出充实的日程表吧。

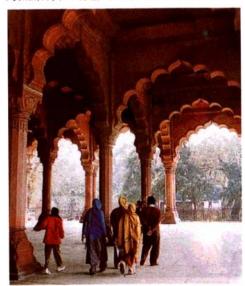
### 从哪里开始旅游呢

#### 首都新德里集中了全印度的信息

把德里定为起点的城市有几个理由。 首先是交通很方便。列车也好,巴士也好, 飞机也好,不论去东南西北哪个方向都有 各种各样的交通工具,对于自助旅行很重 要的列车车票的准备和机票的预订也大都 能顺利地进行。

但是在方便的背后,购买和预订票时 被骗或是遭遇麻烦,这样的事情要比别的 城市多也是事实。

最近,外国游客虽然从飞机场坐了预 先付费的出租车,但还是被带到了黑旅行 社,被迫加入那里的旅游项目的事件不断 增加。因为初次来到印度,处于不分东南西 北的状态之中到达了德里,所以很容易成 为黑旅行社的冤大头。如果办得到的话,不



从红堡就能了解到莫卧儿帝国的力量(德里)

要太吝惜钱,最好在国内就联系好第一天住宿的饭店和接机事宜。

那么,在德里,你一定要记住印度交通 工具的乘坐方法。除了最基本的电动三轮 车外,还有出租车、公共汽车、脚蹬三轮车 等。只要在德里坐上了这些交通工具,那么 整个印度,你想去哪里都不是难事了。在德 里还有各邦旅游局的事务所和办事处,想 收集信息的话是很方便的。

还有一件重要的事,就是初次到访印度 时,慢慢让身体习惯印度,自然地融入印度。 德里从超高级的酒店到一夜Rs30的便宜旅 馆应有尽有。你既可以从高到低渐渐习惯老 百姓式的旅行,也可以开始便一头扎进旧印 度街市的人潮中,接触最普通的印度人。如 果在喧闹的人海中感觉疲惫了,就跑到德里 的高级酒店中喝上一杯咖啡,歇口气,然后 再精力充沛地奔入喧嚣的人潮中吧。

#### 如果去加尔各答

如果不是非得要求直飞,也可以把加尔各答当作是大门。但是要注意的是,加尔各答的卫生状况可不像德里那么好。特别是一进人雨季(7~8月份),天气变热,有的

人身体条件稍微差一点就会病倒了。甚至 有人进入印度后很快就病倒了,一步都没 有迈出加尔各答就回国了,关于印度只记 得酒店的天花板。而且如果雨下得很大,路 上积满水,城市都会泡在水里。去之前一定 要有这些思想准备。

#### 孟买、金奈又怎么样呢

只游览印度西部或印度南部的话,应 该没什么必要特意停留在德里和加尔各 答。可以将孟买和金奈作为大门,分别以该 城市为据点乘坐列车、巴士活动。经由第三 国进入印度的航空公司中,很多能够以印 度南部为大门。只是孟买的机场离市内相 当远,所以比较奔波。金奈、孟买在4~6月份 也是非常炎热的时期。



开始旅程的新德里车站

### 小信息

#### 充分利用从当地出发 到达的旅游

虽然自己指定线路也很有意思,但是和来 自世界各地的游客一起参加当地的旅游也是 一个好主意。在以有约25年实践和经验著称的 "因特莱皮德",可以探访个人旅行和普通游客 去不了的秘境。不停地徒步前进和乘坐交通 工具,英语的导游现场进行深入的讲解。在 印度,游访印度北部的3大城市和世界遗产的 当地旅行"金三角8日游"(520美元)很受欢 迎。乘坐列车等在德里、斋浦尔、阿格拉活动, 访问以世界遗产泰姬陵和阿克巴大帝陵,野 鸟保护区盖奥拉德奥国家公园,粉色之城著 称的斋浦尔。

# 印度入境手续

# 戏剧式的入境手续

#### 首先是入境登记卡的填写

飞机一接近新德里和孟买,空中小姐就会告知乘客飞机即将着陆,并开始派发印度的入境登记卡(Landing Card 也称为Disembarkation Card)。入境登记卡与出境登记卡在一起,左侧写有"Arrival"字样的那张是入境登记卡。

过程并不复杂。最好用钢笔、签字笔等 工整小心地填写。因为有一栏需要填入护 照信息和签证信息,请把自己的护照信息 详细填写。

职业一栏(5)如果是在职人员就在 EMPLOYED前打勾。如果是学生就在 OTHER 前打勾,并在下面一栏填入 STUDENT。即使是无业人员也没什么不妥 当的, 但是因为可能会因此而不断受到盘 问,所以最好在EMPLOYED前打勾。这样便 可顺利地通过。在印度的住址一栏(7)填写 最开始时预订住宿的旅馆名。如果还没有 决定住哪家旅馆,可以先从导游手册中挑 选一个适当的旅馆填入。如果不填写或是 填写个人家庭住址,可能会成为引起纠纷 的原因。此外(8)的Port of Embarkation是指 登记地点。(11)的寻访印度的目的一栏只 在Tourism前打勾。还有,入境登记卡右边 的出境登记卡写着(Departure的部分)不需 要马上填写,在出境前填写就可以了。虽然 有规定此出境登记卡在逗留印度期间必须 一直保存着,但万一丢失了,机场有很多可 以去取。因为可以在出境的机场重新填写, 万一丢失了请不要惊慌。

Government of India  DISEMBARKATION CARD  SET RULE IN 19 20  RUSS WITH TO WAND OUT ON CONSTRUCTION OUT ON TO SHARES OUT OF SHARES ON THE SHARES OF THE SHARES OUT OUT OUT OF SHARES OUT OUT OF SHARES OUT	7 ab ADDRESS N ROW	Government of totals  Embarketion Card in POMEO-895 Over It is Remark by Pomeo-ser out record on or or mancher See Part 1 4/1  1 de PARET (DOVEN) MANE
SE MAIN MAIN DE EE OTHER 1 DE FRANKY NAME (BUTNAME) 1 DE FRANKY NAME 1 (G) MODRE NAME	EIGH FLOGHT NO B GO DATE  EIGH FLOGHT NO B GO DATE  EIGH FLOGHT NO B GO DATE  EIGH FOR OF BUMBLATON - CYT DATE   Date   Moreth   Year  EIGH COLMITMES VIGITED TRANSITED CALPRID LAST BUX DATE	2 SEA STRICT NAMES
2 Ment Comment Commen	C SERVICE FIELE COLATIFY  O SER FULL DAY FORESTANDS OF THE OUTPOON O	··出境时填与
3 - SOURCON   SUBRINESS   SURFLOYED   MEDIA     DOCTOR   SUBRINESS   SURFLOYED   MEDIA     DUANTER   SPORTS PERSON   SOURSMANDT   OTHER     SURFLOSOF SULS STRESSOT - CT-	THE MORPH WAR TO MAKE TO MAKE THE PROPOSED OF VIEW TO MAKE TO MAKE THE PROPOSED OF VIEW TO VIEW THE PROPOSED OF VIEW TO MAKE THE PROPOSED OF VIEW TO VIEW THE PROPOSED OF VIEW TO VIEW THE VIEW TH	
S (II PACETO HERE) PRESSON COUNTY  S (III DATE OF HERE)  Date March Year Date March Year	Signed for the same of the passenger (Sign mode this box crit):  MANUSHATION STAMP (In VICT wide wORD)	CLISTOMS  Trugor (e)  A concess \$455572

# 按照Q(检疫)、I(入境审查)、C(海关)的顺序办理 这些手续

机场大楼里张贴着英语导游说明,沉着地阅读不要慌张。

因为并不区分印度人专用和 外国人专用,所以排成合适的队列 就行了。在写着入境审查 Immigration的地方,交付护照和在 飞机上填写的入境登记卡,回答审

查官简单的问题。很多人没有被问问题,但如果被问的话,问题应该是旅行的目的和逗留时间。"What is your purpose…?"如果被这样问要毫不犹豫地回答"Sightseeing"。如果被问到"How long…?"的话,回答预定逗留的天数就可以了。

经过入境审查这个关卡就到了领取出境时托运的行李的地方 Baggage (Luggage)Claim,从传送带上取回自己的行李,就可以去下一个海关了。如果遇到等了半天自己的行李也没出来的情况,就到Lost & Found出示行李认领单进行申诉。如果行李有损坏也照此办理。在这种情况下一定要大声说出意见。一切事后的索赔



欢迎来到印度! (英迪拉·甘地国际机场)

都不被受理。

#### 被纠缠不休地检查行李,不放 行……这些都是印度的行为

在海关Customs,携带要征收税金的物品的人去亮着红灯的Red Line,没有携带需申报物品的人去亮着绿灯的Green Line排队。不论在哪个国家对外国人的审查都很简单,如果被问到"Anything to declare(有没有需要申报的物品)?"一定要小心地回答"No,Sir."一般来说皮包不会被打开检查,如果运气不好,所有的行李都会被打开纠缠不休地检查。不要发火,老实地接受吧。

#### 小信息

#### 到达德里的人

一成不变地,在新德里国际机场所遇到的 麻烦总是源源不断。大部分人会被预先付款的 出租车载到靠不住的旅行社,在那里被强迫预 约旅游,还会让你预订酒店。预先付款的出租车 原本没有什么大问题,但是当他们一看到游客 初来乍到印度,就突然变成了黑旅行社的走 狗。

最好是提前预订旅馆。小旅馆很难预订, 但如果是中档以上的饭店在国内的旅行社就 可以预订。他们也会预先筹备接机等事宜。 想低价旅游的人可能会付出比预计的高一些 的费用,但这也比在黑旅行社被骗,加入旅费 贵得要命的旅游团强多了吧。 海关关卡的后面应该有银行(Bank、Exchange都有)。一旦走出大楼,除非到达市内,否则就没有兑换的地方了,一定要在这里换够印度的货币卢比作为到达市内的交通费和1~2天的逗留费用。机场里的银行兑换比率和市内的银行兑换比率是一样的。

机场外有用现金支付的出租车柜台, 在那里告知想去的旅馆名,支付费用。没 有预订旅馆的情况下,可以在并排的柜 台订。

此外,如果是深夜到达印度,您可以参考"新德里"处内容,上面写有建议。

#### 可以携带入境的免税物品

- ① 香烟(Cigarettes)200支(一条),或 雪茄50支,或不超过250克的烟草。
  - ② 1瓶酒,大概在0.95升以内的。
  - ③ 香水和平常范围用量的医药品。

以上物品在印度境内,只要以自己使 用为前提就可以免税携带入境,因此出境 时没有也没关系。

以在印度境内使用并且回国时带回为 前提的免税物品:

- ① 相机1个(申请的话最多也只能带两个)。
  - ② 小型摄像机1台。
  - ③ 双筒望远镜1个。
- ④相机用胶卷20个,但可能在印度人境时要追加手续。摄像机用录像带12个(因为最近对摄像机的检查比相机更严格,好像不会去数相机用胶卷数)。
- ⑤小型收音机、小型盒式录音机、小彩 电各1台。
  - ⑥小型乐器、小型打字机各1台。
  - ⑦婴儿车一辆。
  - ⑧帐篷等宿营用具、全套运动用品。
- ⑨日用品和衣物等随身物品、适度的旅行用品。

当然前提是,这些都是正在使用的物品,或是旅行中要用的物品。

# 城市概况

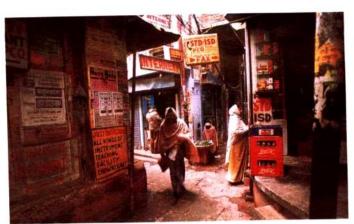
# 城市分为旧市区和新市区

在进入城市之前,要浏览市内地图,掌握城市的全貌。一般来说,城市都分为旧市区和新市区,只要知道其位置关系,城市面貌也就一目了然了。

位于旧市区的,是以英国统治以前就

存在的历史悠久的城堡、王宫或渊源久远的寺庙为中心、集市广布的地区。也有些城市(斋浦尔、德里等),至今仍全部被城墙所围。成为中心的寺庙,不只是印度教神庙,还有伊斯兰教的清真寺(叫做马斯吉德)。 二者共存的情况也不少。

旧市区的趣味所在,是在保留了昔日 面貌的老街和充满平民活力的集市上边 走边看。与此相比,新城区少了些质朴的 氛围和生活的味道。英国统治时代中,在



瓦拉纳西旧市区的小巷

旧市区外侧建设之处很多。驻扎军队,使 之成为英国人居住区和公务街的地区,被 称为"军队的驻地"Cantonment,往往就变 成了新城区。但是,也有些地方只是印度 军队的驻扎地区。

由英国兵营建成为其管辖据点的新市区,至今仍保留着它的特性。新市区的主要街道,往往依英国风格命名为商业街The Mall。一般而言,在新市区宽阔的林阴道旁,政府机关、银行、办事处(印度航空公司、旅游问讯处等)、大学、殖民时代原有的酒店和新建的高档酒店很多。

在孟买、加尔各答等地由英国建起的 新城市中,新旧市区的区别并不明显。尽管 如此,还是能把印度风格的集市部分与政 府机关、公务街风格的部分进行对比。在德 里,所谓"旧德里"和"新德里",作为旧市 区、新市区,可以看出些明显的区别。

# 火车站在何处?

通常,机场在远离市中心的郊外,那么 铁路车站呢? 印度的铁路,本来就 是为了方便英国人而建造 的。一个城市的中心车站, 位置靠近城市周边新市区 的多于靠近旧市区的。

大城市有两个以上终 点站,根据目的地不同而 车站不同。而且同一铁路 线上也有复数的车站,除

前述的"兵站"外,有"中央"、"枢纽点"(有 很多都成为市中心)等站名。因此上下车时 要十分注意。

车站里有旅游问询处,除能够了解城市地理、酒店情况和预约旅游巴士外,还有从该市发出的列车的问询、预约窗口。另外还有能够投宿的休息室和提供简单饭食的餐厅,并能使用卫生和淋浴设备。

#### 长途巴士的总站在哪儿?

巴士是比列车易于进入市中心的交通 工具,其总站多位于市中心地带。在中小城 市也有位于离铁路车站较近地方的,相反 在四大城市(德里、加尔各答、孟买、金奈) 那样的大都市,也许是为了避免混杂,也有



下了巴士首先寻找旅馆(班加罗尔)

位于远得离奇的地方的。

与列车一样,根据目的地不同总站地 点也有所不同,因此需要注意。还有其名称 也有"巴士站"、"站台"等,因地因人而异。 也有称作"摩特尔"站台的。

# 旅馆街在火车站和巴士站的 周边

经济旅馆街在哪里?便宜些的,在旧市区的集市里及其周边,如果是寺庙城市,则在信徒集中的寺庙门前街区,还有长途列车停靠站、长途巴士总站周边等。在这样的地方,肯定可以找到几个便宜住处。假如到了城市里找不到,说声"Cheap hotel",托付打招呼过来的人力车夫老兄也是一种办法。如果告知想住宿的房间的条件和大概费用,他就会顺顺当当地把你送到适当的旅馆去。车费要是一开始就谈好的话,也不会太贵。

巴士站和火车站有来招揽顾客的人, 商定好房费之后让他带你去也可以。反正 是去经济旅馆街,如果那个住处不中意可 以拒绝,再找找别的住处。如果想住中档以 上的酒店就去新市区。再有,政府的游客宿 舍Tourist Bungalow和青年旅舍Youth Hostel 等面向节俭旅游者的地方不是在旧市区, 而多是在新市区和郊外。

### 要说印度的城市,还是集市!

印度城市的心脏、庶民精力搏动的 地方是集市。好不容易来到印度,只是住 在新城区的高级饭店、乘出租汽车去旅游地,这样的所谓"印度之旅"是不完全的。那样做只是接触到西欧化了的印度的一面,而不能体验涉足原始印度的快乐和最奇妙的部分。

集市(巴扎,也可发长音为巴-扎-〈长音〉),是能够把那个城市的气息吸进整个胸膛的地方。在旧市区的中心地带,若有寺庙在其周边,沿路店铺一家挨一家。

在这里,朴实而强烈的庶民欲望五花八门,非常热闹。不去高级商店成排的大街,沿着深狭的小巷到小店铺鳞次栉比的地方去吧。要是累了,就在茶室里一边看热闹一边喝杯茶。低价的大众食堂也肯定会有。

### 要习惯印度的厕所

印度之旅能否快乐,关键之一在于厕所问题。首先必须认识到,我们向往的"印度世界",其实是从"无纸的厕所",换言之是从"无厕所的印度"这一现实开始的。

要懂得这里是发挥"无论什么都要见



在饭店方便完了再出去吧

识一下"精神的地方,非常情况下迫于无奈随地解决,也不要太介意,要使印度之旅成为自己的事情。在这里如果畏缩,就只有放弃。印度对你来说除了不快就不会是别的什么了。然而,如果能突破这一点,印度就会向在"混凝土文化"中生活的我们展开一个想象不到的丰富世界。

#### 首先,要知道印度的做法!

印度人不用纸。不用说,这不只是 在大便的时候。这是印度人的做法中最 具特征之处,而且与我们有根本的不 同。他们完事之后,右手拿盛了水的杯 子,一边巧妙地从后面浇水,一边用左 手冲洗,而且用余下的半杯水洗净左 手,于是完毕。

水杯给人的感觉就像厨用计量杯,有它的2~3倍大。从容量来说,大约是1升。也有放置着空铁罐和塑料水盂的。

这与种姓、生活的好坏无关,可以说是 所有印度人的做法。想想看,最近在中国也 出现了使用这种"水"的浇洗器。也许,印度 是先行一步的?

#### 方法明白了,接着是场所问题

清晨,乘巴士和货车穿过原野时,看到三三五五的人手拿罐子到田野去的景象。感到奇怪,一看,朝霞中可以望见池塘和河流的岸边从容不迫地蹲着的身影。而且我们下了火车时,在河流、水边看到而大吃一惊的,正是这些人的遗留物。

"无厕所的印度"的说法就是出于这样

的理由。实际上,在印度当然不是没有厕所,只是这样每天早晨拿着水罐到田野、河边已习以为常的人确实很多。在大城市的路上看到的姑且不谈,在乡间看到的这一风景,也许可以说是文化低啊、贫穷啊什么什么的,但无论如何,是由于地域广阔才能这样做。如果在广阔的原野,如果在山中,在天空下这样做绝对会心情舒畅。你不也会这样想吗?

话虽这样说,可是不论在什么样的 廉价旅馆里不会没有厕所,所以尽管放 心。还有,在车站里也有厕所,尽管样子 各异。

在高档酒店和餐馆、银行、航空公司 办事处等地方设有舒适的厕所。卫生纸在 任何城市都可买到(15~40卢比),不过也可 以试着习惯水式的厕所。

#### 问题是当你离开车站和饭店上街 的时候

印度的街道上公用厕所很少,尤其女 厕所据说是没有的。所以出门前一定要解 决完大小便,身心舒畅之后再出去。

只是,在印度旅游时,即使是健康的,



在城市中寻找厕所是相当困难的

对印度饮食非常习惯的人,有时也会突然 肚子痛或者腹泻。这时候,就是找到了厕所 或荒野等方便地方,要是没有纸,也还是问 题。所以最好平时就在手提包里多装些卫 生纸,以备不时之需。

那么,去乡间的旅游地时怎么办呢?在 那儿就是有厕所也没有水可用的情况是 常见的。即使如此,哪儿都会有女性,欧美 女性也经常可以见到,所以就照她们的 样子老老实实蹲在地上吧。实在不能这 么做的人,准备一条能卷起来的裙子就 方便多了。

#### 对乞丐要习惯,那样对印度就会 越来越理解

说到印度之旅,乞丐的话题是免不了的。乞丐人数的确很多,一见到富国来的游客就纠缠的情况也很多。但既来之,则安之。可以说,这件事也能试炼出我们的感性和观点。一开始就不要被先人为主的看法和偏见所束缚,要以坦率的胸怀看待乞丐。

关于印度的乞丐,有人简单地说是"由于贫穷和懒惰"。但是,就贫困而言,也不能说这只是印度的国内问题。

财富集中于世界的一方,其他地方出现饿死者的整个世界结构不平衡的现实,可以说在这里也有所表现。

#### 施舍成为庶民的社会福利,如果 你也参加的话

在印度这样的财富集中于一部分人, 大多数人不能随意去自己想去的地方,做 自己想做的工作的社会里,无论本人是否 懒惰,存在专靠乞讨生活的人,这是事实。 可以说乞丐也是被迫的世袭。而这就是我 们所不了解的世界。

这也可能是只有印度才会有的事情, 乞丐不会被当作落伍者而遭到冷遇。说是 给身体障碍者和其他得不到工作的人们以 这种形式生存的地位也可以吧。上流阶层 的人对乞丐似乎不放在眼里,与此相反,比 较穷的庶民倒会给一些小钱,而且这后面 有着通过积德行善祈求更好来世的宗教性 愿望。乞丐们无所顾忌地要求施舍,显示出 拼搏的生命力,令我们畏惧。与在印度见到 乞丐时相比,在某些国家表面繁华的都会 里看到无视周围也被周围无视,独自在垃 圾箱里寻找食物的流浪者,更感到人心的 冷酷。

# 把钱给光了也没完, 所以不能解决事态

就是施舍,也只能是你的钱很快就给 光了。或者坚持不给,也很难。小女孩抱你 的腿,用触摸了你腿的手一次又一次贴在 自己额头上,到哪儿都跟着你。你被这样绊

#### 读·者·来·信

#### 要按旅行天数带去卫生纸

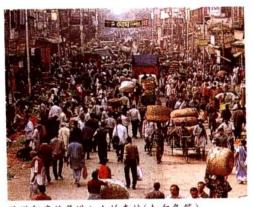
印度的卫生纸薄,用得也快。一旦想买也 不能马上买到。如果闹肚子就麻烦了。就是去 买也要辛苦点。还是早点多准备些为好,如果 能从国内带去最好。 住腿,能脱身吗?

不要总是想着别靠近或者逃开,要根据在各个地方相遇的情况,以下定决心般的精神去做。这个时候要注意:①被许多人围住时,应暂且离开现场。②准备好零钱,给时动作要快。③不要大声斥责或者挥手驱赶。④无论是给还是不给,态度要明确。

不应把靠近你的人都当成乞丐。也有 人不是为了钱,而是要表示某种善意。还有, 对一边行乞一边巡礼的修行者、对一边唱 着神的赞歌一边周游四方的歌手等,表示 相应的敬意,像大家一样施舍1卢比就行了。

#### "施舍"是有微妙差别的小费

在比给乞丐的"施舍"含义更广的用语中,有不少含有"小费"的意思。比如正走在街上说不定什么时候有个孩子会为你带路



旅游印度就是进入人的森林(加尔各答)

(这种事在印度常有),起初以为这是自愿服务,可分手时他会伸出手来说"小费",也就是要求给小费。此外到寺庙参观时,旁边有人作种种讲解,最后还是要小费。虽说是小费,但并不是我们要求服务的,所以一点不给可能也行。尽管如此,如果导游热情,讲解有趣的话,就会希望得到相应小费。实际上这种费用能使印度之旅更加快乐。

# 城市的交通工具

# 市内一般均可步行

印度的城市不那么大。除四大城市外,



带有数字计程表的三轮车(德里)

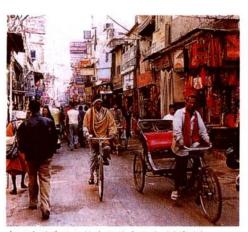
哪个城市基本上都可以步行。尤其是住在旧市区的话,从逛集市到就餐、购物等,旅游一天所要去的地方,全都可以靠走路。

但是,四大城市真是太大。要去远一些的地方,还是乘巴士和电动三轮车方便。

### 乘王轮车,从车上看得见印度

要说印度城市里的代表性交通工具, 当然是人力车(Rickshaw)。

人拉着车跑的真正的人力二轮车,只 在加尔各答还存留着。这里所说的人力车, 是满城转悠的黄色、黑色的电动三轮车。是



在旧市区脚踏三轮车仍被广泛使用(德里)

在小型电动三轮车的后部挂着双幅罩帘的 小车,是在全印度凡是大点的城市里随处 可见的交通工具。

在市内串街揽客的这种车子很多,速度 飞快,转弯灵便,而且比出租车便宜得多, 对游客很方便。虽然,基本上都是带计程表 的,但多数情况下这只是摆设。一般而言, 游客必须告知目的地并谈妥价钱。

开车的人叫三轮车夫,这种人有时是游客的朋友,有时是敌人,很难对付。谈车钱时漫天要价的不足为奇,还有不去说好的旅馆而去与他有提成协议的旅馆的,有要把你拉到没让他去的礼品店的,这种人挺多。不过,初到一个城市还没决定住处的

时候,只要找三轮车夫就能把你带到旅馆 (但如果住处不中意,拒绝是你的自由),还 有在你不舒服时,能当急救车送到医院去。

本书中一般称人力车的,是指上述这 种电动三轮车。

#### 怎样避免与人力车夫的纠纷

- 请勿乘坐在火车站前、高档酒店前 等客的人力车,最好离远点以后叫串街揽 客的车。没什么可着急的。
- 事先告知目的地,谈妥车费后再上车。最好事先向周围的人打听一下到目的地的价格。谈好的车费一定得照付,不能到了目的地又反悔。
- 不说车费多少,说"As you like"、 "Up to you"的车夫,到达目的地以后多半 会翻脸多要钱,所以最好开始就跟他谈好 价钱,或干脆不坐这类车。还有,对要价很 低、过分热情的人也要小心。
- 听到车夫说"那个旅馆倒闭了"、 "那个地方太贵了"的时候,要反驳说"我们 刚刚打电话预约了"、"我最喜欢贵的"。即 使如此他还不接受教训把你带到别处旅馆 的话,你就干脆地说"这样我不会给钱的"。

#### 读·者·来·信

#### 以与人力车夫的讨价还价为快乐

和人力车夫谈价格是心理作战。首先,了解行情,决定好自己想付的价钱。拒绝漫天要价的车夫。要价过低也危险。与即便接近理想价格也不让步的对手,是真正的较量。感觉那个价钱还行,就说"如果能确定在哪儿都不绕道一直去目的地,就按那个价钱,怎么样?"。于

是他会回答"明白了,一言为定"。如果这样还 靠不住,最好把价格写在纸上来约定。如果途 中他要绕道,可以说"你违反契约"然后下车。 如果他照直把你拉去也可以给小费。就是给根 香烟他也高兴,说声"谢谢"告别,双方都心情 不错。



只有加尔各答还能看见仍在使用的人力车

- 在旧市区,脚踏三轮车仍被广泛使 用(德里)。行驶中你也要拿着地图,大致掌 握所在地方的方位。
- 如果被强劝去礼品店和市内旅游, 要清楚地表明丝毫没有那个打算。如果说 "只是看看"就跟他去了礼品店,最后肯定 得买点什么东西,成了冤大头。相反,如果 有买礼品的打算,就让他带你去,而车费可

以便宜些。

● 即使谈妥了价钱的,下车时也会听到抱怨说"钱太少了"。如果你觉得"这倒也是",可以多少加点儿。如果觉得"这就够多了",即使对方不接受,你也要把钱放在座位上立刻离去(为此应随时准备着小额纸币!)。要是车夫没有因此追来,大体就解决了。

以与人力车夫们,与每一个印度人的 相遇为快乐,用这样的心情去学会坐车吧。 这也是印度之旅中重要的一课。

### 其他市内交通工具

#### 脚踏三轮车 Cycle-rickshaw

挂着遮阳罩帘、两人乘坐的车体,被前 面的自行车拉拽着,这种三轮车,在国内的 许多旅游城市也还能见到。

#### 读·者·来·信

#### 有关人力车的建议

推荐"拍卖"方式。在出租车和人力车招揽 顾客最激烈时,如果大声说"谁按××卢比带 我到××饭店去!"马上就能成交。当然事先应 问清行情。

- ●往街上一看,常见印度人之间在口角。 他们喜欢以争论的形式分辩是非。所以,当你 与车夫之间因价格问题产生分歧时,你应该大 声并完整地表达自己的意思,让他们遵守约 定。嗓门一高自会引起周围人的注意,人们就 会集中起来。懂英语的人会主动做中间人。如 果你对车夫有误解只要道歉就行了,假如你的 主张是对的,众目睽睽之下对方会老老实实地 降低要价。
  - ●无论如何,谈不拢就走是窍门,因为肯

定会被叫住。和几个人交涉,即使是"无论如何 要坐",也得先确定车费。大声重复那个价钱, 并确认是卢比。如果没挨宰,到了目的地后也 可以给10卢比左右的小费。

- ●关于到目的地的车费,询问饭店工作人 员和几个路上行人了解行情。
- ◆车费商定了要记在纸上,让对方也看看 确认。后来如果发生纠纷就给他看看这张纸。
- ●无论如何不生气,笑着进行交涉。假如 这样还不行,就说"阿布·康·巴古旺·带科泰嗨 嗯"(神看得见的)。
- ●要是听到"没有零钱找",就说"在这儿等 着",然后到饭店的服务台去换零钱。也有时不 好换零钱,所以乘人力车时要尽量准备好零钱。

整体上是三轮车的外形,有带软垫的座位,能嗖嗖地以自行车的速度前进。可是,就在眼前,车夫汗流浃背,用细腿划着圈,不停地踩着脚蹬。在大城市里不大见得到了,但在旧城区和乡镇,它还是交通工具的主角。

#### 出租车 Taxi

是黄色或者黄黑双色的。车种为印度 国产的"大使"牌。如果是很破的半旧车,最 好考虑到途中有发生故障的可能性。除了 机场、铁路车站、高档酒店、大城市中心区 的出租车站之外,在路上也能拦到。基本上



车外带有计程表的印度出租车(加尔各答)

是计程制。在开出前应确认车外的计程表已归零。也有根据目的地、时间段进行的交涉制。交涉时以找几辆车比较为好。躲开过分热情的人,就可以平安无事。

#### 市营巴士 City Bus

在城市行驶的市营巴士,是最便宜的 (1.50~2.50卢比)交通工具。尤其在大城市, 线路也很多。作为市民的交通工具受到喜 爱。在一个城市停留稍久时应积极使用。在 旅游导游所、巴士终点站,可以问到巴士的 线路号码,要是目的地清楚,问等巴士的人也



说到印度最新的交通工具就是德里的轻轨

可以。号码一般记在车体前面和车门旁边。 在拥挤的巴士车里,贵重物品、提包要放在 身体前面保护好。流氓也有,因此女性要呆 在靠近妇女专用席(Ladies'Seat)的地方。

#### 电车 Train

在孟买、加尔各答、金奈等大城市里,有联结市内和郊外的电车运行。一早一晚,人挤得几乎要从敞开的车门里掉下来。在车里要小心职业扒手。尽量避免高峰时间乘车。女性乘坐妇女专用车厢Ladies'Coach较为安全。

#### 轻便双轮马车 Tonga

一匹马拉的2~4轮马车。在德里也可见 到,在地方城市则被充分使用。在多人同乘的



既可以載人又可以拉行李的轻便双轮马车

情况下,去一定地点按多人平摊计算。要是 凑5~6人,可以谈价包车。不过,也有轻便双 轮马车不能走的路,所以乘车时必须确认。

#### 路面电车 Tram

在加尔各答运行的路面电车。与市营 巴士一样坐长距离较便宜。此外,还有小 巴、多人同乘的大型电动三轮和大吉普等。



在加尔各答也许能得到帮助

# 火车旅行指南

### 为什么要乘火车

#### 也可断言印度之旅是火车之旅

能使人切实感受"正在印度旅游"的交通手段还是火车。各式各样的景色从车窗掠过;把目光移到车内,根据列车的等级各阶层人们的生活映入眼帘。比飞机便宜,比巴士舒服。与过去相比,似乎相当地正点运行了。从安全性、经济性考虑,在印度旅行手段的第一选择该是火车。

火车(尤其廉价等级)是印度民众的腿。火车里和车站上挤满了承担各自角色的人。火车之旅不仅是单纯的交通手段,而且给予我们能够踏入印度的"今天"的绝好机会。

### 2003年是印度铁路开通150 周年的纪念年

1853年4月16日孟买开通最早的铁路。

2003年,印度铁路迎来了150周年的纪念年。150年间主要城市之间不用说,全国都像蛛网一样布满了线路网,超过63000公里。这是世界第二位的规模。总站数7100个,每天的乘客达1300万人。印度的确是世界数一数二的铁路大国。

大城市近郊电气化不断发展,加尔各 答和德里运行着地铁。此外,印度几乎全国 都在推进计算机网络化,坐席的预约等方 法有了显著的进步。现在一般旅游者利用 的几乎所有车站都能够通过计算机预约, 在网上也能进行在线预约和时刻表的确认。

虽然印度铁路确实在不断发展中,但如果离开城市,柴油机车还是主流,也有些地方蒸汽机车还在运行。即使你不是铁路迷也会对铁路旅行很感兴趣的。只要一离开城市,列车的车窗外掠过的风景就开始不断地变化:蔓延到地平线的干旱平原,晨雾中花朵摇曳的湿地,在广阔土地上劳动的女性们色彩绚丽的纱丽;渡过黄浊的大河,望见远处蓝色的大海;牛群和骆驼在行走,赤裸的孩子们挥着手;小树林中寺庙的旗帜飘动;工业地带的褐色烟雾缭绕,夕阳



在外地柴油机车仍被广泛使用(埃尔讷古勒姆附近)

沉没在红色地平线的地方。

印度的火车之旅,使你感觉自己本身 似乎正在融进印度的风景里,成为其中的 一部分。

### 车票和预约

#### 从买车票开始的火车之旅

坐火车当然要买票。在火车站买票,印度也不例外。不过在印度,如果是在大城市,市内(多在车站附近)都有能够购票、办理坐席和卧铺预约等的预约办事处。



新德里车站的告示板

所以,就径直去那里吧。小城市里是在 火车站直接购票,办法基本相同。

#### 先去问讯处 Enquiry

小站姑且不论,大城市的预约办事处和火车站窗口总是排着队。初次见到这种景况大概会着急,但是不必那么担心,首先要去找找问讯处。问讯处(因为是车站,有时也被称作铁路信息处Railway Information)是综合问讯服务站。成排并列的窗口各自按不同目的地区分,在问讯处说明自己的目的地、列车种类(快车还是普通车)、旅游日期等就会被告知去哪个窗口好。在窗口一般讲英语,为了互相不产生误解,在纸上写好情况可以减少差错。

#### 要在窗口排队等候

发现要找的窗口就排队,耐心等候轮 到自己。在这里填写预约申请书Reservation Form,交到窗口。窗口旁的小箱中和窗口里都有申请书,所以应在排队时填好。在申请书里要写上列车车次、目的地站名、日期、自己的名字、年龄、住址(酒店名)。

如果这样顺利地办好预约,事情到此就结束了。要付预约手续费,但A/C(空调)一等车厢也不过35卢比。假如乘坐民营旅游公司的话,要多收几倍的钱。

只要不是太偏远的车站(2002年末97%的车站窗口已实现计算机化),车票的预约、发售本身是能很顺利进行的。个别尚未计算机化的车站,车票的发售和预约窗口有时会不同。这种情况下,可能会没有车票或不能预约,应注意。

车站里有标明列车拥挤状态的告示板。写着列车车次、等级、日期,坐席或卧铺,有空位时亮绿灯(也有的挂绿牌),客满时亮红灯。

#### 有票却没有位子

有时即使拿到车票也没有办成坐席或卧铺的预约。要是日程安排富余,改个日子也是可以的,但不能改的时候,可以在窗口问一下"Who can help me?",如果回答去办公室找找站长或什么人,就去见那个人,出示护照并有礼貌地表示愿望:"由于如此这般的情况,务必要个卧铺,是不是无论如何也不行呢?"也许会顺利地得到照顾,也可能一点用也没有。

尽管如此,可能性并不是零,实际上也 有人用这种方法办成了预约。想到那些老 老实实排队的人的辛苦,也感到这么做不 公平。可又想到这是给没有时间的外国人



金奈中央车站站台

更多观察印度的机会,就要感谢了。当然, 花了时间最后白费,也不要生气。

#### 最后的办法是上了车再说

如果一定要卧铺,就只有拿到票后到 看准的列车卧铺车厢去。夜行时,乘务员呆 在车厢人口处,不准无预约者进入的情况 也是有的。假如顺利进入车厢,就原地等待 发车。然后等乘务员一过来,就恳求说:"请 给我一个卧铺berth。"他也许说:"如果有退 票的就给你,等着吧。"也许说:"没有预约, 不能进来",生气地把你赶出去。只能试试 看。这时,决不可与乘务员吵嘴。违规的是 无预约就进入车厢的一方,乘务员是没有 照顾违规者的义务的。如果用这个方法能 得到卧铺,真要感谢乘务员和印度的诸神 了。假如运气好得到卧铺,卧铺费当然是要 付的。

#### 外国游客专用窗口

前面详细写了窗口的找法和预约的办法,但最近在中等规模以上城市(著名旅游城市和成为换乘点的城市)的预约办事处 里有了外国旅游者专用的预约窗口。这是 特意为拜访印度的外国游客提供方便而设



外国旅游者专用窗口(斋浦尔)

的窗口,一般在许多窗口的最边上。

在大城市里,也有像在新德里车站二 层那样的外国游客专用办事处, 不熟悉的 游客也很容易使用。即使在一般的车站,也 能看到许多外国人和背着背包的旅游者, 所以找到窗口不是很难。

在这里交涉所确定的站台, 有很多东 西可以进行记载, 因此能不出什么差错地 完成。由于几乎都是计算机售票,也不费时 间。从车票发售到卧铺预约都行,窗口的工 作人员肯定会英语。只是,一般那里没有准 备零钱,有时为找零钱要等很长时间,所以 最好自己准备着零钱。在这里办理车票是 外国人的特权,应充分利用。但由于游客用 的卧铺数量有限,如果在这里得不到就需 要去车站的预约办事处。

#### 四大城市的外国人专用铁路预约 办事处

#### **無**德里

●位于新德里车站二层的International Tourist Bureau

#### ■加尔各答

●达尔豪西广场附近Eastern Railway Computerised Reservation Office o

#### ■孟买(根据目的地而不同)

- ●教堂门车站对面的Western Railway Reservation Office
- ●C.S.T.站的8号服务台-Foreign Tourist Guide

#### ■金奈

◆会奈中央车站旁边的预约办事处。

### 列车的种类和等级

#### 列车的种类

①Express和Mail快车



地享受列车之旅

#### 读·者·来·信

#### 购票必须在乘车之前

要从布里去特里凡得琅时,由于二等卧铺 满员先买了布巴内斯瓦尔至特里凡得琅的车 票。打算第二天早晨快要上车前买布里至布巴 内斯瓦尔间的车票。到车站一看,窗口排着长 蛇阵,因为怕赶不上车,就想上车以后在车里 买。可是被来检票的乘务员说要罚款。丈夫被 带到乘务室去,结果每人补交了车费160卢比。 买车票必须在乘车前,而且要提前去车站。



埃尔讷古拉姆车站

都是只在大站停靠的长途列车。名称 虽然不同,但也说不上哪个更快,从乘坐方 面来看,可以认为是相同等级的。Mail好像 是英国殖民地统治时运送政府重要文件的 快车,所以留下了这个名称。现在是包括 一、二等或是A/C(空调)车厢也联结的普通 快车。两种车的票价一样。

列车除车次外取了各式各样的名字。 Toofan Exp(风景)啦、Flying Mail啦什么的, 表示行经地方的Upper India Exp.、Frontier Mail(行经国境),表示目的地的Varanasi Exp. 或表示行驶区间的 Delhi-Howrah Janata Exp等。Janata是"民众"的意思,起这 个名字的肯定是只有二等车厢的快车。

#### ②Ordinary(普通)通常所说的慢车

这是不大会有长距离行程的普通列车。时刻表里标记着其车次和类型Pass. (Passenger旅客列车)。由于是慢车线和近距离,有的旅客也乘坐它。

# ③也被称为Super Express的特别快车

有联结首都新德里和孟买、加尔各答 等大城市的高级、快速的首都特快Rajdhani (首都)Exp. 和联结距离较短城市的印度的



特别快车首都特快(新德里-阿格拉)

新干线城市特快Shatabdi Exp.等。车票贵,没有二等车厢,对时间紧的旅客利用价值高。

# 印度的列车是这样构成的

#### 列车的构造

宽轨的车辆大而亮,深棕色的车体上, 用英文写着 II Class (二等)、3-Tier (3层式)、Sleep(卧铺车)等。还有4~5位的车辆 号码在找预约的卧铺时是必要的(在卧铺 里,ABC的记号通常用粉笔和纸张标出)。

车辆的种类,除了是单间还是坐席车、是不是A/C(带空调)等区别以外,卧铺车还有2-Tier、3-Tier等种类。根据各自的趣味和钱包大小,能够进行种类丰富的列车之旅,这是件好事。但在预约的列车上找到自己的席位,是要付出点辛苦的。

车厢两端有门和洗漱间。门较重,中间位置有两处装着锁。一般各车厢之间设有通道连接。但列车在行驶中,乘客不能转移到其他车厢去。

洗漱间里的洗面台,用按钮放水(也有时不出水),但这不是饮用水。还有两个厕所,坐式的和蹲式的。有冲洗的水,但照例



列车在印度大地上奔驰

没有卫生纸。

二等车厢里,挤挤能坐6~7人的非软座 木坐席相对着,靠背直立与天花板连在一 起。再加上窗户小,所以车内很暗。

头上是宽幅的行李架。在二等自由车 厢里,行李架是最高的坐位。能够躺着俯视 下面拥挤的场面。但要占到这个位子很难, 通常是上面堆满了行李,或者先来的旅客 已躺下了。

在二等卧铺车里,这个位置是上层,下 面的席位是下层,用铁链把靠背板吊起来 就成了中层。由于车幅宽,隔着通道在对面 的窗户处也还有相对着的单人坐席(车幅 窄的美达该吉的列车上没有)。

天花板上,有昏暗的电灯和响声很大的电风扇(常有发生故障的)。

为了防止日晒,窗户比较小,通常有铁栏杆(以刚能伸出手的间隔,横向安装着的铁棍)。这对防止从窗户上下和盗窃有好处,可是发生事故时却阻塞了逃生通道。除车厢两端的门以外,好像没有紧急出口。在途中停靠的站台上,可以隔窗伸出手,招呼卖茶小贩。

车厢连接处有"车上禁止炊事"这样的 布告。一定是有人把这儿也当成生活场所, 点起煤油炉做饭了吧。真不愧是印度!

#### 快乐的二等、安乐的一等、寒冷的 A/C等级

等级(级别)方面,反映着印度的社会, 从上到下分为5级。最高级的车费是最低级的10倍以上。请看下列票价表。

#### ●距离长短决定交通费一览表(Express/Mail)(2003年3月)

(单位:卢比)

距离(公里)	10	50	100	200	300	400	500	600	700
A/C 1st Class	542	542	542	794	1081	1296	1613	1837	2016
A/C 2-Tier Sleep	322	322	322	430	556	693	830	945	1060
1st Class	183	183	183	298	406	506	605	689	773
A/C 3-Tier Sleeper	158	158	158	256	348	433	519	591	663
A/C Chair Car	122	122	122	199	231	337	404	460	516
3-Tier Sleeper Class	26	38	56	91	114	154	185	210	236
2nd Class	16	24	35	57	73	97	116	132	148
距离(公里)	800	900	1000	1250	1500	1750	2000	2500	3000
A/C 1st Class	2264	2446	2628	2978	3328	3678	4028	4378	4947
A/C 2-Tier Sleep	1165	1258	1352	1532	1712	1892	2072	2252	2432
1st Class	849	918	986	1117	1248	1380	1511	1706	1983
A/C 3-Tier Sleeper	723	287	845	958	1070	1183	1295	1408	1520
A/C Chair Car	566	612	657	745	832	920	1007	1095	1182
3-Tier Sleeper Class	259	280	301	341	381	421	461	501	541
2nd Class	162	175	188	213	238	263	288	313	338

条件 级别	没有预约的车票	已预约的车票			
	(最晚出发后3小时)	最晚出发2天前	出发前4小时以前	出发前4小时~出发后	
Air-conditioned First Class	10	50	车票价格的25%或者和 50卢比相比,高的金额	车票价格的50%或者和 50卢比相比,高的金额	
First Class/ A/C Sleeper	10	30	车票价格的25%或者和 30卢比相比,高的金额	车票价格的50%或者和 30卢比相比,高的金额	
A/C Chair Class	10	30	车票价格的25%或者和 30卢比相比,高的金额	车票价格的50%或者和 30卢比相比,高的金额	
Sleeper Class	10	20	车票价格的25%或者和 20卢比相比,高的金额	车票价格的50%或者和 20卢比相比,高的金额	
2nd Class	10	10	车票价格的25%或者和 10卢比相比,高的金额	车票价格的50%或者和10卢比相比,高的金额	

※200公里以内的车票在3小时后、200公里以上500公里以内的6小时之后、500公里以上12小时以后的车票还有可能退还手续费。

在殖民的时代是这样分配的,一等车给统治者英国人,二等车给成为其附属的印度人官吏等上层阶级,三等车给其他广大民众。现在,三等车被废止了,但有了相当于特等车的A/C(空调)级车,因此这方面的分配情况并没有改变。

A/C给印度上流阶层、富有的外国游客,一等车给中产阶级(说起来也只有不到 全国一成的人数)的官员、商人、军人、工程 师等精英们,二等车给其他大众。

乘哪种等级全凭你的喜好。乘高级的 也许"安全"、"舒适",但这样就会远离旅游 的乐趣。但是,在辛苦得超过预想的印度之



二等列车内的情况

旅中,劝你在疲劳 的时候去乘坐。相 反,二等车是与印 度民众相互接触 的绝好之处。好奇 心旺盛的人,会以 此为乐。

女性旅游, 也并不是二等危 险一等就安全。独自旅行时,二等车的印度 女性们可以为你消愁解闷的。

#### ①为了乘上二等Second Class要出点汗

二等普通车厢在人多时上车可不容易。但是只要卖力,还是能挤进去。在如此拥挤时,女性、体力差的人的确很辛苦,而且也有危险。因此还是不要仿照已习以为常的印度人的样子去做为好。

但是也不是什么时候都拥挤,根据季 节和线路,有时也能坐得比较宽松。如果你 是坚韧的人,就乘二等普通车厢去旅行吧。

如果夜行,要办好卧铺车厢的预约。卧铺使用是从晚9:00至次日早6:00,3-Tier是指三层式。没有窗帘,当然也没有床单和毛毯等。卧铺(不如说是卧架)是硬的,但只要能把身体伸展开也还舒服。如果没有睡袋,就要利用衣服、围巾之类,设法睡得舒服些。在北部旱季时气温急剧下降,山区会变得很冷。

卧铺叫作Berth、卧铺车厢叫作Sleeper Coach。普通车厢被称为Ordinary Coach。

2-Tier Sleeper下面是坐席,上面有卧

铺躺在坐在下面的人头顶上,似乎不太好。但是如果你客气,不知道什么时候别人就在上面躺着了。即使得不着卧铺(或是乘昼间列车的话),在坐席指定的Reservation Coach二等车里得到坐位也挺舒服。坐席是指定车,有的使用二等普通车厢,但是2-Tier卧铺的坐席、昼间的3-Tier卧铺车也被升为指定车使用。地上有空地儿,用报纸和登山睡袋的话可以在地上睡觉。

# ②一等First Class就设施而言能保证乘坐得舒适

昼间是4~6人用的车厢式,有门,从内侧装着锁。卧铺比二等车更宽,有垫子,在感觉有点累时,或对想好好睡上一觉的人来说是不错的。由于卧铺相当宽,就是夫妇两人睡一张卧铺也足够了。卧具当然是没有的,但 A/C — 等和 A/C 2—Tier 卧铺、A/C 3—Tier卧铺的乘客可以免费借用,一等车的乘客可以花20卢比租用。

## ③空调级A/C Class有时也会太冷

2~4人室的包间,空调当然好使。卫生间、 洗手台、桌子齐全豪华。价格没有飞机那么 高。只限于挂有空调车辆的列车。但是空调有 时会调得温度很低,穿少了会感觉太冷。

此外,设有活动靠背扶手椅的A/C



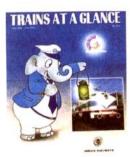
城市特快列车的车内

Chair Car或者二等卧铺车上(根据列车情况),两层式的2-Tier和三层式的3-Tier也有空调。

## 务必要拿到列车时刻表

#### **Timetable**

若是想随心所 欲地乘列车在印度 大地上四处奔驰, 时刻表是重要的信 息来源。尽量在当 地弄到准确的时刻



《Trains at a Glance》

表再开始旅行吧。最好用的是《铁路一览 通》(《Trains at a Glance》)。

在印度,7月有一次大的列车时刻表调整,在此时期买时刻表的人,应确认清楚是不是新版的。

再有,要在出发前确认最新的时刻表, 就按以下网址查一下吧。

www.indianrail.gov.in

## 在哪里能得到?

时刻表在大车站的问询窗口或站台的 商店里出售。也许是册数少的缘故,经常卖 光,只剩下印地语版的。最好是一发现就当 场马上买下来。问询处一般是售票处最边 上的窗口,如果那里没有时刻表,服务员会 告诉你在哪个商店买。

## 时刻表的读法

时刻表也有印地语版的,所以要买封 面是英文的英语版。字体小、印刷质量不好



在站台上看预约表的人们(斋浦尔)

的情况也有,但阅读不困难。站名排在左 边,列车运行情况从上向下读。下面以 《Trains at a Glance》(以下缩写为TG)中的 一页,说明一下时刻表的读法。

p.67的时刻表,是从德里开往孟买的时刻表的一部分。首先,要从许多时刻表中 找出开往自己目的地的列车刊登在哪个时 刻表里。

TG里有两个索引Index,请看Station Index这边。按字母顺序排列着城市名,大 字是出发地,在出发地下面用小字排着的 是到达地。但是没有多条铁路线的车站,也 与出发地同样用大字写,却不写到达地。

就是在有多条线路车站的四大城市等地方,也只要找出城市名称就行了。但是在加尔各答,有豪拉(Howrah)和锡亚尔达(Sealdah)这两个站,都以"豪拉"概括。没有

称为"加尔各答"的车站。

需要的时刻表的序号,写在每个到达地之后。比如想从德里去阿格拉时,先查到德里,在它下面找出写着Delhi的文字。Agra后面出现的2、2A、8、8A、81是时刻表的序号,2与2A的区别,就是往和返,不是页数,所以不要弄错。

接着翻时刻表,选定适合自己的日程的列车。时刻表上登载的长途列车有时有数页,但无论什么情况时刻表的读法是一样的。当然要看出发时间、到达时间,但列车名后面用数字表示的星期几运行和用(A)等字母表示的栏外的记述也要注意,应这样地来查时刻表。具体的记述参考p.67页。

## 各种想乘坐的列车

## 1特快车 Super Express

## ●首都特快车 Rajdhani Express

从新德里开到加尔各答用19小时30分钟,从新德里开到孟买用16小时30分钟。目前在全国14个区间运行,是代表印度的特快列车,每节车厢都A/C完备并挂有餐车。

#### ●首都特快的价格

新德里-加尔各答(经由格雅)

## 读·者·来·信

## 要弄到列车时刻表

列车时刻表非常有用。打算在印度到处 去旅游的人要在车站买。知道了列车的车次和 出发时间、列车名,办理车票预约时就可以顺 利进行了。偶尔也会有时刻表里没有登载的列车,所以在没有合适列车的时候,要去向车站售票处开设的问询处问问。

A/C 一等 4270卢比

A/C2T 卧铺 2470卢比

A/C3T 卧铺 1500卢比

新德里—孟买中央车站

A/C 一等 4180卢比

A/C2T 卧铺 2405卢比

A/C3T 卧铺 1485卢比

#### ●城市特快 Shatabdi Express

联结主要城市间、旅游地的特快列车。 因为运行距离比Rajdhani Express短,不挂 卧铺车,但都是A/C车厢。有的线路也有豪 华感不亚于Rajdhani的车辆。根据规格变 换,目前在全国14个区间运行。如利用这种 列车,德里—阿格拉、德里—斋浦尔等地的 旅游也可当日往返。

#### 城市特快的价格 (A/C Chair Car)

新德里—阿格拉堡 390卢布 新德里—斋浦尔 495卢比 金奈—班加罗尔 530卢比

班加罗尔一迈索尔 280卢比

## 2宫殿列车

如果要体验顶级的铁路之旅,推荐宫 殿列车之旅。目前在拉贾斯坦和古吉拉特 有两列列车运行。



城市特快列车

#### Palace on Wheels

以新德里为起点,在具有异国情调的沙漠地带拉贾斯坦地区运行的豪华列车。全程约2500公里,用8天7夜跑完,9~4月的每周三发车。也可在部分区间乘车,一宿260美元(含餐费、旅游)。阳光明媚的旅游地和许多精心筹办的节目等待着游客。

#### The Royal Orient

1995年开始的新宫殿列车,从首都新 德里穿过拉贾斯坦、面临阿拉伯海的城镇 和古吉拉特的精彩之处、自然保护区等。

#### 3登山铁路

英国殖民时代以避暑为目的而建设的 登山铁路有3条,特征是车辆像玩具一样小 而滑稽。由于都是在大坡度的山区行驶,扣 人心弦,能享受滋味不同的铁路之旅。

#### ● 大吉岭·喜马拉雅铁路

1881年9月开始运行的历史悠久的 铁路,1999年被联合国教科文组织列为 世界遗产的印度登山铁路。2000年5月被 更新为柴油机车重新运行。从西里古里 (Siliguri) 到以红茶著名的大吉岭 (Darjiling)的88公里,用6小时30分钟跑完。 从车窗可以欣赏喜马拉雅山的美丽风景。

## ● 加尔加—西姆拉铁路

从德里向西北约300公里,由起点加尔加(Kalka)到西姆拉(Shimla)96公里,用5小时20分钟跑完。

## ● 尼尔基利铁路

从金奈向西南520公里,由起点梅杜巴莱耶姆(Mettupalayam)到乌塔卡蒙德

#### ●Timetable的实例

时刻表的号码(Table No.)和线路上所有的站名 ※Table 2上,从德里~孟买的长距离旅行,车站 的数量很多,车次也多,因此有4页的介绍。返回 的路程(孟买~德里)的时刻表参照Table 2A。

一页数 (10)-

发车日期。 此趟列车只在星期 三、四、日发车。列车 名的后面没有号码的 是每天发车的列车。

_	TABLE 2 N	IC V		_						- 1		JOAN	/AL-	IVIUI	VIDA	10.0	1.	B.G	
	行进方向—	, [	_列	车号 号码	吗, 成 _数	司 一	列车 男数	的反	方向	列车	列					drabad-	munpu		- 4
	STATIONS (	D	ď.	_	adar Exp		ress	.dx	0	Express		SSA	+.	+.dx	3.4.7	in-Secun ani Exp.6	in-Trivar	Jdin-	din-Agri
Kms.Ex.Delhi)	顺着此方向读车站名	b)	2002 Shatabadi Exp.	十号 llase Punjab Mall	1058 Amritser—D	2480 Goa Express	1078 Jhelum Express	2628 Kamataka Exp.	2616G.T.Express	2622 Tamil Nadu Express	2724 A.P.Express	2626 Kerala Express	6688 Navyug Exp. Ex.New Delhi 5	6018 Himsagar Exp.+ Ex.New Delhi 2	6032 Jammu Tawi-Madras Exp.Ex.New Delhi 3.4.7	2430H.Nizamuddin—Secundrabad— Bangalore Rajdhani Exp.6	2432H.Nizamuddin—Trivandrum Rajdhani Exp.2	2618 H. Nizamuddin Manglore Express	4004 H. Nizamuddin-Agra
-8		+	0	(A)	(B)		(C)	.,,					(C)	(C)	(C)				200000
	DELHI	a d		Ľ	参照	表外的	- (Car.)			-列车	名			13 40 14 20	13 40 14 20				
4	NEW DELHT	a d	6 15	5 25 6 00	20 05 20 50		10 15 10 50	21 15	18 40	22 30	17 50		14 40	14 30 14 55		一始	发		
10	H.NIZAMUDDIN	a d	•••		21 01 21 06	14 00				时间占,不	的都停车	是	14 53 15 13	15 13	Ĭ.	9 30	9 30	9 55	19
32	FARIDABAD	d	•••	6 57	21 34				***		***			15 36	15 36				21
145	MATHURA	a d		8 23 8 26	23 34 23 44		12 44 12 50		20 37 20 42	·	***** ****	13 24 13 27		***	17 15 17 30			11 40 11 43	
195	RAJA-KI-MANDI	d		9 01	0 15		13 28		21 18							***			22
199	AGRA CANTT.	a d	8 10 8 15	9 14 9 19	0 40 0 55	16 25 16 30		23 49 23 52	21 35 21 40		20 27 20 30	14 12 14 17	17 55 18 03	17 55 18 03	18 25 18 40			12 28 12 35	
251	DHAULPUR	đ		9 56	1 30	***							****			••••		****	
317	GMALIOR	a d	9 30 9 33	11 05 11 10	3 38	18 05	1	1 26	23 10 23 15	2 37		15 53	19 45 19 48	19 48	100000000000000000000000000000000000000			12 28	
414	JHANSI	a d	10 39 10 47	- S		19 27 19 37			0 40 0 52	3 55 4 07	23 38 23 58	17 20 17 32		21 25	22 45	13 55	13 55	15 57	
504	LALITPUR	d		13 56	7 33	****	19 05	1	***	1111.0									1
567	BINA	a d		15 00 15 09			20 25 20 33		3 00 3 05			19 42 19 45			1 20			18 10	山山
686	GUNA	d	1	1	1	1	1	1	ı	1	0	1	是路	过站	1	1	1	1	立馬人
652	VIDISHA	d		16 1	5 10 26		21 43		4 06	***		***	2357	1000	***				2
705	BHOPAL	a d	7.40(43)	17 1 17 2	5 11 3 5 11 4		22 40		5 00 5 12	7 57 8 05	03 42 03 50	21 40		1 50 2 00	4 05	17 1	0 17 1 8 17 1		k k
889	UJJAIN	d	1	↓果想	≠IN[	) L	↓ 的时	↓ 候,?	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
969	INDORE	8					重INI												
779	HOSHANGABAD	d			5 13 1		24 00		6 21									10	
797	ITARSI	(a	1			5 01 5 5 02 0	0 00 30					23 28	04 00	04 00				21 4	

(A) From Firozpur T.No.39 (B) From Amritsar T.No.4 & 16A (C) From Jammu Tawi T.No.4 & 16A (D) To Chennai T.No.8 (E) To Hyderabad T.No.8 (F) To Trivandrum/Mangalore T.NO.9 (G) To Mangalore/Tiruchirapalli T.No.9 (H) To Kanniya Kumari T.No.9 (I) To Chennai T.No.8 (J) To Secunder abad/Bangalore T.No.9 (K) To Chennai T.No.8/Trivandrum T.No.9

-(A)的列车从Firozpur发车。也就是从新德里上车时已 去特里班德方向参照Table 9。

经是途中站上车了。从德里出发的线路参照Table 39。

a arrival(到达时间) d:departure(出发时间) (K) 表示从ITARSI去金奈方向参照Table 8,

运行时间

4一星期四 7一星期日 1一星期一

2 星期二 5一星期五

3—星期三 6—星期六

(Ootacamund)的46公里,用4小时30分钟跑完。

## 铁路车站的方方面面

## 在铁路车站里,一切东西都齐全

站台里有饮水站、卫生局、茶和小吃店、报纸杂志售卖店,如果是稍大的车站,站台里还有快餐食堂(Refreshment Room)。

出口只有车站工作人员站在把站台与 大厅隔开的开着拉门的地方。

出了站台,如果需要就去找问询处 Enquiry。出来时问车站工作人员也行。首 先要在这里问一下关于列车的预约和休息 室(Retiring Room)的情况,如果是旅游景 点,在车站大厅的附近多半都有供游客咨 询(Tourist Information)的柜台,可以索取必 要的信息。

## 在候车室里恢复精力

首先找到候车室(Waiting Room)。通 常在站台旁边走廊的人口处,或上楼梯在 二层。房间分为一等和二等,一等候车室的 卫生间、淋浴间都很舒适。门口有值班人员 检查,如果是外国人,只拿二等票有时也会 无意中让你通过。把落满尘埃的身体洗干 净后上街去。

此外,候车室里有女性专用的候车室(Ladies' Waiting Room),带卫生间。

候车室的附近有休息室(Retiring Room)。这是为列车乘务员而设的住宿场所,比较便宜、整洁,所以只住一宿的时候可以利用(详见关于住宿一p.87)。



小卖部(新德里站)

上街前如果肚子饿了的话,可去车站 内的食堂,能吃到比较便宜的份儿饭。有煎 蛋、烤面包片等洋快餐和菜、咖啡、冷饮等。 一般有素食主义者(Vegetarian)和非素食主 义者的两个地方,但小站里有时只有一个。

多数车站里有行李暂存处,存一天的 费用是5卢比左右。站方出于管理的责任, 不存未上锁的行李,所以连帆布背包什么 的也得锁一下。还没见到过投币式寄物柜。

车站里有很多公用电话。此外还有病 人用的房间,因此铁路旅行中如果感到不 舒服,告诉车站工作人员,他们能为你介绍 医生。

行李比较大或重时,可以请行李搬运工,身穿红上衣和半长裤的人。他们头上顶着巨大的行李在站台上走。佩戴黄铜许可证的是公认的行李搬运工。搬一件行李5~10卢比。他们有时也会通过帮忙占位子来赚小费。你只要提要求,他们就会从人群中挤进车厢很快地占到坐位,小费是5卢比。可以先约定,到了坐位以后再付钱。

## 铁路旅行麻烦列表

虽然心里希望印度的列车之旅非常快 乐,祈祷平安无事,但实际上不敢说是 100%的安全。这里且举几个可能发生的恶性例子,希望万一遭遇到这种处境时对您能有所帮助。

#### 事故

①自己注意防备的:不要站在开着门的车厢连接处或坐在车顶上。跳上车跳下车也有危险。

②列车发生的事故:考虑到有那么多列车在运行,应该说大事故还算少的。但也有因冲撞几十人当场死亡的新闻。也许还会引起大火。尽管如此,也要考虑好万一发生意外时的退路,紧急情况发生时要迅速行动。

#### 被盗

铁路上的麻烦几乎都是被盗。从趁人 不注意拿走行李的扒手到安眠药小偷,手 段各式各样,使许多旅客吃尽苦头。

无论如何行李管理要万无一失。提包 当然要上锁。上车到了席位后马上用铁链 把行李锁在某处,在等车时也是,车里有人 打招呼时也是。一定要让行李接挨着身体 的某一部分。还有,单身的旅客也可以和别 的旅客打个招呼,在车里互相照看一下行 李。此外,别人给的饮料、食物不能随便吃, 这是起码的常识。

## 抢劫

遭遇抢劫的事情并不是经常发生的,但 有时会有。根据地域和当时的社会形势,也 有武装劫匪。如果不幸遇到,要先保住命。

说到对策也没有什么好办法, 顶住人 的手枪八成是真家伙, 所以应该把对方想

要的东西(现金、首饰等)交出去。谈判和抵抗是无用的,为了生命安全先将身外之物交出去是上策。一定注意不要惹恼对方,一旦对方情绪激动起来,就很容易有出现危险状况。

## 其他麻烦

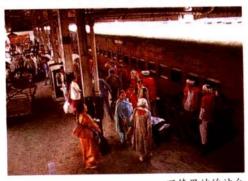
①摄影须知:在印度,铁路、车站、铁桥 (此外机场、港湾、军事设施、桥梁也同样) 的摄影是被禁止的。对一个可以说是处于 战时体制的国家而言,这些也许是表明军 队输送能力的机密?

②警察检查行李:警察未必任何时候都是你的朋友。实际上,当你希望得到他们帮助的时候(例如遭盗窃时),却几乎根本指望不上。相反,警察对民众耍威风的时候更多。

## 会而不难的铁路杂学

## 从超宽轨到玩具般的狭轨铁路

印度最早的铁路,是1853年英国殖民 地时代铺设的,是原殖民者为运输和支配 掠夺的财富而建设的,没有考虑到民众的 情况。出于当时的需要,设计了不同的轨道



旧德里站的站台

宽度。因此,在一部分慢车线上,由于轨道 宽度不同造成的必须换乘的不方便就遗留 下来了。

主要干线有3种,"宽轨"Broad Gauge (1.676米), 比它窄的轨幅1米的"窄轨" Metre Gauge 和轨幅1米以下的"狭轨" Narrow Gauge。轨道的统一化正在进行中。现在,干线的长距离列车几乎都可以直运行驶了。

#### 印度的列车晚点吗?

不久以前,印度的列车晚点2~3小时据 说是家常便饭,而现在这种情况少了,应当 说在始发站基本能正点发车。而且,在途中 晚了点,也会有很多列车在到达终点站之 前,设法努力把时间赶回来。

尽管如此,由于连接的原因、事故的影响和其他不可抗拒因素,晚点很长时间的情况时有发生。最近,为确认列车的开出和到达时刻,每个车站都设置了专线电话,一报出车次就会用印地语和英语回答开出和到达时刻。

这样,如果在去车站前确认好的话,就 不用在车站白等几小时,变得烦躁不安,或 者拿着行李转来转去的了。

电话号码可以从电话本上查,或是问旅馆的人。万一发生该列车中止运行(Canceled)的事情,要尽快采取妥善之策。为了不至于过分着急,希望你的日程表留有余地。

## 读·者·来·信

## 列车上的麻烦

## 在列车上熟睡很危险

乘上了二等卧铺车,但是在夜间由于乘客上下车和聊天太嘈杂,就戴上耳机和眼罩睡了。 而几小时后一起来,人都不见了!漆黑的列车里 只有我和丈夫睡着。竟然熟睡了5小时,已经过 了终点站的列车正在别的车站做着出发准备。 而且,为了睡觉时不被盗而一圈一圈绕起来的 腰带被解开了,一些贵重物品已经被偷去了。

旅行中遇到的一个日本人,服了感冒药在 二等卧铺睡着后,脖子上挂着的广角数码相机 被割断带子偷走了。

## 如果脖子上被抹上了东西

在某些旅游指南里,我曾看到过有"游客 在列车里脖子上被抹了东西,其问行李被盗" 的记载,而我也有过这样的遭遇。由于读到过这一事件,我很注意看紧行李。但不幸还是被人在脖子上抹上了东西,感觉剧痛。被抹上的东西眼睛看不到,但感触像是粉末。据饭店的人说,这是铁粉。一洗淋浴就会遍及全身,所以最好用湿毛巾抓取似地擦拭(不可揉搓),并且涂上滑石粉忍耐20分钟左右,过不久疼痛就会消失。再有,千万注意不要用沾了铁粉的手揉眼睛。

## 饮酒被斥

正在夜行卧车的中铺饮威士忌时,被持枪的军人发现了,他说"喝醉睡着时行李如果被盗,可是我们的责任,所以希望你不要喝",我只有回答"Yes,I do"。

# 巴士旅行指南

在印度旅游,巴士也和列车一样方便。 从干线那气派的柏油马路到尘土弥漫的乡 间小路,比铁路细碎的道路网覆盖了整个 印度。

巴士旅游的魅力在于穿过各个地方的城市和乡村,可以欣赏到那里的生活风景。漫步在路上的人们、各式各样的商店、玩耍的孩子们、还有牛、驴、大象和骆驼等动物……行驶在路上的巴士视线接近人们的生活,是乘坐决定了行驶轨道的列车和飞机绝对享受不到的体验。

## 坐火车? 还是坐巴士?

从理论上来说的话,如果是短距离活动,坐巴士既方便又快。特别是短距离活动时,列车方面只有不带时刻表的普通列车,所以虽然车票很便宜,却没有制定时刻表。但某种程度以上距离(从时间来算是4~5小时,从路程上来说是200公里以上)的活动还是首选铁路。如果是在没有铁路的地方就没有选择的余地了。乘坐巴士就要持续像沙丁鱼一样挤在狭小车厢内,这样的条



马杜赖的车站

件比乘坐二等列车活动条件更差。但是如果是长途巴士,其中也有带有活动靠背扶手椅的豪华巴士(也有带有A/C的),有的比列车还舒适,但一般费用也比二等列车高。

在南印度,城市铁路发达,只要利用铁路就能够进行方便的旅游。

#### 巴士的种类也五花八门

有国营巴士和私营巴士,大多私营巴士车票很贵,车也很豪华。分为要经过两个以上邦的长途特快巴士Express Bus和线路比较短、行驶过程中有很多小站需要停车的区域总线巴士Local Bus(这种巴士大多是国营的)。

如果是长途的话,虽说车票较贵,但最好还是乘坐特快的豪华巴士。即便是豪华巴士,因为公司和车种不同,差别也会很大,别指望它的条件有多好。大多区域总线巴士在许多外国游客的感觉里被归入了"破破烂烂的那一类"。

## 在哪里上车?

巴士发车处大都在城市的中心。在大城市中,巴士公交车站(Bus Stand)不仅仅局限在一个地方。有的根据目的地分别在2~3个不同的地方,有的地方把特快巴士和区域总线巴士分为各自的两处。但是大多数成为总站的公交车站被称为中央车站(Central Bus),长途巴士大都在这里发车。另外,如果是在除了国营巴士还有制定了线路的私营巴士的城市,有很多地方另设立了"私营巴士车站Private Bus Stand"。

## 乘巴士最好也预约

如果决定好了目的地,首先在写着"询问Enquiry"的站内问询处报出自己想去城市的名字,打听好时刻表。如果符合自己的旅游计划,就马上买票吧。

去Booking Office的窗口,报出目的地应该就能很容易地买到票了。乘巴士可能会被问到要什么时候出发的票。如果是当天乘坐的话,可以直接等待上车,但如果预约一般就会有坐位。因此如果计划好了就最好尽快地进行预约。去Reservation的窗口,在预约表上填写想乘坐巴士的日期和时间,然后买票。如果是对号人座的话要把坐位号记下来。预约提前(Advance)10天受理,提前1天的话一般也能保证坐位。

#### 要快点寻找巴士

那么,要乘坐巴士时,寻找自己的巴士 是很辛苦的。发车处如果写着号码和车站 就好办了,但不写的地方很多,而且就算写 了也不是用英语而是用印地语等。在买票 时,别忘了询问这趟车是从哪里出发的。出 发前要确认自己所乘巴士的号码(车牌号 标在车身的前面),再次询问问询处的人从 哪里发车进行确认。也可以询问别的车辆 的乘务员和那边的乘客,总之出发前一定 要再次确认就对了。

## 印度巴士的正确坐法?

可能会有人觉得巴士还有"坐法"什么的吗,坐在坐位上就可以了吧。但是在印度

有印度的独特之处。下面是乘坐巴士时,从 坐在上面开始到安全下车之间可能会发生 的事情的注意事项。

#### 首先是去车站的时间

没有订位时是提前1小时,有预订时也要提前30分钟到达车站。巴士一般都能准时出发。无需担心巴士会迟到,虽然也可能会发生什么状况,但不用从一开始就担心这些。

#### 大件行李怎么办

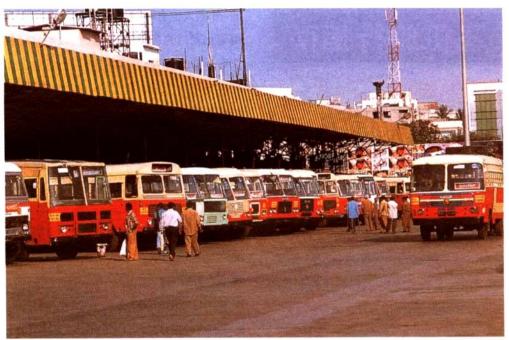
巴士是国产的,车身虽然破旧,但发动机却很强劲,不好走的路也不怕,顽强地行驶着。窗户没有玻璃,车窗上面卷着刮风下雨时可以放下的帆布。

一般车上没有行李架,车顶用作放行李的地方,可以通过后面的梯子上下。因为大件的行李无法拿进车内,会被让放上这辆车的车顶。车站的行李搬运工或是作为乘务员助手的少年会帮你放上去。

虽说也根据行李的重量和数量,但只需5卢比这么便宜的佣金就老实付了得了。如果你小气或是耍赖可能就会被其怀恨在心,不好好地帮你把行李牢牢固定在车顶上。行李放置在车顶上时,应该确认它不会掉下来,要固定得很牢固。在雨季还要把不想弄湿的东西放入塑料袋,做好保护措施。并且,因为有时车顶上有人乘坐,所以不要在行李里放置贵重物品。

## 我的巴士是哪一辆?

坐车不可能一整天不吃不喝地赶路,



大城市的车站井井有条,目的地的标示也很明确,所以可以放心(班加罗尔)

长途巴士也会在一个能喝茶的地方休息一 下的。在中涂城市的车站也会停一下车。因 为巴士的坐位多数都又硬又窄,如果有这 样的机会不下车舒展一下筋骨就太委屈自 己了。

在中途下车的话, 要格外小心记好自 己所乘巴士的特征、巴士的车牌号等。有时 在不知不觉中巴十会挪地, 而且在别的车 辆也很多的地方寻找自己的车也是很费事 的。为了下车后没有过多的担心,不管怎样 行动都要迅速。就算有15分钟的休息时间, 也要想着只有10分钟来活动。

司机发动引擎后会鸣笛发出出发的信

长途巴士一般在吃午饭时停车,就算不是 号,但是不一一进行乘客的确认等就出发 了。如果此前你和旁边的乘客交谈过哪怕 只是"你要去哪里"这样的话,也许他就会 记住你并且告诉乘务员"有外国游客还没 回来呢"。出于这个原因,最好和周围的乘 客孰悉一下。

> 像上厕所等不得已离开巴士的时候, 下车时对乘务员哪怕就说一句"Five minutes"(印地语的话就是"庞奇·米耐都") 令他有印象的话,虽然在要发车时会因你 的迟归而唠叨不停,但大多会等着你。有一 定规模的城市,车站内有类似于公共厕所 的地方, 但在不大的城市就只能寻找附近 的隐蔽处迅速解决了。

# 飞机旅行指南

## 还是飞机快呀!

印度国内主要的65个城市间,以及去往尼泊尔、巴基斯坦、斯里兰卡等地,印度航空公司Indian Airlines(Uindian-airlines.nic.in)都有定期航班。对于时间很紧的旅行者和想一下子走完长途的人,是最值得推荐的交通工具。从线路来说,也有1星期只飞一趟的线路,但4大城市(德里、孟买、加尔各答、金奈)之间以及以那里为起点的航班次数很多,乘坐很方便。

## 关于订票和取票

## 在国内就可订票取票

印度国内航线机票的购买和预订在 国内出发前就可以办到。可以在购买飞往 印度的机票时一并申请。因为现在可以在 网上预订,如果决定了日程就应该订票 了。可以在国内预订、取票。由于汇率的关 系,多少都会比在当地买贵一些,但因为 有的线路会逐渐客满,因此从国内预订比 较保险。

## 在当地的订票和取票

直接前往印度航空公司等当地的事务 所,确认想乘坐的航班的预订状况。预订被 受理的话,就在那里取飞机票是最保险的。

费用方面,印度人支付的话用卢比,外 国人则要用美元。用美元支付虽然贵了些, 但作为原则在退票时,是不用支付退票费 的。外国人也有可能用卢比来支付,但因为 用美元支付的费用是航空公司按照设定的 汇率计算的,再换算成卢比时,当然就比印 度人支付的费用要高了。另外,用卢比支付 时银行收据是必需的。不接受用信用卡支 付的情况很少。

在没预订成的情况下,名字可能会被 登在等候批准的申请人名单中。

印度航空以外的国内航线航空公司联络地 址

#### Jet Airways

D T(011)26853700 B T(022)22855788 K T(033)2292227 C T(044)28414141

U www.jetairways.com

#### Sahara Airline

D T (011)23359801 B T (022)22836000

K T (033)22826118 C T (044)7110202

U www.airsahara.net/prod

*D-Delhi M-Mumbai K-Kolkata C-Chennai

## 有效地使用打折机票

印度航空等经营国内航线的航空公司 有各种各样的打折和服务。适用于30岁以 下人士的"青年票"(Youth Fare)等就是其 代表。在网上查对,了解一下它特惠的内容 和条件吧。

除此之外,也有国内航线的环游套票,如果搭配的好的话,就能很有效率地旅行。申请去印度的机票时,和旅行社商量一下吧。

## 也不要忘了再次确认预订

对于在印度国内筹备的机票,基本上



## 读·者·来·信

## 飞机上的麻烦

#### 关于再次确认

如果被问到姓名,只要报出印在机票上的最开始的名字就可以了。比如说是 KOJIMA/KENJI MR的话就报"KOJIMA"。因为再次确认时会得到预约号码,所以写在机票上就行了。在机场登机时,将这个给工作人员看,手续

## 就能顺利地进行办理。

在地方的分店等地,虽然是现买票,有时也会被告知"不能变更日期"。这种时候打电话给大城市中的分店进行问询的话,事情就能进行得很顺利了。但有时会因为没有国内的旅游代理店商量妥而不能变更。

没有必要再次确认预订(Reconfirm),但如果是在国内和印度入境前在别的国家预订的国内航线,一定要再次确认预订。即使是在印度国内筹备的机票,为了慎重起见,出发前也最好进行预订的确认和有无时刻变更的确认。

## 登机

您应该在航班预定的出发时间前1个 半小时或2小时到达机场。登机柜台一般在 2小时之前开放,但像车站的窗口一样,屡 屡有拿预订票的人和等待退票的人排乱了 的事。记住沉着地登记就能尽快出发。

登记的方法和国际航线一样。将票递 给柜台处的工作人员,登记行李,领取登机 牌。

登记行李时一定要按照行李的件数 拿取放在柜台上的行李标签,贴在登记的 行李和拿进飞机的随身行李上。也许是警 戒恐怖事件等的发生,行李的登记非常严格。为了安全,如果不在随身物品上贴上行李签,会被冷冷地命令"把行李拿过来"(这是因为必须在行李签上盖上行李登记的图章才行),即使是登记过的行李登机前也要再次确认,这时如果没有行李签就麻烦了。

并且,检查随身物品时会被问到有没有带电池。如果回答"有",就会被无条件没收,据说还有人为这个吵起架来。因为这是安全上的规定,所以要老实地遵守。因为被暂时没收的电池不会不还,所以不用担心。

## 终于要登机啦

除了大型机场外,在候机室里并没有 出发航班的标示板。但是如果到了登机时 间,跟在其他旅客的后面就不会出错了。如 果没有信心就拦住一个工作人员将搭乘票 给他看,进行确认。

# 关于饮食

## 在即度其实是没有一般概念 中的咖喱饭的

"印度人是不能不吃咖喱的"。虽然很多外国人有这样的印象,但在印度不论哪里都找不到那种一般概念中的咖喱饭,吃多了印度本地的咖喱,甚至会突然有一种"好想吃咖喱饭啊"的感觉。其实印度菜和一般概念中的咖喱饭相去甚远,根本没什

么关系。

这其中存在着误解。一说到"咖喱",人们首先就会想到是肉和数种蔬菜的混合物。而在印度一般是肉和蔬菜只使用其中一种材料。因此,根据原材料和口味的不同,菜式也极其富于变化。例如咖喱羊肉Mutton Curry,就是将羊肉切成大块,再用香辛料充分烹煮入味的口味纯正的肉菜,其中不加蔬菜,肉汁口感爽滑。以此菜搭配米饭和印度煎饼(巴基斯坦薄煎饼恰巴提等面包类)食用。

在本书中, 就将作为主食配菜并带有



赶快来吧,奔向咖喱的世界汤汁的菜叫做"咖喱"吧。

## 说起印度菜就必须了解"香料"文化

一个国家的美食,具有体现其民族的智慧、传统的意义,可以说是一种重要的文化。

例如,某些国家烹调食物不用酱油、豆酱来提味是不行的。在印度菜中,香料Masala就相当于酱油和豆酱。所谓香料主要就是以植物的果实、种子、叶、根为原材料制作而成的香辛料,种类非常丰富。在印度菜中,会用火烤食物,将各种各样的香料混合加入,闻起来香吃起来也香。

从大餐到小吃,印度大部分的食品都 离不开香料。可以说印度菜具有独特的"香 料文化"。

一方面,印度菜在全印度范围内具有香料文化的统一性,同时,根据地区、宗教等不同还具有微妙的多样性。在这一点上,印度菜完美地体现了作为"具有印度风情"的特征经常被提到的"多样化中的统一"这种说法。

## 印度人的主食到底是什么?

粗略说的话, 在北印度以用面粉制作

的印度面包(恰巴提、馕等)为主食。在印度 南部和门格洛尔地区以米饭为主食。

其背景是小麦产于印度西北部,而稻 米产于南部沿海(及恒河下游流域)。北部 的面食,传至中东到欧洲,也成为那里饮食 生活的一部分。

## 素食主义?还是非素食主义?

在印度菜里,根据是否食用肉类,分为 素食主义(Vegetarian)和非素食主义(Non-Vegetarian)(非素食主义=食肉,简称Non-Veg)。

素食主义,大部分是因为宗教的原因 不吃一切肉类。不杀生的耆那教徒及印度 教教徒等,世袭等级越高的人这种倾向越 强烈。一旦成为严格素食主义者,不仅仅是 肉和鱼类,就连蛋类也不能食用。作为替 代,要经常食用富含蛋白质的奶制品和豆 类。也有一些贫困阶层的人们与其说是因 为宗教,倒不如说是由于经济的原因而不 得不成为素食主义者。

非素食主义者一般是伊斯兰教教徒、 锡克教教徒和基督教教徒。并且我们这些 外国人,首先也会被认为应该是非素食主 义者。素食主义和非素食主义的区别极为



城市中的小吃看上去也别有滋味



大多数的高档餐馆都是非素食主义的

严格,对于印度人来说,这可不是可以随着 当天的情绪变换的。素食主义者中甚至有 人会拒绝同非素食主义者同桌用餐。

车站内的食堂也清楚地划分出两个房间分别提供给素食主义者和非素食主义者。城市中也有很多餐馆在内部进行区分,并且提供不同的菜单。

## 印度的套餐塔利

所谓塔利(Thali)是"大盘"的意思。是指一种印度的套餐,将米饭和恰巴提(巴基斯坦薄煎饼)等主食和木豆、多种咖喱、阿茶罗(泡菜)、酸奶等盛在金属的大盘子上。为了能够分别放入米饭和各个菜品,使用的是带有凹槽的四方形碟子和圆形大盘。

车站的食堂和列车内的食物是这样, 普通的食堂也有很多地方用这种方式盛放 食物。因为是套餐,所以只要你点"塔利", 应该花费不多就能饱餐一顿。印度南部特 有的是用香蕉叶盛放的食物,称为米鲁斯。 只要走进挂着"MEALS RESDY"牌子的食 堂,首先切成适当长度的香蕉叶就会被轻 盈地放上桌子,以此代替一次性盘子。用玻 璃杯中的水干净利索地洗净香蕉叶表面,



拿香蕉叶子当餐盘,确实带有南印度的风格

然后盛上饭,再继续把各种咖喱做的菜一个一个地浇在饭上。印度南部的咖喱与北部的相比口感更为爽滑,香辛料的用法也不同。食用的方法是用右手搅拌米饭和咖喱然后送入口中。一旦快吃完了侍者就会马上跑过来续盘。所谓吃饭就是要让食客一直吃到饱,这样的心意很让人欢喜。价格则与食量无关,一般是10~50卢比。

也有些地方侍者看到你是外国人就会 送上勺子(印地语中称为伽姆奇),但是,这 种塔利还是用手搅拌抓食更相称。尤其是 感觉上香蕉叶与勺子不相衬。

## 印度食物大清点

## 作为主食的面包

在印度北部,主食是印度风味面包、烤面包Roti(下面所列举的恰巴提等是印度式面包的总称)。

●恰巴提Chapati 是用水和加入麦 麸的面粉(阿塔)烤的薄薄的面点。刚出炉 时味道很美,朴实却让人百吃不厌。即便只 有它和木豆(豆子做的汤),简简单单就已 经是了不起的一餐了。



恰巴提

- ●馕Naan 是用精制的白面(玛依达)烤制的面包,因为经过发酵所以会膨胀起来。比恰巴提高级,在便宜的小餐馆里是没有的。推荐稍微高档餐馆中的用泥炉这种具有印度风情的烤炉烤制的泥炉烤面包Tandoori Roti和泥炉烤馕Tandoori Naan。
- ●酥饼Parantha 是涂上基(精制而成的黄油),折起来烤制的面包。也比恰巴提高档。
- ●普里Puri 不是像恰巴提一样在铁板上烤制的,而是用油炸过的胀鼓鼓的面点。作为小吃在车站和街头贩卖。

除了以上这些具有印度风情的面包,

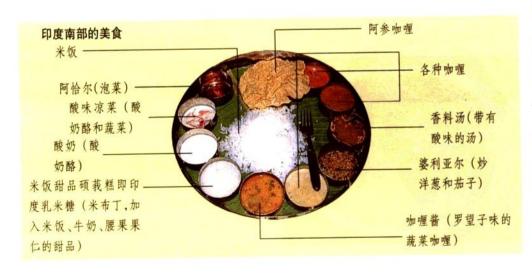
在城市的食品店中也出售西式面包,达巴尔烤面包Dabal Roti。

#### 米食

米(恰瓦尔)做的白饭,英文是Rice或 是Plain Rice。

- ●肉类咖喱饭Pulao(或是Pulau) 是 用香辛料充分烹调入味的饭食。就是通常 所说的炒饭,但更具印度风情。
- ●咖喱姜饭Biryani 虽然价钱比肉类咖喱饭高一些,但却是使用香辛料和坚果的高级菜。也有仅以蔬菜为原材料的,但一般都是香料羊肉印度饭和香料鸡肉印度饭。不在稍微高级些的餐馆是买不到的。
- ●柠檬饭Lemon Rice 是用柠檬调味,十分爽口的饭。

还有,如果在印度北部点米食,量少价 钱也比较贵。而且米本身也是干巴巴的陈 米,不习惯的人一定觉得不合口味,可能会 很失望。在不断烤制着恰巴提的地方,比起 吃米饭也许吃恰巴提更能令人满足吧。





香料羊肉印度饭

## 木豆汤是印度的酱汤

叫做木豆汤Dhal的汤,是在煮烂的豆子中加入香料调味的汤。

木豆有大有小,有黄色的,也有黑色的等等好多种类,因此外观和味道都不同。它是印度菜里的大众菜。用木豆汤搭配米饭或恰巴提是印度饮食的基本搭配。豆子的味道稍有些怪,可能开始时难以下咽,但它是富含植物蛋白的食品,如果习惯了也是相当可口的。如果你能喜欢上它的味道也挺不简单的。

## 萨布吉(蔬菜咖喱类)

面向素食主义者的菜会用到很多当季的蔬菜。所谓"萨布吉Sabji",虽然是指蔬菜,但也叫做蔬菜咖喱,是一种大众菜。



菠菜和帕尼尔的咖喱



土豆炖青豌豆

在普通的食堂里,以米饭(恰瓦尔)或 恰巴提类(烤面包)为主食,再点木豆汤和 这种萨布吉就可以了。

并不是把好几种蔬菜掺在一起的,1 种、顶多2种搭配。具有代表性的萨布吉根 据季节不同分别有土豆、青豌豆、花椰菜、 甘蓝、茄子、秋葵、番茄、菠菜等。

在菜单上,如果有Aaloo Matar,就是指 土豆炖青豌豆。记住名字,希望您点各种各 样的菜来品尝。

不管是肉菜还是素菜,如果菜名里有 寇福塔Kofta的话就是指印度肉丸。将用肉 馅和绞碎的土豆、牛奶制作的帕尼露(奶 酪)等做成丸子的形状,用沙司煮,或和饭 煮在一起。

所谓帕尼尔(Panir/Paneer),就是指 洁白且口感柔软的Palak Panir(与煮菠菜 搭配)。和青豌豆的搭配叫做Mutter Panir。

## 肉菜的原料主要是羊肉和鸡肉

一般非素食主义者的食物中使用的是 羊肉。说到为什么使用羊肉,这是因为牛是 湿婆神的坐骑,被认为是神圣的动物,所以 印度教教徒不吃牛肉,而伊斯兰教教徒认为猪肉是不洁的,也是绝对不会吃的。所以羊肉就成了非素食主义者都可以接受的肉食。羊肉因做法独特,没有膻味,很好吃。但是,却是相当辣的。除了羊肉外还有鸡肉,但鸡肉比羊肉更贵,在肉里是最高级的。

除此以外,根据地区不同也有鱼、虾等 海鲜做的菜。

## 关于肉菜的方方面面

到非素食主义者的餐馆,菜单上标明了Mutton和Chicken,分别罗列了许多个菜名,所以你可能会为点哪个而困惑。

用香辛料煮肉的传统咖喱叫做Mutton Curry、Chicken Curry。除此以外的名字,只是在香辛料的用法和做法上有所不同,基本上都是咖喱的变形。寇尔玛(Korma)是以浸过酸奶酪的肉为材料的咖喱。多·披阿杂是用大量洋葱做成的菜。马萨拉(Masala)是使用乳酪等制成的美味咖喱。肉馅咖喱叫做基玛(Keema)。

鸡肉菜类中令人难忘的是泥炉烤鸡 Tandoori Chicken。这种菜不是咖喱,而是在 用乳酪腌过的鸡肉上涂上各种各样的香料,用叫做坦肚喱的土制炉子烤制而成。火 候很好,鸡的里面也染上了香料的味道,香 气扑鼻。一般一整只是200卢比左右,也可 以点半只。

伊斯兰风味的烤肉叫做烤羊肉串卡巴布Kabab。西克卡巴布是将肉馅做成筒状肉卷烧制的菜。不同寻常的是还有用羊脑特制的咖喱Brain Curry。



让人垂涎的烤肉串

在印度出售咖喱牛肉的,仅限于位于 加尔各答市中心等地的伊斯兰教教徒的餐 馆等极为特殊的场所。在印度,牛肉比其他 的肉要便宜。

## 饭食的配菜

- ●酸奶达希Dahi 是口感爽滑的酸奶 酪。塔利也经常配有这道菜。既可以和过辣 的咖喱掺在一起吃,也可以作为饭后的甜 点。
- ●阿恰尔Achar 是用蔬菜和水果制作的泡菜。辣椒味很重。

## 印度南部的小吃

- ●薄脆饼多萨Dosa 是揉入豆和米的面,在铁板上烤得薄薄的东西。不像法国薄煎饼那么考究,但作为普通的早餐来说味道相当不错,正合适。用来卷咖喱煮土豆的是马萨拉脆饼Masala Dosa,加上可可豆的沙司会非常可口。
- ●黑绿豆米饼伊德利Idli 是用米粉蒸制而成的面包,白色圆盘状。一去到南部,就连铁路的车站也有人在卖。口味清淡,吃了肚子不会胀,适合早餐食用。

# 城市的每一个角落都满是食物

在印度,只要有很多人聚集的地方,不 论哪里都散发着食物的香味。不论是在集 市上还是在公交车站旁,都有很多做生意 的货摊和篷式售货车,满足着过往行人的 胃口。

- ●萨莫萨三角饺Samosa 是一种将 土豆用香料调味,再用三角形的面粉皮包 起来用油炸的小吃。不论是在茶馆还是在 车站的大厅,所到之处都可以找到。一碟(2 个)大概5卢比。
- ●帕寇拉Pakora 也是具有代表性的小吃。在花椰菜、洋葱等蔬菜上包裹上有香料味外壳天妇罗。1个1卢比,也称着卖。适合当早餐。
- ●阿卢乔普Aaloo Chop 在货摊上 也很常见。将煮过的土豆做成丸子或心形, 在铁板上烤制而成的小吃。加入辣味沙司 食用。
- 帕帕尔Papar 是用和好的豆面炸成的薄脆饼。可以配塔利食用,也在货摊上单卖。别名叫做帕帕多。



在人多的地方就必然有小吃铺



油炸食品是最大众化的小吃

除此之外,还有很多肉类咖喱饭和炸 鱼等可以站在篷式售货车旁边吃的食物。 在平民中最受欢迎的无疑是这些又便宜又 好吃的东西。

## 只要有干净的右手就什么都 能吃

不要一听说在印度是用手吃饭的就觉得"真脏"或是"野蛮",在考虑这些事之前,先做做试试吧。别忘了我们在吃包子和鸡腿时也是用手的。

各自用手吃饭也许是为了避免用餐具 吃饭会传播宗教意义上的污秽吧。

其实,在印度这块所有事情都直截 了当的土地上,吃饭也是件直截了当的 事情。因此,自己用手抓着食物送到口 中才是最适合的方式。

如果去到集市上便宜的小食堂,应该就能注意到人口处和店里都有洗手的地方。进餐前在这里洗手。进餐后也在这里洗手、漱口再从店里出去,这是印度式的礼貌。不知道是不是因为有这种习惯,在印度好像有蛀牙的人很少。

## 因为有右半身是洁净的、左半身 是不净的看法,在进餐时原则是 只使用右手

只使用右手一只手吃东西是最好的 了,但实际上就算是印度人也有用左手 作辅助的时候。所以还是不要过于拘泥, 享受美食吧。

印度人只用右手就能将食物放进嘴里的出色手法,让人感觉是一门考究的技术。 一看到他们将指尖凑齐成汤勺的样子捞取 全是汤汁的咖喱,就会令人感叹手也有这种功能吗。

用手做的"汤勺"将咖喱捞取浇在饭上,搅拌。手感还不错。吃首先是从手感开始的。用敏感的指尖感觉现在开始将要吃的食物的热度和柔软度,就会渐渐提起食欲。还会回忆起幼年时热衷于玩泥巴的美好时光,沉浸于这种乐趣中。

这样,当能够只用右手指尖撕开恰巴 提时,吃印度菜也渐渐地变得很有趣了。吃 完的话,将沾在指尖上的东西用嘴吮吸干 净,最后回味一下自己手指的味道。

## 印度的饮料

## 印度旅游是以可乐开始以水结束 的

被火辣辣的太阳晒着在外面走路时, 还有在长时间的列车之旅的途中,最好不 停地补充水分。

人们常说绝对不要喝自来水。确实 有因为饮用水的原因而病倒的事,但绝 不仅仅只有水才是万恶的根源。就算只



一旦能够熟练地使用手,吃起东西来就会更香了

喝了一口自来水也会紧张得不得了觉得 这下可完了,光是这么操心就让人够累 的了。

食物也是如此,如果你一心认定印度 人吃进嘴里的东西从根本上就不干净、危 险,那就糟糕了。总想着就算不喝水,也多 少会有细菌进入体内,这种想法就会让抵 抗力降低的。

关于水,如果是短期旅行,可能一点都不喝也能撑过去;但一旦进行长途旅行,就不能经常买很贵的饮料来喝了。如果你有一定程度的自信,也可以考虑一下能不能少量地喝一点当地人们的饮用水。

此外,在酒店和旅馆放置着写有 "Boiled Water"的热水瓶,但实际上有没有 咕嘟咕嘟地煮开过都令人怀疑。

在印度的任何一个地方,在车站内的 小卖部和卖小吃等的小店都可以买到矿泉 水。1升装一瓶的大约是10~15卢比。购买的 时候要确认瓶盖是否被拧开过。

## 大众化的热饮奶茶Chai

说到印度的饮料,排在第一位的就是 印度奶茶了。是一种加入牛奶、砂糖并且有



旅行途中如果要休息片刻的话就来一杯印度奶茶吧 时还加入姜汁的红茶。旅行途中,可能要喝 几十杯的印度奶茶吧。在印度,不管去到哪 里,只要是聚集了人的地方,就必定有茶 馆。在城市的拥挤中,忙碌的人们也会为了 喝上一杯奶茶而停住脚步,享受短暂的休 息。

即使是对于我们来说,甘甜的奶茶也 是治愈旅行的疲惫和喉咙的干渴的最合 适的饮料。因为它是如此地适合印度的气 候。

煮开的水在一定程度上应该比自来水要安全吧。价格是1杯2~3卢比,非常大众化。有的地方如果你对他说要Special Tea,价格会加倍,但却能喝到味道更浓厚的奶茶。另外,点纯红茶等特殊的茶,反而要付更高的价钱。



根据店的不同奶茶的味道也有变化

#### 瓶装饮料

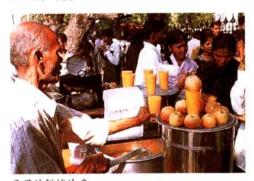
瓶装饮料中可以放心饮用的有也可以 说是印度制可乐的Thums UP、Lahar Pepsi、 芒果汁Marza,和柠檬味的碳酸饮料Limca、 Lahar7up及Citra。并且除瓶装饮料以外,真 空纸包装的果汁也越来越多,有芒果、番石 榴、菠萝等很多种口味,价格在6~8卢比。刚 开始旅行时,要逐渐适应不习惯的环境,一 般不会咕嘟咕嘟地喝水,饮用这样的饮料 就可以。



各种瓶装饮料(德里的街头商亭)

## 也可以喝到正宗的鲜榨汁

在街角,摆放着水果、转动着搅拌机的 是鲜榨汁店,将橘子、芒果、葡萄、西瓜等应 季的水果用搅拌机加工制成鲜榨汁。虽说 因为会加入水和冰,不是绝对安全的饮料, 但还是希望您一定尝尝它的美味。1杯 10~15卢比。



孟买的鲜榨汁店

## 如果你是酸奶酪迷,喝喝优酪乳 饮料拉昔Lassi试试吧

拉昔是在酸奶酪中加入砂糖和水搅拌 而成的饮料。也可以要求要咸味的。受到大 多数女性好评,但因为也有运气碰错的时候,所以不能保证100%的好喝。另外,因为 加水,所以也不能保证100%的安全。1杯 10~20卢比。

## 在印度南部可以喝到便宜的咖啡

在出产咖啡的南部,咖啡就成为了同奶茶并列的便宜的大众化饮料。接受了客人所点咖啡的老伯,会让您见识到令人叹为观止的高超技术。两只手分别拿着杯子,将一个杯子中的咖啡"唰"一下倒进另一个空杯子中。两只手完全离得很远,咖啡变成了悬在空中的一条水流,又完美地倒入空杯中。这样反复数回之后,砂糖、牛奶就均匀地溶在了一起,一杯起了泡沫的热咖啡"咚"地一下被放在你面前了。

在印度人中,有很多人会将这咖啡转倒入咖啡杯托盘中,一边晾凉一边唏溜唏溜地喝。

在印度北部,餐馆里的菜单上也有咖



在倾倒的时候使之冷是印度式的倒咖啡法

啡,不过这是在速溶的雀巢咖啡中加入充足的砂糖和牛奶冲制而成的。价格比奶茶稍微贵些,1杯7~10卢比,要是在印度南部就是1杯4~5卢比。写着波恩维塔Bournvita的是可可热饮。

#### 印度的水果

- ( )中是印地语
- ●芒果(阿姆am) 成熟的芒果有一种里面积满了温热液体的手感。有着令人 入迷的想一直吸吮到核的美味,因此位居 印度水果的第一名。时令是4月到6月左右。
- ●香蕉(盖拉kela) 在印度,香蕉好像被当作是低等水果,但却不容小觑。在集市上一下买一大把吧。大小、种类、味道都是各种各样的。又便宜又好吃。

## 读·者·来·信

## 使用Dust Tea(茶末)制作奶茶

## 材料(两人份):

- ① Dust tea···2茶匙
- ②生姜…拇指大小
- ③1:1掺在一起的牛奶和水
  - ④砂糖…15~25克

要准备的东西:深口锅、茶漏子

做法:将②切碎,放入③中小火加温。煮开后加入①、④。再次沸腾2~3分钟后,茶色完全出来时关火,用茶漏子过滤。根据自己的喜好控制砂糖和生姜的量。Dust tea是从印度人常去的店里买的话就没什么问题了。100克用16户比就能买到。



切碎的西瓜好像吃起来比较困难

在印度南部有一种叫做红香蕉的香蕉 非常好吃。薄薄的皮里满是了果肉,尤其美 味的是它有一种类似于蛋糕乳脂的味道。 如果有机会的话一定要尝尝哟。

- ●橘子(纳尔朗吉nalrangi、珊达拉 santara) 印度冬天也会有类似于蜜橘的 水果上市。鲜榨汁也很清爽很美味。
- ●柠檬(柠布nimbu) 个头很小,像 小酸橙似的。在货摊上,也出售将其榨出汁 来和冰水掺在一起的柠檬水。
- ●番木瓜(巴比达papita) 虽然是热带水果,但在北方也可以找到。买时要挑选捏上去很软的成熟的果实。
- ●菠萝(阿南纳斯anannas) 在货摊 上一般削了皮切成方块卖。
  - ●菠萝蜜(嘎达哈尔katahal) 黄绿

- 色的大个果实,里面被黄色的果房塞得满满的。香味很强烈,口感虽然黏黏糊糊的,味道却令人难忘。
- ●西瓜(达拉布吉tarabj) 很甜,水分 也很充足。一般都是边切边卖。瞄准刚切好 的西瓜吧。
- **苹果(塞布seb**) 在其产地克什米尔,一定要尝尝那里的苹果。
- ●椰子(寇普拉khopra) 里面的果汁 很好喝。喝完椰子汁后,有的还可以吃果实 硬壳内侧附着的白色果肉。将果实切成两 半,削下外壳的一部分做成汤匙。尝试一次 看看吧。内侧变硬的白色的果肉部分也常 用在印度菜中。
- ●番石榴(阿姆鲁德amrud) 约柠檬 大小的淡绿色的硬皮水果。一旦成熟就变



不管去哪里都有丰富的水果

## 小信息

## 在街头看见的饮料

● 水:在挂着写有Ice Cold Water的白铁 皮牌子的车上有冰水出售。也有将水放入素陶 罐中贩卖的。

这种素陶罐,起着利用渗出水分蒸发时带走 的。1杯1~2卢比。

热量冷却罐中的水的作用。1杯50派士。

- ●椰子:将在篷式售货车上堆积成小山的椰子用砍柴刀"啪"一下切开,插入吸管饮用。有一种清爽的甘甜。1杯5~10卢比。
- ●甘蔗汁:将长长的甘蔗捆起来放入绞榨器, 转动把手榨汁。也有用生姜和柠檬加重香味 的。1杯1~2卢比。



存甘蔗榨汁制成的果汁

成黄色的,香气四溢。核也很小,连皮全部 都能吃。

●葡萄(安古尔angur) 出产于德干 地区。城市中的鲜榨汁店将一整串葡萄放 入搅拌机,通过铁丝网的过滤器,做成

100%纯鲜榨汁。

- ●奇古果(chikku) 看上去很像土豆 的圆圆的水果。成熟的果实软软的,能用手 分开。果肉多汁,据说有点像柿饼的味道, 有从表面上看想像不到的甜美。也称为萨 卜吉拉。
- ●其他的水果 除此以外,还有很多 丰富的水果。荔枝在中国是常见的水果。大 约像草莓一般大小红褐色干巴巴的果皮 里, 却是多汁鲜美的果实。另外, 在山区, 也 可以见到草莓、杏、鸭梨、李子等。印度人将 柿子称为贾潘·帕鲁,意为"日本的水果". 十分有趣。

# 关 于 住 宿

# 不用预订就可以入住的饭店

一个人旅游时最担心的也许就是能否 如愿住店这件事了吧。列车接近目的地.外 面的天已经全黑了。这种时候,这么晚了,旅 馆还会有空房间吗? 这种不安会掠过脑海。

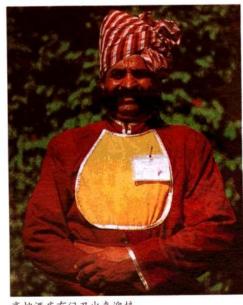
但是我敢断言,不管什么时候去酒店 都会有房间。虽说让您不要担心,这恐怕是 办不到的,但是还是希望您放轻松,饭店是 什么时候都有的。

并不是只有印度是这样,一般的旅行 者都不会受旅馆的束缚进行预约的旅游。 只有在游览胜地和旅馆紧张的情况下才会 按预约行事。一般人们从到了车站或站在 站台上的那一瞬间开始,才开始考虑住在

#### 哪里呢?

## 高档酒店人满为患

但是,如果您的住宿愿望是"仅限于高 档酒店"那就要另说了。旺季的时候高档



高档酒店有门卫出来迎接

酒店人满为患,这是全世界都一样的事实。 在世界上能用计算机预订的豪华酒店,因 为有时会接近100%满员的状态,所以可能 有尽快预订的必要。

但是,对于那些认定旅馆是边走边找的人来说,酒店在哪里都是任其挑选的。 在印度有很多小旅馆,如果不拘泥于条件 设施的话,是不会有找不到住处这种困扰的。

## 印度只有这种"旅馆"

在印度也有很多住宿设施的种类、名称。数量很丰富,根据喜好和预算来选择就行,关于这些种类稍微讲解一下。

# 根据想和印度保持多远的距离来决定旅馆的类型

自然而然,确实是费用越高的酒店 住得越舒适,蚊子和跳蚤是当然没有的 了,就连为炎热和寒冷烦恼的事也很少。 有时候在酒店中还能完成所有的工作。 因此如果在经济上富裕,最好以城市中 最贵的酒店为目标。虽说如此,在印度, 除了大城市外,其它地区的酒店也就马



德里的YWCA

马虎虎。

如果认为既然来到了印度,就应该接近平民的生活方式,观察并亲身感受,就以小旅馆为目标吧。但是在房间里所有的东西,就只是一张木床和挂在天花板上扇着热风的电风扇。如果有厕所就算运气好,从坏掉的门里还会传来充满了消毒水气味的臭气,蚊子也让人不能容忍地飞了进来。因此,带着睡袋和毯子、床单等旅行,点蚊香,拜托旅馆的大叔挂蚊帐等"战斗"是很有必要的。

这些旅馆费用也根据城市规模,大约 是每天50~100卢比。

## YMCA和YWCA虽然说不上便 宜,但作为交流信息的地方也算 值得

在大城市里,也可以说一定有这样 的公共住宿设施。费用如果是单间的话 接近中档饭店的费用,但因为设备也相 应十分齐全好用,所以能够推荐之处很 多。

在这些设施中,有一种是旅客合住的宿舍式房间。提供早、晚饭,费用是每天300~500卢比。集中了从世界各地来的游客,可以和他们交流,优点就在于可以得到很多旅游信息。

还有青年旅舍YH的信息,一般在旅游 指南里很少,但是因为现代化设施值得夸 耀的新旅舍也正在逐渐增加,应该积极地 充分利用。一般只有YH会员才能入住,但 大多数情况下,追加一些卢比的话就算是 会员以外的人也可以入住。

## 平房式小屋等公营设施从价格上 来说条件算公道

一说起平房旅店,脑海中就会浮现出山上的小屋,但是印度政府机关的ITDC和邦政府经营的住宿设施的条件却是相当高级的,可以把那里当作是设备相当不错的宾馆。

除了游客宿舍 Tourist Bungalow外,还 有叫做民宿Traveller's Lodge、简易住宿处 Tourist Rest House的地方。

费用是不同的,如果没有A/C(空调)的话,双人间大约是每天300卢比。很干净,就算是女性,也能放心地居住,因此值得推荐。也有些地方有寄宿式的旅馆(每天50卢比)。

## 救世军是背包族的社交场

在孟买和加尔各答等地,有一种由救 世军Salvation Army经营的,叫做红盾旅馆 Red Shield Guest的寄宿式旅店。因为便宜, 位置也不错,经常挤满了人,其中很多是背 包族,可以获取全世界旅游的信息。

# 车站的休息室,除了方便这一点,就没有什么别的好处了

所谓休息室Retiring Room,就是为了让铁路旅行者在中途下车住宿的设施(简易住宿处)。大部分的火车站都有,深夜到达时,或是第二天清早就出发时很方便。住宿时,向窗口的工作人员出示车票,进行登记。费用根据车站不同而有所不同,但一般宿舍式房间每天30卢比,单人间每天100~200卢比,双人间每天200~250卢比。

这种休息室在印度南部的车站也有,

在德里和加尔各答的机场也有。费用便宜,相对来说也很干净舒适,但困难在于房间的数量很少,预订不上。有时候稍微晚一点到就都住满了。

## 宗教色彩的游客招待所特尔姆萨 拉Dharmsala是在印度才有的旅 店

特尔姆萨拉是印度特有的住宿设施, 很难将其称为旅馆的一种。特尔姆萨拉这 个词是"达鲁玛(=宗教)"的"家"的意思,在 城市和聚集了巡礼者的圣地等处,为了给 从远方而来的巡礼者提供宿舍而建,是公 共住宿设施。并非出于赢利目的,原则上住 宿是免费的。

基本上这种旅店是只以宗教信徒为接 待对象的,一般游客不被看作是"从远方而 来参加巡礼"的,所以有时住宿请求会被拒 绝。在外国游客较多的地方,有的也会接受 游客的住宿请求,虽然不收住宿费,但会收 取少量的手续费。另外,虽说原则上是免费 的,但是既然受到了人家的关照也多少要 留下一些捐款Donation(5卢比也好,10卢比 也好)。

## 高明地寻找旅馆的方法

## 便宜的旅馆在哪里?

仅限于乘列车或巴士方便就行时,在 车站附近聚集有很多便宜的小旅馆,所以 不必担心。尤其是在地方城市,可能是考虑 到城市本身的大小,也考虑到游客的立场 吧,小旅馆特别集中在车站周围。



小旅馆街上很有名的主集市(德里)

但是,这些住宿处处于繁华的街道,面对着车辆往来频繁的大路,绝对谈不上环境好。深夜到达时,或是嫌只住1~2宿特意去寻求安静的环境太麻烦的时候,就就近凑合一下吧。

## 高档酒店安静舒适但外出却不方 便

大概是有钱的游客会乘飞机、乘坐出租车到达的原因吧,高档酒店大多并不在繁华的市中心,而是在新市区。周围有很多绿地,有安静宽阔的庭园,确实住起来很舒适,但因为未必像小旅馆一样集中在一起一家紧挨着一家,所以如果一家住满了要转到另一家去就很麻烦。不过,一旦人住,因为酒店内既可以用餐又可以购物,确实是很方便的。如果想外出的话就有出租车和人力车在摩拳擦掌地等着,就连旅游巴士都可以前来迎接。

## 边走边找,是寻找好住处的基本 原则

一到达车站,人力车和招揽顾客的人就会呼啦一下蜂拥上来,报上很诱人的低廉价格来诱惑你。一旦和他们扯上关系,光

是费用的交涉就能让你筋疲力尽。虽说如此,在不知道任何信息的情况下进入陌生的城市中时,也要靠这种方法,掌握一些实用信息。

一旦习惯了城市以后,靠嗅觉就会开始明白哪里有旅馆街,就算是跟着人潮走也会有一半的命中率。也可以问车站的旅客和乘务员(如果有什么信息的话肯定是在这里),总之就是向在这里打转的年轻人打听一下旅馆街的方位吧。他们会出乎意料地亲切地指给你的。

# 自己边走边找的话,要看看房间再决定Yes、No,这是非常重要的

因为价格是由房间的好坏来决定的, 所以不参观房间就无法判断他所要的价钱 是贵还是便宜。尤其是小旅馆,从大门口是 很难判断里面怎么样的,就算是同一家旅 馆,房间等级相差的幅度也很大。要检查房 间的明亮与干净程度、有无厕所、床的弹 簧,如果可以淋浴,还要检查出不出水。然 后,当然也许他已经对你说过"没有"了,但 你还是要检查一下有没有蚊子和跳蚤。另



感觉很好,但是总觉得不方便的郊外的旅馆

外,去看房间时不要把行李留在会客室,就 算麻烦也要一起拿到房间里去。

这样来回看了二三家以后,就可以在 合适的地方让步了。如果是被人力车夫带 来的,有时会碍于他们的面子,勉强决定住 下来。因此找住处最好别光听别人说,要用 自己的眼睛和腿脚,一边参观一边找。

# 深夜到达时,因为只是暂住一夜,就算稍微贵点也要忍耐

印度的城市在夜晚十分黑暗。因此,第 一次去的城市,尽可能制定一个在白天到 达的日程表。但是,未必肯定能做到这一 点,不管怎样也会有在黑暗中寻找旅馆的 时候。

如果到达时已经超过深夜0:00点 了,首先,先在车站的休息室碰碰运气。如 果那里不行的话,在旅游指南上大致记下 一些离车站比较近的旅馆,再把名字告诉 人力车夫。人力车夫可能会以什么理由, 想拉你去他可以从中赚回扣的宾馆,这时 你是不让步地努力坚持不去,还是避开麻 烦完全交给人力车夫办,就要看情况而定



高级饭店的前台

了。

到达了目标旅馆,如果那里有空房间的话,就对稍微不尽人意的条件睁一只眼闭一只眼吧,只是暂住一夜,就先这样住下吧,第二天早上再慢慢地寻找条件好的地方也可以。如果那里都住满了,可以请旅馆的老板介绍另外合适的住处。

# 关于旅馆应该了解的

## 住宿费里不包括餐费

旅馆的住宿费中一般是不包括餐费 的。因此在旅馆食堂吃的饭不是当场结算, 就是在退房时再细算。

在有很多旅游地和长期逗留者的疗

## 小信息

## 宫殿式酒店

即使是在印度屈指可数的高档酒店中也 是特别独特的,当属拉贾斯坦邦各地都有的宫 殿式饭店。位于乌代布尔的湖之宫殿饭店以及 斋浦尔的城市宫殿、焦特布尔的乌迈德宫式酒 店等,都是由土邦王们的居所和行宫改建成的 饭店。不仅建筑豪华,还可以享受到宽敞的房 间、私人化的服务等在大城市的高档酒店里体 会雅活简行有能不的。朴,在住館的店算的种度上的种度上



宫殿式酒店的代表湖之宫殿

宫殿式饭店,偶尔也应该奢侈一下,体会一下做土邦王的感觉吧。

养胜地,也有人住就送2餐或3餐的地方。 而且,也有旅馆是只送欧式早餐的B&B类型。

## 热水是印度之旅的奢侈品

浴缸只有在高档酒店才指望得上,如果还在意淋浴时出不出热水,就别住便宜的旅店了。在一年到头都很炎热的印度,用凉水清洗身体是很普遍的,热水是相当奢侈的东西。从水龙头里能流出水来就已经值得庆幸了。

冬天的印度北部等地,在出人意料的 寒冷的地方,人们为了能在温暖的白天洗 澡而下了不少工夫。另外,特别是在想洗头 发必须要用热水的情况下,可以将这个意 思传达给前台,服务员就会给你拎来一桶 热水。将其适量兑入冷水中好好地使用。有 时候,这些热水也是要付钱的,但大部分只 要给服务员小费就能打发过去了。

## 多花钱就能买到平安,这种想法 未必正确

大概总觉得高档酒店比较安全,闲散 人等会被人口处的门卫赶走吧。但是,如果 是外国人的话,即使不在那里住宿也可以 自由出入大饭店,因此并不一定安全。而房

## 从厕所来看印度社会的现实状况

在印度的公用厕所,随随便便地递出手纸 拧着水龙头索要小费的人的存在使人困惑,这 是每个人都会有的体验。我也在想这些人到底 是做什么的,最后终于得知在种姓制度中,他 们的身份就是负责与厕所相关的工作,也就是 说专门负责排泄物的处理与清扫。在印度,清 扫与屠宰等被看作是低贱的工作,身份属于最 低阶层的不可接触的人(外形上是人类,但却 被看成是低于人类的存在)。

以前只要处理居住的村子和地区的污秽物,至少不会无以谋生。但是传统的种姓制度共同体崩溃后,人们全都背井离乡出来讨生活,对最低阶层最低限度的保护也丧失了。就算离开了村子,他们也无法选择工作。贫穷困苦、被凌虐的状况一味增加。但是在厕所公用作上他们却是主角。公共设施和商店的公用原所,是村子里没有的新职场。虽然感觉是在收入很高的人们出入的场所索要应得的小费,但与饭店及餐厅里的厕所相比,我不认为

他们有适当的礼貌和技术。据说在其中还有 打扮成厕所清洁工的真正的乞丐。

虽然小费有限,但是能在工资外有些补给,也是不错的。有些人没有固定印度人的工资,也是不错的。有些人没有固定印度人的更多的要,要是印度人的更多,如果是印度的方式厕所的小费的人,是要找有一种助力。但是不知道的人,我会说得有一种助力,是身上没有零钱。实际上,我则力也是不知道用些什么别的人也是不知道用些什么别的人也是不知道用些什么别的人也是不知道用些什么别的人也是不知道用些什么别的人。虽然会让人,所以才这样做的。虽然会让人,明初会会大高明。有时虽然会,就只能期待会有其他的人给他们补偿。

最近,在大型飞机场等地,见到了身着蛮干净的制服佩戴工作证的保洁人员,拼命地工作,显出一副根本没想过小费什么的毅然的样子。据说有人在厕所勤奋地工作,供孩子上大学,最终孩子出人头地了。如果这是什么好现象的征兆就好了。



秀丽的游客宿舍

间数量只有10~20间的小旅馆,旅馆里的老板很清楚谁住在哪里,而且因为人口狭窄又没有大厅什么的,房客以外的人就无法进入了。也就是说,哪里更安全是无法一言以蔽之的。

如果住在高档酒店,不要误认为安全 便将现金放在房间里。尽量别将现金放在 保险柜里。

## 最好不要让饭店的工作人员进入 房间

尤其是对女性容易拉不下面子,让她这个那个的絮絮叨叨赖着不走。房间的服务员也会做各种各样的说明,等着给小费,想赖着不走。在打听好了必要事项之后就快让他们出去,严格地保持界限。

清晨,绝对不要让来询问点什么茶或是来收要清洗的衣物的人进入房间。并且如果有人想以"换电灯泡"等为借口进入房间,就说请他在您外出的时候再来换(特别是女性)。

在印度的小旅馆,因为没有能让门半 开的安全链锁,这些事和来历不明的敲门 声,一定要通过窗户处理,如果没有窗户就 别理他好了。如果有什么事的话,就门外去 解决。

# 可以记住,除非有什么特别服务,否则就可以不给小费

在印度没有支付小费的习惯。因此,住 在普通的雇用印度人工作的饭店时,不需 要担心小费的事。但是也有人认为外国人 就是应该付小费的,总黏在房间里,除此之 外什么别的也不谈。但是,如果您并不想付 小费的话,可以清楚明白地拒绝。如果认为 自己比那个侍者受到生活的恩惠,就多少 给他赚走点小费吧。

在这种情况下,考虑最多给5卢比就可以了(当然高档酒店另说。在高档酒店大概1件行李付5~10卢比比较合适)。

另外,除了平常的服务,要求送什么东 西到房间来等,做一些特别的要求时,如果 人家照办了,作为对他们服务的酬谢,可以 支付表示感谢的小费。在这种时候一般支 付5卢比也足够了。

## 自备一把锁

在有的旅馆,是用普通的挂锁来锁门的。在这种情况下,当然是使用人家提供的钥匙,因此,如果带上自备的锁就放心多了。如果能从国内带一个就会更放心,不会和国外的钥匙有重合的机会。

担心丢失钥匙的人,可以准备密码型的锁。但是,在印度停电多有发生(尤其是在印度南部),在这种情况下可能会连锁本身的数字都看不见,所以也要带着便携式应急灯。

## 阿塔奇德巴斯是"带浴室的",康 芒巴斯是"公共浴室"

在印度,带有浴室的房间叫做Attached Bath,不带浴室使用公共浴室的房间叫做 Common Bath。单间要价在每天50卢比以下时,多数都是共共浴室。虽说有浴室,但大都只是淋浴,未必有浴缸。在本书中就用 A/B表示Attached Bath。

## A/C,空调是最大的奢侈了

空调是相当奢侈的物品。有没有它费 用上大不一样。

普通的50卢比的单间,如果同样类型的房间带有A/C就会变成100~120卢比。因此,根据各个旅馆,有的地方虽然有空调,但如果不开空调就是40卢比,开空调就是80卢比,付多少钱也要根据这个来定。

另外,因为有的旅馆说是有空调,但其 实是把利用水和电风扇的降温设备称作是 A/C,所以入住前要进行确认。

## 电风扇可以把蚊子赶走,但是你 也会因感冒而倒下

再怎么便宜的小旅馆也会有电风扇之

类的。特别是在闷热时,以及蚊子很吵睡不着时,电风扇有让蚊子靠近不了的作用。但是,就这么睡很容易感冒。带一条长被单旅行,从头到脚全都盖上就可以了。

# 退房时限没有特别规定,很多地方都是24小时制

车站的休息室、地方的小旅馆,去印度 南部等地的话,甚至中档旅馆都没有规定 退房时限,有的住所实行整整可以使用24 小时的制度。只要有空房什么时候都可以 人住,是根据使用方法既有方便之处也有 不便之处的制度。

一般的高档酒店,10:00~12:00左右 是退房的时间。有的地方如果不超过这个 时间就退还超时费用,但即使时间只超过



不仅仅是四处游玩,休闲地待在酒店也是旅游的乐趣

## 小信息

## 24小时制的不便之处

金奈以及印度南部的很多地区的旅馆都采用24小时时间制。如果确定了在金奈的开房时间,却早到了的话,确实是不能提早使用房间的。如果已经确定了退房时间,即使晚上才到旅馆、预计第二天晚上出发,也要收两天的房费。因此,

24小时制虽然是个方便的计时系统,但对于不同的使用者来说,也有不方便的时候。

比如,夜里赶路,早上很早到旅馆开房,假 定开房时间为8:00,住一天,那么退房时间就 必须在次日8:00以前。如果推迟到9:00的 话,因为这多出的1个小时就要多交一天的钱。 在24小时制的旅馆里留宿时,要好好考虑这些 问题! 一点点也要加算一天的住宿费,所以在开 房时要进行确认。

## 饭店是固定价格,不要进行讨价 还价的交涉

饭店里规定了价格体系,基本上是不适宜讨价还价的。在淡季的避暑胜地和游客稀少的城市等地,也有打折的旅馆,但除此之外,如果您指望这个就会筋疲力尽了。

反之,坐人力车到饭店时,店方经常会 把应该付给人力车夫的回扣加算到住宿费 上。无论如何也想便宜地住宿的话,就告诉 人力车夫旅馆附近邮局和机关等建筑物的 名称在那里下车,再从那里走到旅馆。

房间有什么缺陷时以及长期停留时,

可以在开始时交涉一下打折的问题看看。 在本书饭店标记着"读者打9折"的饭店,因 为仅限于读者(持有本书者)才能申请打 折,希望您在开房时进行确认。虽然这是饭 店对本书编辑室的承诺,但有时虽然传达 给经理了,前台接待负责人员却不知道。在 这种时候不要发生口角,只要平心静气地 进行说明并出示本书就可以了。关于对读 者的打折,不要忘记基本上只有最新登载 的信息才有效。

还有,不能忘记的是税金和服务费。中档以上的饭店,在费用中会加算5%~10%的税金和10%的服务费。在此基础上,高档饭店,根据邦不同还要付7%~20%的奢侈费。交涉时,费用中包不包括这些,要好好确认。

# 酒、烟草、毒品

# 在印度不要想喝酒

印度不是全面禁酒的国家,而且人就是人,也不是谁都能离开酒无所谓地生活的。 虽然能喝,但是照顾气氛,也不能喝得太多。 这里没有像国内的酒吧那样的地方。在印度 南部经常看到的"BAR"招牌都是违法的。

伊斯兰教是禁酒的,印度教也不大喜好酒。可能是因为酒会使人心生邪念,使人心中的神沉睡吧。即使是喝酒的人们,或许是心理作用担心后果,喝醉了也不吵闹、呕吐。

外国游客只要是在高档饭店的餐厅

和酒吧里喝,还是比较自由的。但在这种 地方喝高级酒,并不感到惬意。而且,当 地产的酒最好别喝。威士忌和朗姆酒大 多很糟。

## 什么样的酒能喝?

- ●啤酒:国产的啤酒也有几种。Black Label相当不错。从产地说有Golden Eagle、Kingfisher、Sun Lager等各种各样的。不同场所的价格有所差异,大瓶的每瓶50~80卢比。与印度的一般物价相比感觉很贵。
- ●**威士忌、朗姆等**: 决不能说味道十 足,但是够度数。
- ●地方产的:有一种用从椰子树干取出的汁液发酵而成的酒,挺新奇。在果阿,



有用椰子和果仁酿造的酒。

- ●私酿酒:不要喝来路不明的酒,印度 曾发生过几百人因喝私酿酒而中毒死亡的 事件。
- ●"呛"酒:用谷物酿造的浊酒。是手工制作的,所以口味有些不正,但做得好的话口感清爽,令人陶然入醉,也比瓶装洋酒价格便宜。

## 禁酒法与禁酒日

目前,在古吉拉特邦实施了禁酒令。在 一部分饭店里虽然能够喝酒,但也得有饮 酒许可证。许可证可在印度政府旅游局或 当地大城市的旅游局取得(需提供带有签 证的护照)。

在未实施禁酒令的邦里,也有的设置 了禁酒日。这一天通常是不卖任何酒类的。

今天也是舒畅的旅游,香烟 好味道!

在印度,有出于宗教方面原因而什么

烟都不吸的人(如锡克教徒)。但一般并不 否定吸烟的习惯,因此吸烟的人不必担心。

## 在哪都能买到,但比较贵

香烟在集市的小烟店和售货车出售, 火车站站台和车里也有卖烟的小孩子,所 以买烟倒说不上费劲。本地烟10支装的从 每盒2~3卢比到20卢比价格不同。外国烟要 每盒60~70卢比,是奢侈品。还有打开烟盒 一支支零卖的。尤其在乡村,只要你不强调 "One Packet"或"整盒",卖烟的人有时可 能就只拿出一支。

香烟种类较多,在便宜的香烟中, Charminar、No.10 和 稍 贵 的 Wills Indian Kings为人喜爱。

## 印度独特的香烟"比里"

是用烟叶把少许烟丝卷起来制成的小雪茄烟。1盒25支装,只要5卢比。包装上印有"501"数字的"加耐修·比里"香烟味道不错。但是好像只有下层工人和农民吸这种小雪茄烟。

香料烟是用芦子叶把果仁和香料包起 来的烟。每支1卢比。

## 给轻率看待毒品的人

## 一年年严厉起来的取缔

统称为毒品,但有各式各样的种类。一般常见的有"康加"(大麻)和"恰拉斯"(用印度大麻的叶、茎制成的麻醉品)之类,但是也有鸦片和海洛因(精制的白粉)等毒性更大、更强的麻醉品。



现在还有人相信这里是毒品天国(果阿的市场)

在印度,与宗教和独特的文化相联系,曾有过大麻、鸦片等麻醉品被认可的时代。出于这种印象,可能会有人把印度看作对毒品宽容的国家。但是,在印度,毒品当然也是非法的。由于印度近年来成了向美国、欧洲、东亚、东南亚各国走私毒品的供给源,当局对取缔毒品投入了很大力量。特别是根据1989年修订的法律,对走私毒品的最高刑罚是死刑,对于吸贩毒嫌疑人,不出示逮捕令的拘捕也被认可。

## 好奇心的代价

在吸毒后处于昏迷状态时受伤,全部 衣服被剥得精光,因精神异常胡闹而被医 院监护等涉毒事件、事故的报告源源不断。

此外,因携带毒品而被捕的旅游者也不在少数。因携带毒品而被捕,如果被判有罪,要监禁2~20年,罚款10万卢比,极其严重情况也有可能是死刑。实际上,也有外国人因携带毒品被捕并受到有罪判决,被监禁的。

在印度,从被拘捕到审判开始的时间

很长。如果是外国人,印度 当局由于担心其逃亡国外 而不准保释的情况很多。德 里的监狱,夏天气温超过 40℃,冬天气温下降到近 0℃。如果有罪,就不得不在 这样残酷的环境里度过10 年以上的时间。

曾有一个因携带毒品 被捕的外国人,在长期拘留 之后的审判中被判有罪,刑

期定为10年。入狱第二天,对漫长的10年岁月感到绝望的他上吊自杀了。可能有人说他本人承担责任就行了。但是由于被捕,使家人担心,麻烦了别的多少人,想到了这些吗?浪费了自己的宝贵青春,烦扰了许多人,付出这样的代价,有什么意义呢?

## 如果打算携毒出境

假如在途经地被发现,要根据该国法 律来审判,东南亚各国有比印度更严厉的 法律。

比如在马来西亚,携带15克海洛因、200克以上大麻就要被判处死刑,此数量以下也要判无期徒刑。至1993年,有69人受到死刑判决,42人已被执行。在新加坡携带海洛因15克、可卡因30克、大麻500克以上判死刑,此外还有20~30年监禁和鞭刑。

## ●其他亚洲各国的例子

- 泰国 有对举报的奖金制度。对携 带毒品的最高刑罚是死刑。
- •尼泊尔 设定了罚款、监禁制。违反 者是外国人也不例外。

# 邮政和通讯情况



体积大的土特产类要用包裹邮寄。可以从GPO(中央邮局)等大邮局寄出。航空邮寄的费用是,250克以下375卢比,最多不能超过20公斤,每增加250克追加45卢比。快件邮寄时最好用EMS(Express Mail Service)。快件250克以下是475卢比(书籍类是425卢比)。最多不能超过30公斤,每增加250克追加50卢比。大多只能在中级规模以上的城市的大邮局才能办理。航空邮寄(Air Mail)的话,如果是书或印刷品类Printed Matter相当便宜就可以邮寄。海运邮寄比航空邮寄便宜,250克以下是360卢比,在此之上最多不能超过20公斤,每增加250克追加30卢比。不能邮寄易坏物品和贵重物品是常识。

## 寄送包裹

交给GPO等城市中最大邮局的打包人 员(专门请来给包裹打包的)就简单多了。虽 然也可以自己做,但考虑到收集材料的工 夫,应该从一开始就拜托给专门打包的人 比较好。根据量和大小的不同价格也五花 八门,物品都会用瓦楞纸箱牢牢地打好包。

填写海关申请表,然后包裹称重,购买 和费用相等的邮票贴在包裹上。

## 电话 Telephone

## 国内电话

印度国内的长途电话,在电话电报局和有S.T.D. (Subscriber Trunk Dialling)标志的电话亭可以打。在市内看到标志时,多为S.T.D或者I.S.D的服务。

市内电话基本是3分钟2卢比,也有收费 更多的地方。国内电话费在平时8:00~9:00 和20:00~21:30以及周六、周日、节假日 减半,6:00~8:00和21:30~23:00是 40%,23:00~翌日6:00是25%的价格。

用公用电话打到市内的方法是,首先取下听筒确认"嗞"的声音,就可以开始拨号了。一有人接电话就马上放入硬币(1卢比)。如果不放钱进去的话只能听见对方的声音,但是对方听不见自己的声音。

## 网络

如果是中级规模以上的城市,挂着S.T. D.和I.S.D.牌子的可以发送电子邮件的电话亭增多了。基本上是用英语软件。费用大约是1小时30卢比。

读·者·来·信

## 发邮件吧!

在印度有名的旅游胜地大都有电脑·咖啡吧(网络·咖啡吧)。不善书写的我也能轻易地 用邮件向国内的朋友不定期地传送电子杂志 风格的旅行笔记,颇受好评。并且还可以访问 印度信息网站,一边查找秘境一边旅游也不错。在这一方面印度绝不是落后的国家,要好好地利用电脑·咖啡吧。

# 旅行中的意外

## 如果旅行支票丢了的话

补办的手续,要去发行丢失的支票的 公司(例如American Express)的分店办理。 如果那里没有分店,就去其合同银行。

丢失T/C时必须出示的证件是:①丢失证明书(在附近的警察局开。没有也可以补办,但最好有)。②T/C发行证明书。这是在购买T/C时银行一起给的"T/C购买者所有"。③没有用过的T/C的号码。补办是当然的了,但是只是还没有在款台签字(第二次的签字)、没有使用的那部份。旅行中要做T/C的使用记录。这份申报要绝对诚实。

## 回程时航班停飞的话

飞机稍微有点发动机的毛病或气候条件的恶化就会停飞。如果持有正规机票就可以换乘其他航空公司的飞机,但是便宜的机票就对此指望不上了。最坏的情况,甚至不得不被迫等上1周。另外,就算不至于停飞也很可能晚点。



享受一下购物也不错

如果不幸遇到了飞机停飞,早一点去机场制定对策比较好。接受当日提供的饭店是当然的了。就算是便宜的机票,也有"乘坐飞机"的权力,因此要堂堂正正地提出自己的要求。

## 如果行李丢了的话

在旅行中,不管是在饭店还是在汽车、 火车上,如果行李被偷或丢失,饭店或铁路、公路部门最多给你开个丢失证明,赔偿 是不可能的;即使报案,警察也不大可能帮 你找。但是,在飞机上,办理了正规托运手 续的行李,可以根据运送合同索赔。

## 如果生病的话

旅行中最麻烦的是生病。如果一个人 旅游的话,不安更会日甚一日吧。特别是一 说到在印度旅游,有的人脑中就会浮现出 疟疾、霍乱、伤寒等,一个接一个可怕的病 名。但是,只要确实认真保护自己,印度也 不是那么恐怖的地方。

在城市中,肯定有能够说英语的医生的医院,而且印度政府也一直致力于传染病的防治工作。旅途中常见的感冒、腹泻等疾病,多半由睡眠不足、食物不卫生、天气炎热等引起。情况没有十分恶化的话,可以服用一些自己从国内带去的药,没有必要马上去医院。旅游中保持健康的要点是:不硬撑,累了就休息,不乱吃东西。这是无论在什么旅行中都必须遵守的最基本的铁的法则。

# 首先考虑一下最容易发生的腹泻 和感冒

### ● 感冒 Cold

如果您认为印度很炎热所以不会感冒 那就大错特错了。要清楚,如果不注意或劳 累过度的话,就很容易感冒。直接原因,大 多都是在睡觉时直接吹着电风扇,或是在 空调房间身体着了凉。如果感冒了,也不必 惊慌,马上服用自备的感冒药,并多喝水、 多休息,必要的话就暂停旅游。

### ● 腹泻 Diarrhea

在印度,最容易发生的就是腹泻。其原 因多种多样,症状也不一样。因此,熟知不 同腹泻的原因和症状,是旅游中妥善照顾 自己的要点。

### ①食物不合适引起的腹泻

这是所谓因水坏了、吃多了而引起的普通 腹泻。有时还会吐,但大多是肚子疼腹泻。一般 不发烧,服用肠胃药、消化剂或者止泻药,吃好 消化的食物,再休息1~2天的话就能痊愈。

### ②细菌性/感染性腹泻

所谓细菌性腹泻,是指阿米巴菌、伤寒菌、副伤寒菌、沙门菌、病原性大肠菌、肠炎孤菌、葡萄球菌等进入人体内引起的腹泻。感染性腹泻是患者排泄物中的什么东西从口传入引起的。因此,不仅不能饮用生水,在印度,甚至不要用嘴接触生水,不吃生的东西,常洗手等,以此来预防。

细菌性腹泻的一般症状是:38℃以上 的高烧,1天腹泻10次以上,大便中混合了 粘液和血液。腹痛也很厉害,开始是整个腹 部疼,后来向左下腹部移动,而且肚子总觉 得不舒服(就算腹泻完了也不觉得舒畅)。 当然也有症状较轻的人。潜伏期1~5天,很 多人2~3天就发病了。人院隔离期必须在2 周半以上。

水样腹泻无法停止时恐怕是感染了阿米 巴痢疾Amoebic Dysentery。这是一种由阿米 巴菌(原虫的一种)引起的疾病,由患者和带 菌者的粪便排出的阿米巴菌污染的水和蔬菜 传染。伴随呕吐、腹泻的症状。虽然不发烧,但 最终会出现草莓酱状的粘液血便,而且次数 会越来越多。阿米巴菌进入肝脏会造成阿米 巴肝脓肿,这时反而会发烧但不腹泻。

潜伏期从几天到几个月,也有可能是 几年,治疗不彻底的话有复发的危险。如果 置之不理会有生命危险。虽然没有预防药 物,但遵医嘱禁食、服药治疗的话很多时候 几天就治好了。

肠胃不好的人就算很注意也常常会有 ①类的腹泻,②类如果不用嘴接触生水、生 东西的话基本上都能预防。

# 自己不能处理的疾病,最好立即 去医院

#### ● 霍刮 Cholera

霍乱患者是误食了被已患病者和带菌者的粪便和呕吐物污染的饮料食物传染的。主要症状是:突然开始反复剧烈的腹泻和呕吐,进入脱水虚脱状态。腹泻粪便,呈大量米泔水样,随着回数增多颜色变得浅白。看不见粘血便。重症情况下因为剧烈的脱水症状手脚变得冰冷,嘴唇发紫。一般大人是不发烧的。也有极轻微腹泻的人和完全不腹泻的患者。

### ● 疟疾 Malaria

是以吸了疟疾患者血的蚊子为媒介传

染的。在2周左右的潜伏期后,会出现头疼、疲倦感,恶心大约1天之后,就会有典型的疟疾热发作(1天中开始发寒、打摆子、高烧、发汗等)。其后每2~3天就反复发热。热带热疟疾的话一旦治疗迟缓了就会陷入休克的状态,有时会死亡。去恐怕会感染疟疾的地方的人,一到达当地就应该尽快在当地的药店和日用杂货店购买预防药开始服用。疟疾的药分预防药和治疗药,还有预防和治疗合一的。

### ● 甲肝 Hepatitis

通过被潜伏期和发病初期患者的排泄物污染的水和食物传染。潜伏期是15~45天。开始在发烧同时有消化道症状(食欲不振、恶心、呕吐、上腹部疼痛、腹泻和便秘)以及全身无力,出现肌肉、关节疼痛,因为很像感冒,所以很多人会忽视。被传染几天后会出现黄疸症状,尿的颜色会变成红茶一样的褐色。治疗的原则是住院治疗,静养,进行食物疗法、药物疗法。从发病到人院的期间越长,疗养的时间也就越长,病症会更严重。

判断这些疾病及其轻重,发烧与否很重要,所以带一支体温计去就会好一些。

# 除此以外自己能够做到的

印度的农村很多地方打水、排水看上 去都在同一个地方。带一个便携式1升装左 右的水壶去就好多了。能买矿泉水的时候 就买矿泉水。此外,常常带着2~3包湿纸巾 也不错。为了不在当地饮用生水、不接触粪 便等带菌可能性高的污秽物等,这些准备 都是很有用的。再怎么便宜的小饭馆也会 有水管,所以一定要养成吃饭前洗手的习惯。

除此以外,生的东西和鱼贝类、冰淇淋和牛奶等请不要在小摊子上食用,要非常小心。为了预防疟疾,要使用蚊香和杀虫喷雾,尽量避免被蚊子叮到。

# 好像啰嗦了些,但请再次注意一 下一般病症

发生腹泻或发烧等情况时,要对症服 用携带的感冒药、肠胃药、消化剂、止泻药 等,静养。尽管如此,过了1~2天还没好的 话,不要迟疑,立刻去看医生。向住宿处的 老板询问,尽可能去大医院,如果体力不支 就把医生叫到旅馆来。

不管是什么样的疾病,治愈的关键都在早期发现、早期治疗。特别是感觉有上述 霍乱、肝炎等症状时,要立刻找医生来。这种情况下,酒精类饮料等当然是严禁的了。 印度的医学水平相当高,他们是可以充分 信赖的。

# 可以放心就医的印度医院

### 〈徳里〉

- Aashlok Hospital
- 住 25-A Block AB,Safdarjung Enclave
- T (011)26165901 ~ 7,26165861 ~ 2
- Indraprasthra Apollo Hospital
- 住 Sarita Vihar,Delhi-Marthra Rd.
- T (011)26925858、26925801 印度最大规模的现代化医院。
- Privat Hospital
- 住 DLF Qutab Enclave,Gurgaon,Haryana
- T (011)26357325,26352097

有专用飞机实施印度国内的紧急转移 护送。

### 〈孟买〉

 Breach Candy Hospital & Research Centre

住 60-A Bhulabhal Desai Rd.

① (022)23672888 很多外国人前往的现代化医院。

Bombay Hospital

住 12 Marie Link, Mumbai-400020

T (022)22067676

有100年以上的历史,汇集了现代化的 医疗设施。

### (加尔各答)

■ Woodlands Hospital & Medical Research Centre

往 8/5 Alipore Rd.

T (033)24567075、24567089 有很多外国人在此接受治疗,配备

### (金奈)

● Apollo Hospital Enterprises Limited

往 21 Greama Lane Off, Gream Rd.

MRI等现代化的医疗设施。

T (044)28293333

急救医疗设施完善的现代化医院,以 治疗癌症闻名。

# 〈班加罗尔〉

 Manipal Hospital, Manipal Heart Foundation

往 98 Rustom Bagh Airport Rd.

T (080)25268901

现代化设施完善,循环器官专门医院,与Manipal Heart Foundation相毗邻。

# 避免被敲竹杠产生麻烦

将东西以好几倍的价钱强卖给你;被 人说服去赚钱支付了好几千美元而被骗陷 入窘境;还有,被骗喝下安眠药,睡着了的 时候全身的衣服都被剥光遭抢劫,这样的 事件也许会在你的旅游中发生。为了不遭 到这样的损害,要注意下面的事。

①在买东西的时候,首先调查好市价 再去买。因为在政府物产店等地方都是正 价出售的,所以去走一趟看看吧。另外,即 使凑上来的印度人诱惑你说什么在"兄弟 的店"和"朋友的店"能够便宜地购物,也绝 对不要跟他走。

②自己能够办到的事情自己做。不要 把买火车票等事托付给别人,就算麻烦也要 自己去做。否则,会发生应该是一等车厢却 变成了二等车厢的情况,还被索要车票10倍 以上的巨额手续费。

③不要理会在旅游景点凑上来的印度 人,你以为他是出于好意帮你介绍,但最后 却会向你索要"导游费"。

④不认识的人给你的烟、糖果、果汁绝 对不能人口,就算慢慢熟稔起来也是同样 的,有的人会在里面下安眠药。

⑤不要相信宝石和地毯的送货商。即使用信用卡支付完,要将商品运往国内指定的公司的话,虽说支付了很多佣金,但也一样会发生商品没有送到或者送的是冒牌货的情况,要多多注意。再唠叨一句,在印度绝对没有占便宜的好事。

如果被卷入了这些麻烦的话,别光顾着哭,要立刻去这座城市的游客办事处。不能去的情况下,回国后如果对驻本国的印度大使馆、总领事馆、政府旅游局提出报告书,他们会在当地开展调查。和例⑤一样签了名的支票虽然改变不了支付的义务,但为了被害者不再增加,一定要报告。总之,要常常能够正确地判断事物,不要失去警惕,这是很重要的。

### 旅行中的麻烦集锦

### 在印度感到身体不适

在印度腹泻得很厉害。矿泉水很快就喝完了,在药店购买了Electoral (味道很难喝)和Waresh Powder(还凑和)两种运动饮料冲剂,以防脱水。

在商店或药店有卖叫做Electoral的内服补水盐,1袋10~15卢比。掺在水里就行了,味道比运动饮料稍甜些,很好喝。

一袋Electoral大约是12卢比。溶解在1升 水里,在药店只要说"ORS Powder, please"人家 就会明白了。

ORS(内服补水盐)不是治疗性药物,是用来全面补水的。是类似于运动饮料和点滴药液(生理盐水等)的东西。它的效果只是防止由腹泻引起的脱水症状、维持体力,但ORS未必能医治疾病本身。如果是普通的腹泻,只靠好好休息,持续补充水分,症状就会改善。但是,如果完全没有好转,还出现了其他症状的话,就应该尽快去医院。

# 印度的药效果很好,但副作用也很强

常说"印度的药效果很好",但并非是加入了特殊成分,而是1片药中放入了极大量的有效成分,有的甚至包括了我们在国内1日服用量2倍以上的剂量。这可能效果倒是好了,但副作用也很大。一旦马马虎虎地服用止泻药等,反而有可能会让病情恶化。并且,如果开始服用抗生素就不能在中间停



止。即使认为已经治好了,也要遵医嘱一直 服用到治疗期结束。

### 其他的麻烦

旅游就是一连串的麻烦。在车站、在旅馆、 在路上行走,虽不算是麻烦,却会遇见很多意 外事件。虽然这可能也是旅游的乐趣,但是也 有不那么有趣的麻烦。在这里列出的是麻烦的 典型例子和最近来信的汇集。

# 被抓住了空巢的弱点

在我们外出时有小偷进入了空的房间。好像是从阳台窗户进来的,窗户外面,丢着六角形扳手,看起来像是用来撬窗户的。窗棂上还带着不知是不是从他鞋子上落下的土。那个房间离二层楼梯的楼梯平台很近,应该是从那里跳过来的。因为幸好带着贵重物品外出,所以只损失了一件新T恤就没事了,但因为工作人员毕竟很可疑,所以只能退房了。

# 小心像变戏法一样的扒手

从机场到饭店之间的路上手表就丢了。但 究竟是什么时候被偷的,又是怎样从手腕上弄 下来的呢,实在是匪夷所思。印度的朋友说"最 好不要把手腕露出来"。

# 买的东西要当场确认

从少年处购买了小石象。他帮我包在纸里,放入塑料袋中以便用手拎着,我觉得他相当亲切。但是过后再看石头象被偷换成了鼻尖缺一块的残次品。还有从露天商店中买腰果时也是,店里的人从最上面取了一袋帮我放进手拎的塑料袋中,但是过后想吃的时候打开一看,不知什么时候已被店员调了包,颜色奇怪,味道也苦。

### 典型的麻烦例子

### 购物中的麻烦

被两个20岁左右的男性招呼,他们问,跟 不跟我们一起购物?虽然现在再回想会觉得为 什么会这么简单就被骗了呢,太不可思议了, 但是那时却是跟着他们走了。

一进商店,他们就开始挑选各式各样的东西,对我们也说"和我们一起买的话,就不会卖给你们游客价了,用印度人当地的价格就能买下来。"还教给我们辨别真货的方法。

当时觉得这两个人很亲切也很可信。但过 后,我们在别家市场查了查价格,发现我们上 当了,我们花了比正常价格多6倍的价钱。

### 购买巴士及列车票时的麻烦

●因为旅馆老板说他帮我取列车车票,我就拜托给他了。不久他把票拿来了,我刚要给他300卢比的时候,他说"因为是一等,所以还要300卢比"。因为太贵了,我拜托他给换票。第二天非但没有换票,更被索要高达400卢比的手续费。头疼的我们和旅馆老板交涉,一番唇枪舌剑之后,因为老板让步说"就付必要的手续费80卢比就可以了",我们这才放了心。

但是,他又一次来到我们的房间,对我们说 "因为我也是商人,还想再要100卢比"。因为我们 已经厌倦了争执,没有办法就给了他100卢比。 仔细看车票时发现变成了3Tier(也就是二等), 写着列车票价172卢比的地方用铅笔划掉了。

●发车前打扮成检票员的人对我说,"您想乘坐的列车星期日停运",他说帮我买巴士的票。我交了票钱,他人就不见了。所以提醒你交易时,应该要把东西拿到手再交钱!

### 与旅行社有关的麻烦

●在德里,宾馆的工作人员对我说:"因为 马上要到独立纪念日了,人员增多,暂时离开 德里比较好。因为列车很拥挤,所以在车站买 不到票。"于是他带我去了一家旅行社。在那里我被告知"列车已经坐满了",我只好申请了15750卢比的斋浦尔、阿格拉、瓦拉纳西6日游。旅游途中我们被带到7家商店,用餐总是在与旅行社是伙伴关系的很贵的餐厅。并且被阿格拉的导游索要10%的服务费,瓦拉纳西的司机也索要了300卢比。后来我对3个印度人说起来这件事,他们说:"这家可是印度最坏的旅行社哦。"

●朋友在德里的旅行社买机票,说是单程 25600卢比,就先付了1000卢比的定金,但当他 3小时之后去取机票时,却被告知"机场建设费 和税金要单交钱",一点英语都不会说的他没 有办法只好付了27725卢比。我听说后前去向 旅行社的老板理论,结果他很快就退还了多收 的差额部分。老板实在是欺负老实人,但是我 认为虽然感觉到不对却还默不作声地付钱也 老实得太过头了。就算再怎么不会说英语,最 起码也应该会说Yes或No吧。

最近旅行社的纠纷多有发生,如强迫游客 申请高额费用的旅游,发出出国延期劝告让你 去斯利那加,将人监禁在游艇上等事件。选择 旅行社一定要小心。

### 安眠药强盗的麻烦

- 这是从在印度当地遇见的游客那里听来的传闻。有游客在阿格拉的网吧上网时,网吧提供了1杯茶,因为一喝就有股怪味,所以没再喝。游客觉得很可疑就马上回到了旅馆,然而立刻就犯困了,等清醒过来已经是早上了。
- ●遭遇了安眠药强盗。我在德里和两个印度人交上了朋友,1天之中一起旅游,一起吃饭。第二天,在旅游胜地再次偶遇(大概因为曾对他们说明天我计划去那里)。之后,在看电影时吃了他们给我的饼干,后来发生了什么,这段记忆是空白的,清醒过来时眼镜、手表、贵重物品袋、鞋甚至连袜子都被偷走了。因为饼干

是开过封的,所以就失去了警惕。

上面列举了最具代表性的麻烦事例和经常 发生的麻烦实例。读到的人可能会觉得不安。相 反,也有人可能会加深如果是我的话就没问题 的这种自信。但是,被骗的人也同样觉得"为什 么这么容易就被骗了"、"回想起来真是奇怪"、 "虽然当时也觉得奇怪"等,这是怎么一回事呢? 这不是谁都有可能成为受害者了吗? 然而,大部 分麻烦,其实只要靠自己注意就完全能防范了, 只要小心就能更好地享受旅行。

# 该怎么样做才能防止麻烦的发 生呢

每年,都有大量的投稿投到编辑室。在这 些投稿中,也有相当一部分是"在印度遭遇麻烦"。在本书中介绍了麻烦的实例,登载了对 策,但遗憾的是这些麻烦的数量并没有减少。

为了不遇到麻烦,最好的办法就是不去印度,但就因为害怕遇到麻烦,而放弃去这个神奇的国度实在是太可惜了。在印度确实有坏人,但是大部分印度人都还是优秀的朴实的人。

### 什么样的人会遇到麻烦呢

尽管去了很多次印度但一次麻烦也没遇到的人,第一次去印度就接连不断有糟糕经历的人,这两种人到底什么地方不同呢?

过去的背包客似乎和现在的游客遇到的 麻烦完全无缘。考虑一下其缘由,无意中就会 明白为什么很多游客都会遭遇麻烦了。

# 自我感觉不了解印度,自己不习惯旅行

近年,最多的麻烦事例就是所谓的"如果在深夜的机场乘坐出租车,就会被载到黑旅行社,被强行安排旅馆和旅游"。这些都发生在德里的机场。

东西都分不清就到了印度的人,就成了这种黑旅行社欺骗的对象。当然,也有人第一次到印度,就乘坐巴士艰难地到达了小旅馆一条街,从第二天起开始游玩。但是能做到这一点的,只有习惯旅游的极小部分人而已。如果自

我感觉不了解印度,第一天住宿预约饭店,并且从机场笔直地向饭店出发的话,就能够避免这样的麻烦。对自己实在没有信心的人最好加入旅游团,把接机、住店及旅游都交给旅行社去办,没有自信的话用钱买安心也是很重要的。

不过,自己能办到的事还是要自己做,不 要拜托别人。

就在前一阵,在印度取列车车票还要花一天的工夫。即便是这样很多游客也不会拜托别人,一个人办完所有的一切。如果拜托别人当然要花钱了。另外,虽说是拜托别人,能否取来想要的车票也值得怀疑。那么虽然麻烦点,但还是自己去取比较放心。

最近,"被旅行社骗了"的投稿增多,大部分是将自己能办到的事(购买列车和巴士的车票、申请参加市内旅游等)托给靠不住的旅行社和旅店的人,结果被骗。

# 了解印度的价格标准

有一些恶劣的商人,会将劣质的东西花 言巧语地高价出售。所以,在没有明码标价 的商店里买东西,一定要理智。

如果对讨价还价没有自信,可以在有价 签的商场和高级饭店中的商店购物。虽然在 这些地方购买较贵,但至少应该不用担心被 骗。

※本书中刊登了在大量印度的麻烦经 历。这决不是为了令人害怕,而是为了让您 将前辈们的受害事例铭记于脑中,振作精神, 进行安全的旅游。

# 在人的漩涡中旅游

# 在印度之旅中发生的"冲突"

一来到印度,就会感到各种各样的刺激。 在这个国度,各具强烈个性的人和团体熙熙 攘攘。多样化的价值观和生活方式卷起漩 涡,令人感到无论什么样的事情都会发生。

在印度旅游,大概就算跳进了这个色彩 混乱的人间的正中心。在那里,汗臭、嘈杂声、 色彩的洪流、叫声、沙尘、强烈的阳光…… 应有尽有的刺激在等待着我们。印度之旅, 是与人的会合,是在人的热气中游泳。

印度又是人的原型的汇演。从圣洁的 人到极端贪婪的人,从不失幼儿天真的人 到显示出印度历史般曲折复杂的怪人物, 有着人的一切类型。

如果你到印度去,就是这些人中的一分子。不管是国籍不同也好,文化背景不同也好,如果一味坚持自己的价值观,到处都会碰钉子。不能只拘泥"自己的眼睛",有时也要从对方的角度好好审视自己。

# 问候时要和蔼可亲地合掌说"纳玛斯太"

遇见人时,无论早上晚上都说"纳玛斯太(或纳玛斯卡尔)"。这个词是印度教徒的问候语,但也是全印度通用的"尊敬你"之义的问候语。说"纳玛斯太基",加上了"基",就成了更谦虚的说法。

合掌,在印度是相当于鞠躬的动作。若 把它看作是人与人互拜,会令人心情舒畅。



问候语总是"纳玛斯太"

告别时也可以用"纳玛斯太"的问候 语。对确实想再次相会的人要加上"菲尔· 米连该·基(再会)"。

# 握手和接受物品时用"右手"

熟悉西欧式习惯的人,握手时伸出右 手来,要紧紧地用右手回应握手,左手不 净,因此要注意。但是女性的场合,根据对 方做法不握手也可以。

在人群拥挤的印度,无论怎样都避免 不了和印度人接触。印度人在这方面不像 欧洲人那样神经过敏。有的人在打招呼前 突然拍你的肩膀,不要都生气地说:"不得 无礼!"相反,上层种姓婆罗门中,也有人认 为外国人是连等级都算不上的、肮脏地生 存着的人,你如果一碰这些印度人,他们就 会不高兴地急忙躲开。

# 两个男人紧紧地握手而行,通常没有更深含义,只表明是亲密朋友

由于关系亲密,相互握着手或拍肩膀, 是表现友爱之情。在被一位比较亲近的老 板搂着肩膀时是由于他喜欢这样的动作, 你也可以夸张地回敬。但这是在男性之间, 如果有个男人突然对女性这样做的话,就 会被断然拒绝。

# 有人会因"向印度人问路时总是 被瞎指"而生气

想向行人问去巴士站的路,照他说的 去了,竟是别的地方。在那里向别的人一 问,又是不合情理的瞎说八道。一不留神回 到原来的地方了。

但是"瞎指路"的人完全没有恶意。有时候是因为过分热心,虽然他也许并不知道怎么去,但又不忍心向疲劳的外国游客冷冷说句"不知道",所以就全凭印象或猜度,瞎指一气。有时候,你要去的地方明明很远,他却说"只要2~3分钟"或"Furlong Only!"(1Furlong,英国长度单位,约200米),此时就善意地理解成是在鼓励你吧。

# 在这里,男人对女人、女人对男人都要留神

在印度,结婚被视为神圣,所以对未婚 男女的管束很严。年轻人虽说对自由恋爱 结婚很憧憬,但几乎都是双亲决定婚姻大 事Arranged Marriage的情况。

所以,年轻男女两人间亲密交往,仅此就成了丑闻。即使有想拉着她的手散步的男孩儿,一想到这会给对方带来怎样的恶评,也就作罢了。在城市里,虽然风气正在渐渐开化,但与女性交往时也要十分留神,因为宽容基本针对男性,而对女性的非难似乎还很强烈。

另一方面,似乎也有些印度人(尤其男性)被"外国人都是性自由"的妄想、偏见所影响,认为外国女性在性方面很随意。因此,

女性对强行的接近要注意,要采取明确的态度,决不要表现可能被误会的暧昧态度。此外,外国女性容易被流氓盯上,在拥挤的巴士里遭到骚扰或被偷,要保持警惕。

# 在"你的东西是我的,我的东西是 你的"观念成立的国家印度

比如在火车站里,前面坐着的男人会连招呼也不打就把你膝上放着的报纸拿走读起来。坐在一个包厢里的人们,会一团和气地交换香烟,拿别人的水壶喝水。起初还以为这些都是相识的人,后来才知道其实只是各不相干而同乘一车的人。

金钱和财产另当别论,日常的小东西可以随随便便地相互使用,就把它当作是一种合作精神吧。在你需要某些东西而自己又没有的时候,你会感到这种习惯是非常好的,可以毫不客气地加入到印度人中去。不过,在你比别人多带了很多东西又有很多人毫不客气地与你分享时,你就会感到吃了亏。

# 不要什么事都微笑着接受

在集市的小店等地方,也有和蔼可亲的人。但是,不知为什么非常粗暴的老头子也很多,把你要买的东西"砰"地扔到柜台



孟买的船员

上。你拿出纸币他并不接,而是作出"放在那儿"的表情。找回的零钱也是叮啷当啷地扔回来。在服务意识淡薄的印度,这被认为是卖主的习惯。相反,如果在旅游地遇见格外和蔼的卖主,却要小心。

# 印度人爱好和平,性情温和,但并 非任何时候都如此

印度有传统性的怜爱生命的观念,恪 守宗教教义的人们确实温和,无论是神的 教诲,还是甘地主张的"阿辛萨"(非暴力), 都教导印度人温和地面对世界。

因此,很少见到印度人互殴打架。就是 脸挨着脸怒骂也决不出手。争论没有结果 时,就向周围的人诉说对方的不是。深知一 旦动手就可能导致严重的后果,这可能是 民众的智慧吧。

但是,掌握权力者(如警察)却若无其 事地殴打下层百姓。一般人在遭受无理和 不公正对待时大多数情况下采取忍耐的态 度。但长年的压抑的怒火,也会以暴力的形 式喷射出来。这就是政治性的示威游行,或 是纷乱疯狂的暴动。此外,在节日的狂乱之 际,外国人也可能被当作发泄口,因此需要 十分注意。

对于暴动,在前一天或数小时前能够预感。首先在全城各处人们开始街头会议,商店纷纷关门。如果察觉到这样的紧张感,就要向旁边的人打听一下原委和会不会发展到"卡费"(Curfew=外出禁止令)的状况。而且在判断已发生事态时,要遵从本国大使馆的指示迅速转移到大的饭店去。经济原因无法转入大饭店的人要尽快确保食品储备。假如



即使只是普通游客,他们也把你看作有钱人的代表是大暴动所有大商店会关闭7天以上。

此时,决不要离开住处,要一动不动地等待暴动的平息。想去拍照和看热闹是荒谬的。发动暴动的一方的体力也以5~6天为限,所以还是忍耐一时吧。

# 不要总是摆架子,应该明确拒绝的事情态度要强硬!

不管你是什么样的人,不管你对印度 持什么样的看法,都必须始终对自身的安 全保持警惕。

在城市和旅游地,会有怀着各种各样 企图的人接近你,使用恶毒的手段。这些家 伙深知游客初到一个陌生地方时的不安心 理,会热情地用英语和你搭话。

看起来好心的人,也需要谨慎,那种不由分说强迫你随着他的步调转的人则更危险。开头最重要,不要给人可乘之机,决不让不必要的人接近自己。只是失去财物还算好的,最坏时连命也会搭上。在毫无办法的时候,特别是女性,可以向附近不管哪个外国游客求助(这比喊警察还强);就是男性,一旦感到危险,也别顾什么风度,马上逃走。

当你走在街上,有印度人冲你大叫"秦 (中国)"、"契尼(中国人)"时要注意,其中 有对中国持有偏见和恶意的人。

# 关于种姓制度

### 什么是种姓制度?

作为印度的身份制度而广为人知的"种姓 制",从语源来说它并不是印度原有的词语,据 说其语源是葡萄牙人注意到印度人 (印度)里 存在着特殊的身份制度,把它起名为"卡斯 达"。

另外,印度独立后的新宪法消除了种姓制 造成的差别,从法律定义来说种姓制度已不复 存在。

### 种姓制度为什么会产生?

公元前约1500年起,侵入印度的白种人系 雅利安人,征服了原住民族(达罗毗荼人等深 肤色人),巩固了其统治。随之建立被称为"瓦 尔那"的身份制度。"瓦尔那"在梵文里是表示 "颜色"的词。当然,要把统治者、肤色白的自己 置于上层,把被统治民族置于下层。

另外,在雅利安人中,也产生了根据社会 机能区分的"四姓"。有专门从事宗教礼仪的 "婆罗门"(僧侣、祭司),掌握军事、政治的"刹 帝利"(王族、武士),从事商业活动的"吠舍" (平民) 以及其下面处于被统治地位的"首陀 罗"(贫民、雇工和奴隶)这样四个阶级。这一古 代身份制度"瓦尔那",构成了种姓制度的基 础。

此后,吠舍、首陀罗分别按职业被详细划 分。不久,多达2000种以上的区分作为中世纪 的身份制度被固定下来。它以出身决定职业, 是世袭的。以表示"出身"的"加德"一词为称, 具有极强的影响力,束缚着人们。

"瓦尔那"和"加德"被统称为"种姓制度"。 作为对人的歧视,这种种姓制受到很多批判。 但是在现实的印度,实际上是被承认的。在其 内部依靠保持各自身份而得以保障生活的方 面也还有。同一种姓, 具有相互帮助的共同 体式的机能。而且与印度教也深刻地结合起 来,被刻印在印度教徒的意识深处。因此,似 平处干即使认识到现实中不合理的歧视也很 难进行根本性的改革的状态。这种情况下, 苦干被歧视的人们的解放运动也尖锐起来。

### 不被当作人对待的"不可接触者"们

种姓制度中最成问题的是所谓"不可接 触者"(英语是Untouchable)的存在。连种姓 制度内的位置都不给予,被当作哪怕只是触 及或看到都肮脏的"贱民"而歧视,据说有近 1亿这样的人,尽管为印度社会提供着庞大的 劳动力,但却处于社会底层,其地位非常低下。

为改变这样的局面,甘地把他们称为"哈 里真(印度教火神的子民)",为他们在印度社 会中地位的提高而努力。印度政府从法律角 度上保护"不可接触者",并规定大学、企业等 负有接纳他们的义务。在正式场合避免"不 可接触者"这一歧视用语,用Scheduled(指定 种姓)来记述。此外,在"不可接触者"中,也有 人以集体方式改信佛教和伊斯兰教。

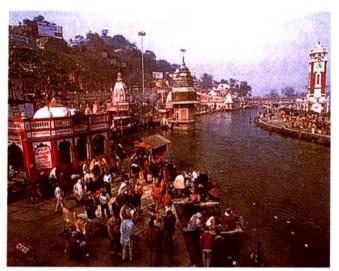
但是,改变名称也罢,改变宗教信仰也 罢,被掌握种姓制度的印度教徒方面给予的 地位似乎是不可改变的。从周围受到无理待 遇的情况也很多,因歧视导致的悲惨事件仍 在发生。



南印度的海滨遇

# 印度的宗教

指示这一宗教原点的,难道不是印度 吗?



印度的圣地之一哈鲁特瓦尔

印度被称作"宗教之国"。除占人口多数的印度教之外,还有伊斯兰教、基督教,佛教也是产生在这个国家。但是,它并不只是单纯地集中了世界的主要宗教。宗教不是在人们之外作为"形式"存在,而是深深植根于其生活中,在人们的内部支配着生死。

有信仰的人,对宗教不关心的人和对宗教抱反感态度的人,到印度之后难道不都是发觉自己面对着"宗教与自己对这个世界来说是什么"的问题吗?

一在宗教用语里被称为"神"的永远 存在的伟大之物,在现实世界的表现应该 说是人了,尽管如此,人仍然会被辱、被杀。 我们这个世界难道可以这样吗?

——现实(世界各地都是如此)是悲惨的。即使如此仍要保持着这样崇高向往的人的心,究竟是什么呢?

### 印度教 Hindu

"Hindu"也是"India"的 语源,印度教的拼写也是 Hindu。它与印度社会生活 的所有方面错综复杂地相 连,仅仅作为宗教来说明是 极难的。

在没有宗教简直是不可能的印度,除了伊斯兰教、基督教等这样另有始祖的宗教信徒以外,可以说都是印度教徒。

最初,自公元前1500年前后开始入侵 印度的雅利安人,有自己的诸神和焚火的 祭式。司掌祭式的婆罗门(僧侣)行使强有 力的统治权,因此被称作婆罗门教。婆罗门 教逐步引入原住民所持的宗教观念和他们 的神而发生演变,向印度教发展。

因此印度教有类似多神教的一面。但 是这些神不是一个一个独立存在的。可以 说是宇宙本身这一唯一至高存在以一个个 神格的形式显现出来。

更进步的印度教思想,认为这一至高存在与其他任何宗教是共同的。就像多少条江河,尽管水流不同,但不久都要注入一个大海一样,一切宗教要达到的目标都是一个。

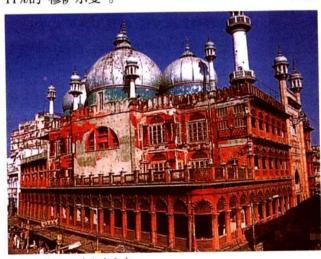
印度教徒没有特定的始祖、圣典,不以 教团形式组织起来,其基础是对这一至高 存在的信仰,而且日常生活中,在遵守种姓 制,把持续特有的仪礼、风习作为法(规范) 这一点上,具有共性。

以达到作为宇宙根本原理、万物本体的"希拉夫曼"(梵)与自我本质"阿特曼"(我)的一致(梵我一如),即从轮回中解脱为理想,通过苦行、瑜伽、"巴库太"(无条件地献身于神)等方法,追求这一境地。观看印度教的神庙和仪式,不能从其外貌指责是"迷信的"。如果从自己这方面拒绝印度,就不要更接近印度。

### 伊斯兰教 Islam

是7世纪穆罕默德创立的宗教。以《古 兰经》为圣典,崇拜其主安拉。

在印度,8世纪起由屡次进入的阿拉伯 人开始传播。不久印度建立了伊斯兰教的 王朝,一时间成为对印度的大部分进行政 治性统治的势力,此后伊斯兰教给印度文 化(尤其在北方)很大影响。在印度往往把 伊斯兰教徒叫作"穆萨尔曼"。印度、巴基斯 坦分离独立后,在印度也居住有占人口 11%的"穆萨尔曼"。



加尔各答的纳科达清真寺

初期的伊斯兰王朝是通过征服建立的,但后来,就如从"剑或是《古兰经》"这句话可以联想的那样,不一定能单凭武力强迫改变宗教信仰。在印度还有与印度教融合和共存的一面,由此印度一伊斯兰教文化进入黄金时代。

印度的伊斯兰教徒不是外来人种,几 乎都是原住民。在印度教种姓制下受压迫 的下层民众,集体改信提倡"神之下的平 等"的伊斯兰教的例子也有。

当然也有不幸的冲突。有"Communal Clash"这样的话,它是指印度教与伊斯兰 教之间的紧张关系升级,导致暴力的事 态。

# 锡克教 Sikh

旁遮普人古鲁·纳那格(1469年~1538年)为其始祖。受伊斯兰教的影响,对印度教进行改革而建立的宗教。崇拜作为绝对真理的神,礼拜偶像,否定种姓制度,提倡人的平等。

从第五代"古鲁"(导师、教主)阿尔琼

时起,受到莫卧儿帝国严酷的 镇压,信徒组成军团进行对抗。 在19世纪初,兰季德·辛领导建 立了锡克王国,但在与英国的 战争中失败了。

信徒总数仅为全部人口的2%,但是在以旁遮普为主的印度全国,活跃于商业、交通运输、军事等领域。由于有不剃头发胡须的规矩,就在束起的长发上戴"塔潘",蓄浓黑

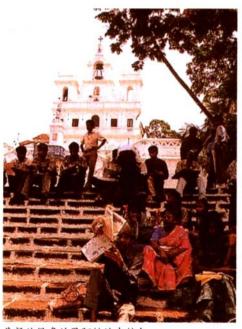
的胡须,装束很有特点。由于与雅利安血缘较近,而且食肉,所以体格强健、有魅力的人好像很多。绝对不吸烟。尽管是少数,但信徒团结强有力,在印度社会里是一种特殊的存在。

### 耆那教 Jaina

是与佛教大致同时期建立的宗教。以 筏陀摩那Vardhamana(具有意为"伟大的英雄"的"摩诃毗罗"Mahavira这一尊称,公元前599~公元前527左右)为始祖。相传在他之前有23位圣人。

它否定"瓦尔那"制度,认为行为生业、被轮回束缚,严守戒律和苦行则可解脱等。 因此强调不杀生、无所有。

空衣派的僧侣是无所有的极点,全裸 生活,勤勉修行。



基督徒很多的果阿帕纳吉教会

信徒数只占总人口的1%,但是因守信用,做生意很成功。信徒们源源不断地把这些收入捐献给寺院,所以耆那教寺院通常都是富丽堂皇的建筑物。

### 基督教 Isai

并不是英国将印度变为殖民地之后才传播的。公元1世纪叙利亚的圣托马斯在印度传播了基督教,是与16世纪葡萄牙人传来的天主教属于不同分支,基督教至今仍在印度传播。基督教徒约占总人口的2%。在印度南部的喀拉拉、泰米尔纳德、果阿,西印度的马哈拉施特拉等邦里很多。

### 佛教 Buddha Dahrma

"佛"是指"悟道的人,先觉者"。距今 2500年前,他在蓝毗尼(现属尼泊尔)作为 释迦族的王子而出生。为解决人生苦恼之 道出家,经过苦行进入静默的冥想,在菩提 伽耶的菩提树下大彻大悟。而且决意毕生 向人们传布领悟的真理。在瓦纳拉西郊外 的鹿野苑初次说法,教化了许多人。80高龄 的他,在说法的旅途中生病,在拘尸那迦安 详地圆寂。

当王子时的名字是"悉达多",加上民族名"乔达摩"就是"乔达摩·悉达多",也被称为"释迦牟尼",意为"释迦族的圣者"。 "释尊"也是由此而来。信徒数为总人口的1%。另外,在印度教中,佛教创始者被化身为毗湿奴神的第九位。

# 印度的节日

# 印度的节日充满了人情味

在印度旅游时,即使是很短的时间也常常能碰到些节日。如果不仅限于印度教,再加上各个宗教的节日和一些乡间的节日,可以说印度一年到头都在过节了。但是无论如何,毕竟还是想计划一次能赶上盛大节日的旅游。虽说终究是别人的节日,但是节日华丽的色彩和人们兴高采烈的表情总会带动在现场的我们。

街上行驶着载有高大的神像、比每家的房子还要高得多的花车。并且到处排列着各色各样的货摊,人们的欢声和嘈杂声一直持续到深夜。在寺院,终日里祈祷都不曾断绝。

欢愉的气氛感染着节日中的每一个 人。兴奋起来的人们会将日常的约束都抛 开,可是,当一部分人变得疯狂的时候看起

来使人害怕,最好不要过于 靠近他们。

# ●丰收节(马卡拉·桑 格兰蒂节) Pongal/Makara Sankranti 1月

人们在额头上、在牛角 上化装,总之色彩缤纷

印度南部庆祝为期两 天的丰收节。在泰米尔纳德 邦、安得拉邦称为丰收节, 在卡纳塔克邦称为马卡拉·桑格兰蒂节。人 们感谢丰收,食用称为"丰收"的带有甜味 的饭。

### ●迎春节

### Vasanta Panchami 2~3月

又称萨拉斯瓦蒂节 抬神轿游菜花田

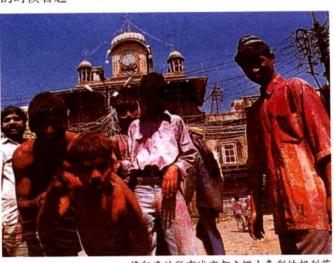
Vasanta是春天的意思。以印度北部为中心庆祝春天的到来。还举行萨拉斯瓦蒂·礼拜(为学问和艺术的女神萨拉斯瓦蒂而做的礼拜),在西孟加拉、比哈尔邦,会抬着女神的神像游行。

## ●湿婆节

## Shivaratri 2月末

数亿的信徒彻夜礼拜湿婆神的节日

整个印度的印度教教徒祭奠破坏神湿婆。信徒们整夜不停地咏唱赞歌,在湿婆神庙举行礼拜。如果这段时间你正好在瓦拉纳西和克久拉霍的话会很有趣。



将印度的所有城市都点缀上色彩的胡利节

# ●胡利节 Holi 3月

又译洒红节,如同中国的春节一样热闹。只有这一天不论阶级和贫富。是印度最热闹的一天

热烈庆祝春天到来的节日。以印度北部为主,整个印度都处于兴奋中。人们在街头将色彩和水不分对象地涂在脸上等处取乐。在这一时期,经常能看见白衣服上涂满了颜色的人。外出时一定要考虑穿深色、好清洗的衣服。

# ●克里希纳神诞辰节 Krishna Janama Asitami 8月前后

快乐的克里希纳神诞辰日

庆祝在印度很有人气的克里希纳神 (温和的世界保护神毗湿奴的化身)诞辰的 节日。主要在以马杜赖为首的印度南部各 地,可以看到装饰着儿童形象的克里希纳 像,还有热闹的庆典。

# ●象头神诞辰节 Ganesh Chaturthi 8~9月

印度西部最豪华的节日

庆祝最为平民所亲近的神祇——象头神伽尼沙(湿婆神和雪山神女的儿子)诞生的节日。每年从8月开始到9月间的10天里,在孟买和浦那盛大地举办。从可以托在手掌上的小象头,到身长数米的巨大神像,整个城市都充满了有着象头的伽尼沙神像。如果在这一时期到访印度西部,一定要参加哟。

# ●达瑟拉节 Dasara 9~10月

雨季一结束盆节和正月一个个来了 在印度的节日中最有人气的盛大节 日。举国上下在10天中,就如同正月的休假



圣地的节日总是气氛热烈(哈鲁特瓦尔)

一般。在印度北部,表现主人公拉玛王子 的一生的叙事诗《罗摩衍那》,在露天舞台 上演出:最后一天,会燃烧与拉玛打斗的 恶魔的巨大模型。燃放华丽烟花的同时点 燃模型的景象很是壮观。

在西孟加拉等印度东部地区,作为 德鲁加·礼拜庆祝。到处都供奉着化身 为水牛同恶魔战斗的德鲁加女神神像。 最后一天神像由人们抬运到河边投入 河水中。

### ●灯节

## Divali 10~11月

祈祷富裕和幸运的灯充满了整个城 市

这也是印度三大节日中的一个,大约 在达瑟拉节的3个星期之后。是富裕和幸 运女神克里希纳的节日。祈祷生意兴隆的 商人,祈祷幸运的平民,家家户户在门口 点燃灯火,呼唤女神降临。虽然是光的节 日,但在印度北部烟花也交相辉映,变 得有点像街市大战一样的喧闹。

# 国民性节日

# 印度共和日 Republic Day

庆祝1950年共和国宪法公布的节 日。各邦都有活动,但是要数新德里的 大阅兵最为壮观,是军队、大象和骆驼、 民族服装的大游行。(1月26日)

> 印度独立日 Independ-ence Day 印度庆祝1947年独立的节日。(8月

### 15日)

## 甘地诞辰 Gandhi Jayanti

如果去到德里,庆祝也被称为"国父" 的甘地的诞辰, 很多人去亚穆纳河畔的甘 地陵墓参拜。(10月2日)

# 其他节日

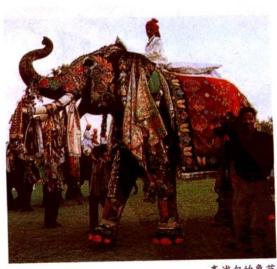
- Khajuraho Dance Festival 克久拉霍舞蹈节 2~3月
- Rath Yatra

(浦里)加达纳许性庙的花车节 7~8月

Onam

(特里凡得琅)喀拉拉邦的丰收节 9月

节日的日程中,根据印度教教历和月 份变动决定的节日,每年的日期都不同。某 一年和次年间,日期会相差2周。本文中刊 登了大致的日期, 进入当地的话一定要确 认正确的时日。



斋浦尔的象节

# 印度的娱乐

# 去看电影吧!

在小旅馆的房间里无事可做百无聊赖时,想出去找点娱乐项目时,那就出门去看电影吧!如果是一般的城市,哪里都有电影院,而且就算晚上九十点钟去也有的看。

打开报纸和电视,马上就能了解到在哪里放映些什么。想知道热门电影最好直接询问印度人,但是从城市中到处都张贴着的海报也能够很好地了解。来看看海报上贴着的纸吧。写在上面的数字意思是"上映○第几周",也就是说应该是数量越多越热门。

在印度,无论如何,电影对于平民来说都是娱乐的王者。印度是以一年之中电影制作部数为世界第一(800部以上)而著称的电影王国。先姑且看一场试试吧。应该不会令你感到乏味的。

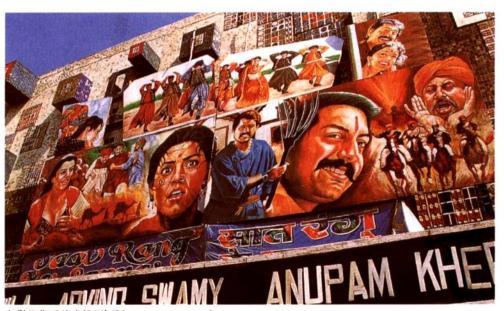
# 电影院的规矩果然不同

虽说如此,也不能不论何时都能看上想看的电影。因为不是放映开始的时间(举个例子来说,1部电影很多都是在10:00、15:00、18:00、21:00这4个时段放映的)就不能人场,而且票都售出的情况也会有,有时候受欢迎的电影会连着好几天都全部满场。在这种情况下,就要事先去电影院的预先售票窗口Advanced Booking买票。

# 身为外国人的我们,可以挑选坐位

印度电影院的坐位,分为反映社会情况的5~6个等级。从一层最前列的Front Stall开始,越往后等级越高。二层的坐位称为 Dress Circle、Balcony等,费用大概是15~40卢比。

印度人必须按照各自的等级就坐,但 作为不在意这些也无所谓的外国人,和在 最前面仰头看着荧幕,一边嚼着花生一边 乱哄哄地嘲笑电影中的艳情场面的兄弟们



电影院华丽的海报(德里)

坐在一起也是很有乐趣的;在二层周围显示从容也可以。其后的一等席位都是一样的,仅仅只是位置靠后而已,但是因为也有带女性同伴和家里人去的,可能坐在这里能让女士觉得安心些吧。

说着"几号、几点的、几等席",看好坐席表,立刻寻找还空着的最靠近中间地带的号码,"This seat, please。"这样对售票的人说即可。因为不这样的话就会按着号码顺序卖,有时可能会不幸买到最次的票。

最近,以大城市为中心不断增加的、集中了好几家电影院的影城(cinema complex), 采取了在同一个窗口,指定想看的电影和放映时间这一方法,很多费用都是同样的。 如果是这样的地方,就可以想什么时候去电影院就什么时候去,也可以观看时间赶得上的电影。

# 如果时间紧迫

拿到了票的话,就要急忙赶往迟到 了就会失去人场机会的影院内。人口因 为人们不断进入而十分热闹,气氛乱哄 哄的。

刚一进场,拿着闪闪发光的手电筒的 大哥就会查看你的坐位号,带你到坐位的 附近去,用手电照你的坐位指给你看。

广告和新闻后,就开始放映了。电影放到一半的时候,突然影院内会亮起灯来,大家都会呼啦一下出去。这时不用慌张,因为这是在印度电影院电影放到一半时肯定会加入的休息时间。到大厅或是外面喝杯茶去吧。

# 那么,其内容呢?

看过萨耶吉特·雷伊导演的《大地之歌》、《大河之歌》、《大树之歌》3部作品以及《大城市》的人,可能会认为这就是印度电影。但是,这些艺术作品并不是印度电影的主流,每年拍摄好几百部电影的大部分,都是色彩艳丽、歌舞场面热闹的爱情片和武打片这类娱乐作品。银幕上满眼是俊男美女,华衣美景,与你在现实的印度所见到的人与景完全不同。

有爱情、有笑声、有泪水、有打斗。严肃 的场面是严肃的音乐,欢乐的场面是欢乐 的音乐,不知从哪里自然地流淌出来,主人 公内心的喜怒哀乐随着音乐和歌声表达出 来,印度的混沌和活力就在这里。观众大 笑、鼓掌、咂嘴,全身心地沉浸在画面和音 响中。

# 在印度看到了令人怀念的欧美电影

在大城市和避暑胜地,有专门放映欧 美电影的电影院。没有字幕,主要都是讲英 语的美国电影。可以碰上很有些年头的电 影名作,可以看到曾经是大热门的好莱坞电 影,也可以看见漏看的意料之外的新作品。 人场费用和印度本地的电影是一样的。印



窗口开放前的电影院

度的观众好像听力很好,因为说得很快的英语能被听得很明白,哗地引起一片笑声。

# 印度的街道是街头艺人的正 式舞台

如果路边聚集了很多人,那里就发生 了些什么。没有要紧事和不着急的人就停 住脚步到人群里看一下吧。

如果听到了咚咚的鼓声就是耍猴的。 有时候猴子也会一边生气地呲出牙齿,一 边为了生活跑来跑去跳上跳下。流淌奇怪 笛声的是耍蛇人。当你看到昂头直立的眼 镜蛇随着笛声扭动身体,你会觉得很惊异。 不过,你正看得高兴的时候,索取观看费用 的手就会"嗖"一下伸过来了。

大城市的路边,在插在地上的原木间展 开的网上有少女在走。网摇动着,少女也摇动 着。观看的男士们纹丝不动地凝视着。扔在 地上的铝制钱币发出暗淡的光。

还曾看到在村子的空地上,人群之中,





斋浦尔的民族舞蹈

有一个少年骑着自行车。他凝视着前方就 这样慢慢地骑,没完没了地来回绕着圈子。 少年就这样,不停地一直骑着。一边骑一边 换裤子、嚼面包、双手离把将梳子插入发 中,将从看客那里得来的10卢比纸币高高 地举起透过阳光看。傍晚,当太阳的光渐渐 暗淡下去的时候,看客们也慢慢散了,但少 年却还在一圈一圈地骑着。我们虽然难以 理解,但也被少年的坚持所打动,情不自禁 地掏出几卢比递给他。

# "梅拉"的热闹勾起了往日遥 远的回忆

在稍微大些的城市就可以看到,在纪念日和节日时举办的名叫"梅拉"的市集。 将城市的公园和广场划分成一块一块的, 排列着货摊和杂耍摊,就像是中国的庙会 一样。

排在入口的队列中购买入场券(大约 是1卢比)。里面挤满了城市里的人。货摊的 光秃秃的电灯泡下崭新的食器发着光,纱 丽颜色鲜艳。着迷于套圈的人们,射击射中 时气球爆破的声音,热闹而又嘈杂。观览车 在夜空中穿梭。

# 与神融为一体的古典舞蹈

就像残留在遗迹中的雕刻和壁画上古 代舞蹈的样子所描绘的一样,印度古典舞 蹈的历史很悠久。从古代文明因达斯遗迹 也有舞女的人像出土来看,此历史已有4000 年了。世界上最古老的舞蹈也成为了亚洲 各国民族舞蹈的原型。舞蹈还与宗教有着 深深的牵连。在古代,舞女是和僧侣一样属 于寺院的。等级也属主持祭祀的婆罗门。

因为舞蹈被看作是同神交流的手段, 连眼睛的转动都包含在内,一举手一投足 都含有其特殊的含义。和西洋芭蕾动作大 的特征不同,尤其是称为"穆多拉"的手和 手指的动作,是表现感情和时间的最重要 的要点。更是经常有左右不对称的动作,不 平衡中的美,重视即兴发挥,这些都是与芭 蕾不同的印度古典舞蹈的特征。

# 4大流派的主要特征

# ●婆罗多舞 Bharatanatyam

以历史最悠久而著称的婆罗多舞,是 泰米尔纳德邦的传统舞蹈。特征是弯着腰 和膝盖,用脚踏出声有韵律的拍子,主要是 通过1名女性来演绎的。



婆罗多舞

### ●克塔克舞 Kathak

发源于克里希纳神的诞生地、北方邦的 布林达邦地区的神庙中,经过莫卧儿王朝的 洗练成为了宫廷舞蹈。由男女舞者共同演绎, 特征是跟着飞快的拍子作复杂的直线运动。

### ●曼尼普利舞 Manipuri

印度东北部曼尼普尔邦的舞蹈。特征 是通过转动表示莲花的穆多拉表示场面的 划分。轻快的步伐和缓慢的动作的确很有 喜马拉雅山脉孕育的优雅。

### ●卡塔卡利舞 Kathakali

像克塔(剧)克里(音乐)这个名字所表示的那样,以《摩诃婆罗多》和《罗摩衍那》等神话为题材的喀拉拉邦的舞蹈剧。根据角色用颜色涂在脸上加以分辨,化妆也成为了一大特征。看上去像歌舞伎的脸谱一样,强调眼部的动作,为了让表情更丰富,甚至用香料令眼睛充血。在古典舞蹈中十分罕见,只用男子表演。

# 其他的古典舞蹈

# 奥迪西舞 Odissi

奥里萨邦。常常以克里希纳神的神话 故事为题材。弯曲身体的动作是奥迪西舞 独有的,特征是抒情的表现。

# 库奇普蒂 Kuchipudi

安得拉邦。宗教性质的主题通过女性 的独舞来表演。类似于婆罗多舞,但是库奇 普蒂给人的印象稍微柔软些。

# 民族舞蹈

从喜马拉雅山岳地区狩猎舞蹈, 到各

一定要去听听音乐

个地区都可以见到丰收舞蹈,民族舞蹈的种类可以说到了数不胜数的程度。也有些与众不同的地方,像拉贾斯坦邦,有将点燃的煤油灯和水瓶顶在头上的女性舞蹈恰里Chari,使用真刀的男性舞蹈等。

还有,作为破坏和创造之神为人所共知的 湿婆神也是舞蹈之神。表示令宇宙转动的力量 用卍的姿势跳舞的那塔拉加像十分有名。

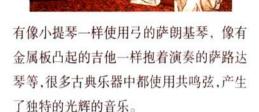
# 古典音乐的基础是拉格和塔拉

比西洋音乐更具有悠久历史的印度古典音乐,分为以恒河流域为中心扩展开的北部的斯坦音乐和南部的卡纳塔克音乐。每一种都具有复杂精密的音乐理论,但是其内容是与西洋音乐大相径庭的。例如,相当于"都来米"音节的"萨利迦玛帕达尼撒"每个音要对应上色彩与感情等,重视其与心灵的关系。音乐家和僧侣一样属于婆罗门阶级。

经常听见"拉格"这个词,这并不是曲名, 是音乐细致规定的一切。音阶与主音等被严 格地规定,其数量甚至能达到几百。各自有特 有的音乐气氛,根据这些气氛,带有情感和应 该演奏的时间、季节等性格。调子称为"塔 拉",从4拍到16拍,每拍都有复杂的的变化。

# 乐器的声响可以让你感受到印度

因拉维·香卡儿的演奏而出名的西塔 琴是全身的长度超过了1米的大型弦乐器, 半球形的身体是用干燥的南瓜做的。弦数 大约是20根,但实际上用手指按的只有1 根。半数以上的弦是为了和旋律共鸣的。还



南部代表性的乐器维纳琴是比西塔琴 大一圈的弦乐器。也是琵琶的语源。印度音 乐家也会使用小提琴和吉他等西洋乐器, 演奏起来却完全是印度风情。仅仅是变了名 字,连音色都具有印度风味,十分不可思议。

作为打击乐器出名的有能够发出最高 音的塔布拉鼓和有圆形金属制琴身的巴扬 的组合,一般以塔布拉琴最为著名。不论哪 种都可以通过敲击方式发出变幻自如的声 音,特别是巴扬,通过一边用左手的手掌按 住一边用手指弹奏,音程能够变化1个8度。 在南部经常使用两面的手鼓木丹加鼓,除 此之外还有敲壶的陶罐鼓,像小手鼓的康 吉拉鼓等打击乐器,种类丰富。

经常用来给歌曲伴奏的是箱型的像手风琴一样的哈鲁莫尼乌姆(哈鲁莫尼乌亚姆)。这是一边用左手拉动风箱,一边用右手演奏的键盘式乐器。除此之外,拉贾斯坦邦还有很多民族乐器等。印度既是音乐的也是乐器的宝库。

# 购买乐器时

就算是在阿格拉或是瓦拉纳西的土特

产店也有卖西塔琴等乐器的。正规的乐器店集中在孟买的S.V.Patel大街和加尔各答的Rabindra Sarani。

西塔琴等从1000卢比以下就能买,上 等货色要5000卢比以上。其他的乐器(萨路 达琴、哈鲁莫尼乌姆、塔布拉鼓等)是2000~ 7000卢比。因为在中国根本见不到这些乐 器,所以弦等配套的东西一定要多买几副。 大书店的话还会有卖自学用的练习曲书。 印度音乐人门方面,LIVING MEDIA INDIA 出版的叫做《MUSIC TODAY》的音乐磁带 系列比较好。在书店和土特产店也有卖。演 奏和录音音质都很好,因为价格也正合适, 买来做礼物吧。

# 旅游时使用的 语言

# 首先要牢牢地掌握英语

旅游多语言多民族国家印度时,首先必须的就是英语。当然,如果能说印地语的话,就可以在二等列车的车厢里、在街上与同行旅客、人力车夫等进行会话了。但是作为一个很现实的问题,就算记住了问候等印地语短句,要想交谈还必须要进行相当正规的学习。还有,作为公用语的印地语虽然确实在整个印度北部都被广泛地使用,但是如果说"畅通"这一意思,英语的通用范围也是一样广泛的。不管去到什么地区的村子里,只是有10个人,其中应该最少也有一两个会说英语的。

# 靠初中学到的英语以准确表达自 己的意思为目标!

虽说如此,只靠在国内的学校教育中 学到的英语恐怕没有人能够做到不受限制 地进行英语会话吧。理解对方说的话,还要 让对方理解自己说什么,这就是会话的全部,但如果对这两方面都要求100%办到的话就会很有压力了。首先以大约50%为目标就可以了。难度大的措辞和单词是不必要的。最重要的是能够准确地表达自己的意思。透彻地掌握初中水平的英语足够了。

自己想做些什么,"想预订巴士的车票"、"想要带空调的房间"、"想买矿泉水"、"想吃咖喱鸡"……不论哪一个都是用初中英语就完全能应付的内容。能够准确地传达给对方自己的要求是很重要的,如果能办到这一点的话,随着时间流逝,能够表达的内容应该也会丰富起来吧。

为了理解对方所说的东西,就要认真 地去听。只是马马虎虎的有一耳朵没一耳 朵,不论到何时也听不惯。早点适应印度人 的英语吧,唯有如此旅游中感到压力的时 间才能缩短。

既有能说一口漂亮的英语的印度人,也有用一嘴带有强烈印度口音的英语喋喋不休的人。对大多数印度人来说,英语并不是他们的母语。在这一点上我们和他们是站在同一起跑线上的。既然英语既不是你的母语,也不是印度人的母语,那么,还害羞什么呢?想说什

么,想怎么说,就勇敢地表达吧!而且,你也会 很快适应印度人稀奇古怪的英语发音的。

## 掌握短而准确的句子

没必要说得很长。一直说短句就可以 了。虽然你可能觉得这样看上去像是小孩 子说话,样子不好看,但如果你考虑一下自 己的英语能力就是和小孩一样大概就能接 受了吧。短句比较能准确地表达自己想说 的东西,单词也容易说出口。

"I would like to make a reservation for two seats for the bus departing 12 o'clock bus to Jaipur."(想预约两个在正午出发去 斋浦尔的巴士的坐位)能够这样口若悬河 当然好了。如果没有自信的话,这样说看看 如何呢: "Reservation please.Two sheets.12 o'clock bus to Jaipur."

没有必要说得很流利,也没有必要说 得很棒。最重要的是用简短的句子清楚地 表达自己想说的东西。

# 决定自己的短句

最简单的英语是"名词+please"。 "Reservation please.(请帮我预约)"、"Single room please.(请给我单间)"、"Samosa please. (我想吃萨莫萨三角饺)"。用痛苦的表情说 "Doctor please."的话就是"请叫医生来"。

更进一步 "Please+动词" 就是对人说 "请您……"。 "Please go to airport.(请去机场)*这种场合说 'Airport please.'也可以"、 "Please tell me next train to Mumbai.(请告诉我下一趟去孟买的列车)"、"Please give me receipt.(请给我收据)"等。

用"please"这个单词可以表达"我想要……"、"希望您……",大致能够适用于要求对方些什么时。

用"please+动词"可以表达希望对方做什么的意思,表达自己"想做·····"用"I would like to+动词"这个句型就可以了。"I want to+动词"也是一个意思,但是这种说法就有些生硬了。如果是"I would like to·····"的话,不论在哪里使用都不会失礼。不过因为"I want to·····"能够表达强调的意思,所以如果在混杂的车站窗口和吵闹的路边摊进行对话,也许使用"I want to·····"会比较。

询问"能够·····吗?"是"Can I+动词"、"可以·····吗?"是"May I+动词",此外能够使用"where"、"when"、"what"和"how much"等这些在初中学习水平的句子和单词的话,会话的范围应该会有相当程度的扩大。

# 与其说"Yes"不如说"No"

如前所述,就算是初中的英语水平,也 能够表达自己想说的话。但是在理解对方 说的话这件事情上,除去努力习惯别无他法。

不明白对方说什么的时候,对语言没有自信的人最常犯的错误之一就是可能会回答"Yes"。

肯定对方说的话,同意对方的意见接受,对方的要求,等等,"Yes"有各种各样的意思。"我正在听你说话呢(虽然不是很明白你在说什么)",你也许只是为了让对方感到你在认真聆听他的话,所以就随声附和连连说"Yes",可对方却误以为你一切都认可了,答应了。

如果你觉得沉默很失礼,也可以默默 地微笑着点头。对于不理解的问题,绝对不 要说"Yes"。如果不明白的话就反问,即使 这样还是不明白的话就说"No"吧。比说 "Yes"应该少些风险。

# 语言不只是会话

一说到英语会话,常常容易被认为只是说和听,但是语言并不仅仅是嘴和耳朵的事。想说的话怎么也表达不出来的话,也可以写在纸上;同样,如果不明白对方说的话,也可以让对方写下来。忘记单词的话画出来也是可以的。就连肢体语言和手势,也是很有用的交流手段。如果感到口头表达力不从心的话,也可以多多使用这些其他的手段,把同印度人交流当成是印度之旅的一种享受吧。

# 感受到热情的印地语

印地语以德里为中心,在印度北部的6 个邦使用广泛。印度南部属于达罗毗荼语 系,对印地语有排斥,不通用,但是在印度北 部一带不论是在城市还是在农村都很通畅 (伊斯兰教教徒所说的乌尔都语,在语法上 和印地语是一样的)。因此可以说印地语在 印度北部适用于广阔的地区和多种阶层。

在这里,结结巴巴也无所谓,说说印地 语试试吧。在火车中也是,刚刚还瞄着你看 的人们会一下子敞开心扉接纳你。你会受 到从未想过的亲切对待,他们还会开始拼 命教给虽然混杂着英语但想说印地语的你 很多印地语。你会感到印度的热情,感到真 的融入他们之中了。这可是只使用英语体 验不到的经历。

# 只要记住这些印地语就可以了

●NAMASTE(纳玛斯太)——你好

这个词是不论早晨或晚上都能够使用 的方便的问候语,与人分别的时候也可以 使用。原本是印度教教徒的语言,意思是 "尊敬您"。如果两手合十说的话,就更加尊 敬了。也可以说成"纳玛斯卡卢"。

> ●JI HAN(吉汉)——是 JI NAHIN(吉纳欣)——不

相当于英语YES或NO的词语。接受对方所说,或是拒绝对方时使用。说"是"的情况下,有时也说ACCHA(阿恰)。

●名词+DIJIE(······迪杰)──请给我! 联系英语的PLEASE考虑就容易明白 了。使用方法也和PLEASE一样,在车站和 电影院的窗口买票时,说"提喀投·迪杰(请 给我张票)"就可以了。

- ●DHANYAVAD(丹亚瓦德)——谢谢 得到了谁的关心,受到了谁的照顾,真 心真意地说吧。这也是交流的基础。
- ●名词+KAHAN HAI(嘎汉·哈伊) ——哪里?

打听地点时固定的句子。比如说"托伊莱托·嘎汉·哈伊(厕所在哪里?)"、"抛斯塔奥菲斯·嘎汉·哈伊(邮局在哪里?)等,这样使用就可以了。

●SAMJHA NAHIN(萨姆吉哈纳欣) ——我不懂

对于不明白的东西或行动,可以用这句话,首先制止对方的行动,表达自己的疑

在打什么坏主意,不论是哪一种,你可以通 留下思考的时间,以减少风险。

惑。也许对方对自己是表示亲切,也许对方 过这句话表达否定的意思,并借此给自己

# 印度历史

# 公元前

### 前2500年至前1500年左右

印度河流域文明时期(哈拉帕、摩亨佐 达罗城市遗址)。

### 前1500左右至前1000年

雅利安人从印度西北入侵,直至恒河流域。 前1200年左右

梨俱吠陀时代开始。

### 前600年左右

在印度中部及北部形成16个国家。摩 揭陀帝国进入鼎盛时期。

### 前566年~

释迦牟尼创立了佛教,大雄创立了耆 那教。公元前486年《摩诃婆罗多》中开始记 载古耆那教。

# 前327至前325年

马其顿国王亚历山大大帝远征印度。 前321年

孔雀王朝进入鼎盛时期。

# 前268年

孔雀王朝阿育王即位。阿育王征服了 南印度的羯陵伽国,统一了整个印度,并将 佛教思想运用于统治理念中(阿育王石窟 的石柱)。

### 公元

150年左右

贵霸王国进入鼎盛时期,国王伽腻色 伽积极推行佛教保护政策,使大乘佛教在 印度兴起。

### 320年

旃陀罗·笈多一世建立笈多王朝,笈多 王朝时期印度完成统一。婆罗门教从印度 教中发展出来(阿育王石窟)。

### 500年左右

笈多王朝衰败,至12世纪末,为诸侯割 据的拉杰普特时期。

### 750年左右

波罗王朝于印度东北部孟加拉兴起。

### 753年

拉喜特拉库特王朝在德干建立。

### 985年

朱罗王朝在南印度壮大,并向东南亚扩展。 1192年

廓尔王朝的穆罕默德攻占印度。

### 1206年

艾巴克创建伊斯兰廓尔王朝, 定都德 里,伊斯兰统治开始。

#### 1206-1526年

德里成为苏丹统治时期5个王朝的首都。

### 1336年

印度教徒在印度南部建立了维查耶纳 加尔王国,与北部的伊斯兰统治抗衡。

#### 1498年

葡萄牙航海家达·伽马率船队抵达印 度海岸。

1526年

帕尼帕特战役爆发,莫卧儿帝国建立。

1556年

阿克巴即位。

1600年

英属东印度公司成立。

1628年

沙贾汉即位。

1658~1707年

奥朗则布皇帝即位,各地反对势力增强。

1690年

东印度公司在加尔各答设立商埠。

1757年

普拉西战役爆发之后,英国与法国殖 1950年 民当局勾结打击各地反抗势力, 相继爆发 迈索尔战争及马拉塔战役。

1819年

通过彻底摧毁马拉塔人的反抗势力, 英国终于在印度确立了殖民统治。

1853年

印度最早的铁道由孟买至塔纳通车。

1857年

印度反英民族大起义爆发。

1858年

在英国成功镇压各地反抗势力后,印 人紧急状态。 度彻底沦为英属殖民地,莫卧儿帝国灭亡。 1976年

1877年

英女王维多利亚宣布兼任印度皇帝。

1885年

印度国民大会党成立。

1905年

孟加拉分割法案提出,但遭到国民议 1984年 会的反对,遂要求自治。

1911年

英国取消了孟加拉分割法案,并宣布 将首都迁至德里。

1913年

印度诗人泰戈尔获得诺贝尔文学奖。

1920年

圣雄甘地领导非暴力不合作运动。

1942年

国大党作出决议,要求英军立即退出印度。

1947年

印度与巴基斯坦分别独立。

1948年

甘地遇刺身亡。

印度颁布宪法, 宣布印度共和国成立。

1962年

印度在中印边界挑起边境武装冲突。

1971年

第三次印巴战争爆发, 孟加拉人民共 和国官布独立。

1974年

印度开始核试验。

1975年

英迪拉·甘地出任总理,并宣布全国进

印度与巴基斯坦建交。

1977年

印度国大党选举失败,人民党上台执政。

1980年

英迪拉·甘地重新执政。

英迪拉·甘地遇刺身亡, 其子拉吉夫·

甘地接任总理。印度政府军攻击锡克教圣地阿姆利则金庙。

### 1985年

甘地总理同锡克教的温和派达成和 解,但遭到其激进派的强烈反对并暗杀了 锡克教首领。

### 1986年

旁遮普邦的托管延期问题造成锡克教 的激进派单方面宣布独立并将和解无限期 延后。

### 1988年

拉吉夫·甘地34年来首次访华,并就西藏 问题与中国达成共识,承认西藏为中国的自治 区,并宣布西藏问题是中国内政,不予干涉。

### 1989年12月

甘地总理辞职,文卡塔拉曼出任新总统。

### 1990年11月

维什瓦纳特·普拉塔普·辛格出任总理。

### 1991年3月

辛格发表辞职声明。

#### 5月

拉吉夫·甘地总理在泰米尔纳德邦首府马德拉斯南进行竞选活动时遇袭身亡。

### 6月

拉奥就任第9任总理。

### 12月

印度北方邦印度教圣地约阿约提亚清 真寺遭到破坏,再次挑起印度教与伊斯兰 教的冲突,造成1200人死亡。

### 1997年4月

国大党从联合阵线政府退出造成政治 上的混乱,高达总理为此下台,古杰拉尔继 任总理。

#### 1998年2月

瓦杰帕伊总理组成了以印度人民党为 主的13党联合政府。

### 5月

拉贾斯坦邦进行核实验。

### 2000年3月

美国克林顿总统22年来首次正式访问 印度。

### 5月

印度人口突破10亿。

### 2001年1月

印度西部发生大地震,死伤人数达2万 人。

### 7月

巴基斯坦总统穆沙拉夫首次访问印 度,双方就克什米尔问题展开正式的讨论。

### 11月

印巴克什米尔停战协定实施7个月来 首次遭到破坏。

### 12月

伊斯兰圣战组织炮轰位于议会大厦内 的巴基斯坦办事处造成7名警察死亡。为 此,印度政府召回驻巴大使,同时决定暂停 将于2002年开通的两国的铁道、公路运输。 2002年2月

伊斯兰教徒在西部古吉拉特邦放火焚烧了一列满载印度教徒的火车,造成58人死亡。

### 6月

为缓和同巴基斯坦的紧张关系,印度 政府同意恢复两国的空中联系。

### 7月

印度大选,印度导弹之父阿卜杜尔·卡 拉姆当选总统。



# 北即度

以发源于喜马拉雅山的恒河和亚穆纳河为中心。北 枕喜马拉雅山,西至塔尔沙漠,南至温迪亚山脉的这一区 域被称为北印度。

恒河和亚穆纳河冲积而成的这一地区,由于印度斯 坦平原水资源丰富,从公元前雅利安人入侵以来,一直是 兵家必争之地。莫卧儿帝国的繁荣昌盛,英国的殖民主义 都是从这里开始的。直至今天,这里仍然是全国的政治中 心。

# 北印度的平原地区

### 联邦中央直辖区

德里与其周边的村落一起作为联邦中 央直辖区,与印度的邦同级而独立存在。其 人口为1378万,主要的语言为印地语、乌尔 都语和旁遮普语。

### 人口最多的北方邦(UP)

北方邦是北印度最中心的一个邦,它包括了恒河以及亚穆纳河下游的广大平原。位于恒河流域的广阔的印度斯坦平原是人口非常密集的地区。

沿亚穆纳河向下,便可以到达德里和 阿格拉。恒河和亚穆纳河两条大河在安拉 阿巴德地区汇合后,流向印度的圣地瓦拉 纳西。在这个邦内,有很多人气很旺的旅游 景点,是旅游观光者最熟识的邦。

首府:勒克瑙 人口:1.66亿 主要语言:印地语位于印度正中的中央邦(MP)

中央邦为印度面积最大的邦,但人口平均密度却很小。地形以丘陵为主,很少有平地。西部的讷尔默达河沿岸由于出产小麦和棉花,人口十分集中。克久拉霍和因阿育王的佛塔而闻名的桑吉是有名的旅游胜地。此外,中央邦也是观赏野生动物的好地方,甘哈国家公园就坐落在这里。

首府:博帕尔 人口:6039万 主要语言:印地语

尼泊尔 至斋浦尔 戈勒克布尔 動克瑙 拉贾斯珀邦 瑟德纳 央 邦

古代《摩诃婆罗多》一书中记载的神话般的王都德里,从中世纪伊斯兰王朝到莫卧儿帝国曾七次被定为首都。20世纪,新德里已成为现代印度的首都。21世纪的今天,德里正朝着集政治、经济、外交、文化于一身的国际大都市的目标前进。

对印度的历史和传统十分在意的人们觉得德里每时每 刻都在变化。这并不奇怪,由于德里是一个在不断发展的城市,旧的事物很快就被新事物所取代,从而消失在人们的视 线中。然而它绝不是要掩埋历史,这样的例子随处可见。

追溯现在住在德里这座大都市的人,他们的父辈原先都 是从印度的各个地区迁徙来的。他们讴歌现在灿烂的文化繁 荣,似乎要丢掉历史,但这种联系是绝不会断的。大的村落、



德里的电话区号 011

#### 德里的人口

德里的人口是1378万。是 仅次于孟买和加尔各答的第 三大城市。

#### 德里地名的起源

"德里"的由来一说是由 波斯语的Dehlies(意思是"门 口")而来;还有一种说法称它 是由孔雀王朝的一位国王"迪 卢"的名字演变而来的(印地 语也称其为Dilli)。

德

里

# 小信息

# 德里的地理环境

让我们从西侧进入印度。即使你跨过了印度河,要进入恒河平原也不是那么容易的。从北走会遇到喜马拉雅山,从南走有广阔的塔尔沙漠。然而令人惊奇的是在它们两者之间却有一条狭长的回廊地带。顺着回廊走下去,会找到亚穆纳河,德里就在此处。而这里也是恒河和亚穆纳河间十分重要的地区。

现在的德里大部分位于亚穆纳河的西岸。作为联邦政府直辖区的德里市大致可以分为三部分:新德里、德里以及周边的一些村落。新德里的街道井然有序,有许多政府机关和高档酒店。德里的街道则是热闹非凡。虽然在车站等地的名字前没有加上"旧",但虽然在车站等地,还是会经常被称为"旧"的人到于前德里,还是会经常被称为"旧德理"。另外,本地机场以及周边的村落在行政上地被划分到了直辖区里。

附加 信息 德里冬季雾很多,因而不要仓促安排行程。

大都市、所有的地区看上去都像是印度的缩影,而德里就是 其中之一。

### 交通费用

机动人力车

起步价8卢比,之后每公里3.5卢比。计价器上的数字乘以3才是您应付的钱。夜里11点到凌晨5点属于夜间加纳,计价器上的数字乘级3.6得出的才是您应付的钱。然而您很难找到按计价器要价的机动人力车。

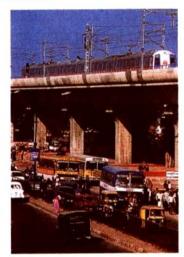
#### 德里的厕所

一直以来,印度的公共厕所都很少,德里也不例外。特别是女性使用的公共厕所更是少之又少,一般都是利用车站、办公室、餐馆、饭店等场所的厕所。



# 首先,大致了解一下街区结构

乘飞机到达德里,不论你是要到新德里站周边的旅馆街,还是到市内的旅馆,都要从南侧进入市区。经过一段绿化极好、面积。经过一段绿化极好、便会看到高级性定区等。由外环路进入,可看到总统的官邸、政府机关。英国统治时期建造的、作为公用住宅的白墙



德里的新通勤电车和城市铁路

### 业信息

# 注意假的旅游局

最近受骗上当的旅游者非常多,而欺骗 他们的旅行社都打着政府旅游局的旗号。特 别是政府旅游局所在地拉帕特,游客被骗情 况更为严重。坐机动人力车或出租车到旅 局却被拉到了假的旅行社,这样的事情屡见 不鲜。对此,旅游者能做的也许就只有照着也 图进入真正的旅游局了。而旅游局门前也会 有很多人在徘徊。无论他们说什么您都局的 官员是不会在马路上办公的。

另外,在车站的二层外宾办公室前也常 有人冒充旅游局的工作人员转来转去,他们 会主动而且热情地上前和你打招呼。在印度,由于车票和旅馆的安排都交给了个人,因而常引起纠纷。所以,在印度旅游,凡是自己能做的事,不管多麻烦也要自己做。如果实在做不了,应该到真正的旅游局去办理。

希望您还要记住,在政府旅游局、ITDC、DTTDC等办公地点附近一定会有类似名字的旅行社。比如:DTTDC(Delhi Tourism & Transportation Development Corporation)的附近就有一家Delhi Tourist & Tour Development Company的旅行社。只要确认正确的名称就不会轻易上当受骗了。

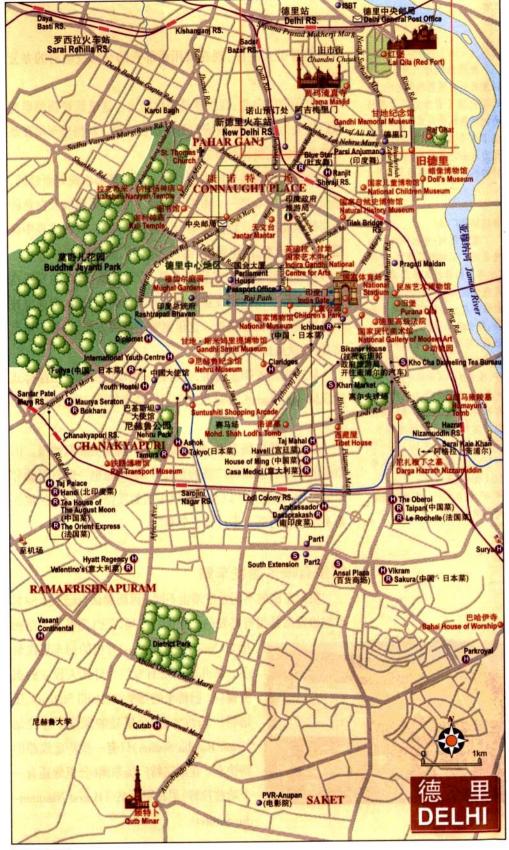
### 印度政府旅游局

#### Government of India Tourist Office

在 88 Janpath 丁 23320005、23320008



市内各处均有ATM自动取款机。取款都很方便。但根据ATM的不同,手续费 也不同。



附加 信息

德里上网费是20卢比/小时,瓦拉纳西是30卢比/小时。

131

### 绿色的机动人力车登场亮相

#### 普拉加帝广场

费平时10卢比,产业发布会时会额外加钱。

平房非常引人注目。现在被用做部长的官邸或政府的办公场所。

由印度门向北,高层建筑鳞次栉比。这里就是新德里的 政府机关街了。印度政府旅游局也在这里。新德里车站在政 府机关街的北侧,距离1公里左右。

康诺特广场是英国占领时期,依照其都市规划而建的, 是新德里的中心之一。由中央绿地、外围环形路以及白色的 两层建筑物组成。以前是英国人建的市中心,现在多是中高 档商店,还有餐馆、电影院、银行、美术馆、旅行社等。

在开始旅游前一定要把车票、货币兑换、行李的安置这些事情办好。虽然现在在郊外又有了新的开发区,但那里并不是旅游购物的好去处。这里到哪里都很方便,离新德里车站又近,就从这里开始吧。

从这里出发朝正南走,会看到一幢设计很现代的路标式 建筑Jeevan Bharati。在这里不仅可以兑换货币,还可以谈判会 客。

以康诺特广场为界,德里被分为了新德里和旧德里。旧市区的中心在康诺特广场的东北方,靠旧德里一侧有纪念甘地的公园、德里大学以及长途汽车的始发站。新开通的地铁始发站也在附近。不只有一个车站。

# 德里有很多始发车站

根据车次的不同始发站也不同。因而确认自己乘坐的列 车的始发站是很有必要的。康诺特广场以北1公里处的新德



新德里站的入口

里站(New Delhi Station)开出的列车班次最多,那儿的二层有专门为外国人设立的服务窗口。旧德里的德里站(Delhi Station)、康诺特广场西北约4公里处的瑟赖罗希拉站(Sarai Rohilla Station)只有一些特定线路的特快车。在康诺特广场东南6公里处还有一个哈兹拉特·尼扎穆丁站(Hazrat Nizamuddin Station)。

附加 信息

有许多古迹参观时需要您脱掉鞋子,当中有些地方由于日照原因地面会变得较烫,因而一定记着穿上袜子,以免伤脚。

# 轻轻松松地旅游

在印度,无论是在机场还是火车站,人都非常多。再加上旅馆、出租车等招揽顾客的人,会让你脑子一下子变成空白。 因而在人境时一定要把行李安置、货币兑换做好。提前定好目的地,出站以后从容地朝目的地进发,丝毫不要去理会那些招揽顾客的人。



印度政府旅游局

# 小信息

# 德里的历史

历史上德里再次引起人们关注是在13世纪。由中亚南下入侵印度平原的伊斯兰势力占领了这里。这就是北印度最初的伊斯兰奴隶王朝。在莫卧儿帝国成立前,在德里建都的国家总称为德里诸王朝。当时的中小政权有相互抗争。德里政权说是伊斯兰的领土,在很多意义上德里并不是印度的中心。德里政权的更替不断地迁移,直至今日还随处可见。

莫卧儿帝国在刚刚推翻前一个政权时, 在德里也不是十分强大的势力。因而莫卧儿 帝国的缔造者阿克巴把首都迁离了德里。所 以代表莫卧儿帝国全盛时期,乃至整个印度 的文化遗产留在德里的并不多。德里重新成 为莫卧儿帝国的中枢是在夏贾班统治时期。 据说现在的旧德里地区,就是他当时筑城的 地方。

然而从这以后,莫卧儿帝国开始衰退。帝 国名存实亡,周边的领土被马拉塔人等印度 其他势力瓜分。1803年,英国人战胜了马拉塔 人最终占领了德里。

英国占领初期,印度于1857年发生了大规模反英运动。德里近郊的印度军雇用的印度兵兵变,占领了德里,重新拥立莫卧儿帝国,但最终被镇压了。由于此次兵变,原来建造的王城遭到严重破坏。不久这里就被建成了英国人居住区以及军事用地。1911年英属印度首都迁到了德里,依照英国建筑家的的政府机关街、印度门和放射状的道路和街道)。由此,德里的面貌焕然一新。

附加 信息

德里的道路排水很差,季风时节积水极多,人行横道无法使用,因而只能绕 大圈走回旅馆。

#### 出租车

起步价7.50卢比,之后每 公里为7.50卢比。

### 市内有两种公共汽车

德里的公共汽车有区营 (DTC)和私营的两种。随着等 油公共汽车被禁止使用,私营 公共汽车的数量增多。现在公 交线路正在大的变更中,因两 一定要确认好目的地。同时要 注意小偷和流氓。 有关旅游的所有资料在政府旅游局都可以找到。从康诺特广场往南大约走两三分钟就到了政府旅游局,在路左侧大楼一层。要注意的是,在这附近也有许多私设的旅行社。一定要确认印度政府旅游局(Government of India Tourist Office),以免上当。

### 市内的交通工具

最普遍的是机动人力车。就是在小型机动三轮车后面安 上两个坐位。在安装计价器以前经常有司机故意绕道,或是 因为要去的地方超出了远行范围而向乘客多要钱的事情。乘

### 读·者·来·信

# 乘坐机动人力车的好方法

在印度旅游,很头疼的一件事就是乘坐机动人力车。有时要花市价的4~5倍的钱。有时虽然讲了价,但最后一算还是花了近两倍的价钱。然而如果好好利用,机动人力车会是既方便又省钱的交通工具。下面就把我个人的一些经验告诉大家。

在不知道正价的情况下不要和司机谈价 钱。先在地图上计算一下距离。根据起步价和 每公里的计价,由较低的价格开始商量。

如果没有地图,也不清楚自己在什么地方,问一下附近的印度当地居民,"到×××多少钱",至少问三个人,你就会对价钱有大致了解了。

像德里这样的大都市,车站前都有价目显示器,到目的地的路费写得很清楚,可供您参考。但上面的价钱要比实际价格高10%~20%。 花点时间和司机谈价钱既有趣,又可以省钱。

印度人都坐有计价器的车,没有计价器的 坚决不坐。因而,仿效他们,坐有计价器的车是 最明智的。另外,印度的油价很贵,因而不用担 心司机会绕远路。

坐车途中要以"昨天到×××花了×××"

这样的话来给司机加压力。

有的司机根本不管市价,和他们讲公价是 徒劳的。那么多车,您不妨换另一辆,说不定第 一个司机会跑过来答应您提出的价钱呢。

不要在车站前或风景区这种车很多的地方坐车。因为司机们都怕由于破坏了行情而遭排斥,因而在这种地方是没办法讲价的,要到稍远的地方与司机一对一地交谈。

距离长的时候,提前谈价要比打计价器合 算。特别是在公共汽车站谈价钱时效果尤为明 显。因为这种车的天敌是公交车。

有的印度人认为外国的观光者很有钱,又不了解当地的情况,因而通常是司机要多少就给多少。这种不良的风气使原来很规矩的司机

也慢慢学"坏"了,所以我们一定要讲价。

与司机的交谈对 您以后的旅游购物有 很大帮助。但没有必要 十分认真,轻轻松松地 去做就好。



新型的电子计价器



梅巴托尔的石榴汁非常好喝,清亮的红色,甘甜的味道,再加上菠萝等水果 味道更佳。



新德里站附近人群熙攘

客也很少要求司机用计价器,一般都是提前商量价钱。最近, 由于大气污染,长时间在外面逗留,眼睛和喉咙容易发炎。在 炎热的夏天单是坐车都十分的累。

比较经济的是城市公交。虽然花很少的钱就可以到很多 地方,但由于车的线路复杂,因而很难搞清楚方位。到车站问 等车的当地人,但多数人也只是知道自己要乘车的线路。早 晚的高峰期等车很费时间,需要对情况十分了解。因而长期 呆在这里的人和当地居民利用城市公交更适合。

出和车被染成了黑色和黄色。虽说价钱高了些,但在乘 坐人数、距离、行李数量方面好处还是很多的。如果一味地乘 坐机动人力车,那花销会增加许多,不如适时地改乘出租车。

如果是4~5个人一同旅游的话,可以租一辆车,这样要比 坐出租车便官得多。由于这种车都是由旅游局负责的,因而 可以放心使用。

交诵丁县种类繁多,所以究竟要乘何种交通工具,要依 自己的情况而定。

# 自由的外币兑换

印度的银行、高档酒店的服务台等兑换货币的地方很 多。像银行这样经常做外币业务的地方手续非常简单,而且 汇率都是统一的。当然也有黑市,但经济发展迅速的印度,黑 ISBT (Inter State Bus Terminus)

一层是乘车场;二层有 Enquiry和政府公共汽车的售 票处以及邮局:三层是厕所: 四层是公共汽车的售票处。另 外,这里还有开往新德里的城 市公共汽车和小巴。从康诺特 广场坐公交车就能到这里。 T 2968836

Sarai Kale Khan Bus Stand T 24698343

选择坐火车从德里出行的人们一定要确认始发站,因为始发站并不只是新 德里站一个。

市已经越来越没有市场了。黑市汇率不好,回国再兑换本国 货币甚至是购物时都要求出示银行收据,因而还是到正规地 占兑换比较好。

## 乘长涂汽车



私营长途汽车

#### International Tourist Bureau

非常欢迎您和他们谈一 些与铁路有关的话题。可以用 支票支付, 但只能是Amex和 Thomas Look这样的欧美公司。 提前60天可以订票。

T 23346804

曹 8:00~13:00

14:00~17:00

#### 休居日

进入营业厅,最左侧①~③ 窗口是为用美元的客户服务 的。左侧的4~6是为用卢比的 客户服务的,旁边是取消预约 的窗口。左侧的⑦~①是为有铁 路月票的客户服务的。

长涂汽车的始发站有好几个。旧德里站以 北、街的南侧、拉贾斯坦邦旅游局都有长途汽 车站。

长徐汽车要比火车多得多,因而不用提前 订票。有的线路比火车还要快,价钱比二等火 车高一点。由于路上颠簸又不能睡觉,因而长 时间乘坐会很疲劳。

## 提前订票请到外国人专用营业厅

在印度,火车票通常是要在火车站购买的。但外国人与 本地人混在一起买票的话很不方便,因而像德里这样的大城

市一般有为外国人设 专用营业厅买票处。

在新德里站二 层,有一个名为 International Tourist Bureau的外国人专用 营业厅。您只要在那



外国人专用营业厅的办理窗口

## 读•者•来•信

## 关于外国人专用营业厅

新德里站二楼有一个外国人专用营业厅。 从主集市一侧的入口进入车站,往左走一小会 儿,上一个很宽的楼梯。楼梯上有指示,因而不 闭了"、"办公地点已经换了"等诸如此类的话, 千万不要信。还有打着"政府批准旅行社"旗号

说要给您精心安排旅游行程的。这些全部都是 丝毫没有信誉的"黑"旅行社,千万不要上当。 还经常有人凑过来说"你有票吗?""外国人请 用担心迷路。营业厅周围经常有人喊"窗口关 拿着票到二层营业厅,不在护照上盖章就不能 上车"之类的话,这当然也是假的。



主集市往西两三公里处的Ajmal Khan Rd是中产阶层以下的市民所熟知的大 型商业街。尤其是晚上,热闹非凡。从主集市坐机动人力车10分钟就到了。

里拿上申请表,填好日期、车次、车的等级,再让人口处的咨询员帮您检查一下就行了。由于有确保外国人车票配额的规定,因而即使你想当天晚上走,只要还有空位,你就能够拿到票。买票时要出示护照,如果使用卢比的话,还要有兑换外币的收据。

如果您要离开坐位一会儿的话,请旁边的人帮您照看一 下行李。

## 从机场到市中心

国际航班在离市内19公里的英迪拉·甘地国际机场 (Indira Gandhi International Airport)起降,而国内航班则是在 离市内稍近一些的巴勒姆国内机场 (Palam Domestic Airport) 起降。从这两个机场都可以坐出租车、机场大巴或者城市公交车到达市内。有换乘票的乘客还可以乘坐两机场间的免费公交车。

开往市内的公交车全部都走这条线路:Indira Gandhi International Airport →Palam Domestic Airport →YWCA → YMCA→Indraprastha Hotel→Janpath Hotel→康诺特广场→新德里站东口→红堡→ISBT。

想去主集市的乘客在康诺特广场的北侧下车,提前和司机或售票员打好招呼。下车后坐人力机动车,不到1公里,有

如果在International Tourist Bureau订不到位子,您可以到新德里站附近的Chelmsford Rd. 去看看。那里有一个名为Northern Railway的预约营业厅。在那里有机会订到外国人专席。有专用信用卡的窗口,通常人很少。

曹8:00~20:00 周六,周日8:00~14:00

#### 在这兑换外币

从机场出来紧靠右侧有 外币兑换处,是正规的。美国 的商人也在这里兑换。而有的 兑换窗口处却有人大嚷大叫, 还砸玻璃,看着就可疑。

#### 辨别迎宾人员真伪的方法

旅馆的迎宾人员一般都 拿着写有旅馆名和客人名字 的牌子在大厅外等候。什么也 不拿,直接到大厅内的人就很 有可能是假冒的。

## 读·者·来·信

## 在International Tourist Bureau以外的地方也可以订火车票

## ●DTTDC(德里旅游开发公司)

位于康诺特广场N街区,营业厅很小,因而 人很少,不用花任何手续费就能很快拿到票。 也可以咨询旅游事宜或是加入旅游团。周边也 有民营的旅行社,但只要认清蓝色的①标志就 不会弄错了。

●Northern Railway的预约营业厅

德里的International Tourist Bureau周日

休息,平常人又很多,黑旅行社经常在那里揽客,等级稍低的坐位票配额极少,很难买到。但新德里站往康诺特广场方向走5分钟的营业厅却很方便。周六、周日照常营业,人又很少,门口还要检查,因而骗子是进不去的。能使用英语,还有女性专用预约窗口,不用再有那么多顾虑。

附加 信息 地铁开通当天,据说有100万人到场试乘,十分拥挤。于是有人按了紧急按钮, 不久警报就解除了。



德里国际机场的预付费出租 车

## 在机场找同路人

## EATS大巴的发车时间(从康 诺特广场发车)

4:00,5:00,7:00, 11:30,14:45,18:00, 19:00,22:00,23:00 10卢比足够了。但夜里可能需要20~30卢比, 所以最好能找到一个和你同路的人。

### 从国际机场到市内

### ●观光出租车

从机场出来,在挂有Indian Tourism标牌的窗口买票。窗口有3个,价格分别为350卢比、250卢比和180卢比。车大概需要40分钟能到。收据有两张,粉颜色的给司机,白色的自己留着,不需要其他的费用,也不用给小费。

#### ●预付费出租车

从服务台出来向右走就到了预付费出租车的售票窗口。 到康诺特广场、主集市大约需要40分钟,170卢比,一件行李加2卢比,再加3卢比的服务费。把要去的地址和您的名字告诉售票员,付了费后您会得到一张凭单,下车的时候把凭单给司机。不需要其他费用,也不用给小费。

#### ●机场大巴

由DTC(Delhi Transport Corp)、EATS(Ex-Army Transport Service)和BLUE/WHITE LINE三家公司共同经营,24小时运营,每20分钟开出一趟。车票在机场大厅买也行,上车再买也可以。乘车场在左侧的出口处。DTC的车是绿色和黄色的,EATS和BLUE/WHITE LINE的车是白色和蓝色的。到国内线机场需要10分钟,在那等20分钟左右,然后到市内需要35分钟。到康诺特广场是50卢比,国内线机场是25卢比。

### ●城市公交

从大厅出来沿大路走,穿过一条很宽的马路就看到了 780路车的站牌。到市内大约1小时,票价8卢比。也会在国内 线机场停留。

## 从市内到机场

## ●从康诺特广场出发

<EATS大巴>康诺特广场F街区, Janpath 路的Palika Bazar对面有印度航空公司的营业厅, 从那出发。在对面左侧 的营业厅买票(电话:23316530),到机场需要1小时,票价50卢比。大件行李要另加10卢比。先要在国内线机场停车,千万别下错车。

<城市公交>到国内线机场的话,可以 在康诺特广场东侧坐781路车,全程大约45 分钟。车也到国际线机场,大约需要1小时, 票价8卢比。



机场的区间公共汽车

#### ●从ISBT到机场

ISBT有长途站和近郊站两个车站。开往机场的车写着英迪拉·甘地机场(Indira Gandhi Airport),从近郊站发车。也路过国内线机场。24小时运营,每半小时发一次车。票价统一为50卢比。

#### ●从新德里到机场

**<公交车>**新德里站里侧5号汽车站发车。从主集市一侧 讨了高架桥就到了。

<机动人力车>出新德里站,在右侧的Traffic Office可以 买到预付费机动人力车的车票。到下车时把票给司机就行。 到国际线机场150卢比,到国内线机场120卢比。

<出租车>新德里站前没有预付费出租车,在主集市住宿的话,旅馆可以帮您预订。到国际线机场大约40分钟,打计价器的话200卢比。到国内线机场大约30分钟,150卢比。

## 小信息

## 地铁——缓解交通压力的王牌?

到过德里的人都知道,德里的交通十分混乱。众多车辆,尤其是机动人力车排放的尾气,使得大气污染越来越严重。为此,印度政府和德里区政府在得到日本援助的情况下,制定了印度第二大的地下铁计划。包括:德里大学←→ISBT←→德里总站←→旧德里←→康

诺特广场←→政府机关街这一南北方向、全长11公里的地铁部分,以及位于亚穆纳河东部的Shahdara到德里西部的东西线,加上从东西线上的Tri Nagar到Barwala的西北线共计41公里的地上和高架桥部分,总长52公里。

2005年全面通车后,日客流量达到192万人。高峰期每3分钟发一次车。这个计划得到了日本的大力支持,借鉴了很多经验并运用了大量的先进技术。

## 附加 信息

坐惯了人力车就能大概估计路程和时间了。因而上车时只告诉司机要去的 地方,估计差不多的时候下车,朝目的地前进。但这种方法可不是到哪都能用的。



## 德里入境说明

在传送台中央有印度政府旅游局的办公 窗口,出售市内地图和各种宣传小册子,同时 还安排旅馆。旅馆清单中只列有中档以上的, 如果觉得太贵的话您可以免费借用它的电话 预约便宜一些的旅馆。机场的候机大厅里也 有政府旅游局的服务窗口。

行李检查分为两种:申报和未申报。如果 您仅仅是观光,那么在入境卡的申报表上写 上您的名字、航班号和行李数量,交给申报处 的工作人员就行了。行李检查一般是很严的。

过了这一关您就可以出大厅了。但先别急着走,建议您先到行李检查处的对面换点卢比。但您最好不要去靠左边的State Bank of India,因为那儿的营业员经常会因为一些小事与顾客发生纠纷。拿到钱后,一定要确认和名细表上的数字是否一样。因为经常会有不一样的情况发生。

把行李认领单交给工作人员以后就可以 出来了,但出来就不能再进去了。因为这里还 属于汽车终点站,因而不允许外边的人进去。

门口两侧有问询处,靠左侧是国际长途

电话厅。在打电话之前要问清楚价钱。

接下来就是如何到市内了。最便宜的要数城市公交了。一般像EATS那样的公交车价格都是50卢比。车票在售票处买或是上车买都行。由于途中还要到国内线机场,因而需要花费很多时间,但却可以一直坐到康诺特广场。

机场内还有预付费出租车的售票处,但是因为人很多,所以显得十分混乱。您还不知到出站口往右的窗口去买。把名字和目您会得到一张收据,一定要把收据收好,因为下等时司机会向您索要收据。到主集市和康诺特广场的票价都是统一的,因而不用担心被骗。但是上车前要确认收据上的号码和车牌号是否一致。

欢迎来到印度。如果你还没有感到印度。如果你还没有感到印度。如果你还没有感到印客的话,就来看看这些热情好的话,就来看有的甚至抓住你的和膊拉着你跟他走。这些都是一些黑旅馆长了。在他们看来,经过头了。在他们看来,经过头了。在他们看来,经过头了。在他们看来,经过头了。在他们看来,经过大步绝。对于他们的一切建议您都要坚决拒绝。如果是一个人旅游的话,为了避免花有些司机了房下,为了避免在有些司机了房下,为了避免的话,为了避免在有些司机了房间,就算全部做完了。长时间的旅行一定很累,抓

紧时间好好休息一下吧。



国际机场的入境检查

## <详细说明>

●下了飞机还不能算你已经入境。审查官确认你不是危险分子,在你的护照上盖上允许入境的章后才算你入境。因而在接受检查时不要表现得很可疑。

❷乘飞机期间,认认真真地用大一点的字填写入境卡。如果不小心写错了,可向乘务员再要一张。

❸审查官问的一般都是"入境的目的是什么"、"呆多长时间"之类最基本的问题,很简单。因此不要慌张。像这样轻松回答就可以了:

--"你入境的目的是什么?What is your purpose?"

-- "观光旅游。Sightseeing。"

--"打算呆多长时间? How long will you stay in India?"

--"三个星期。Three weeks。"

问的主要问题通常就是这两个。如果你根本听不懂审查官的问题,只要重复Sightseeing和Three weeks 就行了,不要再说多余的话。

④在标有您乘坐的飞机航班号的传送台前等您的行李。行李送到后,直接拿走就可以

了。如果没有送来,那您的行李很可能是被压在其他行李底下而被拉到别处了。迅速与相 关工作人员联系,填写好意外报告书。还要记 住主管官员的名字。

要找回行李需要花费一些时间,因而要 把情况通知德里的旅馆,请他们一定要在事 情解决之前保留预订的房间。如果行李找不 到,那么一定要向机场索要证明,以便向印航 索赔。补偿的有关事项机票上写得很清楚。

⑥行李检察官注意的主要是麻药和兴奋 剂之类非法的东西。此外,在印度不允许贩卖 照相机和随身听,要注意。

⑥游客要过的第一关可能就是银行。很多 人第一次陷入纠纷就是在机场的银行。兑换货 币时,先告诉工作人员币种和数量,再把钱交 给工作人员。拿到换回的货币时先核对数目与 明细表上的是否一致。不管身后有多少人在排 队等候都要一张一张慢慢地数清楚,核对无误 之后再离开。银行只办理兑换货币业务,如果 想要预约旅馆的话,需要到旅游局去办理。

不光是顾客不信任,连银行的经营者自己 也不相信出纳员。取钱的手续本来就很麻烦, 出纳员又磨磨蹭蹭的,因而很费时间。经过如 此长时间的等待,有些性急的人根本就没有心



附加信息

从克什米尔门到沿河的圣雄甘地路MG.Rd(右边可以看到I.S.B.T),向左转,靠右的桥内侧有一个佛教寺院。如果你能得到僧侣们的认可,就可以在寺院的大人

情再去核对数目了,而这个时候就很容易吃亏。

- ●经常有人借故上前和您说话,他们从衣着 到语言都很像工作人员。但千万不要理睬他们, 因为真正的工作人员都是在窗口里侧办公的。
- ❸晚上坐车时要多加注意,因为路上没有醒目的指示,所以连走到哪儿了都不知道,很有可能被黑心的司机拉着转了一大圈,最后又转回机场。
- ◎机场外有很多出租车,千万不要坐错,否则会很麻烦。如果找不到机场经营的出租车,把您的出租车票给周围的警察看,让他帮您。

如果还有纠纷发生怎么办?到政府旅游局或德里旅游开发局举报。再不行就到警察局报案。旅游局对黑旅行社和黑旅馆会进行严格处罚,并责令其对消费者进行赔偿。认真交涉的话,挽回损失还是没有问题的。

然而,也许是因为类似的受害者太多了, 很多时候警察局和旅游局都以事情太小为由 而不予受理。旅游刚刚开始就遇到这样的烦 心事肯定特别影响情绪,因而要时刻警惕,不 给骗子可乘之机,避免纠纷。

●不光是在车站有人强拉硬拽游客,在

印度的商店这种现象也很普遍。

●买观光出租车票时会拿到两张收据, 粉色的交给司机,白色的一定要自己保管好。

#### 服务窗口的介绍(上页图内)

出口右侧窗口A处有Railway Booking和Delhi Tourism等咨询处。在Railway Booking处可以预订火车票。在Delhi Tourism处可以预订旅馆和旅游团。对面的B窗口可以兑换货币、租赁手机、购买观光出租车和预付费出租车的车票。如果预付费出租车售票处没有人,您可以从休息室右侧出口出去,不远处还有一个窗口。还有一个名为ITDC的窗口,它的业务与Delhi Tourism大致相同。



机场的候机大厅

## 读·者·来·信

## 深夜到达机场时

## ●在休息室待到天亮

夜里到达机场,尤其是第一次到印度的游客最好在旅客休息室待到天亮。因为预付费出租车不方便,而公共汽车虽然也去市内,但天黑很容易在市里迷路。

旅客休息室在候机室对面镶玻璃的楼里。 一层50卢比,二层25卢比,厕所在外边,因而进出时要拿好票。屋子虽然很大,但是到了晚上坐位上、地板上到处都是印度人,显得十分拥挤。休息室中还有卖果汁和零食的,但没有餐厅。乘坐国际航班的话,起飞前3小时才可以进候机室。如果来得太早,您也可以去休息室等 候。准备登机的乘客在二楼的休息室。

## ●在关口待到天亮

第一次到印度而且是在深夜到达的游客最好不要出关口。里面有很多位子可以坐,人少的时候可以轻松地在银行兑换货币,还可以花5户比喝杯咖啡。这比什么也不懂就到处乱走强多了。

## ●利用机场的接送服务

第一次到印度的人很多都担心自己会遇到书上写的种种问题。因而,为了不留下什么不好的印象,建议您利用预约旅馆和机场接送服务。中档旅馆的费用一般是每天20~25美元。

附加 信息

142

**7房子里住宿。但是得和别人同住。附近有很多西藏餐馆,价钱要比康诺特广场**的中餐馆便宜得多。

## 从国际机场到市内的出租车纠纷实例

对于多数的游客而言,国际机场是他们到 达印度的第一站。而黑出租车和黑旅行社的困 扰却始终无法消除。看看下面的实例,了解一 些对付突发事件的办法,以保证旅途的安全。

#### <实例1>

我正发愁要如何去市内的时候,遇到了两个自称是EATS工作人员的人。他们把我带到大厅后门并坐上了一辆白色的运货车。我说要到新德里站,他们告诉我由于红堡有突发事故,车站被封锁了。因为十分危险,他们把我带到了政府旅游局(假的)。

在假旅游局里,他们假装打电话帮我预约旅馆,但所有的旅馆都满员。接着他们又问我想要去游览的地方,我告诉他们说想从德里到北印度。他们要价1300美元,我认为太贵了。经过一番讨价还价,最终我付给他们925美元。

但等到一圈转下来之后我才发现,如果自己转的话连100美元也用不了,而且所坐的火车是二等车厢,与约定的根本不符。越想越生气,于是决定去要回我的钱。到当地工商局一查才发现,这家旅行社根本就没有注册过。而且由于去的时候是晚上,具体的位置也不知道。心疼之余也由此得到一些教训。

- ①真正的EATS巴士有公司的铅字标识。而 假冒的总是说是因为有事才临时换的车。再 有.真的巴士是不会从大厅的后门走的。
- ②真的旅游局有Government标识,有规定的营业时间,而且极少发布什么危险警告。
- ③如果万一不小心遇到黑旅行社,一定要收集到能作为证据的东西(比如收据)。至少应该记住它的具体位置。不要相信它的电话和地址,要亲眼确认。
- ④只要有足够的证据,真正的旅游局和警察局就会受理。

## <实例2>

预付费出租车司机说:"和您订的旅馆同名的太多了,我不知道到底是哪一个。我带您到我朋友的旅行社去问问吧。"虽然我心里有点怀疑,但我想万一有什么意外情况见机行事就不会有问题了。于是和司机到了一个名为Friends Travel的旅行社。

旅行社的人向司机问了情况,一边看着我 的预约单一边打电话,拨通之后把电话递给了 我。电话里旅馆的工作人员说:"今天客房全满 了,您打电话到其他旅馆问问吧。"于是给其他 的旅馆打电话,结果所有的旅馆都满员。正着 急的时候,司机说:"要是能出50美元,就带您到 我朋友的旅馆。"虽然有一万个不情愿,无奈之 下我还是同意了。然而到这还不算完。"这种情 况最好早点离开德里的好, 您下面要去哪里 啊?"司机又问我。我说去斋浦尔,他说:"去斋 浦尔的铁路由于大雨已经全线停运了。"和以 前一样,拨通车站的电话,又把电话递给我,电 话里说:"火车完全停运了。""难道这就是印 度?"心中正茫然的时候,司机又问我下面要去 哪。我说"那就去阿格拉吧",司机又说"明天的 票很难拿, 现在就给德里的巴士公司打电话, 让他们给您送票吧。"最后为支付去阿格拉的 车票费和住宿费又花了43美元。第二天早晨, 旅馆派车把我送到巴士站。正在等车的时候,



白天到机场比较好

附加 信息 在印度,只要缴纳一定的费用,手机间的通话就是免费的。手机公司有很多, 因而手机很普及。 旅馆的服务员追过来,说住宿费还差3000卢比,如果不交,就要把我轰走。这话让我觉得莫名其妙。正在这时,昨天那个司机出现了,他居然还向我要到巴士站的车费300卢比。我很不情愿,但迫于无奈,最后还是交了。数天后我在向当地印度人提起这件事时,才知道当时旅行社拨的电话原来就是二楼的,他们是串通一气来行骗的。

### 除此之外他们还有别的手段

- ●在机场巴士乘车场,向您出示巴士公司 工作证一类的证件,告诉您下趟巴士要晚点2 小时,然后把您带到别处坐车。
- ●在市内,机场巴士站附近常有人徘徊,看到游客,便以问路为名伺机把游客的地图等 拿走,朝楼里走去。游客想拿回自己的东西就在后面追,追进了一个小店之后,立即会有一群陌生男子冲上来将游客围住。
- ●在外国人专用订票厅门口,假借工作人员之名,告诉您"今天不营业,请您到别的地方办理吧"。不要理会他们,进到大厅你就会发现里面正在照常营业。
- ●在康诺特广场常有人向您出售返程票。如果你拒绝,立即会有另外一个面带凶相的男人逼着你到写有"政府公认ITDC"的营业厅,然后假装给航空公司打电话,再告诉你"这是超值票,因为是从内部弄来的,所以只卖95美元"。
- ●订票时常会听到"由于需要一定的时间,请您稍候再来取"这样的话,这是很正常的。但如果听到"帮您送到旅馆"这样的话,那就很可疑了。
- ●有些地方给您提供的服务是带有强迫性的,因而要有勇气说"不"。如果不这么做,那您的钞票会不断流进他们的腰包。您也许担心安全问题,但一般他们是不会没完没了甚至动粗的。然而有时也会遇到很特殊的情况,因而

要根据实际情况冷静地做出判断。

- ●坐预付费出租车时,途中常有人上车, 而且上来的人会很主动、很热情地和你交谈。 通常他们总会先问你是不是第一次来印度。这 时最好回答你已经来过很多次了。否则他将会 千方百计地把你拉到他的旅馆。
- ●旅游前我认真读过了有关防范的介绍, 觉得应该可以应付各种突发情况了。但骗子们 骗人的手段越来越高明。我是晚上到的机场, 在被司机痛宰之后终于到了市内的旅馆。然而 第二天我却又被骗了。在路上走着,突然有个 很有风度的男士提醒我说"这里的黑旅行社很 多,一定要多加小心。最好去政府办的Tourist Information办理业务"。他自称是记者,而且英 语说得的确很好。他说由于顺路,他会带我到 Tourist Information。然而这才是黑旅行社,工 作人员很少,只有一个很可疑的中年男子招待 我,而且态度很强硬。我拒绝了他的建议并逃 离那里。不一会儿就有三四个男人追了上来。
- ●不要相信那些自称是HLS集团公司的人。他们早就已经把线路研究透了。我在旅行社看到去喜马拉雅的线路不错,就坐他们的小巴去旅游。结果走到半道,他们却把我关在一个小屋里,只给水喝。还让我吃一种药,最后干脆给我注射。而后把我身上的现金和旅行支票是很容易换成现金的。所以千万不要坐他们的车。
- ●另外,假装打电话帮你预约旅馆和车票的团伙诈骗也很多。

### 处理纠纷的办法

初到印度,如果你脸上总表现出一种不安的神情,那您很有可能成为骗子行骗的目标。因而即使是坐出租车,也最好和别的游客一起。特别是女性,更应该避免单独行动。

不管印度人有多热爱商业,他们也不会在 半夜工作。因而在半夜还营业的旅游局和旅行

附加 信息

在印度,花不到100卢比,就可以制作名片。也可以在印有印度神像的卡式日 历上写自己的名字。 社一定都是假的。不要透露自己的行程计划, 也不要加入那些自称原本价格很贵现在正打 折优惠的旅游团,因为旅游团的费用根本就不 高。此外,最近竟有人向游客要100美元的小 费,这是坚决不能给的。

在印度,车站是不会轻易被封锁的,也极少会有哪个地区会被禁止入内。

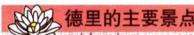
如果被迫签订合约,甚至遭到人身攻击的 时候,为了生命安全,先支付费用以求脱身。第 二天到旅游局或警察局报案。但一定要拿到有 力的证据,否则很难被受理。即使被受理也不一 定能要回钱,而且还要花很长时间和很多精力。

还有,在机场坐出租车时,如果司机旁边 还坐着一个人,那就要提高警惕了。如果他说 他是司机的朋友,由于天黑想要给您做向导, 那很可能有问题。这时不要做出让司机立即停 车之类过激的行为,要冷静地处理。最好是说 有什么东西落在机场了之类的话,请他返回机 场。换车时一定要谨慎,因为很有可能从这个 陷阱跳进另外一个陷阱。

要想避开所有的问题,只有一个办法,在 买机票时预订旅馆和接送业务。高档旅馆都有 这项服务。也许费用是高了一点,但与生命相 比,就没有什么再贵的了。



康诺特广场中心



● sightseeing ● ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ •

## 莫卧儿帝国时期的首都——旧德里的景点

## 莫卧儿帝国时期的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ **红堡 Lal Qila**

莫卧儿帝国的第五代皇帝沙·贾汗把首都从阿格拉又 迁到了德里,并以自己的名字把德里改名为沙贾汗巴德, 也就是现在的旧德里。红堡就是这儿的中心,是于 1639~1648年建造的。如同它的名字,城墙的正面全部涂为 红色。

Chandni 对面的拉合尔门(Lahore Gate)是一个拱形商业街。再往内是公众觐见宫(Diwan-i-Am)。正面的高处有一尊王座。过去上面曾镶嵌着红宝石、绿宝石、祖母绿等珍贵的宝石。再往里走,亚穆纳河背后有贵宾觐见宫Diwan -i-Khas、Rang Mahal、Khas Mahal等宫殿。Moti Mahal是皇帝为了做礼



拥有白色墙壁的美丽的长形宫殿



一般谒见大堂

红堡

开 日出~日落

休 周一

费 2美元(100卢比)

如果带摄像机则需再加 25卢比。售票处在Lahore Gate 旁边。 拜而专门修建的。皇宫中女性居住的地方后来成了英军士兵的住所,现在作为红堡考古学博物馆(Red Fort Museum of Ar chaeol-ogy),展出一些莫卧儿时期的绘画和武器等。

曾有诗中这样写到:"如果说地上有 天堂,天堂就在这里。"讴歌的就是这里 的建筑。但是从莫卧儿帝国的第六代皇

帝开始,国家开始衰落,领土被地方势力和英国瓜分。1857年的印度反英起义中,为了重建莫卧儿帝国,民族起义军与当时的英军在此激烈交战,华丽的宫殿惨遭破坏。现在能看到的只是当时残留的部分。

每年8月15日(独立纪念日),这里都要举行大型的纪念 仪式,来怀念昔日辉煌的帝国。





已经开始运营的轻轨全是最新式的设计,特别受孩子们欢迎,老师带孩子们 到野外上课时都喜欢坐轻轨。

## 德里的市民城区◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

## 月光广场 Chandni Chowk

红堡的正面一条十分热闹的大街。这是沙贾汗巴 德的月光广场Chandni Chowk。由于过去这里做金银生 意的人较多,又叫"月光大道"或是"银道"。过去有钱 人坐马车,现在大街上到处是卡车、人力车、牛车,甚 至还有大象和骆驼。全国各地的人云集于此,交通十 分混乱,也许这也是印度的一大特征吧。

大道两旁到处是小商店和小作坊。特别是加工宝石和金银首饰的店非常有名。过去就连皇帝和土邦王公的好多饰品也是在这里做的,因而从全国各地慕名而来的人非常多。多数人是为了置办聘礼之类的重要事务而来的。还有当地人把祖传的宝贝拿出来卖,但毕竟看的多买的少,很多人无非是为了看热闹才来的。

从街中往右走,会看到一个小的喷泉,从那走就能到德里站。如果直着走一小段再往左,就到了大型的书市Amir Chand Marg。另外,附近还有一些寺院,虽然很小,但由于人很多,所以也很热闹。

## 老市街的大寺院 ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 贾玛清真寺 Jama Masjid

Jama Masjid 是位于德里中心的寺院。每个周五,也就是 伊斯兰教的休息日,都会有人来这里说教。是1656年由沙贾

汗巴德的本寺重建而成的,据说是印度规模最大的清真寺。有东南北三个人口,上了石阶就能看到大门。1857年印度反英民族大起义时,起义大军就是身着白装在这里集合后向市内的英军发起最后的攻击的。传说这些石阶就是由他们的尸体变成的。整个建筑由赤砂岩和白色的大理石组合



富有印度特色的Chandai Chowk

亩半头当

红堡内有名为声光表演 Sound and Light Show 的活 动。宫殿内灯火辉煌,配合音乐 声还有解说员向您讲解从莫卧 儿帝国到印度独立的历史。

英语解说开始时间:11月 至翌年1月 19:30,2月**至4月** 和9月至10月 20:30,5月**至8月** 21:00,时间大约为1小时。

博物馆

开 10:00~17:00

| 周一

#### 贾玛清真寺的周边

清真寺周围有很多做小 买卖的,卖鸡蛋、河鱼、羊肉, 甚至还有人卖不知道是何用 途的机器零件。这里小偷较 多,据说头一天丢的自行车, 第二天就被拆成零件拿到市 场上出售了。

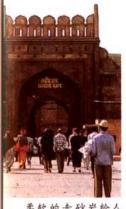
贾玛清真寺



附加 信息

大家坐地铁时都表现得很好。上下车都很守秩序,而且很有礼貌,还主动为 老人,孕妇和残疾人让座。





柔软的赤砂岩给人 以温暖的感觉



柱子上精美的雕刻

## 通向莫卧儿时代的拉合尔门

#### ❶外墙和城门

由莫卧儿帝国第五代皇帝主持修建。把原本就很豪华的市区遮掩起来, 不光美化了外表,更重要的是加强了防御能力。而他自己评价外墙和城门时谈到"就像一个美丽女子的面纱一样"。

6

#### 2 护城河

#### 3通道

与大门相连的通道两侧由32所 拱屋组成一个小型的市场。现在几乎 都是礼品店,过去是官廷里的女性买 东西的专用街。

#### 4门塔

33米高的八角形门塔,融合了印度和伊斯兰的建筑风格,是第五代皇

帝最初建的拉合尔门。不仅仅是为了防御,耸向云端的高塔也象征着 莫卧儿王朝高贵的权势。另外,门的 名字也是由于它面向拉合尔而得来 的。

MIAM

3

⑤进门之后马上弯曲90度的导线, 是建城门的基准。



5

## 莫卧儿帝国的红堡

英语拼作Red Fort。是将首都从阿格拉迁到德里的莫卧儿第五代皇帝沙·贾汗于1639~1648年主持修建的。之后,在战乱时期遭到严重的破环。但直至今天,城堡内依然可以看到莫卧儿时期的清晰的壁画。



- ●这里是皇帝每天接见百姓、听取百姓 对于各种问题意见和建议的亲理朝政 之地。有时也在此公开处置犯人,比如 让大象踩死、让毒蛇咬死、用剑拦腰砍 断这样的刑罚都是在这里公开执行的。 后来第六代皇帝废止了每天接见百姓 的制度。
- ●坐在玉座上的第五代皇帝沙·贾汗 青白色的玉座上镶嵌着红宝石、蓝宝石、祖母绿等珍贵宝石,熠熠生辉。但 战乱过后,宝石已经荡然无存。
- 6 贵宾觐见宫

平平的屋顶下有向下倾斜的突出的房檐,这是伊斯兰建筑的显著特点之一。正面9个、两侧各3个拱门依次相连, 形成了除内墙外三面开放的长方形大厅。顶壁豪华,内部均用壁画、丝绸和地 毯装饰。

●曾被赞誉为"如果说地上有天堂,天堂就在这里"的枢密宫以及珍宝室。皇帝起居的地方从这里向左走到头,到亚穆纳河沿岸就可以找到。

#### 6小亭子

由柱子支撑起来的顶部装饰建筑物。



#### 贾玛清真寺 Jama Masjid

开日出至日落。但东侧的前门 12:00才开,12点前走南北两 侧的门。

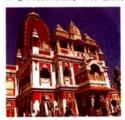
休周五 费 40卢比

带照相机、录像机入内需 另加100卢比。

在门口换鞋,出门时交1 卢比鞋钱。要登塔的话在左侧 的拐角处买票,由南门上台阶 就可以找到入口。

#### "新"印度寺院

一直以来德里都没有既历 史悠久又建筑风格独特的影响。 也许是受印度教复兴的影响。住 宅区和郊外不断建起了新的外观加上色彩浓烈 院。奇特的外观加上色彩浓烈, 管像和描写神话的壁画,显不像 过往的寺院那样排斥异教徒。没有情 地欢迎你,而他们懂得寺院的 正含义,因而做事十分谨慎。



美丽的印度寺院

#### 天文台

开日出至日落 休周五 **要**2美元(100卢比)

#### 日堡

係 周五 慶 2美元(100卢比) 〒 5月至8月 21:00~22:00

9月至10月、2月至4月20:30~21:30

20·30~21·30 11月至翌年1月

19:30~20:30

费 25卢比

T 24629365,24603178

而成,显得非常美。从塔上望下去可以看到红堡的全貌,以及新旧德里的街道,景色十分优美。门前有许多小的店铺,吆喝声此起彼伏,与宁静的佛教圣地形成鲜明对比,别有一番趣味。

## 由英国建造的新市区的景点

## 

康诺特广场是外币 兑换、订售车票以及购物 的主要地点之一。因而周 围也有一些旅游景点。朝 议会街(Parliament St.)方 向走500米,在公园的树



市中心的花园式建筑

丛间有一个奇独的建筑物。这是1724年天文迷斋·辛格国王建造的天文台。在当时也许是很美的建筑。但在如今的大都市中,则更像是超现实主义艺术风格的建筑。

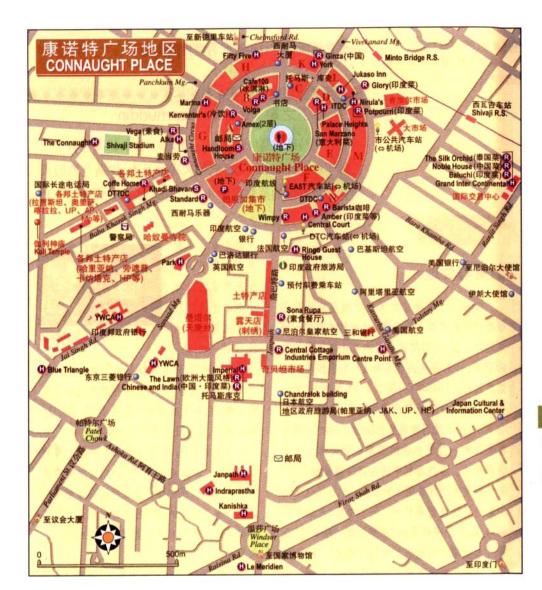
康诺特广场以西2公里的Mandir Marg的拉克希米·纳拉扬庙(Lakshmi Narayan Temple),在历史悠久的印度建筑并不多的德里享有盛誉。1932年,印度屈指可数的大财阀之一比尔拉家族出资建造了这座新寺庙,因而也叫比尔拉庙(Birla Temple)。中间正坐着纳拉扬神和他的妻子拉克希米女神。这里经常举行一些大型的祭祀活动,而且不只限印度教徒使用。

## 残留的石头城墙难道就是历史的说明◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 旧堡 Purana Qila

位于印度门(India Gate)以东,建于16世纪中期,莫卧儿帝国第二代皇帝迁都于此,城墙全部用石头堆砌而成。当时认为它比阿格拉的红堡历史更悠久,因而称之为旧堡。城堡内有寺院、八角形图书馆等遗址。据说第二代皇帝就是在打了麻药后从图书馆的台阶上摔下来而死的。

附加 信息

拉杰特以北约200米处,是圣雄甘地去世的地方,再往北走约100米处,是甘地的母亲去世的地方,立有高约5米的细长巨石。北门还有甘地的纪念碑。



## 百姓的墓回归大地,皇帝的墓成了旅游地◆◆◆◆◆◆ 胡马雍陵墓 Humayun's Tomb

从旧堡至马图拉路(Mathura Rd)再向南。莫卧儿第二代

帝王的墓,是由他的妻子于1565年建造的。虽然比之后受其影响建造的泰姬陵(Taj Mahal)稍小一些,但在庭园中修建坟墓,也称得上是印度伊斯兰建筑的杰作了。中间开门左右对称的建筑,让人从门口一看就有一种安心感。赤砂岩配合白色的大理石显得既肃静又美丽。建筑物中央放有白色石棺,遗体

胡马雍陵墓 Humayun's Tomb 囲 日出~日落 体 周五



伊斯兰风格的美丽建筑

要 5美元(250卢比) 带照相机、摄像机入内另 加25卢比。 就放在里面。1993年被列为世界文化遗产。

# 伊斯兰教圣地◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 尼扎穆丁之墓 Hazrat Nizamuddin

在胡马雍陵墓(Humayun's Tomb)对面,伊斯兰教圣人尼 扎穆丁(Nizamuddin)的墓地被人视为圣地,伊斯兰教的贵人 们竞相把自己的墓修在此处。乌尔都语诗圣米尔扎·迦利布

## 小信息

## 德里与甘地

被称为印度独立之父的甘地与曾是英占 印度首都的德里十分有缘。甘地经常寄宿于独 立运动支援者、印度民族资本家比尔拉在德里 的府第,特别是他的晚年时期,几乎都是在这 里度过的。1948年1月30日下午5点17分,甘地 在去中庭的寺院祈祷的途中,被一名极右青年 暗杀了。在印度门西南处的Gandhi Smriti 博物 馆里还有一些比尔拉的府第中甘地用过的实 物和照片。参观过程中还会定时播放解说词。 简朴的寝室中放着简单的家具。甘地从这里到 中庭的足迹还依稀可见。到了中庭,大约中央 的地方,足迹突然消失,在那里有一座石碑,正 是甘地被暗杀的地方。寺院门前有一石椅,据 说甘地经常坐在石椅上与百姓交谈。红堡的里 侧,沿亚穆纳河过圣雄甘地路(Mahatma Gandhi.Rd)再往南,河岸上的甘地陵墓(Raj Ghat) 是依照印度习俗,于第二天火葬甘地的地方。 如同他为了独立而游说四方一样,他的骨灰被 分别撒进印度的每一条河。因而这里没有遗体



Gandhi Smriti 博物馆



甘地纪念博物馆

甘地一生也正是为了解放他们而不懈地努力。在周围还建了公园,来拜祭甘地的人络绎不绝,尤其是在甘地的诞生日(10月2日)和被害日,这里还会举办一些纪念活动。

穿过甘地陵,在斜对面有甘地纪念博物馆(Gandhi Smarak Sangrahalya)。与甘地有关的资料、遗物、照片和图书等经过翻译整理后展出。屋子中央的玻璃柜中展出的是甘地临终时穿的粗白布衣服,上边残存的血迹让人印象深刻。

1982年获奥斯卡奖的影片《甘地》就是动员德里当地人民照当时的一草一木布景拍摄的。英国演员本·金格斯莱纯熟的演技加上在当地长期的实际体验使得影片生动形象,以至于有些见过甘地的人以为甘地真的又复活了。

#### 甘地纪念馆

## Gandhi Smriti博物馆

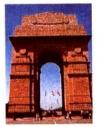
开9:00~17:30



甘地临终最后一句话"He Ram"中的"ram"是拉姆神,也就是毗湿奴神,是以温厚慈悲而著称的神。可以看出甘地是十分虔诚的教徒。

(Mirza Ghalib)的墓地也在这里。略显古板的设计充分体现了 伊斯兰教地区的风格。

## 为战死者修的门,到底通向哪呢? ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 印度门 India Gate 和政府机关街



印度门

1911年,英占印度的首都,从加尔各答 迁到了德里,并由英国建筑家勒琴斯爵士设 计并主持修建新德里。1931年正式建成。位 于康诺特广场东南2.5公里处,高42米的印 度门是为了纪念在第一次世界大战中战死 的印度士兵而修建的。当时的印度以战后的

独立为条件协助英国作战,然而在付出巨大牺牲后却并未获得独立。墙面上刻着战死的13500名士兵的名字。

从印度门向西到拉杰巴特路总统府,两侧建有萨乌斯·布罗克、诺斯·布罗克政事厅以及圆形的议会大厦。印度伊斯兰式建筑风格与西洋建筑风格相融的建筑直到今天仍作为拉杰巴特路总统府矗立在那里。在拉杰巴特路,每年1月26日共

和国纪念日的时候,都会举行以军队和各地民族艺人为主的盛大活动。平日里十分安静的政府机关街,在这一天一定会执闹非凡。



政府机关街的建筑

## 巨大的哈斯是和平的象征◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 巴哈伊寺 Bahai House of Worship

巴哈伊教起源于伊朗,是以人类和平统一为目标,集宗 教与科学于一身的伊斯兰系的新宗教。在印度不论任何阶层

都可以来这里诚心祈祷。巴哈伊 寺位于德里东南,又名罗塔寺。寺 院由白色大理石建造成哈斯花的 形状,十分奇特,每年有成千上万 游客慕名而来。



巴哈伊寺院



色大理石庙宇

#### 圣者庙

伊斯兰教一直都不主张 个人崇拜。把伊斯兰教带入印 度的大师们, 把他们的医术、 建造技术无偿传授给了他们 所到之处的居民。正是基于这 一点,在他们死后,人们依然 崇拜着他们。他们的墓地也就 顺理成章地成了圣地,成了信 徒们集会的地方。就这样,伊 斯兰教迅速在印度发展壮大。 人们信教完全是自愿的,伊斯 兰政权领导者是不会要求人 们去信教的。圣者庙不全都是 很气派的建筑,有的也只是一 个小十句或一个大树根。人们 到这里多只是为了祈求全家 平安,身体健康,事业顺利等。 这样的庙在北印度和巴基斯 坦有很多。

#### 总统府的开放

总统府一般是不允许入 内的,但从2月份到3月份,内 部的莫卧儿庭园开放。里面有 许多稀世玫瑰。总统府内部也 有一部分开放。但必须预约, 方可入场。

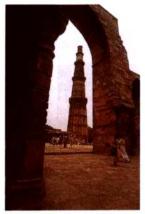
#### 哈巴伊寺

9:30~17:30

**承**周一·



米纳尔的伊斯兰寺院是在印度寺院上建造起来的。右側外壁上还有浮雕。一 定要找找看!



在德里不能不看的景点

#### 顾特卜

开日出~日落

休 周五

匮 5美元 (250卢比)

带摄像设备入内另加25 卢比。

#### 国立博物馆

开 10:00~17:00

休 周一

團 150卢比

带照相机另加300卢比 (周日不用),不可带录像机。

如果有学生证,带照相机 的费用就降到1卢比。



很想有充分的时间进行参观

## 

新德里南郊外约15公里处,在平原的边缘有一座五层高塔。基部直径14.5米,底下三层由赤砂岩建成,上边两层是赤砂岩和大理石混筑的。塔身上镌刻着古老阿拉伯文的《古兰经》经文和各种花纹图案,每层的花纹各不相同,但都极为精细。以前有100米高,但由于飞机事故,现在只剩72.5米高了。

奴隶王朝(Slave Dynasty)第一位国王,穆斯林统治者顾特卜为了纪念战胜印度教徒而建的。后来的领导者又对其加筑和改建,就成了如今的样子。现在像寺院一样,是用来做礼拜的地方。离塔不远就是用印度寺院的石材建起来的印度最早的清真寺——伊斯兰·清真寺。中庭内有一根高约7米的铁柱(Iron Pillar),是4世纪建造的。铁的纯度接近100%,至今仍未生锈。也许是当时技术水平实在太高了,又或许是受了某个外星文明的影响吧。塔的正北方残存着设计高度超过顾特卜塔,但并未建成的阿莱塔(Alai Minar)的基部。

顾特卜塔东约7公里处是Tughlakabad的遗址。是德里伊斯兰政权第三大都城,建于14世纪初期,现在已成为一片废址,是德里遗址的典型。再往前走约2公里就到了Suraji Kund。这里有遗留下来的太阳神寺院里的街市,是德里残存的少数几个印度时代的遗址,1993年被列入《世界文化遗产名录》。

## 博物馆&陈列馆



## 

位于詹巴特路和拉杰巴特路交会处。展示了从印度文明 开始到中世纪和近代的物品。比如:印度文明时期的印章、刚 达拉的佛像、印度寺院的雕刻和神像以及民族服装、武器等 稀世之宝。

附加 信息

154

据说,在顾特卜塔,在有铁柱的这边的广场上,从一边的柱子开始,闭上眼睛走,如果能碰到正前方的铁柱,那么就能得到幸运。相当难哦!

## 向您推荐的几家旅行社和要注意的黑旅行社

#### <第一家>

朋友突然决定要回国时,曾给航空公司打电话,但是因为是打折机票,所以不能变更。但是,和Shigata Travels联系之后,最终花了很少的费用(几乎是免费)就办成了。是很好的公司。

还可以用E-mail预定到德里后的酒店以 及从机场到酒店的行李运送服务。价格很便 宜。很多人都推荐这家。

但 5084—A,Main Bazar,Pahar Ganj (Ajay Guest House里)

- T 23589000,23582447
- F 51541701
- [U] www.shigetatravels.com
- [E] shigetatravels@hotmail.com

#### <第二家>

Hotel Ashoka Ocean 里的Rainbow Tours & Travels。兄弟三人协力经营,十分诚实,英语很好,因而交流起来很方便。

- 俚 589 Main Bazar
- T 23588575 F 23555400

## <第三家>

Shashitravels&Tours 不光做旅行介绍,只要有困难就可以到这里。

匯 G-1,Shri Ram Bhowan,Ranjit Nagar,

Commercial Complex, New Delhi

T 25701326 F 25701246

## <第四家>

Inpac Travels, 他们会教你如何在车站买票等不得不注意的事情,让您不必再有任何担忧,轻松享受旅游的快乐。

匯 Sv 5-6,DDA Bldg.,Bhikaji Cama Bhawan,11 Bhikaji Cama PL.

- T 26171442,28174772 F 26162149
- [E] inpac.ind@del2.vsnl.net.in

## <第五家>

City Heart Travel,尊重顾客的选择,从不强行推荐旅行计划。虽然不能讲价,但这里的

价格很公道,而且所有工作人员工作态度都认 真而热情。

匯 92 Bhagat Singh Market □ 23340591

### <第六家>

Creative Travel 在各地均有分店,对待顾客态度认真负责,服务热情周到。到这里的每一位顾客都会被要求填写一份对工作人员工作情况满意度的调查表。

- 俚 Creative Plaza, Nanakpura, Moti Bagh
- T 24679192 F 26885886
- [E] creative@trave12india.com

### 要小心黑旅行杜

最近游客与旅行社发生纠纷的案例特别 多。很多游客都是被人力车或出租车拉到黑旅 行社,而后被强行推荐费用很高的旅游线路。 在游客不完全了解情况时又被强行要求签订 合同,结果都是实际内容和当初承诺的完全 不同。

被迫签订合同的情况不少。但更多的还是在不知情的情况下就草率同意。

向那些毫不知情的顾客推荐价格很高、但实际内容与介绍完全不符的旅游线路的确应该受到谴责。但更可气的是有些旅行社对那些熟悉行情的顾客提供热情公正的服务(有的顾客甚至写表扬信来向其他游客推荐他们),但当遇到毫不知情的顾客时,他们却突然摇身一变,成了黑旅行社。

黑旅行社提供的合同书上一般只写一些 "观光"、"高档酒店"之类的词,但高档酒店其 实就是带凉台的平房,高档客车就是连窗户都 关不上的破汽车的情况非常多。

不清楚的费用一定要查清楚,觉得贵就不要签约。不明白的内容一定要让他们解释清楚。如果能做到这几点,就会省去很多麻烦。为了不让难得的旅游充满遗憾,一定要在去之前制定好计划,尽量自己去解决问题,不要轻易相信他人。

附加 信息

总统府的庭园从2月中旬开始,大约1个月的时间可以免费赏花。但由于离机 场较近,所以不能带相机进入。 国家现代美术馆

用 10:00~17:00

休 周一、节假日

费 150卢比

不可带照相机。

如果还有时间,可以去以下的 地方看看

#### ●国家铁道博物馆 National Railway Museu

展示不同年代、不同地区的蒸汽机车和客车。

餌 Chanakyapuri Shantipath

开9:30~19:00

(冬季开放到17:30)

休 周一

费 10卢比

#### ● 劫物图Zoological Garden

位于旧堡附近的天然动 物园。

用4月1日至10月15日 8:00~18:00

10月16日至翌年3月31日 9:00~17:00

休 周五

费 40 卢比

#### ● 空军排物馆

Airforce Museum



巴勒姆机场旁, 紧挨空军基地。展示

B24等二战时使用的战斗机及 其他各种类型飞机。

在 Palam Mg.

开 10:00~13:30

休 周一和节假日

费免费

## 欣赏印度现代艺术的好去处◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 国家现代美术馆 National Gallery of Modern Art

以印度的传统工艺、神话以及历史为主题,与西洋 美术相融合,可以说是一种 崭新的尝试。印度的现代艺术在世界上获得了好评。美术馆位于康诺特广场东南,



室外的展示品也很丰富

距Kasturba Gandhi Marg 2公里,印度门的对面。主体建筑物多为Jaipur House。

### 旅游巴士介绍 Tour Bus

德里也有市内旅游巴士,而且价格比较便宜。导游一般都 会讲印度语和英语。

短时间内把主要旅游景点都能转一遍的话就非常划算了。第一次来也许只是转一转,但对于下次的旅游有很大的参考价值,因而如果时间利用效率高的话,对您来说定会获益不少。

印度旅游公司、德里旅游公司及民营运输公司的旅游巴 士有好多。上午、下午都有,而且线路各不相同,如果要申请 加入的话,到旅游局和各个公司营业厅办理。有些旅馆也可 以办理。

## 市内旅游

- ◆印度旅游开发公司(ITDC)的旅游团
- ●新德里 天文台、拉克希米·纳拉扬庙、印度门、巴哈伊寺(周一休息)、福玛佑恩庙、顾特卜塔等
  - ●旧德里 甘地陵、和平园林、红堡、甘地纪念碑
  - ◆德里旅游开发公司(DTTDC)的旅游团
- ●上午 天文台、拉克希米·纳拉扬庙、顾特卜塔、巴哈伊寺(周一休息)、萨福达尔将庙(周一开放)
  - 下午 红堡、贾玛清真寺、甘地陵碑、福玛佑恩庙
  - ●晚上 拉克希米·纳拉扬庙和红堡的声光表演

附加 信息

印度的男用小便器位置都很高。但印度男性平均身高并不高,这是为什么 呢?难道是因为他们腿长所以腰的位置很靠上了吗?

里

- ●阿格拉一日游 在德里期间,用一天时间浏览阿格拉的巴士旅游。主要参观有名的泰姬陵、递卡恩德拉、阿格拉城堡
- ●黄金三地三日游 以人气极旺的阿格拉、斋浦尔为主 的三日游

# 预约车和导券 Private Car & Guide

在DTTDC,你可以租赁汽车和雇用导游。手续可以在公司的营业厅办,也可以在机场的营业厅以及市内主要的旅馆办理。

## DTTDC的汽车租赁费(所有的费用中都需要交纳5%的税金)

- 8小时(80公里以内)650卢比,100公里830卢比。A/C 893卢比、10小时1120卢比。
  - 阿格拉一日游 3360卢比(A/C 4750卢比)。
  - 阿格拉两天一夜游3800卢比+5%(5100卢比+5%)。
  - 斋浦尔一日游 4300卢比+5%(5800卢比+5%)。
  - 阿格拉和斋浦尔三天两夜 6200卢比+5% (8500卢比+5%)。

## 导游佣金

1~4人的话,英语导游1天(大约6小时)至少300卢比。

### *#用地址 Useful Address

## 印度政府旅游局 Government of India Tourist Office

- 住 88 Janpath
- T 23320005, 2332008, 23356529 F 23320109
- U www.tourindia.com
- E rdnorth@ndf.vsnl.net.in
- **用 周一至周五9:00~18:00, 周六9:00~14:00**
- **邢周日、节假日休息(1/26、8/15、10/2)**
- 德里旅游开发公司Delhi Tourism & Transportation

#### Development Corporation (DTTDC)

- 住 Coffee Home-1, Baka Kharak Singh Marg
- T 23365358,23363607 F 23367322

#### 注意假的Amex

打着Amex的招牌做外币 兑换的旅行社在附近有很多, 因此千万要当心。真正的Amex 在Wenger Hoye.

急救车 🗍 102

警察 T 100 消防 T 101

157

#### 各邦的旅游局

位于Chandralok Building 和周围地区,详情可以查询 IDTC。

#### 及时掌握资讯

月刊《First City》是德里 当地的刊物(英文版),上面有 很多关于音乐、电影、艺术、批 评、购物等的信息,经常了解 一下这些信息是很有必要的。 这种刊物在书店和街头的小 店可以买到。

- U www.delhitourism.nic.in
- E dehitourism@vsnl.com

**囲 每天7:00~21:00** 

除此之外,其他DTTDC的办公处,详细情况如下:

康诺特广场N区:T 23314229

甘地机场:国际线终点站

T 23291213 国内线终点站 T 23295699,均24小时办公。

印度旅游开发公司

India Tourism Development Corporation (ITDC)

住 L-1 Connaught Pl.

中国驻印度大使馆

但 50-D,SHANTIPATH,CHANAKYAPURI,NEW DELHI 110021

T 26112345(24小时值班电话)、26871585

Air India

住 Jeevan Bharait Bldg., Sansad Marg

T 23731225, 25652067

**营 周一至周六9:30~13:00,14:00~17:30** 

Indian Airlines

住 The Malhotra Bldg., F Block, Connaught Pl.

T 23310517

置 周一至周六9:00~17:00,另外有24小时热线:140航班查

询:141机场信息

UFJ银行

往 Upper Ground Floor, Mercantile House, 15 Kasturba Gandhi

Marg T 23318008

American Express

往 Wenger, House, A Connaught Pl.

T 23716151,23712513

置 周一至周五9:00~18:00, 周六9:30~14:30,周日休息

附加 信息

去印度次数越多,就越能发现印度女性的美。以前去时她们根本不和陌生人说话,现在慢慢地敢小声说了,也许是因为我到了中年并且有了将军肚的缘故吧。

里

德里是印度文化的中心,因而各种文化娱乐

活动频繁。很可能在你旅游的途中就能看到地方

的民族舞。在德里期间,一定要抽点时间欣赏印

度的古典舞蹈、音乐和电影。节目安排可以在

《Delhi Daily》、《First City》等报纸杂志上查到。

而这一类刊物在车站、饭店的商场和路上都可以

德 里

《注意》目前,由于的全国电话号码变更,很 难查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。

Anjuman的地方,在那里可以看到印度各地的舞蹈。每天都有演出,很适合短期逗留的游客。舞蹈水平极高,让人百看不厌。1小时的演出被分成了5小节,非常适合刚接触印度舞蹈的人。

用 18:45~19:45

團 130卢比(照相机免费,带录像机另收50卢比)

T 23318249

## 舞蹈和音乐

买到。



由于德里的游客众

酒店的舞蹈表演

游局里有关于古典舞蹈的介绍,去拿地图的时候 顺便咨询一下就可以了。

旧德里的德里门旁边有一个叫Parsi

#### 电影

电影在印度也是 娱乐活动之首。德里有 很多电影院,康诺特广 场的 Regal Cinema、 Rivoli Cinema 附近经 常放映露天电影。数以 万计的游客慕名而至。



最新的影院

在德里到处都可以看到电影宣传海报。走在 大街上,流淌在耳边的旋律也一定又是最近正在 上映的影片的主题曲。年产量800部以上、号称世 界第一的印度电影,您又怎能错过?



则可劣

德 里

康诺特广场有很多高档商店,这里的商品价格也是很高的。因而在购物前最好到Emporium (物价局)查一下价格。下面介绍一些印度政府认可的放心购物店。

## ●中央家庭小工业商场

Central Cottage Industries Emporium

T 23321909,23320894

曹 10:00~19:00 孫 周日、节假日

坐落于詹巴特路的高层建筑,主要经营手工艺品、饰品、布料等印度各地品质优良的商品。明码标价,不能讲价,但价格很公道。

〈注意〉购买商品的程序:1.告诉售货员想要的商品,开购物小票2.拿着小票到款台交钱3.拿交过费盖过章的小票领商品,有时由于排队等候的顾客很多,也许会花费30分钟以上。

#### Handloom House

位于康诺特广场A区。以布制品为主的政府

附加信息

PVR Anupam-4在德里,乃至全印度都是最好的电影院。共有四个剧场,上映 美国电影和印度电影,票价在130卢比到140卢比。位于米纳尔附近。从康诺特广场/ 国营商店。

層 10:00~13:30、14:30~19:00

休 周 日、节假日

#### Khadi Bhavan

与位于康诺特广场的Regal Cinema 在同一条 街。是全国性的布制品连锁店。主要以手工织的棉 丝布为主,产品质量极佳。在那里你还可以买到像 印度妇女披在身上的纱丽那样的成品衣服。

置 10:00~13:15、14:00~18:15

休周日、节假日

#### ●各邦物产商店街 State Emporia Complex

位于Baba Kharak Singh Marg。是邦政府建的物产商店集中地,集中了各个邦最优秀最有代表性的商品,即便是随便逛逛,也是一种极大的享受。

層周一至周五10:00~13:00、14:30~18:00

周六10:00~13:45 休周日、节假日

#### Kho Cha Darjeeling Tea Bureau

动物园方向,奥伯罗伊酒店附近。专菅红茶, 也可以邮购。

住 Kakanagar Market

T 24622442

唐9:00~20:00 闲无

### 向你推荐几家商店



160

## 大斯坦的高级红茶店 阿普奇帕桑德

Aap Ki Pasand

個 Sterling House,15NetajiSubhash Mg,Darya Ganj

休 周日、节假日

曾被Best Indian Tea Selection 组织选定的高级红茶店。一年之中只有极有限的一段时间,这里出售新鲜的上等茶。在店中您可以免费品尝,品尝着口味各异的红茶也不失为一种乐趣。大吉岭(印度一旅游城市)茶每100克100卢比到800卢比不等。克什米尔的袋茶75卢比30袋。如果是用来做礼品的话,商店还可以为您精心设计包

装。如果是结婚仪式上用的话,还可以在包装上 写上两个人的名字再邮寄过去。在机场里有分店。



挤满了本地顾客的 纱丽 服 庄

Nalli

俚 Connaught Place 7街区90号

T 23747154



位于Hotel Alka旁边。这里的纱丽服设计美观而大方,是在一般的礼品店中

买不到的。棉的套装加上衬衣,再加上作头饰用的布,一套大概300卢比。如果是丝质的,价格大约在500卢比。在二层是试衣间。



# 位于莱市场的红茶店加尔各答茶叶公司

Calcutta Tea Co.

住 Rattan Vegetable Market,Paharganj



从价位很低的到超高级的红茶应有尽有。以每100克为一个计量单位出

售。



#### 德里最大的百货店 安萨尔大厦

Ansal Praz

**E** Khel Gaon Marg

菅周一至周五11:00~20:30

周六、周日11:00~21:30

德里最大的、真正意义上的百货商店。从衣料、鞋、包、体育用品到家电、粮油、杂货、珠宝品种齐全。还有麦当劳、咖啡店、中式餐馆、意大利餐馆等饮食店。到了周末,经常会挤得水泄不通。



#### 购买家庭用品的好去处

萨加百货商店

Saga Department Stores LTD.

住 B-5 Jangpura, Main Mathura Rd.

T 24316981

F 24324313

附加 信息

7坐人力车大约5()卢比。 Community Centre.Saket

T 26865999

虽然也卖宝石和披肩之类的东西, 但主要向您推荐的是床单和桌布。以很低的价格就可以买到法国设计风格的物品,在买 之前与卖方讲讲价也许还会打折。

S

## 印度各地手工艺品云集地油里工艺品

Dilli Haat

住 Aurobindo Marg, INA Market 对面

T 26119055

从康诺特广场坐出租车15分钟就到。出售印



价格十分公道的店。因而您可以放心在这里购物。 入场费要10卢比。再往里走还有小吃街,可以吃 到印度各个邦的风味小吃。还经常有歌舞表演。



## 外国制品

洋货街

Khan Market



从康诺特广场出发坐人力车大约10分钟的距离。多数是面向中层消费者

的店铺,在印度的外国人经常到这里购物。买文 具、药品、日用百货等印度国产货很少的商品时 到这里来比较方便。这里还有像阿尤尔贝达、贝 纳通、耐克等外国名品店。从进口食品到时装、磁 带、CD、体育用品几乎全部都有。价格比较高。这 里有十分干净的收费公厕。



#### 质优价廉的红茶店

迷塔尔杂货店 Mittal Stores

住 Sundar Nagar Mkt 12号

T 22371169

专菅红茶和香辛料。位于动物园西侧,孙德尔城镇市场内。服务态度非常

好,可以轻轻松松地采购。马萨拉茶100克50卢比,大吉岭麝香茶210卢比100克,阿萨姆红茶80卢比100克。包装十分精美,用作赠品再合适不过了。您也可以在店中免费品茶。



#### A/C(自动空调)很有效

帕里卡集市 Palika Paraar

康诺特广场下街区西侧,草坪公园南面。从 礼品店到出租录像机店,从纱丽店到电器店、日 用品店,除了餐馆外,几乎卖什么的店都有。



#### 以服饰为中心的

拉吉伯德城镇市场 Lajipat Nagar Market

住 Central Market, Lajipat Nagar Market

價 10:00~20:00(每个店各不相同)

休周一

这里云集了众多卖布的店铺。在这里买到喜欢的布后,可以就地加工成衣服,很方便。这里还出售饰带等小饰物。在路上还有很多的街头画家,他们画画时一丝不苟,而且画技的确很好,值得向您推荐。从康诺特广场坐出租车到这里需要15分钟。



#### 以家庭装饰为主的

索马

Soma

住 E−13,Green Park Main ☐ 26601810

出售窗帘、坐垫、床单、被罩、桌布等家庭饰

知及 和 达 和 大 连 对 的 皮 生 年 裙 普 进 的 人 本 的 皮 地 力 在 的 皮 也 力 有 这 些 和 枕 套 。 如 果



物品真是琳琅满目



德里也有肚皮舞剧场。顺着康诺特广场C、D区之间的Minto Rd. 一直走到 Blue Star Restaurant,有兴趣的游客可以去看看。 是买纪念品用来送人的话,那茶具是最合适的 了。价格方面单人床罩是390卢比,丝织围巾是 255卢比。购物时您还可以征求店员的意见。

#### Darya Gani的两家乐器店

#### ●比巴乐器店

Biba Music Emporium

在这里可以买到艺人们世代相传的西塔琴 (印度北方的一种弦乐器)。用黄檀木做的要1.4 万卢比。想要便宜一点的话,可以仿照它的样子 用不同材料做,因而价格可以自己定。印度手鼓 一套大约750~3500卢比。腹部的铜的部分是手 工打造的,如果贴上羊皮的话也很贵。

#### ●希拉乐器店

Sheela Music House

在 3649 Netaji Subhash Mg.

T 23273798

西塔琴一般是6000~15000卢比,印度手鼓 800~1800卢比,萨洛德琴(类似琵琶的一种印度 乐器)4000~8000卢比,萨兰吉(印度弦乐器,北 印度三弦)2000~6000卢比。



新德里站前的帕哈尔岗吉(通称主集市)是 众所周知的旅馆街。从世界各地来的旅游者纷纷 来到这里。最近北侧的Arakashan Rd.又新开了 好多中档酒店。对于那些住不起高档酒店的人和 第一次来印度的女孩子来说,最好的选择就是康 诺特广场周边的这些中档酒店以及YMCA一类 的Y系列旅馆了。

在康诺特广场以南的詹巴特路、从机场到市内的途中有很多高档酒店。

# H

环境、设施俱佳的 约克酒店

阻 K-10+11 Connaught Pl.

T 23323769 F 23352419

费 AB AT \$1800卢比 W2950卢比

TAX 12.5%

U www.indiamart.com/hotelyork



房间向阳,带阳台,有电视。有热水 和淋浴(热)。服务台在二楼。

### 康诺特广场周边



从康诺特广场步行10分钟就到的 中央点

Centre Point

在 13 Kasturba Gandhi Mg

T 23324805

F 23329138

**费 3 3 3 1950**卢比 **W** 3900卢比

TAX 20%

早餐是像火车站里没有坐位的那种简易食堂形式的。



黄金地段、设施优良的 尼鲁拉酒店 Nigula's Hotel

在 L Block Connaught Circus

T 23322419

F 23353957

费 AB AO S 2400 卢比 W 2900 卢比

TAX 12.5%

位于康诺特广场东侧,从Shankar Market和ITDC步行半分钟就到。离到机

场的巴士站非常近。房间内有冰箱。

里



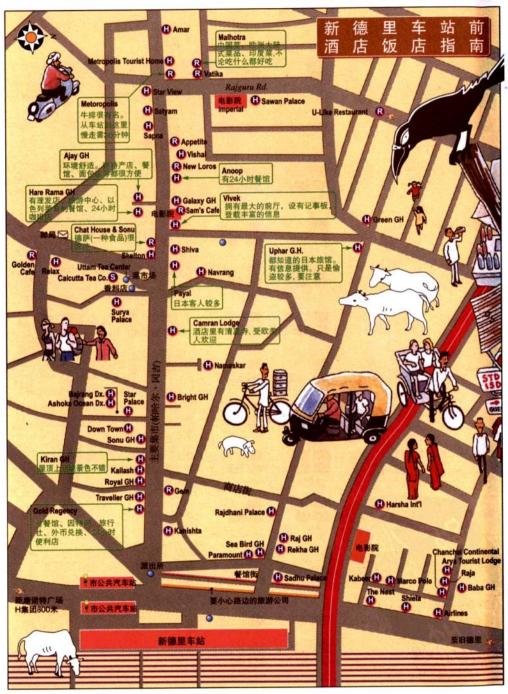
在 16/90 Connaught Pl.

T 23344328 F 23732796

E hotelalka@vsnl.com

整洁利落,服务态度好。没有窗户的房间带给您十足的惊奇感。周围有很

多邦立的土特产店和纪念品店,购物极方便。



附加信息

印度是世界上生产调味品最多的国家。各种调味品都很便宜,当作纪念礼品 带回国很方便。

## 新德里附近的旅馆列表

旅馆名称	电话/传真	S	W	说 明	优惠
Ajay Guest House	T 3543125 F 3640656	Rs150 A/B 200 A/B A/D 400	Rs200 WB 250 A/B (A/C) 450	内有旅游咨询处、面包房。24小时 热水供应。 [E] aiaj5084@hotmail.com	-
Amar	丁 3610361	Rs250	Rs400	环境幽雅,房间宽敞舒适。服务态度非常好。	
Anoop	T 54541390	Rs180~250	<b>№</b> Rs250 ~ 280	共有44间客房。24小时营业,可以 拨打国际长途,还有24小时营业 的餐厅。还有300间。	-
Ashoka Ocean Dx	T 3628575 F 3554220	<b>Rs200</b>	<b>B</b> Rs250	24小时营业。所有房间内都为双人床。还有旅游咨询台。 TAX (11) (12) 10%	-
Baba Dx	T 3548334~7	Rs495 Rs795	<b>№</b> Rs545	40间客房,可打国际长途电话,有旅游咨询台。[EX] 12.5%(R5500~) El regoel@ndf.vsnl.net.in	-
Camran Lodge	T 3526053 F 3543786	<b>R</b> S130	Rs160 MRs180 MRs480	共有20间客房、退房时间为中午 12点。[E] kitab@vsnl.com	-
Chanchal Continental	☐ 351 7354 ☐ 3540993	<b>№</b> Rs425 <b>№</b> Rs600	WB Rs550 WB WW Rs750	有门卫、电梯。退房时间为中午12 点。	
Down Town	T 3555815 F 7520033	WB Rs150 WB WG Rs400	WB Rs200 WB WC Rs450	房间收拾得很干净。也有带浴室和厕所的房间。	-
Gold Regency	T 23562101 F 23580606	<b>⊘B</b> <b>⊘</b> Rs950	<b>₩B</b> <b>₩D</b> Rs1 200	设施和管理都是一流的,受到众 多游客的好评。[AX] 22.5% [U] www.goldregency.com	
Hare Rama Guest House	T 3521413 F 7532795	Rs200 Rs450	Rs270 Rs600	餐厅的饭菜十分可口,还可以给 您送到房间。来这里的多为欧美 游客,十分热闹。	-
Harsha International	T 3620102 F 3534505	AB Rs300 AB AO Rs563	<b>AB</b> Rs350 <b>AB AC</b> Rs675	共有19间客房。所有的房间都有阳台和电视。有旅游咨询台。还有房间服务。	10%
Kabeer	☐ 3621300 ☐ 3623656	RS400 RS600 ~ 700	AB Rs450 AB AD Rs650~800	共有20间客房。	
Kiran Guest House	T 23526104 F 23580254	Rs120 Rs200	Rs150 Rs250	緊邻集市,也许很吵但很舒适。退 房时间为中午12点。共有25间客 房。	_
Malika Tourist Home	T 7516878 F 7516734	Rs120,150 CPRs200	Rs200 Rs250	24小时营业,共有18个房间。每个 房间都带有车库、电视。有房间服 务。	343
Marco Polo	① 6444831 F 3618854	RS1125	Rs1350	服务热情大方。 El hotelmarcopolo@netscape.net	10



康诺特的麦当劳有很多印度风味的特色小吃。软冰激凌大约7卢比,还有茶等特色饮料。

旅馆名称	电话/传真	S	W	说 明	优惠
Metropolis Tourist Home	T 23561782 F 23588598	Rs600 ~ 1000	<b>R</b> s700~1100	有餐厅,在游客中口碑很好。可兑换外币,[TAX] 10% [E] metrovel@bomq.vaul.net.in	5%
Navrang	T 23581965	Rs80 A/B/Rs100	Rs100 MB Rs120	餐厅24小时营业。	1
Payal	T 3520867 F 7452293	Rs150、185	Rs225,350 Rs450	共有16间客房。	
Raja	T 23629937 F 23627738	VB Rs720 VB A/O Rs960	A/B Rs864 A/B A/C Rs1056	Rs500以上TAX 12.5% U www.indiamart.com/rajahotel	10%
Rajdhani Palace	1 23538881	ABRs200	<b>AB</b> Rs275	每个房间都有淋浴(热), 退房时间为中午12点, TAX 10%, 三人间Rs400、四人间Rs325。	10%
Rekha Guest House	T 3625165 F 3545768	Rs125 W Rs200	Rs180 MB Rs250	共有12间客房。房间宽敞,卫生状况极好。23:30停止营业。	10%
Royal Guest House	T 3546176 F 3625538	Rs150 AB Rs225 AB WORS490	Rs175 ABRs250 AB AV Rs490	共有15个房间,服务员态度亲切。	
Star Palace	T 23628584 F 23586008	<b>AB</b> Rs250 <b>AB AV</b> Rs475	AB Rs325 AB AC Rs575	所有房间都有电视。有咖啡厅。	15%
Star Paradise	T 23585357 F 23586008	WBRs375 WB WC Rs625	AB Rs475 AB AG Rs725	车站后面靠左侧。卫生条件好,每个房间都有电视、淋浴(热)。	
Star View Dx	T 23586810 F 23586008	<b>№</b> Rs325 <b>№ №</b> Rs575	WB Rs425 WB WO Rs675	有旅游咨询台。和Star集团其他 旅馆共用一个传真,因而预订时 请注意。	15%
Surya Palace	T 3515816 F 3513948	Rs150	Rs200	有电视, 退房时间为中午12点。房间档次不同, 仔细确认后再做选择。	-
The Nest	T 3526614 F 3527286	A/B Rs630 A/B A/O Rs830	ABRs790 AB AO Rs960	房间宽敞舒适。TAX 22.5% E] vivekp@nda.vsn1.net.in	15%
Traveller Guest House	T 358449 F 358450		<b>AB</b> Rs280	房间干净整洁,服务员和蔼友善。 El travellerguesthouse@hotmail.com	-
Vishal	T 3620123 F 3527629	Rs120 A/B Rs150 A/B A/O Rs400	Rs160 AB Rs250 AB NO Rs480	有餐厅。可以打国际长途电话、发传真。	20%
Vivek	T 51541435 F 3637103	Rs180 (A) Rs200 ~ 300 (A) (A) (Rs563	Rs250 ~ 400	有24小时营业的餐厅。	10%
White Castle	丁 23584394	Rs250 Rs450	AF Rs325 AF AG Rs490	2001年建成,非常美丽的西洋式建筑。有电视和淋浴(热) E white-castle@yahoo.com	(15)



俚 1 Jai Singh Rd.

T 23361915 F 23746032

费 (S)915卢比 (W)1615卢比

WB WO S1130卢比 W1890卢比

TAX 已包括 [U] www.delhiymca.com

詹巴特附近,天文台里侧,非常安静。不能说 是专为穷人而建的,但来这里的有钱人的确很少。 女性游客也可以放心入住。含早餐、热水淋浴。



## 夫妻或男性才可以入住的 YWCA International Guest House

住 10 Sansad Mg. T 23368717 F 23368901

费 AB AC(S)800卢比 W)1000卢比

TAX 22.5% [U] www.vinstring.com

帕拉曼特(又名Sansad Marg)大道对面,很好 找。含早餐。



## 基督教青年会蓝三角家庭旅馆 YWCA Blue Triangle Family Hostel

俚 Ashoka Rd. T 23360133 F 23360202

要 ⑤575卢比 W1035卢比

AB (S)805卢比 (W)1150卢比

TAX 12.5% [E] vwcadel@vsnl.net

中央邮局对面、 帕拉曼特大道的阿 育王路(Ashoka Rd.) 旁边。含早餐,还有 干洗服务。





## 顶宫酒店 Hotel Palace Heights

要 (S)300~475卢比 (W)475卢比

A/B A/O (S)650卢比 (W)650~750卢比

TAX 10%(只有AXC)

音乐厅后,市区中心,离新德里站很近。



适合中产阶层的 罗尚别墅旅馆

Roshan Villa Guest House

图 7 Babar Lane, Bangali-Market(Inter Continental Hotel的旁边)

T 23311770,23317240

團(S)500卢比(W)550卢比(A)B(S)550卢比(W)650卢比

WB MC(S)750卢比(W)850卢比



房间干净整洁。价格低得让您无法 想象。一楼是房东的房间,但不用担心

他们会影响您。24小时供应热水。

观光、购物都很方便的 布赖特饭店 Hotel Bright

俚 M Block,85-87 Connaught Circus

T 23323456、23321433 F 23736049

要(S)350卢比(W)575卢比

WB (S)550卢比 (W)1100卢比

24小时供应热水,有彩电,设施齐 全。还接待从德里来的旅游团。面临康

诺特广场观光、购物都十分便利。

Central Court Hotel

在 N Block Connaught Pl.

T 23315013 F 23317582 TAX 20%

團 MB (SA95卢比 W800卢比 MB MO W1150卢比

这里的主人十分亲切,会给您热心 」介绍旅游团。酒店很干净,房间内有电

视、电冰箱。是到康诺特广场购物的最好住处。

康诺特广场的中档酒店 55酒店 Hotel Fifty Five

**要 AB AD (S)1200**卢比 (W)1700卢比

TAX 已包含 E hotelfiftyfive@hotmail.com

主集市的餐馆、礼品店一年比一年好。慢慢出现了整洁的旅馆和设计新颖的 咖啡馆。

#### 其他地区的酒店



位于Chanakyapuri的青年旅舍 国际青年旅舍

International Youth Hostel



印度尼西亚大使馆的下一站,中国 大使馆站下车。



## 购物方便的 克拉克国际酒店

图 5/47 W.E.A.Saraswati Mg.Karol Bagh

T 25766322 25766321 F 25756551

Www.hotelclarkindia.com TAX 22.5%

设施完备的三星级酒店。距新德里站3公里, Karol Baqh购物区的中心。



## 位置便利的

#### 因陀罗补罗湿多酒店 Hotel Indraprastha

阻 19 Ashok Rd. T 23344511 F 23368153

團 **(S)650**卢比 (W)800卢比

AB WO ⑤1200卢比 ⑩1600卢比

TAX 12.5%

国营阿育王集团(Ashok Group)的一家。是对旧建筑进行改建、精装修而成的。从机场坐人力车就能到。



#### 佛教徒们的好选择 世界佛教中心 World Buddhist Centre

是为世界各地的佛教徒进行国际交流而建 的,也对一般游客开放。位于德里南部的住宅区,从 机场坐出租车45分钟就到。还有机场接送服务。

#### 稍好一些的酒店

由于市场开放的原因,大都市的高档酒店中出现了越来越多外国商人的身影。不论哪个酒店都有专为外国人设的房间,但还是经常满员,因而不得不提前预约。

#### 最高级



徒步就能到的五星级酒店 <mark>奥伯罗伊</mark>

The Oberoi

俚 3 Dr.Zakir Hussain Rd. I 24363030

F 24360484 U www.oberoinotels.com

要 AB AT ⑤260美元 ⑩280美元 TAX 已包含 距市中心4公里。因为是最高档的酒店,所以一切设施齐备。



位于机场和街中心的 **泰姬宫酒店** Taj Palace Hotel

阻 Sardar Patel Mg.,Diplomatic Enclave

T 26110202 F 26110808

U www.tajhotels.com TAX 已包含

團 № ⑤200~250美元 №225~280美元

设施齐全,给您女皇般的感受。有24小时营 业的餐厅。



#### 五星级酒店 喜来登ITC酒店

ITC Hotel Maurya Sheraton & Towers

俚 Diplomatic Enclave 「TAX 已包含

T 26112233 F 26113333



环境闲静的 阿育王酒店

但 50-B Chanakyapuri □ 26110101 TAX 10%

F 26873216 U www.ashokagroup.com

慶 № № ⑤7000~8000卢比 ⑩8000~9000卢比

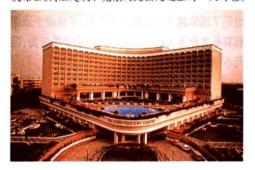
附加 信息 身体不舒服的时候,告诉旅馆的人,他们会把您带到比较便宜的公立医院;如果您买了保险的话,就可以要求他们带您到私立医院。

167

里

走遍全球Ionely planet中英文电子版下载请进论坛www.lonelyplanet.pw

位于康诺特广场西南6公里、Chanakyapuri大 使馆区。高层建筑和宽敞的庭园是这里的一大特色。





# 美式服务的 国际大陆新德里

Grand Inter Continental New Delhi

- 住 Barakhamba Ave..Connaught Pl.
- T 23411001 F 23412233
- U www.interconti.com TAX 32.5%



#### 离街区最近的高档酒店 **子午线**

Le Meridien

- 住 Windsor Pl. T 23710101
- F 2371 4545
- U www.lemeridien-newdelhi.com
- **费 № № (\$)240美元 (₩)260美元**

TAX 22.5%



徒步到康诺特广场只需约10分钟。 服务一流,餐厅的甜点十分可口。



## 一朵巨大的哈斯花 **洲际皇家公园**

Inter Continental Parkroyal

- 但 International Trade Tower,Nehru Place
- T 26223344 F 26224288
- U www.parkroyal.com.au
- 费 A/B A/O (S)250美元 (W)270美元

TAX 22.5%



1996年建成,主要接待欧洲来的游客。素质极高的从业人员让您十分放

心,从旅馆直接能看到巴哈伊寺。庭园中有水池, 与庭园的气氛非常吻合。



#### 德里最好的高档酒店 泰姬·马哈尔酒店 The Tai Mahal Hotel

- 住 1 Mansingh Rd.
- T 23026162
- F 23026070
- U www.tajhotel.com

TAX已包含

要 № № ⑤230~280美元 №255~310美元 位于离印度门1公里处的安静场所。超一流服务。



#### 占据优越地理位置的 公园酒店 The Park

F 23744000 U www.theparkhotel.com

费 A/B A/C (S)225美元 (W)250美元

TAX 22.5%

天文台的对面。团体游客很多。



### 离国际机场2公里的五星级酒店 **半人马座酒店**

Centaur Hotel

要 № № \$2700卢比 @2700卢比, 高级套房 5400~27500卢比 TAX 32.5%

有三个餐厅,以及游泳池等,设施齐备。有到 机场和市内的专线车。

### 中高档酒店



夜间到达时的正确选择 卡尼什卡酒店 Hotel Kenishka

- 在 19 Ashok Rd.
- T 23344422
- F 23368242
- **要 № ⑤4000**卢比 №4500卢比, 高级套房



坐在城铁上看到的景色给人极新鲜的感觉,让人深刻感受到德里的多变。

168

TAX 22.5%

紧邻因陀罗补罗湿多酒店(Hotel Indraprastha),属于Ashok系列。24小时营业,内有24小时开放的咖啡店。



长途巴士终点向北1公里的 <mark>奥伯罗伊迈登斯</mark>

The Oberoi Maidens

- 性 7,Sham Nath Mg.
- T 23975464
- F 23980771
- U www.oberoihotels.com
- **慶 № ◎ ⑤130美元 ◎150美元**

TAX 22.5%

环境幽雅的高档酒店。可以上网。



让人放松的 康诺特 The Connaught

- 阻 37 Shaheed Bhagat Singh Mg.
- T 23364225
- F 23340757
- [U] www.hotelconnaught.com
- **慶 № № ⑤120美元 №130美元**

TAX 22.5%



位于巴士终点站前,房间干净而且 免费提供水果、甜点。早餐种类丰富,味

道也很好。·



高档酒店 顾特卜酒店 Outab Hotel

- 阻 Shaheed Jeet Singh Sansanwal Mg.
- T 26521234
- F 26960828
- 要 WB (\$)3000卢比~ (W)3000卢比~

TAX 22.5%



虽然价格有点贵,但却是到印度旅 游的女性朋友的首选。房间宽敞,让游 客觉得心情舒畅。从窗户还可以远眺米纳尔和德 里的姜长。



具有古艺术品魅力的 帝国酒店 Hotel Imperial

- 在 Janpath
- T 23341234
- F 23342255
- U www.theimperialindia.com

费 WB ₩ \$250美元 ₩260美元

TAX 22.5%

1933年建成的英式酒店。虽然旧了些,但有一种特别的韵味和魅力。特别向您推荐中庭对面的咖啡厅。



位于印度门以南1公里的 **大使酒店** 

The Ambassador Hotel

- 但 Sujan Singh Park
- T 24632600
- F 24632252
- U www.taihotels.com
- **期 № (S)160美元~(W)150~175美元**

TAX 20%



房间、浴室都很干净。还有中式餐



位于詹巴特路的 **詹巴特酒店** Hotel Janpath

- 住 9 Janpath
- T 23340070
- F 23347083
- **费 AB** A S 2399卢比 W 2799卢比

TAX 12.5%

外观并不很漂亮,但很舒适。因为通常房客 不多,所以当其他旅馆满员时不妨来这里看看。 印度的商人们经常来这里。

附加 信息

地铁用一种绿色的标牌代替车票。很多游客买来作为纪念。

169

里

#### 主集市周边



三层有可以上网的咖啡厅

阻 1050 Main Bazar, Pahar Gani

T 23584243,23588165

印度少有的环境极佳的餐馆。干净 整洁, 饭菜也很可口。向您推荐:Palak Paneer 40 卢比; Singapore Veg. Chowmein40 卢 比:Veg. Fried Rice35卢比。巧克力甜饼也很好 吃。消费70卢比以上就可以外送。



阻 1634 Main Bazar, Pahar Ganji

T 23561 782

装饰以绿色为主,给人清爽舒适的 」感觉。欧美游客较多,大部分都喝着扎 啤吃着馅饼,气氛很轻松。

啤酒为King Fisher牌的, 度数较大,100卢 比。比萨一般50~75卢比。



三明治 (8~12卢比)和印度各式 各样的点心既便宜又好吃。沿主集市走 到有菜市场的Nehru Bazar再向左转,第二个十字 路口即是。在市内还有几家分店。



Vivek Hotel旁,主集市最美的建筑。擅长意 大利菜。也有面包和点心等。

#### 诺特广场周边



印度的家庭式餐馆 Potpourri

位于康诺特广场L街区的Nirula Hotel二层, 建成很早的连锁餐馆。主要经营鸡腿汉堡、羊肉 汉堡、蘑菇番茄比萨、肉丝面等。这里的沙拉味道 也很好。时间紧的时候很方便。上一层还有中式 餐厅。有禁烟的区域。有外送服务。



但 D-10 Inner Circle

位于康诺特广场D-10区的意大利 店。饭前的开胃比萨Pizzettine一般为 75~110卢比。当然也有大个的比萨,您可以在烤炉 旁享用。价格虽然高了一点,但晚上的"欢乐时光"有 啤酒买一送一的活动。冰镇的啤酒让您清爽无比。



流行中的印度版星巴克

菅 10:00~23:00(根据店的不同,也有的是24 小时营业)

因为经常有年轻人光顾, 这里总是十分热 闹。咖啡65卢比,意大利风味咖啡40卢比,各种三 明治40卢比起。除了康诺特广场,在市内还有几 家分店。点饮品时会被问到您的名字,而当您要 的饮品做好时,会被叫到名字。



海角咖啡馆

租 5-B 2nd floor .Khan Market

170

咖啡种类繁多,口味正宗。也有蛋糕、三明治、 通心粉等。意大利风味咖啡50卢比,香蕉榛子饮料 95卢比,苹果派60卢比。内有足够的位子,您可以 尽情享用。从康诺特广场坐出租车10分钟就到。

R

著名大学内的餐馆 库莱西斯 Oureshi's

菅 13:00~15:00、19:45~次日0:00

位于德里大学旁,著名的奈尔大学校内。巨大的天然公园式的校园很适合散步。在这里还能看到印度大学生的日常生活。如果是一个人的话,花50卢比就可以吃得很好了。从康诺特广场坐出租车20分钟就到。

R

深受当地人喜爱的 本加利甜食店 Bengali Sweet House

置9:00~23:00

位于Bengali Market里。在当地口碑 很好,晚饭时经常有很多人在这里吃

饭。从12种咖喱中任选两种,配以酸奶酪、沙拉、 馕等,只需60卢比。加上意大利产的味淡而柔软 的干酪的咖喱味道更佳。一个人花100卢比就可 以吃得很好。



可以俯视康诺特广场的 标准

在 44 Regal Building T 23360048

如果您能找到一张靠窗户的位子,那么康诺特广场的一切都可尽收眼底。咖啡35卢比、Palak Chaman110卢比,味道很好。服务态度热情,环境幽雅。



品尝南印度烤肉的好去处 奈韦德 Naivedram

从康诺特广场坐人力车只需46卢比。位于古建筑保护区附近村庄的南印度风味店。因为商贩很少,所以很安静。有很多好吃的菜肴,向您推荐的是这里的烤肉,特别是名为0othapams Erulli的烤肉。一个人花50~100卢比就可以吃好。



黄油鸡堪称一绝的 鸡肉馆 Chicken lun

**阻11:00~次日1:00 承无** 

比五星级餐馆的菜肴还要好吃,但只需要花一半的价钱。只花220卢比就可以在有空调的小店内享用黄油鸡,实在是一种享受。再配上风味独特的馕味道更佳。在这里,只要是有鸡的菜肴都是您的上佳选择。

### 其他地区



几家日本料理店 东京 Talva

匯 Ashok Hote1,50-B Chanakyapuri

读·者·来·信

便利的代邮处

自己到邮局办理的话既花时间又麻烦,花一点点的手续费就有代邮处能帮您办理。包装费大约120卢比。位于Galaxy Guest House前。航

空邮送的话起价39.5卢比,每增加250克加价45 卢比,每增加5千克加价1250卢比,每增加10千 克加价2150卢比。

附加 信息

当您的鞋子上沾上了鸟粪之类的污物时,会有人提醒您"瞧您的鞋,沾上粪便 了",并且主动帮您擦掉从而向您要钱。这次旅行很幸运,因为我没有乱吃东西而了



T 26110101

層 11:30~15:00、19:00~次日0:00

位于Ashok Hotel内,消费水平每人至少500 卢比。虽略显贵,但可以吃到正宗的日本料理。



推荐炸鸡块的店 村口酒馆

Chanakyapuri(Samrat Hotel内)

T 26291855

膏 18:00~23:00 住无

炸鸡块260卢比,烤鸡串170卢比,肉炖土豆 100卢比,红烧肉210卢比,拉面260卢比。有威士 忌和啤酒。



住 Ring Rd. Laipat Nagar T 26436451

置 11:30~15:00、19:00~23:00

位于Hotel Vikram内的中国和日本风味的餐 馆。饺子、馄饨面都很好吃。吃腻了印度菜可以来 这里换换口味。



新开的日本料理店 D)2 田村

侄 D-8.Pachimi Mg.,D-block Market Vasant Vihar

T 26154082

置 12:00~15:00、18:00~22:30

为日式小酒馆风格,店员很亲切。肉炖土豆

80卢比,凉豆腐80卢比,盖饭240卢比。午餐为汉 堡套磐和炸虾套磐,均为440卢比。

消费水平为中午280卢比~.晚上500卢比~~



高档日本料理店

侄 Grand Hyatt ,Nelson Mandela Rd.,Vasant Kunj

丁 26121234(内线5404)

置 12:00~15:00、18:30~次日0:00

位于高档酒店内,人均消费500卢比以上。



南印度风味店

阻 Shop No.18.Defince Colony Mkt.

3层建筑共有227个座位。下午2点前后以及晚 上8点半到10点45分是人最多的时候。在印度共 有27家店,德里就有17家。店员服务热情周到,环 境幽雅。花50~100卢比您就可以满腹而归了。



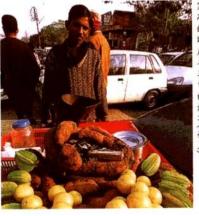
日本风味、中式风味、印度风味俱全的

Vatika Restaurant

住 1836 Laxmi Narain St., Chuna Mandi

T 23562555

环境幽雅,内有空调。价钱虽然贵 了点,但味道很好。



了闹肚子,没有听信导购小姐的推荐,也没有加入新兴的宗教团体。

## 马图拉

## Mathura

马图拉作为克里希纳的诞生地而广为人知,是印度教的圣地之一。如果说瓦拉纳西因为供奉湿婆神而著名的话,那么马图拉则是毗湿奴神的巡礼中心。这里的佛塔高耸人云,亚穆纳河畔寺庙的扶手和回廊一直延伸到河边。

马图拉最让人难以忘怀的就是以佛像为代表的秣菟罗 艺术了。巽伽王朝、贵霜王朝、笈多王朝在这里留下了印度最 美的佛教雕刻塑像,使这里成为印度佛教艺术的圣殿。特别

是巽伽王朝的遗物最为丰富精美,可与迦思 大拉的佛教艺术相媲美。与迦思大拉神像挺 拔俊朗相比,这里的神像曲线圆转,表情和 蔼可亲。就拿女神雅克西尼像来说吧,她会 让你强烈地感受到神秘感,是纯正的印度艺 术典范。相信就是平时对佛教和佛教艺术不 感兴趣的人,看了这些美丽的塑像之后,喜 爱之情也会油然而生的。



#### 铁路-

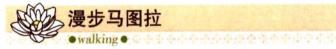
从德里坐车2~3小时。从 阿格拉50分钟。

#### 公共汽车——

从德里出发3小时。



缓缓流淌的亚穆纳河Yamuna River



从德里和阿格拉方向开来的列车停靠在Mathura Junction车站,而该站以北1.5公里处的Mathura Cantt. 车站则是拉克纳乌方向火车的停靠车站。

因为车站离旅游介绍所和市中心都比较远,所以建议您 乘坐人力车。车站到市中心的Holi Gate乘人力车大约需要 15~20分钟。

公共汽车站共有两个,从德里、阿格拉、斋浦尔方面开来的汽车,在Bombay Delhi Rd对面的New Bus Stand停车。从这个站到观光出发站乘人力车大概要10分钟。另一个站是一部分从阿格拉方向的汽车,以及从赫尔德瓦尔、瓦拉纳西、拉克

马图拉的电话区号 0565

#### 公共汽车站

#### New Bus Star

开往德里、阿格拉、斋浦 尔方向的车在此出发到达。开 往德里、阿格拉的白天30分钟 一趟; 开往斋浦尔的白天1小 时一趟。

#### fild Bus Stand

开往阿格拉、拉库纳、瓦拉纳西、哈尔德瓦尔方面的车在此出发到达。开往阿格拉的车很少,所以在New Bus Stand乘车比较方便。大家合乘出租去也可以。

附加 信息 克里希纳(Krishna)又译为黑天,是印度崇奉者最多的诸神之一。

## 北方邦政府旅游局

LP.Tourist Information Office

在 Old Bus Stand

站内右侧里面建筑物二层 T 2405351

用 周 -- 周 五9:30~17:00

体 周日、每月的第二个周五、 节假日

#### 当地旅游简介

公共汽车旅游团

由UP State Transport主 办经营,每日都有去往郊外克 里希纳圣地的巴士团。一般在 邦政府旅游局预约。

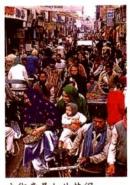
Vrindavan

Barsana

Nandgaon

Govardhan

每天早六点从Old Bus Stand出发,晚六点返回。



主街竟是如此热闹

纳乌方面开来的汽车的停车站,也就是Old Bus Stand。这个汽车站离火车站非常近。车站所在街道的左手边有个2层的建筑,这就是北方邦政府旅游局的所在地。由于告示牌比较小,上面的字很难看清楚。所以,建议您绕到建筑物的后侧,登上楼梯。上楼后不仅有详尽的旅游线路图示,还有

各个宾馆的详细介绍。如果在这儿要一份地图的话,相信您 就可以徒步游览一下马图拉了。

这座城市的主要街道是离Old Bus Stand很近的Hori Darwazd Rd.。这趟街在旧车站的前面,沿街向北面的亚穆纳河方向走,可以到达马图拉公园和考古学博物馆Archaeological Museum。

再往北走,与Hori Katawari Rd.交叉的十字路口就是市中心所在地Holi Gate。这是一个装有大钟的石砌大门。穿过这个大门,您可以看到路旁的小店一直延伸到亚穆纳河畔。出了这条路,过了亚穆纳河就是比什拉姆沐浴场了(Vishram Ghat)。做为众多寺院中的中心寺院,每日前来朝拜的人络绎不绝。在Ghat,清晨沐浴净身的人、晚上焚烛祈祷的人随处可见。

### 考古学博物馆

- 住 Museum Rd. Dampier Nagar
- T 2403191
- 开 7月~翌年4月10:30~16:30 5月~6月7:30~12:30
- 休周一
- 要 外国游客25卢比
  如携带照相设备则50卢比
  有免费陪同和图书馆

## 乘船游览

散乘的话1小时15卢比, 包船1小时50卢比(可以砍价)。亚穆纳河没有恒河宽,可乘船到对岸游览一下。

## 马图拉的主要景点

## 能遇到慈祥的佛祖◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 考古学博物馆 Archaeological Museum

位于Dampier Park,该博物馆收藏有贵霜王朝卡尼西卡王雕像,及大量在马图拉近郊出土的笈多佛像,因而非常有名。作为佛教中心之一的马图拉,它的雕像总有会让人感到一种富贵典雅的气质,当然胸部丰满、热情大胆的女神雕像也可以称为马图拉艺术的骄傲。



教科书中常出现的卡 尼西卡王雕像

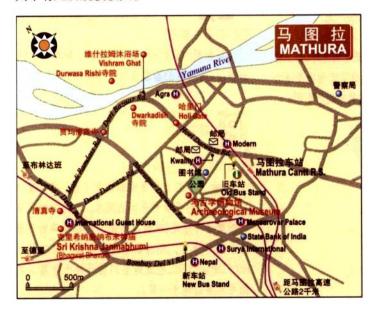
这个博物馆平时比较安静,您完全可以静下心来细细地品味 这里的艺术瑰宝。

## 克里希纳诞生地◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 克里什纳·詹马布米 Sri Krishna Janmabhumi

在传说中克里希纳诞生的小山上,建有祭祀克里希纳的名为Bhagwat Bhavan的印度教寺院(1982年建立)。吹笛子的克里希纳和牧女拉答像是这座寺院供奉的主神。从这座寺院还可以俯瞰整个马图拉市。寺院的旁边是由奥朗则布大帝修建的大清真寺。从圣门出发坐人力车向西走约15分钟即可到达。

## 印度教巡礼地◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 布林答般 Vrindavan

布林答般位于马图拉以北15公里的地方,是亚穆纳河畔一座比较古老的城市。传说这里曾经是克里希纳和牧女生活游乐的地方,因此每天都有大批印度教信徒来此朝觐。走在石造的房屋中间就好像走进一座迷宫一样,据说这里有四千多所印度教神庙,而且全部是为了祭祀克里希纳而建造的。其中有几所规模较大。



巴古瓦特·巴班寺(免费参观)

该寺严禁携带照相器材, 入口处设专门检查处。电子计算 器等电子设备也不准携带入内。

克里希纳生辰祭典(Janam Astami)

为庆祝克里希纳诞生而举行的庆祝典礼,别的城市也举行歌舞等祭祀活动,但与马图拉城相比还是逊色不少,所以可不要错过哦!每年8~9月份举行。

### 布林答班旅游线路

距离克里希纳诞生地前的寺院很近,可乘坐自动机车前往,满员后出发,大约得30分钟。

#### 布林答班神庙

因为每天12:00到15:00 闭寺, 所以上午去参观比较 好。

附加信息

傍晚的时候,如果您去寺院附近的圣门,可以看到很多信徒围着拿火把的人唱歌。他们手中捧着器皿,里面放着各种各样的花瓣,点着火把,截歇载舞。

印度被称为宗教的王国,来到布林答班您会觉得此行不虚。行路的圣者、巡礼者、乞丐……真可谓印度的缩影。所以,您要是到印度旅游的话,一定不要错过这里哦。与其说布林答班是旅游好去处,还不如说这里是对印度人非常重要的印度教圣地。不过要提醒您的是,可千万要注意这里的礼节哦。



马图拉没有酒店比较集中的街道,经济实惠 的旅馆分布于城市的各个角落。

如果要住高档酒店的话,有星级的Best Western Radha Ashok(T 2405557 F 2409557),还有Hotel Madhuvan(T 2420064 F 2420684)。 不过这两家高档酒店都离市中心较远。



**夢**(S)135卢比

- ⑤200卢比 W250卢比 三人间350卢比
- WB W W550卢比 三人间650卢比

TAX 5%(200卢比以上)

离比什拉姆圣门很近,位于亚穆纳河畔,登上楼 顶您可以一览亚穆纳河的胜景,这家宾馆也是适合 摄影的好地方。服务质量因房屋的档次而不同。



考古学博物馆附近的 高拉夫旅馆

住 Dampier Nagar

T 2501630 F 2500167

费 (S)150卢比 (W)250卢比

AB (S)500卢比 (W)600卢比

AB (S)650卢比 (W)750卢比

TAX 包含

房间和洗手间都非常干净。服务员 非常友好热情,可惜他们的英语水平不 太高。从火车站到这儿大概1~2公里。到圣门步

行的话大概要15分钟。距离考古学博物馆大约

酒店餐馆二合一式的 曼萨罗瓦尔宫酒店 Hotel Mansarovar Palace

在 Mansarovar Crossing

T 2408686, 2406525

F 2401611

100米。

要 (S)550卢比 (W)650卢比

■ ⑤750卢比 №850卢比 套间1250卢比 TAX 5%(只有套间)

宾馆朝向State Bank of India。配有餐厅和咖啡厅,是共有33套客房的中档宾馆。



中国及南印度风味餐馆 赛伯咖啡

Cyber Cafe

但 Holi Gate □ 2413611

灯光和音响都非常不错。南印度口味的菜肴更是远近闻名。这儿的中国菜

肴份量给得很足,味道也不错。向您推荐的是蘑菇炒饭加烤鱼,还有春卷这两道菜。该店位于 Hori Darwaza Rd,也就是圣门前马路十字路口左 侧可乐屋的地下一层。

## 阿格拉

## Agra

泰姬陵——耸立于亚穆纳河畔,是沙·贾汗为纪念爱妃 而特意修建的。是人类建筑史上一颗璀璨的明珠。这样完美 的建筑物将永垂青史。

胜利之都西克里——这里曾经是印度14年的首都,后来被遗弃而成为名副其实的废都。西克里的城墙铭刻着岁月的痕迹,它会向你讲述这座古城的荣辱兴衰。

阿格拉和德里都在亚穆纳河畔。阿格拉位于亚穆纳河沿岸下游距德里200公里处,是印度重要的地方城市,著名的泰姬陵就座落于此,虽然也有大量的游客前来参观,但与德里相比还是要安静得多。

在这里,您可以参观到泰姬陵、阿格拉城、郊外的胜利之都西克里,感受当年莫卧儿离宫的辉煌。

阿格拉的历史非常久远,作为公元前3世纪的城市曾以 Agrabana这个名字出现在《摩诃婆罗多》一书中,在福特莱马



#### 飞机—

从德里出发需35分钟,从 克久拉霍出发需40分钟。从瓦 纳拉西出发需1小时50分钟。

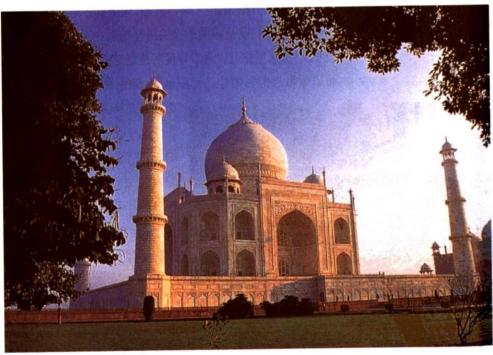
#### 铁路---

从德里出发乘坐2002 Shatabdi需要1小时55分钟。从 孟买出发需用21小时30分钟。 汽车——

从德里出发需5小时。从 加意普鲁出发约用6~7小时。 从卡拉堡出发需10小时。

## 从巴士总站发车的巴士

4:00~22:30,30分钟~1 小时一趟,75卢比。



世界上最美的建筑之一泰姬陵

## 斋浦尔方向

6:00~22:30,30分钟~1 小时一趟,103卢比。傍晚间隔 时间长些请注意。

#### 声久拉霍方向

早晚各一趟。

#### み图打方向

6:30~20:30,上午3趟, 下午30分钟~1小时一趟。路 程2小时,25卢比~。

## 阿格拉的电话区号 0562

### 在阿格拉兵站车站预约火车票

面向车站的正面,左手边 有可用计算机预约的中心。这 里不仅能预订从堪特车站发 出的列车,还能预订从通多拉 发出的车。

同样,也能在印度的各主 要城市的车站预订从阿格拉 发出的列车。

曹周一~周六8:00~20:00 周日8:00~14:00

面向车站右手边也有预 约处,这里只能预订当日出发 的列车。

阿格拉的人口

130万

奥斯的世界地图上,曾使用Agara这个名字。

公元16世纪中叶, 莫卧儿帝国第三代皇帝迁都于此,在以后不足一个世纪的时间里,阿格拉作为帝国的首都盛极一时。公元1638年,沙·贾汗迁都德里。阿格拉的历史遗迹中,包括泰姬陵在内,大部分都是莫卧儿帝国时期留下的杰作。

现在,洋溢着伊斯兰教特色的千年古都,正在成为印度的教育和经济中心。

## 漫步阿格拉

铁路方面,从德里、孟买,加尔各答方向驶来的列车一般 停在阿格拉兵站车站Agra Cantt Station(相当于中央车站)。一 部分从斋浦尔、勒克瑙开来的列车停在Agra Fort Station,所 以,请您核准旅行时刻表,确定您的行程。

中央车站内有北方邦的详细说明,您可以在此获取地图及住宿信息等。

从站前的The Mall 大街一直走,到圣雄甘地站MG Rd.的十字路口右拐,就是印度政府旅游局的所在地(离车站不到2公里)。在这里您可以索取印度各地的旅游小册子,当然您也可以索取旅游目的地的详细地图,顺便提一句,旅游局的对

面就是邮局。

这一带以The Mall 大街为中心,宽阔的大路两旁是现代化的饭店、办公楼等,是阿格拉的新市区。而Fort Station 的北侧,名为City 的地方,云集着各式各样的货摊及露天市场,是老市区。

从新市区出发到东面的泰 姬陵、阿格拉堡大约有2公里的 路程,您可以步行前往,但乘公



旅游者很少去的露天市场







阿格拉火车站

交车更好一些。晚上夜深人静的时候乘坐人力车去感觉相当的不错,可要提醒您的是,这里是有名的观光胜地,要提防有

些心术不正的人力车夫。建议您还可以租辆自行车自己骑着去。

从阿格拉到斋浦尔有很**方便** 的高级巴士

伊德加巴士车站旁边的 Hotel Sakura前是发车地点。 车票也在这里卖。

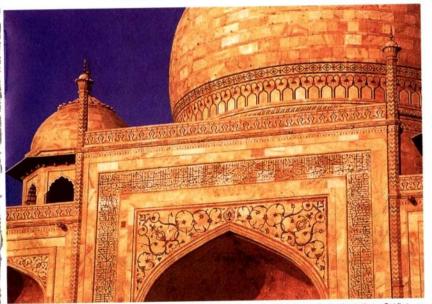
到斋浦尔的中央汽车站 约6小时。可以在Hotel Sakura (T 2369793)预约。123卢比。 还有不去中央汽车站,而去周 边城市的车,请确认后再乘坐。

## 阿格拉的主要旅游景点

## 世界上最美丽的陵墓◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

## 泰姬陵 Taj Mahal

在新市区的东面,亚穆纳河畔,耸立着举世闻名的泰姬 陵。蓝天下白色的建筑格外醒目,您只要朝着那个方向,无论 是步行,还是乘坐人力车,都可轻松抵达。



不仅从整体上看起来壮观,细处看精细的象牙雕刻更加震撼人心

### 泰姬陵

开日出到19:00

休 周五

要 5美元或250卢比 +500卢比(ADA)

泰姬博物馆 开 10:00~17:00 依 周五

建议您雇个导游为您讲解参观

花250卢比可以 雇一个英语讲解员, 他会为您讲解诸如国王的棺 根为什么放在王妃棺棂的棺 边等秦姬陵的细节部分,一般 一次会讲解2小时左右,这比 您一个人转留下的印象深多 了。 陵区南北长580米,宽305米,中间是一个美丽的正方形 花园,花园的尽头就是陵墓。

穿过正门旁的人口,左右对称的泰姬陵及其前面的泉水、庭园等景观便可以一览无余。

可是,这么完美的伟大建筑总给人一种异样的感觉,那可能是因为这里既不是为生活建造的宫殿,也不是为祭祀而建造的庙宇,而是为缅怀亡灵而建造的陵墓的原因吧!

泰姬陵周围没有什么建筑,感觉空空旷旷的,而且紧靠宽阔的亚穆纳河,所以,初次参观您可能还感觉不到它的宏伟,而蓝天下很有质感的白色大理石倒是给人以震撼的感觉。

泰姬陵高67米,四边护塔高43米,于1983年被列入《世界遗产名录》。

## 泰姬陵(泰姬·玛哈尔)是巨大的陵墓

玛哈尔有宫殿的意思,您可能以为这里是泰姬的宫殿呢,其实不是,它是莫卧儿帝国第五代皇帝沙·贾汗(公元1628~1658年在位)的妃子蒙泰姬·玛哈尔的陵墓。

泰姬·玛哈尔这个称号是由沙·贾汗的王妃蒙泰姬·玛哈

尔这个名字变化而来的,没有宫殿的意思。

沙·贾汗的爱妃泰姬于1631年病逝。当时的国王沙·贾汗本身非常热爱建筑,为了纪念爱妃,他几乎倾尽莫卧儿帝国的国力,建成了这座爱情纪念碑。

沙·贾汗从世界各地征集各种名贵石料, 役使了大量的劳力,花了22年的时间和巨额 的费用,终于在公元1653年建成了这座伟大 的陵墓。

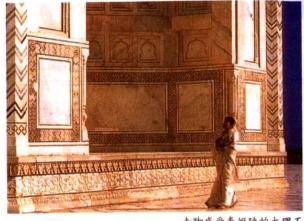
据说沙·贾汗原来打算在亚穆纳河的对岸,用黑色的大理石另建一座自己的陵墓,然后把两座陵墓用一座桥连接起来。按照伊斯 兰教的教义,在世界的尽头,所有人都会接受





泰姬·玛哈尔16岁结婚,38岁死亡。在这22年中共生育了14个孩子,怀孕、生养孩子占了她人生一半以上的时间。

真主安拉的审判裁决,沙·贾汗希望他和泰姬的陵墓由子子孙孙世世代代地守护,他和泰姬在这里可以静静地长眠,最后一同升上无忧无虑的天堂。可是现实并未能如他所愿,他的儿子夺取了大权,将他囚禁在一座城堡之中,最后,沙·贾汗郁郁而终。死后他被安葬在泰姬陵中。现在,



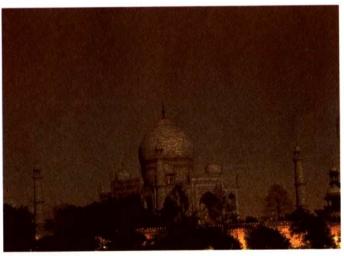
赤脚感受泰姬陵的大理石

他的墓所,包括异教徒在内的观光客可以随便出入,沙·贾 汗和他的爱妃两个人可以真正安眠的时候,可能真的要等 到"世界末日"了。

## 月夜的泰姬陵更加美丽绝伦

白天的泰姬陵已是美丽无比了,到了晚上,泰姬陵更加 娇美多姿,特别是满月之夜,在皎洁的月光的照耀下,泰姬陵 呈现的美丽景象宛若仙境。

遗憾的是,晚上不可以进入泰姬陵。但是您可以选择一家可以远眺泰姬陵的酒店入住。到了满月之夜,您就可以欣赏这一人间胜景了。



月光下的泰姬陵



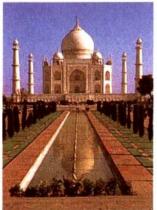
泰姬陵正门上的文字是伊朗的波斯文。

## Visual Guide

实地立体导游图

## 沙·贾汗"黑色泰姬"梦的破灭

莫卧儿帝国第五代皇帝沙·贾汗为了爱妃花 费了22年时间用白色大理石建成了世界上最豪 华的陵墓。本来他打算在亚穆纳河对岸用黑色 大理石为自己建造一个陵墓。可惜,沙·贾汗后 来被篡位的三子奥朗则布囚禁于阿格拉堡,他的 美梦也最终成为泡影。



泰姬陵正面

#### ●被囚于阿格拉堡的沙·贾汗

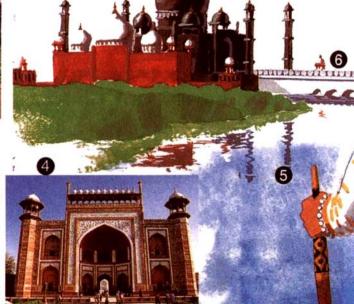
被儿子奥朗则布从皇座拉 下去的沙·贾汗极度失落郁闷。 每日思念亡妃及自己的"黑色 泰姬"的构想,7年后就在那个 被囚的房间中郁郁而终了。

#### 2泰姬陵

白色的泰姬陵中长眠着沙·贾汗的爱妃。高67米的陵墓 直耸蓝天。无论从哪个角度来 看都是均称的,可以说泰姬陵 是伊斯兰建筑艺术的结晶。

#### **3**黑色泰姬陵

沙·贾汗本打算在亚穆纳 河对面为自己修一座与泰姬陵 相对应的黑色大理石陵墓,可 是最终未能如愿。这可能是他



泰姬陵入口里侧

终生最大的遗憾吧!

#### 4 廊檐

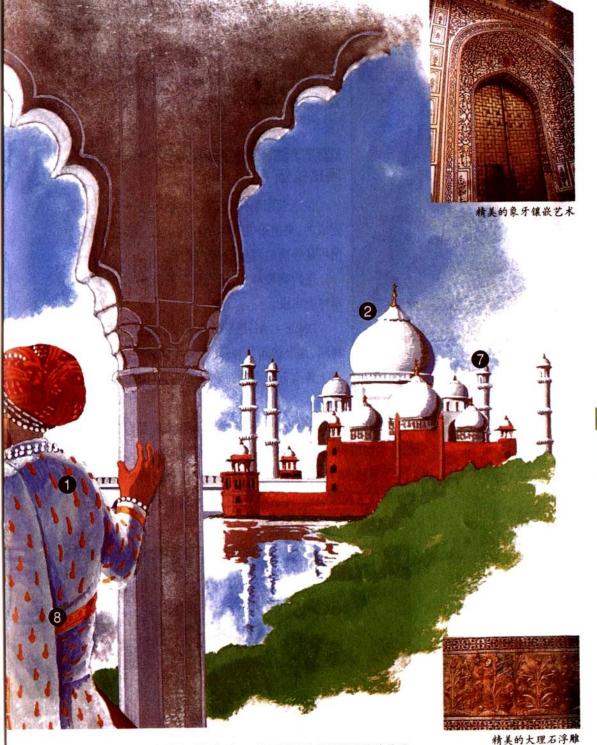
受中亚铁木尔王朝建筑的 影响,印度莫卧儿王朝的很多 建筑都采取了这种建筑式样。

5亚穆纳河

流经泰姬陵。在阿格拉上游200多公里的地方,是沙·贾 汗当政时期与泰姬陵同时建造 的德里城。

6连接两座陵墓之桥

虽然这座桥最终并未修建



成功,但可以说是沙·贾汗与爱 妃爱情的象征。

●米纳森特塔

这种塔通常建于清真寺的四周,在做礼拜时使用。而泰姬

陵四周的这种塔装饰的效果更 大一些,共建有4座,突出建筑 整体的平衡性。

●沙·贾汗的衣装

用颜色鲜艳的刺绣精心缝

制而成。在位期间,沙·贾汗衣 装的奢华在莫卧儿王朝中是相 当出名的。



从东门到西门一带的旅馆、饭店的屋顶可以看到泰姬陵的正面。Shanti Lodge饭店的观赏位置不错,价格适中,而且饮料还可以免费赠送。

## 红砂石之堡 ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 阿格拉堡 Agra Fort

位于亚穆纳河畔,是阿克巴大帝于1565年 建成的,是莫卧儿帝国的权力中心。渡过护城 河可从堡南的阿马尔·辛格门进入。

堡内宫殿林立,还有很多松鼠在树木上和 草坪上出没。

Diwan-i-Am是皇帝会见一般朝臣、来宾的 房间,这个房间是沙·贾汗时期修建的,在皇帝

宝座后面的墙壁上镶有五光十色的宝石。Diwan-i-Khas 是用来接见贵宾的房间。

从阿穆纳河远眺亚穆纳河有些像印象派画家笔下的美景,而泰姬陵看上去好像飘浮在水面上似的。

囚禁沙·贾汗的地方是穆桑曼布尔鸠塔,沙·贾汗就是在 这里每日远眺泰姬陵,怀念妻子的。公元1666年,沙·贾汗在 这里去世,终年74岁。

## 阿格拉堡

开日出~日落

#### Sound Light Show

夏天:19:30~20:30(英语) 冬天:19:00~20:00(英语) 英语解说之后是印度语解说。问询请到北方邦旅游办公室。



在夕阳的照耀下,红砂石城墙更加鲜艳夺目



阿格拉堡的Diwan-i-khas房间前面有个国王的宝座,据说是由巨大的陨石制成的,以前这里曾经是想拍摄泰姬陵的观光客的必到之处。

## 伊斯兰清真寺◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 贾玛清真寺 Jama Masjid

在阿格拉堡的附近,铁道线旁耸立着一座大清真寺,就 是贾玛清真寺。它是公元1648年由沙·贾汗建造的。其中红白 拼花镶嵌结构非常引人注目。

## 白色大理石之庙◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 伊蒂默德-乌德-陶拉陵墓 Itimad-ud-daulah's Tomb

位于亚穆纳河对岸,也是莫卧儿时代的墓地。是贾汗吉尔的妃子努尔·贾汗于1622~1628年为其父母建造的。虽然是很小的建筑,但四面芳草环绕,白色的大理石与绿色的草

伊蒂默德-乌德-陶拉陵墓 一田出~日落 一型 100 卢比(2美元)+10美元(A-DA)、带照相设备需另交25卢比





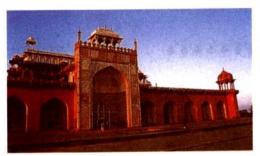
在这里用ISD打国际长途时,要加收通话税,并且有可能比您的话费还要高, 所以请特别注意。

#### 锡坎德拉

用 日出~日落

地相映成趣。这座墓使用的大理石透雕技法,在以后的泰姬 陵建筑中得到继承发扬。

## 



雄伟的阿克巴大帝墓

为了纪念给莫卧儿帝国带来繁盛的阿克巴大帝,他的儿子贾汗吉尔于公元1613年建造了这座墓。这座墓位于从阿格拉到马图拉方向的10公里处,可以乘公共汽车前往,锡坎德拉就建在路旁。

## 阿格拉附近的城市和村庄

## Access

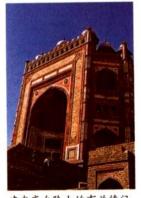
从阿格拉的伊德加公共 汽车站出发乘公共汽车大概 需要1小时到1小时20分钟,每 日6:00~20:00之间隔半小 时发一次车,16~28卢比。乘 人力车来回需400卢比左右。

#### 法塔赫布尔西格里

开日出~日落

慶 250卢比 (5美元)+10卢比 (ADA)

带摄影器材需交25卢比 (须申请)



建在高台阶上的布兰德门

# 胜利之都◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 法塔赫布尔·西格里 Fatehpur Sikri

是位于阿格拉西南方向39公里处的阿克巴大帝时期遗址。 一直苦于没有儿子作为汗位继承人的阿克巴大帝,根据西格里 市圣者谢赫·沙利姆·奇斯蒂的预言,终于得到了一个男婴(也就 是以后莫卧儿帝国第四代皇帝贾汗吉尔)。出于感激和敬仰之 情,阿克巴大帝决定迁都西格里,时间是公元1571年。

这座都城大约花了5年时间建成,在3公里×1.5公里的广 阔范围内建起城墙,城中央的山丘上建起宫殿和清真寺,建 筑材料使用的是红砂岩,非常美丽壮观。

这座美丽的都城保存至今,基本上没有遭到任何破坏, 建筑风格上深刻地体现出阿克巴大帝的印度文化与伊斯兰 文化相融合的理念。

都城主要分为两大部分。南侧的贾玛清真寺有巨大的布兰德门(Buland Darwaza)和预言家谢赫·沙利姆的白色墓葬,并且有气派的回廊环绕。东北侧柱形遗址可能是石木构造,有柱形堆砌建筑五层阁(Panch Mahal)和提瓦奈·卡斯的圆柱形宝座等遗迹。

由于西格里干旱缺水,仅仅过了14年,这里就不得不被

放弃了,成了弃都。以后帝国财政拨款逐年减少,西格里落到 了相当于皇帝行宫的地位。

21世纪的今天,这座曾经有着百万财富和无上权力的红色故都,正向世人诉说着它的犹如童话般的历史。1986年被列人《世界遗产名录》。

## 水鸟乐园◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 基塔姆湖鸟类保护区 Keetham Lake Bird Sanctuary

位于阿格拉西北30公里,德(里)阿(格拉)公路东侧的苏尔达斯森林保护区内(Surdas Reserved Forest)。基塔姆湖位于苏尔达斯森林保护区中部,是一座面积较大的湖,并被列为鸟类自然保护区。从阿格拉乘车去单程大约需要40分钟。从德阿公路一进入保护区就可以看到一望无际的基塔姆湖。站在湖岸您可以观赏到种类繁多的野生鸟类。湖岸旁建有公路,乘车可以直接深入保护区。保护区设有鸟类及鹿、猴等森林动物的博物馆。

基塔姆湖鸟类保护区免费入场。

## 观光巴士介绍 Tour Bus

北方邦设有很多路观光巴士。可以一天之内往返于阿格拉城、西克里之间,非常方便。可以在阿格拉火车站申请乘坐,也可以到阿格拉市内的政府旅游局申请乘坐。途经城西北拉加基曼提火车站附近Tourist Bungalow、The Mall里的印度

## 基塔姆湖鸟类保护区

#### 费免费

归属于北方邦政府旅游局,使用提前预付卡。从阿格拉去的途中有锡坎德拉 sikandra,可以抓紧时间去看一下。1天的参观(8小时)950 卢比(A/C1500卢比)。人力车往返200卢比。

#### 观光巴士

①线路

时间:10:15~17:45

團 1500卢比

②线路

时间:10:15~17:45

要 450卢比

## 读·者·来·信

## 遇到人力车麻烦时的对策

在阿格拉会不断地遇到因人力车产生的麻烦。虽然在堪特车站有预付费式的车站柜台,但是从住的地方到观光景点很多时候还是要乘坐人力车。他们多会表示,只要1户比或者2卢比很便宜的价格,但其实有很多陷阱。其一,就是不能到达想去的地方。他们

会把你带到很多工厂的商店里,然后会虚伪地向你推销说:"不贵,只是看看罢了。"这种时候,你一定要果断地说"不!"如果还不行,就坚决地说:"这样的话我就不付钱了",然后下车自己走。总之,断然拒绝是首要的,没必要付的钱一概不付。

## Visual Guide

## 实地立体导游图

为了建造庞大的建筑群,这里曾经会集了来自世界各地的能工巧匠。而仅仅过了14年,这里就被废弃了……

莫卧儿王朝第三代 皇帝阿克巴用财富和权 力苦心建造的、幻想在 此统治全印度的都城, 如今静静地矗立在酷热 的印度大地之上。 莫卧儿王朝用权力和财富 营造的梦幻之都

—法塔赫布尔·西格里



#### 伊斯兰区

布兰德门

#### ●布兰德门(胜利门)

②谢赫·沙利姆·奇斯蒂庙 阿克巴大帝在这位圣者的 预言指导下终于获得了他梦寐 以求的儿子(王位继承人)。 1580年谢赫·沙利姆·奇斯蒂 死后,为了纪念他,阿克巴大帝 在这里修建了豪华的墓所。整 个建筑的壁面是用透雕工艺建 成的,极尽精致之美。

#### ❸伊斯拉姆·勘庙

本来这里是圣者和圣职者 们讲话议事的场所,后来沙利 姆·奇斯蒂的孙子伊斯拉姆·勒 死后葬在这里,因而更名。除了 他的墓葬外,还有其他几座墓 葬也在这里。

#### 4 贾玛清真寺

以阿克巴的

是阿克巴的

利姆·奇斯蒂预言说皇帝会马上得 子。第二年,果然预言灵验,莫卧儿王

朝第四代皇帝贾汗吉尔诞生了。阿克

巴给这个儿子取名沙利姆,并于公元

1571年迁都西克里。新都城的名字

为法塔赫布尔西格里, 意为胜利之

具有重要的地位,原因是它集中反映

了印度古代建筑形式和技法。没有过

多地使用伊斯兰风格的建筑方式。倾

斜屋顶用石料代替木料表现出来,从

中可能看出是传承古代佛教、印度教

石窟和寺院的建筑技法。这座都城也

体现出了阿克巴大帝为了统治安定

而进行的诸宗教融和政策。

法塔赫布尔西格里在建筑史上



区域。豪华的室内中央有房 状装饰和巨大的雕柱。二层 回廊的四角有连接柱顶的 桥状构造。皇帝就是在这里

在这里接见一般的客人。

- 1 朝臣馆
- **B**皇帝浴场(汗阿姆)

有蒸汽浴、温泉浴等,

的宝座上接见贵宾和贤人

■普通接见室(迪瓦奈·阿

中庭四周是回廊。皇帝

是伊斯兰式浴场。

●文书馆

₩ 各种工房

#### 乘凉之用。 B宝物殿

物装饰的。

P五层阁

●贵宾接见室(迪瓦奈·卡 斯)

当时整个宫殿是用黄金等宝

心。阁前的中庭上刻着很大

的十字形方眼,这是为了国

王在阁上能更好地观赏歌

舞等娱乐活动所修建的设

施。透雕的屏风是为了通风

排柱支撑的层式建筑, 最底层的柱子设计独具匠

属于宫廷地区的政治

信息

据说在法塔赫布尔·西克里加玛·马哈尔的圣者墓前许愿非常灵验。墓是由 纯白色大理石建成的

189

## 莫卧儿帝国人物志

在曾经称霸中亚和欧洲部分地区的铁木尔帝国末期,作为王子的巴布尔(1483~1530年)在很小的时候就继承了地方领主的地位,可是不久后由于卷入领土纠纷而一直被追杀到中亚地区。同历代的伊斯兰势力一样,他无矛头指向了印度。经过无数次的攻击,终于在1526年消灭了德里诸王朝中的最后一个洛胜王朝,成为德里的统治者,并且建立了莫欧州王朝。莫卧儿王朝的领导阶层是蒙古人或厥人的后裔,对于印度人来说是外来统治者。

巴布尔的儿子胡马雍(1508~1556)继承父业,为了扩充势力范围同拉杰普特诸王进行了大规模战争。本来想扩大帝国势力,不料却被中亚的舍尔沙部落打败,丧失了大片领土,莫卧儿王朝几乎覆灭。在以后的岁月里,胡马雍为收复领土耗尽心血,在他再次攻取德里后不久,死于一次意外之中。

之后的继承者是阿克巴(1542~1605年,于1556~1605年在位)。当他继承汗位时还是个少年,被驱逐出德里的敌人还在边境苟延残喘,伺机报复,国家大权也被其父汗的旧臣们所掌握着。但是这一切并没有压垮他,随旧产的逐渐增长,他开始"自主",排除异己以并的废游增长,他开始"自主",排除异权,并至于,加强中央集权,并至了首都阿格拉的地位,另一方面开始等一场加任用印度旧势力印度教徒拉杰普特之后,阿克巴大帝为莫卧儿王朝带来了空前的繁荣。

阿克巴的继承人是贾汗吉尔(1569~1627年,1605~1627年在位)。他迎娶了波斯人努尔·贾汗为王后,并且将大权交给了贤淑貌亲的妻子。她的父亲在当时的朝廷中占有举足重的地位。对于出身于中亚信奉伊斯兰教的里的地位。对于出身于中亚信奉伊斯兰教的用,可是使莫卧儿王朝能够接受这些文明,可以说努尔·贾汗起了至关重要的作用。在她的影响下.莫卧儿王朝的宫廷中开始流行波斯

语,在绘画、建筑、文学、服装、风俗习惯等方面开始孕育了印度文化与波斯、阿拉伯文化相融合的局面。

再之后的继承者是沙·贾汗 (1592~1666年,于1628~1658年在位)。他就是建造泰姬陵的那位著名的帝王。而泰姬陵的主人,沙·贾汗的王妃也是位波斯女子。 他在妻子 改国的远征,在他的统治期间,莫卧儿帝基极区,在他的统治期间,莫卧儿帝军城、沙·贾汗的泰姬陵史上,然 可以联想出当年莫卧儿帝国是多么的繁盛。

属于印度教势力的雄玛拉塔王国开始勾结以英国为首的欧洲殖民者,对付莫卧儿中央王朝。奥朗则布死后不久,辉煌一时的莫卧儿王朝分崩离析,帝国的领地仅存了德里及其附近地区。以后的皇帝事实上仅仅有个称号而已,他们的详细历史已无从考证,留给后人的仅仅是他们的坟墓、帝国的虚墟及发人深省的教训。

1858年末代皇帝巴哈杜尔·沙二世被反 英势力轰下台,退位流放,至此莫卧儿帝国彻 底灭亡。 政府旅游局的巴士干10:15从阿格拉火车站出发。

- ①法塔赫布尔西格里、阿格拉堡、泰姬陵
- ②法塔赫布尔西格里

## 预约车和导游 Private Car & Guide

## 收费标准

- ●阿肖卡·特拉拜尔 半日(4小时、45公里)400卢比(A/C 570 卢比)、1日(8小时、100公里)800卢比(A/C 1000卢比)
- ●北方邦旅游,半日(4小时、40公里)375卢比(A/C 700卢比)、1日(8小时、80公里)650卢比(A/C 950卢比)

## 导游费

- ●阿肖卡·特拉拜尔
- 1~4人:半日255卢比/1日380卢比;5~15人:半日280卢比/ 1日505卢比
- ●北方邦政府旅游局
- 1~4人:8小时350卢比;5~15人:8小时475卢比

## 常用地址 Useful Address

印度政府旅游局 Government of India Tourist Office

厍 191 The Mall T 2363377、2363959

E agra@tourisminindia.com

#### 申请方法

乘火车当日到达的旅客 直接在火车站的北方邦政府 旅游局设立的办事处办理即 可。如果您要逗留一段时间的 话,可以到北方邦旅游局预交 15卢比申请。

## American Express

- (至)
   46 Gopi Chand Shivhare Rd.

   Restaurant Chung Wah 的旁边。
- T 2363957,2369941
- 圕9:30~19:30
- 屈 周 日、节假日

#### 附加信息

2月18~27日左右,在秦姬陵门外1公里处的 Shiplgram举办工艺品、舞蹈、音乐集会。

## 读·者·来·信

## 在凯奥拉迪奥·加纳国立公园观鸟

在阿格拉和斋浦尔之间有一个名叫珀勒 德布尔的城市Bharatpur,这里有一个国立公园。交200卢比的入场费,进了大门,就到了另一个世界。在广阔的土地上栖息着大型野生鸟类。不光是干地上,就连沼泽中也有大群的野生鸟。骑着旅行自行车单手拿着望远镜从早到晚观赏鸟类真是其乐无穷。

这里有印度安静的一面,也不流俗,所以

在这里能遇到淳朴的印度人。总之,是不会被 欺骗、敲竹杠的城市。公园距阿格拉约50公里, 所以可以留宿在这,并参观秦姬陵。

公园总面积22平方公里,以能观看到415种以上的鸟类而闻名。除了鸟类,还有豹等动物栖息于此。最好的季节是10~2月份。还有绕公园的迷尔旅行巴士。详情可在珀勒德布尔市内的RTDC处问询。从阿格拉有直达的巴士,路程约1小时。

**暦 周一~周六9:00~17:30 节日9:00~13:00** 

休 周日

北方邦政府旅游局 UP Tourism

困 每月的第二个周六、周日

印度政府旅游咨询中心

UP Government Tourist Information Counter

住 Agra Cantt Railway Station

T 2368598(预订酒店、旅游团等)

北方邦旅游 UP Tours

住 Tourist Bungalow, Raja ki Mandi T 2351720

阿育王旅游 Ashok Travel & Tours

在 6B Mall Road(Agra Ashok Hotel内)

印度航空公司 Indian Airlines

住 Hotel Clarks Shiraz 54 Taj Rd. T 273150、273434



## Hotels&Restaurants in

酒店和餐馆

阿格拉

#### 秦姬陵周边



能看见夜景的 泰姬凯马酒店 Hotel Taj Khema

住 Eastern Gate, Taj Mahal

T 2330140

要 S600卢比 W700卢比

瑞士小别墅(S)800卢比(W)900卢比

■ ⑤800卢比 W900卢比

闲 周六、日

这家宾馆是UPSTD经营的,比较让人放心。出 了泰姬陵直走100米左侧就是。在宾馆内庭便可 眺望到泰姬陵的全景。当然也可以夜赏泰姬陵。



可以从屋顶上眺望泰姬陵的 尚蒂旅店 Shanti Lodge

住 Chowk Kagiyan, South Gate, Taj Mahal

T 2231973

F 2231284

團 ■ (S100~150卢比 W)120~300卢比

■ ⑤120~200卢比 Ю150~300卢比

从泰姬陵出发,步行需3~4分钟。

服务态度好,饭菜也相当不错。新楼

Kiran Lodge非常舒适干净,是您旅途中休息的 好去处。

5月份去基塔姆湖鸟类保护区不大适宜,因为这时湖水几近干涸,基本上看 不到什么鸟类。据当地的保护区管理员说,每年的12月、1月来这里最为合适。

## 日 日本酒店和餐馆 Hotel Maya & The Restaurant

但 18/184 Purani Mandi, Taj Ganj. Fatehabad Rd.

- T 2332109
- [E] magicinmaya@hotmail.com
- **團** ①75卢比 **圆** ⑤250卢比 **W**400卢比
  - ₩ S350卢比 W600卢比

老板Raju人很真爽,会告诉你很多信息。对 印度之旅已经疲惫了的游客推荐来这里。



阻 South Gate of Taj Mahal

- T 2330126
- [E] hote kama l@hotmail.com
- 團 (S)120~150卢比 (W)150~175卢比
- ⑤150~250卢比 Ю175~300卢比



有信誉而且让人住得安心的旅馆,

房间也整洁。从屋顶可以眺望到泰姬

陵。

## 泰姬陵周边地区



很干净,值得推荐 <mark>布里吉酒店</mark> Hotel Brii

读者打九折

- 住 4/243 Gwalior Rd.,Baluganj
- T 2264888, 2361967

位于Meher Theatre的附近。有热水可洗澡。



把旅游的疲劳全都吹走 旅游者休息之家 Tourist Rest House

匯 Kachahari Rd., Balu Ganj 工 2363961

F 2366910 E trh@saneharnet.in

- 團 S 120~200卢比 W 200~250卢比
  - (S) 350卢比(W) 450卢比

从 Kachahari 的 Meher Theatre Towards步行2分钟就可到达。招牌上印有"背着地球的牛仔男人"标识。因为有很多酒店名字和这家酒店相似,所以请您别弄错了。它还同时经营着泰姬陵南的Hotel Safari。有热水沐浴设备。



位于旧市街的中心 阿贾伊国际酒店 Hotel Aiay International

- 住 Daresi No.1
- T 2365427,2369668 F 2361905
- E ajayint@hotmail.com
- 费 S100卢比
  - (S)175~250卢比(W) 250~300卢比
  - 3 (S)450卢比 (W)600卢比

可帮忙介绍又便宜又亲切的导游, 24小时入住、退房,还可以租用自行车。

阿格拉堡车站向北走2分钟。不要和Hotel Ajag弄混。



离阿格拉堡车站1.5公里 劳里斯酒店 Lauries Hotel

- 阻 MG Rd. T 2364536 F 2268045
- U www.fhrai.com



住 21 Old Idgah Colony

T 2369786

要 (D40卢比(S)95~225卢比(W)105~250卢比、

M S 360卢比 W 400卢比

位于公共汽车总站附近,虽然距离市区主街稍远,但这家酒店建在环境非常好的高级住宅区

内,服务态度非常好,饭菜也很不错,而且有热水 沐浴,是家不错的住所。



老板诚实的人品给人印象深刻 樱花酒店 Hotel Sakura

在 49 old Idgah colony

T 2369793 F 2225990

E ashu-sakural@yahoo.com

**慶** ⑤75~350 卢比 W100~500卢比

有房间



是一家日式酒店,有洗衣房、因特网(1小时60卢比)、24小时餐厅。注意

不要和旁边的Hotel Seetal弄混了。可以让酒店 到汽车站或火车站接站。

## 新市区



邦政府旅游局推荐的酒店 斯瓦加特酒店 Hotel Swaagat

在 29 Hair Negar, Shamshabad Rd.

T 2332490,2230228

**團 ® ® 0**50卢比 (\$)250卢比 (\$)300卢比

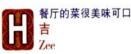
图 ①100卢比⑤500卢比 ⑩600卢比服务热情周到,免费车站接送。



E Hotelatithi@hotmail.com

**贾 (1)** (5)250~1500卢比 (1)1500~2000卢比 (1)1500~2000卢比

位于秦姬陵南侧,三星级酒店。这家酒店有 一个很大的庭园,感觉非常好。



但 Tourist Complex Area (Near Taj View Cross-

ing) Fatehabad Rd.

T 2333808-10

要 (S)550卢比 (W)650卢比、

■ ⑤750卢比 W950卢比

.....

房间整洁,服务周到。这儿的餐馆很有名气。

中档酒店 日出酒店 Hotel Sunrise

但 Shamasabad Rd. Vibhav Nagar

T 2330602 F 2230413

E amit.jaggi@sancharnet.in

费 (S)750卢比 (W)850卢比、

₩ S 850卢比 W 950卢比

距泰姬陵1.5公里,距市中心2公里。中档酒店,可使用信用卡。



舒适的中档酒店 <mark>阿马尔</mark>

Hotel Amar

但 Tourist Complex Area. Fatehabad Rd.

T 2331885 F 2330299

團■■⑤1300~1850卢比⑩1550~2100卢比

TAX 5%

从火车站乘人力车约5分钟,到泰姬陵也只 需5~6分钟的时间。中档酒店,房间很宽敞,配有 闭路电视等。



选择能看到泰姬陵的房间吧 克拉克斯·希拉兹酒店 Hotel Clarks Shiraz

住 54 Taj Rd.

T 2226121

F 2361428

E www.hotelclarks.com

费 AB (S) 45美元 (W) 90美元

TAX 15%

这家酒店中有印度航空的办事处,附近有北 方邦政府旅游局。

## 让人安心的气氛 曼辛格宫 Mansingh Palace

阻 Fatehabad Rd. 「T 2331771 F 2330202

團 AB AC S2500卢比 W2995卢比 TAX 5%

室内装修以木质材料为基调, 家具统一为黑 在,给人沉稳,平和的感觉。该宾馆还设有游泳池 和运动馆。到泰姬陵、阿格拉城约10分钟的车程。

与著名的泰姬陵有关的 泰姬美墨酒店 Tai View Hotel

俚 Taj Ganj, Fatehabad Rd. 「T 2331841

F 2331860 U www.tajhoels.com

團 MM MM (\$90~120美元 (₩95~135美元 | TAX 15% 在全印度都算是非常有名的高档酒店。从酒 店房间内就可以直接观赏泰姬陵美景。



从房间可以看到泰姬陵的绝对奢侈的酒店



[U] www.welcomgroup.com

團 AB (S)130~185美元 (W)140~185美元 套间350~600美元

TAX 15%

建筑外层是仿古的红色砖瓦, 也不高大,有 一种印度传统的韵味。酒店内部设施非常豪华。



推荐一种叫库列普的菜,真正的意大利风味 地中海 Mediterraneo

在Taj View Hotel附近的Hotel Zee的 地下一层。这里的饭菜非常地道,当然价格 也不菲。店内禁止吸烟。



印度最好吃的"拉斯"店 Shankara Vegis



离泰姬陵很近,可以一边进食一边 欣赏泰姬陵。

## 在阿格拉纠纷繁多。 请注意这些骗人手法

在旅馆留宿期间,出现很多自称是旅馆老 板的兄弟、朋友的人来搭话。熟络了些许之后 他们就会劝你"到朋友那儿玩玩吧"。去了之后 大家倒是玩得很愉快。

但是第二天, 就出现了严重的泻肚和腹 痛。旅馆的人很热心地照顾,甚至送到医院去, 或叫医生来。如果接受了检查住院后,大致都 是打打针吃吃药什么的。但是当看到医疗收费 单时,竟有7000多元。

事先、他们多会确认受害者买了旅行伤 害保险,因此不用自付药费。此外,本人疏于 提防也是被敲诈人的特征。

当然,不只是受劝诱去了之后被下药,还 有比较熟的人请你喝酒、可乐等,或者在房间 放置的矿泉水中下药等, 手段虽然多少有些 不同,但都是在受害人身体生病时,带到医生 那里去。

首先要注意的是决不吃别人给你的食物 和饮料。印度高级的私立医院的医疗费如下: 检查:250~300卢比,注射:30卢比+药费 阑尾切除:12000卢比,

住院费:2700~3000卢比(1间/1日)

## 克久拉霍

## Khajuraho



#### 飞机—

从阿格拉出发约40分钟。 从德里出发需1小时45分钟。 从瓦拉纳西出发需40分钟。从 机场到市区有5公里左右的路 程。乘出租车需80卢比,乘人 力车约60卢比。

#### 铁路和公路---

如果是从德里、阿格拉方 向过来,在占西车站下车。乘坐 2002 Shatabdi EXP或2430/2434 Rajdhani Exp的话,从德里到 克久拉霍约4小时30分钟。阿 格拉有直达汽车。

从加尔各答、瓦拉纳西出 发的话,在瑟德纳车站下车。 从上述两个地方坐长途汽车 (一日四趟)的话,约需4小时 30分钟,行程131公里。从瑟 德纳火车站到克久拉霍的汽 车站,可以乘市内公交车或打 车到达。

## 克久拉霍的电话区号 07686

## 从克久拉霍出发的公共汽车

到瑟德纳需要4小时,55 卢比。

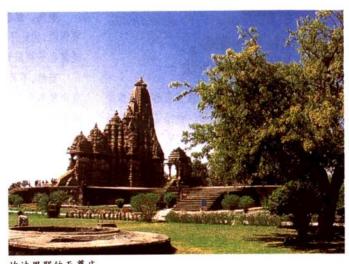
到占西需4.5~5小时,80 卢比,去德里每日一班车,到 默霍巴每日多班车。 克久拉霍的神庙群中,有大量的色情雕刻,非常有名。印度教神庙的外墙上刻有天女像及米特纳像(男女交合像),非常大胆,是性爱主义的艺术体现。

虽然如此,在印度的晴空和阳光下,我们每个人的生理 印象却被一股神秘的力量淡化了,我们会被这些神秘的雕刻 带入另一个迷离的境界,思考生命所蕴涵的内在奥秘,冥思 这些真实雕刻以及人物表情中所包含的真正意义。简单说 来,就是非人们需要的那种情爱冲动,而是表现男女结合的 深层秘密,渴望天人合一,挥洒生命力的那种特殊的意境。建 造这些神庙的人们,在这些神庙中祈祷的人们,不知是否能 得到真正的慰藉。

人们迟早都会死去,一代复一代,但是人们的渴求、欲望,却通过这些石刻残留至今。就像和谐的田园风光般,洋溢着生命的气息,涤荡着每个曾留意它的人的心灵。

虽然这里也有游客,也有机场、宾馆,但是称这里是克久 拉霍村并不为过。在这里,你能听到远处传来的犬吠,你能感 觉到时光亲吻你的脸庞,静静地流逝。

如果您只是游览神庙,一天就足够了,但是你要是留意



坎达里耶的天尊庙

附加 信息 克久拉霍距今有一千年以上的历史,有大量自称是日神昌德拉子孙的昌德 (Chandella)王国繁盛时期留下的寺院、都市遗址。公元14世纪,这里处于伊斯兰教 繁盛时期。 些细微的事物,比如精美的雕刻,村子的景色等等,相信你在 这里驻足一个星期也不算长。

# 漫步克久拉霍

什么时候游览克久拉霍都很不错,但如果您想更舒适一些的话,建议您每年的9月雨季之后到3月的酷暑期之前这段时间游览,您既可以不必担心暴雨,也不必担心酷热,可以在晴空下漫步,欣赏那些如艺术殿堂般的印度教神庙。

## 西庙群是克久拉霍的中心

克久拉霍的汽车站在村南郊,汽车站周围有办公楼、邮 电局、警察局等。

一下长途汽车就立刻会围上来一群介绍宾馆、旅馆的人,如果您还没安排住处的话,跟着他们找个地方住也不错。 比较便宜的旅馆几乎都集中在村中心的一些地方,如果您对 他们介绍的旅馆不满意,可以自己就近找一下,一定会有令 你满意的地方。

村中心正好也是游览中心,即西庙群T字形路口。这儿附近旅游者所需的设施应有尽有。有小型的超市、银行、食堂、礼品店、旅游局等。虽说是政府的旅游部门,可是因为这里地方实在是太小了,所以也得不到什么特别有用的信息,但是从这儿可以获得各个庙宇的简介地图,所以去了也不能算白去。还有就是,到了旅游旺季,旅游局会组织一些徒步旅游团,希望参加的人可以来这里报名。



#### 从占西到克久拉霍

从占西到克久拉霍乘汽车大约需要4~5小时。5:30~13:15之间共有6次车。时间不同,发车的地点也不同。请您事先千万要确认清楚。从力车的判汽车站到汽车站到汽车站到汽车站到汽车站到汽车。打车3小时就可到克久拉霍,可要是是现代。1~2小时左右)费用为2000卢比。

## 乘公交车去瑟德纳火车站

时间大约需要4小时。 8:30.9:30.11:00.14:30、 15:30发车。公交车停在路上 的一个立交桥上,而不是在车 站上。下车后马路对面有下桥 的台阶,向铁道方向走6~7分钟,左侧就是车站。

#### 从克久拉霍到德里

可以乘坐从占西发到德里的Shatabdi EXP。坐12:00 发车的Chandella EXP公共汽车就可以赶上。车票可以在邮局附近的长途汽车站内的MPTDC办事处购买。还可以乘坐有固定坐位的长途车直接到德里,每日11点发车,票价80卢比。

## 怎样在克久拉霍进行兑换 State Bank of India

#### 曹 周一至周五

10:45~14:45 16:00~18:00

周六

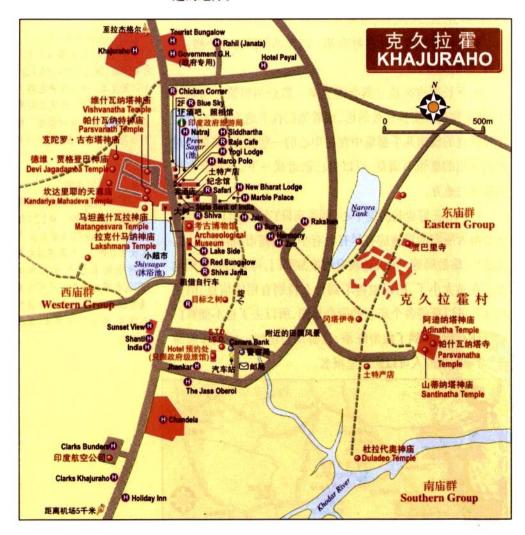
10:45~12:45

14:30~15:30

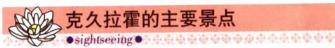
## 漫步克久拉霍(包括东庙群、南庙群)

"村"中心,西庙群及其周边地区面积不算太大。所以建议您也去一下游客较少的东庙群。可以欣赏农村风光,归途上可以看一下西沉的太阳,这样的旅游也别有一番风味。

东庙群离村中心600米左右,每个庙之间都有一定的间隔,全逛完了得花一天的时间。如果您想更加详细地了解克久拉霍的庙群和那些精美的石雕的话,那么游览一下南庙群是一个不错的选择。南庙群在东庙群南500米的地方。科达尔河畔的杜拉代奥神庙、恰杜尔普贾神庙都是南庙群中不可错过的地方。



如果您觉得徒步游览南庙群和东庙群太浪费时间了,那 么建议雇辆人力车,每天20卢比。



## 在宽广的戏台上九重葛花绽放◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 西庙群 Western Group

西庙群规模很大,很有价值的雕刻也最多。您可一个 人边转边欣赏,但建议您找一个能够为您详细讲解的人, 这样您在这儿留下的印象和对这些艺术品的理解就深刻 多了。

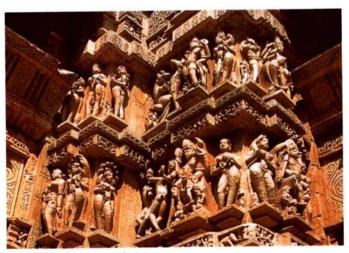
●坎达里耶的天尊庙 Kandariya Mahadeva Temple

供奉林迦的大殿上建有高度超过35米的塔。这座神庙是 克久拉霍现存神庙中规模最大的一个。不过这里经常有猴群 出没,要注意一下。

●德维·贾格登巴神庙 Devi Jagadamba Temple

这座神庙就在坎达里耶天尊庙的旁边。比较有名的有湿婆神和雪山神女双人像、米特纳像等。

西庙群草坪上建的14座神庙,各有千秋,每座神庙雕刻 的内容也有所不同,建议您去逛逛。



精美的雕刻真是令人叹为观止

#### 西庙群

西庙群中,除马坦盖什瓦 拉庙外,其余的庙都是用栏栅围 起来的,有点像遗址公园。

开 日出到日落

匮 250卢比(5美元)

带摄影摄像设备需另交 25卢比。

夜晚的西庙群很像传说中的仙境,有机会可千万不要错过哦!这里于1986年被载入《世界遗产名录》。

#### 事 2 扫 有 收 弃 8

- 往 Near Western Group of Temples
- T 272347
- 一 周一至周五9:00~17:30 周六 8:00~12:30

## 中央邦旅游开发公司 (M, P. S. T. D. C)

- 侄 Chandela Cultural Centre
- T 274051
- F 272330

附加 信息

在村子里有人力车和出租车,数量不少,见到观光客后都拥上来。还是靠自己的脚和出租自行车比较好。

## Visual Guide

## 实地立体导游图

### ●坎达里耶的天尊庙

供奉湿婆神。11世纪中叶左右建立。前廊、门厅、前殿、大殿逐渐增高,给人一种群山连绵的印象。大殿上的高塔高35米,由84座小塔构成,是该庙规模最大的建筑。整个建筑呈明显的双十字形。该庙有大量的众神、天女、米特纳像,是昌德拉王朝最繁盛时期的艺术体现,该庙也是北印度代表性寺院。

### ❷马哈迪巴庙

供奉湿婆神的一座小祭祀堂。

## ❸德维·贾格登巴神庙

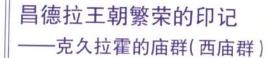
建于11世纪初。本来是供奉毗湿奴神的神庙,后改为供奉湿婆神的妃子雪山神女,最后改为供奉迦利神。这里的性爱雕刻广为人知。

## 母芨陀罗·古布塔庙

供奉克久拉霍不多见的太阳神,建于11 世纪初左右。

### 6马坦盖什瓦拉庙

建于10世纪初。该寺建有比拉米特式塔, 这和其他庙不太相同,保存了古代传统的设 计风格。现在这座庙也一直有人朝拜,香火不



断。供奉着高2.5米的林伽像。

#### 6马拉哈奇庙

供奉毗湿奴神的化身之一的野猪。建于 10世纪初。

## ●拉克什马纳神庙

供奉毗湿奴神。建于10世纪中期。神庙由主寺及四角配堂组成,是昌德拉王朝神庙的规范形式。神庙底座部分刻有战争、狩猎、队列等场面。

### 8雪山神女庙

本来该庙是供奉毗湿奴神的, 现在供奉 骑着鳄鱼的迦思迦像。寺院的本尊神和寺院 名不副实。

### ④维什瓦纳塔神庙

供奉湿婆神。建于1002年。本来也是五堂式建筑,现在已经缺失了两个祭祀堂。寺院墙壁雕刻多以表现相思中的女性或写信、演奏音乐等生活场景中的女性为主要题材。

### **①**神牛难提庙

是维什瓦纳塔神庙的附属建筑,供奉湿婆神的神牛难提。



拉克什马纳神庙



马坦盖什瓦拉神庙内部

#### 终极性力

庙群的墙壁上刻有大量的米特纳像。令初来者目瞪口呆。在规模最大的坎达里耶的天尊庙中,这样的雕刻外墙上共有646组,内墙上共有226组。

据说这里之所以有这么多米特纳像,是 受当时北印度坦特主义的影响。也是"不二 一元论"的表现。

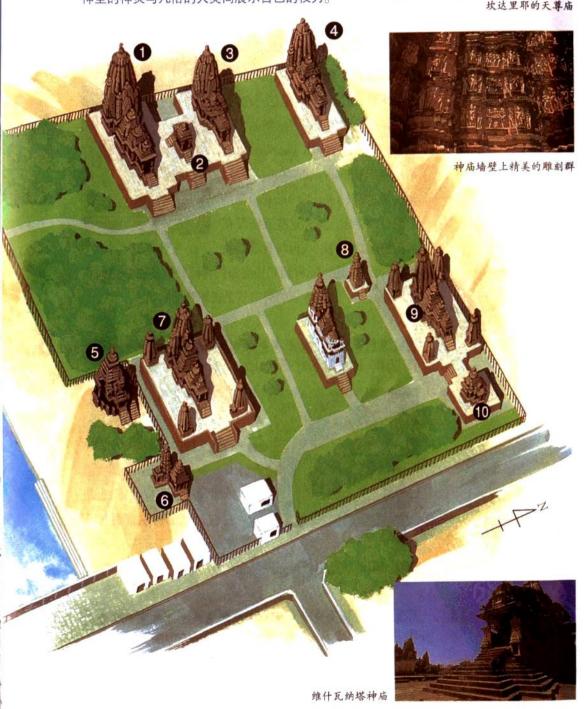
说起坦特主义,就不得不提起古代以来一直存在的地母神崇拜了。地母神是印

度文明或更以前的农耕民族的主要信仰之一。到后来公元前1500年左右,从南亚迁来的雅利亚族时期就几乎被抛弃了。后来这种信仰被称为雅克西尼,被新出现的佛教和印度教所继承吸收了。也就是把女性的性魅力、性能力神化,进而装饰寺院,或者说必须装饰寺院,以供人们信奉崇拜。即使是有的寺院供奉的是男性之神,那么这位神的力量也一定源于他的神妃。

围绕着神圣的寺院周围的男女雕刻群。根据记载, 神圣与民俗共存的这些寺院,在不足100年间兴建过85 次。或许昌德拉王朝的国王们,通过建造这些寺院,在 神圣的神灵与凡俗的人类间展示自己的权力。



坎达里耶的天尊庙





惟妙惟肖的精美雕刻

●马坦盖什瓦拉神庙 Matangesvara Temple

位于西庙群人口左侧。这座庙至今都有很多人前去参拜。

## 寺院的静寂中,沐浴着午后阳光的石头沉默着◆◆◆◆◆ 东庙群 Eastern Group

印度教寺院一般规模不大,但却很精致,而且一般不建在一起,分散在各处。而连在一起的帕尔什瓦纳塔神庙(Parsvanath Temple)、山蒂纳塔神庙(Shantinatha Temple)、阿迪纳塔神庙(Adinatha Temple)都是香那教的寺庙。虽然这些寺庙没有米特纳像,游客很少,但却有难得的



帕尔什瓦纳塔神庙

清静。而且,还可能看到那些虔诚的耆那教教徒在神像面前 庄严地祈祷。这些寺庙的旁边就是耆那教博物馆。

## 建在绿色田野上的神殿◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 南庙群 Southern Group



克久拉霍村中心

无论是骑车还是步行,建议您一定到这里看一下。 特别是杜拉代奥寺(Duladeo. Temple)中的Apsara仙女像 非常漂亮。再往南走1公里 左右,是恰杜尔普贾神庙 (Chaturphuja Temple),而在

这看夕阳的景色绝对是一种享受。

#### 考古博物馆

用9:00~17:00

闲 周五

團 5卢比,不可以携带摄影、

摄像器材入内

## 可爱的博物馆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 考古博物馆 Archaeological Museum

位于西庙群西侧出口附近,这座博物馆规模非常小,主 要向人们展示这里的精美雕刻。

附加 信息

闻名全印度的克久拉霍舞蹈祭祀活动,现在已经固定在每年的2月25日到3月 2日之间举行。 ⑤ 单人(W) 双人 注:费用也有另加收税金的情况。

旅馆名称	电话/传真	S	W W	优惠
Chandela 徂 Distt. Chatarpur	T 242355 F 242366 E chandgm.khj@tahgroup. com	AB (VO \$60	A/B (A/G \$70	
Green House 匯 Near Bus Stop, in Mela Ground	T 274221 E hote lgrennhouse@yahoo.com	WB Rs150 WB WO Rs250	Rs200 Rs300	25%
Harmony 種 Jain Temple Rd.	丁 274135	AB Rs450 AB A/C Rs850	A/B Rs550 A/B A/O Rs850	-
Holiday Inn 匪 Jain Temple Rd.	☐ 25048~9 F 25049	AB (VD \$40	<b>№ № \$</b> 75	
India 僅 Opp.Shilpgram—Air port Rd.	T 274386 E 272255 E guruji.isfamuos.com	Rs40 (NB Rs80 (NB Rs100	<b>⊘B</b> Rs100、150	15%
Jain 隹 Jain Temple Rd.	T 272352 F 274341 E jainbanglesh@yahoo.com	①Rs30 Rs40  Rs50  ① ①Rs50 Rs60	WB Rs100 W Rs100 WB WO Rs125	
Jhankar 個 Airport Rd.	[] 22063	AB Rs340 AB AV Rs550	<b>№</b> Rs390 <b>№ №</b> Rs650	-
Khajuraho Ashok 住 Near Western Temples	T 244024 F 242239	<b>AB AO</b> Rs1200~1400	<b>NB R</b> s1600~1800	
Lake Side 但 Opp.Shivsagar Lake	① 274120 ① 272370	①Rs30 Rs80~120 Rs150~300 Rs400~600	Rs130~225 NB Rs200~300 NB NB Rs500~700	15%
Marble Palace 但 Opp.Gole Market	T 274353 F 274131 E palacemarble@hotmail.com	AB (VC) Rs80~350 AB (VC) Rs500	AB A Rs150~450 AB A Rs550~850	30%
Rahil(Janata Hotel)	T 274062	①Rs60 Rs200	<b>№</b> Rs250	
Rakshan	T 274145 E nasheer_khan@rediff- mail.com	①Rs30 Rs150 Rs250	Rs200 Rs300	20%
Surya 俚 Jain Temple Rd.	☐ 274145	AB Rs150 AB (VO Rs250	Rs250 Rs350	10%
Siddartha		Rs250	Rs350 No Rs400	II SALES
Zen 匯 Jain Temple Rd.	T 274228 F 272408 E oshozen62@hotmail.com	WB Rs165 WB WC Rs440	№ Rs220 № Rs550	25%



(注意)目前,由于的全国电话号码变更,很 难查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情 况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。



位于湖滨酒店的旁边 红色宿舍餐馆 Red Bungalow Restaurant

在 Shinsagar Lake

T 2747744

E annuigni@rediffmail.com



本店有三种印度菜独具特色.另外 还有意大利风味和日本风味菜肴。



如果想吃日本菜的话 西巴·江塔 Shiva Janta

在 OPP. Shiv lake T 2422292

营 6:00~22:00

........ ■ 这家餐馆的经营者贾姆纳先生曾 经在日本学习过烹饪,无论是日本菜肴 还是中国菜肴做得都很地道。还有,在这家餐馆 吃饭还可以看看窗外的湖泊、寺院、沐浴祈祷的 人们,感觉好极了。店老板夫妇和他们的儿子都 很执情好客。



位于政府旅游局的旁边 蓝天餐馆 Blue Sky Restaurant

政府旅游局旁。



深受当地人喜爱的精品咖喱

Shivhare

T 274637



该店位于长途汽车站旁边。当地人 都喜欢到汶川来吃。价格很公道,饭菜

味道绝对一流,还有一定的优惠服务。



想找土特产店的话 佛陀艺术大厦

Buddha Art Palace

位于村中心、State Bank of India 旁边。店内货物品种齐全,有妇女服饰 品、民间工艺品、绘画、衣服等,真可谓称得上一 应俱全。店主是一个乐天派,非常和蔼可亲,店内 没有空调。

## 奥尔恰遗址

位于占西东南18公里处,从克久拉霍坐 车需要3小时左右。这里曾经是班迪拉王国的 首都,存有大量精美的壁画和建筑遗迹。

从占西火车站到奥尔恰,乘坐人力车需 150卢比,打的需要350卢比左右。要是从占西 汽车站出发的话会更便宜一些。如果您想仔细 地游览这些遗址的话,建议乘坐出租车去,然 后在占西或奥尔恰住一宿比较合适,这儿周边 有几家宾馆。

奥尔恰遗址非常安静,旅游者一个人走在

街道上感觉有点儿孤零零的。要提醒您的是 回克久拉霍的最后一班车是13:15发车, 20:00以后人力车什么的也禁止进入奥尔 恰,所以千万要掌握好时间。

用8:30~17:00

團 50卢比(可以携带照相设备)



哈基尔

去克久拉霍,还可以乘坐开往默霍巴Mahoba的火车然后再乘汽车前往。行程 大概是100公里,每天10次车,时间约需4个小时。默霍巴火车站距离汽车站5公里 左右。

# 瓦拉纳西(贝拿勒斯)

## Varanasi(Banaras)

去瓦拉纳西你可以坐火车,可以坐巴士,也可以自己步行。但不论用哪一种方式,你的心将会和许许多多的游客一样,沉浸在神奇而又美丽的恒河中。

熟悉印度的人一定知道贝拿勒斯这个名字。然而事实上它是由英文的Benares音译而来的,在当地是不通用的。独立后正式的名字应该是瓦拉纳西(Varanasi)。

瓦拉纳西因城在瓦拉纳河和阿西河之间,故以两条河命名。

顺便讲一下,恒河也有英文名Ganges,人们把它视为 Gangamataji女神的化身而崇拜它。

恒河水不断冲积形成了平原,而在这平原之上一个弯曲 的地方却有一座有着3000年历史的印度教最大的圣都。

没有了恒河的瓦拉纳西是无法想象的。在这里,时间的 流逝就像是恒河流水。所有的小道都通向恒河。万一迷路了, 不用多久,你一定会到恒河边。

根据印度的信仰,如果你用恒河的水沐浴,那就能洗清一切罪过;如果你死后骨灰投进恒河,那你就能从轮回中得到解脱。



朝雾中恒河上的小船



#### 铁路一

从德里坐PoorvaExp.需要 11~13小时30分钟。

从加尔各答坐KalkaMail 要11小时。

#### 瓦拉纳西旅游局

> 瓦拉纳西的电话区号 0542

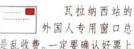


瓦拉纳西也是能遇到众多圣者的地方。各种教派纵横云集。

#### 外国人专用窗口

进入车站向左 侧有一扇白色的门,那里就是外国人专用窗口。预 约的时候要拿上护照和外币 兑换证明。如果忘了带证明, 只要知道兑换外币时的银行 的名字和日期就可以。

我们是在9月上旬去的,人很多,排队花了2个多小时。提前三天买票,但3A级的票已经卖光了,只好买2A级的。到加尔各答就用了1000卢比,可真够贵的。



是乱收费。一定要确认好票上 的金额再付钱。



晨曦中的普加

据说对于印度教教徒而言,这就是最大的幸福。每年都有超过100万人来这里巡礼,而其中相当的人就是为了能死在这里才来的。如果不是为了死在这里而来的话,至少也会在日出时候在

恒河里沐浴一次,出奇冰凉的恒河水会给人留下一种触动心灵的回忆。既然来到这里就不要太急着离开,放弃短时间四处转转的计划,仔细地了解一下恒河和那些热爱恒河的人吧。



## 漫步瓦拉纳西

• walking

先认真看一下地图,在头脑中有个大概的印象。一个位于恒河西岸的古老城市,有很多神庙和集市。在瓦拉纳西站北有一个英国统治时期建的新市区,内有银行和高级旅馆集中的、被称为兵站Cantonment的地方。南边是面积很大的贝拿勒斯印度教大学。



瓦拉纳西车站

#### 车站的旅馆

双人间200~ 350卢比,宽敞整洁。 350卢比的就已经是豪华间了。也有三人间和四人间。

## 坐火车到达

从德里方面开来的 干线车一般都停在瓦拉 纳 西 以 东 17 公 里 的 Mughal Sarai站。这个站 附近没有什么可看的东 西,因而下车后可以直接 换乘到瓦拉纳西的火车



在船上远眺城市风景

或巴士。由于长距离列车很少,因而想直接到瓦拉纳西站不太可能。遇到旅游高峰期,还是到Mughal Sarai的车票好买一些。



傍晚和早晨会举行一些有名的活动,千万不要放过这样的好机会。

## 满是人力车的街道

虽然也有公交车和出租车,但最方便的还是人力车。告 诉司机您的目的地,经过一番讨价还价后您就可以轻松乘坐 了。这儿的人力车多数是用自行车改装的。"叮铃叮铃"的车 铃声在喧闹的大街中听起来十分清脆。而当地的人也很喜 欢坐这种人力车。一出站就会有人力车夫主动拉您上他的 车,也许您会很害怕,没关系,这只是因为他要和别人抢生意 而已。

只要冷静地挑选一家态度好、价格又便宜的就行了。但



旧街市上穿梭的人力车

是如果价格过于便宜或 是车夫一直纠缠不休的 话最好不要坐,因为很有 可能发生纠纷。也许会遇 到不愉快的事情,也许会 一路畅通,这也是与印度 人一次的正面接触。

## 首先去哪呢……

如果要在车站附近住宿的话,首先要决定住哪家旅馆。 如果不打算在车站附近住,那最好先去恒河。因为那里有很 多便官的旅馆。河沿岸的旧街中心称作广场Chowk,坐人力车 时,为了让司机更明白,就说要去Ghat的Dashashwamedh。离 车站只有3公里,但人力车只能进到Goclowlia十字路口前一 点儿的Chirch Crossing.

## 其他的交通工具

到鹿野宛Sarnath、拉姆讷格尔Ramnagar之类的地方的 话,坐巴士就很好。如果习 惯了的话,还可以坐公交 车。如果觉得普通人力车 慢,可以坐电动人力车。

如果沿岸游览的话,



即将成为国际机场的瓦纳拉西机场

#### 车到达Mughal Sarai站后

如果是从德里方向来的, 将继续前进:如果是从加尔各 答方向开来的,那么需穿过后 方的天桥到另一站台换车:如 果出去的话,向右走大约100 米就到了巴士站。

到瓦拉纳西的蓓尼亚•巴 古大约需要1小时。白天每15 分钟一辆车, 夜里每1小时一 辆车,24小时运行。除此之外, 在站前大道上还有到市内的 四十。

从Mughal Sarai出发的人 力车一般都是80卢比。到蓓尼 亚·巴古75卢比, 到瓦拉纳西 80卢比。讲价可以讲到50卢 比。

## 电动人力车的价目表

从瓦拉纳西站到戈道乌 利亚30卢比, 鹿野苑50卢比, 到Mughal Sarai站100卢比(讲 价可以讲到80卢比,夜间130 卢比左右), 贝拿勒斯印度教 大学45卢比,机场200卢比(讲 价可以讲到150卢比)。

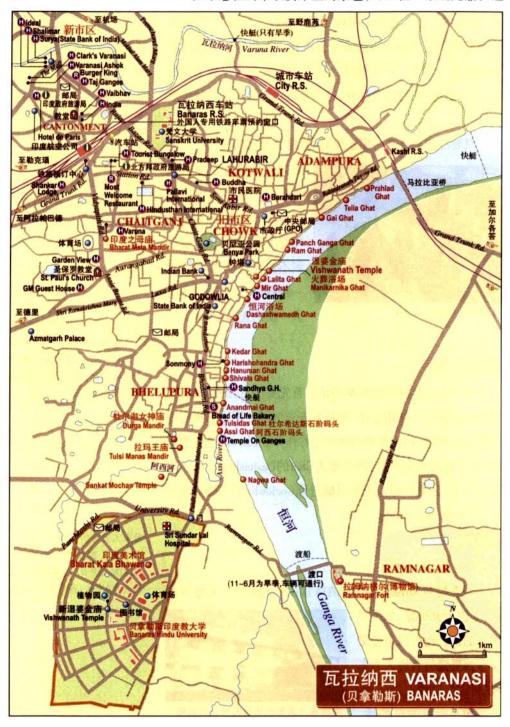
## 合乘人力车价目表

从瓦拉纳西站到 Mughal Sarai站20卢比,贝拿勒斯印度 教大学4卢比, 蓓尼亚·巴古15 卢比。

#### 从瓦拉纳西发车的巴士

到鹿野宛和到贝拿勒斯 印度教大学都是每10分钟一 辆。 最好步行。你可以像被奉为圣者的牛一样,在沾满了瓦拉纳 西味道的小路上悠闲地踱步。

如果想在河中欣赏岸上的景色,可以租一条观光船。经





有大型活动时道路十分拥挤,这时候坐人力车就很不方便了。5分钟就能走到的地方会浪费半个多小时。特别是戈道乌利亚的十字路口附近,拥堵情况十分严重。

常会有人主动问您要不要坐船。从寺院建筑物紧凑的这一侧看去,河对岸什么都没有,十分干净。但实际上正是因为太脏了才没有人住。但划着小船在对岸远望这一侧,也实在是一种享受。

# 在瓦拉纳西兑换外币

附近几乎没有可兑换外币的银行。保证能兑换的是位于新街的State Bank of India银行。除此之外,可能会有兑换业务的是Hotel Ashok、Hotel Varanasi、Hotel Clark's和机场(有航班时才行)。

## 从机场到市中心

从德里、阿格拉等地坐飞机来的话,一般都停在Babatpur 机场,位于市西北约22公里的郊外。由印度政府旅游局和印航两家联合,专门负责接送由机场到市内的游客。途中有时为了避开在恒河举行葬礼的人群要穿过瓦拉纳河,大约需要40分钟。



# 

瓦拉纳西的命脉、印度的母亲河——恒河岸边巡礼的圣 地石阶码头是这里最值得一看的景点。

旧街的河西岸有64 个水泥石阶码头。现在 用来沐浴,也有的印度 教徒在这里举行葬礼。

每个石阶码头都有 通向市里的路,王侯的 官邸和寺庙就面河而



码头多是阶梯形的

#### 萨尔纳特

从瓦拉纳西坐巴士25分钟就到,一定要去看看。

#### State Bank of India银行

在Surya旅馆内。一般人 很多。

曹 周一至周五

10:00~14:00

周六10:00~12:00

高道乌利亚附近的支店 12点以后也可以兑换外币。

#### 从机场到市内的交通

- ●巴士到瓦拉纳西站周边以 及主要旅馆35卢比。
- •出租车300卢比。

瓦拉纳西机场和阿格拉 机场都将成为国际机场。一般 都是从斯里兰卡和曼谷来的 航班。

从机场到各地的出租车价格 瓦拉纳西地区 290卢比

高道乌利亚 350卢比 Maghal Sarai站 500卢比 B. H. V 380卢比

#### 船的租金

来到瓦拉纳西就一定要 乘船在恒河看沐浴的风景。可 以雇船,但坐之前一定要商量 好价钱。

印度政府旅游局公布的价格为4人船50卢比/小时,20人船100卢比/小时,35人船125卢比/小时。实际的价格有高有低。恒河从Dashashwamedh向下流到马尼卡尔尼卡,是最短的路程。

附加 信息 瓦拉纳西最主要的庙是湿婆金庙或译维什瓦纳特金庙。包括很小的祠在内, 这里可以祭神的地方超过3000个。

※卡德(Ghat)在此译为石阶码头。

#### 在这里游泳危险!

1997年8月末,两个外国 大学生在恒河游泳时被冲走, 下落不明。雨季的恒河十分危 险,千万不要在里面游泳。沐 浴的时候也要十分小心。因为 这次事故,有的地方甚至禁止 沐浴。恒河的水流急得出奇, 千万不要在这里游泳。

#### 尼泊尔寺院

火葬浴场旁边的很小的 尼泊尔寺院中有很多描写男 女生活的木雕。那里的僧者会 耐心地给您讲解,有兴趣的话 可以去看看。



站在圣河中祈祷

立。河水增多时水面的痕迹还残留在建筑物的墙壁上相当高的地方。

水量根据季节和降雨量的变化而变化,12~5月的旱季时,水面会不停地下降。

在这数量众多的石阶码头中,能称得上是巡礼神圣地的,也只有班杰恒河、马尼卡尔尼卡(火葬浴场)、恒河浴场阿西等5个地方。其中位于市中心,香火很旺的是Dashashwamedh Ghat。这里既可以步行到其他的石阶码头,又可以乘船观看巡礼。

# 早晨如果想去石阶码头的话,就要在日出前赶到

从石阶码头看到的河对岸的日出十分美丽,因而早晨来 沐浴的人很多。

走近石阶码头可以看到,从各地赶来的各个阶层的巡礼

络绎不绝。在这里没有等级差异,所有的人都一样,在圣河中洗涤心灵。路上有花店,店前坐满了乞丐,不停地向过往的行人乞食。有带着营养不良的小孩子的母亲,有年幼的孩子和行之将死的老人。偶尔也会有人给他们一些钱和食物。也许对于施予者来说,这是件积德的事。

从石阶码头的石阶上下到水中。眼前的恒河超越了人类的一切,无声地流淌。深红的太阳将整个河面染成通红。它慢慢升起,先给沐浴的人们,而后又给整个人类以光明。它像是无始无终的轮回,告诉人们时间的流逝。

# 如果不在这里沐浴的话,那就等于你没有来过

仅仅是欣赏别人沐浴的风景和自己亲自下水的感觉大不相同。虽然水看上去很混浊,但它却是圣河,因而不要太在意。离岸不远处会有好像未被火葬的死婴的尸体漂动,有时还会有淡水海豚和其他大型的鱼类偶尔在河面上晃一下。

水边石台上坐着僧侣,他们会给沐浴归来的人们说教。 沐浴的时候要准备好腰布(沐浴时穿的衣服),把换下的衣服

附加 信息

恒河的水看上去水很脏,但它的"清澈"是经过科学验证的。在蒸馏水中可以 存活24小时的细菌,在恒河水中只能存活3小时。 

石阶码头上的信徒们

附近还有纪念品店,装有恒河圣水的铜壶很有意思。 有大有小,价格从5卢比到30卢比不等。还有专门换零钱的地方。

# 稍向北有火葬浴场 Manikarnika Ghat

用布裹着,用担架抬来的死者在这里被火葬。骨灰抛向恒河,什么都没留下。燃烧的木炭、被烈火包围的尸体、浓烟以及散发出来的异味。对这一切的解释,印度人只是说他们是为了死时和活着时候一样率直磊落。有时还要有死者的狗、牛等陪葬。而恒河则面无表情地继续流淌,似乎是要把曾经活着的生命统统吞没掉。

#### 火葬浴场中禁止拍照!

如果你在这里久坐,没有 人会说你。但拍照是绝对不行 的。有人专门负责监督,所以 即使您带了相机也最好把家 放在书包里,否则一定会惹麻 烦。曾有几个外国人偷偷拍照 被发现后,被一群男子绑架。 乘船的时候也千万不要拍照。

从瓦纳特寺院步行就可 以到火葬浴场,也可以乘船欣 常它的景色。

# 小信息

# 瓦拉纳西丝绸

作为高级纱丽服和披肩的原料,丝绸在印度是必不可缺的。在印度,绢丝的价格很高,所以生产销售绢丝的商人一般都很富有。而在绢丝形成之前的"养蚕活动"中,贫穷的女性们则成为了主角。种桑树、给幼虫喂桑叶使其作茧,从而得到蚕丝这一过程不需要很多土地。因而

对于没有大片土地的农民来说是很合适的。 制成绢丝后又能得到很好的收入,因而是增 加贫困农民收入的一项好产业。

曼尼普尔邦的农民主要是在室内养殖家 蚕,而切蒂斯格尔邦的农民则是直接在树上 养殖,称为野蚕。家蚕丝制成的丝绸十分柔 软,而野蚕丝制成的丝绸则野性十足。在印 度只要您购买丝绸,就算是为印度贫困妇女 脱贫出了一份力。

附加信息

夜里乘船去火葬浴场,如果足够幸运的话,你会看到燃彻夜空的火焰。



手捧火烛的少女

#### 湿婆金庙

戒备森严,装有监视器。 1992年开始,湿婆金庙禁止拍照。不管你看到的建筑等生就多多建筑,你也一定要要替了。 照的规矩,千万侧的小门出三上。 湿婆金。品店。如果能上窗子上贴 有红以看到全景了。因而不禁止拍照的标识,因而 在这里拍照。 吞没生命的河水流入了大海,又返回到天上,再被放回 大地成为河水的源头,就这样不停地反复着。

日本作家三岛由纪夫在小说《丰饶的海》中所描写的轮回转世时的情景就是像这里一样。那究竟瓦拉纳西的石阶码头的风景能带给游客什么启示呢?

# 到维什瓦纳特金庙的快乐之路

湿婆金庙是圣都瓦拉纳西的中心,是信徒们心中的圣地。最早建于5世纪,12世纪由于受伊斯兰教徒攻击而数次迁移。莫卧儿帝国第六代皇帝奥朗则布在位时被彻底破坏,改造成了清真寺。现在用金箔包裹的金庙就是18世纪在清真寺的一角建造的。只有印度教教徒才可以进人。

起于湿婆金庙的参 道Vishwanath Gali虽然很 狭窄,但两侧却有很多小 店,多数是卖小饰物和纪 念品的,光顾的人非常 多。人口不好找,要多走 走看看。



维什瓦纳特金庙小路上的饰品店

# 虽然不能进但还是很想去看看的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 杜尔迦女神庙 Durga Mandir

因为猴子很多,因而又称为猴子庙。位于旧街南侧,坐人 力车很快就到。杜尔迦是皇帝的妃子,一个可怕的女神。因为

# 小信息

# 火葬浴场

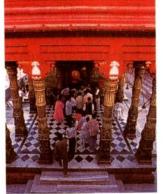
这里一天24小时都冒着烟。从印度各地运来的尸体,男性用白布,女性用橙色布包起来。在恒河中浸一下水后被火葬。据说一具尸体完全烧光需要3小时。婴儿、孕妇以及被毒蛇

咬死的人是不能火葬的,要拴上石头沉入恒河。

看火葬时会有人主动给您讲解全过程, 听他讲解绝对没有坏处。但如果他事后向您 要解说费,有时甚至高达200卢比,这您就要注 意了。由于他们都不是正式的讲解人员,作为 酬谢,给他10卢比或20卢比就足够了。



曼曼帝尔台阶码头的建筑物上有个天文台。由于是历史遗迹,因而要买票才可以参观 有精致雕刻的阳台很值得一看。



只允许印度教徒进入的寺庙

游客不允许进入寺院,因而只能从寺院周围的回廊上远眺里面的景色,但可以拍照。虔诚的印度教徒作着巡礼。寺里有很多猴子,并不友好,又打又抓的。莫名其妙就被猴子袭击的事情经常发生,因而要多加注意。

# 可以看到印度立体图的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 印度之母庙 Bharat Mata Mandir

这个寺院离旧街中心很远,离瓦拉纳西站比较近,是个十分气派的印度寺庙。它的特殊之处在于大堂内有一幅大的印度立体地图。Bharat指印度,Mata指母亲,也就是这个寺庙供奉的是印度大地母亲。用白色大理石筑成的印度立体图稍有些脏,但仍十分气派。喜马拉雅山脉、恒河平原、德干高原等印度地形一目了然。

寺庙免费开放,但带照相机需交5卢比,带DV需交10卢比。



像博物馆一样的寺庙

# 宽广的绿地使你心情舒畅的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 贝拿勒斯印度教大学 Banaras Hindu University(BHU)

贝拿勒斯印度教大学是为了综合研究印度的民族文化而建的。虽然离喧闹的台阶码头很近,但却让人觉得平和而又安静。

#### 贝拿勒斯印度教大学

机动人力车和巴士只能 到城门口,如果到大学的话, 还要再坐人力车。大学内与外 边截然不同,十分安静。阳光 很强,因而步行可不是好的选 择。



# 观看作礼拜

恒河边常有人作礼拜,他们把花放在水面上,点燃蜡烛祈祷。恒河浴场的礼拜总是能吸引很多游客。无数蜡烛映射的光,加上锣鼓声, 使这一带立刻变得像个大剧场。

班杰石阶码头的礼拜与恒河浴场的有些 不同,是在日出时作的。周边的居民为了生活 的美好、幸福来这里祈祷。如果乘船去的话, 还可以欣赏到美景。日出前一个人在街上走 是很危险的,因而最好提前雇船。



年年都有美丽的演出

附加 信息 如果要在恒河沐浴的话,建议您到石阶码头的对岸去。水很干净,人又少。我 花了50卢比坐船去的。

#### 印度美术馆

**开 5~6月 8:00~12:00** 7~4月9:00~16:30 周日及学校的假日休息。 费 40卢比, 带照相机需再加 10卢比

#### 城堡植物馆

开9:00~12:00 14:00~17:00 费 4卢比,不允许拍照



美术馆

校园内也有白色的维什 瓦纳特寺院。但与附近同名 的寺庙不同,这里出入自由, 不妨去看看。安静而又通风. 傍晚去时感觉更佳。校园内 的印度美术馆 Bharat Kala

Bhawan虽然很小,但却收藏有很多精美的雕刻和绘画作品。

您还可以在大学的国际旅馆International Guest House里 住宿。

# 临河的 ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 拉姆讷尔堡 Ramnagar Fort



跨越恒河的浮桥

从大学东侧沿恒河走,就到了这座旧土邦 王的城堡。旱季在大学和城堡之间可以架桥,坐 人力车可以到。虽然城中的城堡博物馆Fort Museum里可看的不多, 但展出的莫卧儿时期的 武器和日用品等还是值得一看的。

# 读·者·来·信

# 买丝绸制品前要了解市场

司机拉到了一个丝绸工厂。那里的老板拿了料,手工费200卢比左右。好的沙丽服手工费可 一套旁遮普服(印度一种民族服装)让我看。 并向我解释道:"这是5个工人花20天刺绣、缝 制的高档货,要300美金。"他最终以220美金 的价格卖给了我。然而之后当我到别的店问 时,才知道自己花了10倍的价钱。当时眼泪都 快出来了。第二天,我再次去了那个工厂,老 板似乎知道我是因何而来的, 很痛快地把钱 退给了我。

有了这一次教训,我到旅游局问清楚了丝 绸制品的标准价格。一般1米150~200卢比,即 使是100%纯丝绸再加上手工刺绣,也只有

我从瓦拉纳西机场一下飞机,就被出租 800~900卢比。做一套旁遮普服大约需要4米 以达2000到3000卢比。

## 北方邦旅游局推荐的丝绸店

Mohan Silk Stores

匣 D-5/54 Vishwanath Gali T 2392354

Bhagwan Stores

阻 D-10/32 Vishwanath Gali 「T 2392365」

J.R. Ivory Arts & Curios

阻 D-20 Vishwanath Gali T 2321772

Mehrotra Silk Factory

恒河沿岸的尼泊尔寺庙的阳台是个不错的地方,远离了石阶码头的嘈杂,可 以静静远眺恒河。

## ^{预约车和导游} Private Car & Guide

如果没能赶上旅游局的巴士旅游,可以包租一辆带导游的车,一般的线路安排都是这样的:早上6点出发,在恒河乘船观看沐浴,然后到市内观光,再到鹿野苑。因为是包租的车,因而有时线路会有一点变动,整个行程大约8小时,一般租金3小时以内是250卢比,8小时以内是625卢比。在政府旅游局可以申请。

# * 用地址 Useful Address

印度政府旅游局 Government of India Tourist Office

住 15B, The Mall, Cantt. T 243744

**丽9:00~17:30,周六、节假日9:00~13:00 胚周日** 

北方邦政府旅游局 U.P. Government Tourist office

俚 Parade Kothi, Cantt.(Tourist Bungalow内)

# 小信息

# 去尼泊尔

在瓦拉纳西站附近的长途汽车站有开往 印度和尼泊尔交界地城市斯诺乌利的巴士,但 时间很长,不适合游客乘坐。北方邦政府旅游 局附近有两家旅行社,可以在那里申请巴士, 不同旅行社出发的时间不同,要仔细核对。

#### Paul Travels

但 Parade Kothi(旅游局招待所入口左侧)

- 到国家公园的车一天只有一趟
- ●8:30从瓦拉纳西出发,17:00到斯诺乌利。办好入境手续在尼泊尔住一晚。第二天早上8:00朝不同方向进发。17:00到卡特曼德,15:00到包卡拉。
- 价钱一般为:到卡特曼德国家公园400户比,到斯诺乌利200户比,到蓝毗尼250卢比,住

宿费另交。

## Nepal Tours Service

匯 S 21/115 Parade Kothi (招待所旁, Hotel Shiyam内)

• 到国家公园的车一天只有一趟

价格和行程安排与Paul Travels相同,还可以安排飞机,一天一班,71美元。未到30岁的乘客票价打8折。

※尼泊尔的签证在边境和机场都可以办。一次有效期为60天。单次的30美元,双次的55美元,三次的70美元,不限次的90美元。需要1张照片。现在还可以将60天有效期延长为90天(也有例外)。

※几乎所有 的旅馆都可以预 约到尼泊尔的巴 士票。



卖汽车票的地方

# 附加 信息

1月十分寒冷,为了取暖人们会在路上四处生火。因而路上不但有行人,还经常会有很多的狗和牛围火取暖。靠近火边取暖而不离开的牛经常引起交通堵塞。

研每月第二个周六、周日、节假日

#### Indian Airlines

住 Behind Hotel de Paris T 2343746、2345959

 $\mathbb{H}$  10:00 ~ 13:00,14:00 ~ 17:00

#### Air India

住 Cantonment (Sri Das Foundation内)

T 2346326, 2346457  $\mathbb{H}$  10:00~12:00, 13:00~17:00





在瓦拉纳斯购物,或者在维什瓦纳特金庙的 参拜路上边走边逛那些小店最有意思。但是这附 近也有强迫客人购物,或抬高物价的情况,初次 来的人可能会不知所措。

这条街的丝绸很有名。女儿结婚的时候,为 了准备婚礼的瓦拉纳斯礼服和嫁妆,很多娘家都 大老远的跑来购置。如果是制作礼服的话,这条 街是最合适的。



Baba the schood of Music

在D3/24Meerghat

在欧美做 过公开表演的年 轻的印度鼓演奏 者教授。1小时75

卢比。还有西塔



琴。出售印度的乐器,还有小型的音乐会。



# Gupta Tourist Shop

租 D.5/123 Tripura Bhairavi

### T 2391511

El annaheena 86@hotmial.com



初看像杂乱的卖花店。店里装饰 有真的散沫花,里面还可以设计。做一

个曼陀罗造型的100卢比。



## 位于Luxmi Guest House 的什么都卖的店

索纳斯商店 Sona's shop

租 D17/53 Dashashwamedh



从香烟、胶卷、饮料到去纳帕尔的汽 车票,都可以买到的的小杂货店。Luxmi

Guest House的一层。



#### 想找有趣又可爱的土特产的话

夏尔马玩具店

Sharma Toys Emporium

在 D15/57 Man-Mandir.Dashashwamedh

T 2327143

从Dashashwamedh大街的歌的维利 亚十字路口向冈加方向, 在一个岔路 口的附近。虽然是很小的店,但是却能找到很多 别的地方看不到的手工艺品和玩具。推荐的是 毗湿奴神模型的小型耳环和钥匙链等。可以做 礼物。



瓦拉纳西

#### 旧市区

台阶码头旁边的维什瓦纳特小路上的旅馆 以其简单的设施而受到旅游者的欢迎。这里的旅馆大都比较小,公共的浴池,当然也很便宜。餐馆也都在维什瓦纳特小路上。



离冈加很近 普贾旅客之家 Puia Guest House

阻 D1/45 Lalita Ghat □ 2236102

[E] pujaguesthouse@hotmail.com

團 60卢比 **№** (S) 80~300卢比 (W) 120~450卢比

₩ 单人间500卢比 双人间800卢比

屋顶上有餐厅,在马尔卡尔尼卡台 阶码头的附近。有不同档次的房间,有 配电视和沙发的房间。不方便的是住楼层高的房 间要爬楼梯。服务员都很友好,非常愉快。还可以 预订火车票。



能在宽广的露台上就餐 阿尔卡 Alka Hotel

侄 D3/23 Mir Ghat

T 2328445 F 2400046

[E] members, tripod.com/hotelalke

空调) 🐼 😡 750卢比

非常受游客欢迎,经常满员的旅馆。还能在 宽广的霞台上就餐。



非常舒适,不知不觉就想在此长住 普修卡尔

Puskar Guest House

住D35/325 Jangambari

T 2451190,2451529 F 2392021

**慶** ① 30卢比 (S)50卢比 (W) 100卢比、

■ (S)80卢比 (W)150卢比

_____

清洁舒适的旅馆。经营者非常亲切,可以咨询很多事情。

从有教堂的Luxa Rd.和Durgakund Rd.的交叉 口往Durgakund Rd. 方向走,到第二个路口往左 走。不要和别的假冒旅馆弄混了。

A

让人倍感温暖的旅馆 **冈加·弗吉·之家** Ganga Fuji Home

但 D7/21 Sakarkand Gali, Mir Ghat

T 2327333 F 2327979 E 327333@yahoo.com

费 ⑤100~150卢比 W 200卢比、

▼B ▼ S 200卢比 W 300卢比、

MB (S) 400卢比(W) 500卢比 (TAX) 10%

淡季(4月15日~7月15日)七五折。入口非常难找,最好看着路边的指示牌找。餐厅每天晚上都有音乐会。24小时热水,有洗衣房。能买车票。



有名的旅店 久美子

Kumiko House

阻 D 24-26 Panday Ghat T 2450308

E kumiko house@hotmail.com

**费 ①30卢比 ⑤80~100卢比** 

W120~150卢比、 W180卢比

从达沙什瓦梅德沿河走300米,到了潘迪台阶码头,就能看到旅店的招牌。虽然对酒店好坏有争议,但是从房间就能看到日出,还能跑到屋顶上去,非常好。太阳下山后不能外出。可以就餐。



管理很严格 修·维卡特斯瓦尔

Sri Venkateswar

读者打九折。

住 D.5/64 Dashashwamedh

T 2392357 E venlodge@yahoo.com

费 (S)70卢比 (W)120卢比

### ■ (S)150卢比 (W)195卢比 套间220卢比

穿过Vishwanath Lane门向右,走10米就是。管理员很亲切,管理得很严格。要签署不吸毒的保证。整洁,门锁也很安全,让人安心入睡。离购物街很近,走夜路也不害怕。从屋顶可以俯视街道。

# A

有热水淋浴 友基尼休息旅馆 Yogini Rest House

读者打九折。

图 D 24 / 12 Pandey Ghat T 2455107

在久美子旅馆旁边的邮局附近。建在高地上,所以房间凉快,视线也好。

地下和一层的房间有点脏,但是二、三层很干净。和这家名字类似的旅馆很多,不要弄错了。从久美子旅馆左侧的台阶上去,里面就是。



一层是Apsara餐厅 乌尔巴西旅客之家 Urvashi Guest House

读者打九折。

阻 D. 25 / 42 Ganga Maha1 T 2450377

[E] urvashiguesthouse@hotmail.com

**慶** W100卢比 S60卢比 W120卢比

一层是餐厅Apsara,二、三层是旅馆。 房间很干净。一层的餐厅还能上网。可以 和人力车夫说带我去 Panday Haweli,Bengali Tola

School and State Towerds East。



以诚实为宗旨 恒河上的神庙 Temple On Ganges

住 Assi Ghat T 2368640 F 2368703

El www.hoteltemple.wed-page.net

费 (S)100卢比

(S)250~450卢比(W)350~650卢比

### ■ W850卢比

不比别的旅馆便宜,但是门口总有保安,让人很安心。一层和楼上可以吃东西,推荐汤面和香蕉土司。另外还有印度式按摩(1小时100卢比)。在阳台上观赏夜晚的恒河和月亮非常浪漫。

推荐面向恒河的旅馆 松**莫尼** 

Sonmony

徂 Harishchandra Ghat □ 2311388

F 2275173 E rkrajeevyadar@yahoo.com

房间舒适感觉不错。所有房间都是24 小时热水。

虽然不是非常干净,但是能从床上眺望到恒河的日出。一晚上都能听到嘈杂的

声音,但也不是吵得睡不着。



家族经营的小型旅馆 **友人旅客之家** 

Friend's Guest House

**産** D 18 / 7 A. 1, Ahilya Bai Ghat □ 2450260

[E] friendsquesthouse @ hotmaoil.com

**贾** ①40卢比 ⑤80卢比 **图** ⑤100卢比

W150~200卢比 (S)250卢比

家庭各成员都很温柔,招待热情。在印度饭店中可以算最安心、清洁的旅馆之一了。母亲做的料理简直是极品,恒河就在眼前,最色很好。



把游客当自家人一样对待

Paging Guest Accommodation

俚D5/46 Tripura Bhairavi Lane Dashashwamedh

□ 2392371 夏 ⑤30卢比 ⑤75卢比 ⑥150卢比

可以拜托老板白天和晚上做好吃的 印度菜。沿黄金寺院的参拜道,朝Sri

Venkateswar Lodge方向,在Sri Venkateswar 稍微 往前一点的地方向左往里走即是。

### 对于长期居住的人有优惠 好美佩古 Homg Paying Guest House

读者享受九二折。

**慶** ⑤50~70卢比 W 80~90卢比

AB W120~150卢比

家族经营的快乐的旅馆。虽然没有 餐厅,但是拜托老板的话也能吃到印度

菜,或者在生病的时候吃到稀饭。

从台阶码头走久美子旅馆所在的 大街,左侧弯曲的路上就是旅馆的所在 地了。带一顿饭的话 ⑤165卢比 W 220卢比。



阻 D 22 / 16 Chausatti Ghat

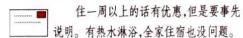
T 2450061 2275299 F 2275762

E sita_guest_house@yahoo.com



慶 ⑤70卢比 ■ ⑤150卢比 №200~500卢比

**W600**卢比



面向台阶码头的便宜住处 太阳美景 Sun View Guest House

租 B.6/105 Kedar Ghat T 2452143 F 2452117

E raju388@vediffmail.com

屬 S)70卢比 W)120卢比 ₩ W)150卢比

沿本加利·德拉小路一直走,或从蒙那丽莎餐馆走5分钟。虽然是只有8个房间的小店,但是位置好,价格合理,所以长期住宿的旅客很多。

在这里可以上印地语的课程。90分钟60卢比。印度女性多不会说英语,学点印地语和她们交流如何?

## 很便宜位置也好 拉库修米 Luxmi Guest House

但 D.17/53 Main Ghat □ 2452800

E luximiguesthouse @ yahoo.com

**)** (S) 40~60 卢比 (W) 125~160 卢比

从屋顶可以看到码头。朝恒河方向,走达沙什瓦梅德路,从Star Hotel Restaurant 向右拐,右手边看到的 Ankur Restaurant的对面。招牌很醒目。可以上网。



T Godowlia

T 2324508,2400895

**)** ⑤200卢比 ⑩225卢比

■ S450卢比 W550卢比

建筑漂亮,管理严格,服务也很用心。 非常舒服,很干净。Susil Cinema的里

侧。

#### 离河稍远的地区



F 2350699 E hotelsushiv @ rediffmail.com

要 ⑤175~200卢比 №275~350卢比 三层的床位450~525卢比,四层的床位500~600 卢比 № ₩ ₩ ₩450卢比(带空调)

从瓦纳拉斯车站走10分钟。可能因为主人是从剑桥大学毕业的印度人,很多英国的游客住在这里。院子里有羽毛球场。每周有两次西塔琴的演出。

用邮件预约比较踏实。



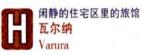
F 2220898 U www.hotelpradeep.com

**要 ③ ⑤400**卢比 **⑩450**卢比、

**3700卢比 W850卢比** 

TAX 10%

房间整洁,24小时供热水。主人很热情,即便是孤身一人也可以安心住宿。感觉有点像欧洲膳宿公寓一样的旅店。地点在离康持车站东1000米的地方。罗夫拉比尔岔路口稍向北。



在 22-Gulab Bagh, Sigra, Near Sigra Police Station

T 2358524~6 F 2400690

E hotelvaruna @ hotmail.com

**夏** ①60卢比 **图** ⑤300卢比 **W**450卢比

■ ⑤500卢比 W650卢比

装修很好,安全又干净,可以遇到 能以亲身经验给游客建议的服务员。观 日出的旅游线路75卢比。

房间宽敞,还算干净。菜很好吃,推荐 奶油鸡块。



# 宽大清洁的房间

阻 D 64/129 Sigra T 2221093

團 (S)200卢比 (W)300卢比、

₩ (S)375卢比 (W)550卢比

屋顶有餐厅。24小时淋浴。到冈加 和车站都只有2公里左右。



# 整洁安心的旅店

Gautam Hotel

[E] hotelgatam@123india.com

團 (S)350卢比 (W)450卢比、

(S)550卢比(W)650卢比



生病了会有人照顾你。淋浴水不太热. 但是有热水。乘人力车去冈加10分钟。



安逸氛围的3星级旅馆 帕拉维·国际

Pallavi International

图 Hathwa Place.Chetgang 「T 2356939~41

F2392943 Uwww.pallaviinternationalhotelcom

**匮 S650卢比 W750卢比** 

■ ⑤850卢比 Ŵ950卢比

套房1350~2250卢比 TAX 5%

从Cantonment Rd., 在Chait Gang Marg处向达沙什瓦梅德方向走1分钟。

右侧是通往旅店大门的商店街。殖民地风格的 建筑。房间宽敞舒适。走路去车站15分钟。

## 瓦拉纳西车站附近·新市区



新市区的高级酒店 泰姬·恒河 Hotel Taj Ganges

F 2502724

III www.taihotels.com

團 ■ (S)110~130美元 (W)130~150美元

TAX 15%

Taj集团的5星级酒店。酒店设施的 完善自不必说,两个餐厅也极其美味。 有游泳池、网球场,还有运动场。淡季有折扣。



在 59 Patel Nagar, Cantt,

T 2342912、2343309 F 2348327

**)** 图 (S)950卢比(W)1250卢比

经常进行清洁的干净的酒店。招待 也很周到。酒店里有印度、中国等四个 餐厅。另外,去铁路买票非常辛苦,酒店里的服务

员竟然帮着买来票.还送到乘车的等候大厅。



# 瓦拉纳西·阿肖卡

Varanasi Ashok

住 The Mall T 2346020~24

F 2348089 E varashok@satyam.net.in

费 WB W S1600卢比 W2500卢比

TAX 5%

位于有众多高级酒店的The Mall里。从4月 到9月是淡季,有折扣。有84个房间,虽不大,但 是房间非常干净,让人很有好感。



Heotel Hindusthan International

在 C-21/3 Maldahya

T 235184~90 F 2350931

[E] www.hindnsthan.com

**廖 ● ⑤** 45~48美元 ⑥ 80~90美元

TAX 5%

位于新市区的高级酒店。7层挑空的大堂给 人留下深刻印象。



阻 S 21/115 Parade Kothi Near Tourist Bungalow

T 2341087

F 2511638

[E] santanu_mk@sify.com

團 (S) 275卢比 (W)375卢比、

■ ⑤500卢比 ⑥650卢比

房间干净.24小时热水。有餐厅。 离车站很近很方便。



#### Restaurants in

瓦拉纳西



车鲁切非常好吃

住D 35 / 37 Jangambari

T 2460094,2450015

歌的维利亚十字路口向北200米 左侧。虽然是大众食堂,却很干净。推 荐的是类似馕一样的叫库鲁切的吃的,是在 面包上浇豆子咖喱和酸乳酪,25卢比。25卢比 的穆利·帕拉塔·维兹·卡德,黄油味道很好, 适合做早餐。



兼逊的老板给人深刻印象

侄D 32 / 40 Hathi Fatak

T 2452342

2000年的秋天开业。老板对谁都很亲切,经 常像道歉一样低着头把菜端过来,让在这个城市 中疲惫的我们舒缓下来。有各种菜式,但是最好 吃的是27卢比的奶酪土豆意大利面。



在和Moon Star Restaurant隔一条狭窄的街 的对面。咖喱店。店员的态度好,让人舒服,店里 也很干净。味道好,可自由地添加塔利(一种食品 的名称)是最好的一点。贝基·塔利15卢比,浓贝 基·塔利25卢比,特别塔利30卢比。



住 D. 23 / 1 Pandey Ghat

T 2393996

唐8:00~23:00 休无

位于久美子旅馆所在的有很多便宜旅馆的 地方,因为是很醒目的地点,所以推荐做大家集 会的地方。店内有公用电话,经营者是很单纯又 认真的兄弟,店员也都很有意思。鸡蛋炸米饭、塔 利、马萨拉咖喱、蛋包饭等都很好吃。



住 D24/38 Pandey Ghat Dashashwamedh

T 2452266

从Bengari Tora Lane向Ankita Restaurant方 向,Ankita的下一个拐角向左。之后再向左就看 到招牌了。塔利15卢比,拉奇10卢比。太好吃了, 店员们也是很好的人。



在新市区找吃的东西的话

阻 64 Mall Rd., Varuna Bridge □ 2343164

印度航空的对面、Raja Bazar Rd. 的拐角处。 鸡肉马萨拉80卢比,混合炒饭60卢比,样子好看 又好吃。因为临街,所以如果在院子里就餐就可 以享受印度街头的热闹声。

# 佛陀的人生足迹

# Buddha's Footstep

生于接近印度国境的尼泊尔小城蓝毗尼的佛陀,成长在 印度炙热的大地上,接受着大自然颤动灵魂的恩惠,漫长的 生命之河中无处不流淌着智慧的灵光。

树下的凉爽给了他无数的灵感,悟出了用语言无法交流 的真理,但是他并没有独善其身。

云游四海,广播佛法——他用大觉大悟的佛法讲述变 化无常的人生、看似无心的飞禽走兽、闪烁的星空、一切存在

于天地间的万物。

尽管有无数人愿意 跟随佛陀,但是他始终坚 持孤身一人,在他80年的 人生历程中,在广阔的大 地上留下了他到处说法 的足迹。

初次漫游印度的旅游者,一定会被这浓郁的 佛教文化所感染。静谧的

#### 四大佛教遗址

在为数众多的佛教遗址 中,诞生地蓝毗尼、大物物大的佛教遗址 艺地菩提伽耶、初转轮法的庞 野苑、涅槃之地拘尸那迎被称 为四大遗址。这些地方分次次 佛祖诞生、大觉大悟、初要的 供大事发生之处。



鹿野苑中牟拉甘陀库底寺院中的佛像





#### 公共汽车

从瓦拉纳西兵站车站出 发大约需要25分钟。兵站站前 大街上还有小公共和摩的。

#### 昙麦克塔

塔台直径26米、高13米, 其上的塔身高达31米。

#### 鹿公园

慶 \$2(100卢比)

如您携带摄像机还须购 买专用门票。

考古学博物馆

囲 10:00~17:00 (16:30 以后停止入馆)

休 周日

馆内禁止拍照。

#### 鹿野苑的旅馆

- H UPTDC Tourist Bungalow
- 住 Ashok Mg.
- T (0542)586965

注:北方邦旅游协会名下 的旅馆。房间宽敞明亮,服务 及卫生条件优良。并设有食堂 和问讯处。 土地,聚集于此的广大民众,不论是到哪里的佛教遗址,其不可思议的风景以及与之浑然一体的人文环境,都会让您流连忘返。

# 蓝毗尼

Lumbini

距今2500年前,在喜马拉雅山南麓的洛西尼河流域,有一个释迦族王国。一天夜里,王妃摩耶夫人在梦里见到一头白象从她的右腋进入体内,之后她就怀孕了。为了顺利产下王子,摩耶夫人临盆前由随从陪同赶回娘家。途中在伦比尼花园休息的时候,王子从右腋出生了。紧接着身上放出光芒,地上涌出莲花,飞舞着五彩奇花的天空中响起了优雅的音乐。后来,他的父王为他起名悉达多(寓意成就一切),姓乔达摩,这位王子就是佛陀。

# 菩提伽耶

Buddha Gaya

痛感人生痛楚的悉达多,为寻求结果之道,舍弃了世俗生活,开始漫长的修行。苦苦修炼仍未能解脱,于是佛陀在乌鲁拜拉村(即现在的菩提伽耶)一棵大菩提树下开始独自修行,不再寻师访道。就是这样,悉达多终于大彻大悟,悟得脱解之道,修成正果。

# 鹿野苑

Sarnath

这里是初转法轮之地——佛陀首次传说佛法的佛教圣 地。

佛陀大彻大悟之后,为了将心中的佛法发扬光大,历经 漫长的旅途,徒步前往当时聚集着很多宗教教徒的瓦拉纳



公园内的遗迹

西。在市郊的鹿野苑, 结识了5位同行的修行 者,并向他们阐述了自 己悟出的真理。

鹿野苑在距瓦拉 纳西市东北约10公里 的地方。

郁郁葱葱的草地包围的遗址中,最引人注目的是昙麦克 塔。它建于公元6世纪,几经摧残,但仅存的外侧部分仍然雄 伟壮观。除此之外,还有僧众修行的僧院遗址、茂盛的草地中 阿育王时期所建石柱的红砖根基。

在绿色包围的鹿公园,也有很多遗迹。可惜这些地方连 说明或是导游图都没有。走进花坛包围中的牟拉甘陀库底寺 院 随外都可以看到描绘佛陀一生普渡众生的壁画。现在这 里不仅仅是佛教圣地,还是一处静谧的公园,每天都会有很 多恋人或一家几口在树阴下野餐。

公园售票口旁,是收藏这个公园出土文物的考古学博物 馆。从大门进去, 左边的大厅里有一幅创作于公元5世纪的初 转法轮像。整幅画将佛陀讲法时的沉静、自信和慈爱都表现

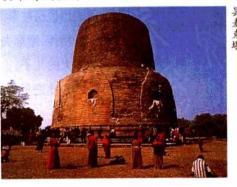


得淋漓尽致。馆内 另外一处值得注 意的就是阿育王 石柱顶端的狮王 塑像(印度国徽和 硬币等的图案设



铁路

最近的火车站是伯尔拉 姆布尔站,它的南边是North-Fastern Railwav辖区戈勒克布 尔Gorakhpur-勒克瑙 Lucknow 线之间的贡达Gonda站。您可以 在戈勒克布尔乘坐每天都有的 一趟列车或者当地公交车,完成这 计人充满期待的20公里路程。



昙麦克垯

#### 斯里兰卡·喇嘛僧院

在祇园入口的正对面。一 到这里您就会被城们的朴素和里兰年 的高级佛教喇嘛们的朴素和里兰年 和所感染。另外,僧院里的游客的 很有成赏价值。最吸引,游写的 很有成赏价值。最吸引,可以 是这果保存有佛祖舍利可以 是这祭拜。在这里还可以借宿,不 过前提是必须虔诚地布施。



先乘坐从阿格拉开往法 鲁卡巴德方向的公共汽车,在 玛杭达巴特站下车。这段路程 大约需要5小时30分钟。然后 从这里乘坐开往桑加夏的汽 车,大约30分钟即可到达。

如果选择乘坐从坎普尔 开出的列车,则先到希戈哈巴 德,然后换车前往巴克纳。

先坐汽车或者火车到法 鲁卡巴德(火车较汽车慢大约 1小时左右),从这里再乘汽车 到玛杭达巴特。然后再换乘汽 车,就可以到达。

注:巴克纳站比较偏僻, 没有旅馆,而且根本没有供 电。如果是晚上到这儿,就算 是乘马车赶路,也十分危险。 所以一定要在天黑前到。 计中均有采用)。

# 祗园精舍

Saheth Maheth

现在被称为萨赫特的地方曾经是祗园精舍,而马赫特则 是佛陀在世时果撒拉王国的首都舍卫城所在之地。

被称为孤独长者的果撒拉商人皈依佛陀之后,在都城之 南觅得一处非常适于建造精舍的土地。为了得到这片土地, 斯达塔用黄金铺地,用他的真诚感动了土地的主人祗陀太 子。这也就是为什么称作祗园精舍的由来。

佛陀在这里度过了24个雨季,成就了雨季修行的佛法。 在这个精舍和竹林精舍(位于拉吉吉尔)滞留期间,佛陀将佛 法一一传播给当地的教徒。

今天的萨赫特已经成了一个草木繁盛、环境幽雅宜人的遗址公园。这里保存着佛陀说法时盘坐的台座,以及之后建成的僧院、佛塔遗迹。周围还有中华寺、缅甸寺等新寺院。它和由此向东500米之外的马赫特之间的城墙、街道都会让人有回到过去的感觉,重温古时都城的繁华盛世。

# 桑加夏

Sankasya

桑加夏并没有任何佛陀留下的遗迹,而只是因为一个美丽的传说而被奉为圣地,直至今日。

相传,摩耶夫人在蓝毗尼花园产下佛陀后7天,就离开了 她伟大的儿子。

如此之早经历丧母之痛的王子,尝尽人生苦楚,最后终于修得正果。这也弥补了佛陀在人世间无法见到赐予他生命的母亲这个遗憾。佛陀升天之后,拿出一生所得佛法真理与生身母亲分享,得以略尽孝道。



现在的印度教教徒认为佛教教徒是从与自己相同的传统宗教中衍生出来的。

在天界度过了3个月之后,佛陀再次回到人间。就是在这里,桑加夏,佛陀开始普渡众生。

后来,这里建造了与其他地方大相径庭的阿育王石柱以及很多僧院、寺庙和佛塔。这里出土的石柱,其顶端并不是国徽中那样的狮王塑像,而是以象为柱头。

# 拘尸那迦

### Kushinagar

从鹿野苑开始,在前后共45年的时间里,佛陀向处在苦海之中不能解脱的芸芸众生讲授他在菩提伽耶所悟得的佛法。到了拘尸那迦,积劳成疾的佛陀终于无法继续造福人间,遗憾地与世长辞了。

拘尸那迦在戈勒克布尔东约55公里,现被称作迦夏市的 近郊。这里不仅有保存已久的古代佛塔、僧院遗址,还有很多 新近建造的佛教寺院。这些建筑守护着这片圣地,迎接着来 此参拜佛祖的游客。

在拘尸那迦下车之后,映入眼帘的是一片露天小市场。 随处可见饭店、茶舍、杂货铺和裁缝店。这里最吸引人的是建 于广场上的一处十分别致的旅店。

在为纪念佛陀圆寂建造的涅槃堂前,有两棵枝繁叶茂的 婆罗树。虽然在它的周围也有僧院等的遗迹,但是至今尚未 发现阿育王建造的大佛塔。

往东约1公里的地方,有一座据说是佛陀曾茶毗于此的 拉马布哈墓。四周荒凉的墓旁边,流淌着佛陀最后沐浴的希 拉尼亚巴提河。



附加 信息

# 桑吉

# Sanchi



#### 飞机及汽车

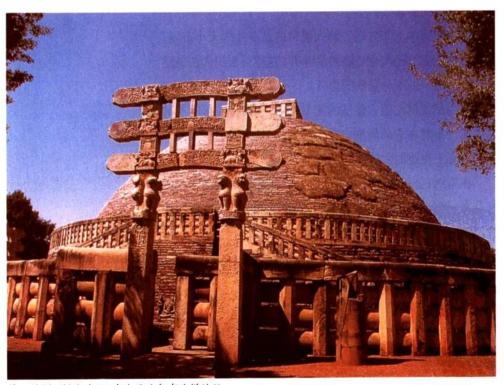
从孟买和德里坐飞机到博帕尔分别需要2个和2个半小时。从博帕尔分别需要2个和2个半线路可以选择。一条线路可以选择。一条线路可以选择。一条线路过汽车,约1小时30分钟;另一条途经拉森的时,30分钟;另一条途经拉森的时,但是沿途一路乡村,风景美不胜收,可以减轻旅途的劳累与烦躁。

桑吉是位于中央邦中部、首府博帕尔东北方的一个村落。这里的阿育王石柱保存完整,是另一处佛陀遗迹(事实上佛陀并未到过这里)。

在满是绿地的一座小山之上,静静地矗立着已有2000多年历史的大佛塔。微风轻轻掠过,叶子沙沙作响的树下是静静吃草的牛群。一切都是这样的和谐、安静。

不知是因为受建造和拜谒这座佛塔的修身之人的影响, 还是因为受到佛陀点化的缘故,桑吉的静谧给人一种无与伦 比的和平氛围。站在这里,不禁会联想到"佛国"这个称号用 在印度是多么的合适。只有在这里才能体会到真正意义上的 "佛国"。

这里是印度最重要的佛教遗迹之一,并在1989年被列入 《世界遗产名录》。



第一塔(大塔)和南门,东南西北都有这样的门



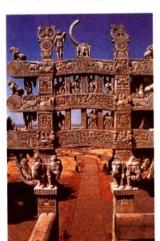
北印度每年12月到次年1月经常会有连日大雾。一过18:00能见度就只有10 米距离。公路上经常会发生严重的交通事故。列车和国内航班也经常因为大雾/ 车站对面是一个集中着很多小店的露天市场。从这里步行到大佛塔,大约只要花15分钟。除了车站里的一个小商店, 其他几乎所有的商店都集中在这里。

旅游旺季出现在气温超过44℃的酷暑期之后,从7月到3 月这段时间。11月还有Chaitra Vihar(石窟寺)节。

# 桑吉的主要景点

# 阿育王建造的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 大佛塔第一塔 Great Stupa

位于桑吉遗迹中心位置的半球形大佛塔。直径36.5米, 高16.4米。根基由阿育王建成,其余部分于公元前2世纪~ 公元前1世纪完成。

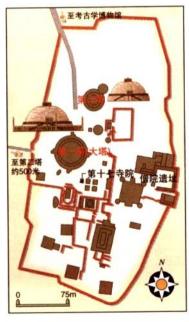


第一塔北门的内侧



提树象征佛陀第一塔西门柱上的雕刻。中央的女

这座塔四周分别有四座石门,门上雕刻精美,内容丰富。这些雕刻描绘了佛陀的历程和他前世的传说。特别是这些雕刻并没有直接将佛陀作为主体,而只



#### 铁路

乘坐德里、阿格拉方面每 天早6:00 从德里开出0到 达终点博帕尔。然后坐汽车到 达终点博帕尔。然后坐汽车等 达桑吉。另外还可以在快车停 车站旁边的毗底沙下车,坐汽 车站者摩的行9公里就可过只 在桑吉也有火车站,不过只到 慢车在这里才停,从德里到 底沙得花10小时,从孟买 里则需要14小时50分钟。



孟买、德里都有 开往桑吉的列车,在 时刻表中并没有列出,这时您 可以到外国人专用窗口查询。

> 桑吉的电话区号 07482

#### 佛塔塔林

开 日出~日落

休 周日

售票处在考古学博物馆 前的小屋。进入塔林后,您可 以以第一座佛塔浮雕中的故 事为线索,依次参观。

阿育王石柱的顶端部分 保存在考古学博物馆。从第51 僧院走出来,稍微沿着山路向 下走一段就是第二塔了。在栅 栏包围下的浮雕群,形式多样, 又各有其内容,别有一番趣味。

沿着山路继续往山下走就可以回到村里了。



P晚点或是停开。如果是这段时间来这里,您就不得不经常更改行程。

是通过菩提树、佛陀的足迹和法 轮等向人们传达其高度抽象的 美感。门的上部是由姿态优美的 仙女捧起的门楣,同样让人折 服。



库西女神像第一塔东门的岭

# 大佛塔旁边的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 第三塔 Stupa 3

#### 浮雕主题

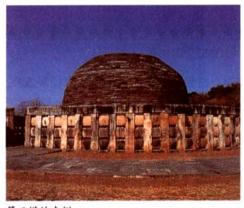
东门——中部描绘的是 离开父王城堡的佛陀。还有身 怀佛陀的母亲正在做一个不 可思议的梦。

西门——在鹿野苑进行 首次讲经等情景。

北门——顶部是象征佛陀 所述真理的法轮。两侧的柱子 上是佛陀经历的奇遇,以及菩 提树下冥想的情景。这里的雕 刻在所有浮雕中是最完美的。

南门——佛陀的诞生。母亲摩耶夫人坐在莲花之上,慈 祥而又欣慰。

如果您想更深入地了解有关信息。可以在博物馆内买到一本由"Archaeological Survey of India"发行的名为《桑吉》的旅游指南。书中对第一塔东南西北四座门的浮雕都进行了详细的介绍。

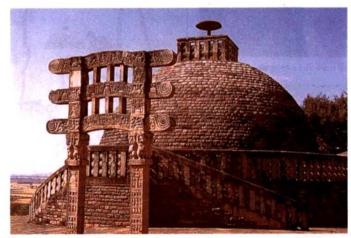


第三塔的南侧

建于公元 佛 着 供 的 经存 位 的 经存 位 的 的 舍 的 舍 的 舍 的 舍 和 被 供 的 专 全 者 被 供 等 不 舍 和 被 供 完 之 中 。

# 建于山边的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 第二塔 Stupa 2

建于公元前2世纪的第二塔,在刻有浮雕的栅栏的衬



距大塔有一些距离的第二塔

托下,孤零零地坐落在从第一塔沿着山坡向下大约500米的 地方。

除这三座佛塔之外,遗迹群中还有一处值得留意:第一塔 南门外的阿育王石柱。石柱精心研磨的表面至今仍然富有光 泽,丝毫没有历经沧桑的痕迹。

以北印度为中心、分散残存于印度各地的阿育王石柱, 是佛教圣地的象征,也是圣地之旅的指向标。其柱头上的狮 王塑像,是现在印度国徽图案,而且硬币上也有这个图案。另 外还有第一塔附近一座公元4世纪的寺院和其他僧院遗址, 也值得一看。

在遗址人口处附近,有一座考古学博物馆。这里珍藏着 许多在桑吉发现的各式各样的出土文物。 考古学博物馆

用10:00~17:00

周五

在这里,可以近距离接触到出土文物(但不能触摸),让您真切地体会古代印度文化的精髓。这样您就有机会仔细地欣赏文物精致的雕刻及装饰,而且馆藏丰富,可以让您大饱眼福。



《注意》目前,由于全国电话号码变更,很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情 沒, 环音依该解由于我们的疏忽带给您的不便。

H

方便舒适的巡礼者旅馆 斯里兰卡摩诃菩提会 Mahabodhi Society Srilanka

T 266739

房 W100~250卢比

350卢比

这是火车站前一处专门为巡礼者服务的旅馆,房间舒适而且干净,可以让您解除白天的奔波劳累之苦。



邦营旅店 旅游者旅店 Traveller's Lodge

但 Near Bus Stand

T 266723

**쪬 ⑤250~350卢比 ⑥350~450卢比** 

TAX 10%

从火车站前的十字路口右拐,右侧就是中央邦邦营旅馆。一共有8间客房。每间都有温泉沐浴。如果夏日炎热,您还需另付些钱使用空调。不足的就是卫生条件有些不尽如人意。旅馆餐厅还不错,而且对外开放。



邦营旅馆之二 旅游者咖啡店 Tourist Cafeteria

T 266743

费 **◎ ⑤ 200**卢比 **◎ 290**卢比

TAX 10%

这里也是邦菅旅馆,从车站出来径直走段 距离,左侧就是。从这里到佛塔和村庄都十分方 便。

附加 信息 桑吉遺迹发现于1818年。与阿姜达石窟一样,都是被英国军队发现的,而且比 其早大概一年时间。

# 沙漠之邦拉贾斯坦

印度西北部的拉贾斯坦虽然与巴基斯 坦接壤,但是并没有很浓的伊斯兰教色彩。 相反,这里是与伊斯兰势力誓死战斗的印度教战士——拉杰普特族的根据地。邦名 拉贾斯坦意为"拉杰普特的土地"。拉贾斯 坦邦西部是一望无际的沙漠,本地土著经 常穿着与沙漠环境相衬的褐色民族服装,骆驼十分多见。

这里属于印地语区,但是一般都使用 本地的拉贾斯坦语。这里的旅游资源十分 丰富,首府斋浦尔、湖滨城市乌代布尔、从 沙漠之城焦特布尔到杰伊瑟尔梅尔的沙漠之旅都会让您流连忘返。另外还有伊斯兰城市阿杰梅尔、耆那教圣地阿布山。

人口▶5647万人

主要语言▶拉贾斯坦语

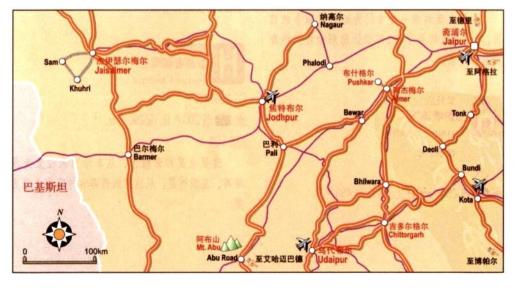








从湖岸远眺城市宫殿



# 斋浦尔

# Jaipur

德里向西南266公里,就是拉贾斯坦邦的首府斋浦尔。这个城市是1728年,由当时权倾一时的卡奇瓦哈国王(拉杰普特族一支)斋·辛格二世建造的。也就是因为这个原因,这里才被称为斋浦尔。而"浦尔"则是"城墙包围的城市"之意。印度还有许多城市的名称中也有"浦尔"。

斋浦尔旧城,四周环以有7座城门的城墙。其中的建筑布局严谨,街道纵横,宫殿和一些古建筑虽然经历了无数的风雨,但其雄伟气势依然可见。

斋浦尔旧城建筑整体采用统一的粉色,显得与其他城市 截然不同。这里并不是那种很浅的粉色,而是接近红土的玫 瑰色。在湛蓝的天空映衬下,被称为"粉红城市"或"玫瑰城" 的旧城更加显得富丽堂皇。

登上旧城之北的小山,一眼望去你就会明白这里处于塔尔沙漠人口的干燥地带。这里气候干燥,在炽热的日光照射下连影子都会变得很浅。炫目的日光下,道路上不时有驼车通过,来来往往穿着原色纱丽的妇女们更是尽显这里独特的沙漠风情。



在斋浦尔站下火车后,在车站附近可以发现有个小饭店。半夜抵达后可以先到这里吃点东西休息一下。然后可以在站内的咨询处找到当地的地图,仔细地查找自己感兴趣的景点。想在早上乘坐市内观光巴士的游客,最好在这里先确认一下时间和发车、到站地点。

在您下火车之后,为了不耽误您之后的行程,最好马上 到站内的售票口订票。如果您需要预订当晚或者次日列车, 更要尽早。订到当然最好,如果实在订不到的话,您还可以到



#### 飞机——

从德里出发大约需要40分钟。孟买到这里需要3小时30分钟。而从乌代布尔、加尔各答分别有每日和一周六次的航班飞抵斋浦尔。

#### 铁路一

可以乘6:10从新德里发车,10:40到达的2015次 Shatabdi列车(周一除外),以及从阿格拉坎特7:25发车, 14:00抵达的4863次Marudhar列车(每周一、三、五、六)。

> 斋浦尔的电话区号 0141

### 斋普尔

人口为232万。

#### 铁路预订服务中心

周日8:00~14:00

在斋浦尔,各个方向的公 共汽车大大方便了您的出行。 只要选择相应线路的公交车, 您就可以到达想去的地方。而 日车票也都很便宜。

#### 桑加纳尔机场和市内交通

在这里并没有机场巴士, 只有摩的和出租三轮车。到市 内大约需要30分钟。坐当地公 交车的话,从机场出口前的马 路向右走300米左右有一个环 岛,在那里有开往阿吉麦里门

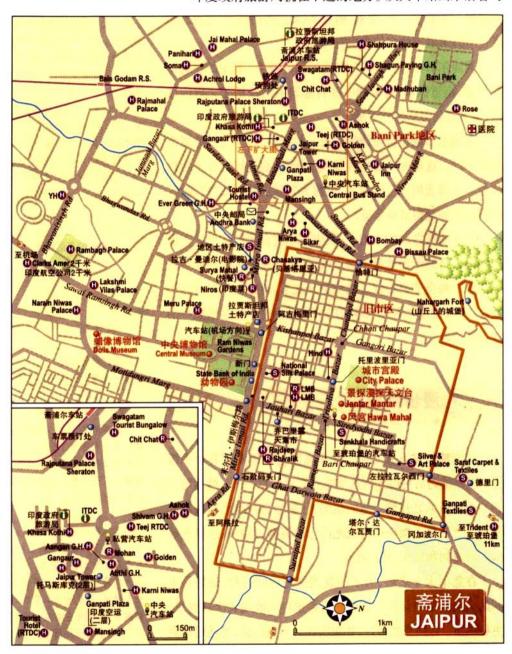
附加信息

琥珀宫的庭园里有一段是水渠,所以路上一定要留心,不要滑倒。据说这是 马哈拉加王公用来凉酒的地方。而且水渠中流水部分有鱼鳞状的装饰,水流过了 的公共汽车。如果从市内去机场,可以在阿吉麦里门前的丁字路Sawai Ramsingh Road搭乘每天6:15~22:00间每15分钟一趟的公共汽车。

斋浦尔站附近的铁路订票中心预订。这里有专门为外国人开设的专用窗口,车站订不到的时候在这里很有可能订到。

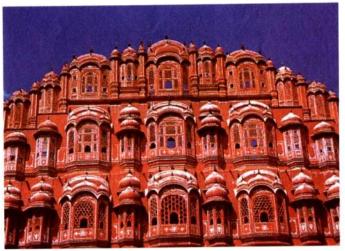
车站旅馆可以为您提供满意的服务。旅馆实行24小时营业制。订好房间,把行李放在旅馆,您就可以一身轻松地向市内进发了。

印度政府旅游局就在不远的地方。从火车站出来沿着马



附加 信息

了的时候就像是有鱼儿在游。



粉红城市的标志——风宫

路一直向右走,在第一个拐弯处左拐,再走一段距离,您就可以看到Hotel Khasa Kothi。在它大门左边就是旅游局所在地。 而在大门右前方则是旅游开发协会。

市内的交通工具很多,街上到处都有的摩的、人力车虽然很方便,但是司机一般都会不厌其烦地向您介绍哪儿好玩、哪儿买东西比较值什么的,容易被误导。所以如果是第一次来这里,建议您最好不要选择这些交通工具。如果沟通上没有困难,最好向当地人请教,乘坐公共汽车前往目的地。



紊浦尔车站



# 斋浦尔的主要景点

• sightseeing • • • • • • • • •

# 向您展示古时印度王公宫廷生活的◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 城市宫殿 City Palace

这是一座由当时的印度王公萨瓦伊·斋·辛格二世于 1726年建造的宫殿,位于斋浦尔市中心。这座装饰精美的7 层建筑,现在仍然是印度王公的住所,其中的一部分已被 改建为博物馆。在这里您可以真实地亲身感受王公生活 的奢华。

走进宫殿,在宫殿的中央是被叫做"Mubarak Mahal"的 纺织品展示馆。集中展示历代王公的服饰和在宫中使用的乐

#### 王宫博物馆

图9:30~16:45

丽 法定节日

. 带照相机和摄像机进馆以及英文导游服务都需要另付费。但艺术画廊禁止拍照。 无论任何理由的偷拍误拍都会被处以罚款。



被称为世界最大的银壶



宫殿中现在还为王公保留有一部分。王公每年都只有很少时间在这里,因为 他们的大多数时间在德里度过。 器。其中包括用9公 斤黄金丝线制成的 王公夫人穿着的纱 丽和王公参拜寺庙 时穿着的长袍。在展 示品中尤为引人注 意的是一件在瓦拉



宫殿内的觐见宫和时钟塔

纳西制作的长袍。这件长袍由银质丝线精心制作而成,是当时斯瓦伊·玛多·辛格一世(1750~1768年在位)穿过的。从这件长袍足见这位王公富贵的体态及当年衣着的华丽。

从纺织品展示馆出来,在宫殿中还有展示绘画和摄影

作品的美术展览馆以及古代武器展示馆等。这些都很值得一看。 参观完博物馆 走过拉津多拉门 肿丛

参观完博物馆,走过拉津多拉门,映入眼帘的是一座十分雄伟壮观的建筑物。这就是名为"Diwan-i-Khas"的贵宾觐见宫。人口处与卫兵并列有两个大银壶。1902年王公出席英国爱德华七世加冕仪式时,这两个银壶曾随船与他一起进行了英吉利之

旅。王公是一位十分虔诚的印度教徒,为了每日沐浴,在这两个大壶中装满恒河河水,不远万里运到英国。现在这两个世界上最大的银制品已被收录进《吉尼斯世界纪录》。



斋浦尔王宫里的穆巴拉克陵

#### 天文台

用9:00~16:30

这里携带照相、摄像设备 也一样需要付费。另外还提供 英文导游服务。在天文台售票 处右侧有厕所。

#### 风宫

开 10:00~16:30

风宫同样需要付费才能 携带照相、摄像设备等进入。 斋浦尔车站出来后有开往这 个方向的公共汽车。在"风宫" 或者叫"巴里乔帕尔(风宫前 的一个环岛)"的地方下车就 是。

# 排列着石制观测仪器的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 天文台 Jantar Mantar

又音译为景探 漫探。斋·辛格二世 建造的三座天文台 (另外还有德里、瓦 拉纳西的两处)中, 斋浦尔的这座规模 最为巨大。也是现在



真想一个一个地参观啊

唯一还在使用的天文台。

# 斋浦尔的象征、优雅的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 风宫 Hawa Mahal

宫殿正东是一条集市大街。 当年王后和宫中嫔妃仕女就是在 风宫那数百个精工雕饰的露台上 观赏街市的繁华景象的。造型独 特,式样不凡。从正面看去,每间



期望能从顶端眺望这个城市

屋子都好像不很深。窗户伸出很多,通风条件非常好。可以从 里边的台阶走上去。人口在Tripolia Bazar。

#### 名副其实的风宫内部装饰

# 小信息

# 超越宗教范畴的斋浦尔天文台

自古以来,斋浦尔就以其优越的地理位置和自然条件成为印度武士群雄争霸的兵家必争之地。先是反抗伊斯兰教势力的入侵,之后归顺16世纪莫卧儿王朝,出兵参与各地战争。以琥珀宫为据点的卡奇瓦哈家族就是这样的王公家族。

11岁就崭露头角的城堡之主——斋· 辛格二世,得到莫卧儿皇帝的赏识,赐意他拥有及一个,寓意他拥有超点,寓意他拥有超级家,明意他拥有超级家,也非凡才能。这位武士、王公、政治的一格地学习了印度教和伊斯兰教医学。正是想和传统医学。正是想和传统工艺和大大的思想理念,由他设计建和艺术的中心。

斋·辛格二世对天文学和数学尤为感兴趣。除了印度古典数学、天文学,他还将古希腊和伊斯兰几何、天文著作翻译成梵文,综

合从基督教传教士那里获得的欧洲经典著 作,创建了印度首屈一指的天文学图书馆。

欧洲近代科学飞速发展,极大地冲击 了印度的传统学术体系。因为没有望远镜 之类的先进仪器,斋浦尔天文台并没有为 后世留下什么科学发现,只是作为一处超 越宗教、纯粹的学术性建筑遗产而流传下来。 中央博物馆

开 10:00~17:00

休 周五

要 30卢比

琥珀宫

止入场)

周一免费参观。禁止拍照。

及英文导游都需要另付费。

带入摄像机、照相机等以

# 收藏丰富的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 中央博物馆 Central Museum

博物馆位于旧城之南的拉姆尼瓦斯花园之南。除了纺织品、服饰,这里还收藏着极为珍贵的宝石、雕塑、陶器等艺术品。

# 象背上的山城◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 琥珀宫 Amber Palace

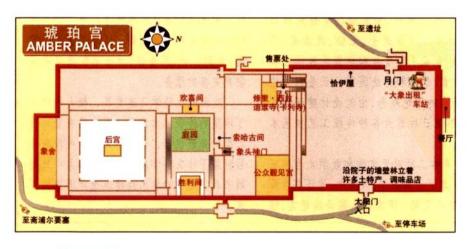
坐汽车从斋浦尔向北行11公里、通过一条道旁繁花锦簇的公路,就是琥珀宫。建在山丘之上的这座宫殿,地势远远高于周围其他城市。16世纪建成时,是当时卡奇瓦哈家族王国的首都。

在斋浦尔享有盛誉的城堡,内部的装饰也十分豪华。从大门进入之后,首先看到的是一般谒见大厅。由这个大厅右

侧门一直往里,就是正殿。其中的胜利间Jai Mandir,因为其墙壁上几何形状的镜子装饰,也被称为镜宫。这是有着浓郁的伊斯兰风格的拉贾



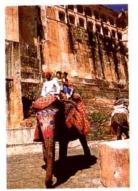
镜官是光线最强的地方之一



附加 信息

在琥珀宫,为了方便公主嫔妃登城,除了台阶,还专门设有供轿子上山的坡道。

斯坦独有的建筑样式。庭院对面是流水环绕的欢喜间Sukh Niwas,很容易想象当时王公们在这里避暑的景象。从胜利间屋顶向下看去,流水环绕下的庭院,呈现出另一种几何图形。每天夜里贵族们就是在这里大摆盛宴,享受奢靡的宫廷生活的。宫内通风极好,窗户也设计得十分独到,无论什么时候,强烈的日光都不



著名的"大象出租"

坐风宫前的29 路市内公交车向右 行30分钟就可以到达市内的 官殿。返回时在数百米之外就 有车站。

除了可以乘坐市内旅游 巴士,您还可以选择大象的 士,而且最多可以坐上4个人。 如果乘市内公交车,可以在风 宫附近的十字路口等候,坐上 后30分钟就可以到达。

会射入宫内。一切都是这样的美妙绝伦,让人流连忘返。从汽车站可以步行到达城堡,途中还有大象可以供您租用登城。 花上400卢比您就可以和朋友一同乘坐最多可以承载4人的 大象登上城堡。一路欣赏沿途美景,该是怎样的惬意。最好是 几个人一起,这样可以更便宜一点。如果坐市内公交车,在风 宫附近就有车站。坐上车30分钟就可以到达。还必须注意的 是司机有时候可能向您要双倍的车费,一定要留心。

# 远处美景尽收眼底的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 斋格尔堡 Jaigarh Fort

在琥珀宫后侧,向右步行约30分钟就可以到达山顶的要塞。路上的坡路很陡,但是山顶的美景一定不会让您失望。实在不能忍受路途的艰辛的话,您可以乘吉普车前往。从琥珀宫出发往返需要150~200卢比,如果从山麓出发的话就会更多一些,大约需要250~300卢比。

建于1036年的要塞,在琥珀宫建成之前,这里曾是王公



俯瞰斋浦尔的绝佳之处

的临时住地。而且 从未经受战争的 硝烟,保存十分完整。进入大门之 后,到处都是不知 建于何时的建筑 和王公的住所。深

#### 斋格尔堡

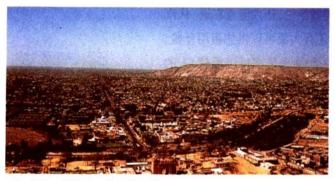
一张门票。

囲 9:00~17:30(14:30停 止入场)

携带照相、摄像设备也都 需要另付费用。

□票一共有两 张,除了大门处需要 一张外,还需要在大炮前出示 另一张。所以一定不要丢掉另 去加尔塔的上坡路非常 陡峭,摩托车很难上去,所以 可能只能步行。 处是一处号称"空中花园"的院落,在周围尽是干燥岩石的对比下堪称人间天堂。从园中展望台的穹顶望出去,琥珀宫全貌和周围的山石、村庄尽收眼底。另外值得一看的是只使用过一次的炮车。这门世界上最大的炮车炮身长8米、射程远达20公里。人口处有武器珍藏馆和王公照片展示角、斋素餐馆。华灯初上时的要塞,展示给人的又是另一种人间美景。

# 向下观望斋浦尔城市的绝好的地点◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 加尔塔 Galta



从加尔塔可将市内风光一览无余

斋浦尔旧城东端,通过 直通Surajpol Bazar的大门,另 有一扇大门。这里是前往加 尔塔的必经之路。沿着干燥 的岩石路走10分钟左右,就 是位于山顶的寺院。从这里 您可以俯瞰斋浦尔的全景。

向东望去,是绵延起伏

# 小信息

# 萨瓦伊·斋·辛格二世的烦恼

骁勇善战、享有盛誉的拉杰普特族建造了斋浦尔这座城市作为他们的都城。这座以有300年历史的小城在印度算是很年轻的城市。萨瓦伊·斋·辛格哈二世之所以将都城从现在斋浦尔旧城之东的山城——琥珀宫移车、湖水,就是因为这里就算是没有坚固的城墙,优越的战略位置也可以保持政治上的稳定。

18世纪前半叶,北印度的莫卧儿王朝依然 非常强大,在数十年的时间里无数拉杰普特族 的战士在反抗外来势力的斗争中牺牲。英明的 斋·辛格二世出于无奈,被迫将自己同族的一 个王族千金嫁给莫卧儿皇帝作妃子。有了帝国的保护,山丘上的要塞也就失去了原有的价值,也不再适合作为都城。于是迁都至地理位置相对优越,便于政治稳定、经济发展的斋浦尔。同时迁都至此也同样考虑了战争需要,全城在坚固城墙的包围下,完全可以作为一个城堡抵御外敌。也就是凭借这种优势,在莫卧儿王朝没落之后,拉杰普特人曾一度想统一北印度,不再受人摆布。

莫卧儿王朝衰落后,南方的马拉塔族势力又曾入侵,但最终因为拉杰普特人的顽强抵抗没能得逞。之后,在控制了整个印度的大英帝国的保护下,斋浦尔迎来了经济的持续繁荣,日益昌盛。从今天城市官殿的奢华就可以看出当时的盛世景象。



1976年在斋格尔堡附近发现了很多宝石,从此之后,这座原属于个人所有的 城堡开始归政府所有。1983年开始对外开放。 的荒山。沿着满是圣徒在演奏宗教音乐的道路,在山谷的另一侧零零落落的有几处寺院和沐浴场。走进这些古香古色的寺院,会让人浮想联翩,仿佛时空变换到了几个世纪之前。在斋浦尔,唯有这里没有世俗的喧闹。

# 近郊的城市和村庄

# 著名染布的原产地◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

斋浦尔往南16公里、瑟勒斯沃蒂河畔,有一个因为出产木版染布远近闻名的村落。用桑格内尔染布做成的更纱和披肩,呈茜花花柄模样,花色纹路十分优美。就算从来没有听说过它的名称,只要看上一眼你就会被它无穷的魅力所吸引。在河的西岸,鳞次栉比的作坊里,制版和染色的工人都分别在忙碌,巧夺天工的更纱就是出自他们之手。如果是雨季过后的晴天,每天河岸上都晾晒数千幅更纱,在阳光下十分炫目。在专门发货的商店或者面向游客的商店可买到这种更纱。

# 近千平方公里的野生动物保护区◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 萨里斯加野生动物保护区 Sariska Wildlife Reserve

这是一座距离斋浦尔107公里、德里200公里的国家公园。约800平方公里的公园内,栖息着老虎、豺狼、鹿、孔雀等野生动物。来这里参观最佳的时间是每年的11月~次年6月份。清晨和傍晚,游客可以在保护区内乘吉普车参观游览。这也是一处可以远离印度城市喧闹的旅游胜地。

# 

这座国家公园在斋浦尔东南164公里的萨瓦伊·马托布尔近郊。与拉贾斯坦其他地区一望无际的荒野形成鲜明

# Access

在斋浦尔阿吉麦里门前的Sawai Ram Singh T字路口每天6:15~22:00隔15分钟就有一趟市内公交可以到桑格内尔。全程大约40分钟。另外还可以坐摩的前往。

桑格内尔距离 浦尔机场只需3分钟。在路上还有耆那教神庙和 手工纸作坊。在作坊里不仅可以免费参观,还可以以出厂价 买些笔记本等小礼品。

# Access

从中央汽车站坐车到这 里大约要花2小时30分钟。而 且在通往德里和阿格拉方向 的公路上也可以随时搭乘,十 分方便。途中需在德里和萨里 斯加之间的阿尔瓦尔换车。

# Access

#### 铁道——

乘坐14:10从斋浦尔发 车的2956次Jaipur-Mumbai Exp.,途中不耽搁的话16:05 就可以到达萨瓦伊·马托布尔。从那里到国家公园大约15 公里。另外您还可以选择乘汽 车。 对比的是,在这个公园内到处是繁茂的森林。在伦滕波尔城废墟下,一片绿色。三三两两追逐嬉戏的鹿、懒洋洋的鳄鱼和在空中悠闲地飞翔的白鸟,丝毫不会惧怕游客。这里也是专门保护老虎的著名公园。最佳的参观时间是每年11月~次年4月份。在这儿住上几天,仔细欣赏绿洲的美景也是一件很不错的事情。7月~9月雨季来临时,公园就不再接待游客了。

公园内只有一处叫做"Jogi Mahal"的旅馆,所以很难订到 房间。游客一般都会选择住在萨瓦伊·马托布尔站周边或者 是沿途的旅馆。从这些地方去国家公园,可以乘坐吉普或者 旅游巴士。但是比起拥挤不堪的巴士,自己开辆吉普,一路有 说有笑地欣赏沿途美景,会让您更不虚此行。

#### 伦滕波尔国家公园

照相、摄像、英文导游都 需要另付费用。租借吉普大约 需要花600卢比,而且需要在 萨瓦伊・马托布尔计划办公室 提前预约。

#### 萨瓦伊·马托布尔旅舍

区号07462

住 Sawai Madhopur Lodge

T 220541,221333

由Vinayak RTDC经营。每 年淡季房间都会打五折。

#### 巴士旅游专线(RTDC)

1.半日游专钱

用 8:00~13:00

11:00~16:30

13:30~18:30

匮 90卢比(不含门票)

#### 2.一旦神专线

开9:00~18:00

费 135卢比(不含门票)

咨询电话:2315714(车站内)

## 旅游巴士介绍 Tour Bus

由拉贾斯坦旅游开发协会经营的旅游巴士,可以通往市内和郊区主要景点。

### 1.半日游旅游专线

行程包括风宫、琥珀宫、加尔塔、城市宫殿及博物馆、中央博物馆、天文台、王室纪念碑(Gaitor)等景点。每天有三班。

## 2.一日游旅游专线

除了半日游中的景点之外,还可以到达比鲁拉、普鲁奈 塔利乌姆、近郊的斋格尔堡、纳赫尔格尔堡。

## 3. 斋格尔堡、纳赫尔格尔堡夜景游

 $18:00 \sim 22:00$ 

在车站办公室和Gangaur酒店、旅游酒店都可以申请此项 服务。另外饭店还负责专车接送。

#### 预约车和导游 Private Car & Guide

站内的拉贾斯坦邦政府旅游局可以为您提供专车及导游服务。

#### 导游费用标准

1~4人散客半天(4小时)250卢比、整天(8小时)350卢 比。

## 常用地址 Useful Address

#### 印度政府旅游局

住 Hotel Khasa Kathi内 T 2372200

**用 周一至周五9:00~18:00、周六9:00~13:30** 

**邢周日、法定假日** 

#### 印度旅游开发协会

用8:00~19:00 困无

#### 拉贾斯坦邦政府旅游局

佃 斋浦尔站内1号线办公室 T 269714

## 游客接待中心Tourist Reception Centre

准 M.I.Rd., Tourist Hotel内 T 2375446

这里是邦政府旅游局的服务柜台。可以申请RTDC旅游行程的预订。

# 印度航空 Air India(Janta Travels 内)

阻 M.I.Rd.(大型商务楼"Ganpati Plaza"二层)

T 2368569,2368742

庥 周日、法定假日

# 印度航空公司 Indian Airlines

但 Nehru.Pl.,Yonk Rd.(离市中心8公里)

T 2743500,2743324

开 10:00~17:00

### 东西航空 East West Airlines

住 Nehru Pl., Tonk Rd. T 2370374

#### 拉贾斯坦的祭礼

每年1月中旬前后,在琥珀宫都会有一个祭礼。祭礼上演奏古典、民族音乐。另外还有斋浦尔的大象节。每年的3月9日,举行象球和大象赛跑比赛等活动来庆祝这个节日。拉贾斯坦全邦的节日是3~4月份的春节。

拉贾斯坦和焦特布尔的 旅游局正在与当地居民开展 Homestay旅游项目的开发。根据条件的不同花费也不同,大 概每天150~800卢比。

#### 斋浦尔的外汇兑换服务

#### 托马斯库克

在M.I.Rd.旁。

T 2360801

需要使用Visa/Master提取现金时,可以到在Mirza Ismail Rd. 中央邮局斜对面的 Andhra Bank。

T 2369606,2364094

用 周一至周五

10:00~14:00 周六10:00~12:00

( 周日

附加 信息 拉吉·曼蒂尔是一处被称为阿姬雅的电影院。规模之大和装饰之豪华非常值 得一看。在距车站3公里远的Mirza Ismail Rd.和Bhagwandas Rd.交叉处。

### Visual Guide

### 实地立体导游图

### 君临沙漠之邦的勇者之 城——琥珀宫

从未向强大的莫卧儿帝国屈服的拉 杰普特人非常骁勇善战,他们的王公在这 里建造了可以俯瞰拉贾斯坦的炎热和干 燥的琥珀宫。仅凭其粗犷的外观,根本无 法想像其内部竟会到处透着优雅和细致。

#### 0前庭

官殿前庭的周围是管理整个宫殿各方面事 务的建筑群。

#### 2太阳门

宫殿正门。

#### 3狮子门

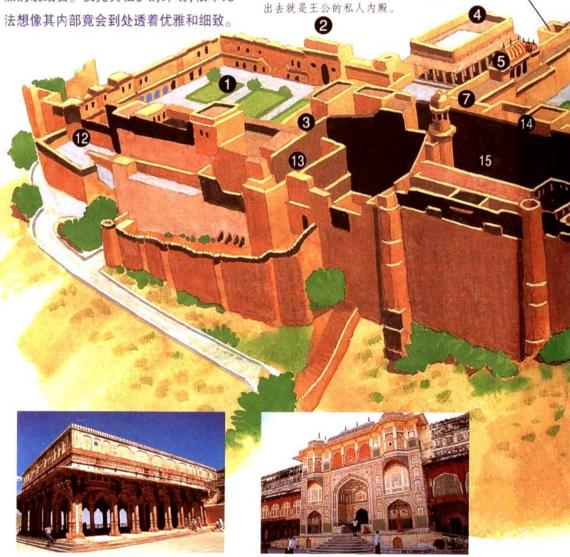
从此处台阶向上可以到达宫殿内部。

#### 4公众觐见宫

由斋·辛格一世于1639年建造。最早是一座 四周都没有墙壁的开放式长方形建筑物。其中最 显著的特点是灰色大理石柱子支撑的穹顶。

#### 6象头神门

此门堪称世界精美之最。墙面装饰有马赛克和彩色装饰,精细的镂空窗户镶嵌其中。这里山上就是工公的私人力照



公众觐见宫

令人叹为观止的象头神门

#### 6浴场

象头神门东翼内,有一处 大理石浴池。

#### 7食膳房

在象头神门西翼内,房间 的墙壁上有描绘德里和阿格 拉等城市的壁画。

#### **3**胜利间

谒见贵宾的房间。房间内 使用玻璃等材料的天花板,配 以花纹,简直是巧夺天工。再 往里走就是镜宫。这里到处都 贴着小块的玻璃,折射出屋外 的景色,让我们这些普通人也 可以欣赏到旧时只有王公贵族 才能享受的美景。

#### ②贾斯·蒙蒂尔

在希休宫二层, 同样多处 使用小玻璃及马赛克等装饰的 房间。微风从宫外的湖上吹来, 轻轻拂面,吹得人心恍惚。

#### ⑩扎纳·那宫

居住着王公女眷的后宫。在 这样舒适的宫殿中,随处可以欣 赏到花丛盛开的周围美景。

#### **D**象舍

#### (P)月门

从这里可以通往城堡内的

寺院群。

#### (B)休利·希拉·迪比寺院

祭祀宫殿保护神希拉的寺 院。这座女神像是由斋·辛格一 世费尽周折,从印度东部的孟 加拉地区运至此处的。

#### **D**娱乐间

打开镶嵌着象牙和白檀的 屋门,就会看到四壁装饰着叶状 边纹的大理石。可以想像当时王 公在这样的房间里,和后宫的嫔 妃过的是怎样的一种生活。

- **B**随从们待命、休息的地方。
- 向南300米左右更高一些的 地方,耸立着斋·辛格一世于

堡(胜利之城)。是一个 比下边的宫殿占地更多 的军事据点。





镜宫的内部



胜利之门



马赛克装饰在宫殿里随处可见

(注意)目前,由于全国电话号码变更,很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情 况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。

斋浦尔的宝石是全印度最便宜的。街上的小 工艺品商店,随处都可以找到让女性爱不释手的 红、蓝宝石。但是一般人很难辨别真伪,所以为了 能买到真正的宝石,最好在由政府经营或者信誉 比较好的商店购买。如果只是想享受购物的过 程,目的并不在于宝石真假的话,您大可以在这 些小商店和老板讨价还价。

另外,这些小工艺品商店还有拉贾斯坦特有 的、镶有镜子的布料和由这种布料做成的箱包、 手袋。小商品种类非常之多,绝对是您在印度购 物的首选之处。



## 经常有电视明星光顾的纱丽商店

住 Ganpati Plaza,M.I.Rd. T 2378817、2368817

只要说出您想要的颜色,老板就会 拿出各种质地的纱丽供您选择。而且每 种材料都有明码标价,方便您放心购买。除了纱 丽,还有纱丽衬衫、短裙等。如果您第二天就要离 开,却没有您想要的款式,也不用担心。最多花2 小时商店就可以为您做好。



#### 可以参观制作过程的 刺绣地毯及纺织品

Saraf Carpet & Textiles

住 Khawas Ji Ka Bagh.Outside Zarawar Singh Gate

#### T 2672070,2671418

在这个商店,游客可以现场参观黑版印制的 桑格内尔染布、地毯的制作过程。一件纯棉的纱 丽大约19美元。真丝等高级面料的则200~300美 元。不管是什么样式,这里都可以为您现场制作。 除了这些,还有羊绒制的一些纺织品。



Roop Laxmi

住 181 Johani Bazan

T 564060,566520

F 566201



纱丽。

以前这个店一直被印度的贵族把 持着。这里有比较高级的纱丽,而且经 常打折,可以以很低的价格买到品质绝对优良的



住 Khawasiiki Bageechi.Amer Rd.

专门出售地毯和染布的商店。这里也同样 可以现场参观染布的全过程。另外如果您穿白 色T恤,店里还可以在您的袖子和胸前印上可爱 的大象。



斋浦尔



各方面都有保障的国营旅馆 RTDC Hotels

#### ●旅游酒店Tourist Hotel

阻 M.I.Rd. T 2360238 F 2203064

要 S 300卢比 W400卢比

位于M.I.Rd. 相当显眼的地段, 内设RTDC的 Tourist Reception Centre。共有30间客房。

#### ●"斯瓦加塔姆"游客宿舍

"Swagatam" Tourist Bungalow

阻 Near Railway Sta. T 2200595 F 2525459

團 D 50卢比. ▲ S 250卢比 W 300卢比

房间里卫浴设备比较让人满意,可惜的是卧室太小。而且有时可能会安排男女混住,对于女游客来说很不方便。但如果您是男性,那这里可以是您的住宿首选。因为这里24小时营业,并且离车站很近,非常方便出行。

#### ●蒂杰酒店 Hotel Teej

阻 Jai Singh Hway. T 2374373

團 (D) 50卢比 (W) 650卢比 (W) 650卢比

AB AO S 800卢比 W 900卢比

从车站出来沿着大街径直向前走, 在十字路口向左拐,右手边就是。旅馆 名称里的"Teej"是纪念雨季的意思。

#### ●根高尔游客宿舍

#### Gangaur Tourist Bungalow

**费 WB** ⑤ 500卢比 W 600卢比

AB № ⑤ 700卢比 ⑩ 800卢比

旅馆位于车站口加油站附近。设有餐厅和 咖啡馆。总共63间客房。

#### 旧市街周边



温馨如家的旅馆 **普里蒂旅馆** 

Prity Guest House

程 Plot No.2 Kamal Gatta Colony, Talkatora Rd.

T 2633509,5054490

**费 AB** ⑤150卢比 ⑩200卢比

从城市宫殿出来走10分钟,Jainavas Garden旁边就是。在城市宫殿工作的旅馆老板贾纳旺·辛格先生非常平易近人。如果在您来这里之前对印度人没有太好的印象,那只要跟他们一家人接触一段时间,就会完全改观的。可惜周围没有明确路标,自己找的话会非常难。但是如果您真的找不到的话,从车站

给旅馆打个电话,就可以由旅馆直接从车站接您 入住。住下来后晚上您还可以洗个热水澡,洗去 您一天旅途的劳累。



地处玫瑰之城中央的酒店 拉杰迪普酒店 Raideep Hotel

住 Bapu Bazar

T 2560068 F 2562794

團 ① 100卢比 ■ ⑤ 175卢比 W 250卢比

WO (S) 300卢比 (W) 400卢比

WB WO S 600卢比 W 700卢比

从Jauhari工艺品商店沿Bapu商店方向向前走20米左右右拐就是。位置正好处在玫瑰之城的中央。这里是一个留影纪念的绝佳之处。



清洁、舒适的旅馆 阿里亚尼瓦斯 Arya Niwas

住 Sansar Chandra Rd.

T 2372456

F 2361871

U www.aryaniwas.com

费 (S) 300卢比 (W) 450卢比.

₩B ₩0 ⑤ 550卢比 W 700卢比

琥珀宫内。虽然这里花费会很大,但是清洁的环境、先进的设备及管理绝对物有所值。不仅有优质的洗衣服务,还可以为您提供接发传真和电子邮件的服务。一楼有自助咖啡馆(营业时间7:30~21:30)和出售书刊、礼品、日用品等的商店。另外还有机场接送和旅游行程安排等服务。



古香古色的 锡格尔酒店和餐馆 Sikar Hotel & Restaurant

住 Sansar Chandra Rd., Hans Mg.

T 2378676,2360418 F 2413295

**慶** ⑤ 130卢比 **№** ⑤150卢比 **№**260卢比

MB MO W 550卢比

### 附加 信息

在拉贾斯坦很容易见到缝有镜子的被称为"米拉瓦可"的布料。50厘米见方的布料可以用作窗帘或者墙围子,一定会让房间增色不少。

酒店内粉刷成夸张的绿色,登上屋顶向下看,感觉非常奇妙。到处都是一尘不染,餐厅的饭菜也十分美味。这里到很多景点都很方便。 唯一不便之处就是不能洗热水澡。



#### 别具匠心的旅馆 斯奈迪普 Snehdeep

T 2604570 2609166

要 S 100卢比 W 180卢比

- ₩ S 100卢比 W 200卢比
- **350卢比** 350卢比
- **图** ⑤ 300卢比 **W** 400卢比

旅馆里的椅子和床具都是由旅馆 老板自己设计的,所以给人感觉非常别 致,是一家很适合旅游休息的旅馆。就像是在自己家里一样丝毫不会感觉到孤独。老板娘做饭的 手艺也非常好,无论什么菜都可以让您满意。

#### 巴尼公园Bani Park周边



尽享沐浴乐趣的 **维吉特宫酒店** Hotel Vijeet Palace

图 9 Khandela House Sansar Chandera Rd.

T 2378009,2370562 F 2376756

E hotelvijeetpalace@yahoo.co.in

**夏** 🐼 W 450卢比 🕶 S 500卢比 W 600卢比

₩ S700卢比 W 800卢比

酒店24小时提供热水,方便您随时 洗去一身的疲劳。而且全部配有香皂、 毛巾和手纸。从中央车站到这里只需要5分钟。顶 层是名为地中海"Mediterraneo"的意大利餐馆。



住 Kanti Nagar

T 2204606~7 F 2206892

[E] goldenhotel@rediffmail.com

**贾** ● ⑤ 300卢比 ⑩ 375卢比

图 ⑤ 550~650卢比

旧馆(5) 125卢比(1) 150卢比

■ ⑤ 175卢比

从位于火车站和汽车站中间的Polo Victory Cinema影院前出来,沿着小路一直向前走,在第一个拐弯处处左转,再行30米就可以看到这家酒店的霓虹灯招牌。道路两旁分别是新旧旅馆。如果您住在旧馆而洗澡水出不来,这时您只要跟旅馆说一声,就可以免费到新馆这边重新淋浴。



谈笑风生的老人 赛纳特·P·旅馆

Shree Sainath P. Guest House

匯 1233 Mail Colony,Outside Chandpole Gate

T 2304975

團(S) 120卢比 W 180卢比

№ (\$) 120~200卢比(№) 200卢比,家庭套间350卢比

AB 家庭套间 500~750卢比

ITDC旁边的旅馆。所有房间都有空调。老板娘亲自主厨,为您烹制美味可口的饭菜。还可以按照您的要求为您制作拉贾斯坦特有的斋饭。附近的一位老人经常来这里,给旅客们讲一些传说和奇闻逸事。



备受欧美旅客欢迎的 **常绿旅馆** 

Ever Green Guest House

匯 Keshav Path, Ashok Mg., Near Ahinsa Circle

T 2363446 F 2204234

U www.evergreenguesthouse.com

**)** 图 (S) 150~300卢比 (W) 200~400卢比

地处中央邮政局斜前方一条小巷 子内的旅馆。每个房间都非常整洁。一 层大厅是一个花园式的餐厅。这里服务很周到, 您退房后行李也还可以寄存在这里,只需拿着寄存凭证轻松办理其他事情。

附加 信息 要留意不要被摩的司机痛宰一顿。他们经常会以各种手段骗取您的信任,让 您不经意间上当受骗。



隹 1 Park House Scheme,Opp.All India Radio

T 2378679 F 2365308

E atithijaipur@hotmail.com

费 AB S 450卢比 W 500卢比

AB AO S 700卢比 W 750卢比

距火车站仅1公里。从Banasthli Marg向左拐就可以看到。大理石材质的 床、狭小的阳台和院子,再加上服务生的热情服 务,无处不给人一种在家的感觉。旅途的劳累,在 这里可以完全放松下来。



适合只身游印度的女游客的 卡尔尼尼瓦斯 Karni Niwas

俚 C-5 Motilal Atal Rd. ☐ 2365433、2363793

F 2375034 E karniniwas@hotmail.com

**贾** S 300卢比 W 350卢比

■ ⑤ 750卢比 ⑥ 800卢比

环境幽雅,四处都是家一般的温馨。餐厅虽然很小,菜品却一应俱全。距火车站1公里、汽车站500米,出行也非常方便。



随时可以退房的 珍珠宫

阻 Hathroi Fort,Ajmer Rd. ☐ 2373700

F 2369175 U www.hotelpearlpalace.com

慶(S) 250卢比~(W) 350卢比~

Gangaur Tourist Bungalow 旁边那座十分显眼的粉红色建筑就是珍珠宫Pearl Palace。这里共有25间客房,24小时供热水,而且不收取任何服务费。



会给您留下深刻印象的 <mark>玫瑰</mark> Rose

俚 B/6 Subhash Nagar, Shopping Centre

T 2305422,2306044 F 2303615

[E] hotelrose@hotmail.com

團①75卢比⑤150卢比▲B⑤200卢比W300卢比

在开放式阳台上享受美味的饭菜和朗姆酒,一定会是您印度之行最值得回忆的片段。旅馆的米饭都是吃起来很有嚼头的长粒米,每一口都让您回味无穷。经常会有客人舍不得这美味的米饭,特意多逗留一两天换个吃法。



气氛优雅的 沙赫布拉 Shahpura House

在 D-257 Devi Mg..Bani Park

T 2202293,2203069 F 2201494

**费 图 ⑤ 600**卢比 **W** 700卢比

₩ M S 900卢比 W 1200卢比

将以前马哈喇佳的小平房改造而 成的旅馆。这里也为您准备有乘坐沙漠 之舟游沙漠的旅游项目。白色墙壁上的拉贾斯坦 风格壁画非常精致,画中是乐工在宴会上演奏古 代乐器。



环境静谧、服务热情周到的 默图本旅馆 Madhuban Guest House

俚 D-237 Behari Mg.,Bani Park

T 2200033 2205427 F 2202344

**要**  ⑤ 550卢比 W 650卢比

■ ⑤ 900~1500卢比 № 1000~1800卢比

TAX 10%

房间用精美的拉贾斯坦风格的画作和巧夺天工的古董家具作为装饰,而且服务员都很热情,整个旅馆的气氛非常友好。餐厅的饭菜也非常可口,尤其是汤类特别

好。餐厅的饭菜也非常可口,尤其是汤类特别 受欢迎(这里的西红柿汤非常与众不同)。它 位于住宅区,离车站比较近,去玫瑰之城很方便。



斋浦尔北部广阔的谢嘉瓦地地区,曾经是许多商队的必经之路。因此这里非常繁华,富裕的商人在这条商路沿线建造了漂亮的宅第。距离最近的要数80公/

#### 附有游泳池的 斯蒂弗尔斯旅馆 Stephels Guest House

阻 Link Jalupura M.I.Rd. T 2373466

[E] stephels2001@yahoo.com

慶 S100卢比 W150卢比

**3125**卢比 (W175卢比

₩ Ø ⑤150卢比 W200卢比

旅馆所有的床铺、浴室都使用白色 大理石制成。穿着有些脏的拖鞋在旅馆 里行走,简直有种在犯罪的感觉。旅馆中央是一 个很大的游泳池,可以随时供旅客免费使用。距 中央汽车站和火车站都有1公里左右的路程。步 行20分钟左右,就可以在附近找到银行、GPO、旅

#### 中档旅馆

游服务中心等处。

古 比 Bi

古典式的民居旅馆 比绍宫 Bissau Palace

俚 Chandpole Gate T 2304371、2304391

F 2304628 U www.bissaupalace.com

费 (S) 900卢比 (W) 990卢比

₩ S 1500卢比 W 1800卢比

在Chandpole Gate附近。是一座建于1919年,并在后来由民居改建而成的旅馆。旅馆内的宝石店、礼品店服务都很周到,而且丝毫不比街面上那些商店贵。对待游客的态度也很好。



步行不足10分钟就可到达旧城街道的 梅尔宫 Menu Palace

住 Sawai Ram Singh Rd.

E merupalace@hotmail.com

**慶 MB WO** S1170卢比 W1650卢比

TAX 10%

房间里的梳妆台设有两把椅子,像是专门为

成双结对来旅游的女士们准备的一样。但是美中不足的是这里的沐浴设备并不是很好,很难完整 地洗完一次澡。

#### 高档旅馆



环境幽雅 三叉戟 Trident

但 Amber Fort Rd.

T 2670101 F 2670303

E tghosh@tridentjp.com

要 (S)\$135 (W)\$145

这里离火车站和机场都很远,所以 环境非常幽静。旅馆对面的湖上,漂浮 着小城Jai Mahal。夕阳西下,一幅湖光水色、恬静 优美的浪漫派风景画映入眼帘。房费虽然高,但 是能享受到这样的服务,也就物有所值了。房间 里有整套的洗浴用具,还有拖鞋、吹风机等。



梦境般的旅馆 兰巴格宫

Rambagh Palace

E rambagh.jaipur@tajhotels.com

TAX 20%

这里原本是为了方便王公狩猎而 搭建的山间小屋,所以每间屋子的大小和内部装修也都不同。在您入住前一定要确认该 房间是否是您所选的。套间、双人间房间的正中央有喷泉。在院子里还经常举行婚礼。正面院落 里的草坪和小树林,引来很多珍禽异鸟和松鼠来 这里嬉戏。



由官员官邸改建的 斋·玛哈尔酒店 Jai Mahal Palace Hotel

但 Jacob Rd.,Civil Lines

T 2223636 F 2220707

附加 信息

/里之外的Sikar。再往前就是Fatehpur、Nawalgarh、Mandawa、Jhunjhunu等魅力十足的城镇。

#### 

高级Taj系旅馆。在火车站向南1公里处。宫殿般的院落非常宽敞,建筑错落有致。据说这里原来是王公大臣的官邸。这里还经常会有民族舞蹈、木偶剧和占卜等活动举行。这里可以让您过上一把当王公的瘾。





#### Restaurants in

餐馆

斋浦尔



#### 1月份印度旅游的美食首选之处 DMB

Doodh Misthan Bhandar

但 Meera Marg, Jothwara Rd.

T 2203727, 2204009

从旧城的Chandpole Gate 出来,往 Nirman Marg的北边走10分钟左右,就可 以看到在路左的快餐店。店面非常漂亮,内部空 调开放,门前还有打着领结的门童,期待每一位 顾客的光临。这里有比萨、汉堡包、冰激凌等,味 道都非常的好。尤其是看起来像是炒面的Vegetable Chowmein,味道非常独特,价格也不很贵。



#### 经济实惠的餐馆 莫亨餐馆

Mohan Restaurant

囮 Opp.Neelam Hotel,Motilal Rd. □ 2404099

虽然装修非常豪华,但是莱品都很 经济实惠。您可以根据自己的情况,选 择不同量的咖喱和米饭类食品。每天8:00~

22:30营业。



超人气饭店尼罗斯

住 Mirza Ismail Rd. 丁 2374493

用10:00~23:00

休无

餐馆在从斋浦尔站到阿吉美里门的 Mirza Ismail Rd.。坐摩的的话,只要说去吃饭,司机都会向您推荐这里。这里非常适合外国人就餐。一进大门,穿着旗袍的服务员一定会给您留下很深的印象。桌布也只是使用一次,以保证就餐的卫生。餐后,您还可以到附近一家冰激凌店享受美味的甜品。



#### 有名的素斋餐馆

LME

LMB是一家非常出名的素斋餐馆。而且这里的 消费并不像在Niros那么高,一个人花大约120~ 150卢比就可以吃得相当好了。



#### 自助餐馆 吉丹贾利 Geetanjali

匪 Station Rd. □ 2374104

餐馆位于从中央汽车站大街沿着车站方向走100米左右Bestwestern Mahal Plaza的二层。用餐标准分别为:早餐(7:00~10:00)114卢比、午餐(12:30~14:45)128卢比及全荤(只有鸡肉和咖哩羊肉)180卢比。在这个自助餐厅您可以享受到高级餐馆那种精心烹制的美味,餐后还可以舒舒服服地吃上一点蛋糕或者冰激凌。



斋浦尔的男女老少都很喜欢穿颜色鲜艳的衣服。妇女们穿着红色和黄色的 纱丽,恰如其分地反映着沙漠的特色。

## 焦特布尔

#### Jodhpur



#### 飞机——

从德里出发需1小时50分钟,孟买需要2小时。另外,从 斋浦尔、乌代布尔都有飞往这 里的航班。机场到市内大约有 5公里,坐出租车的话全程需 花100卢比。

#### 火车——

2461 次 Mandore Exp. 列 车, 21:00从德里发车,第二 天早上8:00到达。

#### 汽车---

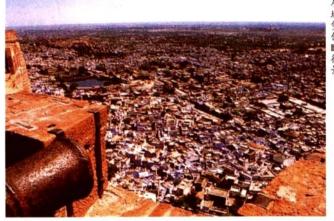
从斋浦尔需花7~8个小时;从乌代布尔需花8~9小时。

焦特布尔的电话区号 0291

#### 铁路订票中心

出站后旅游接待处右侧、 邮局旁边。 拉贾斯坦邦首府斋浦尔再向西约300公里,在无边无际的塔尔沙漠的人口处有一座名叫焦特布尔的城市。这座在总长达10公里的城墙包围下的城市,是于1475年,由当时的拉特尔人(拉杰普特族一支)王公焦达作为马尔瓦尔Marwar王国的首都建造的。在沙漠特有的强烈日光的照射下,城中耸立着一座印度有名的梅黑兰格尔堡Meherangarh Fort。从这里俯瞰全城,可以发现所有的建筑都统一是蓝色。所以这里也被称为"蓝色之城",它与"玫瑰(粉色)之城"斋浦尔形成鲜明的对比。

在焦特布尔郊外的蒙德尔地区,每年7~8月是有名的蛇神节。而每年的10月这里还有马尔瓦尔Marwar节,可以听到蒙德拉伽(即兴演唱的歌曲)。



从城堡俯瞰街景

#### 梅黑兰格尔堡

#### Meherangarh Fort

开 10:00~17:00 (博物馆 13:00~14:30午休)

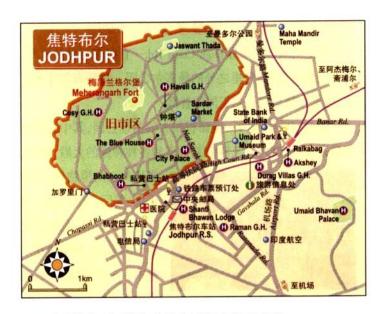
#### 休无

携带照相、摄像设备以及 使用英语导游服务都需要另 付费。



如果只在市内逛逛的话,步行就可以了。不过要是去郊外的话,就有必要找个摩的代步了。焦特布尔站内的International Tourist Bureau(厨 6:00~23:00 困无 ① 2439052)备有沙发、浴室等,但可惜的是没有地图,没有办法得到所需

附加 信息 这是一座名副其实的"蓝色之城"。从梅黑兰格尔堡Meherangarh Fort上俯瞰 市区,就可以清清楚楚地看到下边的城市及其建筑呈一片蓝色,非常壮观。



市中心

#### 焦特布尔的象征——梅黑兰格尔堡 Meherangarh Fort

在焦特布尔不能不去的就是梅黑兰格尔堡Meherangarh Fort。如果徒步上这个要塞,最好是穿过钟塔附近的Sardar市场,沿着要塞下山坡上山。Sardar市场里商品琳琅满目,虽然每个小摊都占地不大,但是蔬菜、糕点、日杂等等一应俱全,每天都有很多人在这里买东西,非常热闹。在这里逛上一会儿之后,就会来到梅黑兰格尔堡Meherangarh Fort下边。从这里就可以看到气势雄伟的梅黑兰格尔堡。



从市内远眺城堡会有怎样的感觉呢

一段陡坡尽头,走进一扇门你就会看到一片现在被改为博物馆的宫殿建筑群。地势较高的地方还有一排非常有气势的大炮,从这里看日落,十分美妙。

#### 焦特布尔的商店

National Handroom

在 Add Nai Sadak

T 261 4092, 2620932

科鲁塔、帕伽玛、庞伽比服装店等是这里最出名的的商店。这些地方都是明码标价,没有絮叨的导购,您可以很悠闲地选购。在庞伽比服装店花200卢比左右,就可以在半天内替您买的衣裤扦边。

在Raikabagh站的北侧及站前中央邮局对面的私人停车场、奥林匹克影院右拐200 米都有邦政府的汽车站。开往 杰伊瑟尔梅尔的豪华旅游车 主要从旅客旅舍发车,每天4 趙,全程5小时。 RTDC市内观光旅游服务

18:00的半日游

行程包括Umaid Bhavan Palace、Meherangarh Fort、贾斯旺TADA、曼多尔公园博物馆。在旅游服务中心办理完相关手续就可以出发了!

在旅游局和Haveli Guest House等处,还推出了郊外5个 村庄的民俗游服务。您可以参 观陶器、羊绒、地毯等工艺品 的制作过程和当地居民的日 常生活。民俗游共5小时时间, 约600卢比(餐费除外)。

#### 绿洲之中的遗址公园曼多尔 Mandore

坐上沿高等法院路High Court Rd.一直向东行驶的汽车,就可以到达市区8公里之外的曼多尔公园。焦特布尔建成之前,这里曾是马尔瓦尔王国的首都。

如今它已经成为一座面积很大的遗址公园,其中的设施非常齐全,从排列有王族的墓标塔和各种神像的大殿,石碑、



曼多尔遗址公园里的王室墓

雕像林立的博物馆,到游 乐场、餐厅,应有尽有。突 兀的石山、褐红色的砂岩 塔下的泉水、繁茂的花草 树木,一派欣欣向荣、充 满生机的绿洲景象。



#### Hotels & Restaurants in

酒店和餐馆

焦特布尔



#### 印度屈指可数的宫殿酒店 **乌迈德宫**

Umaid Bhayan Palace

T 2510101 F 2510100

[U] www.welcomeheritage.com [TAX] 20%

费 MB MC (S) \$165~225 (W) \$185~225

这是一座建在山丘之上的土邦王公官。至今还住有一些以前的王公贵族。它的规模和豪华在印度首屈一指。 4~8月份淡季的时候还可以有1~2折的优惠。就算是不在旅馆住宿,仅在这儿的餐厅就餐一次,就完全可以体味到这座旅馆的豪华。午餐\$15、晚餐\$20。其中的博物馆每天的9:00~17:00开放,周日、法定节假日休馆。



#### 高贵典雅的豪华酒店 阿吉特宫

Aiit Bhawan Palace

鱼 Opp. Circuit House, Airport Rd.

T 2510610,2510410

F 2510674



《注意》目前,由于全国电话号码变更,很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情 况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。

Www.ajitbhawan.com TAX 10%

**费 AB MO S** 1595卢比 W 2295卢比

在这里吃晚餐,每天都能欣赏到不同内容的民族音乐和舞蹈。让您的晚餐充满温馨典雅的气氛。



#### 最能消除您旅途劳累的旅馆 阿吉特官邸

Ajit Mansion

住 Residency Rd. Near Ratanada Polo Palace

T 2431767

**夏 WB S W 500卢比 WB WO S W 800卢比** 

这里远离市区,没有市井的喧哗,是您旅途劳累一天后最好的休息地。房间整洁、卫浴设施干净卫生。独自一人在这样舒适的环境中休息,该是怎样的惬意。这里能让您充分缓解旅途疲劳的另一个原因就是老板了。老板是兄弟俩,待人非常友好,而且做得一手好菜。每天都会有人慕名而来,品尝他们最拿手的印度咖喱。



VISA、MC卡可以在当地的Bank of Baroda取款。如果是AMEX卡除周日、法定假日外24小时都可以到VIP(问摩的司机就可以知道在哪儿)的ATM上取款。



E bparathore_1100.yahco.com

旅馆的老板是一位沙漠远游司机 兼导游。在这里住宿,每天900卢比(含 三餐)。虽然附近没有餐馆,但是老板的老母亲为 您精心准备的饭菜十分可口,加上旅馆温馨的气 氛,也是一处特别能放松心情的地方。另外,这里 离车站也不远,方便您的出行。

花园式的就餐环境—— 阿克谢酒店 Hotel Akshev

但 Opp. Raikabagh Railway Station

T 2510327,2510181 F 2619592

**夏 副 ⑤200卢比 图 ⑤60卢比 阅300卢比** 

■ S450卢比 W250~350卢比

TAX 10%

Raikabagh站旁边。房间干净卫生。 虽然离市区不近,但出租车和摩的都很

多,交通也算方便。



夫妻店旅馆 拉曼特别旅馆 Raman Guest House

匯 Opp. Keshar Bagh, Shiv Rd., Ratanada

T 2513980

團 ■ 175~500卢比 ■ ■ №200~700卢比

充满家庭温馨感觉的旅馆。经历一路上只有印度才有的烦躁、乏味之后, 在这里您可以稍微放松一下焦躁的心情。从钟塔

在这里您可以稍微放松一下焦躁的心情。从钟塔 沿Ratanada Rd.向东南走,经过铁路桥,右转就可 以看到一条小路尽头的这家旅馆。

H

玲珑紧凑的 旅游者旅馆 Tourist Guest House

隹 4 Ralla Ram Building, Near Darpan Cinema,

High Court Rd. ☐ 2541235

E Udaibedi@hotmail.com

从Nai Sarak和High Court Rd.交叉处向东走3分钟左右就可以到达这家旅馆。 虽然这里入口很狭窄,很难找到,但是房间却足够宽敞,整洁利落,非常适合喜欢安静的单身旅客。

医院旁的 帕普德酒店 Hotel Bhabhoo

匯 Bhabhoot Nagar,M.G.Hospital Rd.,Opp. Pratap School 〒2623279、2615472∼74 〒25101067

**费** ⑤ 50~90卢比 W 110~150卢比

■ \$100~125卢比 W200~225卢比

■ S100~120卢比 W150~175卢比

■ ⑤160卢比 ⑩250~270卢比

高车站只有六七分钟的路程。房间 和卫生间一尘不染,而且最吸引人的是 它实行半日制收费。这样您就可以灵活机动地安排时间。



女性经营的旅馆 萨吉桑沃里 Saii Sanwari

Saji Saiiwari

在 Gandhi St.City Police T 440305

从Katla Bazar Rd. 出来, 进到City Police后, 左边就是这家旅馆。这里的地理位置优越, 可以望到远处的城堡。安静的环境, 典雅的装修, 适合单身女游客住宿。另外还有24小时热水。可惜的是只有5间客房。



鲁尼村旁的沙漠之宝 **钱瓦・鲁尼堡** 

Fort Chanwa Luni

住 c/o Dalib Bhawan, No.1 P.W.D.Rd. TAX 10%

T/F 2432460 U www.fortchanwa.com

**要** \$1800卢比 W2100卢比~2600卢比

附加 信息 在Baroda银行旁边的Hotel Arun二层,有一间装修别致的餐厅。在这里,您可以尝到绝无仅有的Pacola。每份Potato Pacola只需花20卢比。而美味可口的塔利则仅仅50卢比。

这家旅馆在焦特布尔西南约32公里的一个小山村,坐出租车大约需要50分钟。它的前身是建于1850年的要塞,整座建筑最初是用这一带非常有名的红砂岩砌成的。归王公所有之后,曾进行过一系列的装修。装修后,房间摆设品极尽奢侈豪华之能事,是一处非常高贵的住处。除了这些之外,在这附近还有骆驼和吉普可以供您骑乘漫游沙漠。



#### 甜品丰富的 米斯里拉尔的阿格拉甜食 Misrilal & Agra Sweets

在Sardar Market 入口的Misrilal和Sojoati Gate 前的大街上的Agra Sweets,因为它们番茄味的甜品——拉喜,特别受欢迎。可惜因为印度乳制品卫生状况以及制作拉喜的过程中所使用的水的卫生条件不很理想,所以肠胃不好的朋友最好三思而行,想想是不是值得为这难得的美味而牺牲一回。



这里可以吃到拉贾斯坦地区难得一见的摩挲 拉多沙等南印度风味,而且非常经济实惠。喜欢南 印度风味的旅客一定不能错过。从High Court Rd. 和Nai Sarak的交叉路口向Tourist Bungalow方向 走一段距离就是。这里的快餐和塔利也很有名。



#### 正宗南印度风味餐厅 布讷姆(素食)

Poonam(Vegetarian)

#### 小塘島

#### 沙漠音乐家

在焦特布尔和杰伊瑟尔梅尔的塔尔沙漠 地区,有非常优秀的传统民族音乐。每到有祭 祀和宴席的时候,这里的伊斯兰教音乐大师们 都会演奏被称为朗格和芒格尼亚的音乐,增添 气氛。这些大师们还经常有机会在电台演奏, 甚至还有些应邀到法国等地演出,传播古老的 沙漠之音。

此外,这里的村庄还时常有伴着鼓点表演木 偶等节目的民间艺人。内容主要是村落的典故和 伴随拉贾斯坦发展的传说。有王子和公主美丽的 沙漠爱情、民族英雄的悲壮等极富传奇色彩的故 事,也有独守空房的新娘盼着丈夫早日归来的故 绵故事。生活的困顿,迫使他们不得不外出游牧 或者找地方种田养家。新娘孤独寂寞,每天以泪 洗面,让人痛感古时人们沙漠生活的苦楚。

这些音乐大师们用他们的音乐,传达着祖

祖辈辈生活在这片寸草不生的土地上的人们 对美好生活的渴望,从某种意义上说,他们在 用音乐的表达方式谱写着人与大自然斗争的 诗篇。在拉贾斯坦,很容易遇到这样的音乐 大师兼诗人。他们经常在宴会、节日庆典上 表演舞蹈,或是在旅游胜地自演自奏。

在印度,尽管音乐大师的地位很低,收入 也极其微薄,但还是有很多伊斯兰教音乐大师们以演奏民族音乐为职业。在杰伊瑟尔梅尔区,有很多这样的人在城内靠近"观日落"的地方搭起帐篷艰苦度日。即使是甘地总理和重要外宾莅临拉贾斯坦时,在欢迎宴会上表演节目的那些身着盛装的民间艺人,也是平时在城根下的帐篷里度日的流浪汉。

有时间的话可以到他们的帐篷中参观一下。到这里,您会受到特别的招待。尽管自己生活困顿,但遇到知音,他们也会不吝惜地以茶相待,非常好客。他们就是这样,穷困潦倒地继承着印度传统音乐、艺术。

附加 信息 外国人到曼多尔Mandore公园,需要特别注意。这里聚集了很多印度本地人, 治安情况请游客注意,很有可能会遭遇到性骚扰之类不愉快的事情。

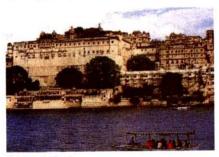
## 乌代布尔

#### Udaipur

乌代布尔是一座位于拉贾斯坦邦、环境幽雅的古都城。 16世纪,强大的莫卧儿王朝来袭,当时的麦瓦尔土邦王乌 代·辛格为了躲避契特尔贾尔的追击,决定迁都到易守难攻 的山谷中。国王在这里还兴建了比焦拉湖和法塔赫湖等人 造湖泊,解决了这一地区的水源问题。

国王的英明决定也给后人留下了宝贵的财富。这里地处沙漠地区,雨水非常之少,这几个湖泊,与周围的干燥形成鲜明的对比,更增添了乌代布尔的魅力。丰富的水源,不单为环境增添了绿色,造就了优美的自然风景,更能让人们心情舒畅。也就是因为这样,乌代布尔才有了一个非常合适的别称——"湖之城"。

除此之外,乌代布尔还有另一个别名——令拉杰普特人 引以为豪的"麦瓦尔之心"。您一定会留意到这里的王公被叫 作"马哈喇那",区别于其他莫卧儿帝国和大英帝国王公的名称



远眺城市宫殿

"马哈喇佳"(土邦王)。 这个地区在印度共和 国成立之前一直保持 独立,其王公的名称 "马哈喇那"(武王)就 是历史上这里独立的 势力和文化的见证。



机场离市区有25公里,可惜只有出租车可供搭乘。火车 到站是在乌代布尔东南的乌代布尔站。在火车站内的邦政府 旅游局,可以为您提供本市及市内旅馆信息,选好宾馆,您就 可以乘坐摩的向市区进发了。



#### 飞机——

从德里出发需要1小时50 分钟;孟买则只需要1小时;裔 浦尔40分钟。奥兰加巴德、焦 特布尔也有航班飞往这里。

#### 火车——

乘9615Chetak Exp.从德里 14:00发车,次日10:00到达 乌代布尔。从稍近些的斋浦尔到 这里也需要12小时。从奥兰加 巴德坐火车需要8小时40分钟。

从火车站到城市官殿可 以坐私人出租车。单程22卢比。

#### 汽车——

从斋浦尔坐汽车到这里 要花8~9小时、而从焦特布尔 需要8小时。印多尔到这里大 约10小时。

#### 乌代布尔的电话区号 0294

#### 从机场到市区

机场离市区有25公里。因为没有机场巴士,所以您就得打的花40分钟到市区。要是想节约点儿,您可以多找几个人一起打的,或者步行500米到机场附近的公交车站等车。

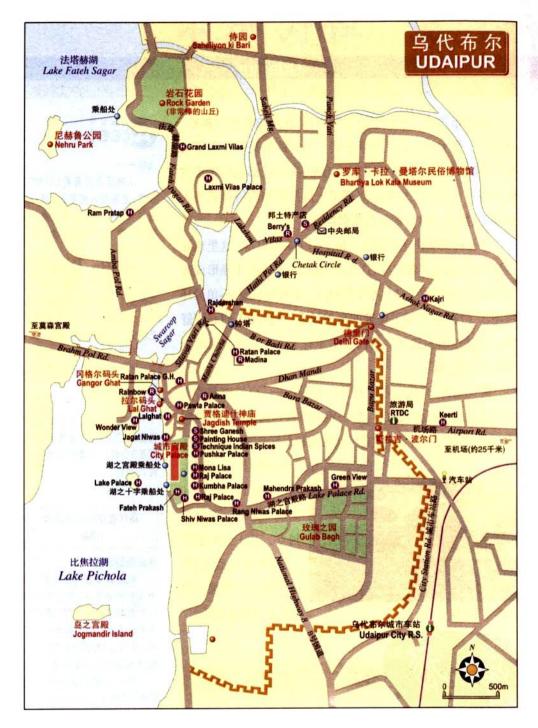
机场还有VISA、MASTER的 ATM。(24小时)

#### 乌代布尔的邦政府旅游局

位于斯拉吉门环岛东侧。 这里有乌代布尔旅游的所有 资料,而且有专门的工作人员 耐心向您讲解。地理位置很 好,门口就是车站。



如果说斋浦尔是粉色之城,焦特布尔是蓝色之城,那么乌代布尔就应该称为 是一座"白色之城"。乌代布尔特有的精细绘画艺术也非常有名,与阿格拉的大理 石、斋浦尔的宝石和瓦拉纳西的丝绸一样都是每位到印度旅游的游客值得收藏的。



城墙包围下的旧城,面积不是很大,所以徒步就可以尽 情游览全城。市区最繁华的是城市宫殿和贾格迪什神庙周边 地区。这里散布着很多宾馆和礼品店。

旧城之外,有一处叫做Lok Kala 的博物馆。从旧城到这



258

比焦拉湖在旱季结束时,有些年份会出现干涸。如果是要来这里寻找浪漫感 觉的话,遇到这样的情况,只能是扫兴而归了。所以最好事先联系有关方面确认 一下



"白色城市"乌代布尔市景

公交线路, 只能打 的。这里的的十并没 有计价器, 车费多少 可以跟司机讨价还 价,不会像在阿格拉

里和它附近的法塔

赫湖,并没有专门的

#### 和斋浦尔那样被宰。

在比焦拉湖畔的Lake Palace宾馆和城市宫殿一角的两 家宾馆都是久负盛名、相当豪华的宫殿宾馆。这两家宾馆楼 层都比较高,住在里边很有王公贵族那样的气派感觉。如果 觉得这样太奢侈, 您还可以到市中心城市宫殿附近的一些 普通旅馆,那里比较实惠。

### 3代布尔的主要景点

#### 匹裘拉湖的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 城市宫殿 City Palace

从空中俯瞰旧城,可以很清楚地看到一座由大理石建造 而成的大型宫殿。经历了几个世纪的风风雨雨,这座原先为 武王宫殿的建筑,如今被分隔为四部分进行管理。

如今作为博物馆面向大众开放的是其中的正殿—City

Palace。如果是早上来这里的话, 可以看到在阳光的照射下,整个 宫殿金碧辉煌,十分壮观。走进 宫殿您会发现,在这里有来自拉 贾斯坦全邦乃至波斯、欧洲的家 具和装饰品。而四周的墙壁更是 美妙绝伦,巧夺天工。上层阳台 上那只不知使用了多少块玻璃 和镜子制成的孔雀更是让人感



拜访城市宫殿的当地女学生

每年的3~4月份,这个小 城都会举行有名的Mewar Festival. 在4天的节日期间。 有2天是由政府组织、每天的 傍晚时分在城市宫殿附近举行 焰火晚会和舞会, 还专门为方 便外国游客备有免费的特别坐 位。

在城市宫殿周围有几家 出租自行车的店铺。店铺前通 常都会有很多辆自行车并排 排列在那里,您只要花上15~ 20卢比、就可以骑上自行车。 自己畅游了。不过美中不足的 是这里道路不是很平,很多地 方都有坡道。

#### 城市宫殿 City Palace

开9:30~16:30

入口在宫殿的北侧,从贾 格迪什神庙出来直行就可以 看到。南侧的入口虽然也可以 进入,但是门票相对较贵。在 大门门口,宫殿管理处设有专 职的导游人员。虽然需要一定 的费用,但是听完他们的讲解 之后再去游览宫殿,一定会比 自己一个人一无所知地到处 乱转有意思些。Darbar大殿和 一些其他地方,还需要另付门

#### 市内大象巴士

每小时150卢比。在城市 宫殿入口等处。

#### 匹裘拉湖观光游览

- 1.Lake Palace周边巡游 10:00~12:0014:00~17: 00一小时一趟(因季节不同 也会有所变动)
- 2.Lake Palace及岛上神庙巡游 行程同上

叹古代工匠无穷的智慧和超凡的技艺。

在城市宫殿的南侧,是至今仍居住着武王的Sambhu Niwas。这里对外不开放。而在它的两侧,有两座豪华的宫殿宾馆——Shiv Niwas Palace和Fateh Prakash Palace。如果您想体验王公宫殿生活的话,这里一定不会让您失望。

#### 水晶长廊

开 10:00~13:00 15:00~20:00 禁止拍照摄像

#### 拉贾斯坦邦最豪华的长廊◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 水晶长廊 Crystal Gallery

在Fateh Prakash 宾馆的达尔巴 大厅The Darbar Hall上层,是城市宫 殿中一处公开开放的长廊。长廊中 陈列着19世纪的萨津·辛格武王从 英国定制、极尽豪华的各式水晶家 具和日用品。虽然这些展品极其奢 侈,但是萨津·辛格武王并没能等到 长廊整体完工,一次都没有使用,就



豪华的枝形吊灯照亮整个 大厅

与世长辞了。萨津·辛格武王辞世之后,这里一直作为宴会厅,举行婚礼等一些重要吉庆活动。在它的旁边,是一个视野开阔、邻近宫殿池塘的餐厅。不过只有城市宫殿那两个宾馆的房客才可以享受这里如此豪华的就餐环境,边品尝美味边欣赏周围美景。



位于热闹的旧市区的神庙

#### 侍女园

开9:00~18:00

18世纪桑格拉姆·辛格武 王为他的侍女建造的公园。



总是清清凉凉的庭园

### 凝聚市民信仰的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 贾格迪什神庙 Jagdish Temple

宫殿北侧广场的对面,就是这座1651年建造的乌代布尔最大的神庙。神庙墙面和外部装修都刻有十分精细的雕刻,来这里参拜的人们好像受了这些雕刻的感化,每个人都是那样的严肃,这里的一切都让人肃然起敬。

### 环境幽雅、喷泉林立的清爽之地◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 侍女园 Saheliyon Ki Bari

法塔赫湖东边的这座园林,四处都是繁花似锦的花坛。

从当时的绘画和雕刻中可以发现,每到战争武王都会给自己的坐骑戴上大 象的面具,以此来显示自己的权力。这样的做法从现在看来,不免让人觉得滑稽, 有些自欺欺人。



花坛中的数个喷泉,带着轻轻的水声,源源不断地把凉爽洒 遍整个园子。

### 夕阳下泛舟湖心美景尽收的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 尼赫鲁公园 Nehru Park

从Laxmi Vilas Palace宾馆出来沿着法塔赫湖东岸步行10 分钟左右就可以找到去尼赫鲁湖心公园的渡口。从驶向公园 的船上看着夕阳渐渐西下,丝丝凉意慢慢逼近您的心灵。

#### Nehru公园渡船

## 收藏木偶的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

一座展示拉贾斯坦地区木版印染、民族服装、木偶和面 具等的小型民俗博物馆。这里不仅有拉贾斯坦本地的木偶, 还同时陈列有来自印度尼西亚、俄罗斯以及世界其他国家的 木偶。这些木制的人偶,一个个都栩栩如生,都有一个感人的 故事,看完让人非常受感染。

白天如果游客人数到达一定数目,博物馆就会开设一场 木偶表演(20分钟左右)。虽然时间很短,节目非常短小精悍, 但是每个游客都会融入其中,与木偶剧中的人物一起体味生 活。表演节目的会场不是很大,布局非常有趣。



独一无二的人偶

#### Lok Kala 民俗博物馆

开 9:00~18:00

夜场木偶表演和民间舞蹈表演时间为18:00~19:00。 节目安排与白天不同。

#### 观光巴士介绍 Tour Bus

市区和郊区的旅游巴士都是由拉贾斯坦邦旅游开发协会经营的。发车地点在Tourist Bungalow、Hotel Kajri。

#### 市内旅游专线

沿途有法塔赫湖、侍女园、Lok Kala民俗博物馆、城市宫殿、贾格迪什神庙等市内主要景点。

#### 郊区旅游专线

途经散布着斯巴寺院群的Eklingji、18世纪建造的毗湿奴



从市中心向东3公里的地方,是超过4(II)位历代王公和王妃下葬的王家陵园。 每个陵园的柱子上都有精美的雕刻。而在这些错落有致的陵墓中,规模最大的了

市内旅游专线

用8:00~13:00

郊区旅游专线

用 14:00~19:00

神庙所在的Nathdwara、麦瓦尔王国和莫卧儿帝国古战场Haldi Ghanti和其他近郊地区,离乌代布尔距离分别为22公里、48公 里和40公里。

#### 常用地址 Seful Address

#### Silpgram

开9:00~18:00

法塔赫湖北侧的民俗村。 保持古老习惯的印度民俗和 民族, 向您展示传统的民居、 音乐、舞蹈和工艺品等。每到 周末还会有音乐和舞蹈表演、 现场制作工艺品展示等活动。

#### 拉贾斯坦邦政府旅游咨询中心

住 Fateh Memorial Bldg.near Surajpole

T 2411535, 2414931

营 10:30~13:00、13:30~17:00

休 周日、法定假日

火车站(营业时间:9:00~11:00、16:00~18:00)和 机场都设有柜台。

在 Delhi Gate

T 2410248, 2410999

营 10:00~13:00、14:00~17:00



#### Shoppina in

乌代布尔

乌代布尔并不像斋浦尔有那么多的游客,在 这里您可以真正地体会购物的快乐。从旧城的时 钟塔向东,一路都是露天市场。时而吃些米塔伊 (甜点心),时而喝些茶润润嗓子,一路逛下去,一 定会有很多收获。尤其是在这里可以以比较低廉 的价格买到拉贾斯坦的特产——色彩鲜艳的印 染布料和银制品。



#### 物超所值的

Painting House

但 60 Bhattiayani, Chohatta, City Palace Rd.

T 2525728 F 2412160



Shakti Palace宾馆对面的一家画 廊。画家Sanchin先生的画不仅质量首屈

一指,而且价 格也是所有店 里最便宜的。





٠,

非常适合作礼物的特色布料 的贺卡只用20卢比就可以买到。



#### 香料、调味品和红茶专卖店

Technique India Spices

在 84 Bhattiyani Chohatta.Lake Palace Rd.

T 2424124,2419757,2529798



这里的调味品是商店老板的父亲

亲手调制的,所以可以按照要求,调制 出您希望的辛辣度。香料也是手工制作而成。另

外,此店还提供上网和订票服务。



7要数16世纪的武王桑格拉姆·辛格的陵墓 在它的斜对面是珍藏着这个陵园出 土文物的Ahar博物馆。

262



乌代布尔

#### 《注意》目前,由于全国电话号码变更,很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。

#### 高档酒店



浮在湖水之中的梦中宫殿 湖之宫殿 Lake Palace

- 俚 P.O.Box 5.Lake Pichola
- T 2528800 F 2528700
- [E] lakepalace.udaipur@tajhotels.com



酒店内的餐厅"Jhoarokha"

里的船只允许房客乘坐,如果不是房客,只能提前很长时间预约,然后才能体会一次古代王公的宫殿氛围。



与Lake Palace难分高下的 城市宫殿酒店 Hotels at City Palace

- 俚 City Palace
- T 2528016~9
- F 2528006
- Shiv Niwas Palace
- 團 A/B A/O (W) 100美元 套间300~600美元

这里的晚餐堪称印度美味之冠。而 且每份饭菜份量都很足,如果想借点音 乐来帮助消化,还可以提前预约西塔尔琴独奏。 还可以在阳台上单独点一份特别晚餐。

#### ● Fateh Prakash Palace

**费 WB WO S W 150~250美元** 

City Palace的一部分。即使不能入住,也可以在这里的全景餐厅享受一顿美味的晚餐。午餐一份13美元、晚餐16美元、特别晚餐50美元。



法塔赫湖的夕阳 大拉克斯米维拉斯宫 Grand Laxmi Vilas Palace

- 住 Opp.Fateh Sagar Lake
- T 2529711~5 F 2526273

正对着法蒂·萨加尔湖,而且比周围地势稍微高些,所以这里非常适合远眺。建筑像是国王招待贵宾的客房。水面波光鳞鳞,让人浮想联翩。1911年建成的这座豪宅,每一个地方都很奢侈。全部54间客房中,有11间是蜜月套房。



以顾客为上帝的 拉杰达尔尚酒店 Hotel Raidarshan

- 在 18 Pannadhai Mg.
- T 2526601 ~ 4
- F 2524588

房间宽敞、服务到位。离火车站4公里,步行 50分钟或打的10分钟可以到。离市中心近,出行 方便。

#### 中低档旅馆



为您免费提供旅游信息的 普什卡尔住宅寄膳旅馆 Pushkar Palace Paving Guest House

- 但 93 Near Asha Pala Temple,Bhattiyani Chotta
- T 2417685
- E PushkarPalace@yahoo.com
- 费 WB ⑤100美元 W100美元

是一家家族经营的小旅馆,地处通往贾格迪 什神庙的马路左侧。旅馆内部的布置给人家一般 的温馨。即便是单身女士,住在这里也不会有丝 毫不安全的感觉。而且房间整洁卫生,让您很容 易放松休息。



#### 离贾格迪什神庙很近的 劳拉住宅膳旅馆

Rawla Palace Paying Guest House

- 俚 Acharyo ki Pole,13 Jagdish Chowk
- T 2411856
- E rawlapalace@hotmail.com

这家也是家族经营的民居型旅馆。这里不仅 有绘画室、烹饪教室,还有方便您在附近游览用 的租赁自行车。屋顶是餐厅.从那里还可以远眺, 欣當四周美景。



Green View International

- 俚 Near Gulab Bagh.Lake Palace Rd.
- T 2421111,2422222
- F 241 2555

房间整洁,24小时供应热水。如果您想在游 览一天之后舒舒服服地洗上个热水澡,这里将是 最好的选择。



Ratan Palace Guest House

- 俚 21 Lai Ghat.Behind Jagdish Temple
- T 2561153,2561570
- F 2561153

房间整洁卫生、24小时供应热水。房间服务 为您提供美味的西红柿抹干酪吐司,闲暇时还可 以到屋顶放松一下。



#### 安全舒适的 拉杰宫酒店 Hotel Raj Palace

住 23/748 Bhattiyani Chotta

T 2410364 F 2410395

酒店位于城市宫殿City Palace附近,住宿环 境清洁舒适。前台服务非常热情,服务员会非常 耐心地为您解决任何问题。在前台一侧,还设有 供客人上网的地方。另设有经济套间。



### 富有浪漫气息的宾馆餐厅 蒙娜丽莎酒店

住 City Palace Rd.104 Bhattiyani Chotta

T 2561 562

酒店紧邻城市宫殿City Palace,房间宽敞整 洁,还附有热水淋浴。采光也非常理想,在一层的 阳台上可以充分地享受阳光的洗礼。在酒店内 的花园式餐厅和屋顶餐厅,都可以看到城市宫殿 City Palace。加付50卢比就可以享受空调待遇。 另外有些房间还有阳台。



Rang Niwas Palace

- 住 Lake Palace Rd.
- T 2523890~1
- F 2520030
- E rangniwas75@hotmail.com

离City Palace很近,宾馆前更是有一座环境 优美的蔷薇花园。如果不嫌弃与别人同宿的话, 您可以试试住在二层的多人间。



- 住 Lake Palace Rd.
- T 2419811
- F 2520030

酒店设有游泳池、餐厅等设施,房间也十分 整洁。



- 住 6 Panch Dewari Mg.
- T 2432494,2432317
- F 2415287

在比焦拉湖的北边、城市宫殿City Palace对 岸。离贾格迪什神庙等市中心景点稍微有些远



在许多商店都出售拉贾斯坦地区独特的人偶,这种非常可爱的小玩意可以 作为一件非常特别的礼物买来送人。

(步行15分钟)。华灯初上之时,坐在宾馆的阳台 上边用晚餐、边欣赏对岸的城市官殿City Palace. 也是人生一大乐事。



阻 5 Alka Puri, Fateh Sagar Lake

T 2431701

F 2431700

房间整洁,工作人员服务热情、到位。在这里 可以看到法塔赫湖广阔的湖面,十分惬意。只是 这里离火车站稍微有些远,不过出租车可以截然 到这个酒店。



#### Restaurants in

乌代布尔



## 法塔赫·普拉卡什宫

这家在City Palace一角的高级宾 馆,只在这里用餐就可以让您体会宫廷 生活的奢华。在The Gallery 餐厅,客人可以在享 用大陆菜品的同时透过窗户远眺湖面美景。午餐 标准为700卢比(需提前预约)。如果觉得在这里 用餐有些别扭,还可以到宾馆的另一个餐厅 Sunset, View Terrace 轻松愉快地用餐。



### 菜品种类丰富的

Anna Restaurant

Jaqdish寺院向钟塔方向的不远处, 右侧就是安娜餐馆。每天19:00的录像 放映时间,是这里一天中顾客最多的时候。消费 相对较低。而且还有中国菜。



Lake Palace Hotel & Restaurant

走出City Palace一直向前,在渡口 那里,就可以预约餐厅餐位。普通游客 也可以在这里就餐。这里一共有两个餐厅,其中 的Neel Kamal格调高雅,主要提供印度大陆菜肴。 每份300~500卢比。不过另一处更值得推荐,那 就是可以透过窗户看到湖水的Jharokha餐厅。是 饭菜种类多样的自助餐厅, 收费标准为早餐280 卢比、午餐620卢比、晚餐720卢比。按照菜单单独 点菜的话大概需要300~400卢比。宾馆大厅每天 18:30有舞蹈表演,如果有兴趣的话一定不要错 **过时间**。



T 2520425

用 10:00~24:00

在Hotel Raidarshan附近,伊斯兰教 徒聚居地。唐杜里烤鸡45卢比、80卢比 (整鸡)、鸡汤25卢比~30卢比、咖喱饭40卢比~60 卢比。在当地很受欢迎。在烤鸡店(外带)斜对面, 还有一家饭馆。



住 27~28 Lalghat

T 241703

用7:00~23:00

在 Natura 1 View Restaurant 旁边, Lai Ghat楼上。餐馆自助餐有印度菜和 中国菜。在阳台上有时还会有人躺在躺椅上看 书,十分悠闲。餐馆周围还有很多礼品店和宾馆。



巴戈尔·基·哈韦利是在Gangor Ghat旁边的一座博物馆。馆内展示当时王公 家中女性生活的情景,每天19:00都有舞蹈和音乐表演。

## 杰伊瑟尔梅尔

#### Jaisalmer



#### 铁路—

焦特布尔每天都有到这 里的火车(23:15发车),全程 6小时15分钟。因为是夜间行 车,所以中途各站都没有办法 买到吃的。而且11~3月初坐 车的话,夜里会很冷。

#### 德里到杰伊瑟尔梅尔的直达 列车

以前到这里,都需要先坐 火车到焦特布尔,然后倒汽着 里到杰伊瑟尔梅尔直达铁路 里到杰伊瑟尔梅尔直达铁路 的完工,不用倒车就可可以达了。从主集市坐车.约20分钟就可以达萨拉伊·罗西列拉 站。开往杰伊瑟尔梅尔的列车 17:25发车,次日12:10到 站。这趟每天一次的列车全称 为4759 Delhi-Jaisalmer Exp.。

#### 汽车——

杰伊瑟尔梅尔位于焦特布尔以西287公里,距离巴基斯坦国境仅100公里。处于塔尔沙漠腹地,是12世纪由巴缇家族(拉杰普特族的一支)王公杰伊瑟尔作为东西贸易枢纽建造的一座城市国家。城市的名字"杰伊瑟尔梅尔"意为杰伊瑟尔的绿洲。虽然在与伊斯兰教势力的战争中遭受了灭国之灾,但是其优越的地理位置,使它得以作为远至埃及和欧洲的贸易中转城市,得到长足的发展,日益繁荣。

可惜好景不长,这座最繁盛时人口多达11万的贸易重镇随着苏伊士运河的开通,日渐失去了其在贸易交流中的枢纽地位,慢慢地没落了。尤其是印度和巴基斯坦分离之后,从这里向西的道路被封闭起来,曾风光一时的东西贸易枢纽,如今只不过是印度边境上的一个有58000居民的乡镇。现在杰伊瑟尔梅尔静静地躺在广袤沙漠的深处,向每一位客人讲述它曾经的辉煌。

现在这里仍然能吸引游客的魅力在于它并没有在城市现代化建设过程中失去原有的建筑样式。城内街道很窄,机动车辆根本没有办法驶入,也就是因为这样,这里保持了特别原始的幽静。每家的窗户和墙面都是用土坯砌成的,而且刻有鱼鳞状花纹,有些百"花"争艳的味道。除了这些别具特色的建筑风格,建成于13世纪的这座城市还有很多当时的遗迹,让人浮想联翩。也许就是因为这样,加上它地处沙漠之中,这里还有另外一个美丽的称号——"黄金城"。



杰伊瑟尔梅尔火车站在这个城市的东部,再走800米就是Gadisar门。从站前广场出来,向马路右边走一段就是杰伊瑟尔梅尔城了。可惜的是离市里宾馆比较集中的Amar Sagar

附加 信息

早上到达火车站的时候,您一定会发现有很多吉普车在等着拉客人。这些吉普车很难保证安全,而且也没有必要乘车,所以下了火车最好自己步行去天堂宾/



夕阳映衬下的城市

门和旧城有些远,还得坐出租车去。火车站经常会有宾馆为 外国人免费接站,但是一定不要上当。他们一般都会附带推 荐您乘骆驼之类的活动,很难拒绝。

城市规模很小,交通工具很少而且不很方便。所以到了这儿,您就得以步代车,顺便还能欣赏一下周围美景。先登上城里制高点,居高临下,魅力十足的边塞小城尽收眼底。城外是一望无际的沙漠,让这座小城不免有些孤零零的感觉。一番感叹之后,还可以到哈韦利——一座贵族府邸参观参观。保留有中世纪风格的建筑让人心生感动。



### 杰伊瑟尔梅尔的主要景点

#### 高达76米的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 城堡 Citadel

这座用黄色砂 岩建造而成的城堡 是杰伊瑟尔梅尔的 象征。它历史悠久, 是拉贾斯坦邦最古 老的城堡之一。虽



然现在城堡里有很多居民,边塞城市的风韵仍然依稀可见。

城堡内主要的景点有城市宫殿和耆那教庙。在耆那教庙门口,小商店里出售各种皮革制品。

#### 保存至今的拉杰普特贵族府邸◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 府邸 Haveli

杰伊瑟尔梅尔城中每座建筑的墙面都有非常精美的装

杰伊瑟尔梅尔的电话区号 02992

杰伊瑟尔梅尔的拉贾**斯坦邦** 旅游接待中心

位于城市的西南、Station Rd. 〒 10:00~17:00

休 周日

T 52406

火车站隔壁是Tourist Information Bureau, 只有在这里才有工作人员。下了火车之后,不要轻易相信车站里号称是Tourist Information Bureau营业员的当地游民。可以咨询车站的列车员,他们会耐心地为您指路。

火车站的售票口只在每 天的8:00~13:00和14:30~ 20:00售票,需要预订车票的 游客一定不要错过时间。

如果是在2月份来这里旅游,一定要尽量选在沙漠庆典 Desert Festiva]举行期间。在 这个节日可以看到平时难得 一见的沙漠风情的民族舞蹈。

在RTDC可以请到陪同导游,收费标准为半天(4小时) 150卢比,全天(8小时)225卢比。城堡入口也有景点导游, 他们的服务费为半天100卢比、全天150卢比。

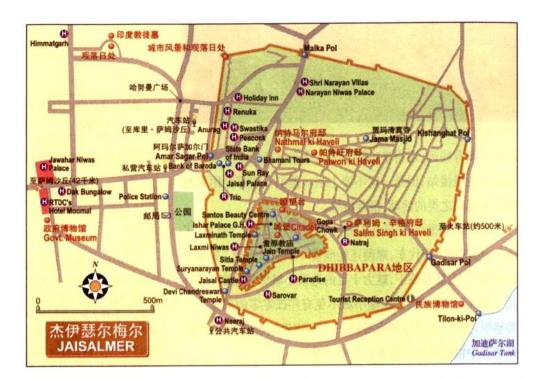
#### 城市宫殿

囲 8:00~17:00 (夏季到17:30)

费 10卢比



P馆,在那里,不仅有服务员热情的招待,还有让您感觉犹如上帝般的服务。在这样的环境中,欣赏在朝阳照射下泛出金黄色的城墙,感觉非常奇妙。

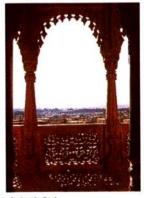




萨利姆·辛格府邸

#### 耆那教庙

城堡5~6月份之外,每天 晚22:00之前都会熄灯。



府邸的露台

饰,但是贵族和富豪府邸的装饰,较之普通人家,其豪华又是另一种风格。全部用金黄色砂岩建造的高层建筑,墙面全是精致的浮雕。这种装饰用的雕刻是伊斯兰教徒的传统技艺,在印巴之战之后,几乎所有的伊斯兰教工匠都逃至巴基斯坦,导致无论是财政上还是技术上,都没有可能再建成像府邸Haveli这样完美的建筑了。府邸Haveli在一定程度上也可以说是历史的见证。

现在的Haveli仍然是私人住宅,住着一些在当地比较有势力的大家族。其中个别的也可以供游客参观。

#### 主要的府邸

#### ●帕特旺府邸 Patwon ki Haveli

以5层的主楼为中心,配以3座侧楼,是最豪华的一座府邸Haveli。这座府邸是18世纪经营金银加工生意的帕特旺家的私宅。不惜财力建造的这座府邸,所有的地方都是做工精美的浮雕,简直可以说是巧夺天工,让人瞠目结舌。

#### Salim Singh ki Haveli

18世纪到19世纪杰伊瑟尔梅尔宰相撒萨姆·辛格的官

邸。顶层的阳台突出很多,外形十分像一座瞭望台。站在雕刻精美的阳台上那种天方夜谭一般的感觉一定让您流连忘返。 宰相之后,因为后代的不济,府邸的建筑并没有被很好地保存下来,说起来多少有些遗憾。

#### ●纳特马尔府邸 Nathmal ki Haveli

19世纪后半叶宰相德旺·纳特马尔的府邸。一层的左右 两栋建筑,分别由同族兄弟负责建造,虽然乍一看很像,可仔 细观察之后您就会发现很多微妙的不同之处。楼上的7个阳 台也匠心独具,每个都给人不同的感觉。除此之外,这个地方 的很多房子都是由一些兄弟建造的,所以在建筑风格上会有 很多相似之处,特别耐人寻味。

### 有时间的话值得一看的地方◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 政府博物馆 Government Museum

一座离游客宿舍Tourist Bungalow很近的博物馆。虽然和 其他地方的博物馆比起来,规模小得可怜,但是其中展示着 很多有价值的历史见证品,拉贾斯坦地区化石、印度教诸神 的神像、雕塑等艺术品,应有尽有。

### 颐养身心的沙漠绿洲◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 加迪萨尔湖 Gadisar Lake

城市的南侧,有一处美丽的湖泊。与其说是湖泊,倒不如说它是水库更为合适。因为最初它是作为储水池而建造的, 日后成为这个城市的生命线。今天,这里是很多鸟类的栖息地,非常恬静。每天都会有很多人来这里或是乘凉,或是心情愉快地在湖中游曳,还有人来这里打水、洗衣服,非常热闹。这里还有一座装饰奢靡的克里希纳神庙。

### 可以远望夕阳下城外陵墓群的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 观日落处 Sunset Point

首选就是从城镇中心就可以看到的、位于西北方向的城墙上。另一处是城外西北的一个小山丘。附近还有一个叫做Vyas Chhatri的遗址。通常,印度教徒是不会为自己建造坟墓

Patwon ki Haveli

用10:00~17:00

费 2卢比

Salim Singh ki Haveli

开8:00~18:00

费 15卢比

楼上的礼品店老板**兼做** 导游。从礼品店处可以清楚地 观赏府邸外观。

#### Nathmal ki Haveli

没有时间限制不用花费 门票。但由于现在有人居住, 所以内部参观仅限于入口处 附近。

政府博物馆

开 10:00~16:30

周五

费 3卢比(周一免费)

想去城外的观日落处的话,从开往库里方面的巴士车站旁的小路向北走,途中再转向一条被人们踏出来的向西北方向延伸的路,就可以了。从车站走到那约20分钟。



沙漠城市的绿洲——加迪萨尔湖



因为人很多,未必能观看到浪 漫的夕阳

#### 萨姆沙丘

#### 费 2卢比

坐吉普从城里去沙丘的 话往返350卢比,单程45分钟。 周边治安不好,因此女性避免 单独行动。

#### 骆驼旅行非常有趣!





在库里村的家庭里发现的颜 色鲜艳的壁画

的,这里的这些陵墓是为了纪念英雄们而破格修建、相当于 纪念碑的墓葬。

## 拉贾斯坦的城镇◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 萨姆沙丘 Sam Sand Dune

走在黄褐色的大地上,拉贾斯坦这个小镇子像是身着鲜艳民族服装的妇女一样,在干旱的大地上放射着独特的光芒。

即使是在叱咤风云数百年的莫卧儿帝国时代,印度教徒也在一直守护着这片只属于"拉贾斯坦族"的土地。而现在,这里并存伊斯兰教和耆那教等多种教派势力。这里不仅仅是像斋浦尔和乌代布尔那样每天迎接着世界各地的旅游者,还因为它独特的地理特点,吸引了更多游客来这里欣赏这个个性十足的沙漠绿洲。

#### 想探知沙漠生活就到村里去看看吧◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 库里 Khuhri

杰伊瑟尔梅尔终究是个城市,观光景点众多。想去沙漠中散布的小村子里去散散心的话,就去库里看看好了。库里位于杰伊瑟尔梅尔南部50公里处。基本没什么景致,因此游客很少。沙丘上的民居、水边打水的女人、在这里生这里死的人们的生活……,如果符合此地心境的人们恐怕会在这儿逗留上好几天吧。距此2公里外,也有不太荒凉的沙丘。

### 小信息

#### 为了沙漠重变绿洲

加梅尔·萨法利和落日之族等沙漠对游客来说都具有无穷的魅力,但是对于杰伊瑟尔梅尔近郊村落的人民来说,他们是在村子被沙漠吞食的担心中度日的。为了保证这些人的正常生活,从比卡内尔到杰伊瑟尔梅尔的广阔区域,正在兴起居民参与型的植树活动。

从1991年开始的此项活动,植树造林7万顷,不仅防止了沙漠扩大,而且增加了居民的就业机会,地下水位也上升了。给村里人带来了实际收益。

不仅是沙漠化,森林的减少等也是印度的一大难题。塔尔沙漠、斋浦尔、乌代布尔、金原等6个地区,正在进行共计120万顷的植树造林活动。

## Hotels & Restaurants in

(注意)目前,由于全国电话号码变更.很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情 况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。

杰伊瑟尔梅尔的酒店数目众多.不存在 任何投宿困难的问题。如果接受在车站等客 人的吉普车司机推荐的旅馆,那么车费也就 免了。

#### 阿玛·莎格鲁门周边地区



天台的露天餐厅很受欢迎 雷努加酒店 Hotel Renuka

读者可凭此书获得10%的优惠

匣110 mtrs, North of Gandhi Chowk, Chainpula St.

T 252757, 253615

F 251414

要 (S60~80卢比 W)80~120卢比

AB 80~120卢比 W120~150卢比

家族经营的家庭式旅馆,很受中国人的欢 迎。可提供骑骆驼和狩猎游乐活动服务,及电话 预订去杰伊瑟尔梅尔火车站的汽车服务。



因其环境干净而备受称赞 斯瓦蒂卡酒店 Hotel Swastika

任 Chain Pula Rd

T 252483,252152

F 251414

费 AB W120~150卢比

WB (S) (W)150~200卢比

新落成的旅店住宿环境相对干净,从阳台可 以远眺市景。距离城市的西门很近,处于印度邦 政府银行所在街道的右侧。



阿玛·莎格鲁门附近 Peacock

阻 Opp Bank of Baroda, Main Para St.

T 250039

#### **惠** W 150卢比 W W 200卢比

去开住杰伊瑟尔梅尔的汽车站步 行只要5分钟,旅馆很干净,老板也很热 情。天台正在修建露天餐馆,并可提供骑骆驼狩 猎的游乐活动服务。



Hotel Pleasure

往 Opp Bark of Baroda Mainpura St, Gandhi Chowk.

T 252323

團 (S)40卢比 (W)80卢比

AB (S)80卢比 (W)120卢比

WB WO W150卢比

地处露天市场附近的大院内,可提 供STD服务并配有室内卫生间,非常干 净,洗衣机及冰箱可免费使用。



从天台可以眺望城市的美景 杰伊瑟尔宫 Jaisal Palace

阻 Behind State Bank of India & Royal Palace

T 252717,251417

F 250257

[E] hoteljaisalgalace@yahoo.com

**慶 WB** ⑤700卢比起

W900卢比起



地处悠静之处,员工着装干净让人 感觉很舒服。餐点也非常可口。

#### 中高档酒店



设备齐全的经济型平房建筑 RTDC's Hotel Moomal

俚 Amar Sagar Rd

T 252392

#### 费 A/B (\$)500卢比 (W)600卢比

#### AB AC (S)900卢比 (W)1050卢比

住于古城的西门外,距离火车站2公里远。穆 马尔是当地传说中的英雄。邦政府引以此为命令 所有的平房建筑、旅馆提供餐点。但因其高价贩 售、狩猎,曾遭到投诉。



住 No.1 Bada Bagh Rd

T 252288

F 252611

要 AB AO ⑤2000卢比 ⑩2750卢比

TAX 10%

宽敞的室内装潢非常漂亮。从天台上可以鸟瞰杰伊瑟尔梅尔的古城堡,特别是夜晚,灯光辉映下的古城堡更加迷人,但周围的蚊子特别多。



但 Malka Pol

T 252408,251901

F 252101

要 AB AC (S)1500卢比, (W)2650卢比,

TAX 10%

杰伊瑟尔梅尔地区独特的哈维里风格的建筑,由18世纪的伊斯兰国家军队的宿地改建而成,丰盛的晚餐一般都设在中庭的花园中,方便旅客尽情享用。因其提供的狩猎服务费用太高,可选择其他家的服务,即使如此,行李也可免费寄存在此处。

#### 城内繁华区域



住 Palace on Foot

T 252674

要 (\$60~200卢比

W150~250卢比

AB (S)350~750卢比

W400~850卢比

因该酒店地处城堡内的南端,可以 看见日出日落,室内非常干净。

观看日出的旅游团费用为400户 比,早上5:30从酒店出发,6:30可到 达沙漠。夏季期间还可再提早出发。

**介** 建在城上



侄 On Fort



沙丘上聚集的骆驼队

T 252758.251665

F 252259

费 **● ⑤80**卢比 **№**150卢比

AB (300卢比 (W500卢比

TAX 5~10%

从此酒店可以同时眺望到古城全景和城中人们的生活状态。分新馆和旧馆,旧馆内的厕所和淋浴合在一起。如乘坐人力车前往,有可能会被告之此旅馆已关闭,但实际上已经重新营业了,不用担心,新馆内的景致非常漂亮。



民居改造的旅馆 伊沙尔府邸寄膳旅馆 Ishar Palace Paving G.H.

俚 On Fort, Near Laxminath Temple

T 253062

**费 ①40卢比 ⑤50卢比 W100卢比** 

**W150~300**卢比

从城中心的广场右转走1-2分钟即 可到达。因是400多年前的建筑物,很有 民间艺术品的风格。老板人很忠厚,热情。



带现场演奏表演的餐馆 德里奥餐馆

Restaurant Trio

风琴的现场演奏。由少年上咖喱料理。咖喱菜肴一般50卢比左右,1个馕要价20卢比,便宜但味道极其好吃。该餐馆地处Amar Sagar Po]与印度邦银行之间。

此处为高档餐馆,每晚都会有簧



配有中式小菜的悠闲饭馆 慢食主义餐厅

Tha Slow Food Restaurant

在 Hanuman Circle

在清一色的咖喱菜肴中这里的中 餐可以说是相当可口。建议在白天的时 候可以吃一些便宜的中餐。晚餐时再品尝其他

种类的料理。



#### 骑骆驼狩猎的旅游

杰伊瑟尔梅尔地区最受欢迎的旅游项目就是狩猎。狩猎的时候既可以参观周围村落中的古都遗址,还可以看到绿洲中的古寺,既可以体会一下难得的沙漠中的生活,又可以看到野生动物活动。最难忘的,莫过于白天刺目的日光、夜晚及露宿沙漠中的宁静。

旅游路线分一日游,两天一夜游及四天 三夜游。另外也可以进行自助游,对当地的 沙丘及村落进行长期的体验。

费用方面,基本费用包括租骆驼的 费用、伺养骆驼者的费用、一日三餐的费 用、及露宿用具的费用。另外是与向导同 骑一匹骆驼还是分骑,是自备宿营用具还是租借宿营地,以及伙食标准的不同都会造成费用的不同。一般吹嘘费用便宜的旅行社,你必须要问清楚费用所包含的项目。

伙食是由伺养骆驼的人来负责准备。 早餐一般是茶和波里吉,午餐和晚餐一般 相同,萨布吉或帕口拉与茶帕德搭配的莱 肴。

#### 狩猎的季节

一般来说一年四季都可以进行狩猎。但 4~6月为高温季节,7~9月虽为雨季但降水 量相当稀少,因此也非常热。暑期一般只有 在清晨和傍晚的时候便于室外活动,白天的 时候最好在室内活动。

附加 信息 摄影爱好者需特别注意禁止拍照的标识。从孟买搭飞机时严禁对飞机拍照。 听当地拍照人说与以前相比如今的安全检查更严格了。

#### 注意事项

- ●夹克衫及棉布质地的头巾,既可防寒也可 遮挡日光。防晒物品是必备的。另外,冬季旅 游时所提供的一条毛毯往往没有办法御寒, 因此要做好需另外再租借一条毯的心理准备 及资金准备。
- ●矿泉水以一天2瓶计算,最好自行准备。另 外烹调用的水也最好在出发前准备好。
- ●另外,卫生纸和餐巾纸都不在提供之列。对 此带来的不便,如在事前有足够的思想准备, 整个旅游还是非常有趣的。

#### 费用标准

是否包含伙食及租宿营地是造成费用不同的主要原因。一般来说,一天的费用为350卢比~(不含宿营),含宿营的为500卢比~。你也可以试着砍价。另外最近又新推出开吉普旅游和吉普狩猎相组合的新型旅游项目。

#### 适合超短期游客的吉普狩猎游

对于时间少的游客可选择乘坐吉普领略 沙漠的美。出发时骑骆驼,返回时,乘坐吉普。 半天的费用在400卢比左右。

#### 推荐路线

下面为经典路线 L:午饭 N:夜宿

- ①1日游→Bara Bagh→Ram Kunda (L)→Amar Sagar→
- ②2天1夜游→Mool Sagar→Amar Sagar (L)→ Chandhi→Lodurwa(N)→Baisakhi→Ram Kunda→ Bara Bagh(L)→
- ③3天2夜游→Mool Sagar→Kuldhara (L)→ Jazia→Dedha→Khabha (N)→Kalla→Khaderon Ki Dhani (L)→Ldurwa (N)→Roopsi→Ram

Kunda→Baisakhi→Bara Bagh(L)→

④4天3夜游→Bara Bagh→Baisakhi (L)→Ram Kunda→Lodurwa (N)→Khaderon Ki Dhani→ Kalla→Damodara (L)→Salkha→Kanoi→Sam Samd Dune (N)→Sam Village→Khabha (L)→ Dedha→Jazia→Kuldhara (N)→Mool Sagar→ Amar Sagar(L)→

#### 沿途景致的特点

Mool Sagar: 多为有古时土邦王的庭院式建筑的村落。

Damoldara村, Lodurwa: 为杰伊瑟尔梅尔时的旧都,均为耆那教居住的村落。

Amar Sagar: 有牛拉水井及耆那教寺庙的村落。

Bara Bagh:印度教王室教徒的坟墓。

Ram Kunda:喇嘛教王室教徒的坟墓。

Kanoi:该地区的水井均位于村落外。

Roopsi: 村落中有小学。

Kuldhara:一座已是废墟的村落。

#### 不良狩猎行为的警讯

最近,不良狩猎经营业者增多。许多参加 酒店组织的狩猎游览的游客投诉说游览过程 中遭到恐吓。邦政府旅游局,对此已经做出了 检讨和彻查。但仍有其他的游客投诉说现状 并没有改变。



美丽的沙丘



该地区的治安差,即使是男性游客,单独出行也相当危险。另外,萨姆沙丘也 很危险,天黑时应及时返回。

## 拉贾斯坦的城市

像漫步在褐色的大地上身着五颜六色民族服饰的女性 一样,规模小巧的拉贾斯坦城镇,在干燥的大地上闪耀着独 特的光芒。

作为拉杰普特民族的土地,在强大的莫卧儿帝国统治时期这里是印度教的圣地,不过现在是云集了伊斯兰教中大多数教派的城市,还有不少地方变成了耆那教的圣地。这里不仅是像斋浦尔一样的吸引了世界各地旅行者慕名而来的名城,也是让您感觉仿佛找到了沙漠绿洲一样的个性化的城市,绝对让您不虚此行。

### 普希卡

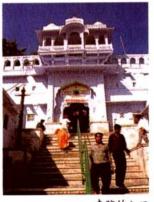
Pushkar

越过阿吉梅尔山就是印度 教的圣地。25座白色的拱桥型建 筑环绕着不大的绿色的圣湖。普 希卡安静地沿湖的东边向北坐 落着,传说湖水是由创造天地的 大神梵天Brahma手中的莲花掉 到地上后,涌出的圣水形成的。

建造在村子西边的印度教 寺院里,供奉着印度十分珍贵的

梵天神的塑像。去普希卡参拜的时候,要在圣湖普希卡湖中 洗掉身心的污秽,然后参拜最高神梵天。

无论早晚,徒 步走过拱桥的来自



寺院的入口



普希卡湖畔虔诚的祈祷者

## Access

#### 交通——

从阿吉梅尔铁路出来, Station Rd.以东150米左右的 地方是巴士停车场,开往普希卡 的车每20分钟一班(6:00~20:00 之间),所需时间40分钟,费用 120卢比。乘出租车要200卢比。 参拜祈祷大多步行前往。

巴士停车的地方有可供 休息的房间,半天10~15户 比,全天20~25卢比。

> 普希卡长途区号 0145

#### 普希卡的酒店

除了中级酒店Oasis(电话 2772100,500卢比~)以外,在 巴士车站周边还有很多便宜 的简易旅社。

#### 旅行社

在城镇西边,斜对着普希 卡寺的是名为Ashish-Manish 的旅游公司(电话272584)。郊 外沙丘骑骆驼观日落游约3小 时;还有湖泊1日游等。

#### 注意假祈祷师

怀抱鲜花在湖畔漫步的便是假祈祷师。他会让你说出家人的名字,并按人数收取高额费用。在西侧的布拉法马寺前的沐浴池附近的祈祷师好像是真的。

#### 普希卡集市

以每年的11月月满的日子作为最后一天而开放的普希卡集市(也叫Cattle&Camel

附加信息

要注意在普希卡湖周围漫步的时候禁止穿鞋在台阶上走。

Fair)是20万人的聚会,在郊外 也有规模很大的集市,处处都 显示着热闹和淳朴。



#### 铁路

从乌代布尔出发要3小时 45分钟。从阿吉梅尔要5个小时。从斋浦尔出发要8小时15 分钟。从车站到要塞约3公里, 中间有巴士车站。

#### 円十

从乌代布尔出发要3小时。

### 吉多尔卡尔的长途区号 01472

吉多尔卡尔的旅游信息咨询处

- 程 Janta Avas Grih, Station Rd.
- 唐 14:00~17:00
- 不 周 日、节 假 日

#### 要塞里的古迹群

**用 6:00~18:00 休 无** 

费 50卢比

### 晚上灯火明亮

吉多尔卡尔的酒店

位于车站前,此外沿车站前的State Highway向北走700米,沿路有一些。

Meena

位于车站前。

T 241427 F 240266

费 150~500卢比 TAX 10%



铁路—

从斋浦尔出发要9个小时,在阿布大街Abu Rd.下车。 从那里到阿布山29公里,坐巴士1小时。 各地的信徒都络绎不绝。登上村子西边的三角山,在山顶上 欣赏夕阳的美丽非常惬意,看着在薄薄的绛紫色的天空下, 山下的村子中闪烁着的灯光映照着碧绿的湖面,会让人产生 恍若幻境的美感。

### 吉多尔卡尔

#### Chittagrgarh

吉多尔卡尔位于拉贾斯坦中部的岩石地带,作为古城堡,这里经历了悲惨的历史。这样雄伟的城市并不多见,值得 在其中尽兴游览一番。

岩石东西800米、南北2.5公里的规模十分宏伟。岩石位于 拥有72000人口的吉多尔卡尔市东侧、海拔180米的高地上。 1567年,王国的首都移至乌代布尔。

14~16世纪,伊斯兰教军队3次猛攻都被顽强的人民抵抗到底,从而守住了这座城堡。女性们甚至为了荣誉自缢。当女性们被熊熊的烈火吞噬的时候,男人们的斗志从心底被全部激发出来,不顾一切地发起反击。这些激战的历史,是吉多尔卡尔永远的荣耀。残留的两座高塔和一座残破的寺庙,以及已经在战火中化作废墟的宫殿,无一不在向人们诉说着当时战争的残酷与惨烈。

穿过7道门,位于岩石顶部的就是宫殿遗迹、米拉巴伊寺院,还有高达39米的"胜利之塔Jay Stambh"。处处耸立着印度众神的神像。再往里走,东侧的耆那教寺院旁边耸立着供奉耆那教第一大神阿迪纳特的建于12世纪、高达22米的7层"荣誉之塔Kirti Stambh"。

## 阿布山

Mount Abu

离开阿布罗德站的巴士开始缓慢地在山道上行驶,随着 两旁绿色渐浓,天气也变得渐渐凉快起来,被深谷和丛林围



被绿色围绕着的高原之湖纳基湖

绕的阿布山群是避暑的好地方。以海拔1220米的纳基湖畔为中心发展起来的城市,吸引了很多来自各地的避暑消夏的客人和新婚旅行的夫妻到这里观光度假。一边在群山环绕的小路上漫步,一边远眺维多利亚风格的教堂;傍晚泡在咕嘟咕嘟冒着泡泡的温泉里,炎热天气里身心的疲劳全都不翼而飞了。

环绕着的群山都是美丽的经典, Dilwara Jain Temples寺院群也很有名。外表看起来平凡无奇的建筑, 走到里面却大不一样。以上好质地的大理石为原料的雕塑作品密密麻麻地覆盖了天棚、墙壁和立柱, 宏伟而又不失细腻。海拔1700米的古尔希卡尔Guru Shikhar是山群的最高峰。

在山顶上有一座小型的寺院。从落日台Sunset Point看到的夕阳十分动人。

## 比卡内尔

Bikaner

在古代,这里因是交易中心而十分热闹繁华,现在人口约35万。

从车站前的车站大街向西北走300米左右,左侧便是旧市街的人口,被周围7公里的城墙围起来的旧市街里有金店一条街、环境优美的步行街和建于15世纪、以华丽的壁画和精细的雕刻而闻名遐迩的两座耆那教寺院(班达萨尔寺院、圣德修瓦尔寺院)。

#### 巴士一

从乌代布尔乘DX巴士要6 小时。乘当地巴士要7小时30 分钟。

#### 消夏节

Summer Festival每年6月 1~3号举行,表演传统舞蹈。

阿布山的旅游信息咨询**处** 巴士车站的旁边。

#### 观米巴士(SRTC)

#### 阿布山的酒店

因为是避暑地,中档酒店 和经济型旅馆都很多。旺季是 5月、6月和10~12月,其他季节 有大幅的优惠。

## Access

#### 铁路一

从德里的萨拉伊罗比拉 车站乘4789Bikaner Exp。所需 时间10小时25分钟。

#### 四十—

从德里出发所需时间12 小时,从焦特布尔出发需要7 小时。可以事先预约杜蕾丝 Hotel Deluxe等酒店。如果要 返回的话最好提前30分钟到 车站确定席位。

#### 比卡内尔的旅游咨询处

#### purist Recept inn Centre

位于车站东侧1公里处的 RTDC Hotel Dhola Maru 酒店的 一层。

营 10:00~17:00

休周日

T 2544125

#### 修纳加尔要塞Junagarh Fort

开 10:00~16:30

要 50卢比

带相机需另交25卢比。

十邦王宫殿(博物馆)

用 10:00~16:30

休 周三

费 5卢比

从车站前坐人力车10~ 15卢比。

#### 比卡内尔的酒店

上邦王宫殿附近有中档 酒店 Palace View ① 2527072, Kalinga ①209751(150~250卢 比)等。

#### 骆驼节 Camel Festival

比卡内尔作为骑乘用骆驼 的生产地十分有名,每年1月 的满月之日,当地人便会将披 戴着华丽鞍饰的骆驼聚集在 一起,十分壮观。 穿过旧市街的大门向东北走500米左右就到了修纳加尔要塞Junagarh Fort。从1588年开始,花费93年时间建造的堡垒被长达986米的城墙环绕着,内部有宫殿、寺院、博物馆和庭院等37处建筑。人口处东侧是太阳门Suraj pol。参观者很多,还有导游免费讲解。参观约用40~50分钟。

用赤砂岩和大理石构筑的宫殿用彩绘、镜子、雕刻、瓷砖等装饰得极其华丽。

宫殿中最美丽的月之宫殿Chandra Mahal和花之宫殿Phoool Mahal的内部装饰都不容错过。游客们可以一起组队前往。在最顶层的土邦王夏天消夏的寝宫可以俯瞰整个城市。

还值得一看的景点是城市北面约3公里处具有欧洲情调的以赤砂岩建造的土邦王的宫殿Lalgarh Palace。一层是高级酒店,二层的一部分作为博物馆Shri Sadul Museum对外公开展示。展品中历代土邦王的收藏品和日用品很丰富。



※注:可以眺望喜马拉雅山脉的城市地图。

# 可以眺望喜马拉雅山脉的 城市——边境之城

喜马拉雅山脉西端的雪山"雪之山",喜马偕尔邦(HP)

在英国殖民者将首都设在德里的时期,作为夏季行宫的是西姆拉,以及沿峡谷 而上的库鲁和马纳里。

首府▶西姆拉

人口▶517万

主要语言▶印地语、巴哈里语

#### 新的北安恰尔邦(UT)

与北方邦的西北部、中国(西藏自治区),还有尼泊尔的边境相接的喜马拉雅山地。拥有恒河和亚穆纳河两大河的源头,它北部的乌塔拉坎德是印度教的巡礼地所在之处。

首府▶台拉登

人口▶700万

主要语言▶印地语

引人注目的戴裹布帽的锡克教徒所在地旁 遮普邦

"旁遮普"的意思是五条河流过的地方。也叫"五条河地方"。

西方侵略者越过开伯尔山口(现在的阿富汗和巴基斯坦的边境),疯狂地进入这片经印度河的五个支流冲积而成的平原。在印

度印欧语系的人们最先进入的也是这里。

人口▶2000万

主要语言▶旁遮普语

#### 享受野鸟观察之乐的哈里亚纳邦

一块隔塔尔沙漠与喜马拉雅山地相望的地区。在《摩诃婆罗多》的古战场库鲁库歇多拉、斯鲁塔布鲁鸟类保护区等,可以享受观察野鸟之乐。

人口▶1630万

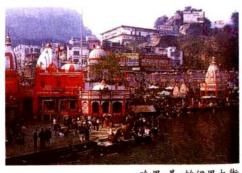
主要语言▶印地语

#### 两邦之都的昌迪加尔

昌迪加尔是旁遮普邦和哈里亚纳邦共 同的首府,但是它不由这两邦直属,而属于 联邦直辖领地。

人口▶57.5万

※见p.278页"可以眺望喜马拉雅山脉的城市地图。"



哈里·基·帕伊里大街

# 沿恒河逆流而上

Along the upper Ganges



#### 铁路---

从德里乘7:00出发的 2017 Shatabdi Exp,11:22到赫 尔德瓦尔。乘从新德里6:35出 发、从德里7:45出发的9019 Mumbai Dehradun Exp,14:22到 赫尔德瓦尔。

#### 巴士—

从新德里等地开往赫尔德 瓦尔的直达巴士从5:30开始,每 30分钟一趟。全程6~7小时。

### 巴士车站

#### 德里方向

5:30~23:30之间,30分钟 一趟。全程6小时,车费95卢比。 里希盖什方向

20分钟一趟,15卢比。

#### 赫尔德瓦尔的长途区号 0133

### 赫尔德瓦尔的旅游咨询处

U.T. State Regional Tourist Office

住 Near Bus Stand, Rahi Motel

T 228686 F 226430

費 10:00~13:30

14:00~17:00

(困毎月第二个周六、周日、节假日 此外,在火车站内(开5:30~ 12:30) 和 Railway Rd. 上的 Lalta Rao Bridgo(开10:00~ 17:00)等处都有柜台。

#### 银行 Canara Bank

住 Railway Rd.

費 10:00~14:30

周日~12:00

休 周 日、节假日

从车站出来沿前面的大 街向里希盖什方向(东北方)

## 赫尔德瓦尔

#### Hardwar

传说喜马拉雅山里住着一位名叫湿婆的神仙,他头发上的水掉到地上就是恒河的源头。这水从冰川下涌出,然后支流汇合,向峡谷奔去,再离开山地,到达平原。而这个地方,就是自远古以来被认为是圣地的赫尔德瓦尔。赫尔德瓦尔这个地名的意思是"湿婆神之门",可能是指它既是恒河的源头,又是通向神灵居住着的山的人口吧。实际上,从这里出发,沿峡谷而上,从里希盖什继续向深处延伸,可一直到达被认为是恒河之源的圣地根戈德里。

现在,作为印度的主神,湿婆和毗湿奴(也被叫做哈里) 在印度教徒中人气平分秋色,而毗湿奴派将这个城市称为哈 里德瓦尔 Haridwar。

### 漫步赫尔德瓦尔 • walking •

从里希盖什坐巴士来的时候,恒河对岸的城市的景象 尽收眼底。高大的桥,山顶的寺院,色彩华丽的建筑和酒店 等,一幅繁荣的景象。巴士从赫尔德瓦尔站的斜向的巴士车 站发车。

城的中心街道朝着火车站站前的 Railway Rd. 的东北方向,与巴士车站相反方向的恒河沿岸延伸开去。朝着中心街道走大约800米,有另一处旅游导游所的服务台和Canara Bank、邮局等。

从邮局向前再走300米左拐,穿过马路,就到了缆车乘坐站。坐上缆车,就可以去城市一景——山上的Mansa Devi神庙。到这个神庙徒步大概1小时,就当作远足自己登上去也挺

不错。从山顶望去,赫尔德瓦尔的街市和蜿蜒盘旋的恒河远景便映入眼帘,真的是很惬意的远眺享受。

Railway Rd.与恒河的北侧相交的地方,是可以称之为城市中心的沐浴场Hari-ki-Pairi。这条路车很少,行走起来很方便,一到黄昏,这里就会有很多来逛布店、杂货店的人。另外,在邮局前分开,沿着恒河伸展开来的Moti Bazaar 街道上有一种可以装载恒河的圣水的真钰制容器恒河迦利,故而,这里很是显眼。这样一来,专门给巡礼者出售纪念品的商店就有了很多,俨然一幅圣地的气派。

这里的沐浴场整备得很严谨,沐浴景象和瓦拉纳西的沐浴场景致不同,印象也是不同的。黄昏的时候,来这里的沐浴场,就能看见人们祭奠神灵的情景——为了祭奠神灵,人们把点燃的灯放到盆子里——火光照耀着人们的脸颊;天色渐暗,河面也渐暗,用树叶做成的器皿上,载着一盏盏明亮的灯火,在这河面上不停地漂过。

每隔12年才在这里举办一回的印度大祭祀,长达3个半月之久。在这个名叫贡帕庙会的大祭祀达到高潮的时候,相当于这座城市人口约30倍的1000万的巡礼者会争先恐后地进入圣河沐浴。但是,先进去的人被后进去的人挤到深处,在享受无限幸福的时候,却被激流冲走的事故也时有发生。



早晚都进行的祈祷

走800米,右侧。此外,在State Bank of India和Allahabad Bank 也可以兑换。

#### 索道

 12~3月8:30~20:00

 12~3月8:30~18:00

夏往返31卢比

#### 赫德瓦尔的便宜的旅馆街

位于巴士站的右侧(出站后 向左),一个三叉路的附近。

码头附近有多寺院,前来做 巡礼的人们常留宿于此。市内交 通以人力车和电动车为主。

巴士一日游去往瀑布**、里** 布盖什等地。

要 200卢比

在Rahi Motel邦政府观光 局前集合。







车站周围最漂亮的 室利巴拉吉 Shree Bala Ji

住 Chita Cinema Gali, Shrawan Nath Nagar

离汽车站、火车站都很近。服务员虽不会英语,但感觉还不错。有有热水的房间,没有的可以让他们用水桶送水。



北方邦政府经营的旅馆 <mark>拉西・莫特尔</mark> Rahi Motel

E Near Bus Stand, Railway Rd.

TF 226430 228686

**要 MB ⑤280**卢比~ ⑩450卢比~

A/B A/I ⑤560卢比~ ⑩750卢比~

TAX 5%(1000卢比~)

从火车站前的大街向右,离公共汽车站几分 钟路程。里面设有邦政府旅游局。

干净而舒适 盖拉什酒店 Hotel Kailash

住 Near Railway Station.Shiv Murti

T 226388 费 AB AC W150~850卢比

从汽车站走5分钟左右。典型的教徒用的印 度人旅馆,房间很多。旁边是辛德寺,可能有些房 间早上会听到祷告钟声和大鼓的声音有些吵。

铁路-

巴士车站

以拥有可以望见恒河的房间而骄傲 珀尔蒂酒店 Hotel Bharti

从赫德瓦尔到此1小时。

4:30~22:30间每1小时 一班。全程7小时、110卢比。

白天15分钟一趟,15卢

比。合乘人力车20卢比,出租

有从里希盖什出发的旅行团。

费 AB AO W150卢比

AB (D) (W)200~350卢比

从屋顶可以看到哈里·基·帕伊里大街。走路 2分钟左右。从车站沿恒河能走到哈里·基·帕伊 里大街,但是有行李的话就不行了。坐人力车5卢 比。有18个房间。



阿育王酒店 Hotel Ashok

住 Jessa Ram Rd.

T 266175 F 226807

费 MB (\$75卢比 MB (W)150~825卢比

带电视。从盖拉什酒店右侧的小巷进去走一 会儿就到了。

## 里希盖什

Rishikesh

它是从赫尔德瓦尔沿恒河向北24公里处的圣地。与下游 污浊的水流相比,这里水流却是令人难以想象的清澈,"美丽 而又碧蓝的恒河"发出欢乐的水声流淌着。

这里似有和彼得鲁茨曾修行过的喜马拉雅的山中圣地 一样的味道,但实际上,这里并不是什么深山老林(海拔356 米),也不是可以看见高耸的雪山的地方。铁路延伸至此,巴 士车辆也很多,不仅巡礼者,甚至外国的旅游者也很多。如果 把赫尔德瓦尔当成印度一般的信奉者之城的话,那么,里希



宗教寺院林立

盖什就是修行者之 城。穿着明亮鲜艳的 橘黄色衣服的修行 者萨度的身影,总是 那么引人注目。

寺院是印度的 圣地,印度寺院很

#### 有很多周边游路线,集中 在5月上旬到10~11月间。

100卢比。

282

多, 道场等宗教设施也为数不少。

里希盖什作为"瑜伽的故乡",即使在世界范围也广为人知。很多外国人为了学习瑜伽,特意在里希盖什长期居住。正因为如此,旅游团在这里频繁进出,使这里作为圣地的氛围多少有些被破坏,与深山老林中的圣地相比,让人感觉多少有些俗气。

### 漫步里希盖什 • walking •

从赫尔德瓦尔乘地铁,终点站就是里希盖什站。背靠着车站分成左右两条路的左边一条是Railroad Rd 大街。它和A-

garwal Rd大街相遇后,其交叉点的右边就是北安恰尔邦政府旅游局,再拐个弯,朝右走,左边是巴士车站。以Railroad Rd.为交叉点大街,沿着公路往下走,就会看到和印度的邦政府银行在一起的Hotel Inderlok酒店。

Agarwal Rd铁路离恒河较近的 地方,有个小型的市场。穿过那里, 沿河岸下去,就是沐浴场。人们为了



向着恒河祈祷



#### 里希盖什的长途区号 0135

想参加瑜伽活动的人要 停留2星期左右,并尽量多收 集信息。

#### 国际瑜伽周

International loga Week

每年的2月2日~7日,由邦政府旅游局主办。期间会从印度请来有名的瑜加师进行讲课和技术指导。这时会有从德里出发的、包括食宿的旅行团。咨询、申请电话及地址:Uttaranchal Tourism Office但 U.P. Tourism Office, Chandralok Bldg...36 Janpath, New Delhi

T (011)23326620

#### 去看看恒河的另一面吧

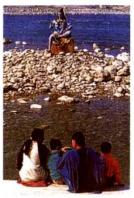
走过Ram Jhula上游的桥 就是吉普车乘车处,乘车去往 祭祀的寺院,途中景色优美, 并能接触到恒河的另一面。

#### State Bank of India 正单例

住 SBI Railway Rd.

现金(US\$)之外,美国特快等银行的旅行支票也能在 此兑换。 能沐浴在清洁、冰凉的河水中,早晚都会去。

从沐浴场回来,踏上沿河的公路,向北部的Muni-Ki-Reti地区进发吧。渡过架在恒河一条支流上的桥,朝Lakshman Jhula Rd.进军,左边是专门接待乌塔拉坎德巡礼旅游团的由北安恰尔邦政府运营的Garhwal地方开发公司——Garhwal Mandal



恒河和西巴神塑像

Vikas Nigam的办公大楼。在它前边左侧的山腰上有Tourist Complex Rishilok。

The Divine Life Society主办的Shivananda Ashram和Yoga Niketan 这种大型的道场就在这儿的前面。河岸上人们聚集的地方是通往对岸的渡船场。和渡船相平行的,是名为Ram Jhula的一座桥。



Shivananda Ashram道场

桥对面的岸上也有很多寺院和道场。朝着下游方向,在对岸的街上行走,可以看到住着萨度的小房子,接着你就又会看到成为巡礼者目标的很热闹的纪念品商店。这一带,在多数的道场里,在美国等国家很有人气的TM=Transcendental Meditation (超越冥想)是很有名的。虽说是Maharishi Mahesh Yogi 的道场,但却是印度人专用的。

#### *用地址 Useful Address

#### 北安恰尔邦政府旅游局

佳 Railway Rd T 2430209 开 10:00~17:00

Garhwal Mandal Vikas Nigam Ltd.(GMVN)

Tour Office:

住 Muni-ki-Reti

T 2431783, 2430799 F 2430872

开 10:00~17:00



酒 店

里希盖什



### 寒敞清洁的 格林洒店

住 Vill Po Swargashram T 2431242

F 2435927 E www.hotelgreen.com

團 (S)100~200卢比 (W)150~300卢比

(W) 900卢比



### 舒适的 Akash Ganges

住 386 Haridwar Rd.

T 2430870 2430451

要 (S)400卢比 (W)600卢比

(S)750卢比 (W)950卢比

#### TAX 10%

外边很是气派,可里边却有些一般。宽敞干 净的房间很舒适,24小时热水,距巴士车站步行 七八分钟。共24间房。



巴士车站前边的 םת ר'ו

個 Bengali Mandir Rd | T 2430285、24230513

要(S) 800卢比

W 120卢比、150卢比、170卢比 共14间房。巴士车站的前边。



#### 绿色环绕,美丽的 旅游综合体

Tourist Complex Rishilok(GMVN)

住 Badrinath Rd.,Muni-ki-Reti

T 2430373 F 2430372

團集体宿舍60卢比 (S)270卢比、390卢比、 660卢比 W360卢比、520卢比、880卢比

位于半山腰,Garhwal地方开发公司经营的 饭店。房间类型为集体宿舍和小山屋等。带有餐 厅和庭院。淡季可以有10%的折扣。共48间客房。



### 乌塔拉坎德巡礼之游

北方邦是印度的两大圣河——恒河和亚 穆纳河流经地区,从北方邦分离出来后,新成 立的是北安恰尔邦。北安恰尔邦在喜马拉雅山 的脚下伸展着, 邦中最北的地方叫乌塔拉坎 德。青藏高原和印度平原之间高耸的群山被称 为加卢瓦卢·喜马拉雅Garhwal Himalaya,以楠 达德维山Nanda Devi (7817米)、Kamit(7758米) 为代表的有名的高峰早已众所周知。另外,还 有海拔高达6000~7000米的冰川,也聚集于 此。冰川融化汇成的河流冲刷出深深的峡谷, 并不断潺潺向平原流去。

自古以来就作为印度的巡礼地的这些峡

谷的深处,隐藏着和一些很有名的、与神化和 传说相关的神圣的寺院。这其中有大河恒河 之 源的根戈德里、亚穆纳河之源的亚姆诺德 里、毗湿奴神的寺院伯德里纳特、祭祀湿婆的 盖达尔纳特,据说,游览这四处地方,对印度 教徒来说,是至高无上的幸福体验。

### 四大圣地之游

#### ■根戈德里

印度神话传说中关于根戈德里的来源, 有如下一段表述:在古老的过去,巴尼拉塔国 王,为了供养祖先,而想要得到在天上流淌的 恒河的净水。于是,他便不停地虔诚苦行修 炼。后来,这件事终于得到了恒河女神的同 意——她决定把恒河降落人间,可是她又担

心会给世界带来麻烦,会破坏世界,所以又犹豫不决。没办法,国王只好又去苦苦央求湿婆,希望他能用头发来接住恒河。终于,住在喜马拉雅的湿婆接受了他的请求,把恒河用头发先接住,再让它流到地面。而根戈德里的意思就是"恒河降落"。

#### ■亚姆诺德里

亚姆诺德里是被称为太阳神斯利亚之女 的圣河亚穆纳河从旁达鲁普奇峰(海拔6317 米)西侧开始流过的地方。河流的左岸建着一 座纪念骑龟女神亚穆纳的寺院。旅游季节,这 里的巡礼访问者络绎不绝。

亚穆纳作为河流的净化力和生产力的女神,受到人们的崇拜,她和恒河女神一样,是被赋予了高高地位的河神。亚穆纳河的源 头和恒河相距不到50公里,但是,它们并没有相遇,而是独自流向平原。亚穆纳河在流经了德里、阿格拉之后,直到安拉哈巴德,才和母亲恒河合为一体。这两大河滋润的平原,这两河流经的地方,形成以北印度为中心,这两河流经的地方,形成以北印度为中心,这两河流经的地方,形成以北印度为中心,这两河流经的地方,形成以北印度为印度。

#### ■伯德里纳特

伯德里纳特是位于从里希盖什逆流而上 300米,恒河的一条名为Alaknanda支流的峡谷 上游处的一块圣地。这里海拔3133米,两面的 斜坡很陡峭,潺潺流水的岸边是寺院和小型 的市场,静悄悄的。

在这里,在流入Alaknanda河的里希根加的山谷深处,尼卢坎塔的雪山峰像梦中的景致一般高耸入云。如果登上寺院背后的山腰,就可以看见北边卡迈特、南边楠达德维的高高的山峰,它们在云彩的隙缝之中,闪闪发着银色的光。这里是自然充斥着灵气的宏伟神殿。

#### ■盖达尔纳特

这里是从伯德里纳特向西的另外一个山谷深处的圣地。与伯德里纳特被看作是毗湿奴的神庙一样,这里是湿婆的神庙。神庙的后边是像墙一样的雪山峰。雪峰高耸的地方有石砌的寺院和小型的市场。自然石头的临摹画作为神的象征,受到大家的祭拜。游览季节是5月到10月。

### 乌塔拉坎德游览的注意事项

1.不要忘记这里是宗教信仰地,同时,注意保护自然环境。2.这是具有足够吃苦耐劳精神的人才可体验的旅游。3.可以乘坐巴士并且寺院开放的时间是5月中旬到10月末。另外,7~8月份是雨季,因而会发生泥石流等,导致道路阻塞,所以最好安排时间上比较充裕的日程。

#### Access

如果坐火车,那么可从里希盖什或者台拉登Dehra Dun出发。以台拉登为例,坐新德里站的7:00发车的2017次Shatabdi Exp.到达台拉登时间是12:40。从德里到台拉登也有直达的公共汽车,大概需要7小时。

#### 住宿

线路上主要的城市和四大圣地都有各邦 设立的旅游者用的木造小屋等。除此之外,还 有巡礼者用的简单的特尔姆萨拉也可以使用。 旅游季节的时候,游客会比较多,到了之后,最 好马上订好房间。

#### Garhwal 地方开发公司

Garhwal Mandal Vikas Nigam Ltd.

里希盖什: 個 Muni-ki-Reti

T (0135)2431783

台拉登: 但 74/1 Rajpur Rd

T (0135)2746817 2747898



### 里希盖什的道场旅游指南

#### Shivananda Ashram

名副其实的堪称第一的道场,共有60间房。费用只是自觉捐赠。相当于本体课程的研究课程不再招收外国人,早上和晚上的礼拜和冥想、连续呼叫印度神灵名字等项目一般对外公开,另外还有24小时诵唱箴言的Chanting等特别节目。道场前边的街道对面是Divine Life Society,如果想要拜访那里的话,最好提前1个月写信申请。可以用英语听讲义。

申请对象 The Divine Life Society P.O.Shivananda nagar 249192,Distt Tehri-Garhwal,U.T.(Himalayas) 网址 www.sivanandadlshq.org/home.html

#### Yoga Niketan

驻留15日以上时,每天250卢比,供三餐。瑜伽和冥想可自由选择参加。在为数不多的道场里,这样静寂和舒适的氛围是很不错的(联系电话:2430227)。

日程:5:00起床,5:30~6:30冥想,7:00~8:00瑜伽,8:15早饭,9:00读书,12:00午饭,15:15讲义,16:00傍晚茶,16:30~17:30瑜伽,18:00~19:00冥想,19:15晚饭。星期天7:00扫除,其余时间休息。

### Yoga Study Centre

它位于赫尔德瓦尔向南一点的地方。费用只是自觉捐赠。自己直接去申请。在瑜伽的流派中,这里的属于硬类,共分初学者级别、一般级别、特殊级别和治疗级别四个等级,一般级别一周五次课,治疗级别一周两次课,早上或者晚上有1~2小时的上课时间。也有加起来共20天的集中课程班,每年的2月、4月、9月开学(联系电话:2431196)。另外,周日、节假日、3月、5月至6月,还有12月到次年1月休假。

#### Sri Ved Niketan

它位于河的下游。这里的道场是安静而 又粗犷的(联系电话 2430279)。 $6:00 \sim 8:00$ 冥想, $8:00 \sim 9:00$  早饭, $9:00 \sim 10:30$  瑜伽, $11:00 \sim 13:00$  午饭, $17:00 \sim 18:30$  瑜伽, $19:00 \sim 20:00$ 晚饭。含瑜伽培训费,单间一晚上50或75卢比。双人间一晚上120或150卢比。瑜伽参加费一次50卢比。

### Maharishi Mahesh Yogi Ashram

这里曾是彼得鲁茨入门学教、后又放弃的地方,现在马哈里希·约尼Maharishi Yogi 住在荷兰,订购这里的恒河水使用。

# 喜马拉雅山脉的避暑胜地

### Himalayan Resorts



马苏里是山上的一座城镇,所以没有直达的火车。或者,从山麓的台拉登下火车,然后再换乘巴士去马苏里;或者后坐德里的I.S.T.B.直达巴士。从台拉登到马苏里的巴士,从早上起一直到晚上18:30,频繁发车。所用时间大致需要1小时30分钟。

#### 马苏里的电话区号 0135

#### 马苏里的旅游者办事处

- 住 The Mall
- T F 2632863
- U www.uttaranchaltourism. gov.in
- 开 10:00~17:00
- 休 周日、节假日

作为避暑地,这里的旅游季节是从5月至6月和从9月至 10月。11月以后,早晚会比较冷,客流会渐渐减少,天空也会越来越清透。另外,淡季也的时候,饭店会大幅度减价。7月、8月正是雨季时节,这时候,整个镇子经常会被包围在烟雨之中。

## Access

从德里、阿格拉、勒克瑙 发车的火车,经过Bareilly 通 向Kathgodam。到35公里外的 奈尼达尔,坐巴士需要大约1 小时30分钟。

## 马苏里

#### Mussoorie

马苏里是离德里最近的山上的避暑地,19世纪被英国人发现。旅游季节中,露天集市都很热闹,但其实稍微离开一些,旁边就是海拔超过2000米的山路。

从台拉登发车的巴士到达的两个车站的附近都是小卖店集中的商业区。花不了多少时间,便能很快找到合适的饭店。两个公共汽车站之间,是被叫做The Mall的镇上主要街道。虽说是山上一个不大的街道,但也因为来这里避暑的客人的缘故,商店的货物还是一应俱全的。这里,克什米尔地区的纺织品商店很多,餐馆也供应丰富的西餐。

从镇子中央一个名叫甘山Gun Hill的小丘上,可以一览镇子的全景,还可以看见北边天空的喜马拉雅山峰正在闪闪发光。以缆车乘坐站为界,通往Library的公路,没有一点坡度,很平坦。这里只有来来往往的马车、出租车和露天的商店。另外,从Picture Palace Cinema方向登上山坡,漫步在古老的街道风味依旧残存的Landaur Bazaar,也是一种绝好享受。

## 奈尼达尔

#### Nainital

奈尼达尔是处在德里东北部的Kumaon地区山地中的避暑胜地,它和马苏里一样,也是喜马拉雅山上一个能够一览印度平原的清爽城镇。这个城镇海拔为1938米,一到这里,就可以看见群山包围下的宝石绿色的奈尼达尔湖。湖畔鳞次栉

比地排列着百货店和面向避暑游客的餐馆等。镇子也比较小,很快就可以游览一圈。

白天,可以在湖里划船,坐游艇,也可以徒步,或骑小马去爬镇子周围最高的奈纳峰Naina Peak(海拔2611米)。去湖旁边的Snow View(海拔2270米),可以坐缆车,可以很方便地欣赏四周的景色。夜色降临的时候,边欣赏镇子上的灯光在湖面上闪烁,边轻松一下,尽情享受自己的晚餐。避暑季节为5月~6月和9月~10月。

奈尼达尔和其他的避暑胜地一样也有很多饭店,但是到了旅游季节都会涨到很高的价格。旅馆散布在从Mallital Bazaar 一直到缆车乘坐站,以及湖的北岸和西侧The Mall沿岸。

# 西姆拉 Shimla

西姆拉是与大吉岭、马苏里相齐名的北印度的三大避暑胜地之一,它曾经是英国殖民当局统治时期的夏宫,所以作为城镇,它的规模是最大的。现在,它是喜马偕尔邦的首府。 人口14万,海拔2213米。

冷杉和松树与为数不少的英国殖民统治时期的建筑物交相辉映,景色秀美。另外,作为印度为数不多的疗养地,夏天在这里可以打高尔夫球,冬天可以滑雪。城镇的主要街道The Mall沿着山脚延伸出



残存着英国统治时期风格建筑的 西姆拉市

去,是个非常热闹的繁华街。在这里,远处的喜马拉雅山也可以看到。观光者大都是富豪,所以商店、饭店、餐馆的价钱相当昂贵。

奈尼达尔的电话区号 05942

#### 缆车

囲 10:00~17:00 冬季~16:00

费 往返35卢比 单程20卢比

T 235772



#### 铁路—

从德里出发的话,在 Kalka换乘比较方便。到kalka 要5小时20分钟。4095Himalayan Queen早上6:00从新 德里出发,在kalka换乘,最早 17:20就能到西姆拉。从Kalka 到西姆拉间是窄轨铁路,用时 5小时20分钟。

#### 巴士--

从最近的Chandigarh以 及新德里、古卢、里希盖什方 向都有到这里的巴士。

> 西姆拉的电话区号 0177



飞机—

从德里和西姆拉飞往古 卢机场Bhuntar的班机每周 3~7班。

除了印度航空外,新增加了 Jagson Airline (JA) 等新航空公司。从机场一般乘巴士去市内。

#### 铁路---

没有直接进入古卢的铁路,一般要从最近的车站换乘巴士。一个是离古卢280公里的帕坦科特,另一个是距其250公里的恰迪加尔。

### 古卢的旅游咨询处

HPTDC TOURIST OFFICE

住 near Dhalpur Maidan

T 222349

休夏季周日、节假日

古卢的电话区号 01902

#### 默纳利的旅游咨询处

HPTDC Reception Centre

在 The Mall (Kunzam Hotel)

T 2521 75

HPTDC Marketing Office

在 The Mall (Kunzam Hotel旁) T 253531

可进行车票、旅馆及滑雪 游的预订。

默纳利的电话区号 01902

## 古卢和默纳利

Kulu & Manali

古卢和默纳利位于德里北部的喜马拉雅山的峡谷里。离 印度平原约160公里,地理上离西藏高原80公里。

公共汽车越过大坝,登上两侧V字形的山谷。这时,令人惊喜的是,你可以看见被白皑皑的雪覆盖的群山,和与喜马偕尔邦(雪山的地方)这个名字相匹配的美丽景色。

住在谷里的人们是和住在平地上的人们的风俗不尽相同的山民。他们的穿着很有意思,妇女们穿着手工织成的羊毛质地的、用别针系着的连衣裙,头上围着丝巾;而男人们喜欢带帽檐用天鹅绒装饰的扁平的帽子。但无论是什么,都是为适应山地寒冷气候的服装。

古卢的海拔为1200米,人口约18000。默纳利是从古卢坐公共汽车向北走大约38公里的海拔为1900米的城镇。这里人口约2600。也许是因为离德里和西姆拉都比较近,所以来这里的不光是印度的游客,还有外国游客,因此,不存在交通和住宿不方便的事情。

默纳利有一个有温泉的叫Vashisht的村子,去那里看看吧。从默纳利出发沿名叫Beas的河往北,再向东拐,就到了。这里离旅游局大约4公里。山腰上有一口硫磺泉,村子前的左边有HPTDC经营的收费温泉设施,这基本上是供外来人员使用的。希望能享受地方风情的人,可以去设在村口的寺院的沐浴场体验体验。

去古卢和默纳利旅游的最佳时间是开始炎热起来的4月 到6月及雨季结束的9月到11月。7月到8月受季风的影响,下 雨的日子比较多,冬天比较冷。



### Hotels & Restaurants in

酒店和餐馆

喜马拉雅山脉的避暑胜地

# 《注意》目前,由于全国电话号码变更,很难查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情况,还诸德谅解由于我们的疏忽带给您的不便。

#### 马苏里



清洁得让人身心舒适的酒店 <mark>谷景酒店</mark>

Valley View Hotel

- 佳 The Mall(Kulri) 丁 2632324
- E skynetsoftware@hotmail.com
- 要 6月~8月 (\$\\$600~1000 卢比, 11月~3月 (\$\\$000~450 卢比,

TAX 有

旅游导游所附近,步行2~3分钟。缆车在隔壁 房间有干净的床单,带厕所和淋浴,服务员的态度 也很随和。供热水,可以远眺。暖气75卢比。



设备一应俱全的高档酒店 杰伊比府邸庄园 Jaypee Residency Manor

租 Barlowganj ☐ 2631800

F 2631022 U www.jaypeehotels.com

要 4月~10月(R) (3) (3)3500卢比(含早餐) 11月~3月4000卢比(含三餐)

TAX 有

市中心往东南方向大约4公里处的高级饭店。游泳池、健康中心等设施齐全。也十分适合远眺,房间种类也很多。



可以清楚看见喜马拉雅山的酒店 <mark>印度酒店</mark> Hotel India

11月~3月W200~300卢比

沿图书馆大门前边的小路右转,会发现有一条分成两股的路,这条路的正对面就是印度酒店。热水淋浴,电视,带阳台。从这里可以清楚地看见喜马拉雅山。



图书馆百货店的南侧 <mark>古典高地</mark>

Classic Heights

住 Gandhi Chowk, Library Bazaar

- T 2632514
- E classicheights@hotmail.com

从图书馆向西走一点就可以到达的一家饭店,旅行服务台为您提供登山、钓鱼、骑马服务。

#### 奈尼达尔



旧宫殿加以改造的远眺很好的酒店 <mark>观景楼宫</mark>

The Palace Belbedere

- 住 Above Bank of Baroda
- T 231889、237434 F 235082
- 费 WB (S)1200卢比 (W)1600卢比

旧时官殿加以改造的酒店,特别是临湖的房间更贵些。有中国菜等,很可口。经理很帅,也很亲切。

#### 古卢



提供集体宿舍 萨尔瓦里 Sarvari

T 222471

要 75卢比 图 W旧间450卢比,新间800卢比 共16间客房的小饭店,有餐厅,房间的远景 不错.16间客房之中,有10间新的。

#### 默纳利



房间和厕所都很干净 西瓦利克 Shivalik

在 The Mall T 252322

费 MB W450~500卢比

TAX 10%

从公共汽车站下来,向南走,第一个十字路 口右转,西方游客经常住在这里。老板人很好。有 热水淋浴,淡季时有折扣。

# 特尔姆萨拉

### Dharamsalah

#### 铁路—

最近的车站是Pathankot。 从德里21:10出发的4033Jammu Mail 8:10到 Pathankot站。 再乘坐巴士去Lower Dharamsala。直达车要30分钟~1小时 发一趟,全程3小时。经田堪古 拉的车每20~30分钟一趟,全 程3小时。

#### 巴士——

从古卢或西姆拉的巴士都经由Mandi,10~13小时。从德里出发的Himachal Roadway (HRTC)从早到晚每日8趟。全程12~14小时,110~350卢比。车票在长途车站ISBT 40号窗口购买。

Lower Dharamsala~Mcleod Ganj约10公里,巴士频繁,全 程30分钟。还可以乘出租、电 动车和吉普。

#### 特尔姆萨拉的区号 01892

## 特尔姆萨拉的信息咨询处理

从Lower Dharamsala搬到了Mcleod Ganj,从巴士车站走到Jogibara Rd. 大街,位于State Bank of India的前面。走路7分钟。可领取地图和小册子。



远望喜马拉雅山

它是一座位 于印度西北部的 城。古卢、默纳和 西部的特尔姆萨 拉既是万年积雪 覆盖的喜马拉雅 一景,又因其独

特的风情,吸引着来自世界各地的人们。

# 漫步特尔姆萨拉



僧侣之间的教义问答

特尔姆萨拉这个城市大致可以分为两个区——几乎所有长途汽车的必经之地的下特尔姆萨拉Lower Dharamsala和距前者10公里的上特尔姆萨拉Upper Dharamsala。

特尔姆萨拉比较热闹的地方, 当属旅行者常常比较爱聚集的名 叫 McLeod Ganji 的 地 方 。 Lower Dharamsalah常常有来来往往的公

共汽车,交通比较便利。

市中心有一个小小的巴士汽车站,从这里去百货店,就可以看见那里面有很多卖藏饰的商店。便宜的餐馆也是一间接一间。另外,还有有着独特风格的佛塔。

沿着百货店那条街向前走,可以



顶礼膜拜的僧侣

看见寺院(藏传佛教的僧院)和正在热闹地讨论那自古以来的 教义的年轻的僧侣们的身影。



### 有泉和小河的小路◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

### 湿婆神庙和瀑布 Bhagsu-Nath Temple,Waterfall

从公共汽车站,进入Bhagsu North Rd.,再步行25分钟,就到了湿婆神庙。如果再向前走15分钟,就可以到达高20米的瀑布。这是一条令人心情舒畅的森林旅游线路。

### 慢慢散步的好去处◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 德尔湖 Dal Lake

从公共汽车站进入Mall Rd,再步行30分钟,就可到达德尔村。到德尔湖是沿德尔村右侧斜坡走1公里。在湖周围散步是最好不过的了。这里还有茶楼、巴士停车站、人力车乘坐站。

### 眺望喜马拉雅山的好地点♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦ 德里温德 Triund

城后边,喜马拉雅山的达吾拉达阿鲁山系巍然耸立。这个山系的出彩点在于从城东徒步4小时可到达的德里温德,而坐车是不能够到达这里的。从这里,再走5公里就是万年积雪的境界线了。有可住的小旅店,所以住宿不成问题。但是,详细情况最好还是去TIPA.Rd向北步行15分钟的地区登山运动中心Regional Mountaineering Center咨询一下。



住在Mcleod Ganji的旅游者很多,赶上藏历正月的时候,客人很多,总是满员,所以,这时候,一般都住到Lower Dharamsalah。Mcleod Ganji的百货店有好几家兼作小旅店的藏菜餐厅,如果是集体宿舍需要约30点比。

#### Mcleod Ganii的饭店



工作人员很诚实,令人高兴 安内克斯

住 Mcleod Ganji

T 2210020

E hassal0@yahoo.com

费 A/B (S)200卢比 (W)300卢比

从公共汽车站朝邮局方向走去,走到路尽头,有一个三岔路口,沿中间的一条再走100米左右,就可以在右手边看见这家饭店。房间里有电视,电话。工作人员很诚实,让人欣慰。



可以一览峡谷的 西藏阿育王旅馆 Tibetan Ashok Guest House

T 221763

要 W90卢比 AB W275/330卢比

TAX 10%

从公共汽车站沿Jogibara Rd. 走5分钟, Snowland Restaurant前边左侧有绿色看板的地 方向左就可到达。房间带热水淋浴,带厕所,带阳 台。站在房顶远眺相当不错。



屋顶可以看日出的 **贡加旅馆** Kunga Guest House

住 Bhagsu Rd.Mcleod Gan,ji

费 W 100 卢比 AB W 250 卢比

一家非常干净的旅馆,特别是洗澡间很干净,房间很宽敞,热水淋浴也很舒服。另外,第一层是名叫Nick's的餐厅。



受到背包登山者的青睐的 格林饭店

Green Hotel

住 Bhagsu Rd

T 221200

费 W80卢比 W175~250卢比

共19间客房,有可以看见峡谷的房间。自 古以来就受到背包登山者的青睐。此外还设有 经营美味的意大利咖啡和甜点的餐厅。



HPTDC经营的饭店 HTTDC珀格苏酒店 HTTDC Hotel Bhagsu

T 221091

F 224928

要 W700~1500卢比

TAX 10%

邦政府旅游局前的一个幽静的饭店。有有 线电视、酒吧,带庭院,适合远眺,淡季时,5~6折 优惠。另外,餐厅也很受好评。

#### Mcleod Ganii的餐馆

藏族风味的餐馆很多,所以对吃多了辛辣味的印度菜的旅客来说这是个好地方。除了炒面、藏式风格的拉面之外,还有其他好多种,也比较便宜。



以老板娘的名字命名的餐馆 杨东

YangDong

从公共汽车站沿Jogibara Rd一直往下,过了邮政局,路左边就是。图克巴Thukpa、特图库、

momo、炒面等藏式菜肴既美味,价格也适中。藏 族人自不用说,很多旅行僧也来此用餐。楼上是 客房。



#### 如果想吃意大利风味 尼克意大利厨房 Nick's Italian Kichen

在 Bhagsu Rd,Mcleod Ganji

维吉塔利安的意大利餐馆,特色菜是菠菜和奶酪的煎饺。一盘菜大约40~50卢比,蛋糕也很好吃,配黑咖啡很不错。



#### 甜点很好吃的咖啡屋 巧克力屋 Chocolate Low

但 Jogibara Rd

#### 营 周一

它位于莱市场所在斜坡的下边。地方听起来似乎不太好,但却是个很时髦的店。巧克力球、黑色魔术、香蕉和胡萝卜蛋糕等,不论什么味道都很美。



#### 特色菜——羊肉momo 雪狮餐馆 Snow Lion Restaurant

但 Jogibara Rd

这里的大酱风味的图克巴是城里最好吃的。 Momo有鸡肉的、猪肉的、羊肉的,价钱也不是很高。

特别是羊肉的momo是这里的特色。



山中的城市

### 小信息

### 锡克教徒的圣地阿姆利则

阿姆利则是位于印度西北部的旁遮普邦的一座城市。旁遮普在梵语中意思是"五条河流过的地方",它被誉为印度的粮仓。一进入旁遮普邦,市场上的蔬菜和果物品种就丰盛起来,个头也渐大,不由得使人感叹印度和巴基斯是个农业大国。而阿姆利则在印度和巴基斯坦独立分治之前,和拉合尔一起,也曾是旁遮普邦的宗教、文化、经济的中心。

这座城市不仅是印度边境的要塞,也因 是锡克教的发祥地,和金庙所在地而闻名遐迩。在旧的市中心,我们可以看见映在被称为 阿姆利塔萨拉斯(琼浆玉液池)的人工湖中的 金庙。据说这湖的名字就是阿姆利则名称的 由来。

锡克教是土生土长在印度的一个极有特色的宗教。据说,15世纪时,由古鲁·纳那格创教,是将印度教和伊斯兰教融合的产物。"锡克"的意思是指相对"古鲁(尊师)"而言的"学生、弟子",他们认为对唯一的神——"古鲁"来说,万民都是他的弟子。从创教人纳那格算起,一共有10位古鲁。第四代古鲁拉姆·达第五代古鲁阿尔琼·德维发挥自己卓越的领导克力能,编纂了圣典《戈兰特·萨哈布》,为锡克教的发展奠定了基础。

如果给锡克教徒一个形象的特征表述的 话,那么首先要说的是他们头上的用布裹成 的帽子。倘若你见到一个头戴一顶这样帽形 的体格健壮的男子,那么你再看看他的手腕, 那儿肯定还有一只钢镯。这两样东西是物的 是以k 开头的五个,就 的其中之二。那么其他三个是什么呢?那就 等高温德·辛格组织创立的军事集团卡尔 党是作为第十个尔 等高温德·辛格组织创立的军事集团 是代表狮子意思的"辛格"也是很重要的 上代表狮子意思的"辛格"也是很重要的 规定。

不断地与莫卧儿势力相斗争的古鲁高温德·辛格,在残酷的战争中,失去了作为自己后继人的所有的孩子,因此,自他以后,圣典《戈兰特·萨哈布》代替人类古鲁,被认作是新的古鲁。直至现在,在锡克教的寺院古鲁德维拉,这部圣典还被称为《古鲁·戈兰特·哈萨布》,人们像对待神灵的金身一样,爱惜着它。

总而言之,体格魁梧勇猛果敢的锡克教徒,在反抗莫卧儿势力和英国殖民者的斗争中,浴血奋战,死伤无数。在锡克教古鲁和圣者尊师的宣传海报中,常有这样的血淋淋的画面:自己把自己的头切下来,然后高高举起;或是强忍着严酷的刑罚。1919年4月13日,

英国殖民者在阿姆利则的贾利安瓦拉·巴赫, 突然袭击渴望独立的一般民众,造成了印度 近代历史上令人难以忘记的大事件。而在印 度和巴基斯坦独立分治的大混乱中,阿姆利 则又不得不目睹了那些毫无意义的相互厮 杀。

印度独立后,锡克教徒以宗教政党的阿 卡利达鲁为中心,展开了要求建立独立国家 的运动。当时的领导人甘地因为实施了向锡 克教圣地金庙派遣军队的强行政策,导致守 被护卫的锡克教徒暗杀的后果。作为对暗杀 行为的报复,大量的无辜的锡克教徒被杀 戮,令人惨不忍睹。锡克教徒的处境仍然不 容乐观。

#### **ACCESS**

从德里出发,乘Amritsar Shatabdi Exp,需5小时40分钟。另外,也有班机。

#### 住宿

阿姆利则是座大城市,所以住宿有保障。 金庙的后门前边有Guru Ram Dass Sarai,共228 间房和18间集体宿舍。可住宿最多两天的集 体宿舍住宿,对外国人也开放,住宿免费。没 有像礼拜那样的特殊的宗教礼仪义务。



金庙和锡克教徒



# 东 印 度

这一地区包括流经喜马拉雅山脉东端至孟加拉湾平原地带的恒河,和作为中国西藏自治区水源的布拉马普特拉河流域,以及与孟加拉共和国北部边境接壤的东部边境邦。平原地带盛产大米和黄麻。

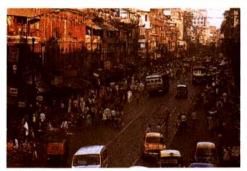
北边的阿萨姆邦是有名的红茶产地。

东部各邦大多为山地。

宽大的河流时而带来富饶时而带来灾难这一独特的 自然条件,与受到高度评价的孟加拉民族创造的文化,形 成了与北印度不同的文化圈。

印度思想文化的发祥地加尔各答,与德里不同,是另 一意义上的印度中心。

# 加尔各答和菩提伽耶周边



随处可见殖民地时期建筑物的加尔各答

### 印度的骄傲 西孟加拉邦(WB)

西孟加拉邦包括了北部的大吉岭,以 印度第二大城市加尔各答为首府。

由于早期英国人侵,吸收西欧思想的 民族运动蓬勃兴起,印度教的宗教改革也 从此地开始。被誉为诗圣的泰戈尔、至今在

百姓中仍有很高威望的独立 斗争英雄钱德拉·鲍斯等都是 孟加拉籍人。西孟加拉邦今天 仍然是领导全印度思想、运动 的发源地。

首府▶加尔各答

人口▶7100万

主要语言▶孟加拉语

### 2500年前摩羯陀国的繁荣地、 佛迹云集的比哈尔邦

旱季到比哈尔旅游会对 强烈日照下干旱的土地留下 深刻的印象。

这里是以摩羯陀为首的 古代王国空前繁荣之地,也是



菩提伽耶摩诃菩提佛寺院内的佛像

释迦牟尼曾经到过的地方。意为"僧院"的 邦名与此邦菩提伽耶、王舍城等佛迹众多 的事实非常相配。

另外,2000年11月比哈尔邦的南部分 出,成立了一个新邦,名为恰尔肯德邦。

首府▶巴特那 人口▶9100万 主要语言▶印地语



## 加尔各答

## Kolkata (Calcutta)

加尔各答是从殖民地时期的英语拼写Calcutta (加尔各答)正式改拼为当地语拼写Kolkata的。虽然最初在孟加拉语中发音为Kolkata,但至今仍然有很多人对长期以来一直使用的加尔各答(Calcutta)这一拼写情有独钟。

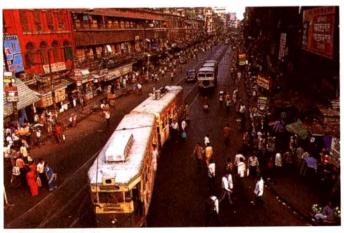
与印度的其他大城市相比,加尔各答可算是生活气息最 浓的城市了。一踏入拥挤的市中心,就会被人、动物、车辆的 噪音这些新鲜的能量压倒。

除当地的孟加拉人之外,城市里到处都是孟加拉国的移 民、旁遮普人、比哈尔人、华人等各个阶层、各种身份的人。而 且还有狗、牛、乌鸦群。他们各自抱着自己的信条、遵循自己的 生活规范生活,城市充满着混沌的热烈气氛。

巴士、轿车、人力车等所有的交通工具使道路混乱不堪, 交通工具经常满员。傍晚时可以看到几个人同时跑向同一辆 出租车的现象。有涵养的绅士此时也顾不得自己的形象了。

虽然也有很多旅游者畏惧这种不便,但不知为何,对于轻 松包括了好与坏的加尔各答气氛,也有不少人感觉非常舒适。 习惯了加尔各答后,大概去其他任何地方都不会畏惧了吧。

诗人泰戈尔的《少年时代》中描写了加尔各答过去的样子,但加尔各答很容易接受多样化事物且一定要产生些什么



人声鼎沸的MG大街



飞机一

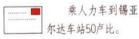
从德里出发需要2小时。 从孟买出发需要2小时30分 钟。从金奈出发要2小时。

#### 铁路---

乘新德里17:00出发的 2302Rajdhani Exp.(周一、周五 除外)次日9:55到达豪拉站。 乘瓦拉纳西5:00发车的 2382New Delhi-Howrah Poorva Exp.(周一、二、五)16:15到 达豪拉站。乘金奈9:05出发 的2842Coromandai Exp. 次日 13:05到达豪拉站,需要28小 时。

加尔各答的电话区号 033

为缓解豪拉桥的交通堵塞问题,建造了第二豪拉桥(Vidyasagar Setu)。目前只能汽车通过。过路费为汽车7卢比,摩托车5卢比。

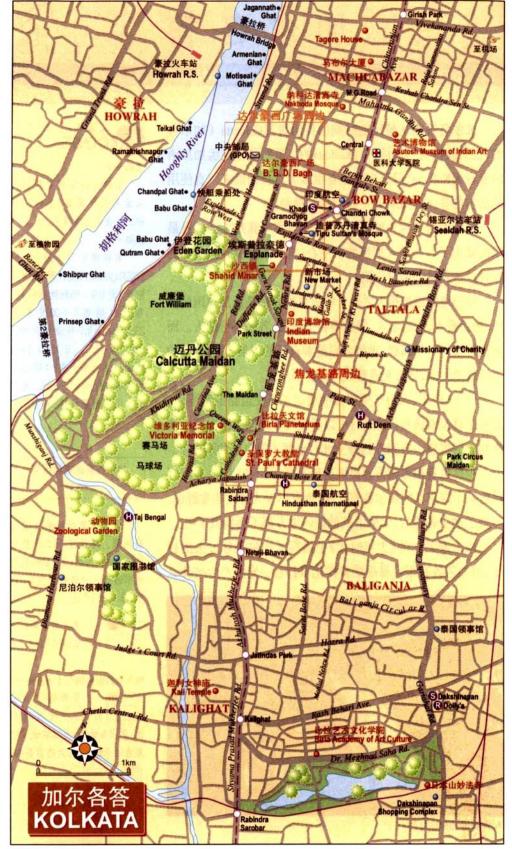


#### 每天有数班直诵巴十开往达卡

需要400卢比左右,12小时可以到达。乘火车的话,可以在边境换乘去达卡的列车,大约需要240卢比。



加尔各答是印度唯一一座有唐人街的城市,位于市区和机场之间的Tangra居住着很多华人。B.B.D.Bagh一带有古老的中国餐馆。



附加 信息

300

达尔豪西广场正式名称B.B.D.Bagh是采用了独立时Benoy、Badal、Dinesh三位 政治活动家名字的首字母组合而成的。 的气氛,至今似乎都没有变。

孟加拉地区,西塔琴演奏家拉维桑卡、剧作家萨提亚吉· 雷伊等著名艺术家辈出,并有诺贝尔奖获得者女子修道院院 长黛丽莎、经济学家阿玛蒂亚·森等。首府加尔各答是诞生诸 多代表印度的著名人物以及艺术家的地方,文化活动也很盛 行。尝试看一些根据泰戈尔原作创作的戏剧、舞蹈也是不错 的选择。

目前人口约1322万。虽然在人口规模上把印度第一的宝座让给了孟买,但谈起城市的发展历史却与英国殖民统治有很深的渊源。1690年英国东印度公司在此设立办事处时,当时只有3个小渔村。因为其中一个小渔村的名字是加尔各答,这个城市就取名为加尔各答了。

1911年迁都德里之前,作为殖民地印度的首都而繁荣昌盛,独立后也因成为工业、商业、运输的中心变得越来越重要。与此同时,各种艺术活动、政治运动也在此开展。



加尔各答是座拥有1322万人口的大城市。到处都是车流 发出的不间断的喇叭声,和好像在吵架一样大声的孟加拉语 以及在大街上死皮白赖寻求施舍的乞丐们。

计划从这里开始印度之旅的人们,在听了这样的介绍后,也可能想马上改变计划。但是不用担心,只要你了解了它的大致轮廓,就会发现加尔各答是一座极富动感的城市。

### 旅游地集中在河东

胡格利河(Hooghly River)南北走向贯穿于整个城市。连接河流东西两岸的是豪拉桥。河西岸,一下桥就是加尔各答的主要车站——豪拉车站,很多长途列车从此进出加尔各答。

车站西侧称为豪拉区,北面的白鲁尔庙(6

#### 加尔各答的❶

#### 不只有一个车站

加尔各答还有一个锡亚 尔达车站。印度上行线、大吉 岭线等特快列车由此站进出。 去往市南恒河口方向的当地 列车在紧邻锡亚尔达的南站 进出。

#### 在订不到Rajdhani Exp.车票时

即使两天前预订豪拉站出发至德里的Rajdhani Exp.的票,也有可能买不到。这种情况下,可以尝试着体验乘从Sealdah车站出发的车。周一、四、五、日运行。从Esplanade Row East到Sealdah车站有很多巴士,乘市内电车需要1.75卢比,约15分钟。



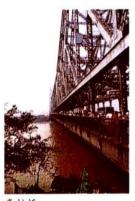
加尔各答的门户豪拉车站

附加信息

西孟加拉邦最盛大的节日是十胜节。街上到处是巨大的拉玛像。时间是9~ 10月,为期10天,在此期间加尔各答沉浸在热烈的气氛中。



渡船连接着豪拉车站和 Chandpal Ghat。费用是1.25~ 5卢比不等。但需注意不要坐 错方向。



豪拉桥

一出豪拉车站,就有写着 "Prepaid"的出租车站。费用 一般是公里数的2倍。

从大吉岭、布里等地乘长 途巴士来的话,是到达沙西德 灯塔以东的焦龙基路沿线上 的巴士总站。 公里)和南面的植物园(8公里)非常有名。白鲁 尔庙是继承圣人罗摩克里希那教义的白鲁尔的 弟子所建的寺庙,以其融合了清真寺、教堂、寺 庙的建筑风格于一身的礼拜堂式建筑而闻名。

到达豪拉车站后,出了检票口向左走地下 通道或从外面出去向左走,就有巴士、小巴车 站。行李多的话可以直行去出租车站。

达尔豪西广场Dalhausie Sq.(孟加拉语称为B.B.D.Bagh)周围也可称为加尔各答的金融街。高级法院、中央邮局、银行、铁路预订处等也坐落于此。西孟加拉邦政府旅游局也在附近,可以顺便去一下。

由于市内有很多电车、巴士经过,你可以 指着巴士用孟加拉语问: "B.B.D.Bagh,加贝?"

回答"沆"就是Yes,"那"就是No。如果看到了中央邮局的圆形高楼或喷泉广场,那么就下车吧。

从广场向南走大约400米是称为市内电车和巴士总站的 步行街。如果是去稍微远一点的地方,从这里上车比较好。有 坐位的可能性比较大。

### 市内最繁华的街道——焦龙基路(四色路)

从步行街侧面沿着迈丹公园南北走向的是繁华街道焦 龙基路Chowronghee(正式名称是Jawaharlal Nehru Rd.)。这里 是加尔各答最繁华的大街,邦政府特产商店、高档饭店、宾馆 等都云集在此。

从朝润希大街进入高档饭店Oberoi Grand的后面,便是新集市(New Market)。从蔬菜店到纱丽店、珠宝店、书店等聚集了2000家店铺。这里应有尽有,但需要耐性跟老板讨价还价。

焦龙基路对面坐落着印度博物馆,从它的旁边进去就是以便宜旅馆众多而出名的萨德街(Sudder. St.)。在博物馆对面的迈丹公园东南角有维多利亚纪念堂、美术研究院、穹形屋顶的比拉天文馆。

附加 信息

电影《City of Joy》以加尔各答为背景。架在胡格利河上的豪拉桥、在城市里运行的市内电车、人力车等都出现在影片中,是提前领略加尔各答必看的影片。

#### 市内交通

市内电车Tram在轨 道上运行,线路很简单, 容易明白,去南部的迦利 女神庙(黑天神庙)、北面 的耆那教寺院等非常便 利。若两辆连着的话,前



印度罕见的路上电车

面一辆是一等的,后面的是二等的,理所当然一等的混乱比较少。在步行街的始发站上车比较便利。一等1.75卢比起价,二等1.5卢比起价。还有当天有效通用票。



不出所料,巴士也以 步行街为中心纵横交错地 运行着,整天都是高峰时 间。2.57卢比起价。

在人力三轮车和机动 三轮车比较少的加尔各 答,熟悉之后乘坐小巴是 非常便利的。虽然与普通 巴士相比要稍微贵一些, 但车身上清楚地写着目的 地,所以很方便。一眼看上

去好像很拥挤,其实里面很空。拿出勇气大胆地尝试乘坐吧。 只要和车长说明迦利女神庙(黑天神庙)或印度博物馆等想 去的目的地,然后交钱就可以了。虽然没有女性专用的车厢, 但车内气氛还是比较好的。有时要注意色狼和小偷。在印度 不像在我们国内那样在巴士、小巴车站竖立站牌,一般人群 聚集的地方就是车站。

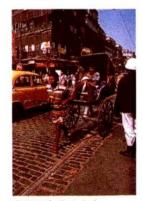
也应该乘坐一次印度最早的地铁。不仅有冷气,更令人吃惊的是非常干净,而且通常窗口都有服务员,所以很放心。车费是1区3卢比,2区5卢比,3区7卢比。若从南端的Tollygunge开始介绍主要车站的话,有便于去迦利女神庙、离维多利亚纪念堂、圣保罗大教堂很近的Radindra Sadan,去主要街道焦

#### 注意交通堵塞

加尔各答的交通堵塞间 题十分严重。特别是去豪拉桥 方向的Strand Rd.附近,道路 是单行线,而且车辆集中在桥 上,所以去豪拉站必须等留出充 足的时间(高峰时间从步行街 到豪拉车站需要45分钟以上)。

步行街开往豪拉车站的 市內电车有20路、30路、32路 等。小巴也很方便,有10路、S6 路等。另外,乘坐计程车的话, 虽然近但交通拥挤,所以不按 公里计费,要花到40卢比的高 价。

加尔各答虽然 有很多巴士和小巴, 但只收10卢比以下的纸币,所 以不要忘记准备零钱。



存留至今的人办车

附加 信息 孟加拉语小课堂:啊西特啊西特=慢慢地慢慢地,巴斯巴斯=停,肖加=一直,旦迪凯=右,巴迪凯=左。





站前拥挤的计程车队伍

龙基路、中高档饭店聚集的公园大道、印度博物馆、便宜旅店众多的萨德街都最为方便的Park Street,市内电车、巴士总站Esplanade等,北面的终点是达姆达姆。到达姆达姆所需要的时间是33分钟。从达姆达姆到机场乘坐市内巴士大约20分钟,既便宜又方便。运行时间是周一~周六7:00~21:20,周日14:35~21:20,每10~15分钟一趟。

出租车有5卢比起价和10卢比 起价两种计价器,很难分辨。司机

必须有价格对照表,所以如果你认为车费贵的话,可以问他 是按多少计算的。但是,和人力车一样,在傍晚高峰时间时, 如果不和司机商量好价钱,他就不按正规计费方式计价。

在加尔各答还有人们熟知的拉着车把跑的人力车。载客的铃声飘散着难以言表的情趣,但运营受地域和道路的限制,1997年夏季之后每年出台新的限行办法,他们面临着全部被取消的命运。

### 从机场到市中心

加尔各答的达姆达姆国际机场位于东北方向距市中心 13公里处。可乘坐出租车或巴士前往市中心。

#### 加尔各答的出租车

5卢比起价的旧计价器按 5卢比=12卢比、10卢比=26 卢比、15卢比=40卢比、20卢 比=54卢比换算。

10卢比起价的新计价器 按10卢比=12卢比、20卢 比=26卢比、30卢比=40卢 比、40卢比=54卢比换算。



雨季时用塑料布代替雨伞。轻便、体积小,休息时还可以垫在身下。

从机场柜台预订出租车比较方便。此外,虽然街上运行的零散出租车也很多,但必须花时间讨价还价才可以便宜

一些。预订的话,到萨德街 160卢比,到豪拉车站160 卢比,到达姆达姆地铁站 106卢比。

乘坐市内巴士的话, 从机场出来到巴士站需要



机场出发大厅

#### 乘巴士去机场

#### 步行街一金德拉敞斯国际机场

市内巴士L30B路,约20~ 25卢比。5:00~22:00每30 分钟发一趟。但是在距机场 1.5公里左右的地方就得下车 步行,所以不适合拿很多行李 的游客。

### 小信息

### 加尔各答历史

莫卧儿帝国时期,恒河河口的孟加拉地区以生产一种叫做蓝的绵丝织物而闻名,而且出地有身也是当时重要的运输水路,因此也是河海相连的要地。17世纪初到达印度苏拉特点,思德拉斯建为据点的英国也在不见是市大把五水,为得过,这个人,并是国取得了在三角洲最西湖的时格利河上的地方。但是由于和纳瓦布发生战争而,并且的许可。但是由于和纳瓦布发生战争而,而迁到同一流域一个只有贫穷小村庄的地方。这就是加尔各答。

不久,英国在1702年建造新商埠的同时,还建造了威廉堡。之后1757年普拉西之战打破了孟加拉纳瓦布的统治,英国对印度政策发生了由贸易向统治的重大转变,加尔各答成为了英国控制全印度的据点。这样,在1857年英国完成对印度直接统治并发生印度士兵反抗英国统治的起义不久后,就建成了集新堡(现为印度、政府办公机构、邮局和焦龙基路的商业街以及气派的英国人居住区于一身的城市构造。

英国还在孟加拉地区的农村确立土地支配和征税制度,让称为土地所有者的印度地主

管理。除变为土地所有者后的富农外,买到权利的商人、放债的人中有很多也都不回农村而住在加尔各答。在土地所有者和与英国合作的贸易商中出现了拥有巨大财富、可以在英日本的一个大量,以为了支撑殖民地的高级官员、 医生、法律专家的印度人中的佼佼者。

另一方面也涌现出对外国人统治抱有疑 何、提倡印度社会改革和文化复兴的泰戈尔, 和成为独立运动领袖的比哈利·鲍斯、钱德 拉·鲍斯等人士。英国意识到孟加拉地区这 种潜力所带来的威胁,试图分裂伊斯兰教徒 较多的东部,破坏孟加拉地区的团结,结果却 鼓舞了全印度的民族运动。

附加信息

因为市内有两座者那教庙,所以问去伯勒斯纳特者那教神庙怎么走时,说 "希塔尔那吉"比较易懂。

#### 预约出租车时应注意

从加尔各答明, 从加尔各答明, 场乘坐出租车时, 场乘坐出租车前, 场乘坐出租车前, 水公室认真确 大找回的零钱。而且由办公室, 他会出示假计费单并索要此时 企出不在办公室得到的预付 单顾客联。

尤其是傍晚时, 从加尔各答市内到 机场坐出租车需要1小时,所 以最好留出充裕的时间。



公园里有很多小商贩

#### 机场食堂

在机场三层瞭 望台旁边的职工食 堂可以买到比一层商店便宜 的食品。手抓饭20~25卢比、 茶3卢比等。

### 机场一萨德街的计程车费用 白天 200~250卢比 夜间 300~350卢比

迈丹公园是南北长3公里、东西宽1公里的大公园。园 内有板球场、足球场、网球场 等,早晨还可以看到人们练习 瑜珈的身影。 步行10分钟。也可乘市内巴士去达姆达姆站,从那坐地铁。但由于只有当地线路巴士,所以到市内要花很长时间。

乘国际航班到达机场,出关后,先到候机室那边兑换货币。国内航班出站口附近有预约酒店的柜台,即使是萨德街的酒店,如果是Astoria或Litton级别的话也可以预订。

### 加尔各答的主要景点

### 

迈丹公园是位于胡格利河和焦龙基路之间的大公园,南北长约3公里。是市民休闲的好场所,早晨努力练习瑜珈的人,傍晚在胡格利河边眺望优美落日的人,还有夜晚来此乘凉的人,整天都人流不断。

位于中央的威廉堡(Fort Willian)是英国统治印度的据点,建成于1773年。周围的护城河在源源不断地引入胡格利河的水。为了防范突然袭击,还开垦了当时老虎、豹子赖以生存的热带雨林。那就是现在拥有美丽草坪的公园。城堡内部由邦政府使用,不对外开放。

从北面进入公园,可以看到焦龙基路附近48米高的大圆柱,那是沙希德尖塔Shahid Minar.这是英国战胜尼泊尔(1814年)的纪念塔。虽然可以登218级台阶上到塔顶,但需得到警察的许可。不允许携照相机进入。夜晚被灯光映衬。是集土耳其式圆形屋顶、叙利亚式圆柱、埃及式基座于一身的有趣

的建筑样式。从塔顶向 下俯瞰加尔各答城,给 人以似乎有热气在向上 涌的印象。

西边胡格利河一带 蔓延着长满美丽睡莲花 的伊登花园花圃的青草



练习板球的热烈场面

附加信息

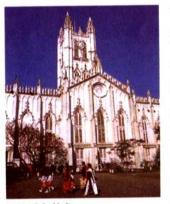
1月上旬访问迦利女神庙时,因为祭祀还是什么活动,排了很长的队。正在为必须排队为难时,胸前挂着带相片证明的神庙工作人员,很快就领我进入了神庙。



雄伟的维多利亚纪念堂

坪。1835年,由当时总督的妹妹伊登夫人设计建造,之后从缅甸传入的佛塔、野外音乐堂等吸引了大批游客。

另一方面,在公园南面,沿朝润希大街耸立着60米高的哥特式圣保罗大教堂St.Paul's Cathedral。在配有彩色玻璃和镶嵌装饰的美丽教堂里,虔诚的信徒们在诚心祈祷。从那儿一进公园,美丽的白色维多利亚纪念堂便映入眼



圣保罗大教堂

帘。这是1905年,为纪念当时 兼任印度皇帝的维多利亚女 王而建的,于1921年完成。仿 照泰姬陵使用从克久拉霍运 来的纯白大理石建造。内部成 为美术馆,展出女王小时候用 过的钢琴、两代总督的肖像画 以及从印度各地收集的美术 作品。

### 参拜加尔各答的守护神◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 迦利女神庙 Kali Temple

在萨德街向朝润希大街一直往南大约4公里 的地方,是拜祭印度教迦利女神的圣地。神庙内 有象征女神的黑石,上面依稀描绘着脸的模样。

因为任何人在院内都必须光脚,所以进入神 庙前要把鞋子寄存。乱哄哄的有很多来自各地的 参拜者,充斥着热气。人们砍下山羊的头,好在寺 院里献给迦利女神。在砍下山羊头前先清洗山羊

#### 维多利亚纪念堂

用 10:00~17:00

闭馆前1小时停止入场。 (环周一、节假日 要 150卢比(3美元)

禁止带相机。

维多利亚纪念堂里有画廊Calcutta Gallery。以古老绘画、地图、照片等形式简单地描述了加尔各答以及印度的历史。令人吃惊的是今天的加尔各答与150年前相比并没有太大的改变。这是向大家推荐的最点。

#### 维多利亚纪念堂声光表演

18:15开始孟加拉语

19:15开始英语

周一、节假日

费 前排20卢比,后排10卢比

#### 圣保罗大教堂

用9:00~12:00

15:00~18:00

#### 要 免费

寺院内禁止摄影。

乘坐沿焦龙基路运行的 32、33路市内电车,在地铁的 Kalighat站下车,朝附近的 Jatindas Park站方向往回走 一点,在一个大十字路口处左 转就到神庙了。

#### 迦利女神庙

开 4:00~14:30 17:00~23:00



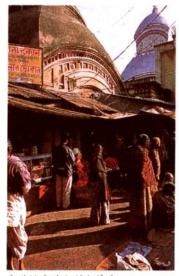
迦利女神庙

#### 费免费

神庙内禁止摄影。

砍山羊头在10:00~ 14:30。因为有鼓声作信号, 想观看的人不会错过。每天有 20~60头山羊被供奉。

把山羊的头和 身体一刀两断时,血 就四处飞溅,断了头的羊身的 还会抽搐着动好一会儿。接着 把身上的皮剥下,用手掏出内 脏。然后把它们切碎,剩实眼 时,很久都不能回过神 来。



充满活力的迦利女神庙

的身体,人们跪下诚心祈祷。 之后,把羊的两条前腿绑在 后背上,头插在两棵树中间 用斧子一下砍掉。这一连串 动作一气呵成,让参观的游 客很震惊。特别是秋天祭祀 女神时,很多参拜者聚集在 此,献出很多贡品。

一边逛神庙门前的商店,一边走也是很有意思的。从通往神庙的路走进神庙,有印度教祭礼时使用的

各种用具和神像出卖。神庙周围聚集着招揽外国游客的导游。因为有以捐助神庙为名要高价的情况,所以要事先商量好价钱,不需要的话要明确地拒绝。神庙的前面变成了沐浴场,可以看到参拜者净身的身影。

#### 纳科达清真寺

开 6:00~20:00

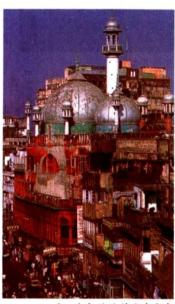
5:00、12:30、16:00、17:00是祈祷时间,会比较拥挤,所以最好避开。

乘市内电车时,应对车长 说要在纳科达清真寺下车。需 要 $10\sim15$ 分钟。坐地铁去的 话,在Central或M.G.Rd.下车 后大约还有700米。

### 可容纳1万人一起祈祷 ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 纳科达清真寺 Nakhoda Mosque

是加尔各答最大的清 真寺。据说是仿照阿克巴大 帝的陵墓建造的。内部非常 通风,有好几个大厅。虽然 寺院周围交通量很大,非常 嘈杂,但一进到里面就发现 是一个寂静的世界。教徒们 默默地诵读《古兰经》的身 影会给你留下深刻的印象。

从迈丹公园北面、位于 步行街的市内电车总站坐 开往Bag Bajar的电车可以到 达。



可以进入内部的纳科达清真寺

### 以远足的快乐心情享受一天◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 植物园 Botanical Garden

是东印度公司以收集草药为目的建造的古老植物园。被誉为世界最大之树的榕树是250年前从一棵树中分离出来的枝干,据说现在已经有2000多个分枝了。看起来像是树林,但实际上是一棵树,这实在令人震惊。池塘里浮着王莲、睡莲等,非常浪漫。因为很宽阔,所以绕着走一圈是很累的。在人口处出示护照就可以乘车进入。植物园位于胡格利河对岸,豪拉一侧的西部尽头,从步行街或豪拉乘巴士(55或56路)、小巴(开往B.Garden方向的)非常方便。大约需要1个小时。

#### 植物园

开7:00~17:00

#### 费免费

植物园里有世界上最大的榕树,从树干中心向周围展开50米以上的枝叶。是节假日带全家人一起郊游、享受闲暇的好地方。

### 其他是点

●伯勒斯纳特耆那教寺庙 Pareshnath Temple

内部禁止拍照。





伯勒斯纳特者那教寺庙

### ●尼赫鲁儿童博物馆 Nehru Children's Museum

展出世界各国的人偶、孩子们的绘画等孩子们感兴趣的物品。位于从焦龙基路一直往南,过天文馆的地方。

●比拉艺术文化研究院 Birla Academy of Art Culture 展示的作品以现代绘画居多。乘开往高尔公园方向的巴



豪拉桥南侧顺着河沿岸有花市。这里的花很快就会卖光,所以要清早(6:00)~7:00)就去,要是起得来的话就去看看吧。

士或小巴可以到达。可以在不到终点时下车,也可以从终点 先行过去,也很轻松。

开 16:00~20:00

**胚周一 费5**卢比。

#### ●美术研究院 Academy of Fine Art

收集了刺绣布、染布等,也有工笔画。在一层参观现代孟 加拉艺术家们的工作状态也非常有趣。乘市内电车在天文馆 站下车,进入双岔路口的右面一条路口不久就到了。

#### ●比拉天文馆 Birla Planetarium

位于维多利亚纪念堂附近焦龙基路的迈丹公园一侧的 佛塔式穹顶建筑。里面很凉爽,大概可以遥望到印度的星空 吧?解说有英语、印地语、孟加拉语三种。

### 博物馆&陈列馆



#### 印度博物馆

用 3~11月 10:00~17:00 12~2月 10:00~16:30

深周一、节假日

费 150卢比(外国人费用) 带照相机进入需50卢比, 带三脚架进入需50卢比。 在抽铁Park St. 站下车3

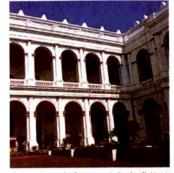
在地铁Park St. 站下车马 上就到。

## 不知会飞出什么的"魔法馆"◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 印度博物馆 Indian Museum

面朝焦龙基路。是印度最古老的博物馆,一进门右侧排列着巴罗克式塔门的浮雕。也有卡修拉荷出土的《写情书的

少女》等深受人们喜爱的石 雕。

除此以外,还有很多动植物学、地质学的资料。二层 展示微缩画、印花布、服饰、 部落民族的用品等,慢慢看 的话要花两天的时间,粗略 地参观也要花半天的时间。



以展品丰富闻名的印度博物馆



在萨德街有1小时15卢比的网吧。位于消防局斜对面的饭店和书店中间。

### 诗圣泰戈尔的出生地◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 泰戈尔故居 Tagore House

罗宾德拉纳特·泰戈尔Rabindranath Tagore(1861~1941年)是亚洲第一位获诺贝尔文学奖的文学家。是印度的代表诗人,留下了许多用母语孟加拉语和英语创作的作品。这个泰戈尔故居是他的出生地,也曾经是孟加拉文艺复兴时期中心人物聚集的沙龙所在地。现在它依然作为罗宾德拉·巴拉蒂大学(Rabindra Bharati University),聚集着许多学习历史和艺术的学生们。

其他建筑物作为博物馆,展出泰戈尔的日常用品、亲笔画、信件等。参观者在馆内仿佛能感受到诗人崇高的思想和当时的气氛,内部的肃穆与外面的混乱形成了鲜明的对比。附近还有用大理石建的殖民地时期富豪的宫殿——大理石宫殿。

### 能与加尔各答大学的学生成为朋友◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 阿苏托什印度艺术博物馆 Asutosh Museum of Indian Art

位于加尔各答大学校内。这个博物馆值得看的是Folk Art 的收藏。二层展出许多孟加拉各地画师和手艺人的民间手工工艺品。另外还有很多从麦迪尼普尔出土的文物等。

### 近郊的城市和村庄

### 影响近代印度宗教改革运动的圣者的寺院◆◆◆◆◆◆◆ 达克希涅斯瓦尔神庙 Dakshineshwar Kali Temple

虽然英语写成Dakshineshwar,但如果不说"达克希涅斯瓦尔"的话人们不会明白。是一座远离混乱的加尔各答、位于胡格利河畔的美丽神庙。现在是有以罗摩克里希那教会而闻名的圣者罗摩克里希那Ramakrishna像(1836~1886年)的神庙。

#### 泰戈尔故居

用10:00~16:30

休 周一

要 10卢比

在 6/4 Dwarkanath Tagore Lane

∑ 2395242

大门内禁止拍照。

也叫 Rabindra Bharati Museum。位于248 Rabindra Sarani 的State Bank of India 右侧的道路。地铁Girish Park 站西南500米。

#### 阿苏托什印度艺术博物馆

开周一~五

10:45~17:00

休 周六、日

#### 费免费

地铁Central站下车向东 300米。

加尔各答大学位于学院 路,从步行街有开往这个方向 的市内电车(学院路以书店多 闻名)。

## Access

从锡亚尔达火车站坐火 车在达克希涅斯瓦尔站下车。 大约10公里。从车站步行需5 分钟。

#### 达克希涅斯瓦尔神庙

用 6:00~12:30

15:30~20:30

#### 费免费

内部禁止摄影。从地铁达 姆达姆站每15分钟发出一辆 9/1巴士。需要25分钟。

# 附加信息

要注意在街上跟你热情搭讪的男人,会为你介绍住处后,一直跟到房间想卖给你大麻之类的东西。很多初到印度的人不断受骗。



WBTDC10~3月中旬间推 出两天一夜的旅游线路。 神庙内总是可以看到信徒们 虔诚的祈祷,充满着闭目冥想的气 氛。有时可以听到人们颂扬神灵的 歌声。只在胡格利河边洗洗手洗洗 脚似乎也会变得神清气爽。乘着渡 船吹吹风也是令人心旷神怡的美 事。



参拜者众多的神庙

### 野生动物的栖息地◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 孙德尔本斯国家公园 Sundarbans

政府的野生动物保护区。是坐落于距加尔各答约100公里,与孟加拉湾相望的湿润地带上的大型野生动物保护区Wild Life Sanctuary。在红树原生林中,栖息着孟加拉虎、热带丛林猫、鹿、猿、蒙哥狐、猴、鳄鱼、鸟等各种各样的野生动物。看鸟最好的季节是7月到9月,看其他动物最好的季节是9月中旬到3月中旬。还在Sajnakhali为旅游者准备了住处。因为需要邦政府开出的进入许可证,所以参观的话可以利用WBTDC的旅游线路。孙德尔本斯国家公园已被列入《世界遗产名录》。

#### ①市内旅游线路1 园 7:30~17:00

裹 150卢比(门票另付)

②市内旅游线路2

国8:00~17:30

费 150卢比(门票另付)

※①②都可以只参加上 午或下午的行程但费用相同。 (博物馆、美术馆周一休息) ③孙德尔本斯野生动物保护 区线路

国 7:00~翌日19:00

费 1700卢比(包括食宿、车费)

④ 市内线路

国 8:00~17:30

休 周一

匮 100卢比(门票另付)

在焦龙基路的阿育王旅 行社申请ITDC的巴士观光。从 Shakespeare Sarani的印度政 府旅游局门前出发。

#### 旅游巴士介绍 Tour Bus

市内观光旅游巴士由西孟加拉邦政府旅游局和印度旅游开发组织共同运行。从旅游局门前出发。

#### WB邦政府旅游局

### ①市内旅游线路1

上午:参观伊登花园、高等法院、白鲁尔寺、达克希涅斯 瓦尔神庙、维多利亚纪念堂。

下午:参观印度博物馆、美术研究院、尼赫鲁儿童博物馆、动物园、国家图书馆。

### ②市内旅游线路2

上午:参观伊登花园、高等法院、索尔特沃特湖、尼克公园、耆那教神庙。

下午:参观比拉产业博物馆、圣保罗大教堂、植物园。

### ③孙德尔本斯野生动物保护区线路

是一条周六早晨出发,周日晚上返回,两天一夜的旅游 线路。于10月~3月中旬的每周末开放。包括住宿、餐饮和车 费。另外也有三天两夜(1700卢比~)的旅游线路。

#### 印度旅游开发组织(ITDC)

#### 4市内线路

上午:参观白鲁尔寺、达克希涅斯瓦尔庙、耆那教神庙、 尼克公园。

下午:参观印度博物馆、维多利亚纪念堂、动物园等。

## 预约车和导游 Private Car & Guide

西孟加拉邦旅游局和ITDC提供预约车和导游的服务。

#### ●预约车的租金

#### 西孟加拉邦政府旅游局

安巴萨达

1公里8卢比、1小时80卢比~

马尔其铃木

1公里10卢比、1小时100卢比~

#### ITDC

安巴萨达

1公里7卢比、1小时70卢比~

印地卡(A/C)

1公里10卢比、1小时100卢比~

#### 铁路预约办公室

### 读·者·来·信

### 依靠预约车和导游的旅行

我曾尝试预约车和导游员在加尔各答游览一天。虽然我也觉得那是非常奢侈的事,但那毕竟是在印度。一天的花费大约是24美元。当然,对于一般的印度人是相当贵的,但也有人认为花和一般印度人一样的费用的旅游没有太大意义。然而,被"越便宜越好"这种想法所牵制而使行动受到限制也确是事实。特别是对于时间有限的人来说,汽车是高效而且可以自由游览的交通工具。而且,有导游所获

得信息的质量和没有导游相比是完全不同的。曾经路过孟加拉共和国难民聚集地,若没有导游的话我可能只会认为是简单的穷人聚 集地吧。

但是对导游值得注意的是买东西。导游总想带你去可以收回扣的商店,如果没兴趣的话,应该坚决地说No。

申请预约车、找导游请到焦龙基路埃佛勒斯大厦的阿育王旅行社。

#### 注意列车内的小偷

在乘坐加尔各 答到瓦拉纳西的二 等卧铺车时,背包被盗了。放 在行里架上的背包不知什么 时候不见了。发现时已经是上 车后大约2小时以后了, 我推 测是在一个车站由当地人干 的,但也不能确定。那时,我没 有睡觉,也未曾离开坐位,就 是完全没有注意到。背包就放 在我上方靠窗户的一侧,好像 不应该丢,但他们就是有这样 熟练的偷盗技巧。不拉拉链似 乎是不行的,一秒钟不锁都不 行。这条线路治安非常差,以 至印度当地人也不得不锁背

包。

马尔其铃木(A/C) 1公里18卢比、1小时180卢比~

#### ●导游费

#### 西孟加拉邦政府旅游局

8小时500卢比~(有英语导游)。饭费、门票需另付费。 ITDC

8小时850卢比~(有英语导游)。如需要在市外住一晚的话,需支付饭费和住宿费。

#### *#用地址 Useful Address

印度政府旅游局 Government of India Tourist Office

在 4 Shakespeare Sarani

T 22821402,22825813

F 22823521

**用 周一~周五9:00~18:00 周六~13:00** 

居日、节假日

西孟加拉邦政府旅游局West Bengal Tourist Bureau/西孟加拉邦旅游开发组织West Bengal Tourism Development Corp.(WBTDC)

住 3/2 B.B.D.Bagh(East) T 22488271

**用 周一~周六7:00~18:00** 

印度旅游开发组织India Tourism Development Corporation (ITDC)=阿育王旅行社Ashok Travel&Tours

住 3G Everest Bldg., 46C JL Nehru Rd.

T 22820901,22825254

F 22820922

休 周日

东部铁路预约办公室 Eastern Railway Computerised

Reservation Office

住 6 Fairlie Place, B.B.D.Bagh (Dalhousie Square)

T 22204025

附加 信息

在豪拉站为了避免麻烦,相机最好放在包内。地铁里也不要拿出来。

#### 印度航空公司 Indian Airlines

住 39 Chittaranjan Ave.

T 22360810,22360730

营 24小时营业

#### 印度空运公司 Air India

往 50 Chowronghee Rd.

T 22486014,22422356

营9:30~13:00、13:45~17:30

#### 秦国国际航空公司 Thai Airways International

住 Cresent Tower, 8th Floor, 229 A.J.C.Bose Rd.

T 22801630 ~ 5

休 周六、周日、节假日

#### 新加坡航空公司 Singapore Airline

徂 1 Lee Rd.(LG Tower大厦内)

T 22809898, 22808585

#### 东京三菱银行 Bank of Tokyo-Mitsubishi

往 2 Brabourne Rd.

T 22254225

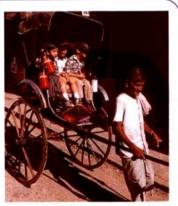
曹周一~周五10:00~14:00、周六~12:00

### 小信息

# 逐渐消失的人力车和 市内电车

由于从1997年开始停止人力车新许可证的发放,所以 只有原有的车夫还在营业。现在的车夫大多年龄偏大,随着 时间的推移,车夫的身影必定会最终消失。萨德街周边人力 车夫与旅游者之间的讨价还价虽然麻烦,但乘坐感受一下 也是不错的。

和人力车一样,市内电车也即将废止。豪拉桥的线路已 经被取消了。



坐人力车上学。这样的景象将在不 久的将来消失

附加 信息

据说新市场有2000家以上的店铺。虽然名字里带"新"字,但实际上是一个拥有100年以上历史的古老市场。



加尔各答



〈注意〉目前,由于的全国电话号码变更,很 难查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。



### 慢慢逛可以找到中意商品的

新空调市场珍宝岛

Treasure Island New A/C Market

住 3 Madge Lane

曹 10:00~20:00(周-13:00~20:00)

休 无

从地铁公园大街站步行需要5分钟,从萨德街步行需要2分钟。从新市场进入林寨酒店门前的窄路,走到头左侧便是。商品以衣服布料为主,纱丽大约500~5000卢比。没有招揽客人的混乱景象,秩序井然,所以很容易看出商品的好坏。虽然是很普通的氛围,却也有昂贵的商品。总共包括一百家以上的店面。



#### 最适合选购礼物的

达克希涅盘综合购物商店 Dakshinapan Shopping Complex

住 2 Gariaht Rd. T 28671098

曹 10:30~20:00 (周-14:30~20:00),各

店有所不同

休周日

是一家拥有141家店铺的综合商店。其中大约 有30家各邦政府的连锁店,大部分在二层。一层主要 以衣服布料为主,特别推荐纱丽。二层主要是礼品 店。有很多以阿萨姆邦为中心的东北印度的店铺,摆 放着各种土著文化的特色商品。也许这里很适合从 加尔各答出境的人买礼物。也有小食品柜台。因为 很大,所以可以逛一天。从地铁迦利女神庙站搭出 租车大约15卢比。也可以乘坐小巴。



#### 为提高农村生活水平的自给自足的民间工艺品店

卡迪·格拉摩乔格大厦 Khadi Gramodyog Bhayan

住 24 Chittaranjan Ave.

印度贫困的农村,在圣雄甘地的"全面安宁 (Welfare of all)"思想的基础上推行小规模农村 工业。制作手工织布、礼拜用品、皮包等,在各地 开设专门的民俗工艺品商店进行出售。根据地区 和店的不同商品也有所不同,除上述商品外还有 纱丽、香皂、钱包、装饰品、药物等。虽然是定价出 售但比其他的商店便宜很多。这在提高农村生活 水平的同时,也丰富了市场的商品种类。



#### 旅行导游书充足的书店

牛津

2 Oxford

但 17Park St. T 22297662

菅 10:00~21:00 休 无

是一家出售除计算机书籍以外所有图书的书店。哲学、宗教、社会方面的书尤为突出,写真集、旅行导游书籍也很丰富,当做旅游的纪念买上一本也很不错,还出售质量上乘的文具,并配有邮寄业务。从地铁公园街站下车步行约5分钟。可以使用信用卡。



#### Hotels in

西店

加尔各答

#### 萨德街周边

加尔各答的酒店一条街是有名的萨德街 Sudder St.。虽然是一条又窄又短的街道,却集中 了很多酒店。从便宜的房间到价格稍贵的都有。 地址在印度博物馆北角向左拐的地方。

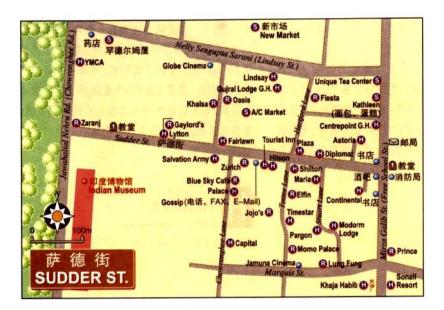


完全舒适的 **林赛酒店** Hotel Lindsay

住 8A & 8B Lindsay St.

T 22522237, 22522238

F 22450310



虽然房间打扫得很干净,但每个房间都没有热水。可以用铁桶送来热水,但早上人很多,所以送来需要很长时间。餐厅在顶层平台上,在顶层平台和一层都有咖啡厅。

#### 房间内有电视的 <mark>卡贾·哈比ト</mark> Khaja Habib

匪 33 Mirza Ghalib St. □ 22293305

團 ■一个房间250卢比(不管住一个人还是两个人价钱一样)

虽然离萨德街有些远,但很安静。在 Sonali Resort Hotel附近,旁边是 Green Star Hotel的入口。餐厅在二层。房间的电视可以收看印度和英国电影。12:00前结账。

#### 管理完善的 旅游客栈 Tourist Inn

- 佳 4/1 Sudder St., 2nd Floor
- T 22449818 F 22260501
- [E] ktravels@hotmail.com
- 團 (S)110卢比(W)220卢比 (MB)4张床的440卢比

优点是管理完善,可使用冰箱,有 冰好的水,可以直接饮用。但是直到晚上11点还能听到人说话的声音,很吵(习惯了也就没什么事了)。也可以在这买到国内线路的火车票。

管理完善使人很放心。虽然总有人喋喋不休 地建议你搭出租车去机场,但实际上乘地铁或巴 士也不会发生交通堵塞,很方便。

#### 空 阿 As

#### 空调设备完善的中档酒店 阿斯托里亚酒店 Astoria Hotel

- 在 6/2 & 6/3 Sudder St.
- T 22451514 F 22448589
- E astoria@hotmail.com
- 费 AB AO S600卢比W1200卢比 TAX10%

位于从焦龙基路进去,沿萨德街一直走的左侧。室内都有电话、电视。也有餐厅。可以使用 JCB、VISA等信用卡。



住 14 Sudder St.

T 22491875~9 F 22491747

# 附加 信息

在加尔各答等大城市有外国人专用的售票处,又有空调,还不用排队就可以 买到票,非常方便。 團 AB AQ(S)1600~2200卢比(W)2200~2700卢比 套房3300 TAX 10%

是位于便宜酒店一条街的中档酒 」店。虽然房间类型各式各样,但都干净 舒适。酒店餐厅的烤肉(当然是牛肉的)非常有 名。还可以在吧台品尝印度酒。配有电话、彩色电 视。热水凉水都24小时供应。可以使用信用卡。提 供早餐。



家庭气氛的

- 住 13/A Sudder St.
- T 22451510
- F 22441835
- [U] www.fairlawnhotel.com
- 團 ₩ S55美元 W70美元

TAXI 已包含

是英国女老板的残留着殖民地时 期气息的中档酒店。成立于印度独立以 前,有20个房间(其中(S)两间)。提供一日三餐。 4~9月会有打折。



集安静、安全、便宜于一体的 Timestar Hotel

侄 2 Tottee Lane

T 22528028

要 MB (S)175,225卢比

W250,300卢比 套间375卢比

位干从撒答尔大街的Shilton Hotel旁边的 窄路进去的地方。经营者的家人经常在前台,所 以不用担心行李。酒店对面是面包厂,虽然不直 接销售,但如果想买也可以。

#### 朝润希大街周边



可以收集信息的 卢比 Hotel Ruby

阻 8/33/H/4 Mirza Ghalib St.

豪华饭店对面街一直走100米的右 侧,即可以看见它的招牌。 图三张床的 房间200卢比。房间里有电视,可以收看印度电 视剧和MTV。我买了在MTV中看到的喜欢的歌曲 的唱片。还可以在电视上了解火车的预约情况。 住在这家酒店的有很多都是全家一起的, 很安 全。



女人也理所当然可以住的 YMCA焦龙基 YMCA Chowronghee

- 阻 25 Jawharlal Nehru Rd.
- T 22492192
- F 22492234
- **房** ①260卢比 **图** ⑤370卢比 ⑩540卢比

AB AD (S)610卢比(W)820卢比

稍微有些暗,但宽敞。前台的人很 亲切。虽然提供早晚饭,但也许外面的

饭更好吃。



若下决心住豪华酒店

- 住 17 Park St.
- T 22493121
- F 22497343
- E resv.cal@theparkhotels.com
- U www.theparkhotels.com
- 要 AB ACS 7000卢比

W7500卢比,套房9500卢比

TAX 20%

曾因为发烧难受得直哼哼, 但文静 亲切的工作人员给了我很多照顾,非常 感激。感觉只有古老传统的酒店才会有如此的服 务。还有24小时营业的咖啡馆。有游泳池、酒吧。



加尔各答最好的酒店 奥伯罗伊大酒店 The Oberoi Grand Hotel

在 15 Jawaharlal Nehru Rd.



在焦龙基路常有印度人借问"几点了"等与游客套近乎,然后在茶水里放安 眠药从而抢钱包,所以要多加小心。

T 22492323 F 22453229

Www.oberoihotels.com

團 WB WO(S)225~275美元(W)250~300美元

TAX 20%

洒店内格外宽敞,房间豪华干净。有游泳 油、商店。在餐厅还可以观看舞蹈。

#### 焦龙基路南侧



如果参加堂丽莎修道院的志愿者活动

Home Stay for Japanese with Mrs.Emiko Dhar

本书读者优惠 200卢比、学生400卢比

住 175. Rash Behari Ave.

T 24400047

F 24601065

E okasan@vsnl.net

團 (D)1400卢比(学生有优惠,提供两餐和下午茶)

可以洗热水澡,空调完备,花10卢比可

一晚1400卢比、提供早晚两顿饭。

以随便洗衣服。住4天以上的话可以提供机场的 接送。

位于迦利女神庙站附近。从单纯住宿到配三 餐都可以。



Hotel Rutt Deen

在 21 B Loudon St.

T 22475240,22401878

F 22475210

團 AB AM (S)1200卢比 (W)1500卢比

TAX 10%

位于从公园街稍微进去一点的地方。每个 房间都有电视、电话。



餐厅也很受欢迎的

住 15 Shakespeare Sarani

T 22829957~9

F 22827430

[U] www.astorcalcutta.com

费 AB AC (S)2050卢比(W)2200卢比

TAX11 0%

是位于British Council 旁边. Pretoria St. 入 口处的一家酒店。院子里的餐厅非常受欢迎,经 常挤满了印度人。



四星级酒店 凯尼尔沃思 The Kenilworth

阻 1& 2 Little Russell St.

T 22828394 ~ 5

F 22825136

Www.kenilworthhotels.com

慶 WB WC (\$100美元(W)110美元

TAX 20%

感觉非常好的高级酒店。还有商务中心。



五星级的豪华酒店 表姬·孟加拉 Taj Bengal

阻 34-B Belvedere Rd., Alipore

T 22233939 F 22231766

U www.taihotels.com

费 A/B A/O (S)200~235美元

W225~260美元 套房270~600美元

TAX 20%

位于动物园对面。 游泳池、购物商业场所 等设施确实完善。商务 中心也很完备。



泰姬·孟加拉的大厅

#### 加尔各答机场附近



设备完善价格便宜的酒店 机场·阿育王 Airport Ashok

住 Near Calcutta Airport

T 25119111 F 25119137

[E] airportel@cal.vsnl.net.in

费 AB AO S4700卢比

W5500卢比 套房8000~9500卢比

TAX20%

离机场非常近的酒店。刚到或离开前住一晚非常方便。可以搭出租车或酒店的巴士往返于市内。

### 小信息

### 黛丽莎修道院的 志愿者活动

#### ●关于黛丽莎修道院

女子修道院院长黛丽莎于1997年去世。今 天仍有许多人在继承着她倾注了毕生精力的 事业。

她安息在生前作为女子修道院院长的修 道院里。可以看到修女们在服务的间隙走到她 的墓旁,打开《圣经》的身影。这里也对外国人 开放,很多人前来拜访。开馆时间是8:00~ 12:00、15:00~18:00,周四休息。

每天早晨和傍晚有任何人都可以参加的 祈祷。据说在二层房间里女修道院院长经常坐 在同一位置与修女们一起祈祷。房间里回响着 修女们做礼拜的声音,好像此时此刻黛丽莎仍 然坐在那里守护着她们。

※黛丽莎临终前制作的小雕像永远放在 她曾经坐过的位置上。但是上到二层必须取得 许可(禁止拍照)。

#### 关于志愿者

首先在黛丽莎修道院进行志愿者登记。有



做礼拜的修女们。右边里侧是黛丽莎的墓

的人是被推荐直接成为志愿者,有的人是登记的。志愿者活动有4个地点,所以想去哪应事先说明。

因为早晨6:00开始有礼拜,所以想参加的人就6:00,不想参加的人7:00在黛丽莎修道院集合。吃过饭就确定各自要去的地点,然后出发,8:00开始工作。虽然12:00就有一部分人可以结束解散了,但想继续工作的人在15:00再次集合。18:00全部结束。

#### 志愿者的目的地如下

- Shishu Bhavwan 孤儿之家
- Prem Dan 残疾人之家
- Shanti Dan 女性、弱势人群之家
- Nirmal Hriday 临终关怀医院

#### 注意事项

- 不能穿无袖衣服、迷你裙、短裤。
- 不能赠予患者或从患者处收取物品。
- •身体不适时可以休息,不必勉强。
- 每天更换衣服、洗净手脚是必不可少的。
- 必须佩戴围裙(也有时由工作地点准备), 但不能随便沾上汗渍。

#### 以下是给志愿者的话(来自讲解员)

"短期志愿者虽然可能会遇到不太明白的地方,但希望您能尽量遵守我们的做法。同时对于不理解的事情也请您尽管提问。如果大家有谁具有特殊技术或才能,为了发挥您的作用也请您一定讲出来。"

"请试着为居住在残疾人、因病临终的人们中间的基督徒服务。我们不是看干了多少工作,而重要的是通过这些劳动付出了多少爱。感谢您带来的思惠。"

※ 黛丽莎(Teresa)为1979年诺贝尔和平奖获奖者,又译成德助撒、特里萨。



加尔各答的萨德街有很多火车预约办公处。虽然价格贵到1.5倍,但早上申请 的夜车票下午就可以取。



#### Restaurants in

沿萨德街的有酒店和现代旅馆的小路向里 走,穿过里面的街道,就可以看到好多价格便宜 的餐馆。加尔各答是中国人居住较多的城市,所 以以大众价格品尝正宗的中国菜是非常令人高 兴的。

另外,与萨德街一带的便宜中餐馆完全不 同,最新的公园街沿线排列着高档餐馆。



住 30 Mirza Ghaib St.

位于从免费学校街进入萨德街立 __ 刻左转的地方。无论是印度菜还是炒面 都很好吃。空调很好,是一家让人想悠闲过日子

的餐馆。



向您推荐清淡的中国风味火锅

租 10 KYD St.

T 2267819

店内昏暗。推荐菜是猪肉馅饺子、 蔬菜面汤。中国风味火锅中有丰富的鱼 类,最后点上一碗米饭甩上鸡蛋是最棒的了。10 个馄饨52卢比的中国食品非常好吃。



Khalsa Restaurant

在 4C Madge Lane

在向新市场走的路左。虽然是食 堂,但被穿得整整齐齐的印度人搞得热 热闹闹。推荐菜是蔬菜卷饼和蔬菜炸肉排。如果 再吃2~3个面粉酥脆薄饼就饱了。

也有半圆水果蛋糕等,还可以吃到西式早 餐。



被有名的拉昔(Lassi酸奶奶昔)店

位干萨德街正中间,成为旅游者交流信息的 场所。也有零食和甜点。65卢比的冰激凌种类众 多,味道可口。菜单有西餐、中国菜。



以北印度风味为主的

**産 11 Waterloo St. ■ 22486520** 

营 12:00~15:00、19:00~22:45

休 无

以各种咖喱和印度式烘烤为主。也有95卢比 的烤鸡和102卢比的鸡肉蛋黄酱等菜肴。印度式 烤鸡肉145卢比(一半78卢比),帕拉库帕尼尔75 卢比.克玛馕42卢比。午餐和晚餐的预算是250卢 比。一层是酒吧,也可以吃饭。气氛还算不错。从 抽铁步行街站下车步行3分钟可以到达。各种信 用卡都可以使用。



打兰季餐馆 Zaranj Restaurant

阻 26 J.L.Nehru Rd. □ 22495572

菅 12:30~15:00、19:30~23:00(周二午餐 时间休息)

有北印度风味的豪华高级餐馆。可以吃到正 宗的烤羊肉卷。招牌菜是Zarang Raan(印度式烤 羊肉)375卢比、Tandoori Jheenga (印度式烤虾)

375卢比,还 有咖喱鸡190 卢比、咖喱羊 肉 210 卢 比 等。午饭的预 算是 450 卢

比.晚饭的预



当然工作人员的服务也好



致雨季去加尔各答的人:原来是湿地的这个城市排水不好,一下大雨街道就 浸在水里。这个时期卫生状况恶化,对食品、饮料都要多加小心。

算大约500卢比。因为是面向有钱人的高档餐馆, 所以对于贫穷的旅游者来说门槛有点高,去的话 请着正装。特别是周末的晚上需要预订。即使是平 时也最好预订。从地铁公园街站步行1~2分钟。



中国西藏饺子味道很好

住 2A Suburban Hospital Rd. T 22478250

从 Rabindra Sadan 站 步 行 1~2分 钟。这里的中国西藏饺子便宜好吃。从 30卢比左右起价。5个一盘的鸡腿30卢比。



可以品尝原汁原味的中国菜肴

Song Hay

囯 3 Waterloo St. T 2480974、2420476



厨师全部是中国人。小虾炒面(36 卢比)等非常棒。炒饭也值得推荐。有空

调。

孟加拉菜肴专营店

住 12,J.L.Nehru Rd.

T 22280301

蘭 12:30~15:30 19:30~23:30

休 无

印度为数不多的孟加拉菜肴专营店。250卢 比的Aaheli Bho.i (孟加拉风味无蔬菜手抓饭)、 170卢比的Bhalo Loaga Bhetki Patoori(香蕉叶做

的鱼类菜)值得推荐。



请品尝原汁原味

另外还有鸡、羊和 各种鱼类菜肴。预算大 约300~450卢比。虽然 是高档餐馆,但也有很 多客人用手吃手抓饭。 手抓饭和虾酱一起煮 味道极佳,但整体上量 比较大,味道也略微有 点重。因为是生意较好的餐馆所以希望您能 预订。从地铁步行街站步行2~3分钟。



Golden Dragon Restaurant

理 40 Park Mansions, Park St.

店内昏暗,有一种安宁的气氛。推 | 荐菜是面条汤(35卢比)。除此以外,炒

饭、拉面、虾火锅都在100卢比以下,吃到饱也不 过200卢比左右。地点在Park St. 和Mirza Galib (Free School) St.的十字路口附近。距萨德街15 分钟。



拉图尼餐馆

産 17G.Mirza St. 〒 700016

位于普林斯酒店旁边的孟加拉家常菜餐馆。 有空调。孟加拉特有的鱼类菜很可口,菜式也很 丰富。最便宜的鱼20卢比。鱼大多是活鱼。还有 咖喱虾和咖喱鸡。蔬菜非常便宜,素菜5卢比,菠 菜8卢比、秋葵8卢比。味道很淡是家常菜。地点在 萨德街到头,从有消防局的Mirza Gharib St.向右 拐走1~2分钟路左侧。



在从萨德街进入Madge Lane向新市 场走的途中,路右侧。以印度菜肴为主

有很多菜式,非常可口。有空调。无论如何这里的 洗手间非常干净,还备有卫生纸和香皂。



推荐味道醇和的咖喱鸡

Gupta

在 51 Mirza Ghalib St.

T 2296541



在VIP酒店旁边。点75卢比蘸奶油或 黄油的咖喱鸡,就可以尝到令人喜欢的



22:00以后女子不要单独外出。当地女子也似乎没有22:00以后单独外出的。

不是奶茶屋而是咖啡馆 多利斯 Dally's

住 2 Gariahat T 4834521

达克希涅盘购物中心里的咖啡馆。 这里不在中心街, 所以种类众多的红茶 也很便宜。



**産 18 Park St.** □ 22297664

價7:30~20:00(周-10:00~18:00)

是一家可以品尝蛋糕、派等甜点和三明治等零食的咖啡馆。推荐菠萝布丁蛋糕28卢比,奶油水果冻48卢比、瑞士三明治(鸡肉、火腿、奶酪等)59卢比。气氛平静。早晨有很多来此用早餐的客人。

# 毗湿奴布尔

Vishnupur

加尔各答西北约200公里,乘坐着摇晃的巴士望着田园 地带的绿色地平线,终于到了这个赤陶砖建造的神庙点缀其 间的城市。

由于大多数神庙都 供奉毗湿奴神而取名毗 湿奴布尔的这个城市,曾 经作为马拉王朝的首都 在16世纪后半期到17世 纪期间空前繁荣,处于热



马旦·摩汉神庙

爱建筑、雕刻、音乐等艺术的历代诸王的统治下。虽然他们建造了大量的在赤陶土砖上刻着浮雕的神庙,但和其他城市一样,大多数也遭到了伊斯兰教徒的破坏。在这个干燥土地上的城市里,仅存的神庙如今只能静静地看着时光流逝。

## 城市名称

出发的巴士了。

当地一般用Bishnupur拼写表示。

从加尔各答的步行街7:00~ 8:00每个站台有1~2趟WBTDC

直达巴士发出。大约需要6小时。道路又不好走,而且途中没

有休息。坐火车的话从巴尔达

曼Barddhaman (布德万Burd-

wan)下车换乘巴士需要3小时。

但是从毗湿奴布尔到加尔各

向开来的列车。从杜尔加布尔 Durgapur下车,坐2小时巴士,

1小时特快车。但是要注意到

下午晚些时候车就没了。16: 00左右就没有从毗湿奴布尔

搭乘从瓦拉纳西、格雅方

答的巴士中午就没有了。

毗

湿

奴

#### 毗湿奴布尔的电话区号 03244

#### 蛇之庆典 Jhapan

是为了湿婆神的女儿蛇神马那萨举进的祭典。另据传说最初是为了迎接比尔·亨比尔王从战场胜利归来。



巴士站在城南。以泰戈尔像为标志向东走,约1公里有旅店,周围聚集着神庙。可以步行到拉斯·曼恰神庙和拉尔池等。乘坐人力车也只要20卢比左右就可以转完寺院群。慢慢

附加 信息

在毗湿奴布尔为解决缺水问题建造了很多水池、即使在干燥有灰尘的这个城市也会有清凉感。在沐浴和洗衣服的人周围游泳的孩子们看起来非常快乐。

地步行,逛逛这座广阔的蓝天和硬陶土的红色交相辉映的城市也不错。

# 毗湿奴布尔的主要景点 ●sightseeing●

# 日渐繁荣传递时间◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ **硬陶的寺院群 Temples of Terracotta**

#### ●拉斯·曼查寺院 Ras Mancha

比尔·亨比尔王为赞颂毗湿奴神的化身库里施那于1597年建成该寺院。"拉斯"意为库里施那喜爱的游戏,据说曾经从附近的寺院聚集库里施那像举行祭典。

#### ●桑姆·拉依寺院 Shyam Ray(Shayam Rai)

1643年由拉古纳特·森王建造,被誉为毗湿奴布尔的寺院群中最美的寺院。屋顶分5个塔式建筑,各自按印度各邦的建筑风格建造。

配有3个拱形门的墙面全部被描绘着马拉亚纳和克里希纳的生涯的赤陶浮雕覆盖。

#### ●焦尔·班格拉神庙 Jor Bangla(Jor Mandir)

独具风格的神庙,1655年由拉 古纳特·森王建造。这个神庙也和其 他神庙一样,在一整面墙上雕刻了美 丽的浮雕,将神话和传说的世界流传 至今。远离城市,可以眺望美景。



●马旦·摩汉神庙 Madan Mohan 焦尔·班格拉神庙的优美浮雕

于1694年由道尔加恩·森王建造的毗湿奴布尔最大规模的神庙。穿过环绕四周的墙壁上的门,有两个相对的建筑。而且建在人家聚集的地方,到访的人很多。

#### ●拉尔池 Lal Kund

这个水池流传着大臣们将想把拉古纳特·森王改造为伊斯兰教徒的森王的情人拉尔·巴依扔进水中的传说。可以从旅游者旅馆步行前往。

### 毗湿奴布尔的酒店

別野有の手 tounder Lorens (JDTTM

Tourist Lodge(WBTDC)

T 252013

要 ①80卢比、WB @300卢比~
西孟加拉邦旅游开发组织经营的酒店。住宿者有义务在这里用餐1次以上。通过WBTDC预约。虽然远离商业街、但位于拉斯・曼查神庙、拉尔



池附近,便于旅游。

10:00从加尔各答豪拉站 出发的 3015 Santiniketan Exp.12:25 到达博尔布尔 Bolpur。返回加尔各答的话乘 坐13:10从博尔布尔出发的 3016 Santiniketan Exp.15:45 到达豪拉站。不管怎样乘火车 去都要在博尔布尔住宿1夜。 去大学的话,从终点站博尔布尔站搭人力车约15分钟。

# 森蒂尼盖登

#### Santiniketan

森蒂尼盖登在孟加拉语里是"和平家园"或"寂乡"的意思。印度的诗圣罗宾德拉纳特·泰戈尔在这里设立了以健全人格教育为目标的维什瓦·巴拉蒂大学(泰戈尔国际大学),在孟加拉充满乡土气息的农村土地上建起了广大的校园。电影导演撒耶吉特·雷伊、经济学家阿玛蒂亚·森等名人辈出,前首相英迪拉·甘地也在这里度过学生时代。



# 森蒂尼盖登的主要景点

# 树阴下上课的景象展现和谐的气氛◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 维什瓦·巴拉蒂大学

Vishva Bharaty University

这所大学招收世界各地的留学生。特别是艺术系享有很高评价,校园的各个地方都展示着毕业于此的现代印度代表性雕刻家拉姆·金卡尔的作品。

校园内有展示泰戈尔曾 经生活的房子和遗物的博物 馆。博物馆在介绍泰戈尔一 生的同时,还展出了他生前 的相关用品。大树下成为学 生们冥想的地方。在部分学 院(寄宿制小学到中学)的课



大学校园内树阴下上课的学生

堂上,可以看到在自然环境中学习、在树阴下上课的景象。另外,在玻璃覆盖的寺院(堪其·蒙帝尔),每周三早晨都不管宗教的区别,举行以近代婆罗门教之一的思想为基础的礼拜。 搭人力车横穿田园地带约15分钟,是拥有农学系和农村重建局的斯里尼克坦校区。 森蒂尼盖登的电话区号 03463

#### 森蒂尼盖登的住宿

大学周围有旅游者旅馆 Tourist LodgeWBTDO T 252699 等很多便于观光的酒店,12月 的湿婆曼拉节和春天的道尔 节期间都会被预约满。

#### 泰戈尔纪念博物馆

用 10:30~13:00

14:00~16:30

( 周二下午、周三(校园、博物馆都是)

费 5卢比,学生3卢比

拍照费用5卢比。虽然在大 学本部旁边的Public Relation Office取得了许可,也只能拍 摄建筑物外观。

附加 信息

森蒂尼盖登规定周三是商店等的休息日。玻璃寺院只有周三开馆,举行礼拜。

# 菩提伽耶

### Buddha Gaya



新德里17:00出发的 2302Raidhani Exp.(周一、周五 除外),翌日清晨4:16到达。加 尔各答豪拉站17:00发出的 2301 Raidhani Exp.(周三、周日 除外)22:10到达格雅站。另 外,瓦拉纳西5:00发出的2382 Poorva Exp.(周一、二、五)8:36 到达格雅站。

格雅站到菩提伽耶11公 里,乘巴士需要30~40分钟。菩 提伽耶方向的巴士车站在离火 车站2公里远的Zila School Bus Stand。5:00~18:00运行,单 程4卢比。可搭人力车或合乘 计程车,5卢比。

从火车站直接搭公共机 动三轮车单程60~90卢比。但 夜间有时会花费几倍的费用。

从巴特那乘比哈尔邦旅游 开发组织(BSTDC)的直通巴士来 的话,终点是格雅站附近的Hotel Siddharth。虽然可以中途下车, 但下午的巴士到达时天已经黑 了.很难知道在哪下车。

> 菩提伽耶电话区号 0631

#### 观光介绍处€

与旅游别墅和青年旅舍 并排,步行5分钟左右的地方。 开 10:00~17:00

从格雅向南大约10公里,沿尼连禅河走就可以到达菩提 伽耶。释迦牟尼就是在这里的菩提树下不断闭目沉思、冥想 修行才终于醒悟的,因此对于佛教徒来说这里是朝拜圣地。

大约2500年前,身为释迦族王子的乔达摩·悉达多深感 人生的痛苦,为寻求解脱之道,舍弃了世俗的生活,不断地修 行。但并没有得到结果,最后开始在乌尔巴拉村(现在的菩提 伽耶)的大菩提树下深深冥想。并且在忘记时间、达到冥想的 最高潮,漫长黑夜就要讨去时,心灵彻底得到醒悟。

释迦牟尼在这里打开了世界之谜,揭示了宇宙的奥秘。 人类为什么存在,应该怎样生活等疑问的答案,都好像在清 澈透亮的水中一样,被他看得一清二楚。保佑他成为佛陀(看 透世界的人)并被静静的欢喜所包围着的无疑是大树和黎明 前天空中闪烁的群星。

后来这些醒悟的内容被归纳为四谛八正道的教义。随着 佛教的推广而成为很多人心灵的支柱。



### 漫步菩提伽耶

在德里到加尔各答间游览时可在格雅站下车。格雅也是 作为印度教圣地的著名城市。傍晚才到的话可以在车站的废 旧房屋或车站附近的旅馆住一夜。

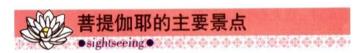
到了菩提伽耶才知道这是一 个小村落。以佛塔寺为中心,有寺 院、各种旅店以及小百货店。1998 年在村中心建了新路,使村子的面 貌大为改变。佛塔寺所在的摩诃菩 提寺周围的街道被规定为步行街, 人力车也不得进入。



提树下诚心祈 祷的 信徒

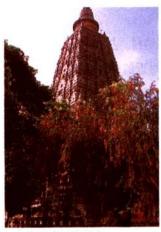
印度各邦差距很大,在最为贫穷的比哈尔邦最大的问题是教育。印度全国平均识 字率为52%,而比哈尔邦还不到40%。与之相反,识字率最高的喀拉拉邦超过了90%。





### 高耸入云的佛塔◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 摩诃菩提寺 Mahabodhi Temple

佛陀在此获得了彻底醒悟,因此在这里建造了52米高的 大塔。最初由阿育王于公元前3世纪建造。后经几次修缮,形 成了今天的样子。从左侧大门拐弯,脱掉鞋子进入。香烟缭绕



52米高的摩诃菩提寺

的寺院内,供奉着金色佛像。在 入口左侧有供佛陀沐浴的莲池 Lotus Pond。

它的背面有几个雕刻着莲 花图案的台座和佛像,泰国和 越南的僧侣们以各自的礼法朝 拜,欧美人在这里诚心念佛。

寺院背后,立有石台、金 刚座以指示佛陀成道之处,上 面展开着菩提树的庞大枝叶。

#### 货币兑换

New Mahayana Hotel 里的 State Bank of India 周一~五 10:30~14:30, 周六10:30~ 12:30。如果数量不大, Hotel Embassy也可以兑换现金。

请注意每个寺院12:00~ 14:00都关闭。

#### 摩诃菩提寺院

囲 6:00~12:00

14:00~18:30

T 2400620

#### 贾 免费

带入相机收费5卢比 带入录像机收费100卢比

存鞋时的心意0.5~1卢比

附加 信息

巴依谢里位于恒河的支流,自古部族国家繁荣的地方。商业发达,据说佛陀 也曾多次到访。

至今, 在金刚座前面仍能看到向佛陀曾经坐过的地方虔诚 朝拜的僧侣和人们行礼的身影。那直是超越时空的信仰的 力量。

考古学博物馆 Archeological Museum 用 10:00~17:00 休 周五 费 2卢比

展示菩提伽耶的出土文 物。摩诃菩提寺院里的公元前 1世纪前后的栏杆(在印度佛 塔等圣地周围区分圣地与周 围的界限的石制栅栏)值得一 看。此外还有很多9~10世纪 的佛像。

### 体现各国风情的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 各国佛教寺 Buddhist Temples

摩诃菩提寺之外还有 身着红黑色袈裟的喇嘛聚 集的中国藏式寺。稍远一 点儿是中国汉式寺、泰国 寺以及前面的日本寺。早 晚有两次修行和打坐的时 间,就让我们和来自各国



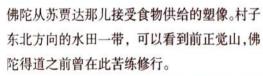
在寺里盘腿打坐的游客

的旅游者一起在印度的寺里盘腿打坐吧。有时,僧侣们也给 我们讲一些关于佛教的知识。

### 悠静的风景呈现开来◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 尼连禅河和塞纳村 Niranjana (Phalgu) River & Sena Village

以著名的尼连禅河出现的河流, 雨季过后就分成支流, 随着旱季的临近而变成地下河,乍一看好像沙漠模样的广阔 沙地。除雨季的汛期以外都可以步行通过。1997年在巴士车 站前建了连接两岸的桥梁。

对岸有苏贾达供给食物的塞纳村。去连一间茶屋都没有 的农村,最好带着矿泉水。村子附近的印度教寺院里有表现



仿佛要融化在其中的湛蓝的天空下是宽 广的绿色小麦田。风穿过树林,身着橘红色架 裟的僧侣漫步在田间小道上。旅游者们望着这 样的风景,感觉好像要得道了。



水牛与前正党山



中国藏式寺院北侧道路边的餐厅Skylark的Chicken Curry(30卢比)虽然棘,但 中式炸鸡很好吃。另外还有20卢比的Matton Momo等。

菩提伽耶



《注意》目前,由于全国电话号码变更,很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情 况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。

各寺院的住所,最初是为参拜的人准备的。 住的话应注意不要请求服务,谨慎自己的言行, 不要破坏秩序。



有大浴池客人很多 <mark>苏贾达</mark> Sujata

- 住 Bodhgaya Dist.,
- T 400761
- F 400515
- 费 AB(S)800卢比
  - W1200卢比,套房1500卢比
  - ACS)1895卢比
  - (W)2295卢比,套房2595卢比

是非常干净的酒店,还有日本式的 大浴池。位于前往日本寺的途中。A/C房 的话提供早餐。是一共有40个房间的中档酒店。



宽敞安静 罗德·佛陀国际酒店 Hotel Lord Buddha International

T 400985

要 ①75卢比(仅限旺季)

WB W150卢比,套房200卢比

从日本寺步行1~2分钟。工作人员 都是安稳的人,看客人闲了就端来粥或

茶。周围是牧草地,很安静。



清洁的旅店 斯穆里蒂旅馆 Smuriti Guest House

- 在 Pachhatti
- T 400488
- 费AB (S)200卢比 (W)350卢比

位于顺阿尔查那酒店走50米左右 的地方。经营者是亲切、进取心旺盛的 人。可以洗热水澡。



若倦怠了贫乏旅行 **沙希国际** 

Shashi International

- 住 Gaya, Bihar
- T 400459,400316
- F 400483
- E hotelshashi@yahoo.com
- 费 A/B(S)1000卢比 W)1200卢比
  - ₩ № \$1200卢比 ₩1500卢比

TAX 7%



崭新漂亮的酒店。工作人员也非**常** 亲切。酒店内有餐厅。



家族经营、友好的 普贾旅馆

Puja Guest House

- 飷 West of Bhutan Temple, Harijan Colony
- 要(S)80卢比(W)120卢比
  - M3S120卢比 W150卢比

数 里 3

1999年开业。位于日本寺正门一条 路里,有招牌很容易找到。24小时可以

洗热水澡。



摩诃菩提寺就在眼前 **迎宾旅馆** 

Welcome Guest House

但 Opp.Jai Prakash Park

團 (D)25卢比 (S)150卢比 (W)175卢比



比较新的酒店,工作人员也非常亲 切。床宽大舒适。24小时可以洗热水澡。

但是蚊子多! 房间里有灭蚊器也不管用。



菩提伽耶豪华酒店 菩提伽耶阿育王 Buddha Gaya Ashok

住 Bodhgaya, Bihar

附加 信息

在苏贾达村附近被狗从后面袭击咬了脚。据说狗带狂犬病毒,马上打了针。 要千万小心。 T 400790 ~ 92

F 400788

费 AB ⑤1000卢比 ⑩1500卢比

AB AC (\$1600卢比 (W2400卢比(4~9月优惠)

TAX 7%

位于主要大街入口处的考古学博物馆旁边。 是占地较大的安静住所。有餐厅。



住 Miyan Bigha-Near Kalachakura Maidha

T 400949

E raviguesthouse2000@yahoo.co.in

费 ①70卢比 S100卢比 W200卢比

崭新而且24小时有热水,非常舒适。地点在从巴士站向北走,进入福吉亚餐厅前的路向北,穿过公园右侧。因为在公园附近,非常安静。4月上旬到8月下旬有折扣。



在 Delta more,Dumuhan

T 400854

F 400893

團 D300卢比 ABS 900卢比 W1200卢比

#### AB AC (S)1200卢比 (W)1500卢比

从格雅站乘车30分钟。位于从大街 进入菩提伽耶的村庄的拐角处,可以接 送去景点。远离市内的喧嚣,可以安静地放松。



非常便利的外景拍摄湿。

Shiva

T 2824231

费 A/B 200 卢比

位于菩提寺前的步行街,可以在酒店 周围完成所有事宜。房间宽敞干净安全。24 小时可以洗热水澡。有毛巾。餐厅饭菜很好吃。

#### 格雅站周围的酒店

日中

位于站前、交通方便 一流酒店

Hotel Classic

本书读者优惠10%

侄 Station Rd.

T 435077,435958

费 (S)125卢比

AB (S)125卢比 (W)150卢比

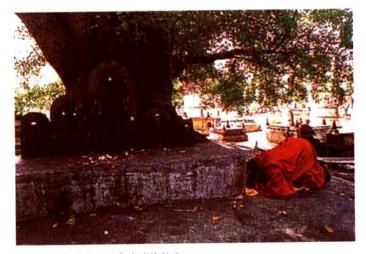
AB AO (W200 声比



深夜到达时,这家酒店就在站前,

一 心里就有了依靠。而且是24小时制(手

续费50卢比)。



摩诃菩提寺前跪拜的虔诚的佛教徒

# 佛迹巡回之旅

# 王舍城

#### Rajgir

王舍城是由5座岩山围成的盆地,佛陀时代摩揭陀国的国都拉加基尔(汉译为王舍城)的所在地。这里还是佛陀出家修行的地方,他晚年也长居于此并以多次在此讲经而闻名。灵鹫山的山顶是佛陀晚年居住并讲经的圣地。另外,还有摩揭陀国的频毗娑罗王为佛陀捐施建造的竹林精舍遗址,佛陀涅槃后弟子们最初的集结地七叶窟Saptapami Cave等,仿佛隔着时空至今还能听到佛陀的声音一样。

在石山之一的拉特那吉里(多宝山)上有日本山妙法寺 建造的熠熠生辉的舍利塔(佛塔)。日本山妙法寺是日本佛教 教会之一,为了回到佛教的发祥地,传播佛法与和平不断地 努力着。上多宝山可以从温泉前的市场花10卢比乘公共马车

至那烂陀、巴特纳 (100千米) RAJGIR 耆那教寺院 旧街的露天集市 耆那教博物馆 /eerayatan 圣托尔法华旅馆 竹林精含遗址 Venuvana 日本山妙法寺 ○ 新書那教寺(山丘上) Tathagat (DV)har @Siddharth 停车场 ①饮食街 小园 (多宝山) 那教遗址。 ○监狱遗址 灵鹫山

到达山麓的钢索 缆车站。再花15 卢比可搭缆车上 到舍利塔。

而且, 耆那教 的创始人大雄曾在 此修行, 因此这里 也是耆那教的圣 地, 寺院众多。可以 看到耆那教天衣派 (因信奉所谓一切 皆无教义而不穿 衣服的流派)的僧 侣们全裸着身体 悠闲漫步的身影。

# Access

#### E±—

从巴特那的Harding Park巴士车站出发大约需要 4小时,直达巴士一天一趟。 一般先到比哈尔(需要3小时)。从去王舍城的巴士上 下来,继续换乘公共吉普 (需要40分钟)。巴特那的草 地广场东北的格博曼特车 站也有开往此地的巴士。

从巴特那开来的巴士、 公共吉普的到达车站是一个 小市场,有便宜旅店和食堂。

#### 火车——

乘巴特那9:15发车的 Patna Rajgir Exp.3234 于 11:30到达王舍城。发车 趙数较少。

#### 王舍城的电话区号 06119

#### 王舍城的酒店

在巴特那、格雅开来的 巴士、公共吉普的到达站附 近有Gautam Vihar等多家便 宜旅店。巴士道路沿线有 Siddharth T 225216。



飞机—

从德里出发要1小时25分钟。从加尔各答出发要55分钟。从机场到市内5~6公里。 乘机动人力车花25~30卢比。 火车——

新德里18:05出发的 2394 Sampoom Kranti Exp,第 二天8:45到达巴特那。

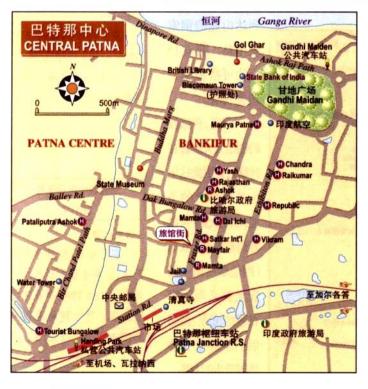
加尔各答豪拉站21:10 发车的3231 Howrah-Danapur Exp,第二天早晨7:30到达巴 特那。

#### 巴士——

从菩提伽耶出发每天有 两趟BSTDC的直通巴士。从加 德满都出发的话,请参照"跨 越国境"一章。 从巴士总站的十字路口向东大约500米到头的地方是旧街市场。向南走5分钟左右可以到达缅甸寺和孟加拉寺。在距此一步之遥的地方旧街与巴士道路合并成了一条路。从合并点沿巴士道路向格雅方向走大约500米,右侧坐落着竹林精舍遗址Venuvana。遗址被规划在围墙围着的公园里,可走妙法寺一侧的新大门。参拜妙法寺时,会受到始终在严峻的自然中诚心修行的僧侣们热情的欢迎。在这里,聚集着印度许多流浪旅行者,还有很多在修行的道路上跋涉的人们。虽然不能长时间居住,但现在可以边住边修行。可以参加早晚的修行活动。从妙法寺南侧出来,沿巴士道路可以看见小市场Kund Market。印度罕见的温泉,印地语叫格拉姆帕尼(热水)从这涌出。这就是跨过小桥石阶之上的具有印度教风格的建筑物。温泉供奉着印度教神像,成为沐浴净身的场所。

# 巴特那

Patna



洗刷瓦拉纳西的石 阶码头的圣河恒河有很 多支流,缓缓流过比哈 尔邦的平原。巴特那是 沿这条大河南岸向东西 方向展开的城市。

谈到对巴特那的 印象,就不能忽视好像 集中了所有地上水而 汹涌澎湃流淌着的恒河。在生机勃勃、热闹 非凡的首府对面,连对 岸都不安定的大河,在 丝毫没有搅乱人们生 活的情况下,发出人耳

附加 信息

据古佛教经典记载,佛陀弟子们出身于婆罗门姓的占半数以上,为最多,而 几乎没有首陀罗姓的。 难以捕捉的长波轰鸣,川流不息。

巴特那是继佛迹那烂陀、王舍城后向佛陀格雅进军的 起始城市。不仅如此,巴特那也是拥有悠久历史的城市。

其前身是公元前5世纪作为摩揭陀国的首都而建造的华氏城。公元前3世纪,为了在这片广大的土地的各个角落宣传佛教而建造石柱的阿育王的首府也曾在此。目前拥有140万人口。挖掘出的古都华氏城Pataliputra遗迹是从车站沿铁路向东约7公里左右、位于铁路南侧的库姆拉哈尔Kumrahar地区。保存着孔雀王朝的大宫殿遗址(还残留着成列的石柱)。

# 那烂陀

#### Nalanda

这也是比哈尔邦的 佛迹之一。虽然佛陀并 没有在此驻足,但那烂 陀有名的是众多的佛教 大学遗迹。

5世纪兴建,到12世 纪被伊斯兰教徒破坏之



绿色草坪中仍残留着僧院遗迹,共14所寺院遗址

前,这里是佛教学的一大中心。7世纪玄奘在此留学时,来此求学的僧人多达1万人。这在当时大概是最大型的学府了。中国著名僧人玄奘、玄照、义净、智弘、无行、道生、道希等都留学于此。

现在在那烂陀,广阔的绿色草坪中仍残留着11所僧院遗址,14所寺院遗址。为了纪念唐代著名僧人玄奘,1956年周总理访问印度时,代表中国政府捐资30万元在此建造了玄奘纪念堂。

# 吠舍离城

Vaishali

吠舍离城 Vaishalli是位于从巴特那跨过恒河向北55公里

巴特那的电话区号 0612



巴士一

从巴特那出发3小时30分钟。从王舍城出发30分钟。坐巴 士到遗迹大约3公里,也有人力 车、三轮电动车。

#### 那烂陀的电话区号 061194

#### 遗迹&博物馆

- 团 遗迹馆9:00~17:30 博物馆10:00~17:00
- 休周五
- 费 2卢比

#### 那烂陀的住宿

在那烂陀除邦政府旅游局的Gautham Vihar Tathagat Vihar、青年旅舍等数家旅店外,还可以在去遗迹途中的中华寺住宿。从王舍城去那烂陀的话,当天返回时间也很充裕。



#### 巴士一

从巴特那的Harding Park 巴士车站一天有两趟直达巴 士,需要2~2.5小时。从巴特 那北部的哈吉布尔有很多开 往吠舍离城的巴士。如果从尼 泊尔国境南下,可以从穆扎法 尔布尔Muzaffarpur乘巴士。 大约35公里。



从菩提伽耶到王舍城的路况非常不好。晕车的人、身体不好的人有必要注意

#### 吠舍离城的电话区号 06225

#### 吠舍离城博物馆

用 10:00~17:00

依 周五

费免费

通往博物馆的 道路(白门)与阿育 王所立石柱之间大约有4公里

王所立石柱之间大约有4公里 的距离,最好搭乘一段公共吉 音(5分钟)。也有人力车。

#### 吠舍离城的酒店

旅游接待中心内和妙法 寺对面有BSTDC Tourist Youth Hostel&Tourist Bungalow(150 卢比、180卢比)。三餐需要预 订。后者有餐厅。此外,博物馆 旁边有青年旅舍。而且如果参 加早晚的参拜活动,可以住在 日本山妙法寺的道场里。



乘坐从戈勒克布尔 Gorakhpur到迦夏的巴士。枸 P那迦就在距迦夏3公里的地 方,和司机说一声就可以为 车。去枸尸那迦55公里,大约 需要2小时。从勒克瑙Lucknow 或那烂陀出发去戈勒克布尔 可乘火车或巴士。

> 拘尸那迦的电话区号 05564

处的佛迹之一。据说,佛陀在世时在北印度出现了以摩揭陀国、桥萨罗国为代表的16个国家。吠舍离城是作为其中之一的李查维Lichchavi族的首都而繁荣的城市。据说这个国家的政体不是帝王独裁制,有"世界最古老的共和制"的说法。

佛陀曾多次到访此地传道。据说他在前往拘尸那迦的最后旅程中,接受了艺妓安巴帕莉的热情接待,这使为能供养佛陀这一荣誉而战的贵公子们深感遗憾。

在留下了佛陀珍贵足迹,并召开佛陀涅槃后第二次集会(为编写经典而召开的集会)的这片土地上,作为象征的阿育王建的石柱至今仍高高耸立着指向遥远的天空。

# 拘尸那迦

Kushinagar

修行后在菩提伽耶得道的道路上不断努力,以鹿野苑为 起点45年间不断向很多人说法,将人们从深陷的苦海中拯救 出来的佛陀大师,最终将病中疲惫的身体留在了拘尸那迦。

佛陀的涅槃之地拘尸那迦位于戈勒克布尔东部大约55 公里处。坐落于现在名为迦夏Kasia的城市近郊,除残留着的 古代佛塔、僧院遗迹之外,还建了新的佛教寺院守护着这个 圣地,迎接着追随佛陀足迹的巡礼者。

在拘尸那迦下车便是乡村小市场。有饭庄、茶馆、杂货店、成衣铺等。在宽阔的土地上建起的旅游旅店是这里最漂亮的建筑。

为纪念佛陀涅槃之地而建的涅槃寺Nirvana Temple前,有两棵娑罗树展开着茂密的绿色枝叶。周边留有僧院遗迹,但阿育王所建的大佛塔还未被发掘。

道路沿线可以游览新建的缅甸寺、中国寺、越南寺。

向东1公里之遥,有象征佛陀藏身之地的被称为拉马 巴尔Rambhar的坟墓。荒野上筑起的砖堆坟墓旁边,流淌 着希拉尼亚瓦蒂河Hiranyavati。相传这里是佛陀最后沐浴 的地方。

附加 信息

三藏法师之一的玄奘从公元629年开始旅居印度17年。据说其中有5年在那烂 陀学习、生活。

# 奥里萨海边

绿色平原上海风袭袭的奥里萨邦

公元前3世纪,这一地区的迦陵伽国被阿 育王攻克,有10万人丧生。据说这一残酷的战 争促使阿育王走上了皈依佛门的道路。

虽然这一地区属于孟加拉文化圈,但 这里文字的字体带着圈,给人以南印度风 格的感觉。从布巴内斯瓦尔到海岸平原间, 展开着湿润的绿色原野,呈现出安静悠闲 的风景。让我们去游览布里的沙滩,拜访戈 纳勒格的太阳神庙吧。 首府▶布巴内斯瓦尔

人口▶3400万

主要语言▶奥里亚语



# 布巴内斯瓦尔

Bhubaneswar

有很多旅客在从加尔各答到金奈,或反之从金奈到加尔 各答途中路过布巴内斯瓦尔而未下车游览。其实仅从车道眺 望便可让人领略到极其丰富的印度风情的奥里萨邦,下车小 驻一下也是很不错的体验。

这个城市历史悠久。相传公元前3世纪孔雀王朝的阿育 王皈依佛门,是因为他虽然征服了迦陵伽国,但战争惨祸使 他心灵受到震颤,在此遇到佛教的修行者时,他内心被佛光 照亮。而且公元前2世纪耆那教的苦行者开始在此城西郊修 行,因此布巴内斯瓦尔自古就是宗教圣地。

之后,这里在10世纪成为甘轧王朝的首都,到15世纪以前建了数不清的寺院,虽然作为与瓦拉纳西等齐名的圣地拥有越来越高的威信,但它的繁荣也由于伊斯兰教徒的入侵而画上了终止符。

然而, 充满绿色的奥里萨并没有让人们历史的不堪重



下机—

从加尔各答出发要55分钟。从德里出发要2小时。从海 得拉巴出发要1小时35分钟。 从机场到市内,乘出租车花65 卢比,乘奥里萨邦旅游开发组织(OTDC)配备的车花90~100 卢比。机场到市内有4公里,乘 人力车到火车站大约30分钟。 火车——

加尔各答豪拉站14:00 出发的2073Shatabidi Exp.(周 日除外)21:50到达布巴内斯 瓦尔。大约需要7小时50分钟。 金奈中央站9:05发出的 2842Coromandal Exp. 翌日清 長5:10到达。大约需要20小时5分钟。

#### 巴士一

从布里乘直达巴士大约1 小时。

附加信息

奥里萨特产千那波罗是非常好吃的点心。在糕点店前呈圆形放置,像芝士蛋糕一样。感觉像在天然芝士上洒了蜜一样。

#### 从戈纳勒格乘坐快捷巴士

布巴内斯瓦尔的电话区号 0674

#### 布巴内斯瓦尔的€

出车站向旧市街一侧走, 在Cuttack Rd. 大街向右转走 大约3公里的右侧有奥里萨邦 旅游开发组织(OTDC)游客服 务局。另外,站内(①404715) 和机场(①404006)有服务柜 台。

#### 拉贾拉尼神庙

#### 费 5美元

带相机进入再交25卢比

从布巴内斯瓦尔乘人力 车去乌德耶吉里和肯德吉里 需30分钟,去达乌里需1小时 左右。 负。新首府布巴内斯瓦尔、拥有疗养院的宗教城市布里以及 安静的遗迹城市戈纳勒格三个城市,聚集了从印度各地来的 巡礼者和游客,形成了奥里萨的金三角。

风和土带着圆润、柔软,走到哪里都可以漫步于连绵不断的田园间,一切都十分惬意。虽然去奥里萨,但不需要任何目的。只是随意顺便去,喜欢的话便可以长住一段时间。还可以在海边游逛。只要自己喜欢,这样就好了。这个圣地也没有神秘与艰苦。若享受人生,这样最好了。

# 漫步布巴内斯瓦尔

• walking •

布巴内斯瓦尔 是奥里萨邦的超过 40万人口的大湖市。虽然传说周边 市。虽然传说曾经多达7000座,但今天 只有旧市区一带还



无数的神庙

能看到圣地的样子。1949年被确立为首府后在车站西侧建造了新市区,这一整齐划分的区域上建起了林立的高楼,呈现出与旧市区截然不同的景象。

成为旅游中心的仍然是旧市区,这里洋溢着在其他大多数印度城市可见的典型神庙城市风情。乘人力车或徒步悠闲 地游览这座城市是最棒的享受。

据说,在布巴内斯瓦尔仍存有500所神庙,而成为其中心的是灵格拉杰Lingaraj神庙。在旧市区的神庙中它也是最高大的。拥有54米高塔的该寺院供奉的当然是林伽(湿婆神)。建造于11世纪初,作为奥里萨建筑鼎盛时期的代表性建筑,与布里的札格纳特神庙齐名,具有很高的历史价值。虽然印度教徒以外的人不能进入神庙,但面朝人口沿神庙外右侧走,



面朝奥里萨邦立博物馆,右侧有通往布里的巴士频繁发车。全程需1小时30分钟。



墙壁旁有可以眺望神庙内的台子。那是一个共有108座神庙 的巨大建筑群。虽然从这个台子向上的话,会有人请求布施, 但也没有必要特意支付。

附近有谁都可以进入的Vital Deul神庙,值得一看的是击退水牛恶魔的迦利女神的壁画。另外还有拥有许多优秀雕刻作品的拉贾拉尼Rajarani神庙和号称奥里萨最古老的、以精心雕琢的小拱门而闻名的马卡雷斯瓦尔神庙等,试着用一天的时间悠闲地逛逛旧市区吧。

新市区虽然没有特别值得一提的景点,但印度航空公司办事处所在的拉杰帕特Rajpath街上有很多小市场,十分热闹。

# 近郊的城市和村庄

### 排列着许多石窟的丘陵◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 乌德耶吉里山和肯德吉里山 Udagiri & Kandagiri

是公元前2世纪开始建造的,佛教徒和耆那教的僧侣修 行的石窟群。位于布巴内斯瓦尔以西约6公里的地方,乘人力 车往返费用是60~70卢比,包括等待时间。隔着路,右边是乌

#### 乌德耶吉里

开8:00~18:00

费 5美元

#### 肯德吉里

用8:00~18:00

要免费

附加信息

在饭店登记时,应检查门钥匙。即使在高档酒店,也经常出现钥匙塞不进去, 很难用的情况。



注意入口处附近的猴子

德耶吉里山(日出之丘),左边是肯德吉 里山(已被破坏的丘陵)。

两座山加起来共有63个石窟, 在位于肯德吉里山的耆那教寺院可 以看到出色的雕刻作品。从山上看 景致非常好。不用说布巴内斯瓦尔 市内,连位于城南的陶利佛塔也可 以望到。

#### 尼马布拉 Nimapura

布巴内斯瓦尔 布巴内斯瓦尔 和戈纳勒格之间的 和戈纳勒格之间的 两旁的小店里出售适合作礼 品的手工制品。据说非常便 宜,但拿到城镇上可以卖到数 倍的价格。

### 耸立着白色巨大佛塔的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 陶利 Dhauli

布巴内斯瓦尔以南约10公里,可以看见在朝向布里的道路稍微旁边一点的丘陵上,有一座巨大的白色佛塔。达乌里是南印度代表性的佛教巡礼地。厌倦了杀戮而决定皈依佛门的阿育王的宿命,是公元前260年时达乌里岩壁所刻浮雕的由来。作为佛教发源之地,1972年由日本妙法寺建造了此佛塔。

旁边有供奉湿婆神的红色印度教神庙,邦政府建设佛塔时修复了遗迹。不仅是佛教徒,多数印度教徒也来此拜访。他们不仅在湿婆神庙祈祷,也在佛塔祈福。



与陶利的佛塔相邻的印度教神庙

#### 南丹卡南动物园

囲7:30~17:30(3~9月) 8:00~17:00(10~2月)

休周一

#### 费 5卢比

带相机进入需5卢比 带录像机进入需500卢比

#### 景点和近郊的巡回旅游

用 9:00~17:30

费 95卢比、120卢比(配有A/C)

# 去看珍贵的白虎◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 南丹卡南动物园 Nandankanan Zoo

以白虎、狮子狩猎队而闻名的动物园。位于布巴内斯瓦尔以北约19公里的地方。虽然有些远,但一到休息日,很多印度人全家一起来游玩,十分热闹。

园内非常宽敞,动物种类繁多。有跨湖的索道车,大象在

园内走来走去,特别有趣。白虎和狮子被分在不同的区域饲养,搭巴士穿越其中。



#### 有OTDC主办的配导游的旅游线路

●布巴内斯瓦尔景点和巡访近郊线路

参观神庙寺院和博物馆、南丹卡南动物园(周一除外)、 肯德吉里、乌德耶吉里、陶利的旅游。

●戈纳勒格、布里线路

参观戈纳勒格、皮普里、布里。



动物园里的明星



#### Hotels in

酒店

布巴内斯瓦尔

〈注意〉目前,由于全国电话号码变更,很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情 况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。



#### 火车站附近 布巴内斯瓦尔酒店 Bhubaneswar Hotel

住 Cuttack Rd.

T 313245,313246

费 AB(S)150~300卢比 W)200~400卢比

AB ACS 500卢北 W 600卢比

TAX 8%

从站前的路一直沿Cuttack Rd.走到 头向右走5~6分钟。Kalpana Square附 近,有配A/C的房间。同时开有印度餐厅和中国餐 厅。



住 Lewis Rd.

T 432314,432515

赝(W)375卢比 A/C(W)700卢比,豪华间750卢比

博物馆向南步行大约10分钟右侧。 内部有0TDC的总部,旅游巴士也从此出 发。共52个房间。8:00结账有点早。酒店里的三家餐厅很贵,附近又没有便宜餐馆,很不方便。



#### 设备齐全的高档酒店 西姿摩酒店 Hotel Sishmo

在 86/A-1 Gautam Nagar

T 433600~5

F 433351

要 ABAOS 2200卢比W2900卢比,套房4200卢比

TAX 8%

有游泳池、购物街、体育馆等。



#### ITDC的豪华酒店 **羯陵伽·阿育王** Kalinga Ashok

住 Gautam Nagar

T 431055~6 F 432066

费 №BAC(\$)1300~1900卢比 ₩1600~2200卢比

TAX | 8%

在布里的巴士总站前。



印度的痢疾要用印度的药治疗。饭后吃香蕉可以预防。这是在印度保持健康的良策。

# 布里

#### Puri

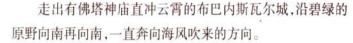


#### 火车——

22:05加尔各答豪拉站发 出的8007 Howrah—Puri Exp,翌 日早晨7:35到达布里。布巴内 斯瓦尔11:43发车的2816 New Delhi—Puri Exp,13:30到 达布里(周二、四、五、日)。

#### 巴士一

每10~30分钟有一趟车 从老巴士总站出发。需2小时。 巴士总站也有始发车。还有旅 游巴士。



终于看到了,水平线!完全吸收了恒河之水的孟加拉湾的碧波,温柔地洗刷着广阔的沙滩,人们在札格纳特神庙周围过着安静的生活。这里就是圣地布里。

### 布里有两张面孔

首先第一个是将布里扬名于全印度的作为印度教巡礼地的面孔。

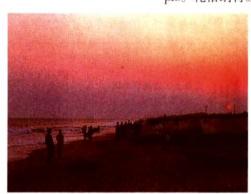
这个城市建立之前就有了札格纳特神庙Jagannath Temple。札格纳特原来是这一地区的土地神,曾经是毗湿奴的化

身,后进一步晋升为叫做"宇宙之王"的高层 神灵。这里聚集了印度各地的巡礼者。布里 是先有的札格纳特神庙,后有的城市。

而且在游神车节,载着巨大的札格纳特神像的大车环游这座城市的时候,信徒们都非常狂热,情绪高涨,据说善男信女多甘愿投身死于车轮下把自己的身体献给札格纳特神。因此就出现了意为"盲目服从,带来可怕的牺

牲"的英语词汇juggernaut。也许只有身临其境的人们才能明白那 其中的真正意义吧。

布里还是一处有着美丽白色海滩的疗养地。逃离大城市 喧嚣来到此地的人们,沐浴着阳光和海风。波澜泛起染上金 色时,全家来此旅游的人们散步在沙滩的各个角落。来此放 松身心的不仅是印度人,追寻文明社会足迹的各国年轻人也 在布里的海边享受着晒得认不出是谁且不知何时结束的悠 长假期。让我们悠闲地从市场逛到海边,眺望与海相融的太 阳吧。温柔的海浪声似乎让我们感到只面向自己一个人的来 自宇宙的信息。



布里海岸傍晚的景色

#### 布里的电话区号 06752

#### 布里没有面向外国人的窗口

布里火车站没有外国人 专用窗口。本来想在一般窗口 购买前往金奈的车票,但印度 人的窗口一般有20~30个,繁 忙时有200人在等候,所以市 些困难。最好提前在大城市的 些困难。最好要口购买从布里 发车的车票。



渔村的海岸很脏,所以最好去中档酒店街的海岸。





虽然就像前面说过的那样, 一出车站就会被招揽客人的人力 车夫围住,但并不像大城市那么 嘈杂。可以适当地乘坐人力车,也 可以步行。我们的目标——旅馆



布里站

一条街是出了车站向海岸的方向走10分钟左右的步行街。布里没多大,说到景点也就是位于城西的札格纳特神庙。然而这座神庙也不允许游客进入。那就在这里遥望孟加拉湾的海岸,充分地放松身心吧。

# 布里的主要景点 ●sightseeing●□●●●●●●●●●●●●●

## 建在东印度最大圣地的神庙◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 札格纳特神庙 Jagannathe Temple

城西耸立的巨大白塔是这个城市的象征。以这座65米高

#### 布里的€

業里萨邦政府京游哥

Tourist Office, Government of Orissa

- 租 Station Rd.
- T 22664
- 用 10:00~17:00
- 休周日、节假日

#### OTOC

- 住 Pantha Bhawan
- T 23526

#### 货币兑换



从火车站向海边走到头 是Chakra Tirtha Rd.(通常称C. T.路)。沿这条街散布着便宜 旅店和餐厅。

附加 信息

从拉格南答图书馆眺望景色极佳。神庙内到格兰德路的景色都能看到。虽然 会有人索要不合理的捐赠,但不必支付。

#### 札格纳特神庙

登上了附近的图书馆屋顶。这时在笔记本上可以写上自己的名字,自由支付费用。但是,记在笔记本上的是100户比以上,甚至有300、500户比的。我们4个人交了50户比,或许在我们名字后



面也会写成400卢比吧。

#### 円+--

从布里的巴士站出发 需要大约1小时(12卢比)。 6:00~16:30每30分钟一趟。 也可以坐布里开来的旅游巴 士。另外还有公共言普。

> 戈纳勒格的电话区号 06758

#### 戈纳勒格的奇

選手费助政府旅游局 Tourist Office. Sovernment of Orissa

住 Yatri Nivas

▼ 35821 ,35820

开 10:00~17:00

釆 周日、节假日

的塔为中心,拥有被6米高的围墙 围起的约200平方米院落的,是比 这座城市还要古老的札格纳特神 庙。12世纪建造的札格纳特神庙, 不仅在宗教上很重要,也被称为 奥里萨建筑的最好杰作。白塔也 叫白宝塔(戈纳勒格的太阳神神 庙是黑宝塔)。有一种传说是,原 来在札格纳特神庙所在的地方,



教徒进入札格纳特神庙

有一座佛塔,那里供奉着释迦牟尼的牙齿。但是据说牙齿被 斯里兰卡拿走了,之后在同样的地方建起了札格纳特神庙。 虽然今天已没有佛教的踪影,但附近有很多印度教的巡礼 者。神庙附近形成的城镇那样延伸到神庙门前的主街道连接 起许多出售土特产和供品的小店,十分热闹。

只有印度教徒才能进入。主殿里供奉的札格纳特神只有身躯和头,没有胳膊和腿,与其他印度教神庙精心雕琢的神像不一样。在札格纳特神庙里还有其他两个重要的神巴拉巴德拉神和斯巴德拉神,分别为白色和黄色,这与"普通神灵"的一般样子不同。想观赏寺院内景色的人可以登上人口附近的小屋房顶或拉格南答图书馆的屋顶,但是很遗憾,不能看见主殿里供奉的札格纳特神像。

每年6月下旬到7月上旬间,举行参拜这三个神的游神车节。那时这一带被可怕的热烈兴奋的气氛包围,如果你想留在布里观看游神车节盛况的话,因为危险,所以最好在远处观看。

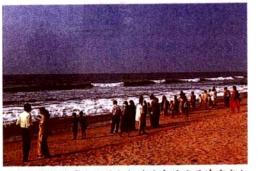
### 近郊的城市和村庄



### 世界遗产戈纳勒格的太阳神庙◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 戈纳勒格 Konarak

布里向东35公里。在有海风吹过的沙地上,建有虽已开始破损却非常大的神殿。13世纪建造此太阳神庙时面向河流

的繁华的戈纳 勒格是一座今 天仍能感情的人体 大师风风,为了神,城这份宁静, 在这里住一不错。



戈纳勒格海岸上从孟加拉湾吹来的海风清凉宜人

留出时间住在戈纳勒格的话,也应去美丽的海边看看。 从布里出发走海岸道路,在进入戈纳勒格前路过的灯塔对面,目所能及的范围内展开着毫无人烟的纯白沙滩。距戈纳勒格约4公里,可以乘坐人力三轮车。

# 小信息

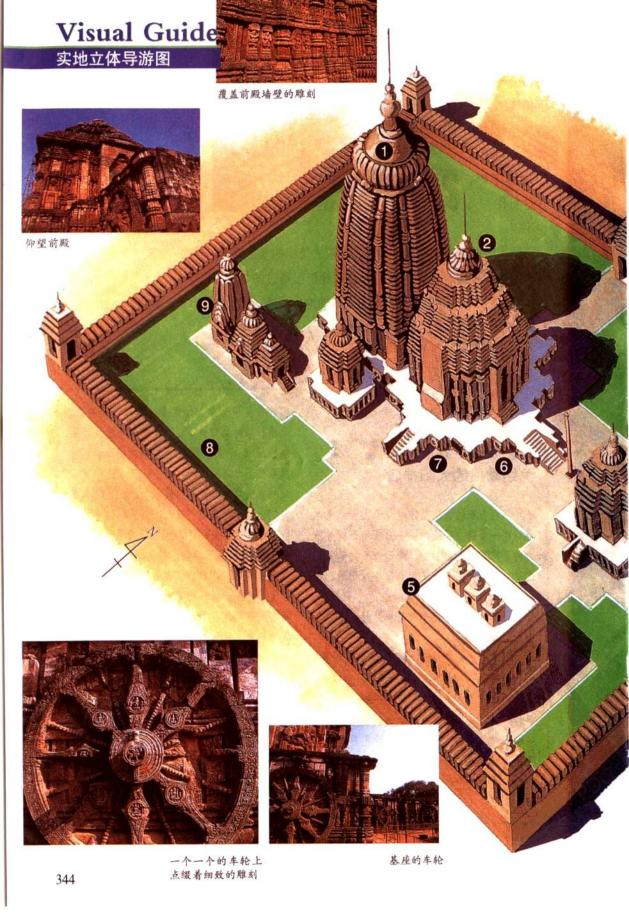
## 未完成的世界遗产 戈纳勒格的太阳神庙

从西方来的伊斯兰势力,于12世纪末在 北印度一带确立了统治。全力抵抗伊斯兰势力的是印度王朝之一的、统治今天的奥里萨邦更往南地区的甘轧王朝。也许对于通过战争打败伊斯兰教徒的那拉新哈迪巴王来说, 作为纪念建造一座供奉太阳神的神庙是理所 当然的事情。

印度教的石砌寺院建筑的基本风格是6世纪后半叶在印度中部(德干高原)形成的。之后由此波及南北印度,在各个地区形成了各自不同的发展方向。其中达到北方风格的一个极致的是8世纪到13世纪甘轧王朝统治下的奥里萨地区。在这一地区,以布巴内斯瓦

尔和布里等为中心残留着许多印度教神庙。 戈纳勒格的太阳神庙在这些神庙中也属于后 期的,除以规模著称外,还以简约的设计风格 及雕塑艺术而闻名。

附加 信息 在干陀罗酒店上网很便宜,1小时30卢比。空调效果也非常好。



# 飞舞着降临地面的神之马车 -太阳神庙完整复原图

眼前是一个直径超过3米的车轮。是一座由24个车轮 支撑的巨大马车模样的幻影般的神庙。13世纪.为祭尊太 阳袖建造了这座凌驾于周围所有神庙之上的超大规模神 庙。卷着潮水的海风静静地从孟加拉湾吹来。



顶的舞堂

1主殿高塔

曾经有60~70米高。虽然

人们想像它与布巴内斯瓦尔的

灵格拉杰寺院的形状相似,但

流传着没有从头建完, 因地震

而坍塌等说法,所以不确定。现 在保存着下层部分。在它一边 的神龛(怀疑是后代新建的)中 安放着太阳神像。

#### 2前殿

保存较为完整、充满庄严 和安定感。高38米。屋顶上排列 着胖乎乎的女子奏乐者们大方 地敲鼓演奏铜钹的塑像。墙壁 的浮雕作品展示着众多的密茶 那像。成排地摆着各种姿势的 女性或动物,还有各种花纹等。 但是为了防止坍塌, 在建筑物 内部堆着石头,游人不能进入。

#### 3舞堂

虽然失去了屋顶,但墙壁 表面和基坛侧面密密麻麻雕刻 的男女演奏者。密荼那像(拥抱 的男女)等有着很高的艺术欣 赏价值。

#### 4东门

整个神庙的正门。

#### 5厨房

现存的只是柱子的基础部 分。周围也残留着举行各种仪 式的建筑物的痕迹。

6 把整个神庙比作太阳神 驾驭天空的7匹马拉的马车,在 前殿正面的台阶侧面刻着7匹 马。"7"代表一个星期。

7)本殿和前殿的基座部分 南北各雕刻着12个车轮。"12" 象征太阳循环12个月。车轮辐 条上雕刻的各方神灵和密荼那 像极其精致。

⑧把神庙包围起来的260 米X180米的围墙。

9供奉摩耶戴维女生的附 属小神庙。

345



### Hotels & Restaurants in

酒店和餐馆

(注意) 最近,由于全国电话号码变更.很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情 况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。

非常干净有很好的家庭气氛的旅

馆。从车站乘人力车5分钟,步行10分

钟。公共漫堂,24小时可洗热水澡。还有旅行社。

在布里找酒店并不难。若想便宜的话,就去位 于Chakra Tirtha Rd.入口处的YH(T:22424)吧。

觉得YH虽然现代也漂亮但有点不够舒服的 人,可以从Chakra Tirtha Rd,向东走找到许多家 便宜舒适的旅馆。



雁 Chakra Tirtha Rd. 〒224433 F 226093

E love&life@satyam.net.in

團 (D)30卢比, 简易房间 (S)80卢比 (W)100卢 比、楼房 WB (S)125卢比(W) 200/250卢比,别墅 **MP MO450~750**卢比

距车站15分钟,去海滩步行3分钟。 所有房间都有蚊帐,提供加冰的水。有 简易房间、楼房、别墅三种类型可根据预算选择。 热水浴设施完备。另外,4~9月有50%优惠。

# 日本料理不错、亲切愉快的 Santana Lodge

住 Chakra Tirtha Rd. 丁F 23491

團一人一晚100卢比 (无论是(D\S\W) ₩ 哪种。 包括两餐3杯茶)

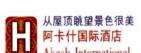
有受到外国旅游者欢迎的摩托车、 自行车的租赁服务。可以洗热水澡。在 Chakra Tirtha Rd.尽头。可以打国际电话,用传 真,并同时开设了旅行社。

# 妻子是日本人

E gandhara@india.com

團 (D)40~50卢比 (W)150~350卢

比 MB M S 550卢比 W 750卢比 TAX10%



住 Chakra Tirtha Rd. 丁 24204

E akashhotel@hotmail.com

團 (S)50卢比 (W)100卢比

还给客人介绍奥里萨舞、瑜伽老师等。

位于酒店一条街Chakra Tirtha Rd. 的市场附近。有餐厅、洗衣房。房间各种 各样从单人间到5人间都有。

# 海滩就在眼前 海滩小屋

在 Chakratirtha Rd. T 225704

[E] hotel beachhut2001@vahoo.co.in

要 WB(S)75~150卢比(W)150~300卢比 眼前就是海滩.紧邻Z Hotel。



住 Armstrong Rd.

位于Armstrong Rd. 靠Chakra Tirtha Rd.一侧。

#### 露天阳台心境好 阿马佐尼亚 Amazonia

T 25263

位于Chakratirth Rd. 中央的新店。 鸡肉菜肴、金枪鱼牛排等50~60卢比, 菜式丰富且都很好吃。

当地巴士虽然破旧但车费便宜,有很多当地人乘坐,所以可以听到各种传闻 消息等,非常愉快。

346

# 走向喜马拉雅

#### 夹在尼泊尔和不丹王国间的锡金邦



干城章嘉峰

位于喜马拉雅山脉以 东的锡金邦,拥有印度的最 高峰干城章嘉峰,登山运动 十分盛行。在1975年被印度 合并以前,以尼泊尔和中国 西藏文化为基础形成了自

己独有的文化。虽然也属于印度,但也许能体会到其他邦感受 不到的氛围。

首府▶甘托克 人口▶42万人 主要语言▶尼泊尔语、锡金语 限制入境的东北部各邦

在与中国、孟加拉共和国、缅甸接壤的东北部,有6个限制外国人入境的邦。这一地区由于很大程度上受中国西藏、缅甸等周围地区文化的影响,因此与印度其他各邦相比有很明显的差异。主张从印度分离独立出来势力的存在使得治安不稳定,也是限制外国人入境的理由。但近年来,开始接待团体旅游,允许以旅游为目的的外国人入境的邦越来越多。

这里有作为红茶产地非常有名的阿萨姆邦(首府迪斯布尔)、梅加拉亚邦(首府西隆)、曼尼普尔邦(首府因帕尔)以及那加兰邦、特里普拉邦、米佐拉姆邦等邦。

### 小信息

### 锡金邦的入境许可证

现在到访锡金邦、需要入境许可证。可以在邦内滞留15天。所以应到锡金邦政府旅游局Sikkim Tourist In formation确认。需要一张和护照照片同样大小的相片。在印度国内领取入境许可证的话,可以到设在德里、加尔各答、西里古里的锡金邦政府旅游局和印度各城市的外国人登记处 Foreigners Registration Office 以及大吉岭的地方行政事务所办理。另外,也可以在德里、加尔各答、孟

买、金奈的国际机场 入境管理处领取。

办理手续费30美元。若与签证一起领取的话,除签证申请手续费外,还需要另交30美元。只旅游的话,入境许可证的有效期为15天,如果想延长入境许可证期限在锡金停留的话,可以延长15天.根据情况,再滞留30天也是可能的。

虽然有入境许可证,但在锡金邦并不是 每个城市都可以去。特别是个人前往时,可居 住的城市是受限制的,所以请在领取入境许 可证时确认。



# 大吉岭与锡金邦的城镇

# Access

飞机和巴士——

乘飞机从加尔各答到巴格多格拉Bagdogra大约需要1小时。从德里出发大约要2小时。从巴格多格拉到大吉岭约90公里,有直通大巴。需要3小时30分钟。还有合乘计程车。从车——

加尔各答锡亚尔达站 19:15发车的3143 Darjeeling Mail次日7:50到达新杰 尔拜古里New Jalpaiguri站。 换乘9:00发车的登山火车 15:30到达大吉岭。登山火车 在Darjeeling Mail到达后才出 发,所以即使晚点也不会误 车。也可以在登山铁路上运行 轨道巴士。

#### 火车和巴士---

从新杰尔拜古里New Jalpaiguri乘巴士去大吉岭需 要3小时,65卢比。也有出租车 和合乘计程车。

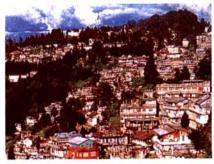
#### 大吉岭的电话区号 0354

登山铁路 (大吉岭·喜马拉雅 铁路)

一定要坐一次这种可爱的小火车。沿着山的斜坡缓缓的小火车。沿着山的斜坡缓缓向上开。是1999年被列入《世界遗产名录》的世界最古老66公里,于2000年5月重新开放。将蒸汽机车换成了柴油机车,也落大机车传统火车的痴迷者十分满意,但缩短了所用时

# 大吉岭

Darging



大吉岭的街市

大吉岭位于距加尔各答约500公里、与喜马拉雅山脉相连的山脊上,海拔2134米。在明净的北方天空中干城章嘉峰闪耀着光辉。这座山城以能够展望喜马拉雅山脉和

生产优质红茶而出名。这里曾作为英国人的避暑胜地进行开发,因此也有很多留有殖民地时代痕迹的英式建筑、教堂、学校。另外,展开在山坡上的大规模茶园(Tea Estate)也是大吉岭的象征性风景。

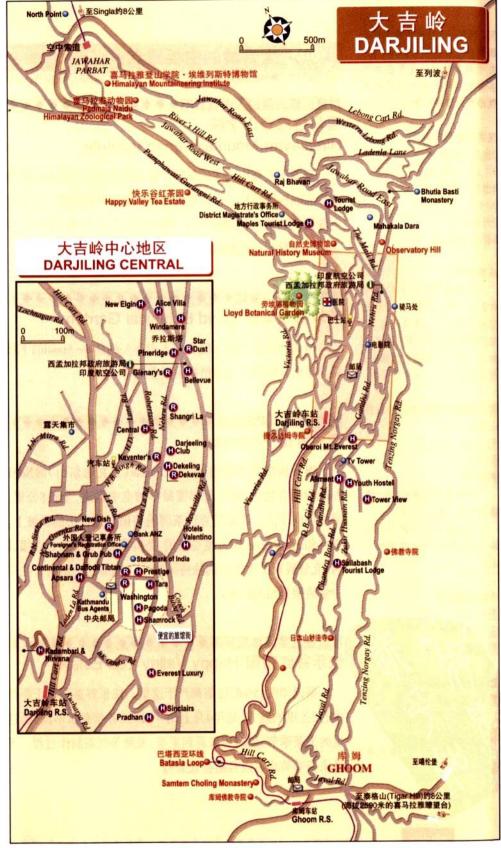
各种各样的人们往来于多山坡的城镇间,聚集在市场上的有尼泊尔人、孟加拉人、锡金人、中国西藏人。因为还有很多世界各国的旅游者和印度平原地区来的避暑游客,所以这里也散发着具有异域风情的国际都市的气氛。



大吉岭的城市位于山脊的斜坡上,因此道路大多是起伏的坡路。在城市里无论去哪儿都可以徒步前往,因此没有人力车之类的交通工具。去远一点的地方时可乘坐巴士或公共吉普。还可以在旅游咨询处门前的拉斯塔广场骑为游客准备的马(小马)。1小时60卢比,有人沿途讲解。而且,和老板商量一下,可以骑到市场上去。



大吉岭出产世界上数一数二的高品质茶叶。在目前的竞争下,最好的二号茶 有时会便宜卖到1千克16000卢比。



间。現在一天往返两趟运行于 新杰尔拜古里和大吉岭之间。 关于运营状况一定要在加尔 各答的印度政府旅游局或东 铁路预约事务所确认。

现在的时刻表如下:

D出发 → N到达

9:10 17:20

N出发 → D到达

9:00 15:30

D大吉岭

N新杰尔拜古里

#### 旅游旺季

季风雨季前后的4~6月 和9~11月。旱季11~2月天 空非常萌朗,山峰清晰可见, 但2000米以上相当寒冷。尽管 如此,但不下雪且人烟稀少, 所以也不错。7~8月是雨季。

#### 喜马拉雅动物园/喜马拉雅登 山学院

用8:30~16:30

休 周日

费 5卢比

带相机进入需5卢比,带 摄像机进入需200卢比。

※应避开行人稀少的道路,走乔拉斯塔延长线那样的主路。

#### 劳埃德植物园

开6:00~17:00

休周日、节假日

费免费

#### 索道车运行时间

营9:30~17:30(夏)

10:00~17:00(冬)

费 55卢比(往返)

最后出发时间应事先确认。



### 对登山感兴趣的人去看看吧◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 喜马拉雅登山学院

### Himalayan Mountaineering Institute

培养印度登山人才的学院。最初由首先登上珠穆朗玛峰的Tenjum担任校长。在这里的博物馆里展示着历史上首次登上珠穆朗玛峰时使用的装备、登峰的全记录、山脉的照片、喜马拉雅山脉的动植物标本等。

# 如果喜欢高山植物◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 劳埃德植物园 Lloyd Botanical Garden

植物园位于市场的巴士(人力车)站Motor Stand的下坡路。聚集各种喜马拉雅植物的温室值得一看。

# 城市北端、印度的起点◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 空中索道 Ropeway

连接城市最北端的Jawahar Parbat(贾瓦哈尔山)的North Point和朗吉特山谷的,是印度最早的空中索道,全长8公里。沿山谷向下走,眼前塔克巴茶园的茶田平铺在山的斜坡上。终点Singla Bazaar 附近也是茶田、茶叶店,村子的农舍点缀其间,充分展现了大吉岭的独特风景。市场的巴士站有开往空中索道乘坐站的巴士。

### 

据说印度15%的红茶都产于这里。快乐谷茶园位于距市中心2公里的地方,每年4月上旬~11月(各年有所不同)是这里的采茶季节,届时可以看到采茶、发酵等红茶制作过程。不是采茶季节也可以自由参观茶园。



山间经常停电的村庄旅店里通常没有吹风机。每天洗完头无法吹干,很容易 感冒。当地人都在暖和的中午洗头。

### 从这里眺望喜马拉雅山脉的壮观◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 泰格山 Tiger Hill

位于城南11公里的山峰,海拔2590米。虽然有些寒冷,有些辛苦,也要努力在日出前到达。随着太阳的上升而从黑暗中崛起并被染成金色的干城章嘉峰(8586米)的神圣和庄严景象,将成为你一生的记忆。天气好的话,还可以凝望西部遥远的珠穆朗玛峰(8844.43米)。从巴士站乘吉普车前往比较方便。

#### 旅游巴士介绍 Tour Bus

邦政府旅游局在旅游旺季(3月中旬~6月中旬、9月上旬~11月中旬)开展的旅游线路。

#### 泰格山线路

游览泰格山、库姆佛教寺院、巴塔西亚湖。

#### 市内旅游线路

- ①参观喜马拉雅登山学院、喜马拉雅动物园空中索道(只参观)、快乐谷红茶园(只在外参观)等6个景点。
- ②参观日本山妙法寺、湿婆神艺术画廊、提尔达姆寺院、 自然史博物馆等5个景点。

# 噶伦堡

Kalimpong

噶伦堡在大吉岭以东50公里,是一座离不丹国境很近的 小城市。虽然是与大吉岭相似的山城,但海拔只有1250米,所 以比较温暖,也是游客较少的幽静地方。市场也很清静,当地 的人们过着平和的生活。

如果想眺望耸立着干城章嘉峰的喜马拉雅山脉,推荐大家到城北7公里的代奥洛山Deolo Hill或城南3公里的杜尔宾·达拉山Durpin Dara Hill。杜尔宾·达拉山有喇嘛教寺院,从屋顶可以展望美丽的风景。只是11月时白天也稍微有点冷,晚上非常冷,因此要做好防寒措施。

#### 快乐谷红茶园

开 只在采茶季节开放

8:00~12:00 13:00~16:30

休 周 日 、周 一

※不要走入人烟稀少的 里面。

#### 步行从乔拉斯塔去各主要景 占所需由间

大吉岭火车站15分钟 巴士站 15分钟 动物园 30分钟 日本山妙法寺 40分钟

#### 泰格山路线

国 4:00~7:30

费 60卢比

#### 市内旅游(1/2一样)

国上午9:30~12:30

下午13:30~16:30

费 60卢比

# Access

7:00~15:00之间每1 小时有一趟公共吉普从大吉 岭的巴士站发出,需要3小时。 还有一趟8:00发出的巴士, 从甘托克出租车站出发的巴士, 从甘托克出租车站出发的巴士, 古需要大约4小时,公共吉普 的话大约需要3个半小时。从 西里古里乘巴士3小时。

附加 信息

一年有4个采茶季节。一般一号茶是4~5月第一周,二号茶是5月第3周~6月,雨季采茶是7~8月,秋季采茶是9~11月第一周,由于一号茶稍微有点苦,因此了

噶伦堡的电话区号 03552



巴士一

从大吉岭需要6~7小时。 乘公共吉普大约5小时。从噶 伦堡需要3~4小时,吉普大约 3小时。另外也有从西里古里 来的巴士。途中会有检查站检 查护照和进入许可证。

> 甘托克的电话区号 03592

## 甘托克的❺

Department of Tourism

住 M.G.Marg T 223425

[E] pkdong2000@yahoo.com

用 周-~六10:00~16:00

在政府巴士站内的办公 室可以买到从新杰尔拜古里 出发开往加尔各答的返程车 票,很放心。

置 周一~六8:00~14:00 周日、节日8:00~11:00 鲁姆泰克寺院

如果乘巴士去,16:00从 政府巴士站出发,需要1小时。 翌日早8:00返回。

如果打算当天返回就乘 公共吉普或出租车上午出发。 安其依寺院

200年前建造的宁玛派藏 传佛教寺院,每年1~2月左右 有两天可以看到朝拜时的假 面舞蹈。距廿托克3公里。

## 甘托克

Gangtok

是位于干城章嘉峰山麓上的锡金邦的首府。1975年被印度合并前,是锡金王国的首都。居民中的大多数都是自古就住在这里的被叫做雷布查的中国西藏人和19世纪后移居这里的尼泊尔人。文化上很大程度上受到了中国西藏和尼泊尔的影响。

连绵的山脉,满眼的绿色、梯田……让人怀念农村的风景接连不断。旅游旺季是3~5月和10~12月。另外,虽然以前作为军事要地限制外国人进入,但现在办理入境手续很容易。

## 甘托克的主要景点

## 眺望朝阳中的群山◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 喜马拉雅山的瞭望台 View Points of Himalaya

在城北有塔希瞭望台Tashi View Point、噶耐施瞭望台Ganesh View Point、哈奴曼瞭望台Hanuman View Point三处瞭望台。路程很远,很难步行前往,所以前一天在酒店订好出租车,在干城章嘉峰被染红的清晨游览3处瞭望台吧。

## 锡金最大的喇嘛庙◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 鲁姆泰克寺院 Rumtek Monastery

位于距甘托克24公里,隔着山谷与甘托克相望的山里。噶举派的喇嘛庙(藏传佛教的寺院)。本殿虽然比较新,但是依传统的建筑风格而建的。参观需要护照和锡金邦进入许可证。



7二号茶被认为是最好的茶叶。这两个季节世界各地的商家都来此订货。雨季采的茶味道、香味都不好,不能成为出口商品。



大吉岭和锡金邦的城镇

(注意)目前,由于全国电话号码变更,很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力各 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情 况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。

#### 大吉岭



电视塔附近 青年旅舍

Tenzin Norgey Youth Hostel

程 8/1 Dr. Zakir Hussain Rd. □ 252290

E compuset@cal.vsnl.net.in

费 ①40卢比 ▲BW120卢比

从火车站、巴士站步行15分钟。从 房间或餐厅眺望,景色宜人。有宁静的

气氛。可以洗热水澡,有餐厅。



侄 40Dr.Zakir Hussain Rd. 丁 255068

**)** ①50卢比 ③80~90卢比 (W)150~200卢比



■ 老板非常亲切并参加我们旅游的 讨论。一层是餐厅,便宜好吃。从屋顶可

以眺望干城章嘉峰。



可以看见朝阳的干净旅店 长岛 Long Island

産 11A/2 Dr. Zakir Hussain Rd. 〒 252043

團 S)80卢比 W100卢比 MRS)120卢比 W150卢比



位于Tower View酒店旁边。来印度 」旅游的人都惊讶这里房间的干净。而且

在山顶是最好的外景拍摄地点。



由中国西藏夫妇经营 德克林

Dekeling

阻 51 Gandhi Rd.

T 254195,253298 F 253289

[U] www.dekeling.com

團 (S)W)650~1150卢比,套房1500卢比

TAX 10%

房间非常宽敞,可以洗热水澡。包 括老板夫妇在内工作人员都很亲切,早 上还把奶茶送到房间。晴天的话山谷一侧的房间 还可以看到干城章嘉峰。淡季时有40%的优惠。



面朝乔拉斯塔广场 贝尔维尤

Bellevue Hotel

阻 The Mall T 254075 F 254330

费 (W600卢比 A/B(S)600卢比

(W)750卢比,套房800~1200卢比

TAX 10%

在此地同时还有旅游办事处和印度航空公 司的办事处。房间宽敞带热水浴。晴天时可以在 屋顶看到干城章嘉峰。

#### 噶伦堡



很会照顾人的中国西藏夫妻经营的 德克旅店

Deki Lodge

Tripal Rd. T 255095

F 256935 E dekilodge@hotmail.com

费 (S)160卢比(W)200卢比

MB(S)250~400卢比(W)350~500卢比

干净漂亮,旅店的人很亲切,有餐厅,晚餐也 很便宜,味道很美。旺季时会稍贵一些。从丹巴尔 大街沿里西路向北步行10分钟,走进左侧的坡 路马上就到。很友好,服务到位。

#### 甘托克



背包族的旅店 现代中心旅店 Modern Central Lodge

俚 Tibit Rd. T 224670 F 227062

费 ①40卢比~ ⑤100卢比W180卢比~

AB (S)180卢比~(W)250卢比~ 沿旅游局前的坡路向上左拐,步行5分钟。



不打算去尼泊尔、北印度的人,一定想在此游览一下喜马拉雅山脉。在这里 可以获得从印度教世界的印度走向藏传佛教的体验。



U www.hotelmisttreemountain.com

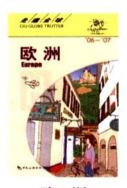
要 WB100卢比 WBW400~500卢比 TAX 10%

从巴士站步行大约5分钟,位于Mt. Jopuno酒店跟前。房间整洁,24小时有

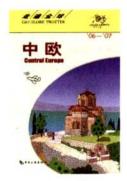
热水。



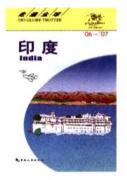
阿根廷 智利



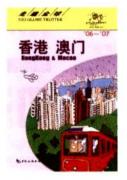
欧 洲



中 欧



印 度



香港 澳门



巴西 委内瑞拉



中国台湾 东南亚



北欧

出国(境)旅游,首选《走遍全球》!



# 画 即 度

以面临阿拉伯海的古吉拉特邦和拥有印度第一大城市孟买的马哈拉施特拉邦这两个邦为中心。季风气候的地区占半数以上,只有西北部是干燥地带。从东向南的富饶土壤上,盛产棉、米、小麦、烟草、甘蔗等。

在这里,除了印度教外,还有许多信奉伊斯兰教、者那教、佛教、拜火教、基督教的人们。而且,自古以来有很多受其他民族侵略的历史。印度独立运动之父,圣雄甘地出生于西印度。指导伟大复杂的印度独立运动的甘地哲学和民族主义思想在这里发展成熟。

# 孟买与石窟寺院

## 马拉塔人美丽的故乡——马哈拉施特拉邦

说马拉地语的马拉特人的聚居地。实际上马拉塔是统治阶级,它下面住着许多无种姓者,也就是"贱民"(印度社会地位最低的阶层)。这些"贱民"放弃了印度教,改信佛教,因此这个邦有大约350万佛教徒,这个数字接近全印度佛教徒的9成。这里也是印度耆那教徒最多的邦,拥有约70万耆那教徒,占全印度耆那教徒总数的四分之一。

马哈拉施特拉邦位于德干高原北部, 与北印度之间没有大片的森林和山脉,很 容易受侵略。但以沿西海岸南北走向的西 高止山脉为根据地,马拉塔势力逐渐威胁 伊斯兰势力,终于打败了莫卧儿帝国。

旅游地有孟买、浦那两个城市和奥兰 加巴德、以壁画闻名的阿旃陀、以石窟寺院 著名的埃洛拉以及残留着美丽古堡的道拉 塔巴德。

首府▶孟买

人口▶7890万

主要语言▶马拉地语





洛拉第21窟湿婆神和帕尔瓦蒂女神(雪山神女)

# 孟买(孟巴)

## Mumbai(Bombay)

孟买除了仅有的渔夫和土地女神外,其他都不是本地人。今天成为印度最大的城市圈的伟大的孟买,可以说几乎 是从零发展起来的。这个城市的建造者包括各种各样的人。 窗口既向背后的陆地也向前面的大海敞开。这就造就了这个 城市独特的国际化世界。

有来自本国的马哈拉施特拉人、古吉拉特人、帕西商人、 北印度、南印度的人们,被波斯驱逐的回教徒,渡过阿拉伯来 到这里的伊斯兰教徒,从非洲、亚美尼亚、葡萄牙、英国来的人 们,军人、没落的土邦主,建筑师、记者、阿拉伯富豪的证券经济 人,从海外归来的印度移民后代,电影明星、设计师、模特、作 家、艺术家,此外还有各种外来职业者,不断地外出打工的农 民,暴力集团……孟买是最发达但也是最危险的边境。有备受 关注的知名人物,也有生活在贫民窟和社会底层的边缘人物。

仅从他们的数量就可以管窥孟买的面貌,可以以各种方式了解这座城市。孟买已经不仅仅是"旅游目的地"了。



孟买的机场位于半岛中间的安泰丽,到中心区要向南走



殖民地时期的代表性建筑物西瓦吉车站C.S.T.(原名维多利亚火车站)

# Access

飞机—

从德里来需要1小时55分钟。从加尔各答要2小时35分钟。从金奈出发要1小时45分钟。

#### 铁路——

从德里乘坐2952 Rajdhani Exp,需要16小时35分钟,坐其 他车次需要17~31小时。从金 奈出发需要24~30小时。从海 得拉巴出发需要15~17小时 30分钟。

#### 巴十—

从海得拉巴出发要18小时。从班加罗尔要24小时。从 果阿出发要15小时。

## 孟买的电话区号 022

## 从Bombay到Mumbai

Mumbai这个名称来源于 葡萄牙人登陆以前当地渔夫 们信奉的印度教女神的名字 孟巴·德维。即使是Bombay时 代,在说马拉地语(马哈拉施 特拉邦的语言)的人们中间, 也用孟买这个名字。但是 Bombay以前的孟买只不过是 个小村庄,扩张后的现在城市 的大部分都不是原来孟买的 土地。现在也有很多从马拉地 语圈以外的地方来此居住的 人,还是喜欢用Bombay这个名 字,强烈要求变更地名。在日 常生活中很多时候也通用 "Bombay"

附加 信息

孟买Mumbai是印度教女神的名字。Bombay的名字从成为英国殖民地前就有,源于葡萄牙语。

C.S.T.内有行李 存放处。1天7卢比, 营业到晚上很晚。如果不在孟 买住宿,只旅游的话,把行李 存放在此非常方便。

#### 孟买的印

印度政府旅游局

用 周 - ~ 周 五8:30~18:30

休 周六、日、节假日

※地址参见P.372常用地址。

孟买旅馆经常客满,因此 在教会门的观光导游处预约 会比较放心。



哈吉·阿里墓



古堡地区的广场



1小时。尝试乘出租车从机场去市中心吧。机场附近的达拉维贫民窟被称为亚洲最大的贫民窟,但现在正在改建而逐步成为可以定居的地方。穿过曾经是岛屿的奥尔里、马希姆地区,在供奉印度教女神的马哈拉克西米,机场路通向了浮在水面上的哈吉·阿里寺所在的阿拉伯海。

在此之前,机场分为两条路。右边一条路,时装店、品牌店、高级购物区沿海而立,一直延伸到不只是孟买,也是全印度的高级住宅区马拉巴尔山。而一进入左侧的Dr.Gopalrao Deshmukh Mg.,街道一下子就拥挤起来。只要踏进这条街一步,就深入到了林立着数层高的公寓住宅的小路,可以看到生活的景象。

不久到尽头走到象神祭典时将神象归还大海的焦伯蒂海岸。这里便是沿海岸线的"女王的项链"——海滨大道(奈塔吉·斯巴什路Netaji Sabhash Rd.)。虽然也有"曾经真的像珍珠一样白白的街灯,今天变为电灯且带了黄色"等如此不解风情的说法,但户外散步、修学旅行的孩子们、乘凉的家庭以及情侣们却可以同时拥有变化的时光和以大海为背景的当地休闲时光。

就这样沿海走下去经过奥伯罗伊酒店便是纳里曼,向里 拐经过教堂门站(站前有观光导游处)前进入古堡地区。

这一地区是18世纪初期英国以城堡为中心建设城市基础的地方。休息日时因打板球的人众多而热闹非凡的广场周



当地人悠闲散步的滨海大道



孟买不仅是印度最大的经济城市,也是印度产生电影、电视、音乐、时尚等现 代娱乐的中心地带。

## JUNEAU.

## 从各城市到孟买

## [火车]

●恰德拉巴蒂·西瓦吉火车总站 (原维多利亚火车总站)

从德里、瓦拉纳西方向来的一部分火车和金奈、海得拉巴、浦那、果阿方向来的火车到达这里。这个火车站位于古堡地区北侧,中心街附近。虽然从火车站东侧到南侧有很多旅馆,但一般设备古旧且价格昂贵最好不去。从站前乘巴士,可以到达威尔士亲王博物馆。

## ●孟买中央火车站

拉基答尼特快列车 Rajdhani Express、Frontier Mail等从德里方向来的一部分列车和艾哈迈达巴德方向开来的列车到达此站。郊区列车西部线路通过这里,向南4站是教堂门Churchgate站。教堂门站位于古堡地区的西侧,周围有很多高、中档酒店和地道的餐馆。

## ●达达尔火车总站

新德里、瓦拉纳西、那格浦尔方向开来的一部分火车到达此车站。这个车站是郊区火车西部线路和中央线路的交汇站。到位于中心街的教堂门站,是西部线路向南的第8站(约20分钟),到维多利亚火车总站是中央线路向南第7站(约23分钟)。

#### ●库尔拉站

从加尔各答等地开来的一部分列车会到达郊区的库尔拉Kurla站 (Lokamanya Tilak Terminnus)。由此到西瓦吉乘中央线路向南11站。

## [长途巴士]

奥兰加巴德、纳西克、苏拉特、巴罗达、艾哈迈达巴德、浦那、比贾布尔、果阿方向来的长途巴士到达位于孟买中央火车站对面的邦运输总站 State Transport Terminal。如果从总站去古堡地区的话,乘124路巴士到威尔士亲王博物馆下车比较方便。

## 从孟买到各城市

#### [铁路]

#### ●向南

因为西瓦吉火车总站的7号售票窗口已 改为外国人专用的预约窗口,乘坐中央线前 往奥兰加巴德、艾哈迈达巴德、浦那及南印度 各城市的游客在这里调整所乘坐的火车、预 约、取票。

外国人专用预约窗口

層周一~周六

用9:00~13:00、13:30~16:00

### 休 周日

## ●通过拉贾斯坦邦向北

乘坐西部线路前往德里、艾哈迈达巴德、 拉贾斯坦邦各城市的游客,请到位于与教堂 门站隔街东侧的预约办公室。面向印度政府 旅游局右侧相邻楼的二层是外国人专用窗 口。如果用卢比支付的话,需要带护照和银 行收据。火车从孟买中央火车站出发。

西部线路预约办公室

T 2695959

層 9:30~13:30、14:00~16:30(周六~14:30)

#### 休周日

在Enguiry的窗口领表,填好后在观光导游的预约OK处签名后到指定的窗口购票。

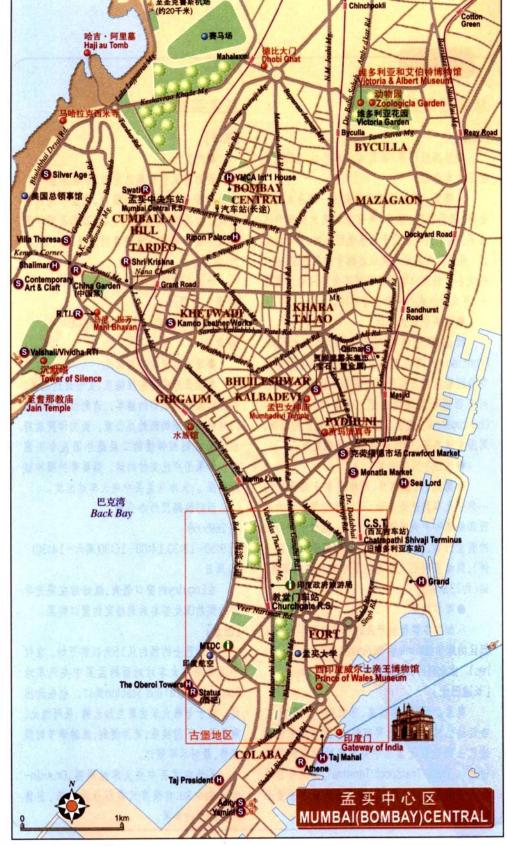
#### [巴士]

长途巴士的预约从15天以前开始。在位于孟买中央火车站对面的孟买中央汽车站 Bombay Central Bus Station预订。也在此出发。由于与乘火车去奥兰加巴德、果阿相比,乘坐巴士不用换乘,更为便利,旅游季节时很拥挤,最好尽早预订。

另外在孟买中央火车站周围,Dr.Anandrao Nair Rd.有很多只有柜台的小店,出售巴士的预约车票。

## 附加 信息

孟买城市的南部尽头是中心区,便宜旅馆也很多。向北形成印度人的住宅 街。穿过玛锡姆湾一带,工地和贫民窟也多起来。





读一下孟买的消息杂志吧。日刊小报《正午Midday》有很多当地的活动和商店信息。《正午》还推出了《最一流餐厅导航》,推荐《带孩子游玩当天返回的推入



古堡地区的写字楼街

本来以为在半岛最南端的考拉巴排列着军港、世界贸易中心、超高层公寓群,然而那也有渔村及过去的百货商店,好像是凝缩了这个城市的区域。相反,西瓦吉火车总站(原维多利亚火车总站)的北面有克劳福德市场、百货商店、孟巴女神庙等,是展现出孟买中印度风格的商业区。

在安黛丽、吉福等郊区可以窥视印度最先进、最高级的 商店、餐馆及引人注目的游乐场、新兴的购物中心。虽然没有 相当的门路无法进入电影之都"电影城",但有时运气好的话 可以在街上或海滩看到摄制组拍外景。

## 乘郊区电车到孟买郊区去

BEST(Bombay Electric Supply and Transport Undertaking) 运行的郊区电车是市民重要的交通工具。早晨9:00左右、傍晚17:00,教会门车站就会非常拥挤。如果要体验这种百姓的交通工具,为了不给上班族添麻烦,最好选择白天不拥挤的时段。

乘中央线路到穆伦德Mulund、西部线路到博里瓦利 Borivali的话,就到了孟买的北边。

郊区电车有特快和普通列车,线路很复杂。长途列车到 达的达达尔车站格外小。原来是郊区的安德里被城市吞并, 到终点附近都是市郊住宅区。在郊区的车站也变成总站,有 专线巴士发出,拥有高层公寓群和有新型超级市场的新兴住 宅街,一点也不比中心区差的城市不断形成。

在白天的电车上,有很多艺人,或唱着歌,或演奏乐器走

#### BEST

T 24137937(咨询) 24188596(失物)

邦交通巴士总站预约窗口 营 8:00~20:00



通勤列车

## 计程车费用换算表

订柱 丰贺用铁	丰-农
数据表示	金额(卢比)
1.00	13.00
1.10	14.50
1.20	16.00
1.30	17.00
1.40	18.50
1.50	20.00
1.60	21.50
1.70	23.00
1.80	24.50
1.90	25.50
2.00	27.00
2.10	28.50
2.20	30.00
2.30	31.50
2.40	33.00
2.50	34.00
2.60	35.50
2.70	37.00
2.80	38.50
2.90	40.00
3.00	41.50
3.10	42.50
3.20	44.00
3.30	45.50
3.40	47.00
3.50	48.50
3.60	50.00
3.70	51.00
3.80	52.50
3.90	54.00
4.00	55.50
4.50	62.50
5.00	69.50
5.50	76.50
6.00	84.00
6.50	91.00
7.00	98.00
7.50	105.00

深夜约上涨25%

附加 信息 ~荐景点》等旅游指南系列。电影预报也刊登在一般的日报上。

#### 打车去购物

郊区新增了很多引人注 目的商店、餐馆、美容院等。想 逛这种地方的话,最好借助出 租车。

## 孟买的祭典

#### 象神节

马拉塔王朝的守护神象 头神在马哈拉施特拉邦极守护 被仰。也是财富和繁荣的守护 神的象头神的祭典是8~9月 商业城市孟买举行的最大活 动。每到这时人们就争相举着 神像,在最后一天游行后抛入 阿拉伯海。

#### 圣克鲁机场→市内

到最近的车站 Vile Parle乘人力车5 分钟,10~15卢比。到乘火车 的教堂门站约40分钟,5卢比 (单程、二等车)。从机场到 Vile Parle的巴士崩教较少。

## 市内→圣克鲁斯机场

从教堂门站搭 Western Railway 到 Andheri (约30分钟,5卢比)。 右侧(5号线一侧)的出口(东口)出来穿过站前的街道向右 走几分钟,穿过与斜后方道路 合并的街道有No.338巴士站。 由此到圣克鲁斯机场5卢比。

#### 市内巴士(BEST)

圣克鲁斯机场背面左侧 有巴士站,去往孟买中央站附 近的巴士总站。巴士No.35。

#### 机场信息

T 28366767, 28636700

从圣克鲁斯机场租出租车的费用 桑塔·库尔斯亚姆 115卢比 至至中央县 250卢比 费拿日站,即雙门 330卢比

行李费用需另付。大的10 卢比,小的0.50卢比。 来走去。乘坐的电车里传来管风琴的声音非常悦耳,让人从 心里想给乐手小费。但请注意如果太大方的话,就会一次次 被卖日用品、玩具、报纸的小商贩缠住,而没有时间去体会旅 游的感觉。

## 市内交通工具是市内巴士和出租车

在几乎没有机动三轮 车的孟买,市内巴士和出租 车成为主要交通工具。市内 巴士与BEST运行的专线巴 士一起穿梭于市里和郊区。

在古堡地区周边的威尔斯大亲王博物馆的广场、



孟买的巴士

福塔拖马大街的北侧、圣雄甘地路沿途、孟买大学南侧一带是多数巴士的始末站。

出租车颜色分为黄色和黑色。也有的车身上带蓝色的空调标志(凉爽的出租车Cool Cab)。虽然是打表收费制,但有时费用有更改,也有计程表来不及更改的情况。这种情况下请参考新车费表Tariiff Card标明的费用标准。由于中心区没有机动三轮车运行,市民经常乘坐出租车。早晚高峰时间很难叫到。

到了郊外,有的地方有机动三轮车。远离车站、商店区域的地方街上的出租车很少,需要的话可打电话叫,即使是市里,一到晚上也很难在主要酒店以外的地方叫到出租车。

实际上,出租车司机不会说英语,有的连印度语都不懂。 因为开出租车是从外地来的人姑且先从事的职业。当地地理



出租车

知识也没有,孟买道路不熟、酒店在哪也不知道。即便如此,他们也先放倒计程表开车。乘客知道的话由乘客指引,否则就必须边问路人,边寻找目的地的方向。



孟买的市内巴士停靠站时间非常短,所以必须动作非常快地上下车。

## 旅游局导游处在教堂门站前

印度政府旅游局的导游处Government of India Tourist Of fice在位于教堂门站东侧,隔街另一侧的西部线路预约办事处Western Railway Reservation Office 的二层。

孟买市地图Mumbai City Map、神象岛导游书以及周围城市的导游手册都可以拿到。也介绍观光巴士。另外,在机场大厅也有旅游局导游处。

## 从机场到市中心

## 圣克鲁斯国际机场

位于距市内34公里的地方。是印度四大城市中离市内最远的机场,但机场设备是最先进的。虽然遭遇困难的抱怨远不如德里机场严重,但似乎在慢慢增多。

一般搭出租车前往市内。在机场里的柜台付费预约出租车,所以没必要交流价钱问题。但是如果感觉价格较贵,就找其他的旅游者一起分摊吧。另外也可以利用预约车(租车自驾)。大约需要1小时。

而且,从市内去机场时也可以乘火车从教堂门站到安泰里Andheri,再从安泰里搭计程车到机场。大约需要40分钟。但在机场等候客人的机动三轮车不能到达市内。

## 国内航线到达的圣克鲁斯机场

认航班从哪个候机大楼出发再去机场。

位于比国际机场距市内近5公里的地方。有新旧两个候机大楼。相隔400米左右。出发时应先确

印度航空公司的大多航班起落的 新候机大楼,明亮漂亮。因为取消了机 场巴士,前往市内只能搭出租车了。虽 然新旧候机大楼都没有预约出租车,但 搭计程车时,警察会将姓名、目的地、支 付方式等与车牌号一同确认,尽可以放 心。另外国际线机场和国内线机场相隔



政府旅游局的信息收集处

机场出发的预付费出租**车的** 费用

Non A/B/A/C

桑塔·库尔斯机场

300卢比/450卢比

孟买中央车

650卢比/850卢比

模堂门车

700卢比/900卢比

#### 关于机场间的联络



圣克鲁斯机场和 桑塔·库尔斯机场间

有免费的往返巴士。Jet Airway 是白底蓝条的巴士,印度航空 公司是白底红条的巴士。出示 机票就可以乘坐。终点站在哪 可以询问机场工作人员。



国内航线桑塔·库尔斯机场

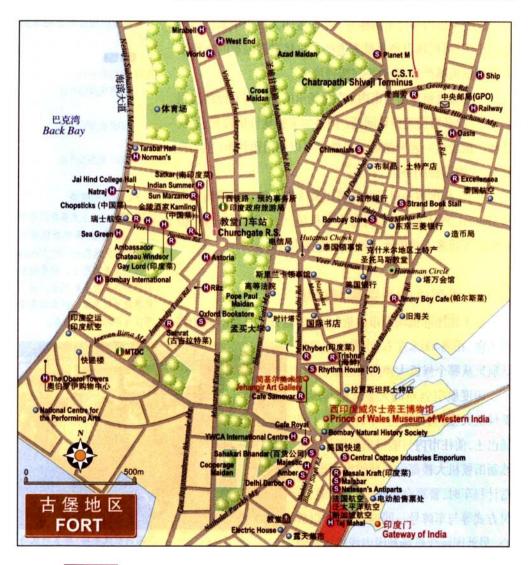
## 桑塔·库尔斯机场到市内的出 租车费用

从圣克鲁斯机场到市内 没有预付费出租车。打表出租 车的标准是,吉福海岸120~ 150卢比,孟买中央站150~ 175卢比,教堂门站、印度门站 220~250卢比(深夜0:00~ 5:00约上涨20%)。 约15分钟路程,有往返巴士运行。



## 殖民主义的象征◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 印度门 Gateway of India

古堡地区南部,面对孟买湾而建的巨大的门。为纪念 英王(印度皇帝)乔治五世夫妇访问印度于1911年建成。之 后成为英国本土重要官员访印时欢迎仪式的举行地点。门





可以在圣克鲁斯机场内买火车票。售票处在印度航空公司旁边。营业时间是早八点到傍晚。



殖民地印度的象征印度门

下大约能容纳600人。建筑为古吉拉 特式,以玄武岩为材料。上部石雕装 饰由瓦砾奥尔制成。

门前广场有17世纪英雄西瓦吉像。手握枪骑在马上。紧盯着印度门方向的形象,好像在宣布不再让任何人侵略这个国家。北边有近代杰出哲学家、宗教指导者比拜卡南达的塑像。



威严的西瓦吉像

## 西瓦吉

## 印度民族主义的象征◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 泰姬马哈酒店 Taj Mahal Hotel

位于印度门前、在世界范围内也占有一席之地的酒店。 印度最大的富豪贾姆谢特吉·塔塔所建。

19世纪末,当时是孟买资本家的塔塔曾经和外国朋友到一家酒店吃晚餐。但在人口处,因为酒店为欧洲人专用,塔塔被拒之门外。这件事伤害了他的民族自尊心,让他感到了在"印度的门户"孟买建一家世界级的一流酒店的必要性。

他多次远赴欧洲,购买发电机、电梯等当时最新的机械 设备。在巴黎大型博览会上被埃菲尔铁塔的魅力所吸引,定



老早就开始实行将殖民地时期的名称恢复以前称呼的政策。孟巴变为孟买, 马德拉斯变为金条。这在其他城市也很常见。道路名也同样在改变,但在百姓/

#### 看印度门的话

旧楼的套房最佳。新楼虽 然可以更近地眺望印度门,但 由于从最顶层的酒吧可以看 到海军基地,所以禁止拍照。

#### 解读孟买

有萨尔曼·拉什迪的《黑夜中的孩子们》,罗辛顿·米斯特里的《孟买不可思议的公寓》、《写起来都很漫长的旅行》,克里桑·昌达尔的《孟买故事》,克出乎意料的是还有美国知名作为。等描写孟买和人们生活的小说。了解了孟买再读这些作品会更有意义。

#### 1993年与电影《孟买》



泰姬马哈酒店优雅的外观

购了和埃菲尔铁塔同样巨大的铁架。据说这一铁架至今还 支撑着酒店舞蹈大厅的天花板。酒店1903年建成,与新加坡 的莱佛士酒店并列被称为"亚洲之星"。

当时这一带刚刚填埋,还没有印度门,港口也没有建好。 好像理应设计成面向中心街的古堡地区。而两位印度设计者,却建造了面向大海的酒店。这样一来,从大多数的客房窗户都可以望到大海,在屋里感觉好像在船上一样。室内设计以红色为基调,外观设计融合了印度伊斯兰风格和哥特式风格。

## 窥视百姓生活◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 孟买的寺院

位于古堡地区北部的孟巴女神庙Mumbadevi Temple 是商业区气氛浓厚的神庙。孟买的名称就来源于这个印度教女神的名字。也作为地名使用的马哈拉克西米神庙Mahalaxmi Temple是孟买最古老的印度教寺院。高级商业街和周围布局

都很符合孟买风格。 马拉巴尔山顶的瓦 尔凯施瓦尔寺院 Walkesh war Temple, 据说属于孟买现存 建筑中最古老(11世 纪初)的。虽然是在

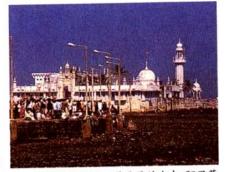


感受孟买寺院的市民气息



7间殖民地时期的名称评价较好。在下一页将列出主要街道名的旧名/新名。

现代化的孟买,但所有的寺院内都可以看到烧香进贡诚心祈祷的人们,到处都是同样的百姓的身影。与之相对,西迪·维纳亚克寺院Siddi Vinayak Temple面向玛锡姆湾



退潮时呈现另一种画面的哈吉·阿里墓

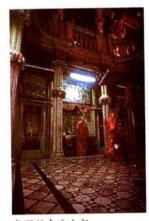
附近的大街,是一座中部印度寺院风格现代版的大楼式建筑。周围是写字楼,公司职员也常为了心灵的安宁而前往。

位于马拉巴尔山的耆那教寺庙Jain Temple 与印度教寺院相比更为安静踏实。有闪着银色光辉的本尊提尔坦卡拉像,还可以在寺院里眺望海滨大道。虽然不算古老却形成了支撑孟买繁荣的耆那教徒商人协会也相当有名。

建在马哈拉克西米湾上的哈吉·阿里墓Haji Ali Tomb从陆地一直延伸到象沙州一样的路上。在此溺死的伊斯兰教圣者坟墓为圣地,因此不仅有居民,也有很多访问孟买的伊斯兰教徒。从机场方向过来看似浮在海面上的哈吉·阿里墓,大概是孟买最能给人留下深刻印象的风景之一吧。

## 从象牙塔能清楚地看到**古堡** 地区

从建在孟买大学校园内高79米的拉贾巴依钟塔Ra-jabai Clocktower可以清楚地看见从古堡地区到港口的所有地方。拿着地图,从此眺望市内,城市的外观就会清晰地印在脑子里。



者那教寺庙内部

## 体育场和画廊



位于印度门西北500米,为纪念1905年英国王太子访问 印度而建。是印度伊斯兰风格的建筑,环绕建筑物的庭院都 非常漂亮。

看点无论如何首推众多的工笔画。有很多16世纪到近代的印度教和伊斯兰教的工笔画。在展出神象岛出土的湿婆神和毗湿奴神像、坎塔拉美术(公元前1世纪到公元6世纪,古代印度西北部坎塔拉地区盛行的一种美术,融希腊美术和印度

#### 威尔士亲王博物馆

用 10:15~18:00

休 周一

费 300卢比

带相机进入需30卢比 带摄像机进入需200卢比 电磁波接收装置150卢比 禁止使用闪光灯、三脚架



称呼变更 Churchgate St./Vir Nariman Rd., Foreshore Rd./Jagannath Bhosle Mg. Apollo Pier Rd./Chatrapati Shivaji Maharaj Mg.



值得一看的威尔士亲王博物馆

美术于一体)的佛像,以佛陀生涯为主题的石刻浮雕的同时, 还有很多印度西南部的巴达米、埃洛拉出土的石雕。

维多利亚和艾伯特博物馆

开 10:30~16:30

闲 周一

费 2卢比

带相机进入需30卢比

#### 行车线路

威尔士亲王博物馆前乘1 路或6路巴士需要20分钟。穿 过铁路跨过陆桥马上就到。

一层商店出售展示绘画 作品的印刷卡片。

## 了解孟买的历史◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 维多利亚和艾伯特博物馆 Victoria和Albert Museum

模仿伦敦的同名博物馆,依靠来自民间的捐赠建成于1872年。一定要看地图、照片、模型等介绍孟买历史的



与动物园相邻的维多利亚和艾伯特博物馆



到了晚上,印度门前的码头有45分钟一圈的游览船。从浪中看见的泰姬马哈酒店和印度门都非常漂亮。45卢比。

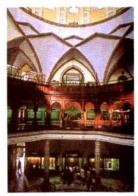
展示。尤其是看不到实物的帕西天葬场"无声塔"的复制品有更深的意义。还有1864年发现的神象岛名字由来的巨象雕刻。

## 圣雄甘地的故居遗址◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 马尼巴芬纪念馆 Mani Bhavan (甘地纪念博物馆 Gandhi Memorial Museum)

圣雄甘地在孟买期 间所居住的个人住宅成 为了纪念馆。一层是收集 了甘地的著作和相关书 籍的图书馆。二层保存着 他房间的照片和遗物。甘 地最初学会使用纺车也 是在这里。



很难找的马尼巴芬纪念馆



想慢慢参观

## 马尼巴芬纪念馆

#### 费免费

从福塔特拉大街到马尼 巴芬纪念馆的巴士是62路、70 路、126路。

## 去神象岛

去神象岛的船票销售处 在印度门附近。但是85卢比的 票在船边出售。

## 渡口

曹9:00~17:30 慶70、90卢比(MTDC)

70~90卢比(其他)

另外,果阿、拉贾斯坦、埃 洛拉方向的巴士车票也在此 出售。

#### 神象岛

休 周 一

匮 5美元或250卢比

导游在岛上等待游客,基本上是免费的,但要给小费。

在神象岛的石窟内可以 照相(相机可以用闪光灯)。摄 像机不可以用,只能拍摄外 观。拍摄把壶顶在头上的女子 要付小费。

## 近郊的城市和村庄





跳舞的湿婆神像

从印度门里侧乘船约1小时。16世纪葡萄牙人登陆了当时名为卡拉布里的小岛,发现了巨象石雕,从此称为神象岛。岛上7窟的印度教寺院中,残留着美丽的壁画雕刻。可以说是游览孟买最值得一看的地方了。1987年被列入《世界遗产名录》。

石窟开凿于6~8世纪,全部是表现湿婆神

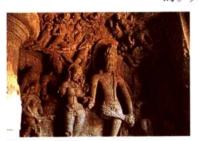


位于马拉巴尔山北侧的Kemp's Corner周边是孟买最时尚的购物区。可以管 窥印度有钱人的生活。

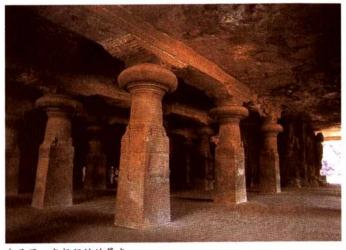
#### 神象岛的新发现

石窟的出入口对面有一个路标写着"Way to Cannon Hill"。沿小道向上走,10分钟左右到达了一个很高的小山丘。在那儿孟买湾一览无余,是一幅出色的全景画。如果是晴天,您一定要去看看。

开往神象岛的船除星期 一外每天9:00~14:15频繁 发出。下了船渡过很长的局 桥,进而沿两侧不断有礼品的 长坡路攀登到达顶端。返程 的船虽然依季节不同有所变 化,但最后一趟是在18:15, 不要错过了。



甘札降临的雕刻



来孟买一定想拜访的景点

的。大多数都被葡萄牙人破坏,唯一免于破坏的第1窟,用雕

刻表现了湿婆神的神话世界。

位于接近高约200米的山顶的第1窟,与埃洛拉第29窟的形式相似,高6米宽40米的空间被20根石柱支撑。最值得一看的是里侧岩壁中央雕刻的湿婆三面胸像。其他壁面也都雕刻着各种姿态、表情的湿婆神和印度教各方神灵。

## 佛教的石窟寺院遗迹◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 坎赫里石窟 Kanheri Caves

市中心向北约42公里国立公园内的佛教石窟寺院群。一 共有109窟,相当一部分已被风化,第2窟和第3窟的保存状态 良好,内部的佛塔以及入口附近的女子像都保存完好。从第4 窟开始上山,但很多石窟内部没有任何东西。这是因为许多 都是作为修行地的僧院而建,据说能住下超过数百人的僧 侣。

从郊区电车的Borivli站可以乘巴士或出租车前往,但巴士的趟数较少,应该让出租车等你回去。不过由于周围是深山密林,最好利用旅游巴士的郊区线路(参照"观光巴士介绍"专栏)前往。

## 有时间的话可以去的景点

#### ● 耕 物 国 Zoo logical Garden

位于维多利亚花园一角。 从中央线路的Byculla站下车。 到 9:00~18:00 依 周三

## ●簡基尔美术館 Jenaggir Art Gallery

展示印度现代美术。在威尔士亲王博物馆旁边。



傍晚时分去海滨大道看看吧。看着坐在堤坝上欣赏夕阳的情侣、带着孩子 悠闲散步的父母,就会感觉到不作为观光地的普通印度。

## 小信息

## 孟买的历史

1498年抵达印度的葡萄牙人于1510年 占领了果阿,并进一步向西海岸扩张势力, 1534年从统治这一地区的苏丹手中夺得里、 7个岛屿(大小克拉巴、马吉卡温、奥尔里、 玛锡姆、帕雷尔、马同卡,现在仍作为地名民 等型、一个岛屿,地域中心是湾里的塔纳。 住的小山村,地域中心是湾里的塔纳。 (优室塞建起教堂,取名"孟买(优室牙人以此为要塞建起教堂,取名"孟买(优室好好)"。 1661年随着葡萄牙与兹妆送给英 联姻,孟买(英国称孟巴)作为嫁妆送

英国把在印度西海岸的据点从苏拉特 转移到孟买,城市的开发真正进入了轨道。 填埋岛屿和湿地形成连在一起的半岛。原来 的7个岛屿基本上形成了现在班德拉(市区 到机场的道路分岔一带)以南,集中商业区、 政府办公厅和写字楼,并同时有自古在此居 住的老住户生活的城市。

到了19世纪,印度的大部分地区被英国统治。当时的3个据点中加尔各答是政治中心,面向阿拉伯海最接近欧洲的港口孟买是印度的门户。特别是19世纪中叶开始建设铁路后,印

度各地与孟买港口被直接连接在一起,进一步增强了人口出入和贸易的作用。为了寻求新的机会,全印度人民不断地涌向这里,在周边产生了工场和商业,也诞生了像塔塔这样的很有实力的印度资本家。

这个城市的先进性孕育的城市 的印度人领袖从20世纪开始,参与 政治,谋求民族自治,反对外国人统 治,发展独立运动,并动员全体印度 人民。独立后也作为最大的商业城市,作为 聚集全印度和外国人的国际都市,作为印度的金融、先进文化的据点而闻名于世。

另一方面, 孟买的背后马哈拉施特拉 地区是抵抗莫卧儿帝国、英国外来势力的 马拉特势力的根据地。这一地区强烈的民 族主义,排斥从印度其他地区来的人和外 国人, 蕴藏着与孟买的国际性相反的因 素。

现在的邦政权仍然由这样的保守地区 政党掌握。将地名从孟巴改为孟买,并不是 回归传统,而是孟巴这个名字有否定经过 400年孕育的宽容和多样性的危险,仍然引 起争论。

站在半岛先端的立场,在市区尽早推行建筑物的高层化,形成了印度特殊的高层化,形成了印度特殊的高层化,形成了印度特殊的大型。在残留着古代石窟的北郊深山度电影域上,生奶厂(还有印度电影域)等中心宝来坞的中枢——电影城)等层地发展的中枢——电影域的单层,现在形成了包括向住宅地发展。单程花2小时以上到半岛尽头上班的人量来越多样化。





关于旅行最好咨询马哈拉施特拉邦政府旅游开发组织(MTDC)。

地点在印度航空公司大 厦附近。

国内航线的桑塔·库尔斯 机场的旧候机大楼也有MTDC 的柜台。

教堂门火车站前的印度 政府旅游局也有MTDC的柜台, 可以申请巴士线路。



## 市内夜景线路 Special Night Bus Tour

周六、日或节日乘坐改为露天的双层旅游巴士游览灯光 装饰下的市内地区。可以游览孟买大学、法院等景点,感受孟 买迷人景色。

19:00~20:00、20:00~21:00—天两次。费用是一 层25卢比,二层70卢比。到MTDC的印度门柜台申请。

## 预约车和导游 Private Car & Guide

教堂门火车站附近的印度政府旅游局内的柜台安排租 车和导游。

## ●租赁费

不同的公司和车辆有所不同,标准费用是孟买市内8小时600卢比,市外8小时900卢比。

## ● 导游费

1~4人团1天(8小时)的标准费用是400~500卢比。外语导游1条线路加100卢比。英语以外的导游需另交125卢比。



夜晚的海滨大道

## 常用地址 Useful Address

#### 印度政府旅游局 Government of India Tourist Office

住 123, Maharshi Karve Rd. (Western Railway Reservation Office 二层)

T 22033144~5

**用 周一~ 五8:30~18:00** 

休 周六、日

印度政府旅游局机场柜台

## ●国内线柜台(桑塔·库尔斯机场内)

候机大楼1A T 26156600(内线4700) 囲 9:30~最后一个航班



从神象岛的山上可以看到原子核电站。虽然不停电的孟买与其他地区相比 住起来更,但看了这个场景还是会感觉害怕。

## ●国际线柜台(圣克鲁斯机场内)

T 28325331

开 24小时营业

马哈拉施特拉邦旅游开发组织

Maharashtra Tourism Development Corporation (MTDC)

住 Opp.L.I.C.Bldg., Madame Cama Rd., Nariman Point

T 2024627 F 22852182

开9:45~18:30

印度航空公司 Indian Airlines

住 Air India Building , Nariman Point

T 22876161(24小时可预约)

印度空运公司 Air India

住 Air India Building 1st Floor, Nariman Point

T 22024142、22876767(机票确认)

置9:15~18:30、周五~18:15

周六~18:00、周日~17:15

全日空孟买总代理店

住 10, Raheja Centre, Nariman Point

T 2846352 ~ 5

F 2828556

層 周一~ 五9:00~13:00、14:00~17:30

周六~14:00

休 周日、节日

中国总领事馆 Consulate General of China

但 9th Floor, Hoechst house, 193 Backbay Reclamation, Nariman Point

T 56324303

U http://mumbai.china-consulate.org http://mumbai.chinese,consulate.org

东京三菱银行 Bank of Tokyo-Mitsubishi

住 Jeevan Prakash, P.Mehta Rd.

T 22660564

# 附加信息

克劳福德市场里有许可的导购不像加尔各答的新市场的那么纠缠不休,老 老实实地介绍所要东西的地点。

孟买的货币兑换

虽然在孟买兑换货币很自由,也准备举2~3个能简捷 快速办理的银行。

南端Nariman Point的印度航空大楼内的货币兑换专营公司(3店)、大楼旁边的美国银行和城市银行(ATM机24小时开放)。另外在Sahakari Bhandar的对面、Regal Cinema旁边有美国特快银行。



购物

孟买

〈注意〉目前,由于全国电话号码变更,很难查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。



## 孟买的厨房 克劳福德市场 Crawford Market

## 置周一~周六

位于西瓦吉车站以北约1公里的克劳福德市场,是孟买最大的食品和杂货市场。确实很有英国风格,一家一家的店铺整理得非常干净,但却有能让人想起印度的各种物品出售。值得推荐的是香料和不生锈的杂货。相邻的默哈特拉市场Mohatla Market是衣料市场。有用来制作旁遮普裙子的便宜布料。



## 背包族们的超级市场 萨哈卡里·邦达尔 Sahakari Bhandar

曹 10:00~19:30

休周日

在印度门附近,面对威尔士亲王博物馆的环岛处的合法电影院前面。一层是面向中产阶层的超市。商品和店员的待客方式都很有印度特色。面向旅游者的礼品店价格更便宜。也有布鲁克·邦德红茶(红标答)。



## 出售优质的名产中心别墅实业商场

Central Cottage Industries Emporium

住 34 Chhatrapati Shivaji Maharaj Mg.

T 2027537, 2026564

营 10:00~19:00

休 周日

从威尔士亲王博物馆面朝印度门左侧街道 向里走就是C.C.I.E.。孟买最流行的礼品店,顾客 很多。纱丽、地毯等种类丰富,价格不一。所有都 是定价销售,不需要讨价还价。丝绸的纱丽 1000~11000卢比,绵纱丽300~5000卢比。也可 以用美元付款,但汇率没有银行好。



## 寻找孟买特产礼品

孟买商店 Bombay Store

隹 Western India House, Sri P.M.Rd.

T 22885048

菅 10:30~19:30、周日~18:30

价格有点高,但优秀的印度手工制品和亚麻制品非常丰富。价格合适的香料油和芳香蜡烛作礼品很合适。在东京三菱银行旁边。可使用各种信用卡。



#### 孟买最大的音像商店 普拉查特 M

Planet M

住 Dr.D.N.Rd. T 22731414

营 11:00~21:00

在西瓦吉火车站正面的印度时代大厦内。把全印度的CD分区域摆放,所以很容易找到你想要的曲子。每天发布印度流行歌曲排行榜,可以很快就知道现在最热门的CD是什么。CD75卢比~。代售各种音乐会门票,可以使用各种信用卡。



#### 印度风格的信封怎么样?

奇曼拉尔

Chimanlals

阻 A-2 Taj Building, Wallace St.210 Dr.N.Rd.

T 22077717



推荐的信封

費 10:00~18:00

休 周 日、节 日

Dr.D.Nacroji Rd.朝西瓦吉车站向北走,看到右侧的城市银行后,在第二条街左转。走大约30米路左边的老字号纸制品店。每年变换不同设计的信封、庆典纸袋等很受欢迎。另外还有卡片和包装纸。10个信封43卢比~。可用各种信用卡。



#### 有受欢迎的羊绒

琥珀

匯 5 Rehim Bldg.,50 Shaheed Bhagat Singh Rd.

T 22883750

曹 10:30~20:00

休 周日、节日

高品质的羊绒披肩1200卢比~。也有银饰, 250卢比~。从合法电影院朝克拉巴警察局方向步 行2分钟。持有本书者可优惠。



羊绒的披肩怎么样?



## 可以定做刺绣阿油茶

Adity

但 1st Fl.Sea View Terrace,71 Wodehouse Rd., Opp.Chargh Din,Colaba

T 22185739

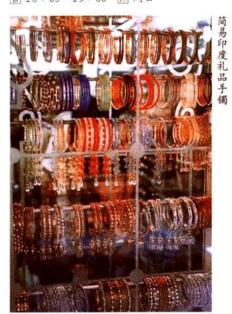
作为小型饰有珍珠的包的制作工厂而有名。 也制作羊绒或透明硬纱的刺绣。但在很难找的地 方,朝Wodehouse Rd.的叫Chargh Dintoiu的时装 店走,就在正对面大楼的二层。



## 要印度式打扮的话来这里

吠舍离&维维塔

匪 Shop No.23 Nepean Sea Rd., Chandralik A □ 23678534(吠会离)、23696185(维维塔)



吠舍离是手镯专营店。店员会马上帮您协调 出适合纱丽颜色的手镯。旁边的维维塔是宾蒂 (印度妇女贴在额头上的小饰物)专营店,一面墙 上贴满了数千种的宾蒂。6卢比到数百卢比不等。 在Nepean Sea Rd. 一个叫昌德拉洛克的角落里。 从Vandana Creation商店旁边的门进入。



#### 如果买上等皮凉鞋

卡姆科皮革制品 Kamco Leather Works

但 352-54 Vithal Bhai Patel Rd.,Next to Imperial Cinema,Grand Rd.

T 23827187

用上等皮革制作印度人穿的只有拇指有环的凉鞋的老店。熟皮的标准样式150卢比~。配纱丽穿的带金银跟儿的200卢比~。穿起来呈琥珀色感觉非常好。有两家Imperial Cinema,在Grand Rd.的那个电影院(附近还有花市,所以要

注意治安)。



## 买银饰的话 白银时代

Silver Age

匯 51 Nerendra Bhuvan B.D.Rd.,Opp.Breach Candy Hospital

T 23680025,23646459

配合纱丽戴的项链、手镯、耳环的仿制品一套 1000卢比~。挂着银芒果的脚链(带铃铛)250卢比~。 推荐用银链将小水晶珠串起来的手镯90卢比~。



## 修女们的工厂

Villa Theresa

匯 The Sisters Villa Theresa,66 Dr.Gopalrao Deshmukh Marg(Pedder Rd.)

T 23864598

 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1</

位于坎普斯拐角附近的修道院所属的女子学校Villa Theresa内的修女工厂。作品在修女的安排下送给贫困家庭的孩子。以十字绣为主。有捏褶的女孩连衣裙(250卢比~)、奥甘迪(非常薄且平的高级棉布)的桌布(450卢比~)、餐巾、带轮银盘、婴儿服装等。在校门口跟警卫说买东西就可以进入。



## 高级酒店里也有很多商店

泰姬马哈酒店内
 Shops of Taj Mahal Hotel

●马拉巴尔 Malabar

摆放着以女老板挑剔的眼光会集的别致的印度杂货、披肩和饰品。推荐放鞋撑子的鞋袋、银或小珠子的饰品。

- Natesan's Antiparts
- T 2024165

木制家具店。以南印度的木雕神像为主,也 有青铜像和工笔画。另外,不仅有木制家具也有 现代木雕。有出口证明。



## 以别致的商品组成自豪

Contemporary Art & Craft

在 19 Nepean Sea Rd., Gulmohar Crossroad

T 23631979

膏 10:00~20:00 休 无

有拉贾斯坦的烤炉、现代印度设计的杂货、 坐垫、床罩等。也定期参加新近市内设计师的展 示会等。作为只面向海外的印度杂货店,有很别 致的商品。马哈拉施特拉邦的民间艺术"土著 画"、土著的作品也可以在这里买到。



## 出口的高级室内材料商店

亚米尼

程 President House, Wodehouse Rd., Colaba

坐垫、午宴地毯、床罩等都是上等的别具一格的东西。喀拉拉邦的椰木调理工具古董展主题也很受欢迎。因为每个季节都有系列产品上市,所以有好多次想去。被称作马德拉斯餐巾的多臂提花织的厨房用的抹布,便宜而且有很多种可爱的设计,最后就快都买下来了。在艾哈迈达巴德、德里、浦那、班加罗尔有分店。



#### 说到孟买的书店就是这里

斯特兰德书店

但 Dhannur Sir P.M.Rd., Fort

T 22661994、22661719、22614613

菅 10:00~19:00 休周日、节日

是一家老字号书店,特别是二层,写真集丰富。比酒店内的书店便宜25%。二层还准备了椅子,长时间边喝茶边看书也绝对不会被轰,尽可以慢慢寻找自己喜欢的书。

附加 信息

在泰姬马哈酒店内的克什米尔地毯专营店卡济尔·穆罕默德兄弟Khazir Mohammed Brothers(T 22025209 营 9:30~22:00 依 无)可以买到上了 孟 买

## 印度第一的经济都市孟买的酒店价格贵得 惊人,而且经常很拥挤。

孟买的酒店状况总体而言不好。高档酒店需求量很大,但虽然费用每年上涨100卢比,服务却跟不上。中档酒店设备一年年老化,价格却持续上涨。

## 住在印度门周边比较好

孟买的酒店大多在教堂门火车站周边、西瓦 吉车站周边和印度门周边、克拉巴地区。

教堂门火车站周边高档和中档酒店很多,也 是高档餐厅众多的高消费区。

西瓦吉车站周边的酒店设备老但费用高。正 因为周围有很多殖民地时期的优雅建筑物,所以 感觉很古旧。

印度门周围是接近孟买最南端的地方。离去威尔士亲王博物馆、神象岛的渡口很近,方便观光游览且有很多经济实惠的酒店。还有很多高中档餐馆和便宜饭馆,可以说是外国旅游者的好住处。



## 追求便宜和希望获取信息的人们 **救世军红盾旅馆**

Salvation Army Red Shield Hostel

在 30 Mereweather Rd.

T 22841824

團 ①150卢比(含早餐) ₩ W460卢比

MB AC (W)660卢比

位于泰姬马哈酒店南端向西前进的拐角处。卫生间、浴室的数量少,只有水。①是6~10人的房间。午餐、晚餐在食堂付现金就可以。每天早上9:00前预付费用(也可以最后结算)。贵重物品保险柜1天5卢比+50卢比保证金。大型行李保险柜1天10卢比。不住宿寄存行李50~100卢比。

※跳蚤、虱子非常多,有人投稿说被咬了。



## 孟买最好的酒店 YWCA国际中心 YWCA International Centre

阻 18 Madam Cama Rd., Fort

要 \$693卢比W1300卢比 \$693卢比W1530卢比 TAX 10%

从威尔士亲王博物馆前的广场向西走。工作人员亲切,菜肴一流,虽没有

空调但有电风扇。室内陈设简单却带热水浴、卫生间、电话。观光的交通也方便。早晚饭时间餐厅拥挤。结账时间是12:00。乘出租车说"合法电影院(电影院)",司机就大概明白了。



## 妇女也可居住 YMCA国际之家

YMCA International House

匪 18 YMCA Rd. □ 23070601 ~ 03

U www.bombayymca.org

**要** ⑤535卢比W850卢比

₩ S950卢比~ W1500卢比~

AR AD ⑤1215卢比 ⑩1830卢比

TAX 10%

距中央火车站500米。房间宽敞干净。员工很亲切,饭菜很好吃,所以向您推荐。包括餐车形式的早晚餐。入会费120卢比,必须成为至少半年有效的YMCA会员。



# 被热洗澡水感动船舶酒店

Hotel Ship

匯 Bharati Bhavan,3rd Fl.,Opp.Gov.Dental College,219 P.D.Mello Rd.

T 22617613

團 (D)120卢比 ■ (S)175卢比 (W)300卢比

感觉是漂亮的商务酒店。住在宿舍 里,从淋浴喷头里出来的是热洗澡水,

非常感动。



7等的地毯。丝光木棉的地毯1.2万~3万卢比。

酒店名	TEL/FAX	地址	(\$)	•	备注	<b>灰</b> 有 优惠	和
Al—Hijas	T 2835097、 2844842	4/37 Kamal Mansion,2nd Floor	AB AC RS700	AB Rs350 AB AC Rs700		-	
Apollo	T 2020223 F 2874990	Lansdowne Rd.,Colaba	AB Rs1250 AB AO Rs1500		TAX 15% E h.apol- lo@bom5.vsnl.net.in		
Apollo Guest House	F 2883991	43/45 Mathuradas Estate Bldg	Rs350	Rs440 AB Rs832	DESCRIPTION OF THE PARTY OF THE	-	
Ascot	T 2872105 F 2046449			<b>AB AC</b> Rs2080	TAX 已包括		
Carlton	T 2020642	Florence House,12 Mereweather Rd.,	Rs300	Rs450 ~ 550	泰姬·马哈酒店里侧。 从中间楼梯上去有礼品店		
Causeway	F 281 0999	Singh Ka.	<b>WB WO</b> Rs1050	AB AC Rs1400	三间套房1700户 比。TAX 14%	-	-
Cowie's	[F] 20042U0	15 Walton Rd.	<b>№</b> Rs900 * <b>№ №</b> Rs1450	AB Rs1250 AB AC Rs1800	TAX 4% 带早餐		
Garden	11 1 2044290		<b>AB AO</b> Rs2150		E gardenht@bom5. vsnl.net.in TAX 10%		
Gateway	T 2835114 F 2876010	16P.J.Ramchandani Mg., Apollo Bunder	<b>WB WO</b> Rs1000	<b>AB AO</b> Rs1200	TAX 4% 读者可能优惠180卢比	15%	SERVING STATES
Godwin	T 2841226 F 2871592		AB AO Rs2079~	AB AC Rs2495~	TAX 10%		
Harbour /iew	T 2821089 F 2843020	3rd Fl,Kerawalla Cham- bers,Apollo Bunder	-	AB AC Rs2190	有项层餐厅	30%	
Maria Lodge	1 2850634	5/2 Grants Building, Arthur Bunder Rd.		Rs350~	4 7 7 7 7 4 7 6	-	
Moti In- ternational	1 2025714	10 Best Mg.,Colaba	A/B Rs750 A/B A/O Rs850	AB Rs1000 AB AO Rs1200	三 同 房、4 张 床 Rs1000 AB AO Rs1000	-	SCHOOL STATE
Regency Inn	F 2821630		MB Rs850 MB MO Rs1480	AB AO R\$1710	会客室在二层 E regencyinn@hotmail.com	-	
Regent	F 2020303		AB AO Rs2190		49个房间。近代的给 人清洁感的酒店。	-	
Sea Palace	T 2841828 F 2854403	26P.J.Ramchandani Mg., Colaba	<b>MB MD</b> Rs1560	<b>WB A/C</b> Rs2496	有餐厅		
Shelleys	T 2840229 F 2840385	30P.J.Ramchandani Mg	<b>VB WO</b> Rs1100	<b>AB AC</b> Rs1950~	U www.shelleyshotel.		
strand	T 2882222 F 2841624	Apollo Bunder	AB AO Rs1650	<b>AB AO</b> Rs1768		10%	The same
Suba Palace	T 2020636 F 2020812	Near Gateway Of India, Apollo Bunder			subapa lace.com		
Tourist House	T 2840307	4/27 Kamal Mansion 1st Floor	<b>MB</b> Rs400 ~ 600	MB Rs400 ~ 600	nd his - and it	-	100





378

西瓦吉火车站附近开了三明治店,有照烧鸡肉三明治卖。对面有连锁咖啡店,所以在这里买了咖啡,拿着SUBWAY的三明治,到对面的Sterling 电影院欣赏最新的好菜坞电影吧!



## 名字夸张小巧玲珑的酒店 <mark>温莎堡酒店</mark>

Chateau Windsor Hotel

- 阻 86 Veer Nariman Rd., Church Gate
- T 22044455
- F 22026459
- [U] www.chateauwindsor.com
- **厦** ⑤1440、1890卢比 №1590、1890卢比
  - AB W W 2190卢比

#### TAX 6%

工作人员的礼貌、服务都一流,令人产生极大好感。也有房间服务很方便。可以不另收费使用厨房。离海滨大道也很近,作为旅游的大本营也很好。从房间可以看到的沉在阿拉伯海的夕阳非常漂亮。在从教堂门火车站向西走大约100米的大楼的四层。西临Ambassador Hotel。



## 周围餐馆较多方便的 **里彭宫**

Ripon Palace

- 在 261 Bellasis Rd.
- T 23062222 F 23076878
- E hotelripon@hotmail.com
- 要(S)325卢比(W)445卢比
  - S595卢比 W695卢比
  - ⑤695卢比(W) 895卢比

从孟买中央火车站步行5分钟左右。房间有很多种类型,可以根据预算选择。房间、浴室、卫生间都认真打扫过,很干净。各个房间都有电话。可以在酒店的电话亭打STD

和ISD。



眼前是宽阔的阿拉伯海 **盖迈尔酒店** 

- 租 2 Firdaus 127 Marine Dr.
- T 22814234
- F 22813362
- **쪬** (S)900卢比(W)1150卢比

海滨大道沿线的酒店价格便宜。虽然房间有点土气,但向外迈出一步便是无限宽广的阿拉伯海。酒店就在旁边,所以在海边乘凉到深夜也不用担心。老板也很亲切。



## 12:00结账 盖迈尔酒店

侄 Shaida Mg. T 23778500

要(S)175卢比(W)290卢比

接待室的人很亲切, 贵重物品寄存 时也给收据, 所以不会有问题。旁边有 茶屋和STD, 很方便。



## 可以品味殖民地时代气息 格兰德酒店

Grand Hotel

- 進 17 Shri S.R.Mg., Ballard Estate
- T 22618211,22613558~59
- F 22626581
- www.grandhotelbombay.com
- 慶 ⑤1800/2300卢比 №2100/2800卢比

TAX 6%

离古堡地区港口非常近的中档酒店。在三角 地带上建起的4层小楼,安静的气氛比什么都好。 房间数量很多,其中套房70间和双人间57间,尤 其受欧美人的青睐。



## 居住心情好的商务酒店 沙利马尔酒店

- 俚 August Kranti Mg.
- T 3631311 F 3631317
- U www.shalimarhotel.com
- 惠 (带餐车形式的早餐)

⑤105美元 W135美元 套房150美元

TAX 20%

位于海滨大道以北商业区Kemp's Corner的 酒店。虽然67间客房数不算多,但设备充足,有可 以看卫星电视台的电视、电话,十分干净。酒店内 有餐厅。



## 在孟买这个价格比较划算 阿曼洒店 Aman Hotel

阻 22 Dhobi St.Off.Mohamed Ali Rd.

T 23410805 F 23401086

要(S)250卢比(W)300卢比

AB (\$)300卢比(W)400卢比

AB AC W600卢比

虽然是便宜旅馆,但入口通常有警 卫.很安全(锁也是二重锁)。卫生间、浴 室都很干净,日照良好。因为7:00可以登记,所 以坐夜车到达后就可以洗澡,从早上开始就有一 个好心情。乘出租车前往时,跟司机说去穆罕默 德·阿里路就行。



## 漂亮的房间让人高兴 海军军务大臣饭店 Hotel Sea Lord

在 167 PD Mello Rd., Chanal Bunder

T 2615785 F 2617260

U www.sealord-hotel.com

费 W 450卢比 AB S 650卢比 W 650卢比

TAX 20%



从西瓦吉火车站搭出租车5分钟左 右。在全孟买算比较便宜的。结账时间

是12:00,可以洗热水澡。

## 高档酒店



在年轻人中很有人气 戈登豪斯酒店 Gordon House Hotel

在 5 Battery St., Apollo Bunder

T 22871122

F 22872026

U www.qhhotel.com

费 带早餐AB AC (S)4500卢比

WB № W5000卢比 套房10000卢比

泰姬马哈酒店里侧的时装店酒店,非常时 尚。分为田园层、斯堪的纳维亚半岛(瑞典、挪威、 丹麦北欧三国)层等,每层都有不同的风格。一层 有海鲜餐厅和面馆。

## 想住在给旅游留下最美回忆的酒店 泰姬马哈酒店

Taj Mahal Hotel

住 Apollo Bunder

T 22023366

F 22872711

U www.tajhotels.com

要 旧馆AB AO (S)270~330美元(W)295~360美元 新馆 图 (5)230~240美元(W)255~265美元

TAX 16%



泰姬·马哈酒店的客房

孟买具有里程碑意义的高档酒店。招待全世 界的VIP的业绩和建筑的美丽、细致周到的服务 等都是印度代表性的。分为塔部的新馆(塔窗)和 建于1903年的美丽旧馆(遗迹窗),很多人如果 可以的话都想住旧馆。因为是世界上著名的酒 店,所以最好提早预约(特别是旧馆)。一层有印 度和中国餐厅。



## 眺望阿拉伯海度过幽雅的夜晚 奥伯罗伊塔

在 Nariman Point

T 56324343 F 56324142

U www.oberoihotels.com

團 AB A (S)149美元~ (W)159美元~

TAX 16%



孟买是在传播疟疾的蚊子较多的湿地上进行填埋形成的土地。虽然是印度 最大的城市,但雨季来此的人们要注意不要被蚊子叮咬。

在世界上与Taj Mahal齐名的酒店, 很气派。地下购物中心也是一流的,当

然价格也很高。住在偶数号的房间就可以眺望孟 买湾,在居住的同时遥望被称做"女王的项链"的 海滨大道,享受浪漫的夜晚。



住 90 Cuffe Parade Colaba

T 2150808

F 2151201

U www.ta.ihotels.com

TAX 16%

因为是最后一晚就试着稍微奢侈了一下。任何时候都有热水洗澡让我非常高兴。还提供冰箱、电视、晨报。床很干净。三层有游泳池。

#### 机场周边



住 Andheri-Kuria Rd.

T 8352601 ~ 07

F 8373850

E kumaria@bol.net.in

要 AB AC (S)2420卢比

出发的航班免费接送。即使在机场打电话也很快会来接,所以也向一个人初到印度的女性推荐这家酒店。结账的时候也会向机场确认出发航班是否准时,让客人在房间住到最后一刻。员工很亲切,房间很干净。有卡拉OK、小吧台。有24小时营业的餐厅。

乘车到机场约5分钟。配合到达和



阻 31 S.V.Rd., Above Central Bank, Santacruz

T 226491456

F 226494001

E hclassic@satyam.net.in

要 MB MD ⑤1185卢比 W1820卢比

TAX 4%

向搭夜航班机到达和乘早班机的人推荐。房 间内有电话和有线电视。还可以兑换货币。



距机场7~8公里的度假酒店 太阳与土地酒店

住 39 Juhu Beach

T 26201811 F 26202170

U www.sunnsandhotel.com

要 A/B A/O S W160美元 套房250美元

TAX 16%

由于孟买的机场离市内较远,所以 到达当天住一晚也是好的。休整一下长 途旅行疲惫的身心,第二天早上在面对阿拉伯海 的餐厅,一边享受度假的气氛一边吃早餐。吃好 早饭调整好身体后,前往喧闹的市内。



免费接送机场的五星级酒店 **兰花** The Orchid

在 Nehru Rd..Vile Parle East

T 26164040 F 26164141

U www.orchidhotel.com

TAX 16%

.....

即孟买国际机场、国内机场乘车2 分钟左右的距离,也可以接送。刚开业

不久。带卡拉OK、小吧台。门是自动锁。有游泳池、 健身俱乐部、24小时营业的餐厅、咖啡店。

## 附加 信息

机场附近的吉福海滩是印度近郊的游览胜地。沿海滩排列着一些五星级酒店。可以看到当地富人在海滩骑马享受的身影。

孟买

### 帕西风味



吃帕西菜肴 吉米男孩咖啡店 Jimmy Boy Café

但 Vikas Bldg...11 Bank Street behind State Bank of India.off Horniman Circle Fort

T 22700880,22662503

推荐菜是Patra ni Machi (平鱼蘸薄荷调料, 用香蕉皮卷起来蒸)、Sali Boti(肉片)、木豆汤、叫 做Sas Machi的白鱼汤等。没蔬菜250卢比,蔬菜的 150卢比。位于威尔士亲王博物馆北面。



帕西的外带快餐店

俚 Shashiri Hall Nana Chowk T 23865868

曹9:30~19:30 闲周日

推荐带骨头的炸鸡腿肉排(30卢比),肉质鲜 嫩非常好吃。只在17:00供应的鸡肉萨莫萨(用面 皮夹炸鸡肉)和鸡肉派也很受欢迎。是一家知道的 人不多但吃过的人都赞赏的店,很干净。从那那大 街朝哈吉·阿里墓方向走大约30米左侧。

#### 海鲜



吃腻了咖喱的时候来这里



受欢迎的中国餐馆——金陵酒家



T 22042618, 22848184

曹 12:00~23:30 休 无

与教堂门的昂巴萨计酒店相邻。海鲜火锅 Chimuney Soup里有很多孟买的海鲜、白菜和粉 条。最后吃一碗面条或米饭。3人份的900卢比。 265卢比的蒸饺Steamed Dumpling 也值得推荐。 有酒提供。午饭套餐210卢比~,晚餐300卢比~。 可以使用信用卡。





从泰姬马哈酒店步行3分钟

在 Nr.Regal Cinema, Colaba39

T 22850023

营 12:00~23:30 休 无

是一家中国海鲜餐馆,蒸蟹和龙虾可谓天下 一绝。预算午饭500卢比~、晚饭600卢比~。可以 使用信用卡。



租 317 Arun Chambers Mint Rd.

T 22672677, 22618991

唐 11:30~15:30、17:30~22:30

接近SBS Rd. 和Mint Rd. 的十字路口。离

8世纪被伊斯兰教徒驱赶来到印度的耆那教徒至今还固守着他们特有的饭菜。 孟买是唯一能吃到帕西风味的城市,所以有机会的话一定要尝试一下。用木豆汤/ National Hindu Hotel也很近。在Bharat Bar & Restaurant的二层,是生意兴隆的海鲜酒楼。带有添加大量椰奶的味道香醇的班加罗尔地区风味。客人可以挑选活的龙虾和螃蟹指定烹饪方法。1公斤450卢比。可以使用信用卡。

## 印度料理



深受欧美人喜爱的餐馆 特里什纳 Trishna

倒 7 Ropewalklane Kalaghoda Ghoda Fountain 23

T 22703213

曹 12:00~16:00、19:00~翌日0:30

休 无

以海鲜咖喱为主的印度风味店。蒜蒸螃蟹(1公斤800卢比)天下一绝。油锅里放入大虾香菜(油炸虾)170卢比。午餐350卢比,晚餐800卢比(带螃蟹、虾)。有酒精饮料。可以使用信用卡。



商人们聚集的 印度夏日 Indian Summer

住 80 Veer Nariman Rd.,Churchgate

T 22835445

價 12:00~15:30、19:00~翌日0:30

保 无

推荐大虾咖喱、螃蟹咖喱。每天更换的午饭套餐270卢比,晚餐250~300卢比。星期日的午饭套餐(11:30~13:30)150卢比。



服务与味道都很棒的 开伯尔 Khyber

在 145 MG Rd.,Kala Ghoda

T 22673227

曹 12:30~16:00、19:30~翌日0:00

积 无

是因为位于威尔士亲王博物馆附近吧,店内

摆放着雕刻等好像美术 馆一样。推荐黄油无骨 鸡(225卢比)和吉士咖 喱(175卢比)。



内装修也不错的开伯尔

请将平鱼马撒拉咖 喱Porfret Green Masala和黄油薄饼一起食用。预 计午饭300~500卢比、晚餐500卢比~。



在横滨咖喱博物馆也有分店 马萨拉克拉夫特 Masala kraft

住 Hotel Taj Mahal, Apollo Bunder, Colaba

T 56653366

营 12:30~14:45、19:00~23:45

休无

泰姬马哈酒店内的现代印度菜肴店,2003年 开始营业。被称做"孟买午餐"的套餐值得推荐。



让人想打扮一下才进入的马萨拉克拉夫特



也向背包族推荐 室利·克里希納 Shri krishna

但 New Municipal Bldg.,Nana Chaok

T 23827326,23867544

营 6:00~翌日0:00(旁遮普莱、中国菜是11:30~)

那那大街十字路口正对面的百姓素食餐馆。 开门早、便宜、味美,所以也深受当地人的喜爱。 奶酪马萨拉脆饼(14卢比)有浓厚的咖喱味。除 萨莫萨(印式炸饺子)等快餐外,还有客家面和炸 米饭(都是只有蔬菜)。一层是露天的,二层带 A/C。没有酒精饮料。不可以使用信用卡。



7煮肉的咖喱餐在任何一家帕西店都有

### 快餐



精心内装修的快餐店 斯瓦蒂

侄 248 Karai Estate, Tardeo Rd., Opp. Bhatia Hospital

T 56608405

閏 12:00~14:30、19:00~22:00

保 无

到了周末长队能排到外面的超人气餐厅。要 推荐的是.Dahi puri (在手抓饭里加入酸奶和土 豆)、Panki Chatni(香蕉叶包着的煎米饼,是这家 店的招牌菜), Paneer Lifafa(在一种比面粉酥脆 薄饼还薄的饼里放入吉士、洋葱、椰子香料等)、 Pav Bhaji(在炸面包里夹番茄咖喱)、Cheese Dosa 等。可以外带。



没有招牌却人人皆知的名店 RTI(Ratan Tata Institutes)

住 RTI Babulnath

T 23802572,23802781

閏9:00~20:00



肚子有点饿的时候

马哈拉施特拉 邦的点心 Puran Pori(10卢比)是在 豆子里加入小豆 蔻、丁香、肉桂等香 料,放入用叫做贾

古里的黑砂糖煮过的有馅的手抓饭。另外还推荐 帕西点心Dal Pori,是加入玫瑰汁、小豆蔻等坚果 的馅饼点心(与月饼类似)。萨莫萨、三明治、烤鸡 排出很好吃。从焦伯蒂海滩向Babulnath Rd.走到 头。只能外带。



吃着快餐在海边散步 斯泰特斯

住 Regent Chambers, Nariman Point

T 22872821

营 11:30~22:30

休无

纳里曼的塔塔剧院后面的快餐店。有每天更 换的套餐,午饭时间白领们排起长队。除此以外 还有摊位、Medu Wada (18卢比)、Potato Wada(16 卢比)、萨莫萨(17卢比)、脆饼(45卢比)等,只能 外带。对小摊有偏见的人也能品味站着吃东西的 乐趣。

## 意大利餐馆



泰姬附近的精装修咖啡屋 巴西利科

Basilico

图 Sentinel House.Arthur Bunder Road.Colaba

T 56345670

营 7:30~深夜

鸡蛋和熏鲑鱼的三明治和牛奶咖啡有点奢 侈。贝果的三明治也很好吃。很早就开门,所以 也能吃早餐或早中饭。午餐和晚餐人很多,需要 预订。



轻松享受意大利菜的话 圣马尔扎诺

侄 Pareekh Mahal,80 Veer Nariman Rd.Churchgate

T 22883464,22883622

营 11:00~翌日00:30

休无

教堂门新开的意大利餐馆。可以在轻松的环 境中享受比萨和通心粉。通心粉烤饼很好吃。开 门时间早, 营业时间长, 非常便利。在印度夏日旁 边。



单身们之间有很多话题

在 41/44 Minoo Desai Marg, Colaba

T 22028699

置 12:00~14:45、19:00~23:45

火车站的食堂等地方也有套餐,但不在孟买或艾哈迈达巴德就尝不到地道 的味道。特别是西印度的素食很好吃。



皇家咖啡的汉堡

刚一开业,就作为至今没有的独特餐厅在孟 买单身人中间引起很大反响。以欧洲大陆风格和 意大利菜为主。经常被借用召开电影明星的生日 聚会和招待酒会,所以要注意。从泰姬马哈酒店 沿海边走就能看到。

集合了世界各地的背包族 Café Royal

在 116 MG Rd..Opp.Regal Cinema

T 22020560 22883982 ~ 85

TAX 20%

非常漂亮的咖啡馆有半面贴着镜 子。墙上挂着好莱坞明星的画,很豪华。

曾经虽然有点不景气的样子,但前总统克林 顿的到访使之又有了人气复苏的征兆。



利奥波德咖啡馆 Leopold Café

性 Colaba Causeway

T 22873362,22828185

菅 8:00~深夜

在这家 1871年开始 营业的餐厅能吃到中 国菜和印度菜。因为 天花板高感觉好,所

以最适合消磨时间。



在背包族中也很有人气 的利奥波德咖啡馆

Leopold Special Rice(90卢比)是在小山似的 米饭上浇肉或蔬菜的卤汁非常好吃。仅仅是 冰镇啤酒加花生的量也能吃饱肚子。

理想的早餐 **奥林比亚咖啡馆** Olimpia Coffee House

Leopold对面。虽然是快餐,但品种

多样。法国风味煎鸡蛋、面包和咖啡25 卢比。特别喜欢暄腾腾的面包,都吃光了。奶糖牛 奶蛋羹8卢比,不怎么甜,很好吃。

※都非常好吃!有投稿说推荐黄油面粉酥脆 薄饼。



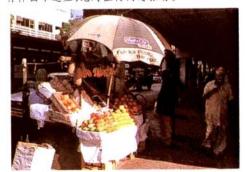
囯 10 Tulloch Rd., Apollo Bunder

T 22021280

营 11:00~翌日00:00

在泰姬马哈后面第二条街。因为后面 变成了酒馆所以不明白的时候就问"酒馆 在哪?"就OK了。

King Fisher Beer60~70卢比, 鸡肉 面45卢比,鸡肉炸米饭45卢比。除此之 外,还有很多便宜好吃的东西。一个人去也不会 有什么不适应,绝对值得向您推荐。



科拉巴地区的水果摊

## Poona



#### 飞机——

每天都有从德里来的飞机,大约需要2小时。从金奈、班加罗尔也每天发出航班。

#### 铁路——

从孟买开来的火车每天 有20趟以上。需要3小时25分 钟~5小时。

#### E±--

从孟买来的巴士从清晨 5:00~翌日2:30运行。90卢 比(A/C140卢比)。此外,果阿、 奥兰加巴德等地也有巴士。

#### 计程车---

浦那一孟买间也有公共 计程车。一个人200卢比起。从 浦那站前出发。但是不到古堡 地区只到之前的Dadar地区, 所以对旅游者来说很不方便。 需要约4小时30分钟。

## 浦那的电话区号 020

#### 浦那的 (MTDC)

位于站南政府楼群一角, 表面上没有招牌很难找。 個 Central Bldg., Sassoon

T 6128169

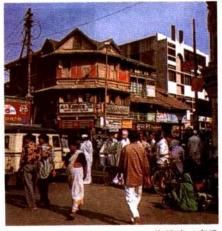
也可以申请市内观光巴 士。 文教中心浦那位于孟买东南约200公里, 乘火车或巴士都用4小时左右。它拥有245万人口, 是印度第七大城市。

拥有1000年以上历史的浦那,到17世纪时在贸易道路上还只是座很小的商业城市。发生根本的变化是从18世纪马拉塔王国将这座城市定为首都开始的。与莫卧儿王国对立的马拉塔王国的宰相大臣们非常优秀,将领地扩张到横跨印度洋东西的中央印度全体区域,使莫卧儿帝国走向衰亡。在英国企图侵略印度时,马拉塔王国扩张势力范围,成为英国在印度最强劲的对手。

马拉塔王国虽然在1819年被英国击败,但意识较高的浦那人之后极力吸取了英国文化,造就了许多印度社会的指导者。一直持续至今的文教中心的地位就是这个时候打下的。现在,因为靠近孟买,工商业也有所发展,成为经济文化都很发达的全国知名城市。西北的浦那大学有很多来自欧美、亚洲的留学生。

## 漫步浦那 • walking •

和印度许多城市一样,浦那也呈现出旧市区和新市区两种相对照的面貌。马拉塔王国时代发展起来的旧市区以拉克什米路 Laxmi Rd. 和西瓦吉路 Shivaji Rd.的十字路口一带为中心。这里



热闹的旧市区

附加 信息

这个城市最大的活动之一的象头神的祭典,在8月至9月举行。街道中被豪华的装饰装点,巨大的象头神像在其中游行。

人车都处于饱和状态。商店的招牌很多用马拉地语书写,看不懂。到处都有伽涅什的寺庙,形成了与伽涅什神一起发展起来的浦那特色的街道。新市区是英国占领时期的卡特曼特。以圣雄甘地路MG Rd.为中心,除了意料中的是和孟买相近的城市,还很现代。有服装店、快餐店是当然的,还有画廊。街上的女子一般都穿牛仔装。

新旧商业街是愉快的街道,因此徒步和乘机动三轮车结 合着逛吧。机动三轮车经常放倒计程表,让游客自己看费用 对照表。

## 外币兑换

托马斯库克很方便。离 MG Rd.非常近。

囯 13 Thakers House,Gen Thimmaya Rd.

閏 10:00~17:00

( 周日



## 浦那的主要景点

●sightseeing ● ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

## 会集西印度工艺品的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 拉贾・凯尔卡尔博物馆 Raja Kelkar Museum

是看着旧市区的拉克什米路一带的喧闹,位于南边里侧路进去的博物馆。收集了以乐器、纱丽为主的西印度工艺品,特别是油灯,质量都很好。这些油灯在实际中使用的情景,想必一定是梦幻般的美丽吧。据说博物馆的创立者、富豪迪卡尔·凯尔卡尔有13个孩子,除了1个以外,其他人全部在幼儿时就死去了,因此儿子拉贾的死给他很大打击,之后就只能从印度的日用品收集中得到快乐了。

附近,有英国建的马哈特马·普莱市场Mahatma Phule Market,蔬菜、水果堆积如山。土豆、胡萝卜等就那么生啃也很 甜很好吃。

## 马拉塔王国宰相的宫殿◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 星期六宫殿 Shaniwar Wada

拉克什米路北侧到穆塔河一带是浦那最古老的地区。这里的星期六宫殿Shaniwar Wada是1736年建造的马拉塔王国的宰相之城。1829年因火灾烧毁,很遗憾城外一点都没留下拥有王公以上权利的宰相的繁荣。

## 拉贾·凯尔卡尔博物馆

但 Raja Kelkar Museum St.

开8:30~12:30

费 150卢比

星期六宫殿

用 8:00~17:00

要 5美元

阿迦汗宫

开9:00~17:45

休 节日

费 5美元

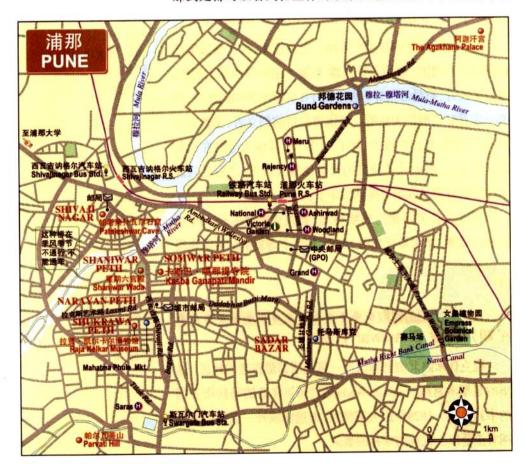
从火车站乘电动三轮车 或市内巴士可以到达。

## 马哈拉贾的宫殿◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 阿迦汗宫 The Agakhan's Palace

19世纪土邦王公居住的城堡阿迦汗宫The Agakhan's Palace是因子孙在印度独立后不交纳税金于1969年移交给政府管理的建筑物。英统治时期甘地印度独立运动的志士们也曾被软禁在这里,现在作为圣雄甘地纪念馆向公众开放。

## 祭祀浦那城守护神象头神◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 卡斯巴·噶那帕提寺院 Kasba Ganapati Mandir

虽然有点不可思议,但卡斯巴·噶那帕提寺院是一定要去的。祭祀浦那城的守护神伽涅什的小而干净的寺院。在浦那到处都可以看到伽涅什的形象。这里虽然小,却是浦那最



远离旧市区,在穆塔河北岸有帕塔莱什瓦尔石窟。是8 世纪的石窟寺院,气候凉爽,成为今天人们聚集的场所。位 于旧市区南部的帕尔瓦蒂山是眺望浦那市的好地方。还有 帕尔瓦蒂寺院。



祀浦那城的守护神象头神

浦

那

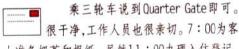


浦那站周围, 从便宜旅馆到中档酒店都有, 除年末年初以外都不用担心住不上。便宜旅馆集 中在National Hotel里侧,和浦那站相邻的铁路、 巴士站前的大街。

位于众所周知的地方 YMCA International Hotel

图 382 New Rasta Path(Quarter Gate)

- T 26131338,26132842
- F 26132841
- 慶 WB (S)415卢比 (W)450卢比
- M S701卢比(W)778卢比(非会员加50卢比)



人准备奶茶和报纸。虽然11:00办理入住登记, 但如果深夜到达也可以在大厅休息。



确实放心的高档酒店 浦那假日饭店 Holiday Inn Pune

- 任 262 Bund Garden Rd.
- T 26137777
- F 26134747
- 费 ▲B № ⑤85美元 W95美元 TAX 20%

每间客房都有冰箱,并免费提供碳 酸饮料。还免费提供矿泉水瓶子,所以 外出可以携带。可设置密码的室内保险柜也很方 便。有餐厅、酒吧、礼品店、糕点屋、发廊、桑拿、健 身房。



24小时都可登记入住! 拉杰塔尼酒店 Hotel Rajdhani

阻 429 Somwar Path, Narpatgir Chowk, Near Zilla Parishad.

- T 261 32326, 261 35327
- F 26135191
- 覆 (W)850~1150卢比

TAX4%



清晨到达也可以登记入住,很方便。



带有啤酒吧、餐厅的

- 往 MG Rd.
- T 26360728,26362329
- 團(S)150卢比 MB(W)380卢比

沿MG Rd.向北到头左侧。有可以喝啤酒的酒 吧和可以吃中国菜的餐厅。



去之前曾听人说印度好像在选举投票日不允许商店营业,但也有人说"印度 不可能那样做"。可是到了印度发现当日真的连小摊也不营业,觉得饿得慌。

389

# 奥兰加巴德

## Aurangabad



#### 飞机—

每天有三趙从孟买飞来, 需要45分钟。从德里每天有一 次航班,需要3小时25分钟。

#### 火车——

从孟买的西瓦吉站出发的 直达列车每天有两趟,6:10发 出的7617 Tapovan Exp.和 21:05发出的1003 Devagairi Exp.。需要7小时20分钟。也可以乘连接德里的中央线路在门 马德Manmad站换乘南中央线路开往加尔各答的列车。

#### 円.十---

从孟买的 Central Bus Station到奥兰加巴德用10小时,到达火车站以北2.5公里的中央巴士总站 Central Bus Stand。去往孟买方向的话,从巴士总站以外也有预约巴士频繁发出。还有卧铺巴士(200~500卢比)。另外,也可以利用德里,阿格拉方向开来的巴士。

机场—Kranti Chowk间大 约10公里,坐出租车150卢比 左右。坐电动三轮车100卢比 左右。

#### 火车预约窗口

曹 8:00~20:00(周日14:00)

奥兰加巴德是位于孟买以东约350公里的德干高原的古老市场城市。不仅残留着17世纪建造的佛教石窟群和莫卧儿时代的遗迹,还有热闹的市场,是一处旅游胜地。另外,作为游览道拉塔巴德、埃洛拉、阿旃陀等地的旅游基础地,有很多人拜访。

由于处于内陆地区的干燥地带,夏天非常炎热,甚至使 人失去了游览的欲望。雨季气温下降,雨量很少,大约只有孟 买的一半。

奥兰加巴德与莫卧儿王朝第6代皇帝奥朗则布有很深的渊源,城市的名称也由皇帝自己以其自身的名字命名。皇帝作为德干高原的特首居住的宫殿已经没有了,而王妃的寺庙依存。



从奥兰加巴德石窟群眺望德干高原



奥兰加巴德是作为前往著名石窟寺埃洛拉、阿旃陀的观 光基地而闻名的,是一座拥有87万人口的城市。以中央邮局 为中心,东西长2公里,南北宽1公里的范围是旧市区。

火车站位于城市南端。去市中心时从站前乘巴士到班贾

附加 信息

比比卡马格巴拉陵是仿照泰姬陵兴建的,有一定观赏价值。但远观就足矣了。 至于原因看了您就知道了。 吉路Panchakki Rd.或久纳市场街Juna Bazar Chowk。

站北有数家经济旅馆。中档以上的酒店在站北1公里的 拉金德拉·普拉萨德博士路沿线上。从火车站到青年旅舍约 1.5公里,青年旅舍到巴士出发站约1公里。即使深夜到达火车 站,周围的旅馆也开门。就在站前可以步行前往,但如果不放 心也可以搭电动三轮车。

## 奥兰加 •sightset

## 奥兰加巴德的主要景点

## 仿照泰姬陵而兴建的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 比比卡马格巴拉陵 Bibi-ka-Maqbara

位于城北的该寺庙,是奥朗则布皇帝的第一嫔妃拜古

奥兰加巴德的电话区号 0240

#### 乘巴士从奥兰加巴德到果阿

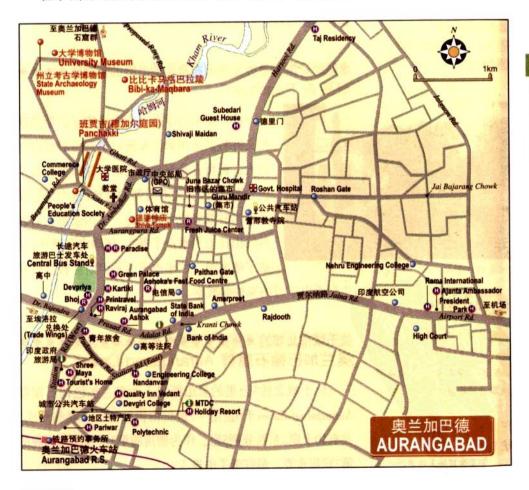
先前往浦那(每20~30分钟一趟,时间5小时,130~180户比),然后去果阿(12~15小时)。中午时间出发的话可以赶上18:00浦那出发的卧铺巴士(300~400户比)。

比比卡马格巴拉陵

开日出~22:00

费 2美元、周五免费

带入录像机费用 25卢比



附加 信息 奥兰加巴德城堡所建的山的山麓,完全是人工建造的。虽然登上600级台阶有些累,但所幸能实际感受到这项工程之艰难。



感觉莫卧儿帝国衰落的景致

姆的寺庙。即使仿照泰姬陵进行设计,但由于没有使用那样大的国家经费(建造泰姬陵倾尽了财政所有),因此只有墓碑和顶部使用的是大理石,其余都是在石料上涂漆加以装饰。

## 虔诚的伊斯兰教徒奥朗则布皇帝的老师的长眠地◆◆◆◆ 班贾吉 Panchakki

奥朗则布皇帝是一个严格遵守伊斯兰教教义并将其运用到国家统治中,而脱离群众的人。班贾吉是纪念他的老师尊师穆扎法尔的公园,公园旁边有尊师的墓地。这个公园显示了当时灌溉技术的先进,从10公里左右以外的山丘上引水造了瀑布,转动水车磨坊,还造了喷水池。贮水池下面是伊斯兰教学校学

生们可以学习的凉快的教室。

### 班贾吉

开 日出~22:00 要 2美元

#### 奥兰加巴德石窟

开 日出~日落或18:00

 聚 2美元



凉爽的班贾吉



#### 到奥兰加巴德石窟群的巴士

从奥兰加巴德的Central Bus Stand需要30分钟。也有到 埃洛拉的旅游巴士。

带录像机进入收费25卢比

## 

位于城北约3公里的岩山断崖上的奥兰加巴德石窟群 Aurangabad Caves于6世纪~7世纪由佛教徒手工雕刻而成。 共有10个窟,东西分别5窟。作为僧房的第3窟和作为寺院的 第7窟很重要。最好带手电进人。

附加 信息

Dr.Rajendra Prasad Rd.和Station Rd.(West)的十字路口的Trade Wings可以进行T/C兑换,但是收取手续费。菅 9:00~18:30 【 周日

## 欣赏德干高原美丽的城堡◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 道拉塔巴德 Daulatabad

位于奥兰加巴德西郊外13公里,去往埃洛拉途中的城堡遗址。是和德干城堡山完全一致的城堡,它的大和美在可数的印度城堡中应数最棒的那一类吧。由于埃洛拉和阿旃陀在历史和美术上的重要地位,使得道拉塔巴德很少被提及,但实际上它是很具印度风格的城堡之一。在印度城堡中,游览者非常多的是焦特布尔的梅黑兰格尔堡和海得拉巴的戈尔孔达堡,还有这座道拉塔巴德堡。

道拉塔巴德的车站在城堡前。有很多茶屋,所以在登城堡前先休息一下,把城堡的全景装在脑子里吧。步行登上城堡顶端需要1小时以上,夏天很热,因此攀登途中会感觉很累,但是希望您坚持到最后,将从顶上眺望德干高原的美景刻在脑海里。而且,不登到顶上就不能将纵横建造的城堡尽



城堡的入口

收眼底。

城堡于1187年作为亚达 瓦王朝的首都建造,之后被数 代伊斯兰王朝反复占领。图格 拉克王朝时代曾将首都由德 里迁到此地。最终被海得拉巴 的尼萨姆王朝占领,直到1947 年印度独立之前都是尼萨姆 王朝的领地。

1435年建造的高60米的

战争胜利纪念塔是这个城堡最美的建筑物,但不能进入。

## 感到莫卧儿帝国衰落的小庙◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 库尔达巴德 Khuldabad

奥兰加巴德西北24公里,也叫劳扎Rauza的这个小村庄,由奥朗则布皇帝定为胜地。这里有皇帝的小寺庙,虽然小但大理石的墓碑非常精美。因为是前往埃洛拉途经的村落,所以有旅游巴士经过,当地巴士也1小时1趟。



石窟寺院群

位于前往埃洛 拉途中的道拉塔巴 德城堡遗址很有风格。在欣赏满眼绿色和倒塌城壁的同时慢慢登上台阶感觉很好。

去道拉塔巴德 城堡的人最好带上 手电。途中必须经过十分黑暗 的台阶,有时会遇到流氓。



寺庙入口两边的商店

附加 信息

奥兰加巴德是马哈拉施特拉邦特产纺织物的生产地。纺织物的特点是用木棉和绢、金线编织。一定要买一个作为纪念品。

市内以及郊区的巴士线路由印度旅游开发组织(ITDC)和马哈拉施特拉邦旅游开发组织(MTDC)运营。要注意淡季时不是每天都运行。

### 1 埃洛拉与奥兰加巴德市内观光线路

上午游览道拉塔巴德城堡、埃洛拉,午饭后参观库尔达

## 小信息

## 不想去门马德周边看看吗? 希尔迪Shirdi

位于从门马德Manmad乘巴士有1小时30分钟~2小时车程的希尔迪Shirdi虽然是很小很小的市镇,却有很多带A/C的舒适酒店。这里是到了旺季(9月前后)就拥有全印度各地来此参拜的信徒的著名的施里·撒依巴巴Shri Sai Baba的城市(一般认为现在南印度浦塔帕尔迪的萨提亚·撒依巴巴Sathya Sai Baba是这个撒依巴巴衍变过来的)。

施里·撒依巴巴是1918年在此去世前有着很多传说的圣者。整个城市像是撒依巴巴的纪念碑一样,向左看向右看到处都是撒依巴巴。 在其他城市也经常见到举起右手的白发老人模样的撒依巴巴肖像吧。但是在这里无论去哪里都会遇到撒依巴巴。

寺院周围遍布礼品店,以致买日用品非常不方便。留着胡子、戴着帽子坐在石头上这种固定姿势的撒依巴巴老人画像有大、中、小三种。小的还带香炉台。撒依巴巴所坐的石头是他清贫生活的象征,实际上寺院里有他通常坐的石头。大理石制成的这个石头被叫做桑盖·马尔马尔,上面刻着撒依巴巴

的足迹。礼品店出售一面是撒依巴巴肖像、 一面刻着他足迹的各种物品——垂饰、戒 指、钥匙链等。

虽然在小市镇完全没有人力车等交通工具,但从巴士总站稍走一点(巴士总站在中心地区)就到了农村。旅店真的可以任意挑选,从带空调的豪华得让人难以置信的高档酒店到只有几个房间的小旅店都有。

无论怎样,给我留下深刻印象的是从早 到晚寺院内都有祈祷者和音乐,特别是19: 00排队的人们唱起歌声,那声音朗朗回荡在 城市上空。

从孟买到奥兰加巴德(或相反方向)的 人,如果有住1~2晚的时间顺便看看这个希尔迪怎么样?从奥兰加巴德乘巴士4小时,从 孟买2小时。

※有从孟买经由纳西克Nashik的巴士线路。旺季每天发车,其他时间一周两次。到MTDC申请。

21:30左右从孟买出发,翌日清晨4:00前到达。在酒店洗了澡,从5:00开始为参拜施里·撒依巴巴像等了6个小时。虽然全国各地都有拜祭撒依巴巴的寺院,但周四和满月时,浦塔帕尔迪会比平时拥挤几倍,所以最好避开。

巴德的奧朗则布皇帝的庙之后返回市内,参观石窟寺院、比 比卡马格巴拉陵和班贾吉。

#### 2阿旃陀一日游线路

参观阿旃陀瞭望台和阿旃陀石窟群。

● MTDC的办公室有给游人准备车的公司。在旅游办公室咨询后介绍了这里。基本上A/C车是1小时70卢比,但根据目的地设定了固定费用。还根据人数准备了小面包车。



奥兰加巴德火车站内

Classic Travel Related Services Head Office

住 MTDC TRC Bldg., Station Rd.

- T 2337788,2335598
- F 2338556
- E ravindra@bom4.vsnl.net.in

### *#用地址 Useful Address

马哈拉施特拉邦旅游开发组织 Maharashtra Tourism Development Corporation(MTDC)

住 Holiday Resort, Station Rd.

T 2331513

F 2331198

开8:00~19:30

印度政府旅游局 Govt.of India Tourist Office

住 Krishna Vilas, Station Rd.(West)

ITDC巴士从火车站前的 巴士站出发。也在假期疗养 院、奥兰加巴德阿育王酒店、 中央巴士总站停车。MTDC的巴 士从假日疗养院前出发。在各 办公点申请。

#### 埃洛拉与市内线路

要 ITDC 125卢比 MTDC 140卢比

用9:30~17:30

休 周一

.....

如果参加线路 ①的话,一天去6个

景点,就只有一点时间参观埃 洛拉。即使花5美元也只有20 分钟参观凯拉萨神庙。还是自 己坐巴士,慢慢逛比较好。

#### 阿旃陀线路

要 ITDC 175卢比 MTDC 180卢比

用8:00~17:30

休 周一

推 荐 ITDC 和 MTDC办的阿旃陀和

埃洛拉线路。同样的地方乘公 共巴士游览光往返车费就高 出了线路的所有费用。

## 小信息

Classic Travel 尝试标准旅行的汽车租赁费

汽车租赁费埃洛拉线路700卢比(带

A/C1050卢比),阿旃陀线路1400卢比(带A/C2750卢比)。虽然有点奢侈,但确实感到带空调的车很舒适,也可以节省时间,还可以得到很多信息。



5月左右在这一地区乘坐巴士,窗外的热气超过40℃,所以关上车窗比较好。 别忘了带水。

#### 在奥兰加巴德的货币兑换

在火车站东北2公里的克兰提大街Kranti Chowk有印度 邦政府银行State Bank of India。另外在站前和吉纳市 场内有海得拉巴邦政府银行 State Bank of Hyderabad。 T 2331217

**用 周一~周五8:30~18:00、周六8:30~12:30** 

印度旅游开发组织

India Tourism Development Corporation(ITDC)

住 Hotel Aurangabad Ashok

T 2332492,2331143

印度航空公司 Indian Airlines

住 Airline House, Jalna Rd.

T 2483392 2485421 F 2485012

酉 10:00~17:00

休 周日

机场T 2482111

火车预约事务所 Railway Reservation Office

住 Railway Station

营8:00~13:00、14:00~18:00



## Hotels & Restaurants in

酒店和餐馆

奥兰加巴德



《注意》目前,由于全国电话号码变更,很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情 况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。



## 离火车站3分钟的舒适住所

旅游者之家

Tourist's Home

匯 Railway Station Rd. □ 2337212

费 S 150卢比 W 200卢比 「TAX 10%

和想象的便宜旅馆不一样的旅游者 之家。宽阔的庭院、回廊形成的餐厅。旁边

的酒店有洁白的床单,很干净。宽敞的浴室(只有水)也很舒适。在从火车站向巴士站走的道路右侧,旅游局旁边。

离旅游办事处也非常近。



#### 餐厅也很充足 卡尔蒂基酒店 Hotel Kartiki

在 C.B.S.Rd.

T 233960~2 F 2339674

E hotelkartiki@hotmail.com

慶 № ⑤225卢比₩250/300卢比 3张床350卢比

₩600卢比

位于青年旅舍和中央巴士站中间, 背对青年旅舍在右侧。24小时营业制。 还有餐厅,可以喝到冰镇啤酒。



#### 如果青年旅舍客满的话 普林特拉弗尔酒店 Printravel Hotel

Frintravei Hote

侄 Station Rd.

T 2352448,2329707

E burzin1@vsnl.com

要 WB \$200卢比 W350卢比

位于从中央巴士站向南走大约1公里的地方。 印度的餐厅味道还不错。可以进行旅游安排。

附加 信息 中国人在印度很受尊重,不会像日本人那样被喋喋不休招呼徕客人的人纠缠。



#### 因为干净所以推荐的 戴乌普里亚酒店 Hotel Devpriva

匯 Opp.Varad Ganesh Mandir,Near Siddhartha Garden

- T 2339032,2332344
- F 2336129
- 费 A/B (S)250卢比 (W)350卢比

出中央巴士站向右走的圆形建筑。浴室、卫生间都贴着桃色的漂亮瓷砖,

可以心情舒畅地洗澡。这里也有美容课程,但是也有男士参加,请斟酌后决定是否参加。

只在6:00~10:00提供热洗澡 (凉洗澡水24小时提供),如果能接受这 点,其他的就会觉得非常满意。餐厅的饭菜也很 可口。



#### 价格便宜感觉好 青年旅舍 Youth Hostel

- 在 Station Rd., Padampura
- T 2334892
- 要 ①50卢比 W150卢比

从火车站步行15分钟,到中央巴士站也15分钟左右。非常宽敞,让人心情非常舒畅。员工是年轻的印度人,可以用易懂的英语提供各种服务。在West Station Rd. 和Dr. Rajendra Prasad Rd.十字路口附近。

因为蚊子很多,防虫喷雾剂是绝对需要的。接待时间是7:00~11:00和16:00~20:00。 22:00锁门。



青年旅舍



#### 便宜且舒适的酒店 施里马雅酒店 Hotel Shree Maya

俚 Bharuka Comprex,Behind Tourist Office, Padampura Rd.

T 2333093~4 F 2331043

图 S 250卢比 W 300卢比 AB W W 600卢比 位于ITDC的旅游办事处后面。离火车站也很近、漂亮舒适。还可以上网。



### 参加旅游线路的话非常便利 MTDC假日疗养院 MTDC Holiday Resort

侄 East Station Rd. T 234259

费 A/B S 700卢比 A/B A/C W 850卢比

如果考虑到有香波、香皂、毛巾都 提供的清洁的热水浴室、提供报纸等设 施的话就算相当便宜。因为工作住在这里是非常 好的。



## 位于便利的地方 拉维拉杰酒店 Hotel Raviraj

- 但 Dr.Rajendra Prasad Rd.
- T 2352124,2354342 F 2330793
- 费 AB S 450卢比 W 550卢比
  - AB AC (S)600卢比 (W)700卢比 (TAX 10%

从火车站出来一直走10分钟。有热 洗澡水让人心情舒畅。还可以在这家酒 店申请旅游团。



#### 能从心底得到放松的舒适酒店 总统公园酒店 Hotel President Park

- 住 R-7/2 Airport Rd., Chikalthana
- T 2486201
- F 2484823
- U www.presidenthotels.com

TAX 6%



旅游巴士中途休息后不按时返回上车的人很多。即使和司机打好招呼说"请 等我去卫生间回来"有时也不会等。

397

位于Rama International的旁边,拥有环绕美丽水池的圆弧形2层客房。工作人员服务态度好,可以从心底得到放松。从印度菜到大陆菜都有的餐厅气氛也很好,经济小菜仅用70卢比也很好吃。房间有电视、冰箱。

还有游泳池和24小时房间服务。

位于城北的高档酒店 泰**姬官邸** Taj Residency

T 2381106~10

F 2381053

E residency.aurangabad@tajhotels.com

**费 AB NO S50~80美元W60~95美元** 

TAX 10%

虽然只有40个房间,比较少,但也有餐厅、合适的房间和游泳池。紧邻的酒店专科学校的学生来此实习,竭尽全力为我们服务,所以对此极有好感。



优雅安静的大厅



机场附近的高档酒店 拉马国际

住 R-3 Chikalthana

T 2485441 ~ 44

F 2484768

E rama@welcomemail.wiprobt.vsnl.net.in

费 A/B A/C S 56美元~ W 68美元~

TAX | 6%

位于从机场前往市内途中的高档酒店。由于

是奥兰加巴德数一数二的酒店, 所以房间很好, 游泳池等设施也很充足。而且酒店内的莫卧儿餐 厅也出类拔萃。



游览埃洛拉回来在此就餐天堂

Paradise

在 Opp.Central Bus Stand

T 2359026

酒店内的餐厅,很干净。芒果汁20卢 比,鸡肉炒饭35卢比,矿泉水12卢比。在中 央巴士站附近。

有很多推荐投稿,广受好评。



"FRESH"招牌是标志 新鲜果汁中心

Fresh Inice Center

位于从火车站前往久纳市场街途中的Paithan Gate南面、Luckey Fruit Center旁边。当地人基本都点混合鸡尾牛奶(10卢比)



混合水果饮料天下一绝。



离火车站近便利 厨房 The Kitchen

MTDC对面的餐厅,各种咖喱不是很辣,价格也合适。推荐鸡蛋咖喱25卢比、菠菜咖喱(Alu Palak)22卢比。另外三明治等快餐

也很充足。



阿自可乐的红色招牌是标志 阿育王快餐中心 Ashok's Fast Food Centre

匯 Nirala Bazar M.P.Law College Rd.

番茄奶酪比萨36卢比,多层鸡肉火腿三明治30卢比,可乐14卢比等。店内很清洁。沿Hotel Devpriya对面的路一直走,第一个十字路口左转,走一点的右侧。周围是商店一条街。

# 埃 洛 拉

## Ellora

从奥兰加巴德出发的巴士沿道路一直向西。路两侧是连 绵不断的甜玉米和大麦田,大树伸展着绿色的枝条。能看到 道拉塔巴德的城堡,看到几个城壁或门连在一起就进入了德 干高原。连续走一段颠簸弯曲的小路,可以看到稍微开阔一 点的对面城堡的山坡。

巴士朝山坡一直前进。看着前方的凯拉萨神庙 Kailasanath一点点变大,像小山一样耸立在面前。下了巴士, 慢慢地靠近小山。此时此刻还在怀疑自己看到的是不是眼睛 的错觉。

然而,凯拉萨神庙不是错觉也不是幻影,是人类造出的 巨大的精巧的现实,从公元756年开始施工,到完工用了1个 多世纪时间的巍峨壮观建筑物。因为当时印度人的平均寿命 为30岁左右,所以这是经历数代人的大工程。在100多年的时 间里,每天从日出到日落,这个小山丘上都延续着不断的锤 子和凿子的声音。这无疑是非常伟大的事业。虽然文明越来



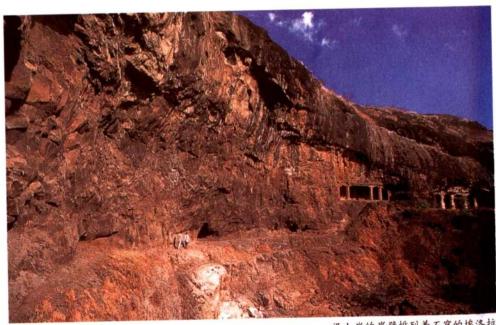
从奥兰加巴德乘巴士约 45分钟。也有吉普和旅游巴 十。机动三轮车约350卢比。

#### 从奥兰加巴德到埃洛拉

6:30~22:00期间每30 分钟有一趟巴士从中央巴士 站发出。

虽然也有小巴 的诱惑, 但巴士更 好。回来等巴士时有小巴和卡 车过来招揽客人。比巴士稍贵 一些。坐在卡车的行李架上可

以欣赏德干高原360度全景。



沿山岩的崖壁排列着石窟的埃洛拉

在第16窟对面右侧有能登上山丘的小路。从上面看就能清楚地知道凯拉萨 神庙的巨大程度了。但是没有扶手之类的,所以要注意安全。

#### 埃洛拉的电话区号 02437

1983年埃洛拉石窟群被 列入《世界遗产名录》。

#### 步行从第29窟去第30窟

第17窟~29窟 有沿山崖的小路,可 以做轻松的郊游散步。途中有 瀑布,登上阶梯穿过大的岩石 隧道就到达了第29窟。从第29 窟开始路分岔了。目标第30窟 视野清晰很容易看到,200米 左右。一想到在遥远的过去, 石匠、僧侣们可能曾来到道这里 就感慨万分。由于人力车通过的 的路是迂回的,所以要绕约1 公里的远路。 越进步,如今无论多么巨大的建筑都可以依靠机械建造出来,但都赶不上凯拉萨神庙的伟大。凯拉萨神庙显示了人类力量的伟大,展示出人类的无限能力。

## 漫步埃洛拉 • walking •

游览埃洛拉再没有比双脚更合适的交通工具了。酒店位于从广场到寺院的相反方向约500米、从奥兰加巴德开来的巴士所停靠的小市场里。如果这里客满,向南4公里左右的库尔达巴德有两家简易旅馆。但是有很多从大本营奥兰加巴德开来的巴士,所以除了要特别仔细参观石窟的游客以外,大家似乎都不在这里住宿。

埃洛拉石窟群有34座洞窟,属佛教的12座(1-12号)、印度教的17座(13-29号)、耆那教的5座(30-34号)。巴士站在第16窟前。到第1窟要向南走500米左右。从第16窟到第29窟比







附加 信息

仅用凿子在山岩上开凿的宽47米、深81米、高33米的凯拉萨神庙,据说雕刻时运出的岩石量达到20万吨。





稀有的3层建筑-

僧院和寺院合二为一的第10窟

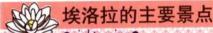


可以看到整齐雕刻的第9窟入口

较集中,而从第30窟到第34窟 在北面稍微散开的地方。几乎 没有人把这些石窟都看遍。一 般游览了第10窟、第12窟、第14 窟~第16窟(凯拉萨神庙)、第 29窟、第32窟、第33窟就满足 了。因为如果先看了第16窟其 他石窟就略显逊色, 所以最好 最后游览第16窟。



然值得一看,但雕刻 的破坏十分严重。而且各石窟 内都有蝙蝠强烈的臭味,连鼻 子不太好的人也能闻得到。



sightseeing ● ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

## 佛教衰退时期建造的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 第1~12窟 Cave No.1~12

在埃洛拉石窟群最南端有印度佛教开始衰落时建造的 石窟群。第1~10窟是7世纪前后建造的,11、12窟是8世纪建 造的。在大多数被称作维哈拉Vihara的僧院里最大的是第5窟 马哈尔瓦达Maharwada。虽然各自有不同的特征,但第11、12 窟是受印度教影响的风格。

## 包含埃洛拉最大景点凯拉萨神庙的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 第13~29窟 Cave No.13~29

位于埃洛拉石窟群中心位置的第13~29窟是印度教石 窟。供奉着以湿婆神为首的诸多印度教神。9世纪前后建造。

#### 埃洛拉石窟群

用9:00~17:30

休 周一、节日

费 5美元 (250卢比)(只是第 16窟)

内部照相禁止使用闪光 和三脚架。

在每年3月第三周的3天 里,MTDC以埃洛拉石窟群为舞 台举办古典舞蹈和音乐节。

#### 埃洛拉的酒店

#### Hotel Kilas

本书读者有10%优惠

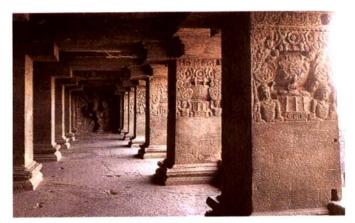
- T 244543
- F 244467
- **酮 AVB** (SXW)700卢比

A/B A/O (S)W)1 200卢比,28间客房 安静、风景好、干净。还有 便宜美味的餐厅。

凯拉萨神庙整体呈象车的形状。本殿太重要了,因此本殿里面的大象雕刻十 分精湛,连象颈上的皱纹都雕刻得很细致。



第16窟二层外《罗摩衍那》的 一个画面



在第15窟柱子上雕刻的佛像引人注目

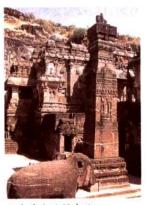


在第16窟,不仅巨大而且细致的雕刻让人目不转睛



寺院内二层屋顶的湿婆神壁画

## 超出想象的巨大建筑♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦ 凯拉萨神庙 Kailasanath



从左前方眺望寺院

第16窟凯拉萨神庙是用语言 无法表达的不寻常的建筑物。虽 然叫石窟,但却是从山岩脚把寺 院全部整个雕刻出来的,里深81 米,宽47米,高33米,是完全没有 接缝的一座巨大雕刻,在印度国 内也仅此一处。这是让人确实感到 人类力量是无限的这一事实的世 界性遗迹。



※凯拉萨神庙也译成盖拉斯神庙。



从后面山岩上看到的第16窟



第32窟的耆那教寺院入口

## 耆那教石窟群◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

## 第30~34石窟 Cave No.30~34

位于凯拉萨神庙向 北500米左右地方的是耆 那教石窟群。5个石窟是 埃洛拉石窟群末期建造 的,虽然感觉不到最鼎盛 期的印度教石窟群那样 的力量,但耆那教特有的 细致雕刻值得一见。据说 还残留着许多未发掘的 石窟。



第32窟前廊里骑狮子的女神像

附加 信息 印度人左右歪头表示YES,左右摇头表示NO。习惯了觉得很有趣。刚认识时,只歪头也表示问候。

## Visual Guide

## 实地立体导游图

## 展示人类无限可能性的奇 亦雕刻

-埃洛拉第16窟凯拉萨神庙

8世纪中期,一位石匠开始用凿子开凿岩壁。从那以后到大约 100年后,在德干高原上从未中断的凿岩石的声音停止之时,以前 从未有任何祭拜湿婆神的神庙或拥有几万个雕刻的寺 院的埃洛拉变了样子。这就是奇迹的所在。

●将岩山切开宽47米,里深81米,高33米,雕刻保 存了楼门、寺院部分,是全世界范围内都很稀有 的石雕寺院。

❷楼门(印度教寺院的塔形门)

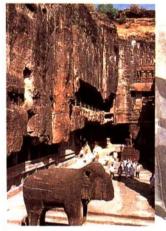
后面可以说是南印度逐渐 高耸巨大的楼门的原始形状。

**3**难提殿

安放着侍奉湿婆神、面对本 殿跪拜的坐骑神牛难提。

**四斯塔巴** 

建在难提殿两侧方形的塔



象雕刻和朗凯施瓦拉寺院

柱,高17米。

**⑤**寺院外壁上,除了有与湿婆 神有关的神话,还有《摩诃婆罗 多》(印度古诗,圣曲之一)和 《罗摩衍那》(印度古代梵语叙 事诗,由24000诗句组成,是印 度两大史诗之一) 中各种画面 的浮雕。

●本殿里侧排列着附属设施小 殿堂。

征本尊湿婆神的林迦 (男性生 殖器)。现在这个也是崇拜的





405

## 近郊的城市和村庄

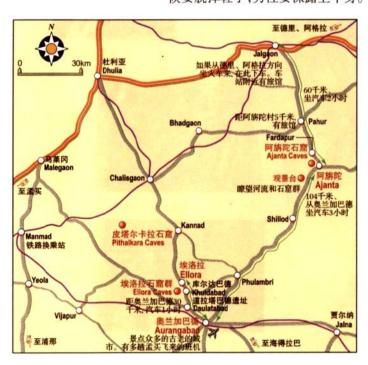


石窟群前排列着悠闲的茶室 和礼品店

格里什内什瓦尔神庙是可爱、出色的印度教寺院。

从埃洛拉石窟向西走大约1公里左右,有18世纪建造的湿婆神寺院,这就是格里什内什瓦尔神庙Grishneshwar Temple。因为其他教徒进入需要拿到许可,所以要是能到里面看一下寺院内部的样子就

好了。烛台上点着火,飘着香的烟,有神秘的气氛。进入的时候要脱掉鞋子,男性要裸露上半身。



## 读·者·来·信

## 残留有鲜艳佛画的比塔尔卡拉石窟寺院

位于埃洛拉西北约45公里处。只能坐出租车或人力车。在公元前2世纪的石窟内部残留着让人想到修行之苦的僧房、很像古代希

腊美人的菩萨像、色彩鲜艳的佛画。途中的道 路是一条荒凉的路,人悠闲地走着,牛车缓缓 地运着甘蔗。

附加信息

有人告诉我"不要喝喜马拉雅矿泉水以外的水",我却喝了其他的矿泉水,果然拉肚子了。

## 旃陀 四

## Ajanta



第9窟入口

位于德干高原西北、从奥兰加 巴德向北104公里处的瓦格拉河断 崖中的佛教寺院群, 就是阿旃陀石 窟。在这里保存着堪称人类瑰宝的 壁画和雕刻等古代遗产(1983年列 人《世界遗产名录》)。

计阿旃陀闻名于世的是杰出的 壁画。虽然众所周知,印度的绘画从 古时便发展起来, 但由于高温多湿 的气候,保存下来的几乎没有。然而

唯一的例外就是这里——阿旃陀。而且不仅保留完整度高, 内容也丰富。这些壁画可以说是中亚、中国及日本的古代佛 教绘画的源流。如果说埃洛拉的石窟群以其巨大征服人,那 么可以说阿旃陀的石窟群以其美丽征服人吧。

阿旃陀石窟寺院的开凿分为两个时期。公元前1世纪 左右的前期窟(上座部佛教期)和公元5世纪的后期窟(大 乘佛教期)。前期窟是排列在瓦哥拉河上的全部30个石窟 中,最中间的5个简单朴素的石窟群。因为是内部不加装 饰, 连佛像都没有的时代, 就刻出佛塔作为朝拜的对象。将 这些石窟定为修行场地的僧侣们,以美丽的瓦哥拉河为背 景不断自己钻研,另外从通商路来的一般参拜者也为了礼

拜供养而到访 此地。

石窟的再次 开凿是在5世纪 中叶印度文明黄 金期。当时,虔诚 信徒、统治印度 中部的笈多王朝



## ccess

1天有4躺车从奥兰加巴 德发出。需要2小时30分钟,48 卢比。有直接到石窟的巴士和 到附近村庄法尔达布尔的巴 七。从法尔达布尔到石窟有吉 普、巴士、另外还有旅游巴士。 但是游览阿旃陀当天返回时 间非常紧, 所以如果可以,最 好住一晚。

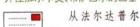
从加尔卡奥需要2小时。加 尔卡奥的巴士站到火车站乘机 动三轮车约5分钟。沿站前的路 一直走,到头右转1公里。

#### 乘从德里方向开来的火车前往时

虽然与加尔卡奥站相比 普萨沃尔站的列车趟数较多, 但普萨沃尔-阿旃陀没有直 通巴士,所以还是利用MTDC的 直通巴士到加尔卡奥比较便 利。时间上普萨沃尔→加尔卡 奥→阿旃陀这条线路也比普 萨沃尔→法尔达普尔→阿旃 陀快。普萨沃尔→加尔卡奥乘 市内巴士约40分钟。

#### 阿旃陀的电话区号 02438

开往加尔卡奥、布萨巴尔的巴士



唯一的加油站前发 车。1小时有几趟车开往加尔 卡奥,需要1小时30分钟,26卢 比。到普萨沃尔的直通巴士(需 要2小时,约20卢比)很少,经过 加尔卡奥的巴士1小时有1趟。

印度大约有1400个石窟,但其中90%都在包括了埃洛拉、阿旃陀在内的西高止山脉

#### 阿旃陀的历史

和埃洛拉石窟群一样,阿 旃陀石窟群也于1983年被列 入《世界遗产名录》。

#### 观景台

旅游巴士途中经过阿旃陀 观景台View Point,而当地巴士 不经过。如果只身前往观景台 的话,可以从阿旃陀巴士站穿 过河流(旱季时水很少)登上 山。往返1小时。有自称是导游 的人,不请也没关系。从下面能 看见观景台的黄色招牌。



旱季的石窟相当热。要充分做好水分补给

的大臣们开始倾注财力,借助威望进行建造。运用最新的技术,很快就在河边排列起了石窟寺院,并且更加庄严,更加豪华。公元7世纪是印度佛教鼎盛时代,唐代玄奘大师周游印度各地时,于公元638年曾到阿旃陀石窟修道,讲学。

但是不久阿旃陀就被废弃了。不仅是参与开凿石窟的工匠们,连僧侣们也从河岸边消失了身影。据说是因为伴随笈多王朝衰落的战乱。石窟群曾经被灌木丛吞没,之后的1000余年都被遗忘了。直到1819年由驻守马德拉斯(今称金奈)的英国士兵在密林中发现。



阿旃陀的巴士站在登石窟的人口处跟前,也是餐厅兼酒

## 小信息

## 阿旃陀、埃洛拉遗址的保护

乘车或巴士从奥兰加巴德前往阿旃陀的游客,请一定要留意沿路而立的招牌。应该能注意到日本的ODA[政府开发援助]的标记。日本援助在这些道路的保养上发挥了作用。不仅仅是道路。阿旃陀及埃洛拉石窟以各种各样的形式利用了外国的援助,比如石窟的电力供给、水源供给、搭建卫生间等。

然而,无论如何应该关注的大概是这些

援助为保存石窟内的壁画和雕刻起了关键性的作用吧。对于石窟的保存来说最严重的保存来说最严重的是由于雨水的侵入导致的壁画变因,则被侵蚀、风化。而且,到了夜色石窟内,蝙蝠进入石窟内,蝙蝠的粪便也使将这些,为了防止这些,为了防止在一点点点而设施和纱窗;为了防止石垣坍塌而修为,这些都是在外国的墙壁和台阶等,这些都是在外国的墙壁和台阶等,这些都是在外国的形形进行的。

附加 信息

来此狩猎老虎的英国人偶然发现了阿旃陀石窟群。"瓦格拉"在印地语中是 "虎之谷"的意思,过去这一带似乎也真有很多老虎。





第1窟的入口

第1窟里廊 莲花手菩萨

店的旅店前。人们聚集在大树下,可以说有一种社交场所的 气氛。卖香蕉、芒果的小贩,石窟寺院的管理人员,住在附近 的人们都聚在这里聊天。

从巴士站前登上石阶,走200米左右就是第1窟。由此沿着河走大约600米就到达西端的第28窟。因为旱季很热,所以一进石窟就会叹气。相反雨季时从崖壁下来的雨水形成瀑布倾泻而下,非常壮观,但根据雨量不同也有不能走的地方。冬季最为轻松,但也热,所以请您准备短袖衣服。

## 阿旃陀的主要景点

sightseeing◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

## 第1窟

阿旃陀石窟群中最好的景点,是笈多王朝皇帝哈里谢纳

#### 阿旃陀石窟群

用9:00~17:30

休 周一、节日

要 10美元

录像25卢比(仅限外观), 另外在1、2、16、17窟需要购 买照明票。10卢比一张,最多 可进20人。没有照明票的话就 没有灯光,就完全看不到壁画 了。

#### 必须带水

最好在进入之前买好水。 石窟寺院光反射很强烈。

## 读·者·来·信

## 参观阿旃陀、埃洛拉

①因为阿旃陀的1、2、16、17窟虽然每15 分钟只进40人,但不是到时间全体都必须出来,所以不要着急,慢慢看即可。

②在这4个地方除了门票外,为使用照明设备还有"照明票"(10卢比)。想看到细微之处的话买也无妨。

③阿旃陀石窟内虽然可以拍照,但不能使用三角架。在第1、2、16、17窟闪光灯也禁止使用。一照相就有值班员用强灯或反光板特意折

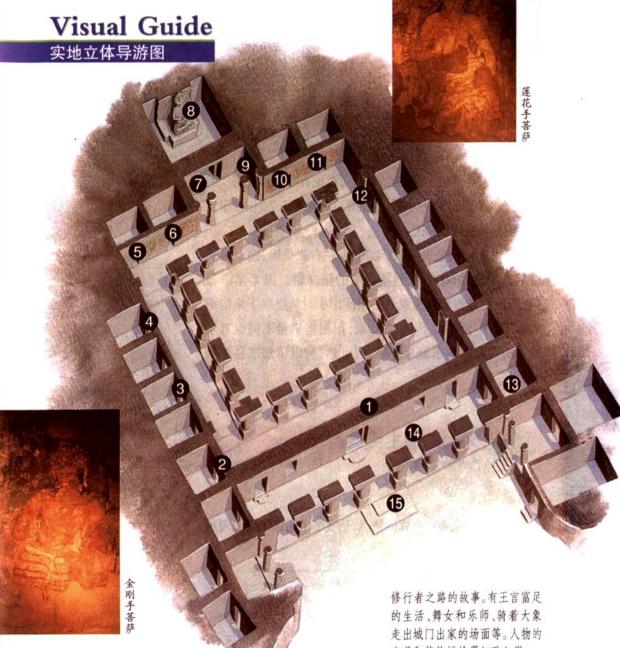
射出光而后索要小费,所以很烦人。想要以自己的速度自由参观的人最好从开始就拒绝他,只有在实际照相时再依靠照明。慷慨的给些小费就有2~3个人过来帮助打光。

④在埃洛拉,虽然也因人而异,但一般即使使 用照明也不怎么受惩罚。但也有负责人会要求"请 交出圆珠笔、打火机",但也没必要都交。

一旦明白壁画里描绘的场面是怎样的内容,就会大大增加旅游的乐趣。最好事先预约好导游,或在旅游局、酒店请导游。



石窟内可以用相机拍照,但不能使用闪光灯。由于内部很暗,所以即使用高感光度的胶卷也无济于事。录像的话,从售票处开始,包括外观都禁止拍摄。



## 俯瞰图

## ● 尸毗迦本生图(释迦牟尼的 前世)

关于尸毗大王(释迦牟尼的 前世)搭救被老鹰追赶的鸽子的 故事。描绘了被放在大王膝头的 鸽子,以及用天平给老鹰称出的 与鸽子体重相当的肉的场面等。

## ❷ 香卡帕拉本生图

人类王子憧憬富足奢侈的 生活而转生为蛇王香卡帕拉。 但被蛇的世界拒绝, 而被做牛 生意的商人帮助的场面。

## ❸ 马哈加纳卡本生图

加纳卡王 (佛陀前世的样 子)放弃王宫的生活,决意要走 衣着和装饰描绘得细致入微。

## ● 卡利亚纳卡琳本生图

由于自己的宽容而陷入贫 困的卡利亚纳卡琳王子为寻求 富裕而乘船出游的故事。描绘了 从船、海怪、王子在浪尖颠簸到 准许与公主结婚的各种场面。

6 在王宫灌顶(印度国王即位 时举行的将四大洋的海水从头 顶浇下的仪式)的国王

## 众僧侣的坚定信仰经过 1500年岁月复苏

-阿旃陀石窟群第1窟

拥有不可思议的笑容的菩萨像,浮在微暗的空间里。无论是从历史还是从人们的记忆中都已被忘却的信仰的场面,经过1500余年的岁月,仍然像僧侣们的热情一样,弥漫在浓密的空气里。

#### 6 莲花手菩萨

### ● 魔王马拉的袭击与诱惑

在得道的菩提树下冥想的 佛陀,魔王试着用恶魔的军势 威胁.用美丽的女子们诱惑他。

#### 拜祭主尊佛陀像的主堂

两侧伴有侍从的三尊形式 的佛像。手连接着转法轮印(表 示传教粉碎迷惑)。另外,脚下 也有象征传播佛法的法轮。

## ❷施拉巴斯提(舍卫城)的奇迹

得到的佛陀多次在舍卫城门前展现自己的分身形象的场面。

#### ● 金刚手菩萨

手上显示力量的金刚,令 人目眩的皇冠和身上好像要溢 出来的装饰在黑色皮肤上显得 格外好看。当时的王子难道是 模特?

#### ● 昌帕卡(昌派亚)本生图

这里也是前世佛陀憧 懷蛇王昌帕卡,自己也转 生为蛇王,但是还是不能 从心底满足于奢侈的王宫 生活……的场面。 的普拉巴萨王。

#### ● 僧侣们生活的僧房

内部是一个两张草席大小的空间,入口是唯一的小窗户。 一面残存着挖掘的夹层,当床铺。墙的坑洼处还有残存有点 灯用的煤的痕迹的小房子。

#### 面面面面面

● 排列着有浮雕装饰的庄重 柱子的正面入口。

#### 诵天图

#### 拜祭本尊佛陀像的正堂

伴有两侧侍从的三尊形式 的佛像。手连结着转法轮印[表 示传教粉碎迷惑]。

- ❷刻在佛陀脚下的表示初转法 轮的法轮和鹿的浮雕。
- ❸ 柱子顶部坐着有4个身体的 鹿,两侧是男女飞天起舞的浮雕。



● 屋顶上用鲜艳色彩描绘的各种花草、水果,不仅是凡间还有天国的人和动物们。

- ★ 柱子只不过是一贯看到的装饰,实际上不支撑屋顶和房顶的重量。
- ₲ 僧房的入口
- 🥠 正面入口

#### 在阿旃陀石窟的行李存放

从巴士站向石窟方向上 5、6层左右的台阶,左边有邦 政府经营的寄存处。长期有类 似警察的人为游人免费存放 行李。唯一的条件是行李要带 锚 开凿的,像宫殿一样豪华造型的石窟。第1窟是佛祖释迦牟尼的大雕像。从中间和左右两侧三个不同的角度,见看出他的快乐、痛苦、冥想三种不同的神态。由于是按照优秀绘画的完整度很高,而且保存状态较好。以致语的,所以壁画的完整度很高,而且保存状态较好。以致守在后廊的本堂人口两侧的石窟的身征而闻名。左边是莲花手



第1窟里廊 佛祖释迦牟尼大雕像 快乐神态

菩萨,右边是金刚手菩萨Bodhisattava Padmapani/Vajrapani。

天花板和前廊右侧画着与伊朗使节举行晚宴的情景,可 以窥探帝国的繁荣景象。



第2窟里廊屋顶"童天"

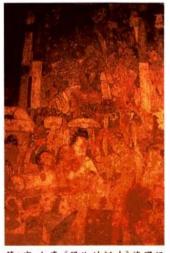
### 第2窟

虽然是后期开凿的中等规模的石窟,但由于保存状况 良好,也是景点之一。左廊中央描绘着抱着刚出生的悉达 多王子的婆罗门神和因陀罗神,以及注视着自己孩子的

摩耶王妃的释迦出生的场面。左上方是未来佛弥勒菩萨。后廊右侧排列的神是作为鬼子母神得名的哈里提千手佛,屋顶装饰也值得一看。



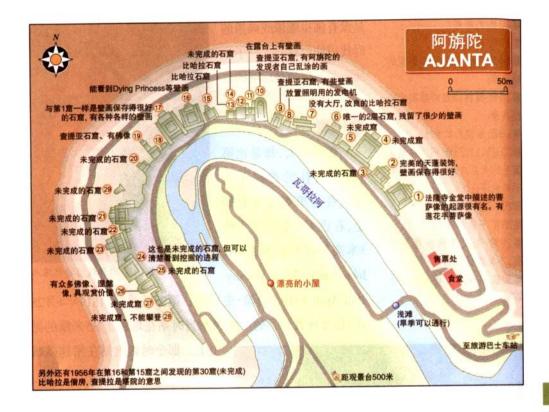
第2窟 入口屋顶"穿蓝色袜子的异邦人"



第2窟 左廊《释迦的诞生》婆罗门神(右)和因陀罗神(左)抱着刚出生的王子



寺院高处有几个蜂窝,如果谁招惹了它们,蜜蜂就会愤怒袭来。要小心。特别 是穿黑衣服的人更容易受到袭击。



### 第4窟

阿旃陀最大的比哈拉石窟。如果完成就应该会成为宏大 的僧房,但因为断壁横穿难以作业,终于连壁画都没有画就 放弃了。参观者可将其与第1窟和第2窟作比较。

## 第6窟

后期窟中早期开凿的2层比哈拉石窟。虽然未完成,却可 以看出僧侣们经常使用的样子。因为仅存的壁画表面被煤熏 黑了。

## 第9窟

简朴的前期查提亚 石窟。公元前1世纪建造 的。佛塔(古时候也曾把 屋内的佛塔称为查提亚) 第3窟 未完成。

第5窟 因为和第4窟同样的原 因未完成。

第7窟没有大厅、改良的比哈 拉石窟。

第8窟 后期中最早开凿的。现 在成为动力室。



第9窟的佛塔

第9窟的入口

第12窟 前期窟。

第13窟 前期窟。

第14窟 几乎没用手工开凿的 后期窟。

第15窟 模仿12窟的后期比哈 拉石窟。

第18窟 后期的贮水池。

第20、21、22、23窟 阿旃陀地区 藩王的未完成窟。但信奉者有 不同的评论。

第25、27窟 未完成窟。

第28窟 不能攀登。

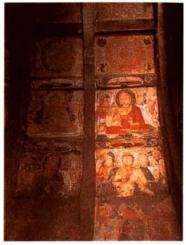
第29窟 未完成的查提亚石窟,不能攀登。

第30窟 1956年发现的前期小石窟。

是没有佛祖雕像或画像的 时代信仰的核心。柱子表 面所画的壁画是后期的。

### 第10窟

宽敞高大,却是比第 9窟更简朴的查提亚石 窟。在这里需要注意的 是,右边第13根柱子大约 3米高处乱写乱画的字, John Smith, 28 th Cavalry,



第10窟 内部残留的佛像画

28th April 1819.(约翰·史密斯,第28骑兵队,1819年4月28日)是发现者留下的。史密斯当时站在堆积了1.5米厚的泥

土上。那个时候他站在密林微暗 的洞窟前想些什么呢。

## 第**11窟** 在前 中间开凿

在前期窟的第10窟和第12窟 中间开凿的后期比哈拉石窟。前期 窟群都排列在能看到瓦哥拉河全 景的景胜地上,却在那里勉强插入 了这个第11窟,因此有点歪。



第11窟入口也绘有壁画,窗户带了柱子



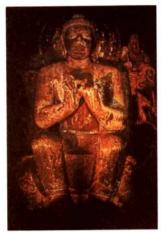
第16窟左廊 得知难陀出家,不省人事的新婚妻子 孙达莉



第16窟左廊 释迦的异母弟弟难陀出家,剃发思念 家人的样子



过去都用素陶小茶碗卖茶,喝完了就扔在路边重返土地。但近来,特别是城 市地区正在逐渐用塑料茶杯取而代之。



第16窟 脚放在地上的释迦

## 第16窟

从象门上台阶,就来 到了笈多帝国宰相开凿的 比哈拉石窟前。寺院左侧 的岩壁上刻着帝国宰相的 碑文。内部屋顶非常高,空 且大,但仍然是简朴的后期石 窟。唐草花纹等作为装饰被描 绘在没有雕刻的柱子上,壁画 大概都是不粗糙且华丽的吧。 左廊上残留的壁画是难陀出家

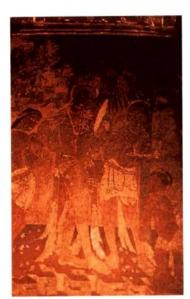


上到第16窟的台阶

的故事,难陀的新婚妻子世人皆知的美人突然听说丈夫要出 家而不省人事的场面。

### 第17窟

统治阿旃陀地区的土邦王开凿的比哈拉石窟。壁画保存状况良好,可以说是与第1窟并列的最大的景点。背对人口的正面廊左壁上残留的是印度珍贵的六道轮回图(部分)。正面廊右边部分是醉象臣伏的场面。那些试图杀掉佛



第17窟前廊右 化妆的女子

陀将教团据为己有的提婆 达多饲养的疯狂大象们,来 到佛陀面前也变得驯服了。 一进入内部,也许会感觉好 象要被周围整面墙的壁画 压倒。第17窟壁画的主题大 多数是讲述佛陀前世故事 的《本生经》(《本生谭》),到 处都描绘着梦一般的豪华 宫廷生活。在远离人群的瓦 哥拉河作画的绘画师们一 定会画出梦一般的故事。

另外,右廊前壁是照着



第17窟前廊右 前去击退罗 刹女的僧迦罗王的军队



第19窟 佛塔上部的伞可以看出大乘佛教的影响



第19窟 入口

镜子化妆的女子。虽然身上缠着饰物,但上半身是全裸露出 乳房的样子,是当时女性的风格。



第24窟 入口的柱子

## 第19窟

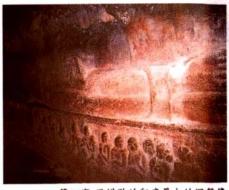
后期查提亚石窟。与前期简朴的第9窟、第 10窟比较,不同之处一目了然。装饰复杂、精 巧。内部的佛塔与佛像合为一体,顶端到达屋 顶,好像连天都能够到似的。排列的柱子上的 雕刻也值得一看。但寺院正面的雕刻大多是后 来加上的,而不是本来的样子。看起来眼睛都 很粗糙的小佛像们,不是王侯而是百姓们竭尽 所能进奉的。

## 第24窟

第24窟很容易被忽略,大多数人都过而 不人。但是希望大家一定打着手电进去看看。 从在开窟中途被放弃的大厅可以明白是怎么 将岩壁雕出寺院的。同时试着想象曾经有几十 个工匠在这里雕刻的情景。

## 第26窟

持续到阿旃陀石窟开凿过程最后的,华丽甚至豪华的查提亚石窟。以比第19窟更美丽的佛塔为中心,排列着拥有细致雕刻的柱子。侧廊左侧向右方横卧着印度最大的涅槃像。里面有佛教传说里最富戏剧性的降魔成道的雕刻。攻击在菩提树下冥想的悉达多的魔王波旬、诱惑他的魔王的女儿们都被雕刻出来。虽然第26窟完成的程度很高,但实际上也是没有完成就放弃了。第25、26、27窟如果作为复合窟完成当初的计划将成为阿旃陀最宏大的寺院。但现在,只有涅槃像不可思议的笑容作为阿旃陀的尾声存在着。



第26窟 里横卧的印度最大的涅槃像



第26窟内的壁画



阿旃陀

《注意》目前,由于全国电话号码变更,很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情 况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。

离石窟最近 MTDC旅游者旅店 MTDC Traveller's Lodge

T 24226

费(S)260卢比(W)312卢比

面朝巴士站广场的2层旅店。只有4 个房间,必须事先在MTDC预订。一层的 餐厅食品很丰富,大家都在那吃饭。房间干净。

改装后变干净的 MTDC假日度假村 MTDC Holiday Resort

T 294230

團 (D)60卢比 (W)300卢比 (W) (W)350~400卢比

位于距阿旃陀石窟5公里的法尔达布尔Fardapur,现代的别墅式建筑。有盘状蚊香,不用担心虫子。餐厅也明亮舒适。蔬菜炒饭40卢比。卷心菜很香很好吃。



可以看见悠闲牧场的 法尔达布尔旅馆 Fardapur Guest House

要 W150卢比

从MTDC假日度假村向加尔卡奥方向走一点,看到左侧里面的邮局后沿这条路一直走,第二座建筑物。虽然住处本身很旧,但屋顶很高,床单也很干净。

附加 信息

要注意从巴士站下来往遗迹走的台阶左侧有一家礼品店(很容易看到),店门口有人强拉客人,如果你拒绝他们就会说出一连串威胁和污辱人的话。

417

### Mandu



#### 巴士一

首先乘坐从印多尔市西 的冈格瓦尔巴士站发出的开 往塔尔Dhar的巴士。需要2小 时、12卢比。

5:30到21:00之间有很 多巴士。

要注意"Dhar"的发音很难。从塔尔下车换乘开往曼杜的巴士需要1小时30分钟。大概每1小时1趟。

#### 走出曼杜的交通工具

去往印多尔的直通巴士1 天2趟,从贾米清真寺旁边发出。去往Maheshwa的巴士1天1 趟,大约需要4小时。去达尔的话7:00~18:00之间1小时 1趟。

印多尔—曼杜之间单程4 小时就够了。1天2趟直通巴 士,大约需要3小时30分钟。

## 曼杜的电话区号 07292

曼杜不能兑换外币。美元 也不能用。应该事先在印多尔 换好。

#### 曼杜的奇

观光导游处位于旅游者 别墅和旅游旅馆里。 位于讷尔默达平原的山丘——曼杜,是作为印度最美丽的地方之一而闻名的遗迹村庄。到访者大概都因这幻想般的 景观而忘记了时光的流逝。

城墙围起的曼杜山丘,曾经是有数十万人生活的马尔瓦 王国首都。显示其繁荣的数座宫殿和纪念碑也于王国灭亡后 被密林吞没。但如果只是这样的话,就只不过是印度众多遗址中的一个而已。

曼杜的过人之处在于遗址与绿色交织,像音乐一样和谐的美丽景色。从小山顶上无论向哪个方向都能看到绿色和纪念已经衰败的过去的纪念碑。堆着瓦片的大伽蓝有的损坏了,有的树根向远方伸展着,与大自然融为一体。周围的村民们靠种田努力经营着平民百姓的生活,他们是一群过着与过去的辉煌毫无关系的日子的人们。

无论曾经构筑了怎样辉煌的历史,都这样完全被自然埋 没了。曼杜许多遗址都好像要对游人诉说着什么似的。



曼杜是拥有绿色魅力的地方。不管道路或遗址群怎



壮丽的贾米清真寺内部



印度的打击乐(几乎所有电影音乐),不知为什么都是相同的声音。因为很多 电影都由专业演奏家演奏,所以不同的电影也是相同的声音。 样,按照自己的喜好游览吧。湖水边、田野间,越过小河, 看着孩子们的笑脸走在村庄的小路上,在这期间能寻访 遗址。看到绿色对面腐朽了的瓦砾,一定会为这美景心跳 不已。

#### 参观遗址

村里的交通工具是数辆 机动三轮车和大型三轮车。

步行去南端的遺址群莱 瓦·昆多有点远,所以最好在 小市场借自行车。一旦离开市 场就没有食堂了,所以要带好 食品。

## 曼杜的主要景点

sightseeing
 ↑ ♠ ♠ ♠ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

遗址群大致分为4组。是兴致勃勃地想象着曾经辉煌的 曼杜而分类的方法。

## 曼杜遗址群的中心 ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 皇家飞地组 The Royal Enclave Group

用 日出~日落

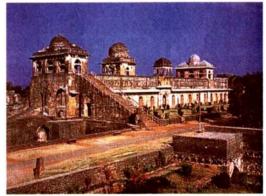
费每组100卢比

●船宫 Jahaz Mahal

名为"船宫"的建于15世纪的马尔瓦王国大寝宫。从西侧的水池Munja-talao对岸看起来确实像浮在海上的宫殿。据说鼎盛时期在这美丽的城堡里,曾居住着1万以上的妃妾。

●昌帕·巴奥利 Champa Baoli

屋顶建有浴场的豪华宫殿。似乎马尔瓦王曾经一边在这里泡澡一边欣赏 星空美景。虽然住在船宫的妃妾中容颜衰老的才搬到这里,但无论怎样气势都是辉宏的。



船宫

## 市场周围的遗址群◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 村落组 Village Group

●贾米·清真寺 Jami Masjid

位于市场中心的大型清真寺。由王国的市民建造,15世纪前期曾受到3代国王的保护。97平方米四方形非常壮观,容纳现在的所有村民都绰绰有余。

●阿什拉菲·宫 Ashrafi Mahal 伊斯兰大学遗址。可以追述到7世纪的桑斯克里特大学,

#### Taveli Mahal Museum

位于入口旁边。展出曼杜 出土的伊斯兰风格瓷砖、从中 国来的瓷器的碎片等。还有很 多印度教各路神灵的神像。但 马尔瓦王国信奉伊斯兰教却 有印度教神像的原因不详。

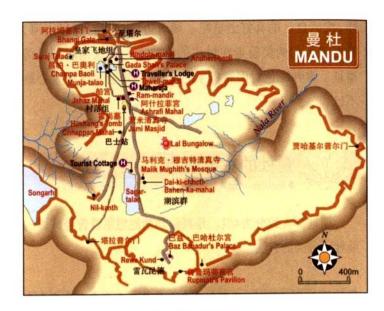
用9:30~17:00

休周五

附加 信息

印度人的动作①——表示"明白了"时,将头左右歪。左右摇头时可以看作是 "不"的意思,很容易误解。

419



#### 巴奥巴布的树

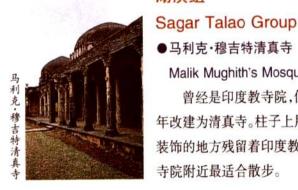
奇妙形状的树和遗迹在 一起,点缀其间,形成了曼杜 独特的风景。实际上这棵树是 桑·泰《星球王子》中的非洲原 产巴奥巴布树,不知过去谁撒 下的种子。6月~8月间开花, 到了旱季,遗迹前的商店有果 实出售。可食用,是干燥的完 全没有水分,中间有粉状固体 的东西。稍微有点酸味,勉强 举例的话大概和粗点心铺的 柠檬点心味道相近。

15世纪也陷入与其他印度教寺院相同的命运。

### ●霍尚墓 Hoshang's Tomb

建于1435年的马尔瓦国王霍尚之墓。也是印度最早的大 理石建筑。据说王国灭亡后,1659年,莫卧儿帝国的皇太子 沙·贾汉来此访问,为此建筑物的美丽所感动,后来把它当作 了泰姬陵的范本。

## 湖边的遗址群♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦



## 湖滨组

## ● 马利克·穆吉特清真寺 Malik Mughith's Mosque

曾经是印度教寺院,但于1452 年改建为清真寺。柱子上用莲花做 装饰的地方残留着印度教的痕迹。 寺院附近最适合散步。

## 村南端的遗址群◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 雷瓦昆德组 Rewa Kund Group

●鲁普玛蒂的离宫 Rupmati's Pavilion

王国即将落没时,马尔瓦国王巴兹·巴哈杜尔接受貌美



印度人的动作②——竖起小指是厕所的意思。据说有一位印度人到外国时 竖起小指说"想去这儿",招来了白眼。

的王妃鲁普玛蒂的请求,在一直能望到远处纳巴达河的高 365米的断崖上建造了像瞭望台的离宫。两个人每晚在月光 下享受晚宴。但1561年,被莫卧儿帝国俘虏的鲁普玛蒂王妃 身穿新娘礼服服毒自尽,王国也随之灭亡。



《注意》目前,由于全国电话号码变更,很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。

曼杜的酒店数量有限。 季风期和10月前后的旺季 有时会找不到房间,所以应 该电话预约。电话预约不放 心的话,事先在印多尔的中 央邦旅游开发组织(MPT-DC)的观光向导处确定预 约。要注意有时在乘坐到曼 杜的巴士期间住宿也会满员。



安静,环境好。因为旺季以外的时间大家都住在旅行别墅,所以闲散程度不可思议。不是住客也可以在此吃饭。MPTDC经营,可以在印多尔或博帕尔的MPTDC预约。



旅游淡季配两餐 马哈拉贾 Maharaja

T 263280

费 (S)125卢比 (W)200卢比

从巴士站向船官方向步行2分钟。 热水5卢比1杯。2~6月是淡季免费提供 午餐和晚餐(大份咖喱两种、米饭、薄饼)。缺点是 蚊子多。



离村子近、便利 旅游者旅店 Traveller's Lodge

T 263221

要 (S)350卢比

W)450卢比,开空调加50卢比



MPTDC经营的别墅 **旅行别墅** Tourist Cottage

住 Roopmati Rd.

T 263235

费 (S)400卢比(W)500卢比

(S)800卢比(W)900卢比

TAX 有

面对湖水,很适合赏景,所以在曼杜最受欢迎。饭菜也相当好。但是远离村中心,所以观光稍有不便。不是住客也可吃饭。从巴士站步行约20分钟。

# 民族运动的发源地古吉拉特

古吉拉特邦·

约有4300万人口居住的 古吉拉特邦,5世纪时曾受到 北方民族的入侵,11世纪后 不断被伊斯兰势力统治。伊 斯兰教徒数虽然不到人口总 数的1成,但在邦内最大城市 艾哈迈达巴德却占城市口 的2成。可以看到许多从建筑 学上也很讲究的清真寺。另 外,位于邦西南部卡奇湾半 岛东部的巴利达纳也作为着

那教的圣地而闻名,还有拜火教、佛教、基督教以及印度教等多宗教混居是该邦的特点。宗教的影响也渗透到生活中,特别是耆那教的影响,使全邦成为禁酒邦,素食主义者也很多。

古吉拉特的土地夹在干燥地带和湿 润地带中间。自古以来平原地区的棉花栽 培昌盛,棉布出口使这一地区作为印度中



部的富饶土地而闻名。棉布大多出口到东南亚,再从东南亚进口香料和中国的丝绸。丝绸和香料经古吉拉特运往西方,换成金、银运回古吉拉特。通过这样的贸易往来,古吉拉特商人的本事日益增长,现在一提到古吉拉特人就会有"财富商人"的联想。

作为旅游地这里有拥有很多杰出建筑

的艾哈迈达巴德、拥有 古印度文明遗迹的罗 塔尔、马哈拉贾的城郭 城市巴罗达、亚洲唯一 有野生狮子栖息的吉 尔森林狮子保护区等。



身着鲜艳纱丽的女子们(艾哈迈达巴德)

首府▶甘地讷格尔 人口▶4300万

主要语言▶古吉拉特语

# 艾哈迈达巴德

## Ahmadabad



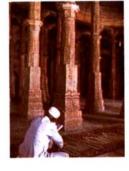
通往曾经的城堡城市的入口提恩·达尔瓦贾 印度的本来面貌。

艾哈迈达巴德 是从德里向孟买西 行的必经之路。尝 试稍作停留住宿一 夜吧。也许可以看 到在旅游景点和遗 址巡游时看不到的

## ccess

从德里需要1小时25分 钟。从孟买需要1小时。

从新德里乘2958 Rajadani Fxp.需要14小时25分钟。19:35 发车,翌日10:00到达。从孟买 中心乘2009 Shatabdi Exp.需要 6小时55分钟。



## 火车预约办公室

艾哈迈达巴德火车站出 来左边的建筑物,正在实现电 脑操作。6号柜台是外国人专 用柜台。

層 周 - ~ 周 六8:00 ~ 20:00 周日8:00~14:00



拉尔·达尔瓦萨巴士总站

这个城市的最大魅力是,这里是印度的棉纺织工业生产 中心, 很多身材矮小的女人身穿随风飞舞的美丽彩色纱丽, 生气勃勃地走在路上成为古吉拉特邦的一道风景线。

特别是夹着萨巴尔马蒂河在东部展开的旧市区是最适 合悠闲散步的地方。白天可以看到人们在河里洗布并在岸边 晒干的景象。还可以沿着门前悬挂着各种颜色的印度棉纺织 服装的批发店一条街散步。

虽然现在是这样的棉纺织工业繁荣的城市,却隐藏着出 生于古吉拉特邦的甘地在此将印度独立运动的思想孕育成 熟的历史。访问传播甘地思想的萨巴尔马蒂(甘地)修行所也 很有趣。

# 漫步艾哈迈达巴德

流淌在城市间的萨巴尔马蒂河Sabarmati River以西是新 市区,以东是旧市区。新市区和旧市区城市的感觉完全不同。 与新市区气派的商场林立,汇集时髦女装等的服装店引人注 目不同,感觉旧市区的市场以日用品为主。因为主要景点大 多在旧市区,就首先从这里出发吧。出发前有一点需要注意, 如果是3~6月的暑期到访此地,由于这个时期最高气温能上

从火车站前乘128路巴士大约10分钟可以到达的坎凯利亚湖是当地人的休闲 场所。周围有动物园、游乐场(周日休息),傍晚湖边排列着露天小摊位。

#### 艾哈迈达巴德的电话区号 079

#### 从市内到机场

从位于西迪·赛义德清真 寺后面附近的拉尔·达尔瓦萨 巴士总站乘101、105路巴士, 3.50卢比。但要注意使用印地 语标记的。乘出租车180~230 卢比,机动三轮车100卢比左 右。大约20分钟。



似乎外来势力人侵严重是西印度的特点吧,这个城市也是 多宗教共存,而伊斯兰教清真寺尤其多。 位于面朝火车站右边200米处的是据说因塔在摇晃而闻

升到50度左右,所以别忘了戴帽子。

市区就相当大,乘机动三轮车比较方便。

位于面朝火车站右边200米处的是据说因塔在摇晃而闻名的西迪·巴希尔清真寺Sidi Bashir Mosque。位于旧市区中心甘地路Gandhi Rd. 的印度最美最大的清真寺之一的贾玛清真寺Jamma Masjid里排列着256根石柱的礼拜堂庄严肃穆。另外在印度航空公司的附近可以看到有非常细致的格子窗的西迪·赛义德清真寺Sidi Saiyad Mosque。还有位于甘地路Gandhi Rd.的有3个拱形门排列的提恩·达尔瓦贾Teen Darwaja,曾经是城堡城市的艾哈迈达巴德的人口,只有伊斯兰君主及其部族可以通过。如果运气好登上城门,就可以一览旧市区全景。

火车站在旧市区东头,巴士总站紧邻萨巴尔马蒂河。仅旧

最后到西岸的新市区,这里有很多大学、各类学校等学院式建筑。北面有著名的萨巴尔马蒂(甘地)修行所。另外一定要看施莱亚斯博物馆、印花棉布博物馆的织物收藏。

#### 对台阶井感兴趣的人

尝试访问艾哈迈达巴德以北约20公里处的阿达拉的台阶井吧[详见下页的专栏]。乘坐每15分钟从拉尔·达尔瓦萨巴士总站发出一辆的Mehsama Kalo方向的巴士在Adalai Vav下车,需要30分钟。



台阶井内部

## 艾哈迈达巴德的主要景点 ●sightseeing●

## 让人感受到500年前的世界◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 达达・哈里台阶井 Dada Hari Ni Vav

从艾哈迈达巴德火车站向北走约2公里,位于Asarwa站附近的台阶井,是下数十级台阶才能到底的大型井。建于1501年,作为建筑学上几处杰出的建筑物而世界闻名。虽然现在水流转移,井里已被土填埋,但宏伟的建筑物还在。特别是没有栅栏等,所以去的话可以自由参观。

## 

位于火车站南步行200米的地方,以"摇塔"著名。由于基



Adala Vav的巴士下车站是沿干线道路的小商店街,从那里向里走数百米到 头是右台阶井。乘人力车往返200~250户比。因为到市外所以费用会上涨。 >> 座连在一起,所以一个塔摇其他的塔也摇,是一座奇妙的塔。

### 曾经是城墙的一部分♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦ 西迪·赛义德清真寺 Sidi Saiyad Mosque

从巴士总站里侧走5分钟。虽然只残存小而整洁的清真 寺,但仍被看作将印度和萨拉逊(特指十字军时代的阿拉伯 人和伊斯兰教徒)建筑样式充分结合的代表作。从里面看是 半圆形的线条,精细的窗户值得一看。



## 对细致装饰深感兴趣的话到◆◆◆◆◆◆

## 哈提辛格耆那教寺院 Hatheesingh Jain Temple

虽然在伊斯兰色彩浓重的艾哈迈达巴德一 直把目光投向清直寺, 但这个寺院花边状的精 致石刻和完整刻在柱子上的耆那教神的雕刻值



教寺院外刻闻名

### 小信息

## 异界的门户……艾哈迈达巴 德的台阶井

也许和导游书的宗旨相悖,但如果可以的 话就是想在事先完全没有资料没有心理准备 的情况下访问这个台阶井。而且如果只能选择 一处的话,只要条件允许,想拜访在艾哈迈达 巴德以北约20公里的阿达拉的台阶井。它也许 会是记忆中人类创造的最奢华神秘的建筑之 一吧。

叫做巴布或巴奥里的台阶井在北印度随 处可见。尤其集中分布在干燥少雨的古吉拉特 地区,大大小小加在一起有数百处。在地面上 很少有这样的建筑物,远处看甚至不能确定那 里有什么。若骄阳当头暑气正盛更是如此。

但是只要向里踏进一步就感觉仿佛地下 敞开着微暗的空间的入口。用排列的柱子支撑 的好几层的花坛装饰着70米长的大台阶,吸 引你直到20米深处的井底的水边。从通风的 地方射进来的阳光照射出复杂的阴影,特别 是在阿达拉的尔达·巴伊台阶井,覆盖壁面和 柱头的精致浮雕装饰看起来好像是把静静的 音乐本身刻进了石头里。

带有排列柱子的花坛台阶井虽然出现于 7世纪左右, 但具有伸到水下的台阶贮水槽、 井等的悠久历史要追溯到古印度文明时期。 这种台阶井也深受伊斯兰教徒的喜爱,不断 将清真寺和圣者庙结合建造了很多。

所以无论哪个时代, 水都不仅作为生命 之源被人们尽最大的努力保护着,它也成为 崇拜的对象。灌满从地下世界涌出的水的台 阶井也是祭拜水神巴尔纳、地母神,且象征圣 者力量的地下神殿。站在井底水边时,甚至 能感觉到飘荡的灵气,恐怕也是因为人们有 那样的想法吧。

了从上向下张望重叠几层的平台的柱子和墙壁雕刻得非常好。

#### 巴士总站

中、长途巴士从ST巴士站 发出。线路巴士(市内)和市内 旅游巴士从拉尔·达尔瓦萨巴 士总站发车。

#### 萨巴尔马蒂修行所

囲 8:30~18:00 [4~9月 18:30] 慶 免费

#### 声光表谱

得一看。建于1848年。

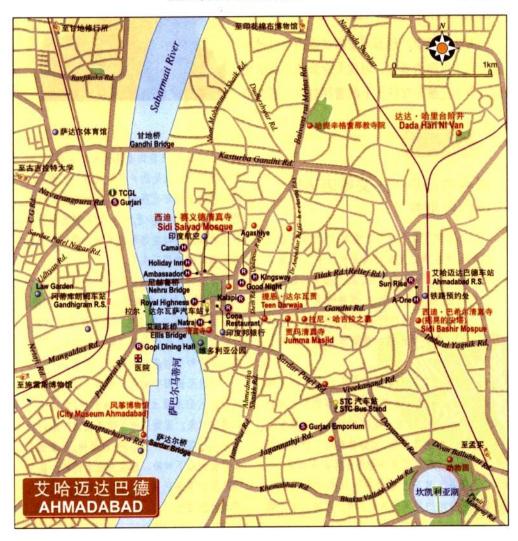
## 甘地运动据点◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 萨巴尔马蒂修行所(甘地修行所) Sabarmati Ashram(Gandhi's Ashram)

从市中心向北6公 里,面对萨巴尔马蒂河 西岸的幽静的修行所, 也叫甘地修行所。

最初是主张自由和 独立才是幸福的原点的



甘地居室



甘地于1917年为同英国苛政斗争作为众多运动的据点而设的。在掌握真理的原则下,非暴力不合作运动同集结起来的农民力量一同爆发。

分馆里保存着甘地居室的原貌,好像至今仍残留着他在 禁欲和纯洁的生活中持续燃烧的奔向自由的热情。另外还有 用照片介绍他一生的建筑物。晚上还以他的运动为主题上演 音乐表演。

## 会合一级染织物的◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 印花棉布博物馆 Calico Museum

这里会集了印度一级染织物(Calico = 印花布),相框里保存着马哈拉贾(王侯)爱用的珍品。环顾一下会看到一个接一个展示的都是豪华刺绣的壁挂布、锦织,手绘的卡拉姆卡利、用木制模型印出的布。好像人工花园一般五彩缤纷。

## 富于变化的展示◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 施雷亚斯民间工艺品博物馆 Shreyas Museum of Fork Art

位于市西头施雷亚斯财团占地内。以织物产业起家的丽娜·萨拉巴伊夫人于1943年创立的财团,占地内除博物馆外还有学校、图书馆、剧院等。展示古吉拉特邦的生活用品、服饰品收藏,很有趣。同在一处的Museum of Toys、Crafts and Performing Arts展示着跳舞用的面具衣服、人偶、玩具、钱币等。也有来自日本、泰国、印度尼西亚的展品。

## 

在过了萨达尔桥马上就到的艾哈迈达巴德城市博物馆 City Museum Ahmadabad的一层,有印度的风筝展示和介绍风 筝历史的橱窗说明。每年1月14日是风筝节Kite Festival,似乎 全印度都放起风筝。

#### 印花棉布博物馆

餌 Sarabhai Foundation,Opp. The Underbridge.Shahi Begh

开 10:30~12:30 14:45~16:45

休 周三、节日

#### 要 免费

10:30~12:30是自由 参观,14:45~16:45只接 待旅游团。

#### 施雷亚斯民间工艺品博物馆

囯 Shreyas Hill Near Shreyas Railway Crossing

T 26601338

休周一

**要 占地内的2个馆共40卢比** 

#### 风筝博物馆

开 11:00~20:00 (City Museum Ahmadabad)

闲 周一、节日

费免费

附加 信息 在新市街Law Garden周边傍晚开始的夜市,能买到古吉拉特特有的色彩鲜艳的织物和民族服饰。可讨价还价,比大商场等其他地方便宜。

#### 1日市内巴士旅游线路

有AC

开8:30~18:30

费 160卢比

没有A/C

用9:00~17:00

费 125卢比

#### 半天市内旅游线路

下午13:30~17:30

團 80卢比[有A/C]

75卢比[没有A/C] 所有门票另付。

#### 在艾哈迈达巴德购物

新市区有很多商店,纺织物等非常丰富。有包括艾哈迈达巴德在内的古吉拉特邦各地的纺织物。

## SGurjari Emporium(政府经营的商店)

住 Near Sales Tax Bhavan, Ashuram Rd.

T 26589505

會 10:30~14:00

15:00~18:50

休 周一

#### 旅游巴士介绍 Tour Bus

#### ①1日市内巴士旅游线路

该线路包括西迪·赛义德清真寺、耆那教寺院、印花棉布博物馆、达达·哈里台阶井、坎凯利亚湖、动物园等景点。要注意有A/C和没有A/C的时间不一样。在拉尔·达尔瓦萨巴士总站预约。

#### ②半日市内巴士旅游线路

面向没有时间的旅游者的半日线路。

#### 常用地址 Useful Address

古吉拉特邦旅游组织

Tourism Corporation of Ltd.(TCGL)

住 H.K.House Opp.Bata Showroom,Ashram Rd.

T 26589683,26589172

F 26582183

E tcgl.ahm@rmt.sprintrpg.ems.vsnl.net.in

研每月第2、4个周六和周日、节日

印度航空公司 Indian Airlines

程 Relief Rd.(尼赫鲁桥附近)

T 25503061

营 10:00~13:15、14:15~17:15

## Hotels & Restaurants in 酒店和餐馆 艾哈迈达巴德

《注意》目前,由于全国电话号码变更,很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情 况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。

西迪·赛义德清真寺一带有很多合适的酒店、餐馆。

站前的 A-One 旅馆 A-One Guest House 住 Opp.Railway Station

T 2149823,2143912

[E] jainish@ad1.vsnl.net.in

**贾** ①60卢比 ⑤100卢比 W150卢比

WB(S)175卢比(W)260卢比

附加信息

428

Law Garden周围排列着很多开放式的餐厅。和旧市区不同,很干净的感觉,边 乘凉边吃饭,看看夜市也很好。 从火车站出来向右。一层是邮局。24小时都可登记。有来稿说因为可以看到公共浴室,所以建议女游客不要住四层的单间。



## 西迪·赛义德清真寺前 晚安酒店

Hotel Good Night

- 俚 Opp.Sidi Saiyad's Jali,Near Electricity House
- T 5506997,5507181
- F 5506998
- **夢** (S)325卢比

W450卢比

**3475**卢比

W600卢比

TAX 15%

给毛巾、香皂、卫生纸、英文报纸。有房间打扫、衣物洗涤服务。楼下餐厅的Food Inn有带蔬菜和不带蔬菜的饭,一位30~50卢比。不知为什么在奶酪、通心粉、番茄酱上撒了白糖。甜点种类丰富。



#### 中央邮局附近 金斯韦酒店 Hotel Kingsway

- 俚 G.P.O.Rd.,Near Relife Cinema
- T 25501215
- F 25505271
- U www.fhrai.com
- **费** S495卢比

W)645卢比

\$ (\$)863卢比

W)990卢比

TAX 15~20%

位于市中心,什么都方便。房间里还有电视、 电话,同时从印度、中国餐厅到房间服务都非常 好。还有火车、巴士的预约业务。可以使用信用 卡。



- 阻 Near Roopali Cinema, Lal Darwaja
- T 25507450 F 25507451
- **房** (S)1350卢比(W)1725卢比

TAX 15%

向觉得便宜酒店不好的人推荐的三星级**酒** 店。可以兑换外币。可以使用信用卡。



## 年轻女子的聚集地 卡拉皮餐馆

T 5507779,5506587

阿德邦斯电影院斜对面的素食馆。这里莱 肴的味道甚至让人想在印度期间一直吃素食。 正餐20~40卢比,甜点、冰激凌24~30卢比。午 餐时间是11:00~16:00,晚餐时间是18:00~ 23:00。



#### 从火车站出来马上就到的餐馆 日出餐馆

Sun Rise Restaurant

- 匣 Opp.Kalupur Railway Station
- T 2145601

装潢很好,乍一看似乎很贵,实际上价格却很合适。吃咖喱和馕只需花费38卢比。外面有软饮料出售,12.50卢比。口味每天更换。另外中午还有为耆那教徒准备的套餐。



#### 城市最有名的素食馆 阿加希耶 Agashive

- 阻 Opp.Sidi Saiyad Mosque,Lal Darwaja
- T 25506949
- 营 10:00~23:00

能吃到传统印度烤肉的顶级餐馆。午餐150 卢比,晚餐200卢比~。

## Access

支哈迈达巴德的ST巴生 站1天有2趟直通巴士。需艾的 完除此以外也到中途1000 一位达见他来巴士到中途1000 一位达不加Dholka [每30分钟11 一位达尔加Dholka [每30分钟11 一位达尔加Bholka [每30分钟11 一位比于,从时11 一位比于,从支上要的。因是将下,但比的话,从支单程约2小时。参观所以自己将以近时,从支单程约2小时。参加,所以所以上,以上的一个,以上,以上的一个。因为1天才。因为1000户比左右。

#### 考古学博物馆

遗留建筑旁边的小博物馆。展示出土文物。

#### 洛塔尔的电话区号 02714

#### 新的古印度文明遗址道拉比拉

古吉拉特邦布吉附近发 现的遗址。为围绕市区侧视市区 遭址。为围绕内间视市区侧视市建 地域是等公元前3000年 的域堡等公元前3000年 的古老城市的样子正在度考 展现出来。1989年后印度尚 展现出开掘,现在正在向为世界 遗产。

## 洛塔尔

#### Lothal

下了巴士,位于只有农田和森林的平原中的便是洛塔尔。

4000年前这里曾是古印度文明的城市洛塔尔。古印度文明是公元前2000年前后以现在巴基斯坦境内的印度河流域为中心繁荣起来,与埃及、美索不达米亚相齐名的古代文明。在德里、马哈拉施特拉邦也发现很多这一领域的遗留建筑,全部数量可说超过1000处,似乎有相当的规模。

洛塔尔是作为古印度文明经济发展的重点——海上贸易的据点发展起来的城市。曾经有各国大型船舶停靠在这里。从仅有1公里的海岸线上,用小船将物资运到洛塔尔。拴住这些小船的是今天残留的长214米、宽37米的巨大船港。比丝绸之路还早2000年,装载着嗜好品(烟、酒、茶等)的船只就从阿拉伯海往来这里,满足人们的需要。

最盛期有500人生活的洛塔尔遗址虽然现在没有完全发掘,但已经能看到城市的大概雏形。在连下水道都很完备的市街遗迹发现了妇女用的串珠等装饰品,似乎能想像当时的生活。但是由于屡次遭到水灾,最终洛塔尔被人们放弃。并且由于雅利安人的侵入,在早600年的公元前1800年前后,古印度文明整体灭亡。其原因至今仍是个谜。

洛塔尔完全没有餐馆、茶馆之类,又是很热的地方,所以一定要带水。最近的住所是7公里之外的The Palace Utelia(T:



02714- 62222)。 虽然是 Indian Heritage Hotels之 一的有来历的酒店,但离洛塔尔太 远了,所以没有什么利用价值。

附加信息

位于拉贾斯坦邦的卡利班甘Kalibangan作为印度国内的古印度文明的著名遗址而闻名。



# 南即度

德干高原以南的地域,没有受到伊斯兰文化的过多 影响,到处是自古代延续下来的达罗毗荼文化的世界,那 是华丽而细腻的、纯粹的印度文化。

传统舞剧卡塔卡利舞蹈中印度七弦琴演奏出的卡如 纳塔卡音乐是表现印度文化的代表,各地随处可见的寺 院有着多种多样的建筑风格,并且,这里有在其他地方很 难享受到的悠闲的生活氛围,这也成为了众多旅游爱好 者前来的原因之一。在这里还有很多素食主义者,大多数 人对喝酒也嗤之以鼻,这恐怕也是南印度地区的一种个 性吧。

# 面向孟加拉湾的东海岸地区

达罗毗荼文化的中心 泰米尔纳德邦

它的西部地区大致可以分为西高止山 脉及其形成的盆地, 以及东边富饶的平原 地区三个部分。印度也只有这里才能在 10~12月的秋季迎来雨季。

泰米尔纳德邦是达罗毗荼文化的宝 库。在金奈设有学习南印度代表舞蹈婆罗 多和纳尼普利的专门学校。

以金奈的米纳克西寺院为代表的独 特的寺院建筑风格也十分有趣,其中收藏 的铜制湿婆神像也是一件非常完美的艺

术品。

泰米尔纳德邦是种姓制 度残留最明显的地区,特别 是孟加拉湾沿岸的地区生活 着很多"哈里真人"。他们都 是为了从印度种姓制度的桎 梏中解脱出来而改信基督教 的,他们当中大约有200万基 督教徒。

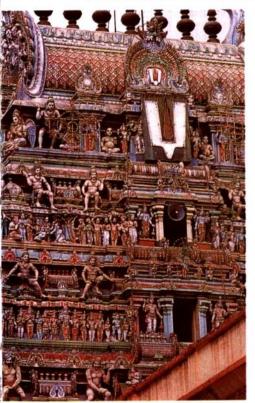
作为观光胜地, 这里还有 金奈、默哈伯利布勒姆、甘吉 布勒姆、拉梅什沃勒姆、蒂鲁 吉拉伯利、马杜赖、卡加克马 利和位于尼鲁吉利山中的避 暑胜地乌塔卡蒙德等等。

首府▶金奈(马德拉斯) 人口▶5585万 主要语言▶泰米尔语



从德里和加尔各答来到这里的话,会有这样的感受:同是在印度,却有着不同于其他地方的感觉。招牌上的文字是圆润的泰米尔语字母,听到的语言也是如同文字一样圆润温柔。并且,生活在这里的人们,脸形偏圆,总会让我们觉得他们那欧洲式的鼻子也不再那么高了,很有亲切感。

当然,金奈是泰米尔纳德邦的首府,所以也是个达罗毗 茶文化的世界。换句话说,这是一个没有受到伊斯兰文化影响的纯粹的印度文化宝库。虽然泰米尔纳德是和北方的雅利 安文化相对的,但是,这里却显示着达罗毗茶文化对独立性 的主张,以及对德里中央集权的坚决抵抗。



帕尔塔撒拉提寺的塔门

在经济方面,这里也是南印度的经济中心,外国的公馆、商站、银行等也将他们的分店都设在了金奈。1639年,英国东印度公司在这里成立,并以其商站为基础在当时控制了整个南印度地区。如今,发达国家的经济基地也都以不同的形式聚集在金奈。

和其他的大城市一样, 拥有喧嚣的气氛和严重的交 通阻塞现象,但是如果疲惫 于这嘈杂的气氛,可以到玛 丽娜海滩走一走,当孟加拉 湾轻柔的海风轻轻吹拂过你 的肌肤,你的心情也会随之 变得轻松了。



飞机—

从德里出发要2小时30分钟。从加尔各答出发要2小时。 从加尔各答出发要2小时。 从孟买出发要1小时45分钟。 铁路——

从加尔各答出发需要14小时。从科钦出发需要14小时40分钟。从班加罗尔出发需要5小时。 巴士——

从科钦里出发需要16小时。从班加罗尔出发需要8小时。 从马德里出发需要10小时。

#### 金奈的电话区号 044

金奈的市内旅游最少也需要两天。如果要参观位于默哈伯利布勒姆和甘吉布勒姆 等近郊地区的寺院,就需要 3~4天的时间。

奈

#### 请注意道路的名称

附加 信息

※1996年7月18日,马德拉斯(Madras)改名为金奈(Chennai)。

#### 金奈的火车站

在市内的中转站一共有3 个。从德里、加尔各答的北部, 或是从孟买、艾哈迈达巴德等 地的西部前来, 火车会停在中 央火车站Chennai Centra。从 南边半岛开来的内达哥杰火车 会停在埃格莫尔火车站Chennai Egmore。虽然车次数量不 多, 但去往金奈海滩站Chennai Beach的火车也有。



中央车站

#### 金奈的巴士站

#### ● 科亚姆贝杜新汽车站

去往甘吉布勒姆和默哈 伯利布勒姆等地的长途巴士 都是从这里出发。作为巴士站 来说规模已经很大,但是入口 就只有一个。在建筑物里比较 醒目的位置都会有写着"May I help you"牌子的窗口,到那 里告诉他自己想去的地方,就 可以得知乘坐巴士的具体地 点。穿过建筑物,那里有中央、 左、右三个站台,由于排列整 齐,让人很容易明白。

长途汽车的具体发车时 刻表会登在信息杂志《Hello Chennai》上。市内巴士的行走 线路图,可以在《A Road Guide to Chennai》查到。

#### 人力车的价格

埃格莫尔火车站到中央 火车站需要32卢比。埃格莫尔 火车站到安娜火车站需要 15~20卢比。



### 城市分为5个部分

从加尔各答或是其他地方旅游至此的你,将感觉这里是 一个久讳的大都市。从车站出来就可以感受到不同寻常的热 闹。但是还是请你放下紧张的心情,和周围的泰米尔人一样. 轻松地享受这里的一切吧。

事实上, 金奈是一个十分宽广的城市, 从地图上可以看 出,城市被流经市内的两条河流及一条南北走向的运河分成 了5个部分。

首先在古乌姆河北侧,这里又被伯齐哥姆运河分成了东 西两部分。临海的东侧是被称为"乔治镇"的旧市区。这里留 下了很多殖民地时代的踪迹,有很多的百货商店和集市,是 老百姓生活气息最浓的地方。运河的西侧,埃格莫尔火车站 的附近有中、高档的酒店、医院、美术馆等,还有很多可以投 宿的小旅馆,是旅游者聚集的地方。越向西行,就会越发的绿 树成荫, 也变得越发的安静起来。

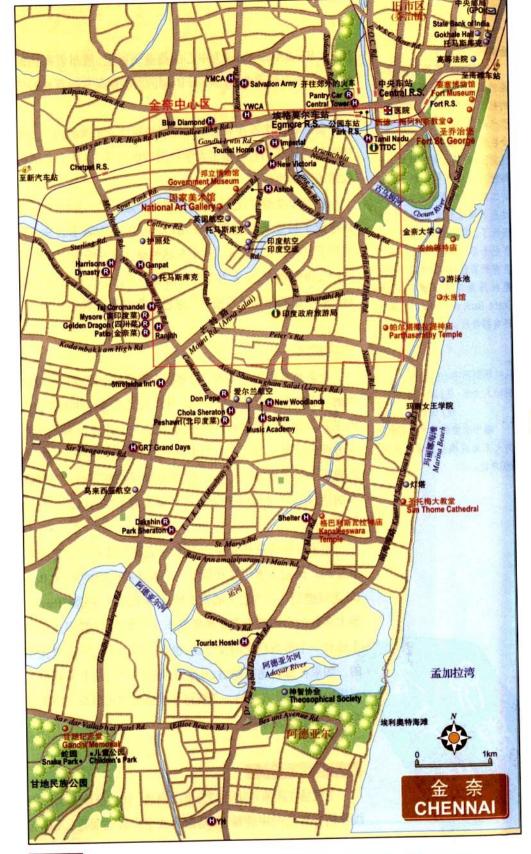
南北走向的伯齐哥姆运河贯穿古乌姆河和阿德亚尔河, 是一条非常重要的水路。运河西侧被两条河流环绕的部分是 城市的心脏, 以贯穿城市南北的那条笔直的大街芒特路



2002年12月开放的新汽车站



在从金奈到格卤柯拉夷尔的火车上,中途可以看见风力发电所。宽广的工地 用地,很多风动的风车转动的景象十分壮观。



附加信息

去玛丽娜海滩游览时,格巴利斯瓦拉的所在地不容易找到。那里人多车杂, 时间充裕的时候前往较好。

#### 金奈的飞机场

从机场到市中心的花费 机动人力车: 昼130卢比 夜150卢比

磁卡消费的计程车:到中央火车站或埃格莫尔火车站 280卢比。 Mount Road(Anna Salai)为中心的商业街区里,散布着高档的酒店。而南海滩路South Beach Road的周围则是普通百姓的居住区。

最后我们来看在城市南部流淌的阿德亚尔河的南边。阿 德亚尔河地区是有着很多大学校园的新市区,也是金奈绿树 成荫最美丽的地方。

在南印度游览,巴士是很方便的交通工具。2002年12月新建成了科亚姆贝杜新汽车站Koyam Bedu New Bus Stand,增开了中程和长途汽车。这个车站的地点就在距离中央火车站12公里的地方,坐人力车大约需要75卢比。去往甘吉布勒姆和默哈伯利布勒姆等地的长途巴士都是从这里出发的。

#### 市内的交通

金奈是座很大的城市。想要徒步游览整个城市是比较困难的。市内有巴士、机动人力车、环保人力车等各种各样的交通工具。如果不熟悉城市的道路,机动人力车是一种既便宜又方便的交通工具。金奈的机动人力车上有黄色的标志,乘坐时第一公里要7卢比,很便宜,但是如果在酒店的乘车处雇车的话,很多车都会不打表。而环保人力车在旧市区的乔治镇比较多。

如果长期居住在金奈,市内巴士是比较便利的。巴士都有号码,比较方便记忆和乘坐。沿着法院北边的N.S.C.Bose Rd.走就能到达市内巴士的发车场,那里被称为帕里斯Parrys,绝大多数的市内巴士都从那里发车。另外,沿法院南边的路走还有一个市内巴士的发车场,也有很多巴士是在这里发车的。如果在市内迷路的话,几乎在所有的巴士站上车都可以到达帕里斯。最方便的一条线路是埃格莫尔火车站一中央火车站一帕里斯发车场。

## 从机场到市中心

飞机场在距离市中心17公里的南边。国内航线和国际航 线分别有自己的中转站,但是因为两个中转站邻近,飞机起

附加 信息

在针织品大厦中的Food World是比较现代的超级市场。这里有很多旅游的必要生活用品、食品。和其他的印度商店不同,这里可以自己选择自己喜欢的东西,还可以使用信用卡。

奈



金奈的人力车夫

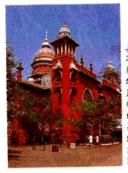
飞降落的跑道是相同的。从飞机场去往市中心,可以乘坐到 达埃格莫尔火车站的火车,十分方便,价钱也很便宜。另外也 可以乘坐聚集在机场外等待客人的机动人力车和环保人力 车。乘坐在国际航班出口的大厅外面的可以刷卡付费(A/C) 的迷你巴士,要注意车上的乘客不满不发车,另外车会到各 个酒店停车,可能比较耽误时间。如果觉得砍价麻烦的游客 可以在机场大厅的指定窗口购买磁卡,乘坐磁卡消费的出租 车。价格虽然高,但是服务质量好也省去了交钱时的麻烦。坐 出租车进城大约需要30~40分钟。到埃格莫尔火车站下车需 要花费280卢比。

#### 前往金奈机场的方式

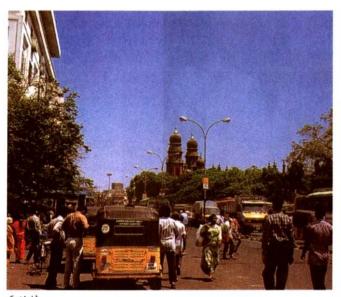


## 印度独特的组合◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 高级法院和集市 High Court & Bazar

在英国殖民时代,印度的商人为出人金奈港口的各国商人营建了这座城镇。为纪念1905年当时的英国国王乔治五世到印度访问把这座城镇命名为乔治镇George Town。从港口的人口到巴士车站所在的城镇北侧,布制品、金属制品、陶器等专卖的杂货集市一个一个紧紧相连。这种极具活



具有独特风格的高级法院



乔治镇

力和人气的经营方式是从 17世纪建港以来流传下来 的一种传统。

在这热闹繁华的街区 一角矗立着一座伊斯兰风 格凝重的建筑物。这就是 1892年建成的高级法院,这 里还同时设有地方法院和 民事纠纷调解法院。

在法院前厅和走廊处 有很多生长茂盛的树木,树 下经常可以看到身穿黑色

制服的法官、年轻的司法研究生威严地走来走去。和在相邻不远的集市中大声叫卖的印度人形成了鲜明的反差。在这里还可以经常看到法律学院的女学生在自己印度传统服饰纱丽的外面穿着法官服的身影。在法院的庭院中央还有一座高49米的灯塔。

#### 古堡博物馆

开 10:00~17:00

休周五

要 100卢比(2美元外国游客的费用) 馆内禁止摄影

## 今日和平的象征、昔日殖民地的战略基地 ◆◆◆◆◆◆◆ 圣乔治堡 Fort St. George

1639年, 东印度公司在这里设立了商站,1643年开始建立保卫商站的堡垒建筑。之后东印度公司以此为基地开始

了其控制整个南印度的殖民 地事业。18世纪中叶,英国同 法国的战争也在此发生。如 今,这些历史的遗迹都被收藏 在位于城堡一角的古堡博物 馆Fort Museum中。

城堡的南边是印度最早的 英国教会圣玛丽教堂St.Mary's Church, 营造出一片清雅娴静 的风景。



展示城堡历史遗迹的古堡博物馆

人非常之多. 货

摊也琳琅满目。但

是,也许是因为这里太漂亮。

游客太多的缘故,现在到处都 是垃圾。当然还是有些好玩的

东西的。有人力观光车、射击

层 玩具屋以及马厩等。

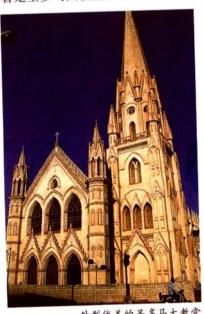
## 穿着纱丽海水浴,马德拉斯市民的休闲场所 ◆◆◆◆◆◆ 玛丽娜海滩 Marina Beach

从圣乔治堡向南经过古乌姆河上的桥就到了南海滩路。 海岸一直蜿蜒到阿德亚尔河口,有5公里长,这其间有各种各 样的纪念建筑物。

最北端面向海滩的是原邦政府首脑的安纳等持庙Anna Samadhi。作为外国人的我们,感觉这座纪念的庙宇破坏了周 围椰树成林的海滩风景,但是印度人却不这么认为,前来参 观的各地游客络绎不绝。一问才得知,安纳是DMK(达罗毗荼 进步联盟)的党员,DMK是和德里政府相抗衡,倡导独立的激 进政党组织。安纳作为该党的领袖于1967年首次在这里建立 了DMK政党的总部。纪念寺的对面是红砖建成的金奈大学 University of Chennai,大学校园建设得非常气派。

继续向前走可以路过游泳池、水族馆,道路的两旁有很 多伟人的铜像。其中有一尊,身穿印度的传统服饰纱丽,手中 持一只手镯,这是一位至今仍被认为是泰米尔妇女理想形象 的贞女卡纳奇。这样的形象让人联想到印度的一种传统的习 俗"沙蒂"——妻子为丈夫殉葬。继续向前走就可以看到玛丽 女王学院,然后是灯塔,接着是圣多马大教堂。基督教12使徒

之一的圣多马,来到印 度传教最后死于印度, 据说这里的加特力教会 便是在他的墓上建立起 来的。19世纪被改建成 为一座哥特式的建筑。 接下来介绍一下灯台, 这座灯塔是为了代替位 于圣乔治堡的北边的旧 灯塔,于1970年建成,并 被沿用至今。在海滩附 近,到了晚上卖东西的 小摊位林立, 当地的居



外型优美的圣多马大教堂



印度的大象经常会将鼻子伸到路边的摊位取水果吃,但据印度的当地人说, 他们都会允许大象在摊位上吃东西。

邦立博物馆、国立美术馆、康 内马拉图书馆、儿童博物馆等 开9:30~17:00(售票截止 到16:30)

休 周五,节假日

要 250卢比(博物馆、美术馆 通票)

携带照相机的额外费用 200卢比,

携带录像机的额外费用 500卢比。



儿童博物馆

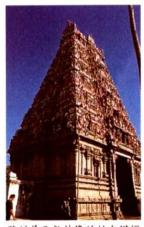
#### 格巴利斯瓦拉神庙

囲 5:00~12:30 16:00~21:00

费 携带照相机 10卢比

#### 帕尔塔撒拉提神庙

费 免费 (外国游客只能进入 中庭,不能进入神殿)



雕刻着无数神像的帕尔塔撒拉提神庙的塔门

民也会来此处纳凉休息。

幽静的神殿之路◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆
政府博物馆、国立美术馆、康内马拉图书馆、儿童博物馆

Government Museum, National Art Gallery, Connemara Library, Children Museum

邦立博物馆以收藏佛教 遗迹中发掘出来的浮雕艺术 品而著称。除此之外,还有很 多从南印度各地收集来的古 老的石像、青铜像等十分精 美的艺术品。



以丰富展览著称的邦立博物馆

国立美术馆的建筑是由

红砂岩建成,魅力十足。其中收藏着从表现古代宫廷生活的精美壁画到现代艺术家的各色绘画作品等各种珍品。

和美术馆相邻不远的就是被喻为南印度藏书最丰富的 康内马拉图书馆。这个图书馆面向所有的人开放,里边的气 氛轻松自然。

## 两座印度教寺院 ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 格巴利斯瓦拉神庙和帕尔塔撒拉提神庙 Kapaleeswara Temple & Parthasarathy Temple

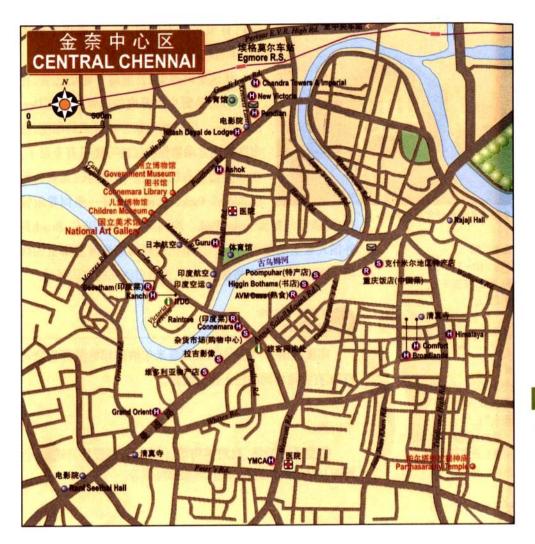
位于城市南部,圣马多大教堂西边的格巴利斯瓦拉神庙,有一座高近40米的印度塔门,是一座达罗毗荼文化样式的寺院,其中供奉的是湿婆神。来南印度只到金奈的人一定要到这里看一看。寺院的前面有一片清澈的池水,一到雨季经常可以看到人们在这里洗浴的情景。

从水族馆向西南方向走1公里就能看见帕尔塔撒拉提寺 院。是祭祀克里希纳神的寺院。

大家虽然无法进入到神庙里边,但是脱鞋进入寺院的中庭,就可以充分地体会到南印度寺院的氛围。另外请注意神庙关闭的时间是16:00。

附加 信息

城市的巴士前面会写着编号和途经的车站名称,但是除了Parrys、High Court、 Anna Square会用英文标注,其他的大部分地名都用泰米尔语表示。



# 充满绿色的阿德河南岸◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 新市区 New District

走过阿德亚鲁河上长长的桥就到了新市区,这里的风景陡然一变,变成了充满绿色的学园都市。路左边可以看见的庭院和白色的建筑物是神智协会Theosophical Society。

神智协会是一个追求没有 人种、性和宗教歧视的社 会,于1875年在纽约诞生 的宗教改革运动团体,他 们将本部设在了这里。庭



神智协会

囲8:30~10:00 14:00~16:00

书店

休 周日



非印度风格的神智协会建筑

院内有很多高大的树木,装饰得十分美丽,建筑物内部设有图书馆。

从这里向西走2公里是甘地纪念堂,在它的后边是野生放养鹿的鹿保护公园Deer Sanctuary。以自然风景公园居多的印度,在市区内建立动物保护区的可能只有金奈了。在那旁边还有饲养很多小动物的儿童公园 Children's Park,那附近还有一座饲养眼镜

蛇、鳄鱼等的蛇园Snake Park。埃利奥特海滩Elliot's Beach是 外国人聚集的美丽海滨。这里比起玛丽娜海滩显得更加休 闲,那些用椰树叶子搭成的小店,营造出浓郁的南国风情。

#### 旅游巴士介绍 Tour Bus

印度旅游开发公司ITDC和泰米尔纳德邦旅游开发公司 TTDC有大致相同的巴士旅游线路。

#### 市内旅游

游览圣乔治堡、政府博物馆(胚周五,节假日)、蛇园(胚周四)、格巴利斯瓦拉神庙、玛丽娜海滩等。

#### 近郊旅游

## 默哈伯利布勒姆线路

默哈伯利布勒姆、甘吉布勒姆、克咯达依尔银行、黄金海岸等(提供早餐和午餐)。

除此之外,还有前往特鲁帕奇的线路,以及周末泰米尔纳德8日游等项目。

#### 儿童公园

开9:00~17:30

休 周五、节假日

费 2卢比

带照相机的费用10卢比,带录像机的费用100卢比。

#### 蛇园

开9:00~17:30

休周五、节假日

费 5卢比

带照相机的费用10卢比, 录像机的费用100卢比。

#### 市内旅游

#### 110(

国 8:00~13:00

13:30~18:30

费 105卢比

150卢比(A/C)

#### TIEX

國 8:00~13:00

13:30~18:30

费 105卢比

150卢比(A/C)

## 小信息

### 参观舞蹈课程

Music Academy(306 T.T.K Rd. T 28275619

28275162) 这里有音乐会和舞会的专用场地,也经常会举办一些活动。Kalakchetra Dance Scool (Tiruvanmiyur 丁 2491836 下 24914359)是一所私立的舞蹈学校。



金奈的青年旅舍,每张床位40卢比(会员20卢比),有女用15个、男用29个床位。不临大街,环境幽雅。

奈

## 预约车和导游 Private Car & Guide

#### 租金(ITDC)

#### 🔼 无空调普通车

10小时,100公里以内760卢比。每增加1小时(限市区)增加30卢比。

B A/C有空调普通车

10小时,100公里以内1150卢比。每增加1小时增加60卢比。

❷ A/C有空调豪华车

10小时,100公里以内1400卢比。每增加1小时增加150卢比。

#### 导游费用(印度政府旅游局)

1~4人的时候,英语导游半天(4小时)230卢比,一天(8小时)345卢比。午餐费用另付。由于英语的导游数量少,供不应求,需要雇佣导游的游客最好早一点提前预约。

## * 用地址 Useful Address

印度政府旅游局 Government of India Tourist Office

在 154 Anna Salai

T 28269685

E mailgoirto@vsnl.com

**开 周一~周五9:25~17:45、周六9:00~13:00** 

休 周日、节假日

印度旅游开发公司

Indian Tourist Development Corporation (ITDC)

住 29 Victoria Crescent C-in-C Rd.

T 2828884

庥 节假日

在印度旅游局内还设立了高速巴士的售票窗口。

#### 默哈伯利布勒姆线路

TITC, TIDE

运 6:30~19:00

要 275卢比

390卢比(空调)

#### 泰米尔纳德8日游

TO

园 每周六7:00发车~下周 六18:00到达

**>** 6000卢比(无空调,包食宿)

7600卢比(空调,包食宿)

#### 南印度8日游

H

國 毎周六6:30发车~ 下周 六20:30到达

憂 2000~2200卢比

#### 游金奈的注意事项

印度政府旅游局位于 Anna Salai。在其中设有国际 航班中转站和国内航班中转 站的信息服务窗口。也设立了 中央火车站和埃格莫尔火车 站的信息服务窗口,但有时服 务的人员会离开。

#### 火车坐位的预订

预约坐位请到中央火车 站的预约服务中心。一层是开 往郊外的电车车站,二层有很 现代的计算机导游办公室(团 6:30~20:30 周日7:00~ 13:00),还专门设有面向外 国人的服务窗口。

另外在市内的Anna Salai 大街也有预约服务中心。但是 在那里每趟列车只可以预约 10个席位,机会比较少。当然, 也可以去各个车站进行预约。



步行到埃利奥特海滩最少也要30分钟。附近有很多店面和出售纱丽的商店。 最近的巴士车站是Adaiyar Tempo。

#### 巴士坐位的预约

在高速巴士总站里设有 预约服务中心。7:00~9:00 受理预约。预约手续费2卢比。 可以预约未来10天的巴士坐 位。

## 泰米尔纳德邦旅游开发公司

Tamil Nadu Tourism Development Corporation

住 LLA Building, II Floor, 735, Anna Salai

T 285144850

#### India Airlines

在 19 Marshalls Rd.

#### Air India

住 19 Rukmani Lakshmipathi Salai Egmore

T 28554477, 28554488

#### 斯里兰卡航空公司

往 76 Cathedral Rd., Nagabrahma Towers, 2nd Floor

T 28111152

#### 新加坡航空公司

往 108 Dr.Radhakrishan Salai

T 28473982 28473995

#### 马来西亚航空公司

住 Karumuttu Centre, 634 Anna Salai

T 24343606

## 代表南印度的 古典舞蹈婆罗多舞

南印度是印度的四大舞蹈之一的婆罗多舞发展最繁盛的地方。婆罗多舞是以在寺院中工作的巫女的舞蹈为基础发展而来的,并有古典的印度音乐作为伴奏。手脚的每一个动作都有其不同的意义,让观看的人惊异于舞蹈的表现力。

在金奈可以观看婆罗多舞的场所有很多, 前来旅游的人大多有机会观看到。而且,这里 经常会在郊外搭建舞台和帐篷进行舞蹈表演。表演的时间表可以在TTDC的宣传册,报纸上的MUSIC、DANCE栏目,信息杂志等上边查找到。在《THE HINDU》的第3页"今日表演消息"中也会登载。中等以上的旅馆都会在前厅中提供这种报纸给前来的游客阅读。婆罗多舞蹈节在每年的12月~次年1月举行。

另外,在高档酒店的餐厅中有时可以一 边吃晚饭一边观看婆罗多舞蹈的表演。 Hotel Taj Connemara的花园式餐厅Raintree 很有名。如果想坐在离舞台很近的位置,必须 提前预订。

奈





# 购买纪念品的最佳场所

- 阻 152 Anna Salai
- T 28460560,28460489
- F 28460683

位于针织品大厦附近的十字路口 对面的一侧。商店中从印度的手工艺品 到印度丝绸等一应俱全。商品质量好,店员也很 亲切。



#### 聚集400家专卖店的购物中心

针织品大厦

Spencers Plaza

- 性 769 Anna Salai
- T 28523611,28522772
- U www.spencerplaza.com

位于城市中心的金奈代表性的购物中心。超 级市场、书店、鞋店、服装店、土特产专卖店等400 余家店铺集中在这里, 可以说是包罗万象的规 模。还设立了外汇兑换处,十分方便。基本营业时 间是9:30~21:30。购物中心虽然没有休息日, 但是店铺不同也会出现休息停业的情况。这里大 部分的店铺都可以使用信用卡。



### 专卖书籍、文具、CD

陆地标志 Land Mark

- 阻 Apex Plaza 3, Nungambakkam High Rd.
- T 28271000

这里虽然说是一家书店,但是销售各种各样

的明信片、卡片、文具和CD音像制品。店铺中空调 开放、环境干净幽雅,还提供电脑查询库存系统

目前,由于全国电话号码变更,很难 **最新的号码。虽然已经竭尽全力奋** 

找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情 况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。



的服务。

#### 非印度风格的服装和生活用品

Life Style

在 81 T.T.K.Rd., Alwarpet



商品种类繁多,环境舒适。精致的 生活用品、洋装和鞋琳琅满目。



#### 小而精致的杂货店

在 17 Temple Ave., Sri Nagar Colony, Saidapet

T 2200810

在由私家车车库改造成的店铺里, 陈列着各式各样古老传统的精美商 品。有传统的旁遮普服饰、陶器、装饰品、家具 等。



Raj Video Vision

- 在 703 Anna Salai
- T 28520564、28520575

除了可以借到泰米尔语、印地语最新的电影 作品的录像带,这里还收集了很多怀旧印度电影 录像带。这里不仅集中了音乐CD和磁带,还可以 查询到大量有关印度电影的消息。如果你是印度 电影的影迷,一定要去这里看看。

消除旅行疲劳的香蕈按摩店Prakriti。 住 AJ-15,9th Main Rd.,5th St., Anna Nagar T 26209052 营 6:00~21:00,全年无休。从市中心坐机动三轮车大人

酒店旅馆

全 杏

在南印度"Hotel"这个词大多数情况是指食堂的意思。虽然原本是指酒店旅馆的,现在也称高档酒店为Hotel,但是在旅馆街,还基本上是食堂的意思。旅馆很多被称为Lodge、Tourist Home,并且其中也包括了写着House、Bhavan招牌,或者写有Lodging字样说明的可以接受投宿的店铺。如果写有Boarding字样则表示是餐馆。南印度除了一部分高档酒店以外,旅馆基本上采用24小时时间制。所谓24小时时间制是说无论什么时候登记入住,都从入住时间开始计算,24小时为一天的制度。



玛丽娜海滩

#### 埃格莫尔火车站附近

出了埃格莫尔火车站,面前横向的马路是 Gandhi Irwin Rd。沿着这条大街向南,进入Kennets Lane,就是中等旅馆和小旅店聚集的地方。



从埃格莫尔火车站步行5分钟可到达 达亚尔德旅店 Daval-De Lodge

- 住 486 Pantheon Rd.
- T 28227300 F 28251199
- **图 (AB** (S) 185 卢比 (W) 260 卢比 家庭包间 300 卢比~360 卢比

TAX 除了(S)以外收20%

KENNETS LANE走到尽头,向右侧拐一直走就可以到达。虽然房间装修简朴,但是这样价钱的旅店还可以享受热水淋浴已经是很不错了。



建筑有些古老但是地理位置极佳 帝国酒店 Hotel Imperial

- 侄 6 Gandhi Irwin Rd., Egmore
- T 28250376 F 28252030
- 费 WB S250卢比 W400卢比 A/O A/B S550卢比

W650卢比 TAX AVC20%



出了车站便到的洁净幽雅的中档酒店 新维多利亚酒店 New Victoria Hotel

鱼 No.3 Kennet Lane, Egmore

- T 28253638 F 28250070
- **夏 № № № \$975**卢比 ₩1250卢比 TAX 25%

位于埃格莫尔火车站的正对面。是24小时制旅馆。



可以令人身心得到真正放松的中档酒店 潘迪安酒店 Hotel Pandian

- 在 15 Kennets Lane, Egmore
- T 28252901 F 28258459
- 费 A/B (\$)450卢比~550卢比 (\$)700卢比。
- ▲ M S 800 卢比~999 卢比 1950 卢比~1200 卢比 TAX 20%



地理位置优越环境清洁舒适 <mark>宫殿旅店</mark>

Palace Lodge

- 住 32 Egmore High Rd.
- T 28250687
- 要 D25卢比、S70卢比、W90卢比
- AB SW120卢比 三人房间145卢比



拥有令人感觉身处大都市之外的 一宁静,虽然价格便宜,但是服务质量、住

宿条件可是一点也不逊色。房间里清洁舒适。旅馆的附近有食堂、医院、药店、面包店、集市等,凡



/约20分钟可以到达。在洁净的房间里流淌着轻柔的乐曲,两位女性按摩师为你按摩,心情无比放松。全身按摩1小时400卢比。

地理位置很好 泰米尔纳德酒店 Hotel Tamil Nadu

匯 Periyar E.V.R.High Rd.,Opp.Central Station 口 25891.32

在加尔各答和孟买都有类似的救世军旅馆。

**團 🔐 W**350卢比 잾 也有W

TAX 只有AC 20%

24小时制的酒店。从中央火车站出来穿过大街向右走大约4分钟可以到达。在酒店里还可以申请参加TTDC的旅游活动。

从中央火车站步行5分钟可到达 克里希纳旅馆 Krishna Bhavan

在 NO.42 Sydenham's Rd.

T 25385827,25385991

要 (W)400卢比

TAXI包括在房间费用当中

从中央火车站出来向左,大约300 米,进入Sydenham's Rd路再向前步行一

会,就可以在路边看见。旅馆中还有餐馆。旅馆的 房间清洁,精致小巧。房间附赠浴巾、饮料。

#### 南海滩路的附近

美好的时光 GRT 格兰德代斯 GRT Grand Days

阻 119~120 Sir Thyagaraya Rd., T Nagar

是生活需要的东西都可以轻松地找到。从附近的 公共汽车站可以到达埃格莫尔火车站、中央火车 站、玛丽娜海滩等地方,十分方便。



位于埃格莫尔火车站正对面 尼塔什·钱德拉大厦和帝国酒店 Hotel Nitash Chandra Towers and Imperial

在 9 Gandhi Irwin Rd.Egmore

T 28233344 F 28251730

[E] hotelnitash@hotmail.com

TAX 28%



非常漂亮的酒店,房间服务也不

远离城市的喧嚣 卡马奇旅店 Kamatch Lodge

但 424 Pantheon Rd.

T 288253380

**慶 3 3075**卢比~100卢比

宁静的环境令人心旷神怡。因为用 英文写成的招牌悬挂在东侧的墙上,所

以从Kennets Lane进入,会比较容易找到。

花费2卢比可以买到蚊香。早上会有饭店的服务生为你送茶水,如果不想 很早起床,可以事先取消这项服务。

埃格莫尔火车站的西北侧



男性游客可以投宿的旅馆 YWCA国际旅馆 YWCA International Guest House

在 1086 E.V.R.Periyar Salai

T 25324234

F 25324263

**费 MB** ⑤545卢比 ⑩702卢比

₩ S734卢比 W880卢比

由于这家旅馆十分受欢迎,所以一定要提前 预约房间。房间里免费提供香皂、手纸、浴巾。旅

馆中还有餐厅可以用餐。

基督教救世军的旅馆

團 (D)50卢比 (S)200卢比 (W)250卢比

每天结账的时间为9:00。

中央火车站的附近

447

- T 28150500,28155500
- F 28150778
- U www.grtgranddays.com
- **要 AB W** ⑤2930.45卢比 W3163.02卢比

TAX包括在房间费用当中

在酒店里有亚洲风味的餐厅、酒吧以及健身房,而且价格也比较合理。从酒店到斯番萨斯集市坐人力三轮车大概30卢比。



#### 住宿条件豪华的高档店 大东方 Crond Orient

- 在 639 Anna Salia
- T 28524111
- F 28523412
- **夏 MB MO** S1700卢比 W2100卢比~4500卢比 TAX 25%

从酒店的服务台步行10分钟就可以乘坐巴士,十分方便。房间里不仅有空调,还有欧式的浴池,真的是太舒适了。旅馆正面二层的餐厅饭菜的材料新鲜可口,还可以点中国菜。早餐免费赠送。还可以在机场预约酒店的房间。



#### 即使深夜到达也可方便入住 **兰普雷斯德旅店** Ramprased Lodge

- Mount Rd
- T 28523251
- 费 AB W110卢比 AB AC 400卢比

从针织品大厦到Higgin Bothams的大街,在 Choice Hotel所在的街角处向左转弯马上就可到 达。虽然一层带有电视的房间没有换气扇,并不 建议大家选择,但是这家旅馆周围的交通十分便 利.即使深夜到达也可随时入住。



#### 面向伊斯兰教教徒的豪华酒店 泰姬科罗曼德尔 Tai Commandel

在 37.M.G.Rd

T 28272827



泰姬科罗曼德尔酒店的大堂

- F 28257104
- U www.tajhotels.com
- 费 AB AVO175卢比~600卢比
  - AO200卢比~600卢比

TAX 35%

这是一家拥有24小时全天开放的餐厅、商务中心、健身中心等设施的五星级豪华酒店。房间的服务也是24小时制。还有可以传真以及配备有高速网络系统的客户接待室,深受来当地从事商务活动的客人的好评。



#### 泰姬集团的商务宾馆 康内马拉 Tai Connemara

- 在 No.2 Binny Rd.
- T 28520123
- F 28523361
- E tajicon@giasmd01.vsnl.net.in
- U www.tajhotels.com
- 要 MB M S130~375美元 W145~375美元

TAX 35%

由贵族豪宅改建而成的具有殖民地风格的 建筑。在庭院深处的餐厅Raintree每天晚上都有 印度古典舞蹈的舞台表演。



有安全保障的酒店 甘吉酒店 Hotel Kanchi

但 28 C-in-C Rd.

- T 28271100
- F 28272928
- U www.hotelkanchi.com
- **慶 W700卢比 🕶 🕶 W900卢比~950卢比**

TAX 30%

房间不仅带凉台,还非常宽敞,居住起来十分舒适。但是热水的淋浴只有早晨时段提供。

在酒店的网站上登有酒店打折优惠的消息, 可以随时查看。

#### 其他地区的酒店



格巴利斯瓦尔寺的附近 **谢尔特酒店** Hotel Shelter

- 图 19~21 Venkatesa Agraharam St., Mylapore
- T 24951919
- F 24935646
- U www.hotelshelter.com
- 團 (S)1450卢比~ (W)1900卢比~

TAX 20%

从房间的窗户中可以看见寺院高大的印度 塔门,是一家十分舒适的商务酒店。房间里提供 浴巾、洗发香波、针线包等方便的生活用品。并且 可以享受热水浴。



但 East Coastal Rd., Injambakkam

- T 24926445
- F 24926046
- 要 不带浴室卫生间1200卢比 带浴室卫生间3000卢比

TAX 20%

金奈南10公里,位于East Coastal Rd.上的休养旅游酒店。有游乐场,里面 有米老鼠的造型。类似MGM Dizzee Resort。食品 贵得令人瞠舌,响亮的印度音乐要把耳朵震聋。



从金奈机场开车5分钟可以到达山上

The Mount Manor

- 住 14 G.S.T.Rd.
- T 2231 2625, 2231 0975
- F 22331712
- 费 **(S)500**卢比 (W)650卢比
  - S800卢比 W900卢比

TAX 20%

房间中有独立淋浴卫生间,但是洗澡水不是 太热。

# Restaurants in



有空调的洁净的中国餐馆 广东中餐馆 Canton Chinese Restaurant

在 Ningambakkam High Rd.

T 28272197

图 12:00~15:00、19:00~23:00

休 无

午饭90卢比左右。不仅有素食,还为喜欢吃

辣的客人准备了味道辛辣的菜肴。非常好吃!在 身体因旅途而感觉疲劳的时候,这里的菜肴可以 让你为之一振。从中央火车站乘坐人力车大约20 分钟可以到达,需要花费大约30~40卢比。如果 乘坐巴士可以乘坐#9、10、17D等车辆,大约30分 钟,在Stegling Rd大街下车。这家餐馆就在 HOTEL GANPAT(靠近塔姆河)的旁边。



卡尔帕卡

在 144.T.T.K.Rd.

T 28112388

層 11:00~15:00 19:00~22:30

这是一家经营非素食主义的喀拉拉餐馆。椰子 炒牛肉大约36卢比,是喀拉拉的基督教徒们传统的 菜肴。店内的装潢虽然简朴,但是追求享受家乡味 道的喀拉拉人在店中吃得很热闹。咖喱鱼需要30卢 比。而且在中午的时候,提供经济实惠的套餐。



侄 7 New Avadi Rd..Kilpauk

这家店铺的主人和店铺的商标形象十分相 似, 店中所卖的奶油蛋糕可口美味, 值得推荐。在 傍晚时刻店中就会摆出新制作的各式各样的面 句,每个面包都有整齐的包装,让人感觉很卫生。



在 142 U.G.Salai

T 28256041

暦 12:00~15:00 19:00~22:30

餐厅位于Nungambakkam High Rd. 和 Anna Salai交叉口,餐馆内干净,并且价格公道。这里 虽然是以经营中国菜为主,但是也有印度和欧洲 风情的佳肴。一盘菜的价格大约85~90卢比。



韩国人聚集的韩国菜专卖店

阻 9/1, Dr. Thirumurthy Rgr Mn Rd

T 28233739

層 12:00~15:00.18:00~22:30

休无

周末的时候,在当地居住的韩国人就会聚集 到这里。这是一家极受欢迎的餐馆。韩国泡菜、石 锅拌饭的味道都非常正宗。在炎热的金奈享受烤 肉至少要花费300卢比。各种冷面需要200卢比。 石锅拌饭要200卢比。



高级的日本料理餐馆

阻 128 L.B.Rd., Thriuvamiyur

T 24453424

唐 19:00~24:00

休 周一

这家店铺以用精挑细选的材料制作而成的 高级日本菜肴著称。寿司(上等)650卢比,烤鸡肉 串110卢比,天麸罗390卢比。还有日本酒。可以 购买酱油、味精、纳豆、豆腐、新鲜的鱼肉等材料 的便利店就在餐馆的隔壁。由于在金奈的南边. 从默哈伯利布勒姆旅游回来的时候正好可以经 讨。在店内可以使用大多数的信用卡。



Annapurna

住 23 Pantheon Rd.

从埃格莫尔火车站沿Kennetes Lane下行,到 了Pantheon Rd.过马路.就可以在左手边看见这 家餐馆。虽然所在的位置不是很明显,但却是在 那附近十分受欢迎的咖喱店。所有的菜肴都是经 过厨师精心烹制而成,可以经得起细细品味。



俚 37, M.G.Rd.

T 28272827

在面对孟加拉湾的海岸线上, 南印度四种 素食和非素食的餐馆星罗棋布。阿勒皮的鱼肉咖 喱、喀拉拉风情的咖喱饭都非常可口,值得推荐。

## 甘吉布勒姆

## Kanchipuram

从金奈向南77公里,当一切绿色的田园被抛在身后时,就可以看见被几所神庙包围着的印度教圣地甘吉布勒姆。甘吉布勒姆作为印度教七大圣地之一,至今依然吸引着很多前来朝拜的人们。这里是帕拉瓦王朝的古都。7~8世纪的时候十分繁荣,建立了很多供奉湿婆神和毗湿奴神的神庙。



瓦伊昆塔贝鲁马尔神庙

Access

巴士

金奈的科亚姆贝杜新巴士站,号码分别为76A、B、C的巴士每30分钟发1趟车,需要2小时可以到达甘吉布勒姆,费用为6卢比(高速巴士费用为20卢比)。

这些神庙在21世纪的今天依然保持着当时的样子,成为了虔诚的印度教教徒朝圣拜祭的地方。神庙的数量据说有200座之多。并且,这里还作为丝织物品产地而闻名,是印度传统服饰纱丽的故乡,所以可以在当地参观很多生产纱丽的工厂,十分有趣。



## 甘吉布勒姆的主要景点

●sightseeing ● → → → → ◆ ◆

### 最早的达罗毗荼文化风格的神庙◆ 凯拉斯纳塔寺院 Kailasanatha Temple

位于城市西侧的尽头的这座神庙,是7世纪帕拉瓦王朝兴建的。是甘吉布勒姆最美丽的神庙之一。据说它是以默哈巴利布勒姆的海岸神庙为原型建造的,虽然在建造的当时人们觉得在形式上没有什么创新,但是将两座神庙放在一起对比的话,就可以清楚地发现它们在建筑风



附加 信息

甘吉布勒姆是印度教七大圣地之一,其他的六个圣地分别是赫尔德瓦尔 Hardwar、马图拉Mathura、阿约提亚Ayodhya、瓦拉纳西Varanasi、乌贾因Ujjain和德 瓦尔卡Dwarka。 甘吉布勒姆的电话区号 04112



格上的差异了。神庙 的外墙是由58座小 神殿组成的,里边有 7座寺院,参观者还 可以进入供奉湿婆 神的主殿参观。



## 毗湿奴神的神庙◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 瓦伊昆塔贝鲁马尔神庙 Sri Vaikuntha Perumal Temple

这座神庙是在凯拉斯纳 塔神庙建成之后,8世纪最具 代表性的达罗毗荼风格的神 庙。在神庙内部墙壁上的雕 刻,不仅有印度教的神话传 说,还有很多反映当时人民 生活的。神庙里有专用的导 游,不要吝惜兜里的钱,一定



有三个头的布拉芙玛神像

要让导游好好为自己讲解神庙中的雕刻。

#### 凯拉斯纳塔神庙

甘吉布勒姆大部分神庙 都在12:00~16:00之间关 闭,但是凯拉斯纳塔神庙却是 终日开放。因此可以利用中午 的时间前来神庙参观。

#### 注意!

## 有着美丽圣池和雄伟塔门的神庙◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 瓦拉达拉贾神庙 Sir Varadaraja Temple

寺院位于从市中心往南3公里的地方,虽然距离有点远,但是却是一座非常值得参观的神庙。这里虽然也是供奉毗湿奴神的神庙,但是和瓦伊昆塔贝鲁马尔神庙相比,可以明显地感觉到建造的时代离我们近了很多,它是16世纪布加亚纳嘎鲁王朝时建立的。这座神庙和之前提到的两座神庙比起来规模都大很多,也有在金奈达罗毗荼风格建筑中常见的印度塔门。进入神庙以后最引人注目的就是用99根巨大石柱支撑的大殿,那些石柱上都有很多巧夺天工的雕刻,值得一看。在大殿的旁边,有一个圣池,经常可以看到成群结队的企求恩惠的人们。神庙中还可以看到很多额头上

附加 信息 在金奈和甘吉布勒姆之间有一座甘地纪念公园。这里实际上是1991年甘地 死于恐怖爆炸时的地方。 画着三条竖线的毗湿奴派的僧人(湿婆派的僧人额头上画 三条横线)在虔诚地祈祷。

## 甘吉布勒姆最著名的湿婆神庙◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 埃甘巴拉纳塔神庙 Sri Ekambaranathar Temple



专心致志地在神庙内部观赏的游客

这是甘吉布勒 姆最大的寺院。当 我们走近这座供奉 着湿婆神的寺院的 时候,首先映高60 米的印度塔门可以是 见很多经过精心装

扮的大象在迎接大家。它们用自己的长鼻子抚摸前来布施的人们和游客的头,借此为他们送上祝福。神庙内部主要有5大部分,巨大的回廊里充满了清凉的空气。神庙中据说有2000根柱子(实际上有540根),围绕在主堂周围有136根林伽。并且这里还有树龄在2000年和3500年的巨大的芒果树,那些芒果树在神庙中伸展着繁茂的枝条。本堂只有印度教徒才可以进入,虽然一般的游客不能进入参观里面,但是,那座印度塔门上精美的雕刻还是非常值得欣赏和品味的。神庙中有很多导游,费用最少也在20~30卢比。但是参观的时候有没有导游的解说,对神庙的感觉和理解真的是相差很多。

## 想购买纱丽布的人一定要到这里◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 卡马马卡克希安曼丝织物集市 Kamakshi Amman Silk Weavers Colony

从巴士站乘坐人力三轮车大约20分钟就可以到达。集市中聚集了很多织布工和染布工。即使是在以丝织物闻名的甘吉布勒姆也是十分少见和壮观的。这里有拥有很多机器的大

瓦拉达拉贾神庙 園 1 卢比 携带相机5 卢比。 携带摄像机100 卢比。

#### 埃甘巴拉纳塔神庙

唐 1卢比

有好几封读者来稿反映 那里有服务非常不好的导游, 请一定要注意。

## 

① B.M.Si7k House

(249 Gandhi Rd.)

- 2 Sreenivas Silk House
- (17-A,T.K.Nambi St.)
- 3 Sir Swami Silks
- (116,T.K.Nambi St.)
- 4 Murugan Silk Weavers (Gandhi Rd.)
- (5) Arigner Anna Silk Weavers(Gandhi Rd.)
- 6 Thiruvalluvar Silk Weavers(Gandhi Rd.)

型织布工厂,但更多的是家族经营的小作坊,如果和作坊主商量还可以被允许参观他们工作时的情景。印度的代表舞蹈婆罗多那提亚姆舞的舞蹈服装也是在这里制作的。可以看到那些镶着金线的华丽的纱丽布就像一个个工程一样呈现在你的眼前。这里还有染布的作坊,有兴趣的人一定要去看一看。可供参观的时间是6:00~12:00、16:00~20:30。

另外,在市区里也有销售丝制纱丽的店铺。价钱便宜的需要250卢比,贵一点的需要2500卢比左右。



甘吉布勒姆

《注意》目前,由于全国电话号码变更,很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。



#### TTDC经营的酒店 泰米尔纳德酒店 Hotel Tamil Nadu

- 程 78 Kamahshi Amman Sannadh St.
- T 22553
- F 22552
- 费 ABW350卢比
  - WB W W 500~650卢比

TAX 另付

距离甘吉布勒姆很近。在酒店的大堂里有咨询台,可以得到服务人员热情

耐心的讲解。这家旅馆是政府出资开办的,所以让人比较放心。房间宽敞,有换气扇和淋浴。但是房间的卫生一般。



#### 有值得推荐的餐厅 巴布太阳神酒店 Baboo Soorva Hotel

- 程 85 East Raia St.
- T 22555
- F 22556

454

- 费 AB (S)300卢比 (W)400卢比
  - ₩ \$500卢比 W600卢比

距离瓦伊昆塔贝鲁马尔神庙非常近。旅馆中

的素食餐厅特别有名。



清洁的旅店 罗摩先生旅店 Sri Rama Lodge

- 住 20 Nellukkara St.
- T 22435~6
- 费 (S)100卢比 (W)150卢比
  - AB AT \$300卢比 W400卢比

真正清洁的旅馆,服务人员也非常 亲切。因为是自己发电的旅馆,所以不

用担心会停电。



位于便利的地理位置 查亚巴拉国际酒店 Hotel Javabala International

- 住 504 Gandhi Rd.
- T 24348
- F 24453
- 要(S)150卢比 WB (W)400卢比
  - WB W W550卢比



只有晚上的时候才会供应比萨饼,

其中香菇比萨味道特别好。

附加信息

在埃甘巴拉纳塔湿婆神庙,如果不想雇佣导游,最好在开始的时候就跟他们说"NO!"。如果你表达了不需要导游的态度后他们还是继续跟随的话,你可以跟他们明确地说:"我不会付钱的。"

## 默哈伯利布勒姆

## Mahabalipuram

从金奈出发沿着海岸线向南60公里,就到达了默哈伯利 布勒姆。这里不仅是面对孟加拉湾的避暑胜地,而且还因为 拥有很多列入世界文化遗产的遗址而闻名,在考古学上也是 极其重要的地区。

7世纪的时候,这里作为一个东跨印度洋,西至阿拉伯海的东西交易的据点,十分繁荣。今天,通过那些遗留下来的当时建造的印度教遗址,还可以感受到当时的情景。

沿着沙滩行走,在波浪可以触到的地方有两座海岸神庙。建筑物上的石头,经过长年的风吹日晒,已经变得奇形异状了,但是依然静静地屹立在那里,像在讲述着默哈伯利布勒姆的兴衰。在那附近的海滨可以钓鱼,可以看到海上漂浮的小木船。这里还有海滨浴场,既可以在大海的怀抱里畅游玩耍,也可以在这里放松身心,消除旅途的疲劳。



## Access

四十—

从在金奈的布罗德威埃依巴士站,乘坐编号为119、188、ECR、19C的巴士,花费比约1小时30分钟,15卢比约1小时30分钟,15卢比勒姆。从到达默哈伯利布勒姆。从号为时,12A/H的巴士,花费大约2小时就可以到达,每天往那里。从本地治时,11班车开往那里。从本地治就可以到达,费用为22.50卢比。

从金奈机场开往默哈伯 利布勒姆的巴士编号为108B, 每天5:50、9:00、16:25、 17:50、20:00发车,共发五 班。大约2小时30分钟可以到 达,费用是20卢比。

#### 默哈伯利布勒姆的电话区号 04114

#### 关于城市的名字

虽然城市的正式名称为马 马拉布勒姆Mamallapuram,但 是默哈伯利布勒姆更加通用。

#### 海岸神庙

从巴士站一直向东走大 约200米就可以到达。

用 6:30~17:30

售票时间截至17:00

> 和后面介绍的旁加拉达的 通票为250卢比(10美元)

#### 关于舞蹈节

每年的年末到次年的1 月,大约1个月的时间间各种各种的1个月上,大约1个月的时间间后时间间后时间。 样的活动在各地举行。届时无好的在各地都会有卡塔卡利、民事的的古典舞蹈的表演,如果在这时来的政策,就可以欣赏到各种的度代表舞蹈的表演。

#### 默哈伯利布勒姆的❶

《朱尔纳·西斯政府员府局

从巴士站沿East Raja St. 向北走800米,旅游局就在那个十字路口的右侧。每天早 展,在旅游局办公楼的旁边会 有一个专门卖水产的市场。

T 42232

用周一~周五

10:00~17:45



经过1400多年风吹雨打的海岸神庙



## 默哈伯利布勒姆的主要景点

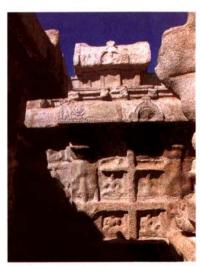
● sightseeing ● ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ 4 4 4

## 背对蔚蓝大海,美丽而朴素的建筑 ◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 海岸神庙 Shore Temple

这是7世纪后半期建成的神庙,如同它的名字那样,被建在了沿海的汀线上。这个神庙于1984年被定为世界遗产,现在为了防止神庙被海浪和海风侵蚀,已经在沿海种上了防风林。本来和这个神庙相同的神庙共有7座,但是现在只留下这

座而已。两座金字塔形 状的神庙并排矗立在一起。在规模小一点的那 座里,供奉着毗湿奴神, 在规模大一点的寺庙里 供奉着象征湿婆神的林 伽。

神庙主体是由石头 垒成的,整齐而且对称匀 称,和在南印度常见的豪 华神庙比起来要朴素很 多,但是立于孟加拉湾的



精雕细刻的神庙墙壁,也留下了风雨岁 月侵蚀的痕迹

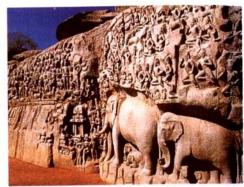
### 在默哈伯利布勒姆兑换

PRITHVIP Securities Life

沿着East Raja St.大街走,外汇兑换 处就在巴士站的对面。很容易 找到,也十分方便。和India Oversea Bank相比,汇率更好, 服务质量也更好。



克里希纳神和牧女的雕刻



大象的雕刻和实物一样大小,这样大家就可以想像一下整个雕塑的大小了

海风之后,却又是独具韵味的。

## 在巨大岩石上雕刻出的宏伟雕塑群◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 阿周那的苦行 Arjuna's Penance

从巴士站向西直行就会遇到一座小型的岩石山。在这里保留着很多珍贵的遗迹。最先映入眼帘的是一块宽29米,高13米,精雕细刻的巨大岩石,这就是阿周那的苦行。它也被称为"恒河的降临Descent of the Ganges"。浮雕讲述的是恒河降临到人间的故事。这座岩石山上有好几个石窟,特别是在浮雕南侧的Adivaraha Mandap 和Mahishamardhini Mandap 石窟内部的雕刻十分引人入胜,可以看到毗湿奴神等神像。

## 大象也拖不动的奇异的岩石◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 克里希纳黄油球 Krishna's Butter Ball

面向阿周那的苦行浮雕一直向右走,先看见一座小型的 卡纳加寺院。往寺院的正前方走,就会见到一幅不可思议的 情景。一块巨大的圆形岩石仿佛在滚动中停止了一样,静静 地屹立在山坡上。

这就是被称为克里希纳黄油球的那块岩石。巴尔博时代,曾经有人试图用大象来拖动它,但是却纹丝未动。真是一块奇妙的岩石。再向岩石的里侧看,会发现岩石的内侧就像是被刀切过的黄油球一样,这样的景象更增加了它的神秘感。

#### 在山丘上的印度教神庙





附加 信息

巴士站对面的茶屋,咖啡甘甜适度,花生、小吃也都十分可口。但是一到夜晚 就很少有客人了,所以要想享受美味的食品就只有白天了。

#### 旁遮拉达

要 连同参观海岸寺院的通票 250卢比(5美元)



对印度建筑感兴趣的人一定 要到此一游



从神庙俯瞰山丘下的景色

### 达罗毗荼文化建筑的原型◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 旁遮拉达(5座寺院) Pancha Rathas

在雕刻着阿周那苦行的岩石山的南端有一座灯塔,从那里向南走15分钟左右就可以看到这些建造在沙地上的寺院。这些建筑被称为旁遮拉达,是在7世纪后半期时建造而成的。由于这些建筑物都是由一块巨大的花岗岩雕成,所以实际上这些建筑物都可以被视为精美的雕塑。原本这些建筑都被埋在沙土之中,现在还依然保持着刚刚被发掘出来时的样子。5座寺院各具特色,在其周围的狮子、大象等雕塑也都配合得相得益彰。而这些寺院建筑也正是达罗毗荼建筑风格的原型。换句话说,现在在南印度可以看到的各种各样的寺院的建筑风格都是在这5座寺院的基础上进行改良的。

## 位于田园间的印度教神庙◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 蒂鲁加利昆多拉姆神庙 Tirukalikundram

神庙建在从默哈伯利布勒姆向西南前进16公里、默哈伯利布勒姆和甘吉布勒姆之间的地方。郁郁葱葱的田园风光就在你的眼前展开,其间星星点点的可以看到枝繁叶茂的叶子树。这就是印度特有的田园风光。在那之间有一个小小的村落,那就是蒂鲁加利昆多拉姆。在碧绿的蓄水池一侧,耸立着几座高大的塔门。神庙就位于可以俯瞰这一切的小山丘上。要到达神庙参观,还要经过一段十分陡峭的石阶。据说,每天正午的时候,就会有两只雕(也有人说那是鹰或鸠)从遥远的北方飞来,来到神庙里向婆罗门教的僧人们企求食物。



酒店和餐馆 默哈伯利布勒姆

布勒姆

《注意》目前,由于全国电话号码变更,很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情况,还请您该解由于我们的疏忽带给您的不便。

在城市里分布着很多简易小旅店和餐馆,所以不用为食宿担心。可以接纳自由旅行者的价格便宜的小旅店集中在从巴士站到海岸的Othavadai St.街上,而中高档的酒店则多集中在East Raja St.街两侧。



T 242287,243087 F 242268

从巴士站步行5分钟可以到达。在去往参观 海岸神庙的途中,距离城市和海滩都不远。可以 野营的场所就在那附近。



### 海滩的附近 胜利旅馆和餐馆

Victory Guest House & Restaurant

但 5 Othavadai St. □ 243179

费 AS W250卢比

从这里步行到海滩或是巴士站大 约只需要2分钟。这里的服务员态度都 非常友好。



可以吹海风的地方 阿比拉米旅馆 Abirami Guest House

本书读者可以得到10%的优惠

阻 61, Kovalam Rd. T 242438

團 ₩ 250 卢比 ₩ ₩ W 550 卢比

我来印度已经是第二次了,这还是 我见过的最干净漂亮的浴室。24小时都 可以享受温暖的热水浴。并且房间带有露天阳台, 可以看到大海,清凉的海风吹来,凉爽得似乎可以 不再用风扇。酒店位于巴士站前East Raja St.街往 北1公里处。



位于城市最主要街道的附近,地理位置十分便利 玛玛拉·巴万·阿奈科斯 Mamalla Bhayan Annexe

这家旅馆位于从巴士站向北大约300米的 East Raja St.街。从这里无论是去遗迹游览还是 去海滩都十分便利。在酒店的庭院里有花园餐 厅。房间服务也很好。



面向孟加拉湾 完<mark>美海滩胜地</mark> Ideal Beach Resort

[U] www.idealresort.com/Maha.htm

慶 S27~38美元 W29~45美元 TAX 25%

200卢比就可以享受印度式的医疗保健。虽然不能每个人按顺序进行保健,但是在一个洁净的房间里有人为自己认真地做保健,心情还是很舒畅的。

在距离这里3公里的地方,有一个很受欢迎 的餐馆,那里可以品尝到新鲜的海鲜。



尽情享受南国避暑胜地的氛围 <mark>海风酒店</mark>

Hotel Sea Breeze

费 AB AM SW800卢比 TAX 20%

这是一座新建成的酒店,里边有精致漂亮的游泳池。房间里有TV、浴巾、香皂。从酒店的二层可以看见海岸神庙。



ITDC系列的三星级酒店 <mark>海湾GRT</mark>

Temple Bay GRT

E tbabr@md3.vsnl.net.in

**夏 (S) 1995** 卢比 (W) 3990 卢比

从巴士站沿East Raja St.大街,向北1公里,就可以到达这家星级酒店。



食物的味道浓厚鲜美 新帕皮利翁酒吧餐馆

New Papillion Le Bistro Restaunrant



沿Beach Rd.大街就可以到达。炒饭40 卢比,海鲜主菜80卢比。还可以喝到啤酒。



厨师手艺绝佳的餐馆 观景楼 Gazebo

俚East Raja St. 丁242525

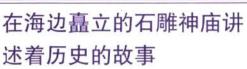
菜的材料是在点餐之后,厨师亲自到市场上挑选的,极为新鲜! 虽然这样可能花

费一些时间,但是只有慢慢享受,才能体会饮食带给我们的真正乐趣。值得推荐的菜有喀拉拉鱼咖喱。

附加 信息 阿周那苦行是以印度叙事诗《摩诃婆罗多》为题材雕刻的。精美的工艺可以 使人目不转睛地欣赏几小时。

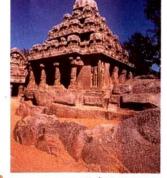
## Visual Guide

实地立体导游图



——默哈伯利布勒姆的遗迹群





达鲁马拉加拉塔

公元7世纪的时候,这个面向孟加拉湾的 港口城市,因为良好的地理位置而繁荣发 展起来,并在这里建造了美丽的石雕 寺院。这些建筑也对南印度建筑史 的发展起了不可估量的影响。即 使这些石雕寺院长年经历着风 吹雨打,表面已经留下了侵 蚀的痕迹, 但是它们的历 史价值和艺术价值却没 有丝毫的改变。



阿周那拉塔的后方和 实物一样大的象雕刻

#### 旁遮拉达(5个石雕寺院)

所有的寺院都用叙事诗《摩诃 婆罗多》中的人物来命名。

#### ● 马库拉萨哈地拉塔

这是5个拉塔中唯一一个不 排列在直线上,位于后方的非圆 形的佛教礼拜寺。但是和其他的 寺院相同, 小巧的祠堂的屋顶上 有很多非常精致的雕刻。而且,在 建筑的右侧还有一个用整块岩石

雕刻而成的大象。

#### ❷ 德拉武帕地拉塔

是以茅草屋顶的普通民家 为原型建造而成的方形祠堂。建 筑的前面有狮子,里侧有一头跪 坐的牛,这些雕像都是用整块岩 石雕成的。

#### 6 阿周那拉塔

这座寺院有一个三层阶梯状 的屋顶, 是南印度建筑风格的典 型。墙壁浮雕中相互拥抱的男女、 各种神明都神态安详,姿态各异。

4 毗摩拉塔

建筑整体采用长方形的设 计。形状像打开的书本一样的屋 顶设计也是来源于普通的民家 建筑。这可能也是后来在南印度 十分流行的建筑模式——印度塔 门的前身。殿堂内部的雕刻还保 持着没有完成的样子。

### 6 认鲁马拉加拉塔

这座寺院有一个四层阶梯状 的屋顶, 而且是所有寺院中最高 的一座。寺院上面的雕刻极其精 美。正面前廊上的柱子雕刻着狮 子, 殿堂里边还保持着没有完成 的样子。

#### 海岸神庙复原图

#### ● 大祠堂

### ② 大祠堂里边的第三个小祠堂

那里供奉着用在海岸上露出的岩石雕刻而成的骑阿纳塔

龟的毗湿奴神像。这个祠堂可以 追溯到7世纪,后来又增建了供 奉湿婆神的大小祠堂,将此祠堂 夹在中间。祠堂外壁上有毗湿奴 神和克里希纳神等的浮雕。

#### 6 小祠堂

小祠堂的入口面向陆地,最早是用瓦砾堆建而成的。据说建造大小两座祠堂是因为人们要两次参拜湿婆神。

#### 4 前殿

这一部分现在只剩下建筑

的地基部分了。

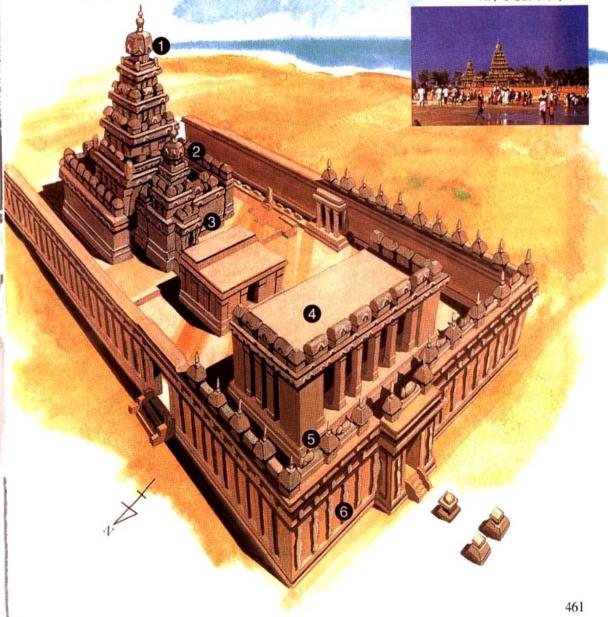
#### ⑤ 雕刻在外壁上端的跪坐的神 牛

侍奉湿婆神的难提神牛,是 雕塑的主题。墙壁的大部分已经 消失了,现在人们把雕像放在一 人左右的高度。

### 6 保护寺院的狮子雕像

现在我们只能靠如今残留下来的那一部分,来遐想一下它原来的样子。

从海边遥望海岸寺院



## 洋溢法国情调的城市 ——本地治里

从默哈伯利布勒姆向南100公里,在孟加拉湾的沿岸有一座城市叫做本地治里。在17世纪的时候这里被法国统治,由于经过了大约250年的法国殖民统治,所以这里也就有了印度别的地方所不具有的风情。

整齐有序排列着的雪白色的建筑物,在街道的各个角落都可以看到的鲜花和树木,不知从什么地方飘来的面包的香味,无论是白天还是夜晚都可以看到的在沿海小酒吧里喝酒聊天的人们……在印度旅游到现在,这里是让人感觉最不一样的地方。

虽然城市中没有什么特别著名的景点, 但是就因为这不同于其他地方的气氛,就值 得它成为南印度之旅的一站。

如果你来到本地治里,一定要去看看位于城市北边10公里的奥罗维尔。那里是由曾经参加过印度独立运动的哲学家奥罗宾多Aurobindo(1872~1950年)创建新宗教的发源地。在奥罗宾多去世之后,一位法国女性米拉·阿尔法萨Mirra Alfassa(1973年去世)继承了他的事业,倡导建设理想城市的思想。而新宗教的目标是使当时生活在那里的1200各外国人(三分之二的人是从西欧各国移民至此的)能够超越性别、人种、国家的界限,并通过努力使令人类的精神得到升华。

位于奥罗维尔市中心的马特里曼迪尔 Matrimandir里有一个球形的、使人充满幻想 的大厅。如果想进入建筑的里面参观,必须到 咨询处Information Centre领取(免费)进入 许可证,之后就可以进入建筑的花园里参观。除了这里的工作人员外,其他游客进入 建筑的内部参观时,只有15:30~16:30 会有导游给你讲解。另外,每天只能接纳 100名前来参观的游客,入门许可证在咨询 处发放(15:30截止)。

奥罗维尔在森林里也建有学校、医院、餐馆、可以接纳游客住宿的设施等。因为奥罗维尔的建筑、景点比较分散,所以步行不太适合在这里的旅行,可以考虑租辆自行车或是汽车。

交通:在城市里建有火车站。但是火车 只在本地治里停车,所以乘坐巴士会比较 方便。并且这里有从金奈、默哈伯利布勒姆 等南印度大小城市直达的巴士。长途汽车 基本上都在城市往西2公里的梅阴巴士站 发车。

### 关于本地治里的❶

本地治里旅游交通开发公司PTDC

但 40 Goubert..Beach Rd.

T 339497

用9:00~17:00

休周日



城市中心——政府广场

因为靠近海边,所以在城市里的餐馆品尝海鲜,不仅新鲜而且价格便宜,一定要尝一尝。

## 坦贾武尔

## Thanjavur

9世纪开始到13世纪, 坦贾武尔作为朱罗王朝的首都兴盛起来。正是在这个时期,大批的祭祀湿婆神的神庙被建立起来,婆罗门文化也因此繁荣发展起来。虽然这里是一座小城市,但是拥有像布里哈迪斯瓦拉神庙(1987年被指定为世界遗产)以及朱罗王朝的王宫等著名的历史遗迹。

并且,还可以把这里作为游览分布在高韦里河三角洲地区的各色神庙的起点。英国殖民统治时期,这里被称为坦焦尔,到现在依然还有很多人延用着这个名称。

# 漫步坦贾武尔

市内有两个巴士站,但是绝大多数的长途巴士都是在城市西南方4公里的新巴士站发车。在位于市中心旧市区附近的老巴士站,可以乘坐通往市内各地以及近郊的各个城市的巴士。并且还有城市巴士将这两个巴士站连接在一起(20分钟,2卢比)。如果乘坐机动人力车,需要花费30卢比。在老巴士站的附近有一条大街叫甘地吉路Gandhiji Rd.。以城市的规模来看,城市里酒店的数量不算多,只有甘地吉路Gandhiji Rd.到火车站南的这段路上有那么几家而已。因为城市不大,要转遍城市的各个角落步行就可以了,如果途中觉得劳累还可以乘坐人力车。

## 

## 被世界教科文组织指定为世界遗产◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 布里哈迪斯瓦拉神庙 Brihadishwara Temple

1010年前后,是朱罗王朝最鼎盛的时期,那个时期的罗

## Access

#### 铁道——

从金奈到这里需要8~9 小时,从蒂鲁吉拉伯利需要 1~2小时,从贡伯戈讷姆需要 1小时,从吉登伯勒姆需要2小 时30分钟。但是火车的数量比 较少,所以乘坐巴士比较方 便。

### 巴士——

### 新巴士站

从本地治里到这里需要6 小时,花费大约44卢比。从蒂鲁吉拉伯利需要1小时30分钟,花费大约12卢比。

#### 老巴士站

从金奈到这里需要8小时,每天有22趟车在两地之间往返,票价为82~98卢比。从贡伯戈讷姆需要1小时,花费为9.50卢比。

#### 游客服务中心

位于Hotel Tamil的附近, 沿着Railway Station Rd.大街 就可以找到。

T 230980

开 10:00~17:45

休 节假日

坦贾武尔的电话区号 04362

附加 信息

参观布里哈迪斯瓦拉神庙时需要光脚走的路很长,天气晴期气温偏高的时候石头铺成的路就会很烫,所以最好能穿上袜子,或是选择在清晨、傍晚阳光照射不太强烈的时候参观。



阇罗阇一世(985年~1014年在位)建立了这个 供奉湿婆神的神庙。这座神庙是默哈伯利布勒 姆兴起的南方风格神庙建筑的巅峰之作。而在 那之后拉吉安德拉一世又在冈戈昆达布勒姆 建立了相同名字的神庙,促成了朱罗建筑的双 壁作品。

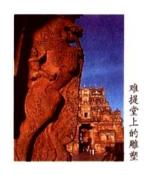
神庙唯一的人口是在神庙东侧的印度塔门,塔门两侧放置了守护神的雕像,其雕刻工艺十分的精细。进入神庙以后,首先映入眼帘的是南印度最大规模供奉湿婆神的象征——林伽的神庙正殿(普通的游客是不能进入的)。正殿高63米,顶部有一块重达80吨的大冠石,在寺院外壁上雕刻着神态各异的神,形象逼真,栩栩如生。和这个正殿相对而建的是印度第二高大的难提。据说这座雕像是用一

整块岩石雕刻而成,高4米、重25吨。在那些曲折的环绕整个

神庙的回廊里面,摆放着很多湿婆神的象征——林伽。回廊里面的墙壁上那些绘制于朱罗王朝以及之后王朝的壁画更是引人注目。



布里哈迪斯瓦拉神庙



王宫

囲 10:00~17:00 **勇** 2卢比

#### 美术馆

囲9:00~12:45 15:00~17:45 関10卢比

携带照相机30卢比,携带摄像机200卢比。

## 在塔的上面更上一层楼◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 王宫 Palace

这是在1550年由马杜赖的纳亚卡王建造的。马拉塔时代被重新修建并在原有基础上扩大了规模,这些王宫的遗址就位于城市的北边,遗址的一部分如今已经变成了博物馆。从老巴士站出发沿East Main向北步行10分钟,有一块小到不注意就会错过的路牌,从路牌那里向左拐,在第一个路口向右拐,就会看到参观王宫遗址的售票窗口了。拿着这里买到的票,就可以进入达尔巴尔大堂Darbar Hall以及瞭望塔Bell

Tower参观了。瞭望塔高7层,上面有数不尽的拱形窗户,据说 **这座塔上曾经悬挂着吊钟**。

皇家博物馆Royal Museum是一个展示服装、武器的小型 博物馆。值得一看的是在美术馆Art Gallery里进行展示的为 数众多的9~12世纪的朱罗王朝石像以及青铜像。另外从这 里的神庙人们可以登上印度教神庙里类似瞭望台一样的8层 塔式建筑。这座高58米的塔形建筑据说以前是存放武器弹药 的仓库。

王宫的南面是泰米尔大学附属博物馆,那里收藏了很多 史前时代的出土文物和民间艺术品。



可以享受光缆电视的酒店 狮城酒店 Hotel Lion City

住 130 Gandhiji Rd.

- T 275650
- F 231730
- E hotellioncity@hotmail.con
- **要 (S)250~650**卢比

距离Gandhiji Rd.大街的桥不远。虽 然房间有些狭窄,但是十分干净并且整 洁。有淋浴设备,24小时都可以享受到热水淋浴。

房间内有毛巾、香皂,还可以享受光缆电视。

城市中价格最便宜的旅馆 拉贾休假旅馆 Raja Rest House

在 Opp.Hotel Tamil Nadu

T 230515

**要 (S)80**卢比 (W)150卢比

从Gandhiji Rd.大街向里走一点,就可以到 达,因为在街的里面,所以十分安静。有很好的住 宿条件,价格也是最便宜的。

(注意)目前,由于全国电话号码变更,很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情 况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。

位于城市的喧嚣之中却有着清幽环境的旅馆 泰米尔纳德 Tamil Nadu

侄 Gandhiji Rd.

T 231421 F 233970

费 (W)350~500卢比 (M) (W)700卢比

虽然不是新建的旅馆,但是这里的房间都是 明亮宽敞的,并且还带有阳台,室内有桌子等摆 设。在旅馆的里面还有院子。房间的热水淋浴只 在上午提供。这里还同时设有餐厅和酒吧。

城市中最豪华的旅馆

Parisutham

住 55 G.A.Canal Rd.

T 231801,231844

F 230318

E parisutham@vsnal.com

费 W S50美元 W86美元

TAX 25%

可以使用各种信用卡。在院子里有餐厅、酒 吧和游泳池。

在印度付人力车的车费、购买饮料等很多时候,都需要零钱。在旅游刚开始 的时候肯定是用纸币找零,但一定要多保留一些零钱。

## 支配圣与俗 ——布里哈迪斯瓦拉神庙

#### 前所未闻的宏大神庙

这座神庙被列入联合国《世界遗产名录》的事情似乎很少有人知道。朱罗王朝罗阇罗阇一世(罗阇罗阇是王中之王的意思)花费了大约7年的时间,于1010年建成了这座高63米的神庙正殿。这样的高度是在这之前南印度神庙正殿高度的5倍多。在当时可以说是印度最大规模的神庙正殿。这也是达罗毗荼文化建筑发展到最高峰的象征。

神庙整体被长宽各为240米和120米的厚重 的双层墙壁保护着。只有从东侧打开的巨大塔 门才可以进入到神庙的内部。精致细腻的雕刻 使塔门整体有了一种华丽的色彩,这座塔门连 同周围的墙壁,将神庙内外——圣与俗分割得 清清楚楚。南印度从罗阇罗阇一世以后就开始 逐渐衰败, 因此在那之后建立的神庙正殿的规 模也越来越小。但是,相反塔门的规模却是越来 越大。后来, 塔门便逐渐地演变成印度寺院的一 种标志了。布里哈迪斯瓦拉神庙也成为了这一 建筑风格开始形成时期的代表作, 在整个印度 建筑史上占有十分重要的地位。穿过高大的塔 门,正面是供奉湿婆坐骑难提的神殿,并且还有 神牛的塑像, 这也是印度境内屈指可数的巨大 雕塑建筑之一,为了和正殿宏大规模相称,塑像 要比实际生活中的牛大好多倍。

在围绕寺院的内墙里面是柱廊。在柱廊间摆放着很多象征湿婆神的林迦(左侧的柱廊的一部分现在已经改成了博物馆)。柱廊的壁画是16世纪那亚卡朝时期的,仔细找的话,还可以在墙壁的下部找到神庙初建时留下的壁画。这些壁画也可能是朱罗王朝时期留下的唯一作品。

宏伟的正殿,虽然从外观上看只是简单的 直线造型,但却是那些可以建造这些庞然大物 的王权的自信的象征。在大殿的顶端有一个半 球状的石块,这是极具印度教神庙特征的装 饰,叫作冠石。但是,这座神庙的冠石,从整体的比例来看似乎过于巨大了。这块冠石面,人事一块没有任何接缝的完整花岗岩加工而成,其重量大约为80吨。据说在神庙建立加工的时候,曾经为了将这块冠石运到大殿的顶端,修建了一条长达60米的斜坡。另外,正殿前面有人个前殿,前殿的正面和左右两侧共有3个入口,平滑房顶的设计,不仅简洁而且已经成为南印度独特的设计风格。

象征神体的林伽(造型如同男性生殖器的雕塑)供奉在正殿内部的圣室里。圣室是不允许印度教徒之外的人进入的。但是圣室的窗户是打开的,人们可以从外面看到供奉在里面高6米、周长为7米的象征神体的林伽。神庙、神、王

起初罗阇罗阇一世为什么要建造如此超乎人们想象的规模宏大的神庙呢?罗阇尔在大的神庙呢?罗阇尔在大的神庙呢?罗阇尔在大的神庙呢?罗阇尔在大人都赶到了斯里兰斯,使朱罗王朝达到了鼎盛。拥有巨大的对富的王,重金修建神庙是一件理所当然的对事。但是建造出来的建筑物并不仅便的对事显而已是建造出来的强大,更重要还有自己王朝经济实力的强大,更重通过它来向民众宣扬王权绝对化的政治思想。

附加 信息 在距离坦贾武尔城东北方向70公里的冈戈昆达布勒姆城里也有一座和布里 哈迪斯瓦拉神庙同名的神庙。

## 蒂鲁吉拉伯利

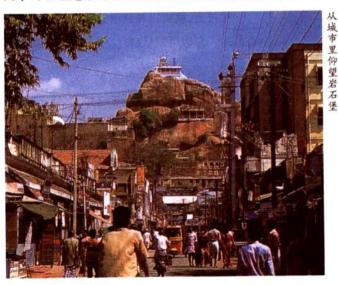
## Triuchirappalli(Tiruchy)

通常简称为蒂鲁吉。泰米尔纳德邦的中心城市蒂鲁吉拉伯利是从朱罗王朝开始繁荣起来的,现在已经发展成为南印度重要的交通枢纽和产业城市。城市中现存的寺院建筑大多数都是由17世纪居住在马杜赖的纳亚卡王建造的。除此之外,在城市中还可以看到很多英国殖民地时期留下的基督教建筑。

# 漫步蒂鲁吉拉伯利

因为蒂鲁吉拉伯利城市范围大,所以游览的时候可以选择乘坐市内巴士或机动人力车。城市大概分为三大区域,南面的新市区、以岩石堡为中心的北面的旧市区和高韦里河流淌过的以朗葛纳塔斯瓦米神庙为中心的中部区、以及寺院区斯利兰加姆。

南面新市区的中心是市区巴士站。长途巴士和大部分的 市内巴士都是从这里发车的。每天发车多辆的1路市内巴士, 几乎可以经过市内所有的观光景点,特别方便。旅游局就在



Access

飞机一

从金奈出发,除了周日每 天都有班机。从果阿出发的班 机每周二、六有两班。从艾尔 兰卡出发的航班每周有三班 (在周三、五、六)飞向科伦坡。 从市内去机场可以乘坐No.7、 58,59 (大约需要30分钟),还 可以乘坐机动人力车,花费60 卢比,20分钟左右可以到达。 铁路——

去往金奈和马杜赖的列 车比较多。并且,乘坐火车还 可以去坦贾武尔、吉登伯勒姆 等城市。

#### 巴士一

从金奈到这里乘坐巴士需要9小时,81~107卢比。从马杜赖的尤纳一蒂特巴士站出发,到达这里需要3小时,40卢比。从坦贾武尔出发需要1小时30分钟左右,12卢比。从班加罗尔出发的巴士每日有3趟,到达这里需要95卢比。

#### 最佳巴士线路

中央巴士站—火车站— GPO—岩石堡—高韦利河—朗 葛纳塔斯瓦米寺院(1~2.75 卢比)

蒂鲁吉拉伯利的电话区号 0431

附加信息

几乎所有的玩具店里都可以买到身穿印度传统服饰纱丽的芭比娃娃。造型比较简单的价格大约是299卢比,造型复杂的价格大约为700卢比。

467

#### 萘鲁吉拉伯利的€

秦米尔纳德邦政府旅游局

囯 1 Williams Rd.中央巴士站 的对面

T 2460136

用 10:00~17:45

闲 周六、日、节假日

#### India Airlines

俚 4 A Dindigul Rd.

T 2480233

#### 斯里兰卡航空

T 2460844

曹周一~周六

9:00~17:30

Sri Rangam R.S.

Femina Hotel内

巴士站对面很近的地方, 位于泰米尔纳德Tamil Nadu酒店的 一角。白天有空闲的时候一定要到这里看看。

从新市区向北大约4公里,旧市区的中心岩石堡的周围, 是一个极其热闹、繁华的大市场。从市场继续向北走,跨过高 韦里河就是寺院集中的中部地区,在那里到处都可以看到前 来参拜的人们。金布凯什瓦拉神庙、朗葛纳塔斯瓦米神庙都 在那里。到这里为止,旧市区大约有9公里的长度。

## 蒂鲁吉拉伯利的主要景点

### 平地而起高高耸立的岩石山的真正面貌…◆◆◆◆◆◆ 岩石堡 Rock Fort

新市区的北面,距离巴士车站大约4公里, 高韦里河畔有一座高83米的岩石山。这座岩石 山本来是居住在马杜赖的纳亚卡王将城市变 成要塞的一种措施,如今已经成为了普通的神 庙。在岩石上雕刻的石头台阶共有437阶,一直 延续到山顶。在涂中还有供奉湿婆神的塔尤马 纳斯瓦米神庙Sri Thayumanaswamy(只有印度 教教徒才可以讲人)。

穿过去,就可以看到继续在屋外延伸的石 头台阶, 左边可以从6世纪巴拉维王朝修建的





从岩石堡俯瞰城市风景



岩石堡附近的China Bazar和Big Bazar是旧市区的中心地区,特别热闹。另外, 在特帕库拉姆淋浴池的周边,午后有很多人出来摆摊。

石窟侧面通过,然后通向位于山顶的祭祀象头神的Uchipillayar神庙。这个小型的神庙普通的游客也可以进入参观。从神庙中的高台向远方眺望,不仅可以看到蒂鲁吉拉伯利城、高韦利河,还可以看到对面的朗葛纳塔斯瓦米神庙,风景十分优美。

## 

城市北面10公里、高韦里河中部地区是印度最大的寺院 城区,神庙就位于该市区的斯里兰加姆。

神庙被7层城墙层层围住,有21座印度塔门。从里面向外数的第四座塔门以外就是普通民众的居住区和一个接一个的热闹集市。神庙供奉的主神是毗湿奴神,供奉神的主殿是在朱罗王朝时修建的。之后的朝代就在主殿的外围接连修建城墙,扩大了神庙的规模和面积。同时还在正东、正南、正北和正西的方向上修建了印度塔门,并且每修建一次城墙,和那个城墙相连的塔门就比前一个规模大一点。

现存的建筑物基本上都是17世纪,是居住在马杜赖的蒂鲁马来纳亚卡王命令修建的。仅存有最高的72米的南塔门,因为各种各样的原因一直没有完工,在1987年得到了联合国教科文组织的援助才最终完成。寺院的主殿普通的游客是不允许进入的,但是可以钻过第四座塔门,登上左侧建筑物的屋



各式各样的印度塔门

顶,眺望闪烁着金光的主殿 顶部(3卢比、~18:00)。这 里每年的12月~翌年1月都 会有Vaikunta Ekadasi祭祀 活动,那个时候城市里到处 都是从印度各地赶来的参 拜者,非常的热闹。

## 另一座印度代表性神庙◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 金布凯什瓦拉神庙 Sri Jambukeshwara

朗葛纳塔斯瓦米神庙向东1.5公里,有一个祭祀湿婆神的

#### 岩石堡

用9:00~20:00

费 1卢比

携带照相机进入10卢比, 携带摄像机进入50卢比。 入口在China Bazar的旁 边。从中央巴士站乘坐1路巴 士大约15分钟就可以到达。如 果乘坐机动人力车,需要30卢 比。

#### 郎葛纳塔斯瓦米神庙

囲 6:00~13:00 16:00~21:30

费1卢比

携带照相机进入20卢比。 从中央巴士站乘坐1路巴 士大约40分钟就可以到达,是 这趟巴士的终点站。如果乘坐 机动人力车,需要70卢比(如 果是从岩石堡开始乘坐只需 要40卢比)。

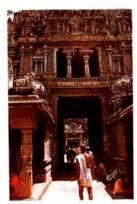
#### 金布凯什瓦拉神庙

囲 5:30~13:00 15:00~20:45

费 1卢比

携带照相机进入10卢比, 携带摄像机进入125卢

Hr.



西侧印度塔门处的入口

神庙,神庙被5层城墙围绕,有7座高大的印度塔门。这座神庙就是金布凯什瓦拉神庙。它和朗葛纳塔斯瓦米神庙同是修建于17世纪。神庙的主殿里在水中供奉着湿婆神的身体象征——林伽。普通的游客是不能进入参观的。



萘鲁吉拉伯利

《注意》目前,由于全国电话号码变更,很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。

中档酒店基本上都集中在中央巴士站的周围,比较便宜的旅店集中在距离中央巴士站1公里的Junction Rd.大街。而面向游客的餐馆基本上都和酒店旅馆设在一起。



- 住 17-A Junction Rd.
- T 2460652
- E chinoor@yahoo.com
- - AB AD(S)525卢比(W)650卢比

TAX 有

宽敞的阳台和中庭让人仿佛回到了殖民地时代。不愧是以前的建筑房间,十分的宽敞。并且这里还有环境幽雅的餐厅和酒吧,值得推荐。



- 住 Collector's Office Rd.
- T 2414700,2414480
- F 2415779
- U www.hotelsangam.com
- **攖 ⑤71~95美元 №102~150美元**

TAX 20%

饭店位于巴士站往北,新市区的边缘。饭店 中有餐厅、游泳池、酒吧等完备的设施。在酒店中 消费可以使用各种各样的信用卡。



- 鱼 14-C Williams Rd., Cantonment
- T 2414502
- F 2410625
- [E] femina@tr.dot.net.in
- 费 (S)350卢比 (W)450卢比
  - M (S)700卢比 (W)1100卢比

TAX 房价500~900卢比时税金为20%, 低于500卢比税金为15%,高于900卢比税金为25%。

不同房间都有不同大小样式的浴池。可以使用信用卡消费。在酒店里还有斯里兰卡航空公司的办事处。酒店里的餐厅Woodland Restaurant中,南北印度特色、欧洲各地风情菜以及中国菜,一应俱全。

## 房间里有彩电加贾布里亚酒店 Hotel Gajapriya

住 2 Royal Rd., Cantonment

T 2414411

费 (S)175卢比 (W)300卢比

AB M S400卢比 W500卢比

从巴士站沿Royal Rd大街向北2~3 分钟,酒店就在路的右侧。房间宽敞明 亮,窗户很大。床上被子、床单、褥子都为客人准 备好了。但是要向酒店确认一下什么时候有热水 可以用。

附加 信息

登上朗葛纳塔斯瓦米寺院的屋顶,首先映入眼帘的是一座雪白的印度塔门。 感觉好像是要涂上颜色,但却始终没有完成。

## 马杜赖

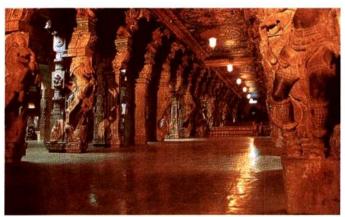
### Madurai

在印度修建有寺庙的城市很多,作为印度教七大圣城之一的马杜赖也是其中的一座。马杜赖位于金奈西南方470公里,约有人口110万,是泰米尔纳德邦的第二大城市。

可以被视为城市标志的米纳克希神庙,其大部分是在16世纪初期、土邦领主纳亚鲁统治时期修建而成的。之后,逐渐成为了泰米尔人民心中的神圣的象征,如今它依然屹立在那里。

以米纳克希寺院为中心展开的旧市区,仿佛是一个比城市还要大的集市。人力车夫的招揽声、小贩的叫卖声、从古老的扩音喇叭中传来的阵阵印度音乐、靠化缘生活的僧人、牛车、前来参拜的人们,所有的一切都围绕着米纳克希寺院发生着。看到这一切的时候,会觉得自己仿佛也要成为他们其中的一成员了。

据说来马杜赖参观游览的人数,一天要超过1万人。这里的确是达罗毗荼文化的中心啊。



神庙内的气氛是庄严神圣的



马杜赖是一座在神庙前形成的城市,但是米纳克希神庙 有东西南北四个门,所以马杜赖城更像是以几乎正方形的米

## 附加 信息

提供上网服务的咖啡厅在Supreme Hotel的地下一层。沿W.Perumal Maistry St.大街可以找到。



#### 飞机—

从金奈和孟买,每天都有 飞往马杜赖的班机。从金奈起 飞需要50分钟,从孟买起飞需 要2小时。飞机场位于市区以利 11公里的地方。从飞机场到市 区可以乘坐10A路巴士或以使 租车(130卢比,没有可以乘坐人 力车需要80卢比左右。

#### 巴士—

从金奈出发大约需要7~ 11小时。市内巴士可以分为 以下几种。

#### 1. 新中央巴士站

城市中心地区向北6公里,乘坐人力车40卢比可以到 达。到金奈10小时,班加罗尔 11小时,坦贾武尔4小时。长 途巴士基本上都在这里发车, 或是以这里作为终点站。

#### 2 阿拉帕拉亚姆巴士站

这里的巴士运行的距离和 新中央巴士站的车比起来要短 一些。从这里发车的巴士可以 到考达依纳鲁和佩里亚鲁。

#### ③ ITC高速巴士站

在旅游局附近。邦营的巴 士都在这里发车。

#### 4 中央甲十計

市内巴士,近郊巴士都在 这里发车。

#### 马杜赖的

秦宋尔纳德邦政府京游榜

在地区长途巴士站向南 一点,设有游客咨询处。



米纳克希寺院东面的入口

纳克希神庙为中心,沿着神庙 围墙的环状道路逐渐向四面 扩展开来的。

在这些道路中,对于旅游者来说最便利的就是韦利西街West Veli St.。这是一条在马杜赖中央车站前南北走向的街道。沿着这条街道,车站以北是INDIA AIRLINES的办事处、中央邮局;车站以南是当地的长途汽车站、旅游服务





米纳克希神庙里的气氛是庄严神圣的,神圣得进入参观都很难产生想要照相 留念的念头。正殿不允许印度教教徒以外的人进入,如果不知道这个规定而进了 处。无论怎样,只要想出城,都会经过这条路上的旅游预约处,并且这里也是市内旅游巴士必经的道路之一,还有游客们经常会去的繁华街市。从西门到韦利西街West Veli St.,几乎所有的事情都可以在这里解决。

城市中央,韦盖河缓缓流过,河的北岸是新市区。在这里 有很多非常宽广的大学校园,到处都是一片学术气息。另外, 政府的办公楼、高档的酒店宾馆也都集中在这里。

人力车特别多,虽然便宜,是方便乘坐的交通工具,但是 在米纳克希神庙为中心的旧市区游览的话,与其乘坐人力车 倒不如自己走着慢慢观赏。因为人口密集,大街上人很多,坐 车可能不易通过,反而变得不方便了。 面 180 West Veli St.

T 2734757

用 周一~周五10:00~18:00 周六10:00~12:00

休 周日、节假日

另外Madurai Junction车 站内,还有接待的窗口。

开6:30~20:30

佩无

INDIA AIRLINES



### 马杜赖的主要景点

## 

这座神庙供奉的是米纳克希女神和她的丈夫湿婆神以 及他们的两个孩子,一个是象头神迦尼沙,一个是难提(湿婆 神的坐骑牛),也是一座非常具有代表性的达罗毗荼文化风 格的印度神庙。

神庙的东西南北各有一座高耸的印度塔门,站在城市的任何角落都可以看得到,简直可以说是城市的象征。从火车站一直走就可以到达神庙的西门,但是还必须绕到东门(神庙的正门)才可以进入。沿途是一些小店,里面主要是卖一些进贡给神明的供品。游客可以一边逛一边向正门前进。

在圣池的前面向右一拐,是难提大殿(有神牛难提的石像),大殿的前面是千柱殿Mandapa of a Thousand Pillars(实际上这里只有985根柱子),现在已经改建成了艺术博物馆Temple Art Museum。

过了神牛难提的雕像,穿过整个大殿,迎面会看见湿婆

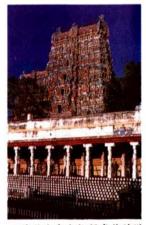
米纳克希神庙

用6:00~12:30

16:00~21:00

團 只在神庙的院子里无费用 (到神殿里参拜需要付费。但 是,不是印度教教徒是不允许 参拜的)

携带照相机进入30卢比, 禁止携带摄像机进入。

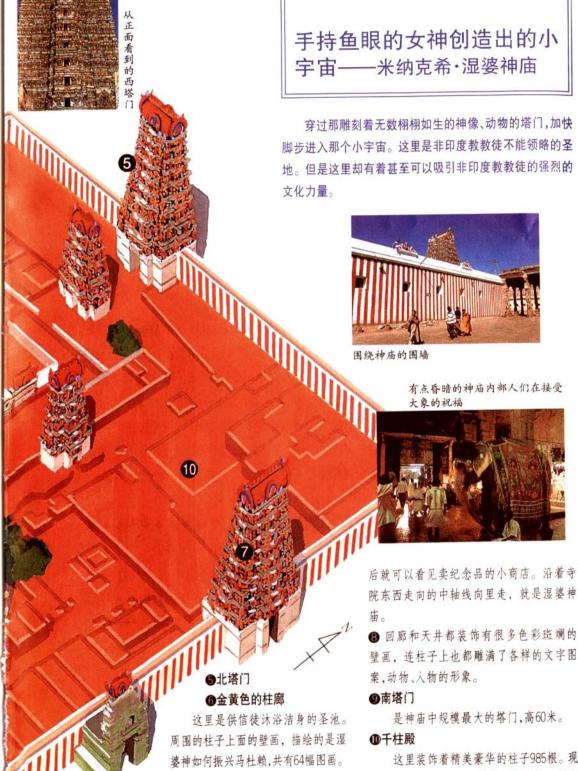


从淋浴池向上仰望高耸的塔 门

附加 信息

7入的人会被赶出来。其他的旅游者也有类似的经历,所以在游览时请多加注意。





●东塔门

这里装饰着精美豪华的柱子985根。现 在这里的一部分已经改为了博物馆。其中 展示着很多南印度艺术文化的代表作品, 比如舞动的湿婆神铜像。

神庙的正门。神庙里面被大大小小的 屋檐遮得严严实实,所以稍显阴暗。进去之

博物馆

囲8:00~20:00

费 8卢比

携带照相机进入5卢比。

自从这里发生过游客从 南门顶上跌落的事故以后,就 不再允许游客登上南门顶了。

米纳克希神庙每天晚上 21:15,都会举行关闭神庙 的仪式。从森达赖修瓦拉神庙 到米纳克希神庙,男人们敲锣 打鼓搬运一些类似神轿的东 西。 神庙Sundaresvara Shrine。它的左侧更往里的地方是神庙的正 殿米纳克希神殿。神殿是不允许印度教徒以外的人进入的。 但是我们可以从门口向里望,远远地感受一下那带有几分神 秘感的气氛。

在进门不远处的圣池,印度教的信徒们用里面乳白色的 圣水冲洗自己的身体,而孩童却将那里当作是自己的游泳 池,尽情地在水中嬉戏。

米纳克希女神,本来是达罗毗荼民族的土著女神,在当 地非常受人尊敬。后来,随着印度教势力的不断强大,印度教 传说米纳克希女神和印度教中的湿婆神结了婚(强迫?),最后 人们就把她当作湿婆神的妃子来供奉了。

因此,米纳克希女神原来的丈夫阿拉伽尔Alagar(达罗毗 茶民族的土著神),降格成为了米纳克希的哥哥。如今,人们 建立了一座神庙——Alagar Koyil来供奉他(将他视为和湿婆 神同等地位的印度教两大神)。这座神庙位于距市中心20公里的地方。米纳克希神庙最值得观赏的地方就是印度塔门上雕刻的色彩斑斓的3000多神像以及在圣池附近可以遥望到的两座黄金神殿。

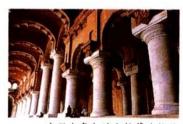
## 与其说是宫殿不如说是宫殿的遗址? ◆◆◆◆◆◆◆◆ 蒂鲁马来纳亚卡宫殿 Thirumalai Nayaka Palace

出了米纳克希神庙,会遇见很多等待游客的人力车夫, 此起彼伏地叫喊着:"下一站去宫殿!"所谓的宫殿在米纳克 希神庙东南方向大约1公里,步行15分钟左右就可以到达,如 果步行前去,更能享受神庙城市的氛围。

宫殿建于17世纪,是由当时统治这里的蒂鲁马来纳亚卡

土邦王公建造的。它完全不同于米纳克希神庙的达罗毗茶风格,是印度穆斯林风格的建筑。

但是由于年代久远,大部分建筑物已经被毁坏了,



宫殿内高大的立柱蔚为壮观

蒂鲁马来纳亚卡宫殿

用 9:00~13:00 14:00~17:00

休 无

费 1卢比

携带照相机免费,禁止携 带摄像机。

医甲壳菌

演 英语 18:45~19:15秦米尔语 20:15~20:45慶 前排坐位5卢比,后排坐位10卢比

现在只能看到残留下来的王冠室、贵宾室的一部分。里面已 经被改成博物馆了,陈列着很多古老的石像。

另外,宫殿内现在有利用声光进行的表演,每天18:45 是英语表演,20:15开始是泰米尔语表演。

## 也要去新市区走走◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 甘地博物馆和图书馆 GandhiMuseum&Library

韦盖河的北岸是新市区,可以看到很多政府大楼,并且城市绿化得也非常好。毕竟这里还是马杜赖,城市里有很多所大学、寺院。过了横跨韦盖河的桥之后,一直走迎面就可以看见米纳克希女子大学。向右走可以看到美国学院American College和医科大学。

再向前走就可以看到一个绿树成荫的公园,公园前面的 建筑物就是甘地博物馆。在博物馆的里面还保留着当年甘地 学习用的小房子。



甘地博物馆

如果从旧市区走过来的话,距离也不是太远。尽管这样,还是乘坐巴士前来比较轻松。从中央巴士站乘坐No.1或No.2巴士在Central Telegraph Office前下车就到了。

## 因为漂浮祭礼而闻名的人造池◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 玛丽亚曼圣池 Mariamman Teppakulam Tank

在城市东边4.5公里的地方有一个正方形的水池,水池的面积相当大,差不多和米纳克希神庙一样。池的中央是一座庭院,里面有一座高高的尖顶建筑。在这里每年2月~3 月都会举行盛大的漂浮祭礼Float Festival,届时庭院四周的水池都蓄满了水,位于池中的玛丽亚曼女神的雕像就变成好像浮在水上一样。一到这个节日,就会有很多信徒从各地赶来参加,城市会变得非常热闹。

根据季节的变化,池水干涸的情况也时有发生。想

#### 甘地博物馆

开 10:00~13:00 14:00~17:30

(R) 周五,每月第二个周六 要 免费

携带照相机进入1卢比, 携带摄像机进入50卢比。

甘地博物馆的旁边是一个小型的国家博物馆(开 9:30~17:00 休周五,每 月第二个周六)可以携带照相 机进入,需要50卢比,铜像禁止拍摄。

#### 在郊外,还有几座位于山上的 寺院

供奉米纳克希女神的前 夫,现在是她的哥哥毗湿奴神 的寺院Alagar Koyli, 距离市 中心东北方向21公里的山上。 半山腰有一个供奉湿婆神儿 子姆鲁冈的寺院以及圣泉。到 那里游览可以乘坐特定线路 的巴十,当天就可以往返。也 可以选择住在山上的小屋、旅 店里。另外,西南方向7公里的 地方,有一座红褐色的岩石山 提鲁巴郎昆杜拉姆山,山上有 一座用岩石建造的寺院斯布 拉马尼亚寺院。这里供奉的是 姆鲁冈神。12:00~16:00不 对外开放。



岛上的标志性建筑物是金色的

要乘船去池中庭院游览的人,最好到当地的旅游局预约。从 中央巴十站乘坐No.4A巴士, 在Mariamman Teppakulam Tank 下车就到了。



### **Hotels & Restaurants in**

酒店和餐馆

(注意)目前,由于全国电话号码变更,很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情 况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。

城市中价格便宜的住宿设施非常多.在火车 站巴十站所在的West Veli St.大街,到米纳克希 神庙西塔门一带可以找到。主要集中在火车站附 近和神庙西塔门前的Town Hall Rd.大街。在马 杜赖也有YMCA(阻 Dindigul Rd. T 2543649)。



可以先到这里试试

New College House

團 AB (S)150卢比 (W)225卢比 (TAX) 20%

讲入大街走一会在路的左侧就可以看见。但 是酒店的入口有点不好找。这里不仅是一座有 196个房间的大规模旅馆而且还有庭院。房间的 风格多种多样,客人可以根据自己的喜好进行选 择。酒店实行24小时结算制。房间中没有淋浴,但 是可以用水龙头里的水。



## 政府经营的酒店 泰米尔纳德

住 West Veil St.

- T 2737471
- F 2731945
- 费 WB S200卢比 W250~300卢比

AR A(C(W)425~550卢比

位于TTC巴士站的斜对面。酒店里面有专门 为家庭设计的房间。

在新市区的Alagar Koil Rd.大街,也有TTDC 的饭店Hotel Tamil Nadu。

T 2537461 ~ 2 F 2533203



在火车站前 苏洛奇纳官 Sulochna Palace

阻 96 West Perumal Maistry St.

T 2741071 F 2740627

**團** ◆ S 290卢比 ◆ W 335卢比,三人间460卢比

A/BA/( S) 460卢比 (W)550卢比,三人间650卢比 TAX 低于500卢比交税15%,500~1000卢比交税 20%,1000卢比以上交税25%

整个旅馆只有45间客房,规模比较小。旅游 业务受理处、货币兑换服务、ISD(国际电话)服务 等一应俱全。接待客人用的房间设施比较一般。 并且,服务员一间一间地按门铃询问是否需要服 务,似乎比较麻烦。



在Sulochna Palace的旁边 Prem Nivas

在 102 West Perumal Maistry St.

- T 2742532
- F 2743618
- E premnivas@eth.net

團 **№** (\$)250卢比 (₩)350卢比 (₩) (\$)500卢比 设施完备的旅馆。如果是商务旅行可以选择

这家旅馆。还设有专门经营素食的餐厅。



可以长时间居住 斯里加西拉姆旅店 Sri Kasiram Lodge

在 9-10 Perumal Teppakumlam

T 2342370

费 WB ⑤80卢比 W150卢比

想要去贝里亚鲁动物保护区的人,可以在Arappalayam 巴士站乘坐去往 Thekkady的巴士,终点站就在动物保护区的附近。巴士只在6:20和14:00时/

如此便官的价格,房间的条件已经 算是很好的了。由于条件舒适,本来打

算只住1天,结果却连续住了5天。



在 9 Perumal Koil West Mada St.

T 2731571

**慶 图 ⑤250卢比 ⑩350卢比** 

(S)400卢比(W)500卢比

热水的淋浴只在上午提供。在房顶上可以鸟 瞰城市风光、附近的寺院。



在新市区

住 Race Course

T 2537090

F 2533424

團 (S)1700卢比 (W)2100卢比 套间3500~3900卢比

TAX 25%

**这是一家高档旅馆。如果有人想彻底地放松** 身心享受生活,我向他推荐这里。这家酒店就在甘 地博物馆的附近,步行几分钟就可以到达。



ITDC的连锁高档酒店,可以安心入住

生 Alagarkoil Rd.

T 2537531

F 2537530

费 ▲ 3 M S1800卢比 W2500卢比

套间3000卢比

TAX 25%

这家酒店位于新市区。有游泳池(如果不是酒 店的客人需要交75卢比)、酒吧、餐厅等一系列设施, 条件非常好。并且酒店还有淡季打折的优惠。



阻 110 West Perumal Maistry St.

T 2343151

F 5372555

[U] www.supremehotels.com

團 (S/W)430卢比

W780~880卢比

查间1700~1800卢比

TAX AT 10% AT AT 20%

非常干净的中档酒店。从火车站出来步行一 会就可以到达。有旅游业务受理处。从房顶上向 下眺望,感觉特别好。酒店中有中国菜、印度菜和 西餐。还可以点啤酒。一人大概需要150~200卢 比. 营业时间为16:00~24:00。



Temple View Restaurant

徂 114∼115 West Perumal Maistry St.

T 2742112

这里的饭菜味道特别可口。还可以 ___ 一边眺望宏伟的印度塔门. 一边享受美 味的菜肴。值得推荐的菜是Chicken Tikka(印度 风味的无骨烤鸡)。还可以在这里吃到中国风味 的炒饭。



价格便宜受人欢迎

但 West Perumal Maistry St.

庭院中有露天的餐厅,摆放着很多桌子,特 别受外国人欢迎。这里的价位也比较合理,都在 25~50卢比范围内,除了印度菜肴还有很多其他 国家风味的菜肴可供客人选择。在菜单上没有, 但如果和服务员说可以点啤酒。餐馆一直营业到 深夜1:00。但是也有人觉得这里的菜做得比较 一般。

了发车。如果没有赶上,可以乘坐开往Kumuly的巴士,再换车。直达的巴士,单程 需要35卢比。

## 根尼亚古马里

## Kanniyakumari



铁路一

从孟买CST车站坐15:35 发车,第三天13:45到根尼亚古马里的1081 Mumbai-Kaniyaku-mari Exp.列车需要46小时。这 趟列车中途在奎隆、特里凡德对车的途往,要是15:35 德拉斯埃格莫尔火车站17:15 发车,需要14小时40分钟。但是火车并不多。反而直达纳盖利甲尔共和国,也可以根尼亚士到根尼亚士到根尼亚士到根尼亚士到根尼亚古马里。

#### 巴士一

除了金奈、马杜赖等泰米 尔那德邦的城市,特里凡得 琅、科钦等喀拉拉邦的城市也 都有直达的巴士。并且每天发 车的数量很大。比如,从特里 凡得琅发车的高速巴士一天 就有12趟。

这个地区的别名是科摩林角。

根尼亚古马里是印度大陆的最南端,是印度唯一可以看 到太阳从海中升起又落入海中的美丽景色的地方。

阿拉伯海、印度洋和孟加拉湾三个海洋交汇于此。虔诚 的教徒将这里奉为圣地,来到这里后,会从清晨天空刚刚泛 着鱼肚白的时候开始,一直祈祷、顶礼膜拜到太阳落入海中, 当余晖染红整个阿拉伯海的之后还要用海水来冲洗自己的 身体。

女神古马里(处女的意思)是这个地方名称的由来。很久 以前的希腊、罗马的史书中就将这里称为"圣地科摩林",因 此这里作为圣地的历史已经很悠久了。



早晨人们聚集在海边欣赏日出

#### 根尼亚古马里的电话区号 04652

在根尼亚古马里兑换货币 Canara Bank

圕一~周五10:00~14:00
周六10:00~12:00

休周日



## 漫步根尼亚古马里

· walking ·

像印度其他的圣地一样,在根尼亚古马里到处可以看见 虔诚信徒的身影,但是这里却不像瓦拉纳西那样喧闹。"感受 时间静静流过"是对根尼亚古马里最好的评价,整个城市都 洋溢着一种悠闲恬适的氛围。这里最热闹的地方是日出时分 的海水浴场以及印度教神庙周围卖纪念品的商业区。根尼亚



在南印度,很多神庙都禁止非印度教教徒进入寺院的正殿。但是,大部分的 神庙还是允许在正殿外面参观的。 古马里是最适合人们彻底放松身心的地方,可以一边欣赏三海交汇的美景,一边享受生活。

如果游客乘坐巴士来到这里的话,巴士的终点站在距离海岸大约300米的地方,但是到达终点站之前的主路Main Rd.位于城市的中心,在那里下车,可能会更加便利。下了车,向大海的方向走一会,就到了和Kovalam Rd.大街交叉形成的十字路口。

从十字路口直行的话,可以到达 邦政府博物馆Govt.Museum和甘地纪 念堂Gandhi Mandir。过了这些之后就 是海岸和沐浴场。这里主要是海水 浴,人们的双脚浸在水中,尽情地享 受着其中的乐趣。如果来这里参观, 最好是在清晨日出时分来。来看日出 的人数超乎你的想像,有的时候会让 人不禁想问,到底是从什么地方一下 冒出这么多的人来这里看日出,洗海





甘地纪念馆



## 根尼亚古马里的❶

秦米尔纳德政府旅游哥

住 Beach Rd.(甘地紀念堂附近)

〒 10:00~17:45

可以提供很详细的交通 指南。也可以咨询旅程的安 排,使旅游变得更加轻松愉 快。

#### 邦政府博物馆

囲9:30~13:00 14:00~17:00

休 周五、每月第二个周六

#### 费 1卢比

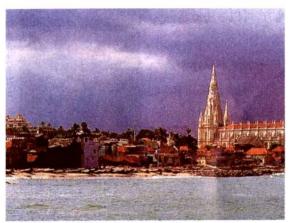
展示很多南印度出土的 古老的青铜像、钱币、乐器等。 甘地纪念堂

开7:00~12:30 15:00~19:30

费无



从Main Rd.的Sanker's Guest House往北走,可以遇到一个提供上网服务的咖啡厅。



城市的整体风貌。右面的塔状建筑是教堂

古马里·阿曼神庙

开 4:30~11:45 17:30~20:45

费无

维韦卡南达岩

槽 7:00~11:00 14:00~17:00

每10~30分钟有一趟船, 到达需要15分钟。但是行船时 间根据季节的不同也不尽相

纪念堂

费 10卢比 禁止摄影 维韦卡南达纪念堂

维韦卡南达的生平资料 都被制作成了看板,供游客观 看。沿Main Rd.向北一直走,在 路的右侧就可以看到这座博 物馆。距离相对比较远,所以 可以乘坐人力车。

费 2卢比

用 8:00~12:00、16:00~ 20:00

※印度宗教改革家斯瓦米· 维韦卡南达(1863~1902),又 译成辨真

水浴的呢? 但是不能否认,那些面朝 红色朝阳,双手合十诚心祈祷的人们 的身影是这里的一道美丽风景。甘地 纪念堂是因为圣雄甘地的骨灰有一 部分曾经从这里洒入大海,为了纪念 他而建造的。

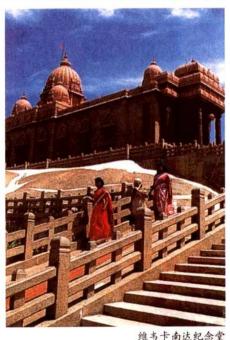
从刚才的十字路口往相反方向 (背冲大海)前进,一会就到了根尼亚 古马里火车站。因为从火车站到市中 心还有不到1公里的路程, 所以对于

行李很多的人来说,步行就比较辛苦了。

从十字路口向东转,是纪念品商店集中的地方,很热闹。 虽然这里的商店都是面向前来参拜的香客或者游客的,但是 商品的价格不是很高,如果认真地逛,没准还可以发现不少 好东西呢。在这条路的第一个路口向右拐(向南),尽头就是 供奉古马里女神的寺院古马里·阿曼神庙Kumari Amman Temple。这里也是整个根尼亚古马里最热闹繁华的地方。这 个神庙有一个规定,凡是男人要想进入神庙都必须赤裸着上

身,下面围上印度 的传统男子服饰围 腰。

19世纪末期, 印度教的改革家斯 瓦米·维韦卡南达 曾经在海中的岩石 上冥想,从而使这 块巨大的岩石成为 了游览胜地,还在 上面建造了纪念馆 和巨大的石像。面 向东海岸, 可以看 到去维韦卡南达岩





乘坐巴士从根尼亚古马里到马杜翰旅游,旅途可以让人充分领略印度广阔 土地的魅力

Vivekananda Rock参观的游船码头。从清晨到傍晚,游船在 岩石和海岸间往返。在码头的左边一点是一个渔港,早上的 时候会有很多渔民,热闹非凡。在渔港的对面是一个白色的 建筑物,那是教堂。

还回到刚才的十字路口,这次向西直行,就到了巴士总 站。那是一座内设餐厅和僻静休息室的建筑物。去巴士总站 的涂中,在路的左面还可以看到一座灯塔。



傍晚人们纷纷来到海边



摆放了很多贝壳类工艺品的小店



古马里·阿曼神庙的入口



酒店和旅馆

根尼亚古马里

(注意)目前,由于全国电话号码变更,很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情 况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。

和印度的其他巡礼圣地一样,因为前来膜拜 的人非常多,所以有很多可以住宿的地方。因为 城市不是很大,转遍整个城市后,选一家自己最 喜欢的旅店住并不是一件特别难办的事情。

去维韦卡南达岩Vivekananda Rock参观的 游船码头北边一点,有很多面向外国游客的中高 档酒店。一般前来膜拜的香客喜欢住得简洁一些 的旅馆主要集中在去往古马里·阿曼神庙的路上 和主路Main Rd. 虽然这些旅馆也可以接纳游客 住宿,但是不要对旅馆的设施抱有太大的希望。

方便旅行者住宿的小旅店也有很多,比如泰 米尔纳德酒店中的YH、巴士总站二层的僻静的 休息室等。巴士总站的休息室50卢比左右就可 以住一晚。在城市中住宿特别需要注意的是在每 年膜拜巡礼高峰时期(4~5月、11~次年1月), 住宿的费用会增长1倍左右,而且几乎所有的酒 店旅馆都是满员。

另外, 年初年末是根尼亚古马里的旺季,如 果找不到可以住宿的地方,可以考虑乘坐巴士向 特里凡得琅方向走大约40分钟, 到纳盖科伊尔 城寻找住处。纳盖科伊尔没有什么特别著名的旅 游景点,是一座有20万人口的大城市。因为这里 是诵往各地的巴土线路交会的地方,所以巴士站 周围建立了很多旅店。



设备、服务完善的酒店 马提尼 Maadhini

**瓼 East Car St.** □ 271787

慶 (S)350卢比 (W)450、600卢比

W1000卢比

沿东海岸建造的高档酒店。面向大海的房间 可以看到日出日落的美丽景色。房间的费用中包 含税金。实行24小时收费制。

这里的餐厅价格便宜,味道好。特 别值得品尝的菜是"奶酪烤土豆",新鲜 的十豆当中夹着软软粘粘的奶酪,吃的时候还要

位于古马里阿曼神庙的跟前

蘸一种印度特有的调料,味道好极了。

阻 Sannathi St. T 2346162~3 F 2346627

**要 AB** ⑤370卢比 (W)670卢比

AB AO S900卢比 W1200卢比

TAX 20%

位于根尼亚古马里最热闹的地区。是一家非 常干净居住条件良好的酒店。虽然价格比较贵, 但是洒店的地理位置和周围的景色都非常棒。特 别是在东侧的角楼上看到的景色,美妙绝伦。



房间宽敞干净

费 WB W520卢比,四人间720卢比

AB (W) 900 卢比 (TAX) 20%

从房间的霞台可以看到大海。可以在那里放 松身心。饭店前面是主路Main Rd.上的桥。



城市里最高档的酒店 辛加尔国际 Singaar International

侄 2/79 South Car St.

TAX 15%

距离火车站很近,稍微远离市中心。居住条 件特别好。总共76个房间,其中A/C房间有22间。 而目这里好像是城市中唯一有游泳池的酒店。

#### 根尼亚古马里的餐馆

Main Rd.大街和Kovalam Rd.大街交会的十字 路口处有一家餐馆,特别受前来膜拜的人们的欢 迎。另外甘地纪念堂附近有很多大排挡、快餐小 店,可以吃到价格非常便宜的饭。在通往古马里 阿曼神庙的大街沿街有很多专门经营素食的餐 馆,但是比较高档的素食馆都集中在酒店的周围 或是设在酒店里面。

读·者·来·信

### 如果不相信人与人之间的关系,就去南印度走走

南印度真是一个特别适合旅游的地方。旅 涂中遇到的所有人都是那么的亲切,不会赚黑 心钱。我已经去南印度旅游6次了。在北印度旅

行时,我经常会碰到不顺心的事,但是在南印 度我一次也没碰上过。另外,9月印度的蚊子特 别多,旅行时最好带上驱蚊液。



古马里阿曼神庙、维韦卡南达岩、甘地纪念堂都需要游客脱掉鞋,赤脚参观, 所以去的时候穿没有带的凉鞋或拖鞋比较方便。

# 南印度内陆地区

#### 安得拉邦是著名的大米多产区

这里是全印度唯一一个受到伊斯兰教 显著影响的地方。

安得拉邦的意思是"安得拉人的土 地"。人口的四分之三讲泰卢固语。由于这



里的伊斯兰教教徒有350多万人,因此人们 之间也可以用乌尔都语交流。并且,这里还 有很多基督教徒,大约有190万人。

安得拉邦的主产是农业,是著名的大 米产地。烟草产量占全印度产量的95%。

安得拉邦还是著名的旅游胜地。出土 了很多珍贵的佛教文物。

首府▶海得拉巴 人口▶7570万 主要语言▶泰卢固语,乌尔都语

南印度最早成功实现工业化的地方卡纳塔克邦

从南印度的中央地带一直延伸到西海岸,这广大的土地都属于卡纳塔克邦。中央地区的班加罗尔和迈索尔是海拔较高、夏天的时候气候凉爽的高原地带。这里盛产咖啡、红茶、香料和橘子,靠近西海岸的地区盛产大米等谷物。

这里本来实行旧制的土邦制度,因为有很多贤明的土邦王,所以这里的政府机构、教育制度都建立得比较完善。并且,工业化的进程也按部就班地在这片土地上进行,首府班加罗尔已经成长为一座十分现代化的城市了。

旅游胜地也很多。例如,班加罗尔和旧制土邦的首府迈索尔都有很多迈赫沙索拉 王朝的遗迹,还有保存着卡鲁尼亚王朝遗 迹的巴达秘、阿伊赫鲁以及伊斯兰教徒建 立的比贾布尔王国的首都比贾布尔。

首府▶班加罗尔 人口▶5270万 主要语言▶卡纳塔克语

# 海得拉巴

## Hyderabad



飞机——

德里(每日2班),金奈(每日2~3班),孟买(每日3班),班加罗尔(每日2~3班),加尔各答(每日1~2班),艾哈迈达巴德(每周4班),布巴内斯瓦尔(每周4班)。

#### 铁路——

从孟买的CST火车站,乘 坐 7031 Mumbai-Hygerabad 出 发,需要17小时30分钟到达。

在海得拉巴火车站,有现 代化的电脑售票系统可供使 用。

層周一~周六

8:00~14:00 14:15~20:00 周日8:00~14:00

#### 到达塞康德拉巴德火车站

从旧市区乘坐人力车前往价格会比较高,因此建议系坐巴士。乘坐在车站前的环路 处有车站的20路巴士,需要大约30分钟。并且,车的前半部分是女士专用的。

海得拉巴的电话区号 040 几乎不敢让人相信,在印度教文化色彩如此浓重的南印度,竟然会有如此风格迥异的伊斯兰教风格的城市。

在南印度旅行,人们很少能看到肉店。但是在这个城市的南部,旧市区一带有好几家肉店,店的门口悬挂着整只剥了皮的羊。并且城市里还飘着阿拉伯城市中常见的烧烤食品的特别味道。

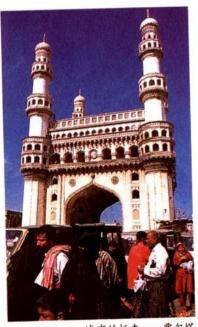
在大街上行走的人们,男的都头戴伊斯兰教的小帽子(印度人一般都不戴帽子),女的都用墨黑的纱将自己从头到脚包裹起来,只露出脸,让人们看到她们那炯炯有神的双眼。城市里有很多清真寺,一半以上的人口是穆斯林。在城市里到处都可以听到朗诵古兰经的声音。

海得拉巴位于德干高原的中央,海拔536米,夏天的气温 最高可达到40℃左右,冬天的温度都在10℃左右,需要穿毛 衣。

海得拉巴号称是印度当时在英国殖民统治之下保持独

立的土邦中规模最大的一个,作为旧海得拉巴土邦的首都,现在安得拉邦的首府海得拉巴,不仅是一座有着悠久历史的古城,还是一座商业发达的现代都市。高高的围墙和喧闹的市区向人们展示着这座城市的活力与风采。

城市人口550万。是 印度的第六大城市。之所 以可以成为第六大城市, 主要是因为19世纪在海



城市的标志——贾尔塔

附加 信息 在中央邮政局附近以环岛为中心的地区,被称为Abids。如果从飞机场或塞康 德拉巴德乘坐人力车,说这个对方比较明白。 得拉巴市附近建立的双胞胎城市塞康德拉巴德Secunderabad,它的迅速发展带动了整个海得拉巴地区的发展。两个城市之间有一个人造湖侯赛因湖,这使得城市的风景变得更加秀美。

另外,海得拉巴、塞康德拉巴德等城市名称中都有词缀 "abad(阿巴德)",它是"城市"的意思,伊斯兰教教徒创建的城市,名称中一般都会有这样的词缀。比如奥兰加巴德、艾哈迈达巴德等。

## 漫步海得拉巴 • walking •

这里不愧是印度的大城市之一。城市的面积广大,要想 全部游览,还真不是一件容易的事情。在此将城市分为三个 区,分别介绍。

第一区,海得拉巴火车站以东的地区。这个地区是整个海得拉巴的心脏。火车站周围是繁华的商业区,商业区外面是邦政府等行政机构的办公大楼。旅游局、银行、中央邮政局、India Airlines等城市服务业的办事处也都集中在这里。另外,中高档的酒店大部分都在火车站以东的地方。这个地区公园和绿地很多,景色官人。

第二区,经过市中心的东西走向的河流——穆西河Musi 以南被城墙围绕的旧市区。这里是传统的商业区。街道的喧 嚣散发着蕴藏在城市中的惊人活力。作为整个城市标志的贾 尔塔清真寺就坐落在这个区,是市内最大的清真寺,除此以 外还有很多伊斯兰教的建筑。因此这里也是一个伊斯兰教色 彩很浓的地区。正因如此,我们可以说这个地区代表了整个 城市的特色。

第三区,城市北部在英国占领时期建立起来的双胞胎城市塞康德拉巴德地区。没有著名的旅游景点,但是这里距离飞机场非常近,还建有塞康德拉巴德火车站,使这里成了游客进人海得拉巴的必经之地。

## 海得拉巴的❶

印度旅游箭

- 匯 Sandozi Bldg.,2nd Floor, 26 Himayat Nagar Rd.
- T 2666877,7630037
- 囲 周一~周五9:15~17:45 周六9:15~13:00
- ( 周日

#### 安學拉邦旅游开发公司 (APTIDC)

- 在 Tankbund Rd., Hyderabad
- T 23453086
- E apttdc@satyam.net.in
- 开7:00~20:00
- 依 无

#### 方便的货币兑换店

Si Captial & Financial Services Ltd.

位于考古学博物馆的对 面。是一栋一层的建筑物,距 离火车站也不太远。

- 但 United House 5-9-101, Public Garden Rd.
- T 28576727

#### 海得拉巴机场

国际线、国内线并行。国 内线在左侧的建筑物。机场出 乎意料的整洁干净。书店、快 餐店、礼品店一应俱全。位于 机场二层的餐厅虽然价格很 高,但是环境整洁干净。

#### 从机场到市区

没有专门的机场巴士,可以乘坐预付人力车(65卢比)或预付计程车(180卢比),这些费用可以在机场内预付。从市区到机场,乘坐可打表的人力车大约需要35卢比。

### 未来印度的环球电影工厂? Ramoji Film City

这可以说是世界上最大的电影主题娱乐公园。从市中心到Ramoji Film City, 乘坐巴士需要大约45分钟。乘坐公园里的旅游巴士,可以参观20个主题馆。

T 292546501 (从市外拨打 08415-246501)

U www.ramojifilmcity.com

费成人150卢比(周末、节假日200卢比)儿童100卢比(150卢比)

用9:00~18:00

#### 贾尔塔

此塔禁止攀登。如果有管理人员在的话,交纳一定的费用还是可以被允许进入参观的。所交的钱相当于给管理员的小费。每天晚上19:00~21:00塔会亮灯。

#### 戈尔孔达城堡

用9:00~17:00

休 无

慶 100卢比(\$2)携带照相机 进入25卢比。导游费用250卢 比。

#### 声光特效表演

11~2月18:30~19:30 (英语)19:45~20:45(印地语、泰卢固语)

休 无

费 30卢比

从海得拉巴火车站乘坐 N199巴士可以到达。乘坐电 动人力车,从海得拉巴火车站 出发,打表需要55卢比左右。 城市内主要的车站有塞康德拉巴德火车站(宽轨和标准 轨道都可以在此发车)和宽轨专用的海得拉巴火车站(别名 为纳姆巴利火车站)。从孟买和金奈开来的火车,究竟停在哪 个车站,最好事先查阅火车时刻表。如果乘坐的是两站都停 的列车,在海得拉巴车站下车比较方便。

长途巴士在穆西河北岸的Gowliguda巴士站发车。直通巴士可以到达班加罗尔、金奈等南印度主要城市。

市内交通工具有人力车、机动人力车、出租车以及绿色的双层大巴。电动人力车特别多,用起来十分方便。

市内不仅面积大,还有很多坡道。最好不要乘坐人力车, 坐着不舒服,价格还贵。另外,两个主要的火车站中间乘坐电 动人力车只需要25分钟。

## 海得拉巴的主要景点

## 海得拉巴的象征◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 贾尔塔 Char Minar

1591年,由顾特卜·沙希王朝建造的贾尔塔(四座尖塔) 坐落在城市的中心,以这四座尖塔为起点,向东西南北散开 的道路上,沿街都是充满浓郁伊斯兰教色彩的商店。作为海 得拉巴城的中心,城市象征的建筑受到了人们极大的欢迎。 甚至香烟的品牌名称、商品的包装都用上了这座建筑物的名 字,以致有很多人虽然没有去过海得拉巴,但是却对贾尔塔 士分熟悉。塔高53米。

## 在自然形成的岩石山上建造的坚固城池◆◆◆◆◆◆◆◆ 戈尔孔达城堡

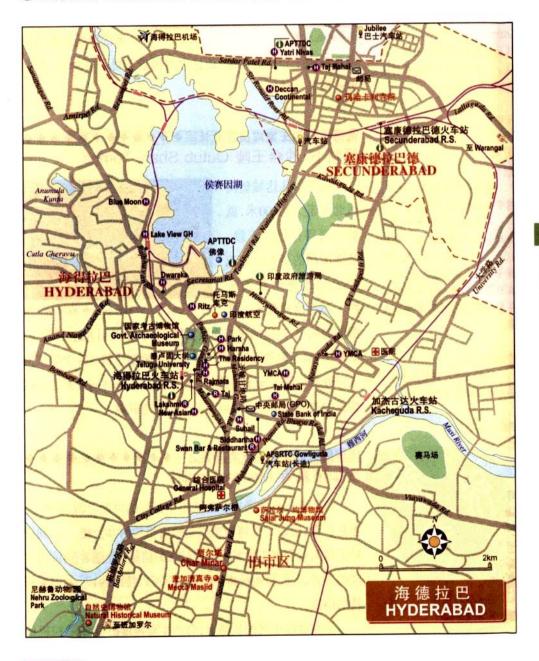
这是一座让人惊讶的规模宏伟的城池。虽然城中没有一座高耸而立的建筑,但只要沿着周围长达3公里的城墙走一圈,一刹那间,就会产生自己置身于万里长城的错觉。

穿过面向山顶城池的大门后,会看到很多用力拍手祈祷



海得拉巴位于印度大陆的中心。有通往南印度主要城市的预付长途巴士。在 火车站的旅行社需要交纳的金额如下:班加罗尔3(N)卢比(需要12小时)、孟买了 的人。在城堡的岩石露台天守阁设有当时参见土邦王的广场 巴拉达力。在那里是通过"传音道"来实现君臣之间的交流 的。

这座城池的防范措施做得非常严密,为了防范敌人的大 象冲击城门,在城墙的顶上有沸油锅和抛铅块的机关。如果 想听有关这方面情况的解说,可以听纷至沓来的旅游巴士上



附加 信息

7350卢比(15小时)、果阿550卢比(15小时)等。

#### 桑巴士夫戈尔孔法城堡

- 从海得拉巴火车站附近出发,乘车地点在火车站后面的大街向左500米,考古博物馆对面的Public Garden Bus Terminal。戈尔孔达城堡是119路巴士的终点站。需要1小时。
- 从贾尔塔附近出发,乘车地点在Mecca Masjid内侧的 Charminar Bus Terminal。戈尔 孔达城堡是60G路巴士的终点 站。从Secondrabad出发则乘 坐80D路巴士。



用9:30~16:30

休无

费 5卢比

携带照相机进入20卢比, 携带摄像机进入100卢比。

从戈尔孔达城堡乘坐人 力车5分钟左右的路程。乘车 10卢比,人力车5卢比。宽广的 院子里有几座王陵建造其中。 在这里可以看到很多印度的 年轻情侣成双成对散步的身 影。

#### 麦加清真寺

外国人也可以进入参观, 并且可以摄影留念。

#### 其他的游览景点

#### 考古博物馆

#### Archaeological Museum

在海得拉巴火车站的东侧,纳姆巴利公园Nam Palli Garden里面靠北的地方。

开 10:00~17:00

胚 周五、每月第二个周六、节 假日

费 5卢比

携带照相机进入20卢比, 禁止携带摄像机进入。



戈尔孔达城堡

导游们的讲解。

建造城池的是 1507~1688年间统 治该地区的库都布 沙赫王朝的王。在 那里可以看到各朝 代王室的陵墓。圆 形的伊斯兰教风格

屋顶充满了异国的风情,使这边的风景美得不可思议,更胜城池风景一筹。

## 海得拉巴的王室成员在此长眠◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 顾特卜·沙希王陵 Qutub Shahi Tombs

从戈尔孔达城堡向 西北方走大约600米,就 到了海得拉巴的王陵。 装饰屋角的是类似莲花 叶子和莲蓬形状的东 西,还有像洋葱头一样



如同公园一样美丽的王陵

圆圆的屋顶,这里的建筑物极具特色。其中最引人注目的是, 萨尔坦·穆罕默德和顾特卜·沙希王的陵墓建筑。各个陵墓的人口处都标明了国王的姓名、统治时期、去世时间。看着这些建筑的时候总会让人对以前的历史浮想联翩。

## 印度最大的伊斯兰教清真寺之一◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 麦加清真寺 Mecca Masjid

位于贾尔塔的旁边。是城市中最好的伊斯兰教清真寺。 粗粗一看,会以为是博物馆或是政府机构的办公楼。一到祈祷的时间就会聚集很多从各地赶来的信徒。伴随着诵读古兰 经的声音,人们跪地祈祷。据说这里可以接纳约1万名前来祈祷的信徒。

坐在庭院中间的长椅上,会产生要再度游览海得拉巴的

附加 信息

NTR花园是海得拉巴的新兴旅游景点。对于印度当地人来说是休闲的乐园。位于距海得拉巴2公里的地方,乘坐人力车需要20卢比。开 14:30~21:30 依无。

留恋心情。

## 从精致西洋工笔画到日本的浮世绘应有尽有◆◆◆◆◆◆ 萨拉尔·均博物馆 Salar Jung Museum

位于旧市区的人口处,横跨穆西河的阿弗萨尔桥的旁边,是一座国立博物馆。是印度3座国立博物馆之一。博物馆是以旧海得拉巴土邦的宰相Salar Jung的姓名命名的,从世界各地收集了很多的艺术品。不仅有丰富的印度精美艺术品,日本、欧洲的陶器、家具艺术品也有很多。

#### 旅游巴士介绍 Tour Bus

#### 1 市内旅游线路

途经顾特卜·沙希的陵墓建筑、戈尔孔达城堡、麦加清真 寺、贾尔塔、尼赫鲁动物园、萨拉尔·均博物馆等,市内主要的 旅游景点。

#### 2 龙树山线路

参观位于海得拉巴东南方向150公里的印度最大的佛教 中心龙树山以及极具规模的大坝。

#### 尼赫鲁动物国

Nehru Zoological Park

用8:30~17:00

( 周一

费 10卢比

携带照相机进入10卢比, 乘船(20分钟)20卢比。

位于城市南郊,亚洲最大的动物园之一。在公园里面没有围墙和栅栏,可以最近距离 地观看狮子、大象等。

#### 萨拉尔·均博物馆

用 10:00~17:00

承 周五、节假日

要 150卢比,请存包和照相机 APTTDC主办的巴士旅游

#### T市内旅游

用8:00~17:15

要 125卢比(含中午饭,门票 另付)

也有半日旅游线路

#### 2 地树山线路

开 6:45~21:45

费 225卢比

请到APTTDC申请。

(T 23453086)



### Hotels & Restaurants in

酒店和餐馆

海得拉巴



《注意》目前,由于全国电话号码变更,很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情 况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。



康德拉巴德火车站下车的人,可以乘坐电动人力车到海得拉巴的中心街投宿。也可以在塞康德拉巴德火车站北边的APTTDC的Yatri、Nivas、YM-

CA、YWCA等旅馆住宿。



### 面向车站十分方便 拉吉马塔

Rajmata

住 5-8-230 Garden Rd.,Opp.Hyderabad Railway Station

T 26665555 F 23204133

**要** ⑤100卢比 W150卢比

AB (\$)490卢比 (\$)590卢比

AB AO ⑤700卢比 ⑩750卢比

位于出站后直走300米所到的大街上,十分

附加 信息

※龙树(Nagarjuna)为公元1~2世纪印度佛教学者,在此逝世。为纪念此人,此 地命名为龙树山。 容易找到。24小时收费制,旅馆带有自己的食堂。 在酒店里还有豪华套间,A/C的客房更加宽敞。服 务员的服务态度一般。

H

位于繁华的街市十分便利 **斯里布林达万酒店** 

- 住 Nampally Station Rd。
- T 23203970
- F 23200204
- 费 (S)310卢比 (W)400卢比
  - W650卢比

TAX 5%

位于Abids地区邮局边上的大街入口不远的 地方。从车站步行需要15~20分钟。虽然在繁华 的街市当中,但是酒店的环境还是十分幽静的。 酒店有很宽敞的露台。



干净放心,特别推荐给女士 哈尔沙 Harsha

- 阻 39 Public Garden Rd., Nampally
- T 23201188
- F 23202729
- 费 3465卢比~ W605卢比~
  - (S)595卢比~(W)745卢比~

TAX 5%

房间宽敞,带浴室,干净整洁,条件舒适。每天有服务员为您做房间清洁和床上用品的整理。我住在这家酒店的时候正赶上了印度结婚的季节,有幸看到了奢华的印度式婚礼。



位于Abids地区 苏海尔酒店 Hotel Subail

- 住 Troop Bazaar 4-1-527
- T 24610299
- ⑤150卢比~225卢比 № 295卢比 酒店接待处装饰得十分精致,但是房间的装

修却和接待处的装修有些差距。房间里提供热水 淋浴,还有露台,十分宽敞。



APSTRTC巴士站的附近 悉达多酒店 Hotel Siddartha

- T 24740222
- F 24611400
- 慶 (S)300卢比 (W)380卢比
  - S500卢比 W600卢比

实行24小时收费制度。房间里有电视。邮局 在酒店正面左侧的路上。



空调开放的素食馆 绿色焙盘

Green Casserole

- 但 39, Public Garden Rd.,
- T 23201188
- F 23202729
- [E] harshal@hdl.vsnl.net.in
- .....

在Hotel The Residency旁边的酒店 大楼内,环境幽雅安静。店员的服务也

很周到。南印度特色菜大约40卢比。



有美味冰激凌的快餐店 泰姬

Taj

通过火车站前的Public Garden Rd. 向右拐到达Mozamjahi Rd.大街,在路口 左手边可以看到这家快餐店。有汉堡包、三明治 等,主要卖的还是冰激凌。巴菲杯冰激凌(将冰激 凌、水果、奶油混合放在一个细长的玻璃杯里出 售)的种类很多。



A/C房间可以免费喝啤酒 天鹅酒吧和餐馆

Swan Bar & Restaurant

在Hotel Siddartha里面。普通酒一杯60~80 卢比,啤酒80~90卢比。

附加 信息 在Hotel Shadab里吃的饭,是3周的印度之旅中吃得最好的。

## 班加罗尔

## Bangalore

班加罗尔被称为"印度的花园城市",是卡纳塔克邦的首府, 一座海拔920米的高原城市。以前是南印度势力极其强大的迈索 尔土邦的首都。现在是和金奈并举的南印度政治经济中心。

目前,城市人口已经超过了429万,是印度的软件工业中心,有"印度计算机之都"之称,被誉为印度的"硅谷"。因为城市比较发达,城市规划也显得特别井井有条,但是却给人有些不像印度风格的感觉。特别是以前由英国人建立的军事区域,里面绿树成荫,连大街上来来往往的行人给人的感觉也好像和普通的印度人不太一样。比如,年轻女孩里穿着牛仔裤、短裙的人比穿着印度传统服饰纱丽的人多。这里集中了印度科学研究所、班加罗尔大学、拉曼研究所国家宇航实验室、国家动力研究所等国内一流科研机构。



从金奈、孟买乘火车到这里游览的人们,将会在班加罗尔城市Bangalore City车站下车。除此之外,还有班加罗尔兵车站。但是,在城市站下车比较方便。



和卡纳塔克邦相得益彰的豪华建筑议会大楼

## Access

飞机——

Indian Airlines等三家航空公司,每天从孟买有10~ 11趙班机往返于两地之间,乘坐需要大约1小时30分钟。 另外这里还有连接海得拉巴、金奈、科钦、巴特那等地的航线。

#### 铁路---

乘坐从海得拉巴出发的 2430Rajdhani Exp列车大概需 要12小时可以到达。乘坐从孟 买出发的6529 Mumbai BangaloreUdyan Exp.列车,需要26 小时可以到达。乘坐从金奈出 发的2007 Shatabdi Exp列车, 需要4小时50分钟可以到达。 巴士——

巴士站在城市火车站前 的大街上,长途巴士站和市内 巴士站分别在路的两边,夹着 整条大街。

#### 长途巴十——

去往迈索尔(需要3小时) 的巴士,每20~30分钟发车1 趟;去往金奈(需要8小时)的 巴士每天有7趟;去往巴纳基 (需要13小时)的巴士,每天有 3趟。

### 班加罗尔城市火车站的设施 电程度约车票服务复口 Booking Counter

暦 周一~周六8:00~14:00 14:15~20:00

周日8:00~14:00

设在车站的正面左侧的 大楼里。外国人专用的是面向 窗口从左数第14号窗口。购买

附加 信息 班加罗尔被称为印度的硅谷,集中了世界上很多著名的IT企业。

当天的车票在面向窗口最右边的窗口。但是,Shatabdi Exp列车当天的车票,在5号站台出售。车站的服务大楼里还有ITDC(印度旅游局)和KSTDC(卡纳塔克邦旅游局)的办事处,可以预约酒店住宿。

#### 从飞机场到市中心

乘坐预付人力车,到MG大街需要150卢比,到班加罗尔车站需要205卢比。机动人力车一般都在出了机场右边的马路上聚集着等客人,打表的话,到MG大街需要55卢比,到班加罗尔车站需要80卢比。

#### 班加罗尔的出租车

起价为10卢比,一般都打 表计费,可以放心乘坐。

班加罗尔的电话区号

#### 在班加罗尔换外汇

圣雄甘地路和布里盖特路的拐角处都有专门可以兑换外币的服务处,十分方便。

- 在 55MG Rd., VimaL Chambers
- T 5581330

曹周一~周六9:30~17:30

除了State Bank of India 外(匯 48 Church St.),在圣雄 甘地路和KG大街也都有可以 兑换外汇的银行。

Indian Airlines

俚 Cauvery Bhevan,Kempe Gowda Rd.

T 2211914

494

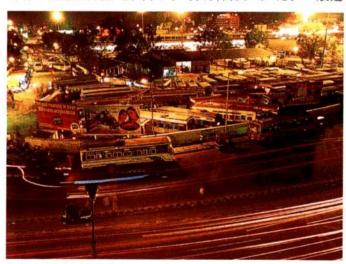
置 10:00~13:00 13:45~17:30 城市车站内设有专门为游客服务的窗口,在那里可以预 约酒店(高档)住宿、旅游巴士车票等。另外还可以在那里买 到城市交通地图。

车站前面是市内巴士的终点站,整条大街都呈现出一幅 在印度很难见到的有条不紊的景象。从终点站的东口进去是 公营巴士,车站的背面右侧是长途巴士,左侧是地区专用巴 士。从金奈、孟买开来的车都在这里有一站。

城市可以分为以城市市场City Market为中心的繁华区 (此区地势较低)和以圣雄甘地路Mahatma Gandhi Rd为中心 的军事营区两个相互呼应的部分。

如果想比较放松地逛街,建议去专卖丝绸等高级纪念品的商店和咖啡店林立的圣雄甘地路,或者是和圣雄甘地路交叉的布里盖德路。如果希望可以看到乞讨者、人力车聚集的热闹市井,可以去城市市场大街。那里街道拥挤狭窄,以经营食品销售为主,还有鲜花、香料等各种各样的商品,是最可以体会南印度普通百姓生活的地方。

城市的主要交通工具有巴士、人力车和出租车。城市里没有人力三轮车。如果不了解当地的交通、地理情况的话,乘坐人力车就比较困难了,但是相对价格比较便宜,雇车也比较方便。班加罗尔城市广阔,从城市火车站到圣雄甘地路,大约有5公里,坐机动人力车大约15分钟,需要30卢比。一般这



中央巴士终点站的夜景

附加 信息

萨伊巴巴信息①:如今印度最著名的圣人洒提亚·萨伊巴巴的住所补塔帕鲁 邀位于从班加罗尔出发乘坐巴士3小时30分钟~40分钟的地方。那边有很多可以 住宿的旅店。 些人力车都集中停在街角,打表计费的车比较多。



## 难提神牛像在入口迎接八方来客◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

这座庙是城市的创建者 坎贝高达Kempegowda在16世 纪修建的。是一座具有达罗毗 茶建筑风格的印度教庙宇。这 里有一座用岩石雕成的高4.5 米,宽6米的圣牛像。和它相临



不仅庙宇里有精雕细刻的神牛像, 连庙宇外面的装饰物也十分精美

还有另外两座印度教神庙。整个景区位于出了火车站一直向南走4公里的巴萨旺古迪Basavangudi区。

## 虽然规模不大,但是值得一看的建筑物◆◆◆◆◆◆◆◆ 提普苏丹王宫 Tipu Sultan's Palace

城市市场南 边,迈索尔王国 的统治者提普苏 丹在18世纪建造 的宫殿和城墙的 遗址就在这里。



这是印度十分少 看多了石砌的建筑,看到这样的建筑会有惊喜的感觉

见的木质结构宫殿。宫殿一层是图片照片展览室,介绍了提普苏丹的历史和统治疆域的情况。宫殿左侧的小寺院 Venkateshwar的塔在夕阳的余晖中显得格外美丽。

## 现在卡纳塔克邦的政府大楼◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 议会大楼 Vidhana Saudha

议会大楼是卡本公园北侧的一座规模宏大的达罗毗荼

附加 信息 萨伊巴巴信息②:在进入萨伊巴巴的住宅参观时需要本人护照的复印件。

神牛庙

开7:30~13:30

16:30~20:30 (周六、周日、周一全天不开放)

费免费

提普苏丹王宫

开8:00~18:00

休 无

團 100卢比(2美元)

携带照相机进入不添加 费用.携带摄像机进入25卢比。

#### 尼赫鲁天文馆

Jawaharlal Nahru Planetraium

租 Sankey's Rd.

闲 周一,每月第二个周二

**匮** 大人16卢比,16岁以下10卢比 播放时间:每天16:30 (英语),周日12:45也有。

位于公园中的漂亮的天 文馆。这里非常受欢迎,周末 的时候一家人一起出游来到 这里,十分热闹。我在印度为 买票排的最长的队就是在这 座天文馆。

#### 议会大楼

用10:00~18:00

休 周日、节假日

旅游的人们需要取得进 入议会大楼参观的许可,才能 进入参观。每周六、日大楼的 装饰灯会打开。

#### 邦政府博物馆

闭10:00~17:00

休 周日、节假日

要 4卢比(文塔卡帕美术馆通 票) 工业科技博物馆

开 10:00~18:00

不 无

费 15卢比

禁止携带照相机和录像机

#### 卡本公园和水族馆

■ 去可 在 里 都 看 是 水 最 看 是 水 最 看 是 水 最 看 是 水 最 有 全 的 的 小 店 , 一 个 全 的 的 小 店 , 一 个 全 的 色 的 个 方 在 里 各 色 上 写 度 鱼 的 一 次 产 者 色 上 军 各 色 上 军 度 的 地 方 才 传 是 印 度 , 这 样 的 真 可 以 叫 做 水 族 馆 。

## 班加罗尔的❶

#### 印度政府旅游局

在 KFC Bldg., 48 Church St。

T 25585417

开 10:00~13:00

14:00~18:00

(周六9:00~13:00)

休 周日、节假日

住 1St Flr.,F-Block,Cauvery Bhawan.KG Rd

T 221 5489

开9:00~19:00

在城市火车站也有服务窗口。

#### KSTTVIS的异重的服务等目

T 25268012

开7:00~20:30

休 无

可以预约中档以上的饭店,还代售去市中心的车票。

风格的新建筑。周日或者节假日的时候,大楼都会打开霓虹灯,那灿烂美丽的建筑映亮了整个夜空。

## 展示了最古老的宝石和织物◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 邦政府博物馆 Government Museum



以丰富展览品著称的博物馆

面对从圣雄甘地路的西端到卡本公园的KasturbaRd大街,展览迈索尔王国时期出土文物的邦政府博物馆,是印度最古老的博物馆之一,建于1886年。

在这里参观,一层展出的是印度教各种神明的石像。其中,卡纳塔克邦Gulbarga出土的桑纳提王朝(1~2世纪)的石像浮雕尤为珍贵。"牛和带翅膀的马"、"牛车"等是其中的代表之作。其他还有Arikamedu出土的陶制壶和动物像。二层的展品有工笔画等。

在它的旁边是工业科技博物馆Visveswaraya Industrial And Technological Museum。那里展示的柴油机、蒸汽机和发电机组等设施都可以亲身参加实践。并且还可以看到很多印度的父亲专心致志地教着自己小孩的场景,感觉十分温馨。

# 开满了各种热带花草◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 拉巴克植物园 Lalbagh Botanical Gardens

植物园是18世纪迈索尔王国建造的,据说是有96公顷的

巨大花园。培育了各种古代植物以及热带、亚热带的珍贵树木,每年春天到夏天(3~7月),这里都会被花朵覆盖,成为花的海洋。植物园在Lalbagh Rd大街向西南方向走到头



像被称为"花园城市"的班加罗尔一样的植物园

附加信息

萨伊巴巴信息③:普塔配鲁提是圣地,虽然它不作为旅游景点向大家开放,但 熟悉当地情况的人,可以自己去看看。但是服装方面必须遵从印度的风俗习惯。 的地方。

## 以湿婆神的坐骑难提(神牛)像闻名的夏日避暑胜地◆◆◆ 难提山 Nandi Hills

这是距离班加罗尔城市约60公里的一座风景秀丽的小山丘。山顶是海拔为1479米的高台地形,从山脚登上山顶有1175级台阶。夏天的平均温度为22.3℃,提普王和之后的英国人都将这里作为避暑胜地,还在这里建造了酒店。在山脚的小镇里还有湿婆神庙和神牛难提像。乘坐从城市火车站前的巴士终点站定点发车的KSRTC巴士,当日就可以往返。

## 旅游巴士介绍 Tour Bus

卡纳塔克邦旅游开发公司提供了各种各样的巴士旅游 线路。想要申请的人可以到KSTDC的办事处申请。

### 1 市内旅游线路

包括了班加罗尔市内的神牛庙、提普苏丹王宫、议会大 楼、拉巴克植物园、博物馆等主要的游览景点。每日上午、下 午各发车一次。

#### 2 迈索尔线路

游览卡纳塔克邦的古都迈索尔等。

### 3 三城市周游线路

和从迈索尔出发的相同线路。

#### 卡纳塔克邦旅游开发公司 KSTDC

- 用 周 ~ 周 六 10:00 ~ 17:30
- 在 10/4 Kasturba Rd.,Mitra Towers,2nd Flr.,Queen's Circle
- □ 221 2901 ~ 3
- T 2275869、2275883

#### 拉巴克植物园

- 用8:00~19:00
- 休 无
- 要 10卢比

照相机不用额外付费

#### 巴士线路

- ①市内旅游线路
- 国 7:30~13:30 14:00~19:30
- 要 85卢比
- ② 迈索尔线路
- 运 7:15~23:00
- 厦 250卢比/350卢比(A/C)
- ③ 三城市周游线路
- 运7:15~22:00
- 费 335卢比

Hotels in

班加罗尔

〈注意〉目前,由于全国电话号码变更,很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。

不愧为大城市,面向一般游客的高档酒店、 中档商务酒店以及价格便宜的小旅店应有尽有。

价格便宜的旅店主要集中在城市火车站出来向右拐的街角以及巴士终点站对面的大街上。 更加便宜的旅店在Janatha Lodge的深处可以找到;还有一些便宜的,可以在更往里的S.C.Rd.和 Kempe Gowda Rd.大街上找到,那里也是旅馆 街。几乎所有价格在50~150卢比的旅店都集中在那一带。高档的饭店则更多集中在圣雄甘地路和绿树成荫的商业街上。



距离城市车站很近,餐厅受到好评 斯里罗摩克里希纳旅店 Sri Ramakrishna Lodge

在 Subedar Chatram Rd T 2263041

#### 要 (S) 200卢比 (W) 250卢比

距离城市车站和桑达电影院都很近。实行24小时收费制。只有7:00~8:00

有开水。餐厅里的特色食品20卢比,在整个城市 里都是十分有名的。



距离KSTDC旅游巴士发车点很近 YWCA附属建筑物 YWCA Annex

在 40 Mission Rd., Subbian Circle

T 2277334

费 (S200卢比 (W400卢比(带早餐)

非常安全,房间也十分干净。房间里还有蚊帐,显得特别亲切,房间还提供热水淋浴。



推荐给对印度之旅已疲劳了的人 壮丽之门旅馆 Highgates Hotel

在 33/1 Church St

- T 5597172
- F 5597799
- E highgates@vsal.net

**團 (S)** 1795卢比 (W) 2195卢比

TAX 15%

我在这里住了11个晚上,真是一家非常舒适的酒店。别墅式建筑风格的餐厅The Plam是以经营海鲜为主的,菜肴十分可口。



四星级的高档酒店 **盖特韦酒店** 

Gateway Hotel On Residency Road

- 住 66 Residency Rd
- T 5584545
- F 5584030
- U www.ta.ihotel.com

TAX 22.5%

从布里盖德路步行1分钟就可以到达城市的中心大街。在饭店的Karavalli餐厅里,可以品

尝到各种各样的印度西海岸特色海鲜。



拉巴克植物园的旁边 <mark>布什巴万</mark>

Pushpavan

- 住 78 Lalbagh Rd
- T 2223942
- F 2235603
- U www.hotelpuspavan.com

**)** ⑤ W 330~380 卢比 B W W 500 卢比

TAX 12.5%

从火车站出来乘坐人力车大约30分钟可以到达。离植物园、印度特色餐厅和电影院都很近。在电影院的边上有卖肉饼、糕点的小店,都营业到深夜。



印度人喜欢去的商务型酒店 罗摩酒店 Hotel Rama(A unit Usha Estates)

在 40/2 Lavelle Rd

- T 273381 ~ 4
- F 2214857

**贾 🐼 🐼** 🕥 💲 1599卢比 W 1799卢比

TAX 25%

距离卡纳塔克邦的旅游开发公司特别近,参 加巴士旅游很方便。参加巴士旅游时,所交纳的 费用里含早餐。



圣雄甘地路上的豪华酒店 泰姬官邸 Tai Residency

1aj itesidene

- 俚 41/3 MG Rd
- T 5584444
- F 5584748
- U www.taihotel.com
- **要** (S) 150~160美元

W 160~175美元,三人间220美元

TAX 25%

拥有商务中心和会议室。3个餐厅里的中国 菜都受到好评。



餐 馆

班加罗尔



## 如果想吃简单的饭菜,这里值得推荐 印度咖啡馆

Indian Coffee House

南印度的咖啡连锁店,在这里可以吃到南印度特色的快餐和鸡蛋,推荐大家到这里吃早餐。 用过滤器滤过的咖啡也香浓可口。在当地这家餐馆特别受欢迎。



#### 可以找到令人熟悉的味道 肯德基 KEC

住 4 Brigade Rd. □ 5598782

位于Brigade Rd.大街,以印度口味为主。套餐(鸡腿汉堡、饮料、薯条)69卢比。另外在这条大街上还有一家汉堡店Wimpy。在

R

想吃正宗牛排的人请到这里 谢赞餐馆

Shezan Restaurant

店的二层提供免费的冰水饮料。

在 Lavelle Rd. T 2210109

費 12:00~15:00、19:00~23:00



这里的牛排非常好吃。20:30的时 候就满座了。



可以讲简单的中文 中华 Chung Wah

阻 43 Church St. T 5598598

**閏 12:00~13:00、19:00~22:45** 

从圣雄甘地路向南再走一条街就是Church St.大街,餐厅就在这条大街上。经过布里盖德路,路过印度旅游局,就可以找到。专门经营中国菜。消费水平两个人大约是150卢比左右。



开放式咖啡厅样式的印度料理店 乌达比花园

Udapi Garden

匪 #72,16th Main,BTM 2nd Stage □ 660872



相对比较便宜,但味道很好,在当 地很受欢迎的餐馆。



给人感觉很高档的花园餐馆 卡拉瓦利

在Gateway Hotel的里面。是经营印度西海岸风格菜肴的餐馆。价位在一个人200~400卢比。



当地十分受欢迎 米饭之家

Rice Ball

在 40.2 Lavelle Rd. □ 2240216



在当地颇受好评的一家中国餐馆。

____ 位于Rama Hote1的一层。



印度风格的甜品 刚各特树

Gangotree

匯 4018 hight Point, Palace Rd.

.....

印度甜点的专卖店。这里还有适合 素食主义者的食品。沿卡本公园西南的

Palace Rd.大街走就可以找到。



螃蟹好吃的中国店 泰庞

Taipan

图 Krishna Manere, 14/1 Wood Rd.

T 565913

圕11:00~15:00、19:00~23:00



布里盖德路和Residency Rd.的十字路口,有一家叫做Nilgirl's的超级市场。在 其旁边的购物中心里还有音像中心HMV。

# 亨比(维查耶纳加尔)

## Hampi(Vijayanagar)



进入享比的门户城市是霍 斯佩特Hospet。霍斯佩特的巴 士终点站每天6:30~20:00, 每30分钟发1趟车前往亨比。 路程为大约13公里,时间需要 约30分钟,3卢比。

#### 铁路---

从班加罗尔到霍斯佩特 10小时。每天22:25发车,翌 日7:50到达。(6592 Yesvntpur Hubli Hampi Exp.)

#### 円+---

从班加罗尔出发每天16 趟,需要9~10小时。从迈索尔 出发每天2趟。在果阿有19:00 发车的直达卧铺巴士,400卢 比。要提早预约。另外可以乘 坐去往胡布利的巴士,在那里 转乘去霍斯佩特的车。途中可 以看到大山和热带雨林,景色 十分优美。

从胡布利到霍斯佩特需 要大约4小时30分钟,每隔1小 时发车1趟。

有参观游览从霍斯佩特 到亨比的主要历史遗址和博 物馆、大坝的巴士旅游线路。

享比和TB大坝的旅游线路

运 10~次年1月

9:30~17:30

费 600卢比

可以到KSTDC的游客服务 处办理申请。

住 Rotary Circle, Hospet

T (08394)228537

从霍斯偏特乘坐巴十30分钟就可以到达。穿过大片的甘 蔗田、香蕉园,就会有很多造型怪异的巨石群映人眼帘。这里 就是历史上14~16世纪曾经统治整个南印度疆土的印度教 王国维查耶纳加尔帝国的梦幻之都亨比。亨比原本位于栋格 珀德拉河南岸,是一块只有岩石的荒地上人为建立起来的城 市,由于伊斯兰教势力的人侵和破坏,现在已经变为了一片 废墟,成为了一座僻静的小村庄。

城市面积为26平方公里,40多处印度教寺院的历史遗址 散布其中,是主要的游览景点。这些历史遗址和周围荒凉的 巨型岩石群融合在一起,正是这样奇妙的组合才产生了亨比 不寻常的魅力。这里的遗址群于1986年被列入《世界遗产名 录》,但是还没有被完全开发成旅游地,因此在这里见不到众 多游客集中的喧闹场面。在寂静当中,眺望随着德干高原的 风摇电的草原,颇有一种草木皆兵的感觉。



巴士的终点是亨比村的T字路口。从这里向西能看到的



引人注目的维鲁巴克沙神庙入口处的白色塔门

维鲁巴克沙神庙里可以看到猴子,以及用鼻子从游客的手里取钱的大象,和 用鼻子抚摸游客头、表演节目的大象。

是维鲁巴克沙神庙Virupakasha Temple,和神庙相对长约200米的道路两边挤满了餐馆、纪念品商店、导游服务处和许多汽车。这条街道和环绕神庙的小河之间是普通居民的住处,在这里可以找到很便宜的旅店。维鲁巴克沙神庙的人口处有一座高50米的白色印度塔门。这里是一座有婆罗门居住,有时举行活动的供奉湿婆神的神庙。从维鲁巴克沙神庙沿着栋格珀德拉河向西走10分钟,就可以找到去对岸村庄的渡口,在那里可以乘坐造型独特的碗形木船往返,遗址都集中在村子的东边和南边,还有靠近霍斯佩特的卡玛拉布勒姆村北边三个地方。因为遗址散布在广阔的土地上,所以即使是走马观花也需要2天,如果想仔细欣赏还要花更长的时间。这里大

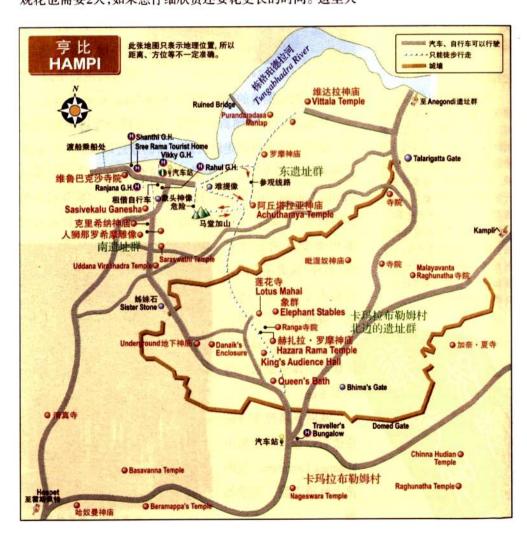
亨比的电话区号 08394

#### 亨比的❸

卡纳塔克邦的政府旅游局 Gov.of Kannataka Tourist Information Center

- 开 10:00~17:00
- 压 周日、节假日
- T 241339

在这里领取的地图没有 什么参考价值,在普通商店购 买比较好。



附加 信息

从东遗址群返回T字路的时候,可以到罗摩神庙附近的岩石场看一看,每块岩石都像是一个小的雕塑,让人惊叹于自然的力量。

#### 维鲁巴克沙神庙

开 6:30~12:30 15:00~20:00

**要** 2卢比(8:00以前和18:30以 后免费)

携带照相机进入50卢比, 携带摄像机进入500卢比。

#### 维达拉神庙

费 10美元(周五免费)

寺院里有"音乐石",看到 这些石头人们会不由自主地将 耳朵凑上去听它的声音,但是 有规定不允许游客敲打那些石 头,公园的管理人员就在周围 巡视。

#### 没有时间的人

概是一个可以缓解旅途疲劳的好地方。

## 亨比的主要景点 ●sightseeing●

## 亨比最杰出的雕刻群◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 东遗址群 East of Hampi Bazaar



在亨比首先应该参观的维达拉神庙

从T字路向东, 石阶的上面是巨大 的圣牛难提的雕像。 不上去继续向前的 话,沿在雕像的前面 向左拐的路一直走, 穿过向南的小路,就

可以到达被墙围着的阿丘塔拉亚神庙Achutharaya Temple。

神庙门前有些倾斜的石廊一直延伸到接近河流的地方,沿着河向东继续走就会遇到桥的遗迹以及大大小小各式各样神庙遗址了。其中最具欣赏价值的是维达拉神庙Vittala Temple。从印度塔门到柱子、天花板上的雕刻都是那样的精致,可算得上印度教寺院中出类拔萃的。并且还有很

多男女交欢的逼真雕像。另外,这里还有因轻轻敲打会发出不同声响,被称为音乐石的柱子56根。寺院的庭院中还建有一座造型独特的小型寺院。

从阿丘塔拉亚寺院 西边可以登上马堂加山 Matanga Parvatam。在山 顶上眺望寺院,风景如 画。



为寺院精美的装饰所折服

## 租辆车游览◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

## 南遗址群 Sacred Centre

从T字路口向南沿 汽车路一直走,就可以 看到一个卡纳霞雕像, 继续向前走就会看到 规模宏大的克里希纳 神庙。再向前会遇到一 个Y字形路口,向左走可 以看到人狮那罗希摩雕 像 Narasimha Statue, 它 的旁边是一个巨大的 湿婆塑像林伽。周围都



虽然克里希纳寺院有的地方已经被损坏 了,但是依然值得一看

是香蕉园和甘蔗田,一片南国农园的风景。

## 形状像盛开的莲花◆◆◆◆◆◆◆◆ 卡玛拉布勒姆村北边的遗址群 Royal Centre

从人狮那罗希摩雕像沿汽车路向南,有一片被城墙包围 的遗址群。一片被太阳直射、没有半点遮挡的荒凉岩石荒园 中散布着一个又一个历史遗址。其中最为著名的就是赫扎 拉·罗摩神庙Hazara Rama Temple。据说当时的王室经常到这



莲花寺

在亨比西北约120公里的地方,还有一处世界文化遗产帕塔达卡鲁。这是建造于公 元7~8世纪的印度教寺院遗址群,这里的考古价值和艺术价值都不亚于亨比。要想了

#### 和借汽车

一天25卢比。因为寺院遗 址散布的范围比较广阔,所以 租辆车比较方便。但是,由于 东边的遗址群都在岩石上,所 以骑自行车是比较可行的。租 车的店位于T字形路的附近, 就在从布伊鲁帕库夕亚寺院 向右横拐的路上。

## 渡船

费 5卢比

深夜的时候费用要增加。 可以在对岸呼喊让船只靠岸。

### 一定要去爬一爬马掌加山

在山脚下有阿丘塔拉亚 神庙,这里和别的寺院遗址比 起来,更有一种被历史遗留下 来的孤独感和神秘感,特别值 得一看。从巴士车站一直向前 走,从阿丘塔拉亚神庙边上一 边欣赏神庙风景一边爬上马 堂加山最险峻的山坡。当历尽 辛苦到达了山顶的时候,看到 的景色真是美丽绝伦。四周是 香蕉园、甘蔗田、岩石山和滔 滔不绝的大河,抬头仰望,感 觉自己被蔚蓝的天空包围,可 以让人暂时忘记一切。回去的 时候可以在离巴士站近的地 方下山, 但是岩石山路滑, 危 险,最好穿上适合登山的鞋。

从靠近巴士站的一边下 山是非常危险的,最好还是选 择阿丘塔拉亚神庙一边下山。 里来祭祀,寺院的墙壁上有很多浮雕,浮雕的内容是以印度 教《罗摩衍那》传为主题雕刻的,雕了很多战士、大象的形象, 栩栩如生。



清幽娴静的村庄

从这里向北走可以看到融合了伊斯 兰教和印度教风格的莲花寺Lotus Mahal。 **这个寺院和周围的寺院相比可算是风格** 迥异, 但是整个寺院就像它的名字莲花一 样美丽。在寺院的旁边还有很多像普通民 居的建筑物 Elephant Stables 和用于瞭望的 高塔Watch Tower。

> (注意)目前,由于全国电话号码变更,很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查

> 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情

况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。



tt.

Hotels in



住 Near Bus Station

T 41648

费(S)80卢比(W)120卢比

A/B A/C (W)350卢比

TAX 10%

这是一幢位于T字路附近的蓝色建筑物。在 饭店的庭院里还有一家餐厅。如果想在河中游泳 嬉戏,在这里可以租到游泳圈。



## 乘坐渡船去旅馆 戈比旅馆

T 41695

F 41495

费 AB AC (S)150卢比 (W)250卢比

这是一家古老的旅馆,尽管历史 」悠久,但是房间却非常干净整洁,还带

有蚊帐。在这里的餐厅就餐可以先记账,在退 房的时候一起结算。在河对岸还有一家同名旅 馆,这两家是连锁经营。想过河可以乘坐渡船, 费用为5卢比。



从河上吹来的风让人心旷神怡 维基旅馆

Vikky Guest House

T 441694

F Vikram89@hotmail.com

费 A/B (W)250~300卢比

位于旅游局的里侧。凉爽的夜晚站 在屋顶上,可以看到美丽的夜空。值得 注意的是这里经常停电,尤其是在每天19:00~ 21:00的时候。所以如果不尽早使用淋浴的话, 可能会停水。



## 出租自家的房间 兰贾纳旅馆

Ranjana Guest House

在 Behind Government School

T 241696

费 A/B (W)350卢比

旅馆的接待处和房间的设计风格有些不同。 房间中带有热水淋浴,外面还连接了西式露台, 非常宽敞。

504

7去这里游览可以在霍斯佩特Hospet和巴达米Badami乘坐巴士继续前行便可以 到达。虽然这里没有旅馆饭店,对于旅游者有诸多不便,但是这里却是在一片宁 静当中感受印度悠久历史的绝好地点

# 迈索尔

## Mysore

每年9月末至10月初的10天,这里会聚集来自世界各地的游客,还会举行盛大的达瑟拉节,迈索尔也因此名扬四海。迈索尔是一个地地道道的古都,并且还是一个以王宫为中心,布局精巧的城市。它位于德干高原的最南端,海拔770米,因此气候宜人,一年四季都因为聚集了来自各地的避暑的游客而热闹非凡。

虽然现在已经成为卡纳塔克邦的城市,但是一直到1973 年前,仍被称为迈索尔邦,在印度独立以前曾作为迈索尔土 邦的首都,是这个地区的政治经济中心。

建造这个迈索尔王国的就是海德尔·阿里Hyder Ali和他的儿子提普·苏丹Tipu Sultan两位国王。当到了他们的第二代,迈索尔王国已经以北面16公里的塞林伽巴丹Seringapatam为中心,在迈索尔、班加罗尔等很多地方都修建了宫殿和寺院,在当时兴盛一时。但是在1799年第四次迈索尔战争中败给英国,繁荣于是就此结束了。而后英国认定在海德尔·阿里以前支配这里的乌奥迪亚鲁家族为王室,而且作为迈索尔王国一直流传下来。

这样被保留下来的王宫城市迈索尔现在已经是一座繁

荣的旅游城市了,其 中享誉世界的还是以 海德尔·阿里和提普· 苏丹父子为首,历朝 历代的王公遗留下来 的遗址。



位于市中心的钟楼

## 漫步迈索尔 • walking •

乘坐火车从班加罗尔来到迈索尔,列车大约需要3小时



迈索尔的小吃,无论哪家店味道都非常好,特别是水果比别的城市的都好。

## Access

铁道——

班加罗尔每日12趟,到达 需要2小时30分钟~3小时。

巴士一

连接了科钦、马杜赖、门 迪亚、金奈等南印度主要城 市,每日发车次数多,非常方 便。

> 迈索尔的的电话区号 0821

## 迈索尔的❸

卡斯等京邦政府京画星

俚 Old Exhibition Bldg.,Ir-win Rd.

T 422096,423652

开 10:00~17:30

在迈索尔车站內设接待窗口

T 430719

用 10:00~17:30

依 每月第二个周日

因为在车站内还有其他 私营的旅行社设立的服务窗 口,请游客们注意。

## 卡纳格克邦旅游开发公司 KSTDC

匯 Mayura Yatrinivas,2,J.L.B. Rd.

T 423652

在这里可以办理旅游巴 士的预约、去门迪亚等地旅游 的手续。

中央巴士站服务窗口

T 254497

## 在迈索尔兑换外汇

State Bank Of Mysore

侄 P.B.NO.7, Ashoka Rd.

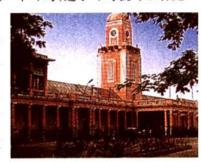
菅周一~周五10:30~14:30 周六10:30~12:30

#### 休周日

在Sayaji Rao Rd大街和 Sardar Patel Rd. 大街的拐角 处可以找到。 才能够到达迈索尔车站。车站位于城市的西北部,虽然已经 远离市中心,但是只要你顺着。人流向前走,就会在不知不觉 中进入城市。

在车站的附近有很多专门办理民间私营的巴士旅游的服务人员、人力车夫、给便宜的小旅馆拉客的人等,像印度各个地方一样热闹非凡。但是,最好不要草率地在这里预订旅馆。出了车站,面前是一个环岛,过了环岛就可以看见一

个大广场。这个广场向东南的方向延伸,顺着这个方向可以看到城市对面风景如画的查蒙迪山Chamundi Hill。在车站背后广场的拐角处向左转,路的左边是铁路大



迈索尔火车站





私营的巴士比国营的巴士价格要高,但是乘坐起来更方便,不仅可以直接到 达想去的地方,还可以节省时间。但是大家也要提防个别不讲道德的人。 楼,继续向前走碰到的第一个十字路口左面拐角处是KST-DC的顾客服务大楼,在这里可以办理饭店人住预订等手续。 从这里向右转,就可以进入市中心了。

要乘坐长途巴士,可以从车站出来去欧文路Irwin Rd 大街,然后直走在公园前一点,右手边的广场就是长途汽 车站。

所谓的市区也只有大约2平方公里的面积,并且城市的 构造也十分便利,游客在其间游览会感觉十分愉快。



## 迈索尔的主要景点

• sightseeing •

## 印度最富有的人就是这样◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 大王宫 Maharaja's Palace

这是迈索尔土邦王公的宫殿,现在已经作为博物馆向公众开放了。这里真不愧是数一数二的印度土邦王公的宫殿, 人宫殿参观就可以看到当年王室的富贵和宫廷生活的奢华了。这里是迈索尔绝对不能错过的游览景点。这也是伊斯兰教和印度教建筑风格完美结合的代表,1897年开始经过16个春秋才建成的。



南印度最豪华的宫殿

## 大王宫

**月** 10:30~17:30

费 100卢比

需要付参观鞋费用50派 士,进入宫殿内部禁止携带照 相机。进入宫殿需要存包。

## 大王宫的亮灯仪式超级完美!

建筑物的外面装饰上了5万个灯泡,每逢周日和节假日的19:00就会有亮灯仪式。19:30的时候,所有的灯就会都打开,非常美丽。城市里的人们都会出来看,小贩也会在这附近摆摊。

斯里·贾亚·恰马拉真德拉美 术馆

开8:00~12:00 14:30~18:00

保 无

费 10卢比

请将照相机寄存在入口的服务处。

#### dkılı

乘坐NO.201 或者185巴士。大约30分钟~1小时有1 趟。在山丘的半山腰有印度第 三大神牛难提像。

## 连珍贵罕见的印度古典弦乐器弦琴都收藏在内◆◆◆◆◆ 斯里·贾亚·恰马拉真德拉美术馆 Sri Jaya Chamarajendra Art Gallery



可以让人们从一些侧面窥视王室生活状况的美术馆

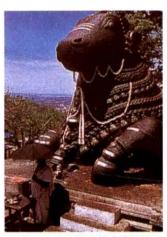
提普·苏丹是迈索尔王国的第二代王,也许是因为战死在和英军的战争中,所以在卡纳塔克邦特别受到人们的喜爱和尊敬。在这个美术馆中陈列着提普·

苏丹的生活用品,以及其他土邦王公留下的生活用品,还有从海外得到的艺术品。美术馆二层是王室肖像画和工笔画的展览,三层是王室乐器和游戏用具的展览。古老的宫殿Jagan Mahan Palace现在也被改建成了美术馆,位于市中心。

## 一览迈索尔全景的远足线路◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 查蒙迪山 Chamundi Hill

查蒙迪山是一座景色秀丽的迈索尔标志性的山丘。如果时间充裕的话,可以从山脚下徒步爬上山顶。如果没有那么多的时间,乘坐市内巴士也可以到达山顶观光。因为有很多人力车和出租车也提供开到山顶的服务,大家可以充分利用这些交通工具。

在山顶上耸立着供奉女 神查蒙迪的达罗毗茶样式的



在山丘半山腰的神牛难提雕像

神庙,在半山腰处供奉着湿婆神的坐骑神牛难提的雕像。野生的猴子有时会向游客索要食物,十分淘气。向山下俯视,是 一幅宁静致远的美丽景色。

## 查蒙迪山神庙

用 6:30~12:30 16:00~20:30

#### 4 10 00

用9:00~18:00

### 动物园

囲8:30~14:00 15:00~17:00 周日9:00~18:00 **興**15卢比

饲养了白虎。动物园内还可以看见大象带着自己的小 象悠闲散步的情景,游客还可 以和它们一起照相留念。



布林达芭亚庭院位于距离迈索尔北面19公里的地方,建造在克里什纳拉贾水库大坝下方。整个庭院占用直径约为2公里的土地,利用大坝中丰富的水资源在户

## 人们摩肩接踵的狭窄市场,值得推荐◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 代瓦拉杰市场 Devaraj Market

在KR Circle以北不远的 地方,有一个卖蔬菜水果的市 场。市场周围有围墙环绕,在 这里是了解普通百姓生活的 最佳场所。也许正是这样的地 方,才是当时土邦国生活状态 保留最完整的地方。



感受普通百姓生活的市场

## 近郊的城市和村庄



斯拉瓦纳贝拉戈拉 Sravanabelagola

这是一座位于迈索尔西北80公里的小城镇,它的名字是"山丘上的僧侣"的意思。两座岩石山夹着一座四角型的蓄水池遥相呼应。大一些的为南山,在山上岩石的斜面上有石阶,赤脚攀登大约20分钟就可以到达山顶。山顶上有一座高18米的雕像。这座雕像是耆那教创始人的二儿子高驮摩那大雄的样子,雕像看上去依然是历久弥新,事实上它是于981年建成的,已经在这里矗立了1000多年了。

每日清晨8:00在这里都会举行礼拜仪式,笛声、鼓声交织在一起,盛装的人们,举着火盆载歌载舞,极具动感,看到舞动的身影,前来游览的游客仿佛也投入其中了。另外每隔12~14年,就会举行一次盛大的"大灌顶节",届时人们会在大象的头上浇上牛奶、高级奶油、奶酪、檀香和金币以及各种花瓣。

另外一边,稍微矮小一些的岩山是北山。同样在岩石的一个斜面上雕出了供人们攀登的石阶。在半山腰的地方有14座大小不一的耆那教寺庙。规模最大也最漂亮的是卡姆达拉亚寺庙,那里供奉着耆那教第22代宗师阿利湿塔米内用黑大理石雕成的塑像。顺着台阶可以到达寺庙的屋顶,在这里可

## Access

从迈索尔的中央巴士站 发车的直通巴士每天1趟,需 要大约3小时。

每天发车趟数比较多的 是去往Channaraya patna的列 车(每30分钟1趟,到达目的地 需要2小时30分钟左右)。在那 里可以换乘去往斯拉瓦纳贝 拉戈拉地区的列车(每30分钟 1趟,需要大概30分钟可以到 达)。

所有的寺院里都已经没有僧侣居住了,只是作为历史 遗迹被保留下来。虽然参拜南 山和北山是不需要钱的,但是 可能需要您捐一些钱作为善 款。

KSTDC的巴士观光线路虽然也在这里停留,但是只有短暂的1个小时左右。

附加 信息 7庭院中修建了很多水池和喷泉,庭院里还盛开着各种各样色彩斑斓的鲜花。



直通索姆纳特布尔村的 预付费巴士每天有1趟,并且 从Bannur也有巴士发车。从迈 索尔的中央巴士站到Bannur 的巴士每天4趟,需要40分钟, 可以在那里换乘去索姆纳特 布尔村,只需要10分钟。

索姆纳特布尔村盖沙瓦神庙

囲 9:00~17:30 慶 2卢比



去贝卢尔、赫莱比德、修 拉布伊阿那贝鲁戈拉观光,可 以以Hassan作为旅行的出发 地,因为那里的交通非常方 便。从迈索尔到Hassan的巴士 需要3小时,亨比、班加罗尔到 这里需要5个小时。另外还可 以乘坐火车。

从Hassan乘坐巴士到白 鲁尔需要2小时,到赫莱巴士莱比德 需要1小时。去这两个地方的 巴士都是1小时1趟。贝贝 与赫莱比德之间的车,从早度 开始每30分钟有1趟。从迟度索 尔到斯里伦格伯德讷姆也暂 停留。

### 达里亚陶拉特庭园

开9:00~17:00

休周五

费 2卢比

以眺望整个城市,景色异常美丽。

## 保留霍伊萨拉王朝时期印度教神庙的三个村庄◆◆◆◆◆ 索姆纳特布尔村、贝卢尔村和赫莱比德村 Somnathpur,Belur,Halebid

所有村庄里的神庙都是在形状为星形的地基上建造起来的,墙壁上都有以印度教的神、动物、《罗摩衍那》、《摩诃婆罗多》等故事传说为主题的浮雕,浮雕虽然久经风雨,但是看上去依然很精致。虽然现在寺庙中已经没有僧侣了,但是依然被作为遗址保护起来。如果想前往这些村庄参观的话,可以参加从迈索尔出发的KSTDC组织的旅游活动,十分方便。

## ● 索姆纳特布尔村

迈索尔东部35公里处的小村庄。13世纪建造的盖沙瓦神庙Keshava Temple就在这里。寺院是以星形底座为基盘的霍伊萨尔样式的建筑,前殿的后面是三座主殿,神像、动物和拉马亚纳故事传说和战争的场面都被雕成了浮雕,特别值得一看,另外雕刻得栩栩如生的印度传统男女合欢人物像也不能错过。

## ● 贝卢尔村

位于迈索尔西北部148公里的地方。供奉毗湿奴神的 契纳盖沙瓦神庙Chenna Keshava Temple修建在这里。这个神



索姆纳特布尔村的盖沙瓦神庙



乘坐304路巴士等可以到达,每30分钟有1趟,费用大概为5卢比(携带照相机 15卢比,禁止携带摄像机)。亮灯仪式在每天19:00~。



精美的浮雕

庙是为纪念1117年曷萨拉王朝的毗湿奴伐弹那将耆那教改革成为了印度教而建的。在墙壁的上部密密麻麻雕刻着的神灵、对镜梳妆的仕女等浮雕都非常精致美丽。

## ● 赫莱比德村

位于贝卢尔东北17公里的地方,是曷萨拉王朝旧都多拉 萨墨德拉的所在地。这里有供奉湿婆林伽的曷萨拉什瓦拉寺 院Hoysaleshwara Temple。还有卡纳霞等神的雕像,特别精美。

## 建立在土邦王国繁盛基础上的城市◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 斯里伦格伯德讷姆 Srirangapatnam

本努尔东北16公里的地方。位于高韦里河的中游,提普·苏丹时代的首都。在第四次迈索尔战争中提普·苏丹被英国军队打败,就在这里战死沙场。

还保留着当时城池遗址的修利郎格卡纳塔寺院,前



#### KSTDC巴士观光路线

- ① 迈索尔市内郊外旅游路线 开 每日7:15~23:00 费 260卢比,A/C 330卢比 (各种入场费用另付)
- ② 贝卢尔等三地游览路线 ) 用二、三、五、日7:15~ 22:00 (4~6月旅游旺季 的时候每天都会有旅游车 发车) 團 340卢比
- ③ 乌塔卡蒙德等4城市游览 路线

(第一日)~21:30(第一日)~21:30(第三日)(4~6月旅游旺季的时候每天都会有旅游车发车)

费 1200卢比(含有饭店住宿费)

在KSTDC可以办理预付卡 的手续。办理预付卡费用会稍 有不同,路线①一日875卢比、 路线②1238卢比。



人力车夫里也有不识地图的人。这个时候,可以将目的地附近标志性的建筑 物告诉他,这样在到达附近后可以自己步行到想要去的地方。 来礼拜的人们络绎不绝,这里还有国王夏日修养的宫殿 达里亚陶拉特庭园Darya Daulat Bagh(庭园中央宫殿主体 建筑现在已经被改成了博物馆供大家参观)。除此之外, 宫殿2公里以东的提普·苏丹之墓也是这里著名的旅游 景点之一。

旅游巴士介绍 Tour Bus

### KSTDC承办的巴士旅游线路介绍

## ① 迈索尔市内近郊旅游线路

游览市内的迈索尔大王宫、斯里·贾亚·恰马拉真德拉美术馆、动物园,郊外的迈索尔王国创始人海德尔·阿里、提普·苏丹父子建造的城池、斯里伦格伯德讷姆、索姆纳特布尔村的盖沙瓦神庙等地。因为迈索尔的历史遗址都比较分散地散布在郊外,所以参加这样的巴士旅游团,效率比较高。

## ② 贝卢尔、赫莱比德、斯拉瓦纳贝拉戈拉三地线路

游览位于迈索尔西北80公里处的耆那教圣地斯拉瓦纳 贝拉戈拉、拥有很多曷萨拉王朝时期典型建筑风格的印度教 寺院的贝卢尔、赫莱比德村。这里的村庄都以其中神庙精美 的雕刻而世界闻名。

## ③迈索尔、斯里伦格伯德讷姆、乌塔卡蒙德、嫩金古德等地三日游

三天的时间首先以游览迈索尔市内景点为主,还要游览 斯里伦格伯德讷姆、南印度最好的避暑圣地乌塔卡蒙德以及 以祭祀湿婆神神庙而著称的嫩金古德等四个城市。去往乌塔 卡蒙德的路上会经过动物保护区,大家可以坐在巴士里,欣 常野生动物在大自然中生活的状态。



迈索尔

《注意》目前,由于全国电话号码变更,很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情 况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。

乘坐火车到达这里的话,在火车站前面广场 的斜对面就是酒店旅馆一条街,到那里步行只需 要7~8分钟。如果是乘坐巴士到达的话,在巴士终 点站周围的路段,集中着迈索尔大部分中档以下 的酒店和旅馆。如果想在清晨就乘坐巴士开始旅 游的话,住在车站的接待所里既便宜又比较方便。



住 Opp.Jaganmohan Palace

T 2426718

赝 S100卢比 W125卢比

■ ⑤150~200卢比 Ŵ250~300卢比 三人间350卢比

TAX AVB 10%

位于从美术馆正面往左手边不远的地方。在这里可以申请参加各种旅游团(价格便宜)。虽然房间里没有热水淋浴,但是经常打扫,十分干净。



## 窗户很大,房间明亮 阿努格拉哈酒店 Hotel Anugraha

但 Thejaswi Complex 1771, Sayaji Rao Rd.

T 2430763

要 W125/200卢比

位于迪芭拉加伊市场的对面,从这里去巴士站十分方便。早晨的时候提供热水。

靠近大街一侧的房间比较吵。这家旅馆和Paras餐厅 之间有一家快餐店,饭菜非常可口。



## 城市中的高档酒店 南方之星优质旅馆 Ouality Inn Southern Start

住 13/14 Vinoba Rd.

T 2426426

F 2421689

**要 图 32150卢比 W3600~7925卢比** 

TAX 12.5%

在商业区中心的附近,距离火车站只有500 米,非常便利。房间的费用中含早餐。



KSTDC经营 马尤拉曷萨拉 Mayura Hoysala

俚 2 Jhansi Lakshmi Bai Rd.

T 2425349,2426160,2425597

U kstdc.nic.in

费 (S)250~350卢比

W300~400卢比

M S700卢比

W800卢比

TAX 12.5%

这里有印度航空和KSTDC的办事处,对于游客来说十分方便。



## 交通方便 伍德赛德旅店 Woodside Lodge

读者可以享受10%的优惠。

匯 Behind K.S.R.T.C Bus Stand,No 2820/1,Keshav Iyenger Rd.

T 2436916

**熨 (170** 方) 170 方比 (170 方) 比 (170 方) 以 (170 方

这是一家价格便宜的旅馆。因为长途巴士车站就在旅馆的后面,所以对于

需要乘坐长途巴士的人很方便。旅馆的房间宽 敞,而且干净。



## 如同宫殿的饭店 马莉塔玛哈宫酒店 Lalitha Mahal Palace Hotel

在 Lalitha Mahal Rd.

T 2474268

F 571770

E lmph@bgl.vanl.net.in

费 S140美元 W160美元

套间230~740美元

TAX 22.5%

希望可以在迈索尔拥有最美丽回忆的人,最适合入住这家酒店。不仅可以享受舒适的住宿条件,还可以享受这里幽雅清闲的气氛。但是这家酒店距离市中心比较远,对于游览景点有一些不方便。



在Parklain Hotel有一家有趣的餐厅,在这里客人只要打开坐位上方的红灯,服务员就会及时地过来为您服务。不仅这样呼叫服务员的方式很有意思,而且这里的饭菜也十分可口。

# 乌塔卡蒙德

## Ootacamund



铁路-

铁路经过哥印拜陀向梅 杜巴莱耶姆Mettuppalaiyam前 进。从这里乘坐窄轨的登山铁 路,经过古努尔Cocnoor到达 乌塔卡蒙德(车站名称Udhagamandalam)。

20:15从金柰发车,终点站为梅杜巴莱耶姆Mettuppalaiyam,翌日清晨6:20到达 的直通列车6605Nilgiri,还有 从梅杜巴莱耶姆Mettuppalaiyam19:25发车,翌日 5:50到达金奈的同线路列车 6606。

#### 巴十—

#### 登山铁路列车时刻表

梅 杜 巴 莱 耶 姆 ( M ) 7:10—古努尔(C)—乌塔卡 蒙德(U)12:00

U15:00-M18:35

还有只在C—U之间运行 的列车。当旅游旺季来到的时 候,各地都会增加火车的趙 数。最好到当地再确认最新的 火车时刻表。 南印度并不是处处炎热。位于与西高止山脉相连的尼鲁吉利山环抱当中的乌塔卡蒙德,是一座海拔2300米的城市。这里从很久以前就是英国人避暑的胜地,现在已成为印度人避暑休养的好地方,并且很多年轻的印度夫妇都愿意选择这里作为结婚蜜月旅行的目的地,所以这里非常热闹。如果您在旅游的过程中已感疲惫,那么可以在这里稍稍休息和调整,养足精神继续前行。

无论是乘坐巴士还是火车到这里,从车窗向外望去,景色都十分宜人。这座城市还有一个别名叫作乌蒂Ooty,从风景上来看,城市中到处绿树成荫,因此不禁让人感觉Ooty这个名字更像是英语里"Wood"的变音。

在去往乌塔卡蒙德沿途可以看到各种各样动物的身影, 还可以看到一排排高大的树木,并且随着海拔的升高,游客 的耳朵可能会有微微的疼痛感。



无论是乘坐巴士还是乘坐火车来到这里,下车的地方都在乌蒂湖的东面。从车站沿North Lake Rd.向西走大约15分钟就到了乌蒂湖边(现在的乌蒂湖被堤坝包围,所以想越过堤坝望见湖水,是不可能的)。在这附近聚集了城市的很多高档饭店和旅馆。

还从刚才下车的地方沿相同的道路向反方向走(东)的话,大约15分钟,左侧可以看见一个大型的集市。继续向前走就可以看到邦政府的旅游局。在旅游局办公大楼的里侧,是邦旅游开发公司TTDC经营的泰米尔纳德酒店Hotel Tamil Nadu,继续向前走经过旅游局的大楼就是青年旅舍。

乌塔卡蒙德最著名的景点就是乌蒂湖Ooty Lake。这是在

附加 信息

我是3月来这里旅游的。位于南部的哥印拜陀白天的气温已经达到了35℃, 但是乘坐巴士走山路来到山间,就会感到气温下降之后的凉意。但是由于装有户



惊险的登山铁道

1984年完成的人 工湖。在湖的周 围,有很多为游客 准备的马匹,游客 可以骑马围绕湖 水游览。另外,从 巴士车站和火车

站沿湖北面的路走20分钟就能到TTDC经营的码头,在那里划只小船到湖面上游览也是一种享受。

另外一个旅游景点是植物园Botanical Gardens。从旅游局出发只要走10分钟就可以到达。是一座建在半山腰的花园,面积非常大。园子被一棵棵郁郁葱葱的参天大树遮盖得十分严密,每年5月这里还会举办盛大的花展。

## 旅游巴士介绍 Tour Bus

TTDC制定的巴士旅游线路

## ① 哈伊卡拉、穆杜马莱旅游线路

游览哈伊卡拉的瀑布、哈伊卡拉湖、Shooting Medu(可以被当作电影外景地的风景秀丽的山丘)、穆杜马莱野生动物



## 乌塔卡蒙德的电话区号 0423

#### 乌蒂湖

脚踏船 30/40卢比 摇桨船 30/40卢比 电动船 80/115卢比

#### 植物园

## 乌塔卡蒙德的❶

#### 泰米尔纳德邦政府旅游局

图 Supermarket,Commercial Rd. Charing Cross

T 43977

开 10:00~13:00

14:00~17:30

休 周六、日

可以在这里办理参加 TTDC组织的巴士旅游团。

在乌塔卡蒙德兑换外汇 可以在Town West Circle

的 State Bank 兑换。



▶替換衣服的行率放在巴士的顶上,所以当到达乌塔卡蒙德的时候,我已经被冻得够呛了。所以,无论发车的地方多么炎热,在坐上巴士后还是准备一些御寒的衣服比较好。

#### 旅游巴士线路

① 哈伊卡拉、穆杜马莱旅游 线路

国 9:00~19:00

> 120卢比(入园门票费用另付)2 乌塔卡蒙德和古鲁尔地区 旅游线路

国9:30~19:30

费 120卢比

另外TTDC还提供可租用的 私人轿车,就是价格比较昂贵。 保护区。

## ② 乌塔卡蒙德和古鲁尔地区旅游线路

游览植物园、乌蒂湖、多达贝达山(尼尔吉利地区最高峰海拔2623米。在山顶的瞭望台上可以将乌塔卡蒙德的街市和城市周围环绕的小山尽收眼底)、锡姆斯植物园、拉姆斯罗库、多鲁芬努斯等地方。另外途中经过古鲁尔的茶园,虽然想到茶田中参观,但是巴士在这里不停车。



立塔卡蒙德

《注意》目前,由于全国电话号码变更,很难 查找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情 况,还请您谅解由于我们的疏忽带给您的不便。

这里是高原避暑胜地,因此一到4~6月的旅游旺季,饭店就会爆满。房间的费用也会成倍地上升。如果打算在这期间来旅游的话,一定要提前预订房间。如果是在12~次年1月期间来旅游的话,天气比较冷前来旅游的人也少,不预约也不会有什么问题。但是一定得要求在旅馆的房间里加上取暖设施。



客人感觉高档的酒店 纳哈尔 Nahan

阻 52-A Charing Cross

T 245173,243685 F 252173

團 (S)550卢比 (W)750卢比

(旅游旺季的价格分别为750卢比、1000卢比)



是一家物有所值的酒店。连接待处 的装潢感觉都很好。



侄 Charing Cross

T 244370~8 F 244369

费 MB W500卢比

看电视的话需要50卢比。到了旅游旺季价格 会提高78%~87%。



环境良好的酒店 尼尔吉利林地 The Nilgiri Woodland

读者享受20%的优惠

在 Ettines Rd.

T 2442551,2442451

F 2442530 U www.fhrai.com

**團 ■ S**400卢比 №600卢比,别墅型750卢比 TAX 5%~10%

距离赛马场很近的酒店,在幽静的环境中享受当地极具殖民地风格的建筑为你带来的愉悦。



交通便利 达萨普拉卡什 Dasaprakash

在 Ettines Rd.

T 242434~5

團 (₩)250~550卢比

这是一座距离火车站只有500米, 距离巴士站只有250米的环境安静的饭店。到了旅游旺季价格会提高40%~76%左右。

# H

如果想过得奢侈一点,请到这里 泰姬萨伏依

Taj Savoy

但 77 Sylks Rd。

T 2444142 F 2443318

**團 ₩75~80美元 套间 125~190美元** 

TAX 25%

从火车站向北3公里,就可以到达酒店。房间 里有卫星电视、取暖设施。酒店的餐厅环境幽雅, 提供快餐和正式的餐饮。旅游旺季的时候带两顿 饭的住宿价格将增加60%~70%。

#### 古鲁尔的酒店和旅馆



交通便利 达萨普拉卡什 Dasaprakash

俚 Church Rd., Upper Coonoor, The Nilgiris

T 230021 F 232775

**费 图 SW60~75美元 TAX 25%** 

酒店的建筑主体建于1857年,是一幢具有 英国风格的建筑。在旅游淡季的时候,房费可以 打折。



## 穆杜马莱野生动物保护区

穆杜马莱野生动物保护区Mudumalai Wildlife Sanctuary跨越了泰米尔纳德邦、喀拉拉邦和卡纳塔克邦,面积达到322平方公里,平均海拔为1140米。如今向公众开放,在生态平衡的自然环境中生活的大象等动物特别受人欢迎。

从迈索尔前往乌塔卡蒙德的道路两旁就是穆杜马莱野生动物保护区,如果运气好的话,在巴士上就可以透过窗户看到在大自然中悠闲生活的动物了。如果不满足只是从车窗看动物的话,可以在保护区位于Theppakadu的接区下车,在附近找地方住下,或者可以跟随从乌塔卡蒙德发车的当日往返的巴士旅游团到这里参观。

保护区里,除了之前提到的那条路以外,任何车辆都不能进入森林。另外,进入森林参观也有时间限制7:00~9:00,16:00~18:00。在规定的时间段里可以乘坐保护区专用的大巴进入森林,当遇到可以观赏的野生动物时,可以停车观看。根据资料,这个保护区里生活

着孟加拉虎和豹子,但是如果运气不好的话就看不到。不过像鹿、猴子和孔雀之类的动物,是随处可以看到的。

在接待中心附近有一个大象饲养区,在 那里可以看到饲养员给大象喂食物和训练 大象的场景。骑大象是一个十分受欢迎的项 目,所以一定要提前预订。

### 〈资料〉

交通:乘坐巴士从迈索尔出发需要大约1小时30分钟~2小时,从乌塔卡蒙德出发经过Sighur Ghat Rd.需要1小时30分钟,如果走Gudalur则需要3小时。

费用:入场费5卢比,携带照相机25卢比、携带摄像机500卢比,乘坐专用巴士25卢比、骑大 象每小时25卢比、一头大象的租用费用100 卢比(可乘4人)。

最佳旅游时间:11月中旬~次年3月中旬 关于骑大象的预约和旅馆的预约:

The Wildlife Warden, Mudumalai Wildlife Sanctuary

俚 Mahaeigam Building, Coonoor Rd, Ooty

T (0423)44098

# 附加信息

这里有很多红茶园,在参观茶园的时候了解到红茶需要将茶叶干燥、粉碎之后,根据叶的大小分为九个种类。据说英国人真欢大叶茶而印度人喜欢小叶茶。

# 面向阿拉伯海的西海岸



新凯利姆海滩的夕阳(果阿)

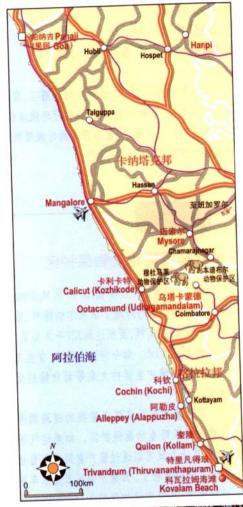
果阿邦有着451年葡萄牙殖民统治的历史

果阿邦是被马哈拉施特拉邦和卡纳塔克邦相挟的一条狭长的地区。1961年果阿从葡萄牙手中夺回来,与达曼和第乌两地合并成为了联邦的一个直辖区,现在成为一个独立的邦了。

果阿的主要特征有以下几点,首先由 于长时间处于葡萄牙的殖民统治下,因此 基督教的信徒特别多,另外,人们的服装和 生活习惯很多和欧洲相同,居民中有很多 印欧混血。除此以外,这里因为盛产铁矿 石,人民的生活都比较富裕。

果阿有很多风景美丽的海滩, 并且欧洲式的轻松自由的气氛、独 特的混合着葡萄牙风格的印度菜 肴,都吸引着世界各地的年轻游客。 来到这里观光游览的年轻人,不仅 可以在海边悠闲地生活,还可以全 方位地感受渔村生活的闲适。

很久以前,这里还被称做"黄金的果阿",因为这里曾经作为东方贸易的基地而繁盛一时。但是现在这







帕纳吉教堂(果阿)

里已经失去了昔日的繁荣,变成了一座安静幽雅的城市。

首府▶帕纳吉

人口▶130万

主要语言▶古吉拉特语、马拉地语

## 以教育水平高而著称的喀拉拉邦

喀拉拉邦是面向阿拉伯海的一个狭长的邦,也是印度全国人口密度最高的地区。 西高止山脉将这一地区分成了沿海地区和 东侧平原地区两个部分。其中平原地区以 盛产香料而世界闻名。沿海地区的帕姆亚 西的森林有一部分伸进江中,那里的运河 也很多,所以形成了一种独特的风景。狭长 的土地和聚集的人口相比,显得那么微不 足道,喀拉拉邦人民的生活 还是很艰苦的,尽管这里有 自己的农耕业,但是对于 2900万的人口来说,还是不 充足的。但是一般来说,越 是贫困的地方,人们想要 脱贫困的愿望就越强烈。共 产主义运动的开展、热心教 育事业发展、群众政岛望的表

现。著名的香料进出口地马拉帕鲁口岸就 在喀拉拉邦,这里从古代开始就是印度和 外国贸易往来的繁荣地区。到这里游览和 做生意的欧洲人很多,基督教在群众中的 影响也比较大,基督教教徒占了人口的五 分之一。

由于这里和海外的交流十分频繁,所 以除了达罗毗荼民族以外,还居住着雅利 安人、马来人和犹太人等。

作为旅游胜地,这里有特里凡得琅和 被称为野生动物宝库的佩利亚鲁野生动物 保护区等。

首府▶特里凡得琅

人口▶3200万

主要语言▶Malayalam语



#### 飞机——

从孟买、德里、金奈、班加罗尔每天有1~3个航班。另外还有从科钦出发的航班。飞机场到帕纳吉大约有24公里。有预付费式的出租车可以使用。到达帕纳吉需要336卢比,到达加马镇60卢比。时间大约为40分钟。

#### 铁路—

孟买22:50发车的快速 0111 Mumbai Madgaon Konkay Exp. 列车到达目的地需要12 果阿邦是印度次大陆面向阿拉伯海的西海岸正中央的一个面积不大的邦。1510年,葡萄牙的舰队占领了此地,之后很长的一段时间里都被葡萄牙作为自己向东方发展的基地。占领了此地的葡萄牙人,在曼多维河旁边模仿里斯本建造了这座城市,最鼎盛的时候人口超过20万。这就是被称作"黄金城市"的果阿的早期历史情况。

但是随着荷兰、英国势力的强大,作为葡萄牙殖民地的 果阿也就逐渐衰落了,又加上后来疟疾的肆虐蔓延,很快城 市就被遗弃荒废了,葡萄牙人又建立了新的城市帕纳吉。

虽然在人们的记忆里果阿只是一座城市,但是现在这座城市已经不存在了,而是变成了印度共和国的一个独立邦。现在印度人所说的果阿,大多是指果阿邦的首府帕纳吉市。

在果阿邦还有伽马镇、旧果阿等很多城市。

即使到了今天,这里依然残留着殖民地时期城市的影子,因为城市里到处可以感受到西欧式的风情,因此在世界范围内都很受欢迎,特别是吸引了很多为了一览阿拉伯海秀丽景色的年轻游客。如果已经疲惫于在印度各地辗转的游览,如果已经吃腻了独特的印度菜肴,那么在这个聚集了来自世界各地游客的海滩,悠闲放松也是不错的选择。果阿虽然是印度的领土,但是却像是另外一个完全不同于印度的世界。甚至有人对于果阿是印度领土一事还有些耿耿于怀。但是,到这里旅游的人们只会享受到轻松幽雅的氛围。这大概也是很多人打算长期居住在果阿的重要原因吧。





5~9月之间,果阿会刮强烈的季风,不适合旅游,虽然来旅游的人不多,但是这个时候各处的酒店和旅馆都会打折。所以想一边享受着印度美食,一边放松身心的人这里也许是个不坏的选择。

四



## 帕纳吉 Panaji

这一座还保留 着旧葡萄牙殖民地 时期风貌的城市,在 城市中可以很明显 地感受到西欧风情, 是一座完全不同于 印度其他城市的地



让人错觉仿佛置身在欧洲的帕纳吉城市风貌

方。帕纳吉是位于果阿邦中心地带的城市,在曼多维河河口的附近。因为城市的规模很小,所以只要以这条河为中心游览,既不会迷路,也可以很快地游览整个城市。

蔚蓝的天空映衬着雪一样白的建筑,这座建筑就是帕纳吉教堂Panaji Church,教堂位于整个城市的中心。这座教堂是不允许随意进入参观的,但是在人口的地方和工作人员商量的话,可能被允许参观挂满装饰灯的礼拜堂。在葡萄牙殖民统治时期这里受基督教的影响很大,到了现在,这样的趋势依然是有增无减,有为数众多的基督教信徒,这也成了城市的一个特征。之所以这样说,大概是因为周日的时候在这个城市里可以听到在其他城市中所听不到的教堂悠扬的钟声吧。

从帕纳吉教堂出来沿向南延伸的上坡路爬上去,就能看到加特力大司教的住所Bishop's Palace。在那附近就是城市的高级住宅区,房子的庭园里种植的九重葛属(生长在南美的一种观赏性植物)在露台上沐浴着阳光,这样的情景真是很难在印度其他地方看到。

如果想了解果阿的历史,可以到位于城市东面卡丹巴巴 士站附近的果阿邦立博物馆看看。这里不仅有历史悠久的印 度教各神明的石像,还有葡萄牙殖民时代留下的圣母马利亚 和基督的雕像。另外这里还收藏了古罗马时代的硬币,这些 小时。列车的终点站是马尔冈 (马德冈),但是中间会在马普萨的Tivim车站和帕纳吉的 Karmail车站停车。

#### 巴士一

从孟买有各种各样距离 不同的巴士发车。午后发车翌 日清晨到达帕纳吉大约需要 16小时。到马尔冈(马德冈)需要大约15小时。

#### 船——

10~5月之间,从孟买到帕纳吉有航运。其中从孟买 出发的船只中每周周三、四 10:00发船,17:30到达帕纳吉,周五、六、日发船,6:30 到达帕纳吉。

## 帕纳吉市的电话区号 0832

#### 去机场

帕纳吉的巴士 终点站对面的左侧 终点站对面的左侧 还有另外一个终点站。从这里 可以乘坐去伽马镇的巴士(15 卢比,40分钟),或者换乘去机 场的巴士,大约需要10分钟,3 卢比。

#### 帕纳吉和

这里有果阿邦政府旅游局、果阿旅游开发公司(GTDC)和印度政府旅游局。其中信息最丰富、服务态度最好的是印度政府旅游局。想办理参加各种旅游团手续在邦政府旅游局或者GTDC都比较方便。各办公地点的地址请参看"常用地址"。

#### 在帕纳吉兑换外汇

State Bank Of India

置 10:00~14:00 (周六~

12:00) 依周日

#### **光**岛斯库克

俚 Dr.D.Naoroji Rd.

T 221312

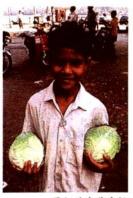
F 221313

曹 10:00~17:00

城市的交通工具,有巴士可以利用。当然还有人力车和出租车。另外,在这里摩托车也是交通机关承认的公共交通工具。每1公里5卢比,价格很便宜。

收藏品不禁让人回想到这里曾经被 作为海上丝绸之路的起点,曾经无 限繁荣的历史情景。

提到果阿不得不提的是这里的 海产品。在印度航空办公大楼建筑 的靠里的地方有一个很大的市场, 在这里可以买到新鲜的水果、蔬菜 和海鲜。这些海鲜作为果阿的特产, 在酒吧和餐馆里可以品尝到。



果阿的市营市场

说到餐厅和酒吧的数量,海滩附近要远远超过市内,因此大多数游客都选择住在海滩附近,然后参加一日游形式的旅游团去参观帕纳吉市区。也正是因为这样,在帕纳吉的市内我们很难找到喧哗吵闹的地方,那种源自葡萄牙殖民时期的氛围和人们悠闲的生活方式调和出了一种独特的城市气质。

## 从帕纳吉出游

作为果阿的中心,从帕纳吉到周边的城市游览非常方便,为此可以在帕纳吉的卡丹巴巴士终点站乘坐巴士。

马普萨Mapusa是去往各个海滩的中心地,去往那里的巴 土在6:00~21:00之间每10分钟就有一趟,去看有火车站



附加信息

果阿的海滩上正在不断建设更多的旅游休闲旅馆,已经成为了印度众多休闲旅游的胜地之一。现在,帕纳吉以南的海滩建设发展得也很好。可以让大家寻找属于自己的休闲娱乐的天地。

车站的瓦斯科·达·伽马Vasco da Gama的画和机场,以及可以看到很多殖民地时期教堂的旧果阿风景的巴士在6:00~21:15之间运行,每隔15~60分钟有一趟。另外,在这个巴士终点站里,不仅有巴士旅游的办事处,还有火车票的预订处。

## 旧果阿 Old Goa

沿着曼布伊河向上游走不远,比帕纳吉更往内陆靠近的 地方就就以前的果阿城,现在被称为旧果阿的地方。这里是 葡萄牙殖民地时代的首府,也是海上丝绸之路的起点,曾经 拥有无比辉煌的历史。1986年的时候,这里的"果阿教堂和修 道院"被列入了《世界遗产名录》。

16世纪修建的仁慈耶稣教堂Basilica of BomJesus 里安放着弗朗西斯·萨比埃鲁的遗体。遗体被安放在教堂恢



被列入世界遗产的仁慈耶稣教堂

右侧那个巨大的银棺中。在银棺的旁边展览着勘察发掘银棺时的记录性照片,还有已经成为木乃伊的萨比埃鲁的照片。

仁慈耶酥教堂和大街的中间还夹着一座白色的建筑物,这是1661年修建的圣弗朗西斯教堂Church of St.Francis of Assisi。这里除了礼拜堂之外的部分已经被改为考古学博物馆Archaeological Museum,在博物馆中陈列着葡萄牙殖民时



期留下的基督像和建筑的装饰物以及印度教神明的富在博物馆的二层陈列着历代葡萄牙总督和神职人员的画像,其中一定

#### 果阿邦立博物馆

在 EDC Complex, Pratto

T 226006

14:00~17:30

压 周六、日、节假日 禁止拍照

#### 瓦斯科·达伽马

位于帕纳吉市的南面,隔着祖瓦利河河口同帕纳吉遇相呼应。这里是铁和锰铬钢压,因此也在近年输的重要港口,因此也在近年的进速地发展起来。并且这里的马尔冈港是印度海军基地的所在地。区号是0834。

## 马尔冈车站到巴士终点站的 方法

两者之间距离大约有5公里。走过车站月台的天桥,就到了车站的内侧,然后沿小路继续走,大约300米就到了尽头,然后就看到了有巴士通过的大街,右面不远的Y字路就是巴士终点站的所在地。

#### 去往旧果阿的方法

从帕纳吉的卡达姆芭巴士终点站出发需要25分钟。如果乘坐电动人力车单程需要100卢比,往返(可以在目的地等待1小时)需要140~150卢比。

#### 仁慈耶稣教堂

囲 周一~周六9:00~18:30 周日10:00~18:30 (12:30~15:00关闭)

费免费



成为木乃伊的萨比埃鲁的遗体,从发现至今的10年间只公开展览过一次。对于为什么只展览过一次,负责方解释说因为以前曾经有非常狂热的女信徒将了

考古博物馆

**用 10:00~17:00(有午休)** 

休 周五

费 5卢比

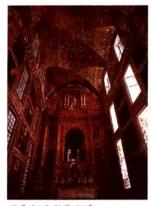
大教堂

用 8:30~17:30

休 周五

费免费

所有的教堂都允许参观 者拍照,但是禁止拍摄教堂内 神职人员。



圣弗朗西斯礼拜堂

要欣赏一下描绘瓦斯科·达·伽马的画。另外还有描绘布教初期加特力传道师一面压制伊斯兰教教徒,一面传教的画,是这里非常吸引游客的画。

在讲堂的旁边是17世纪时修 建的大教堂Se Cathedral。教堂的 五座钟里有一座被称为"黄金 钟",在当地非常有名。

## 果阿的海滩是热爱自由的年轻人的天堂

果阿最美丽的地方就是面向阿拉伯海的数个海滩。虽然海滩的风景无比秀美,但是使果阿海滩真正变得与众不同的还是那些充满活力聚集在一起的来自世界各地的年轻人。这些海滩虽然已经都被重新修建注入了新的活力,但是还可以依稀找到当年奴迪斯特海滩、玛丽弗阿纳聚会等原有的传统风情,因此也形成了一种最与印度格格不入但又只能在印度才能感受到的独特地域气质。

从马普萨Mapusa去往海滩的巴士非常多。如果从帕纳吉去北边的海滩则可以在马普萨换车。马普萨是一个集合了电影院、药店、银行、医院、旅馆、网吧、集市等各种城市设施的大城镇。但是就巴士交通的发达程度来说还比不上帕纳吉。说到餐馆和酒吧,这里从白天就可以看到很多畅饮啤酒的人们的身影。另外,如果去往帕纳吉以南的海滩游览的话,可以乘坐在帕纳吉卡丹巴巴士站发车的直通巴士。

## 详细介绍果阿旅游地的地图 和当地语言会话教程

附贈礼卷的《Yellowpages》(40卢比)中非常详细地介绍了马普萨、帕纳吉、阿兰博尔海滩等旅游胜地。另外还可以买到学习果阿当地语言古吉拉特语和英语的简单教程《Speak Konkani And Have Fun》。

## 蒂拉科尔堡 Tiracol Fort

这里是从位于果阿最北边的辛凯林海滩乘船渡过河流 可以到达的环境景色都非常好的海滩。从修建在山丘上的城 堡眺望远方,景色宜人,眺望线条硬朗的山丘等景观和线条 柔和的海滩景观都是那么的令人尝心悦目。现在,这座城堡



7遗体的脚趾切下偷走的现象 所以,之后除了那次之外再也没有公开展览过。

叼

## 阿兰博尔海滩 Amambol Beach

这是位于辛凯林海滩再南边一点,绵延500米的广阔而美丽的海滩。下了巴士,需要走大约1公里的路程才能到达海滩,这条路是在岩石中凿



从城堡上看到的辛凯林海滩

出来的,所以路两面都是高耸的巨大岩壁,气势宏伟,很受游客的喜爱。并且这里因为没有被完全开发,所以还可以找到古老果阿的风貌,附近的海水也十分清澈。另外在这附近还有小湖,可以看到色彩缤纷的鱼在水中畅游。从马普萨乘巴十大约1小时10分钟可以到达。

## 安朱纳海滩 Anjuna Beach

这里有很多从欧洲来的度长假的游客。岩礁地带也比较 多,沿着海滩可以看到很多椰子树,这样的风景让人联想到 南国世界。

每个周三在这里会有大规模的自由集市,在当地非常知名。在很久以前的嬉皮时代就已经有这个市场了,现在这个市场里出售很多长期旅游的游客不要的二手货,有衣服、手表等。

## 巴加海滩 Baga Beach

这是一个纪念品商店、旅馆、餐馆等连成一片的热闹海滩。在椰子林的树阴中随处可见的是旅馆和餐馆。这里风平浪静的时候可以游泳,这时候渔船都一列列地排在岸边,营造出一种闲适的氛围。每周六的傍晚,就会开始"马撒迪集市",这是一个大规模的自由集市。但是感觉与安朱纳海滩举办的截然不同。

#### 安朱纳海滩

#### 去往阿瓜达堡

从马普萨有去往这里的 巴士。如果从帕纳吉出发,则 乘坐去往卡兰古特海滩的巴士,在Candolim换车。如果乘 坐电动人力车,大概需要20分钟。想去圣森德看看的话,可 以乘坐旅馆前等客人的出租

在城堡附近的餐馆和咖啡厅,大多数只有住宿的客人才可以使用。另外还有很多娱乐设施都设在海滩上,所以游客可以在这里找到最适合自己的休闲娱乐的方式。

#### 其他的海滩

博格马洛海滩

Booma lo Beach

从机场乘坐巴 士需要15分钟。是一 处宁静的海滩,所以很受欢 迎。这里看不到城市中那种喧 哗叫卖的场景。

#### 唐娜医拉海滩

Dona Paula Beach

距离帕纳吉西南方突出的海角不远的地方是一个连接不远的地方目有桥连了一条连看。在小岛的山顶上修建了旧水。在那里欣赏与阳水。在最后合不过的。在海滩上可以租到海上摩托和电动船。从帕纳吉的卡丹巴巴士站乘坐巴士,到达只需要20分钟。

## 卡兰古特海滩 Calangute Beach

这个海滩和安朱纳海滩不同,到这里游览的客人大多数 为印度人。海滩非常宽广,如果大家想游泳的话,这里值得推 荐。但是这里没有郁郁葱葱的椰树林,所以不要期望可以在 这里享受南国风情。

在道路的两旁有很多卖民间工艺品的小商店,还有彼此 竞争的洋服店。从帕纳吉乘坐直通巴士需要约30分钟,7卢 比。

# 阿瓜达堡Fort Aguada和辛凯林海滩Sinquerim Beach

从卡兰古特海滩继续向南,到达曼多维河河口,在突出的北侧的海角处有一座城堡。这座城堡是在17世纪葡萄牙殖民时代修建的。修建在河口这种要塞位置是为了使城堡成为旧果阿城的前哨保卫站。现在已经化为废墟的城堡的残垣断壁映着夕阳的光辉,静静地躺在伸入阿拉伯海的海角上。这样的景色让人不禁追溯果阿往日历史的种种,沉醉其中而流连忘返。在这里可以入住泰姬连锁饭店集团的度假中心等环境幽雅的饭店。

在阿瓜达堡背面连绵的是辛凯林海滩Sinquerim Beach。这个海滩是一个拥有一望无边椰树林的狭长的地方。和其他的海滩比起来,这里相对安静很多。这里只有高档的酒店,最适合那些向往奢华休闲生活的人们。

## 科科海滩 Coco Beach

这里位于帕纳吉市的对岸,是可以将帕纳吉城市风貌一览无遗的静谧海滩。这里的海水风平浪静,和其他海滩不同,来到这里旅游休闲的游客中,上年纪的人比较多。虽然这里的道路还没有完全修好,也只有少量可以投宿的旅馆和享受美食的餐馆,但是这里却是一片令人心神安定的海滩。



铁路预约办事处在卡丹巴巴士站附属市场建筑物的二层。8:00~14:00、 14:15~20:00营业,周日休息。

叼

## 米拉马尔海滩 Miramar Beach

距离帕纳吉市区最近的宽阔海滩。虽然离市区很近,但是这里却格外宁静,经常可以看到渔民撒网打鱼的情景。在海滩周围有很多旅馆可以选择,并且交通也方便,乘坐电动人力车只需要大约10分钟就可以到达市区,乘坐巴士的话只需要2卢比就可以,价格也很便宜。这里比较适合那些既向往城市生活,又向往海滩休闲生活的人们。

## 科尔瓦海滩 Colva Beach



凝望大海的圣牛

这是与马尔 冈一样位于西面 的海滩中的中心 海滩,也是近年 开发的海滩中备 受注目的一个。 一望无际的绵延

沙滩和茂密的椰树林搭配出迷人景色。并且这里还有很多酒店和各式各样的餐馆。

## 瓦尔卡海滩 Varca Beach

位于科尔瓦海滩向南大约4公里的地方,风景优美,修建设施古朴的海滩。在这附近是当地渔民的居住区,所以经常可以看到海滩上的小渔船排成一列。这里适合那些希望感受旧果阿生活氛围的人们。

## 帕洛伦海滩 Palolem Beach

马尔冈向南20公里的地方,被誉为果阿最美丽的沙滩之一。呈弓箭状的沙滩大约绵延了1.5公里,如果站在北面的山丘上眺望,会有一种身在珊瑚礁中一个孤岛上的感觉。海滩的周围有一些古朴的小别墅和旅馆供游客住宿。

#### 十书名子和整博作出首

#### Cavelossim and Mohou Reach

这里白色的沙滩和高透明度的海水是非常出名的,并且高档的旅馆也很多,是一个比较奢侈的度假胜地。其次,这里还是鱼的多产区,沿着海滩向南走,经常可以在沙滩上看到很多被冲上岸晒干的小鱼。

#### 科尔瓦海滩

#### 去科尔瓦海滩的方法

从帕纳吉的卡达姆芭巴士站乘坐巴士到马尔冈,再换乘去海滩的车。大约需要1小时30分。

## 去刺洛伦海滩的方法

先从帕纳吉的 卡丹巴巴士站乘坐 巴士,大约1小时可到达 dgaon,再坐车从dgaon到 Canacona,大约需要一个多小时。之后乘坐电动人力车10分 钟可以到达海滩。全程大约需 要花费30卢比。 T北果阿浅路

国9:30~18:00

要 120卢比(A/C 150卢比)

2 南果阿线路

运9:15~18:00

要 120卢比(A/C 150卢比)

3 经典旅游线路

运9:30~20:00

费 120卢比

4 游船线路

圣森萬漫游线路

国 18:00~19:00

费 100卢比

曼状各周湯游线路

国 19:15~20:15

费 100卢比

弗鲁姆思海游线路(特别线路)

国 20:30~22:30

费 150卢比

(晚餐的费用另付)

※除了以上所述之外, 还有两天一夜的旅游线路。 果阿旅游开发公司GTDC举办的巴士旅游,在果阿邦政府旅游局前发车。如想申请参加可以到GTDC或邦政府旅游局办理。

## ① 北果阿线路 North Goa Tour(帕纳吉发车)

游览马普萨城市以及周边的海滩,帕纳吉的手工艺品加工中心等地。另外还有从马普萨和卡兰古特出发的团(9:00~18:00)。

- ② 南果阿线路 South Goa Tour(帕纳吉发车) 游览帕纳吉、旧果阿、马尔冈、科尔瓦海滩等地。 ※ 还有去往南北果阿的参拜旅游线路。
- ③ 经典旅游线路 Traditional Tour(马尔冈、科尔瓦、瓦斯科·达·伽马发车)

周游果阿的今天和过去。参观游览古老的寺院、旧果阿 的教堂、果阿大学、海滩等地。是内容丰富的经典线路。

④ 游船线路 River Cruises

圣森德漫游线路、桑达务恩漫游线路、弗鲁姆恩漫游线路(特别线路)。

## 读·者·来·信

## 即使携带极少量的大麻也要被监禁6个月

安朱纳等果阿的海滩在9~4月的少雨季,会迎来大批欧洲各国的年轻游客而变得热闹起来。其中有一部分人是为了吸食大麻而来的。但是,虽然这些人怀着侥幸的心理来到这里准备吸食购买大麻,等待他们的却将是严厉的法律制裁。这里根据毒品种类的不同,法律的判处也不相同。对于经常会出现的大麻判罚是这样的,只要携带微量的大麻就将被监禁6个月,贩卖则将被判10年以上的监禁。

那么我们来看看印度监狱里的生活。只能喝壶里积留下的水,一日三餐都吃咖喱豆和薄煎饼。这里监狱内部的管理不是很严,这样和别的囚犯接触的机会就比较多,面对他人的侵犯不进行自我防护是不成的。

在果阿有专门的警察毒品搜查部门,身着 便服的警察时时刻刻在各处巡逻。千万不要小 看印度警察的能力,不然自己的祖国就会变成 "遥远的乡愁之地"了。



在安朱纳海滩北边有一座沙波柱堡Chappora Fort,在那里聚集了很多以前的 嬉皮士,现在的嬉皮士和希望成为嬉皮士的人们,是嬉皮风格很浓重的地方。

## 印度政府旅游局 Government of India Tourist Office

E Communidade Building, Church Sq., Panaji

T (0832)2243412

果阿邦政府旅游局

Government of Goa Directorate of Tourism

佳 Tourist Home, Patto Bridge, Panaji

T (0832)2225583 F (0832)2228819

**囲9:30~13:15、14:00~17:45** 

果阿邦政府旅游局办事处

Tourist Information Counter/Centre

① 帕纳吉

② 瓦斯科·达·伽马

开8:00~17:30

果阿旅游开发公司Goa Tourism Development Co., Ltd.

俚 Trionora Apartments, Dr.A.Costa Rd., Panaji

T 2226515,2226728,2224132 F 2223926

U www.goacom.com/goatourism

**开9:30~13:15、14:00~17:45** 

AIR INDIA

住 Hotel Fidalgo, 18th June Rd., Panaji

T 231101 ~ 4,225172

INDIAN AIRLINES

住 Dempo House, Bandodkar Marg, Campal, Panaji

T 2223831,2224067

**开 10:00~13:00、14:00~16:00** 

#### 预付卡

在GTDC可以购买预付式的计程车卡,1公里约8卢比。

#### 旅游旺季

10~3月, 平均气温为 20~30°C,令人感觉舒适。也 不经常下雨。到了6~9月季节,有时一天不仅狂风大作 还要下好几场雨,经常会退时 电闪雷鸣的恶劣天气。这时时 电闪,连游客的影子都 看不见,海岸附近的餐馆停 业,游船停运。



## Hotels & Restaurants in

酒店和旅馆

〈注意〉目前,由于全国电话号码变更.很难 奋找到现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查 找,但是如果出现使用书中的号码无法接通的情

果阿的住宿费用,旅游旺季和淡季之间有很 大的浮动。虽然旺季和淡季的开始与结束时间各 个饭店会稍有不同,但是普遍意义上的旺季大概 在10月1日~6月16日,淡季在6月17日~9月30 日。这里介绍的都是处于旅游旺季时的价格,旅 游淡季的时候一般可以打7折或8折。

帕纳吉(区号0832)



位于市中心,政府经营的 帕纳吉官邸

Panaji Residency

T 2227103,2223396

團 AB W600卢比 AB AC W750~850卢比

TAX包含

位于帕纳吉市中心,交通十分便利。 房间干净整洁,令人心情舒畅。在二层的

餐厅可以眺望曼科维河,菜肴既便宜又好吃。



共和国酒店 Hotel Republica

住 Opp., Secretariat T 2224630、2227647

费 AP (S)250卢比 (W)300卢比

在露台上看见的景色十分迷人。有 」的房间还可以看到曼科维河的风景。浴 室也非常干净。



2001年1月开张 Comfort Guest House

读者可享受9折优惠

[E] comfortguesthouse@rediffmail.com

團 MB (W300卢比 400卢比

530

据说这幢建筑物是120年前建造 的, 但作为旅馆是在2001年1月才投入 使用的,里面非常干净。旅馆的老板为人热情,有 任何问题都可以找他商量。



洋溢葡萄牙风情 公园曲经旅店

侄 Near St. Sebastian Chapel, Fontainhas

T 2227154,2220238

E pklaldg@goatelecom.com

要 W550卢比 WB W600卢比 TAX 8%

从Ourem Rd.大街向西拐是一座具有 葡萄牙风格的建筑物。在酒店的花园餐

厅中吃早餐或是吃茶点是一件多么惬意的事情。



位于河边,可眺望美丽景色 曼多维酒店

Hotel Mandovi 住 D.B.Bandodkar Rd.

T 2224405 F 2225451

要 AB AO (S)1000~1750卢比

W1300~2250卢比(带早餐)

TAX 25%

这是一座在帕纳吉饱经风霜的酒店。这里的 餐厅特别值得推荐。酒店中还有蛋糕店和书店。



Hotel Nova Goa

住 Dr.Atmaram Borkar Rd.

T 226231 ~ 7 F 2224958

费 (\$)1200~1800卢比

W1500~2100卢比、套间1700~3000卢比

TAX 15%

中档的酒店。房间和大厅都非常清净。服务 员的服务也热情周到。从帕纳吉教堂步行到达这 里只需要5分钟。

如果确定了自己在果阿的居住地,可以在当地租用汽车游览试试,一天100~ 150卢比,还可以在附近的沙滩上畅游。一面欣赏南国风情,一面兜风真是一件美 妙的事情。

也在其中,但是提供集体住宿(90卢比)的地方在 去往距离酒店大约200米的集市的途中。

侄 Dua 31 de Janeiro

被粉刷成如同蜡笔画一样恬淡颜色 的建筑物立在高楼林立的路段, 建筑内 部的装修也是令人心情沉静的风格。从窗口向外 看,可以看到来往人们忙碌的生活场景。地址是在 中央邮局和Tourist House之间的路上, 距离路口 20米左右的左侧。

城市闲逛中小憩的最佳场所

推荐这里的蛋糕店 蒙吉尼斯

这是一家在帕纳吉、马普萨、旧果 阿等地都有分店的连锁蛋糕店。黄油蛋 糕6卢比、蔬菜派、蛋塔、镑饼等种类的蛋糕也是 一应俱全。在帕纳吉的分店是从帕纳吉教堂向 东,度迷诺比萨店附近左拐,在路的左侧可以看 到。另外,从这家蛋糕店继续向前走1~2分钟, 还有一家卖各式各样面包和果酱馅饼的面包店。

Udipi Lodge And Boarding

住 Luis Menezes Rd.

和HoteL Bareton在同一条大街上, 上了店前的台阶可以看到一个露台。菜 看的种类很少,只有塔厘(印度传统食物)咖喱等 几种,但是味道非常好。咖喱鱼赠送鱼排,需要 15卢比。味道极佳。

## |卡兰古特海滩(区号0832)



Calangute Residency

T 2276024

费 ₩500~850卢比 ₩ ₩ ₩ ₩ ₩ 850~1000卢比

酒店的接待处在铜像附近的 Tourist House的建筑物里,旅馆和别墅

这里餐厅的饭菜味道好

T 2279756

费 MB W150~300卢比

虽然这是我第6次来到果阿,但是 最值得推荐的旅馆我觉得还是这里。这 是一个家族经营的旅馆,住在里面特别有家庭的 温馨感。房间里干净整洁,洗手间、淋浴也都特别 干净。从旅馆到海滩大概只需要步行1分钟。旅 馆餐厅的饭菜味道也非常好。



干净幽雅,安静的旅馆

住Gaura Vaddo T 2226727、2220140

F 2221467

**團 AB AC S W** 每人6~8月间300卢比、9~5月 间500~750卢比、12/10~1/15期间1200卢比

TAX 约10%

从帕纳吉乘坐去往卡兰古特海滩 的巴士(6卢比),在Kamat Holiday Homes (Calangute Candolim Market)下车,大约需要7分 钟。路过两条喧嚣的街道,位于南侧可以看到旅 馆的建筑。从旅馆到海滩步行只需要2分钟。房间 里有温水的淋浴可以使用。不是A/C的房间可以 享受折扣。附近有环境整洁的餐厅。帕纳吉的住 宿费用是比较高的,所以在海滩附近住宿旅游是 最理想的选择。

#### 瓦斯科·达·伽马(区号0834)



邦政府直接经营的酒店 瓦斯科官邸

T 2513119,2511002

團 S300卢比 W350卢比 AB AVD W460卢比

果阿的啤酒,在小的啤酒瓶上都有"KING'S"的标志。价格在18~20卢比左右。

531

果

叼

## 科尔瓦海滩(区号0832)



GTDC经营的酒店 科尔瓦官邸 Colva Residency

匯 Sernabati, House No.29 Colva Selcete

T 2788698 E xsureshx@yahoo.com

匮(S)200卢比

从巴士终点站的广场乘坐机动人 力车大约需要5分钟,从酒店步行到海

滩只需要15分钟左右。酒店位于郁郁葱葱的椰 树林中。如果长期在酒店居住,可以享受优惠。

### 米拉马尔海滩(区号0832)



政府经营的旅馆 米拉马尔官邸 Mirramar Residency

T 2227754,2221714

**惠 AB W700卢比 AB AC W850卢比** 

TAXI包含

拥有非常安静的环境,令人心旷神 怡。距离帕纳吉市区很近,往返旅馆和 市区之间的巴士很多,所以交通也很便利。旅馆 餐厅的菜肴也十分可口。

### 阿瓜达堡(区号0832)



泰姬集团最高档的度假酒店 泰姬度假酒店 Taj Resort Hotels

住 Singuerim, Bardez

□ 2479123~36(三座酒店共通)

泰姬集团在阿瓜达堡的度假酒店是一家高档酒店,来自世界各地的贵宾都下榻在这里。这三座酒店是了解印度度假休闲生活精髓的最好地点。

■ The Aguada Hermitage

要 MB MD (S) (W210~380美元 TAX 22%

● The Fort Aguada Beach Resort

**慶 № № ⑤130~190美元 №140~215美元** 

TAX 22%

532

■ The Taj Holiday Village

**费 ₩ \$110~180美元 ₩120~180 美元** 

TAX 22%

每年圣诞节和年末、年初的时候价格会提 高。当旅游旺季的时候(6~9月)最高会增加50%。

### 安朱纳海滩(区号0832)



步行到海滩只要10分钟 **希尔顿酒店** 

Hilton Guest House

在 H.No.651, D'mello Waddo, Anjuna, Bardez

T 2274432 夏 W300卢比

在安朱纳海滩巴士车站下车后,向 右手方向走1分钟左右的路程就可以在 路的右侧看到酒店的建筑。有5套W房间,家族经 营。房间里干净整洁。家族里的人们都很亲切,当 你遇到困难的时候他们会热情地帮助你。



家族经营的旅馆 白黑滩疗养地 White Negro Beach Resort

匯 Near St., Anthony Chapel, Anjuna Beach, Bardez

T 2273326 F 2273272

费 AB W700卢比 TAX 10%

酒店的面前是圣安东尼教堂,穿过 在酒店里面的花园餐厅就可以立即到 达安朱纳海滩。花园餐厅每天8:00~23:00营 业。这里还可以租借自行车。



洁净的小旅店 海员旅店 Sailors Inn

夢 ▲ S S 350 卢比

只有4个套间的小旅店。每个房间

助墙壁都贴有水一样颜色的瓷砖,并且都统一地摆设了美丽的石竹花。房间打扫得很彻底,非常洁净。洗手间为西式,但是没有热水淋浴。

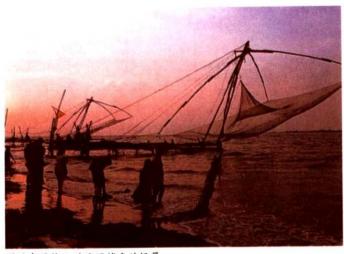
附加信息

孟买和果阿之间通行的巴士是软坐,非常舒服,可以安心地睡觉休息,感觉 就像住在旅馆中一样。惟一需要提醒的是,注意夜晚防寒。 最初印入记忆深处的是,这座叫作科钦的城市是由4个 地区组成的。

第一个地区是,乘坐巴士和火车的游客到达的被称为埃尔讷古勒姆 Ernakulam的内陆地区,然后是在埃尔讷古勒姆对岸的人工岛威灵登岛Willingdon Island。这两个地区都是外国货船穿梭往来的贸易港口,在这里可以看到巨型的造船厂、不断兴建的旅馆酒店,这些都是腾飞中的印度经济的象征,这些也是科钦称作印度活力产业城市的面貌。

岛的西侧,面向阿拉伯海滚滚波涛的半岛上还有另外两个地区。分别是科钦堡Fort Cochin和默丹杰里Mattancherry。在这个向南突出入海的半岛上,有作为葡萄牙人瓦斯科·达·伽马坟墓的圣弗朗西斯教堂,有荷兰殖民时期总督居住的默丹杰里宫殿,还有犹太教会堂,这些也是这座城市所拥有的殖民历史的象征,更是这座城市拥有的另一个面貌。

另外,每年8月下旬科钦会有旅游周。在这个时候音乐节、舞蹈节和电视节都会相继举行,除此之外还会举行



利用中国传入的渔网捕鱼的场景



飞机—

从德里飞往这里的班机 每日1班。从果阿和班加罗尔 起飞的班机每日2班。从孟买 起飞的班机每日4班。从金奈 起飞的班机每周5班。飞机场 位于埃尔讷古勒姆以北26公 里的地方。

### 铁路——

不仅与印度4大城市相连,还与海得拉巴、班加罗尔、 马杜赖等地有铁路相连。

#### 巴士一

与迈索尔、班加罗尔、马 杜赖等地通巴士,而且数量 多,非常方便。

#### 船——

阿勒皮和奎隆开来的船 很少。但是随着旺季的来临, 船的趟数也会有所不同。 科

钦

科钦的电话区号 0484

### 从飞机场到市内

可以乘坐预付 式计程车。每公里10 卢比,附加TAX10%。到Sealord Hotel需要365卢比。出了检查 行李的地方,面前最左侧的窗 口可以购买计程车车票。

附加 信息 在去了很多次印度的人中,南印度受人欢迎的程度依然不减。而这其中认为 "去了科钦真是太好了"的人特别多。

533



### 船运的情况

埃尔纳古勒姆一科敦堡

6:00~21:50之间有27 趙,每30~40分钟发一趙船。 埃尔讷古動機—在伊皮伊

5:50~22:00之间有57 趙,每10~20分钟发一趟船。 埃尔的古勒姆(Main Jetty)— 野丹杰里

毎日3趟:14:00、15:00、 17:40

虽然没有直达的船,但是 可以从中途上船,所以只要是 白天,就不用担心错过乘船的 时间。 赛船节。



只有从陆地前来,才可以到达科钦的门户之地埃尔讷古 勒姆 Ernakulam。所以在火车的时刻表和巴士的车站上都可 以找到埃尔讷古勒姆。

从北方乘坐火车或巴士来到科钦,都会在埃尔讷古勒姆车站(北站)停车,再开大约10分钟就抵达枢纽Junction车站(南站)。



去往犹太教会堂的途中,路的左侧会看到Crafters,这是一个据说收藏着300 年前的物品的古董店。



埃尔讷古勒姆火车站

这里是城市的中心,也是旅客们下车的地方。只有非常 少的一部分列车的终点站是在威灵登岛Willingdon Island的 Cochin Harbour火车站。

无论是人工岛、半岛还是埃尔讷古勒姆地区之间都用桥彼此相连,所以也可以乘坐城市巴士到各个地方去,但是没有乘船快捷和方便。根据目的地的不同,乘船的费用也不同,大都在1.60卢比~1.90卢比之间,比较便宜。码头叫做Jetty,在埃尔讷古勒姆地区主码头Main Jetty—共有4座,通过船运连接着很多小岛。

因此,在市内移动依靠船舶就足够了,并且还可以乘船 到其他地区游览。当然这里还有价格相对便宜的机动人力车 (也有非机动人力车)可以乘坐。

埃尔讷古勒姆地区的中心街是圣雄甘地路(Mahatma Gandhi Rd.)上的车站附近,以及距离海岸很近的Broadway。 Sea Lord Jetty的里侧是市民居住的中心地区。

长途汽车的始 发站在车站往北的 沿线边上,从车站步 行需要10分钟左右。 另外,车站是一个大 型的巴士站,里面建 有招待所、几个咖啡 厅和餐馆。



活跃在科钦观光旅游业中的游轮

### 机动人力车

打表计费。起价7卢比,之 后每公里3.5卢比。

# 从科钦出发的长途巴士 (KSRTC)

从埃尔讷古勒别阿斯 使(需要1小时30分)、经过特理 (需要3小时30分)到达特特 别多。分别到的巴士特 别多。始发为6:00,末有 3:20。每15~30分钟有一趟。 一天有71趟车。另外如美尔和 还连接了德里久尔和美尔和 是去特别多。除此之和 和一天,去往南印度 和的巴士,就全了。



走过犹太教会堂几分钟,左侧是Spice Market,这是一家销售各种喀拉拉邦香料的店铺。还可以免费品尝马萨拉缇(饮料)。



这是默丹杰里地区的古董商店

### 默丹杰里宫殿

(牙) 10:00~17:00(休) 周五、节假日(麦) 2卢比(基) 生原相。



犹太教会堂内部

### 犹太教会堂

囲 10:00~12:00 15:00~17:00 休 周六、犹太教节日 圏 2卢比 允许照相, 但是禁止摄

# 有壁画装点◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 默丹杰里宫 Mattancherry Palace

默丹杰里宫就在船码头再往前走不远的地方,进了一个已经开始老损的铁门,就可以看到里面两座白色的建筑物。这是葡萄牙殖民时期为科钦土邦王修建的,后来在荷兰殖民时期成了总督的官邸,所以就改称其为荷兰Dutch Palace。

宫里各个房间都陈设着当时的家具,进去之后感到仿佛 置身于古董的世界。几面墙壁上都装饰着描绘印度教神话的 壁画,仔细欣赏,乐趣颇多。

# 今夕昨日梦? ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 犹太教会堂 Jewish Synagogue

这是修建于1568年的犹太教会堂,位于默丹杰里宫的背面。随着印度建国,大部分的犹太人都移到了以色列,据说现在只剩6个家族的犹太人,全都居住在这条犹太人大街上,因此这里也保留了犹太人古老的生活氛围。这里现在还用于举行礼拜仪式,游客可以进入会堂内部参观。

像。

# 瓦斯科·达·伽马埋葬在这里 ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

# 圣弗朗西斯教堂 Church Of St. Francis

这里有1524年在科钦去世的瓦斯科·达·伽马的坟墓,遗体虽然在他去世之后就运回了祖国,但这座出自葡萄牙人之手的教堂,还是可以感受到遥远的伊比利亚海滨卡特利科教堂的味道。



圣弗朗西斯教堂

# 小信息

# 科钦的犹太人

犹太民族起源于巴勒斯坦。犹太民族虽然是犹太教相互结合的基础和支架,但是也是一个从古代就被强国侵略,不断遭受亡国之痛的民族。其结果就是使犹太人散布在世界各地,以极善经商而闻名于世。在公元1世纪,被古罗马帝国毁灭家园之后的犹太人来到了印度,在南印度的港口城市,以及孟买、加尔各答等地以贸易经商为基业安定下来。

在这之中犹太人也在科钦城造就了被称为"犹太人城市"的城区一角,曾经以香料贸易而活跃一时。并且在这里用从香料贸易中获取的财富建造了犹太教会堂。科钦的犹太人被认为是"最有印度风格的彻底的犹太人"。他们遵守着犹太民族严格的礼教规矩,但在日常生活

的服饰、礼仪等方面又遵循着印度教的风格。在旁人眼里是十足的"印度人",已经溶入了印度社会。这真是一种不可思议的状态啊,大概可以说这是全世界最特殊的犹太人了。如果没有对"印度人"和"犹太人"都特别熟悉的人在旁边,单从特征上判断是很难区分的。

1948年以色列正式建国,印度也在之前 一年独立,使社会发生了翻天覆地的变化,很 多的犹太人也因此选择了回到"故乡"以色 列。据统计,目前依然居住在科钦的犹太人 只剩下几家,"犹太人城市"也变成了名存实 亡的地方。有趣的是,很多迁入以色列的犹 太人在那里也修建了犹太教会堂,而那些犹 太教会堂却有几分科钦城的建筑风格,被称 为"科钦样式"。相信在犹太民族的历史中, 在印度的岁月也会有属于自己的一页。

附加信息

印度不在雨季的时候时而也有雷电交加的大雨。这个时候需要出门的话,可 以穿上沙滩凉鞋。赤脚比较危险。 在1663年荷兰人占领科钦之后教堂就由新教教徒掌握, 很多在这里死去的荷兰人都被埋葬在这里。

在稍微往南一点还有一座圣克鲁斯大教堂Santa Cruz Cathedral,这是为了代替圣弗朗西斯教堂修建于本世纪初的建筑,但据说它的起源可以追溯到葡萄牙殖民时代。这些教堂的所在地科钦堡地区也是受殖民时代统治影响最深远的地方。

# 夕阳余晖中的四角渔网◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 从中国传入的渔网 Chinese Fishing Net

科钦有一种独特的捕鱼法,是将渔网沉在海中,网上用粗大的绳子和木棍支撑并可以随时提起的装置,站在岸边放眼望去,可以看到这样的渔网一个挨一个地排出好远。如果运气好的话,还可以看到各种各样的鱼在打捞上来时窜出水面的情景。并且这周围的大海和沙滩也都洋溢着一种浪漫的气氛。周末的时候会有很多人来到这里看夕阳美景。如果你一直盯着大海看,有时可以看到海豚在浪间起伏穿梭。另外,可以在渔网附近的鱼店买些新鲜的鱼和螃蟹,拿到餐馆,让餐馆做成美味佳肴。

# 旅游巴士介绍 Tour Bus

喀拉拉邦旅游开发公司KTDC,开设市内和近郊的巴士旅游线路。2人以上就可以发车。另外还可租船和汽车,船每小时300卢比,车1小时70卢比。还可以雇导游,4个小时250卢比。相关的手续可以在KTDC的办事处办理。

# A 游船线路

# ① 河上游船和市内旅游线路

一边吹着海风,一边在水路行驶穿梭在各个岛屿之间,游览科钦港口。还参观默丹杰里宫、犹太教会堂、从中国传来的渔网捕鱼的场面、圣弗朗西斯教堂、博尔加蒂岛等地。这条线路几乎涵盖了所有著名景点。从海军军务大臣码头Sea Lord Jetty出发。

### 游船线路

### 1 河上游船和市内顺光线路

运 9:00、14:00每日两次。 需要3小时30分钟

费 70卢比

### 2 桑塞南线路

国 17:30~19:00(雨季停运)

要 40卢比

15人以上发车

### 3. 永台州带贝半线路

國 9:00~13:00和14:00~ 18:30 每日两次 (雨天根据 情况决定是否出发) 團 315卢比 在傍晚十分畅游水路的浪漫旅程。从海军军务大臣码头 Sea Lord Jetty出发。但是如果参加的游客数量特别少,有取消 行程的情况。

## ③ 水乡地带风光线路

乘坐巴士到达科钦南面的村落,从那里乘上只用竹竿撑水的小船,在两岸长满茂盛椰林的水上游览。游览村落的鱼市,参观中国传来的渔网捕鱼的场面、从事从椰树中提取纤维的村子以及螃蟹加工场。如果想感受水乡地带人们的生活状态,这是一条值得推荐的线路。在KTDC的办事处门前出发。

# B巴士线路

# ④ 参观特卡迪Thekkady野生动物的线路

到生活着野生的大象、老虎和各种鸟类的贝里亚尔野生 动物保护区停留两日一晚。在KTDC的办事处门前出发。

## 常用地址 Useful Address

### 喀拉拉邦旅游开发公司KTDC

- 住 Shanmugham Rd., Emakulam
- T 2353234 F 2382199
- Www.ktdc.com

开8:00~19:00

在Main Jetty旁边的Old Collectorate里面也有KTDC的办事窗口。

### 印度旅游局 Government of India Tourist Office

往 Willingdon Island, Kochi-682

T 2668352

开9:00~17:00

周日

这里有各个邦旅游的宣传手册,在这里咨询有关旅游的 事情,可以得到热情的接待。

# 附加 信息

参观中国式渔网,还可以在对面看到海豚跳出海面的情景。第一次看到海豚 越出海面的时候,还真是惊呆了。

### 游船线路

1 月上海船和市内旅游线路

两天一宿

运 周六7:30出发,周日20:00到 團 315卢比(食宿另付)

### 在科钦兑换外汇

State Bank Of India

KTDC办事大楼前面建筑 物的二层

美元(VISA卡除外)的T/C 也可以兑换。另外,ATR INDIA 的旁边还有托马斯·库克出版 社,在这里VISA卡的T/C也可以 兑换。 枓钦



酒店和餐馆

科 钦

《注意》由于全国电话号码变更,很难查找到 现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查找,但是 如果出现使用书中的号码无法接通的情况,还请 作访解

# 埃尔讷古勒姆地区

价格便宜的简易旅馆都集中在巴士站到圣 雄甘地路之间的两条大街上。另外,在火车站前 的大街上也有几间价格便宜的旅馆。



距离巴士站和火车站都很近,交通方便 伍德兰兹酒店 Woodlands Hotel

- 住 Woodlands Jn., MG Rd.
- T 2382052~4 F 2382080
- 團 S375卢比/500卢比 W550卢比/600卢比
  - WB WOS 750卢比 W950卢比

TAX 17.5%

实行24小时登记制。旅馆内有素食餐厅。



位于便利的地理位置 女皇官邸 Queen's Residency

- 住 Shenoys Jn., MG Rd.
- T 2365775,2368010
- F 2352845
- **夏** \$140~225卢比 \$\text{\$\text{\$W}}\$200~300卢比
  - AB MO \$350~450卢比 W400~500卢比

位于圣雄甘地路大街的附近,无论是去火车站还是码头都非常方便。在旅馆一层有餐厅。



距离码头很近 槭树旅游者酒店 Maple Tourist Hotel

- 住 Canon Shed Rd.
- T 5584076~7,5585028
- F 5584945

540

團 → W200~300卢比 → W420卢比

虽然没有明显的标志,但是旅店的房间非常干净。位于Indian Coffee

House的对面不远处。



和巴士站相邻 尼南旅游旅店 Ninan's (Tourist Lodge)

- 住 Opp.KSRTC Bus Stand
- T 2380337 F 2364214

费 (S100卢比 W150卢比

虽然面向巴士站的房间有一些吵闹,但是日照非常理想。建筑物的整体都有一点倾斜,让人感觉十分奇妙。在巴士站里有对外开放的餐厅,以鱼为材料的菜肴十分可口。咖喱鱼(33卢比)的美味可以让你难以忘怀。



清洁、便利,埃尔讷古勒姆地区的No1 海军军务大臣酒店 Sealard Hotel

- 住 Shanmugham Rd.
- T 2352682 F 2370135
- U WWW.sealordcochin.com
- [E] sealord@hotelskerala.com

虽然离火车站有点远,但是酒店的面前就是大型的购物中心。旅游咨询中心也就在距离旅馆十几分钟路程的地方。设在屋顶的中国餐馆,味道好,能看到的景色也特别好。酒店的房间舒适整洁。

全店24小时提供中央空调。对于想参加在海军军务大臣站前出发,KTDC的游船旅游的游客是再方便不过的地理位置。这里还提供附带三餐的住宿。



看上去陈旧的建筑但是里面却是非常干净格兰德酒店 Crand Hotel

俚 MG Rd. T 2382061 F 2382066

U www.grandhotelkerala.com

附加 信息 "猜谜百万富翁"是印度特别受欢迎的电视节目。节目的主持人是印度当红的电影明星阿米塔帕·芭奇,周一~周五每天21:(1)播出。谜语是用印地语念》

541

费 ABAO (S)1100~1300卢比

W1300~1500卢比 套间1800~1900卢比

TAX 15%

酒店有新楼和旧楼两部分,所有的房 间都带空调。酒店有餐厅和周到的房间服

务,服务员的态度也十分亲切热情。这里的费用 · 北北常低。但是,面向圣雄甘地路的房间比较吵。

巴拉多酒店 Rharat Hotel

住 Gandhi Sq., DH Rd.

T 2353501 F 2370502

费 A/B ⑤500卢比 W)700卢比

WB AO S900卢比 W1100卢比

TAX 7.5% (15%(A/C)

即使没有空调的房间,只要是在较 高的楼层,通风就会很好,很凉爽。一层

的素菜餐厅可以吃到各国美味。

从火车站沿着面向大海的Durbar Hall Rd.大 街走, 过了INDIAN AIRLINES的办事大楼就能看见 这座酒店。



位于Main Jetty附近 婆罗多酒店 Bijus (Tourist Hotel)

阻 Market Rd. Near Main Boat Jetty

T 2381881 2361661

要 S 225卢比 W 350卢比

MB AD (W600卢比

TAX 7.5%, 10%(A/C)

房间整洁宽敞,服务台的人员也都 ] 亲切热情。虽然没有热水淋浴,但是水 龙头里可以放出热水。在游客服务处,可以申请 办理参加水乡地带观光游的手续。



建造在海边的高档酒店

俚 Marine Drive

T 2371471 F 2371481

[E] tr.enk@taihotels.com

**要 № № (S)90美元 (W)105美元 套间175美元** TAX 25%

塔之集团的高档酒店。有专用的船舶可以游 览桑塞德,还可以在船上享受鸡尾酒会。



当地人也经常来这里

住 Shanmugham Rd. T 2210109

在这里一切都要由自己照料自己, 所以开始的时候有些不适应。但是这里 的饭菜分量多味道好。马萨拉德萨、塔利每份90 卢比。这些菜几乎两人也吃不完。位于 Sealord boad iettv附近。



调色板咖啡馆

住 40/6809 MG Rd., Ernakulam

T 2351562,2351542

F 2374835 E aswani@vsnl.com

位于Raymond Shop里面,精致华丽 」的咖啡馆。走进这座高级洋装店,最里 面就是这家咖啡馆。印度传统饮料6卢比、蛋糕



12卢比。

这是一个中国餐馆。这里的咖喱鱼 」非常可口。有一种怀旧的感觉。在餐馆 的旁边还有一个咖啡店。

### 威灵登岛

乘坐列车到科钦海湾车站的人来说很幸运, 可以在威灵登岛上找旅馆投宿。这里的旅馆环境 幽雅,气氛宁静。在从火车站去往旅游局的路上 有十多家旅馆。



了出来的,但是有英文字幕,所以我们也可以享受这其中的乐趣。这个节目受欢迎 的程度超乎想像,只要一开始播放,21:00上映的电影就不会有人看了。



# 设备齐全的三星级酒店 **卡西诺酒店**

侄 Willingdon Island

T 2668421,2668221

F 2668001

[U] hotelskerala.com/cochin/casinochin.htm

**慶 👛** ⑤2000卢比 ⑩2400卢比、套间100美元

TAX 25%

在威灵登岛上精致豪华的酒店。这里的餐厅 也是印度数一数二的,非常有名。



岛上一流的高档酒店 泰姬马拉巴尔 Taj Malabar

T 2666811 F 2668297

E malabar.cochin@tajhotels.com

TAX 25%

岛上引人注目的地方就是泰姬集 团的酒店。在这里的餐厅中有几十种菜

肴,从窗口看出去景色异常迷人,能看到这样的 景色的饭店价格就算很公道了。住在高档酒店里 价格当然高,但是只吃饭不是很贵。可以经常到 这里换换心情舒缓一下旅游的疲劳。

### 博尔加蒂岛



岛上历史悠久的酒店 博尔加蒂宫 Bolghatty Palace Hotel

在 Mulavukad P.O.

T 2355003 F 2353879

Www.hotelskerala.com/ktdc/bolgattypalace.htm

慶 2100~2900卢比、套间3900~6400卢比

(带早餐、带三餐以及参加卡塔卡利舞会和坐 船游览报名费等费用另付) TAXI 15%



1744年这里被作为王宫由荷兰人 建造,让整个岛屿都像是酒店的庭院。 1998年被改造成为KTDC经营的酒店。这里也是 观看夕阳景色最好的岛屿。酒店还有专用的船只 接送游客。

### 科钦堡地区



16世纪精美的建筑和家具

遗产城堡

Fort Heritage

在 1/283 Napier St., Elphinstone Rd.

T/F 215333、212455

U www.fortheritage.com

费 AB (S)45美元 (W)55美元

₩ S55美元 W65美元(附带早餐)

TAX包含

.....

在前台工作的人员都非常友好。过 了22:00再登记入住,也可以在餐馆就

餐,餐馆的工作人员永远等待着为您服务。还可以在这里享受按摩。

# A

推荐给自助旅游者 亚当旧客栈

Adam's Old Inn

M (W)450卢比

TAX 25卢比

殖民地时代特征明显的建筑物,非 常豪华,最近有很多年轻的电影演员都 集中在这里。这家旅馆的主人又亲切又风趣。在

旅游淡季的时候旅馆可以便宜10%~40%。

沿海的酒店海鸥酒店

Hotel Seagull

读者可以享受10%的优惠

但 Calvathy Rd., Fort Cochin

T2217172,2218128

₩575卢比

附加信息

如果作为价格便宜的小礼品的话,打火机或者圆珠笔就可以。这样的话,自 己准备几支笔带去旅行就好了。 拥有安静的环境,在这可以静静地 眺望中国式的渔网。酒店距码头只有10 分钟的路程。还有可以看到大海的餐厅,菜**肴的** 味道也很可口。

# 小信息

# 在现在还依然流行的旁特迈伊 姆剧

喀拉拉邦的传统宗教舞蹈卡塔卡利舞 Kathakali的发源地是科钦。在一天晚上,第一 次接触到这种古典舞蹈,旅途的疲劳也就在不 知不觉中消失了。

跳舞的时候,需要通过活动面部肌肉和手 指尖的不同姿势,来表达人物内心的活动和各 种不同的表情,这样的表演形式就是旁特迈伊 姆。当地的神化故事、民间传说,通过2名演员 就可以表演出来。这样的表演形式是既具有浓 郁的民族特色.又优美华丽。

卡塔卡利舞蹈在市内每天都有很多地方有演出。

# See India Foundation

但 Kalthiparambil House, Valanjablam Chittor Rd.

T 2376471,2375759

演出时间18:45~20:00

费 100卢比

在埃尔讷古勒姆的夏格古西恩车站边上 的建筑物的屋顶上表演。演员2人,没有女演 员。表演时的氛围非常好,并有英语解说。

### Cochin Cultural Centre

匯 CC2/10-A, Near Seagull Hotel Calbetty Rd.

T 216911,215391

演出时间18:30~20:00

费 100卢比



演员3人,有女演员。有空调。带英语解说。在埃尔讷古勒姆地区也有表演。

### Art Kerala

匯 Kannanthodath Lane, Valanjambalam Ernakulam

T 2375238

演出时间19:00~20:30

费 100卢比

# Kerala Kathakail Centre

匯 River Rd., Near Children's Park Fort Cochin 682 001 01d Port Restaurant

T 215341

演出时间18:30~20:00

费 100卢比

表演场地设在古老城堡的餐厅里。

除此之外,博尔加蒂宫里也设有表演场 地。想知道详细的情况可以到KTDC的办事处 咨询。

附加 信息

※卡塔卡利舞(Kathakali)又译作克塔克里舞。

钦

# 滞水巡游

# **Backwater Cruise**

# Access

从科钦到特里凡得琅可以乘坐巴士和火车。乘坐所有的交通工具都可以到达BACK-WATER的水乡地带。从科钦还有直通那里的船。还可以参加旅游团到那里参观游览。

### 推荐水乡地带游览线路

### 从科钦出发的半日旅程

Village Backwater Lanal Town



水乡地带风情

在喀拉拉邦的沿海地区,特别是科钦南部有无数河流和 海湾,形成了复杂的水陆结合地带。从以前物物交易繁盛的 时代开始,这里就是进行交易的重要场所。据说连中国和阿 拉伯等国家的史书中也记载了这片地区的名字。

Backwater滞水。现在我们这样称呼这片地域。在椰林之间流淌的运河和湖水上,来来往往的船只是这里人们日常使用的交通工具。乘着船往来忙碌的是在别的地方都难见到的悠闲生活的人们。面对阿拉伯海,是南印度最具有南国风情的地方,对旅游者来说是一片充满魅力的土地。一定要挤出时间到这里看看。

这个地带的中心城市是阿勒皮和奎隆。而连接两地的船之旅才是这个地区旅游精髓所在。喀拉拉邦的"喀拉拉"是"椰林之国"的意思。我想大概没有比乘船游览更能体会这水乡地带风情的旅游方式了。

如果想乘坐游览船,最好在前一天到附近的城市里住下。虽然早晨早一点从科钦出发也能赶得上发船的时间,但 是在旅游旺季的时候就不敢保证一定有坐位了。

附加信息

滞水地带, 无论怎么说在椰树林和水田间乘船穿梭才是这里最大的魅力所 在。并且在旅程中可以和遇到的村民攀谈,非常愉快。

# 滞水巡游

在阿勒皮一奎隆之间的运河和湖水中行走8小时的旅程。在水中一边行进一边观看中国式的捕鱼网,看岸边村民忙碌的生活,为了吃中午饭和饮茶将两次靠岸。午饭将在村庄里的露天餐馆吃喀拉拉邦的传统美食(用香蕉树叶盛着鱼肉和米饭)。

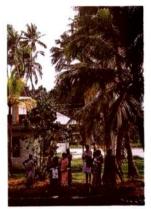
如果乘坐巴士或者火车,订票确认是否有坐位等事情都令人感觉非常烦杂,如果参加这样的乘船旅游就可以从那些烦恼中解脱出来。所购的船票一直到第二天还依然有效,也不需要再追加费用。另外,如果没有时间参加整个旅程,可以在中途的村庄下船,转乘出租车或其他交通工具都是可以的。预约船票的时候还可以将自己的要求告诉对方,方便他们安排。

这个旅程的内容和阿勒皮旅游开发集团ATDC和地域旅游振兴协会DTPC联合举办的旅游线路基本相同,并且每天都在运营。9~3月是旅游的旺季,但是近年由于受到游客的欢迎,从5月就开始运营了。因为旅程会长时间暴露在炎炎烈日下,所以防止被晒伤的帽子是必不可少的。并且,虽然可以在船上购买饮料,但是还是自己准备一些矿泉水比较方便。

船的大小由当时参加人数决定,所以早点上船,就可以 尽早选择自己喜欢的位子。当到了旅游淡季,参加旅行的游 客人数会锐减,当人数特别少的时候游船就改为租用了。

### 滞水地带游览线路

运 每日 (阿勒皮和奎隆也有 出发点)10:30发,18:30到 團 300卢比(午饭、茶水另付)



在船上看到的岸边人们的生活情景

# 小信息

# 可以租借的船屋

不乘坐人满为患的游船,而想自己轻松畅游水乡的人,可以租带有驾驶员的小船。租的船别名叫做船屋。

利用以前运米的货船改造成的朴素木船上,修了寝室、厨房、洗手间,连照明用的油灯和蚊帐也一应俱全。一条船配两名驾驶员,一

名划船,一名掌舵。分别站在船的两头,用长长的船橹划水。每天可以在20公里的水域里游览。另外还可以在租船的地方雇导游,时间是1日或几日都可以自由决定。

要 2人 1日 5000卢比、1晚2日1万卢比 4人 1日 8000卢比、1晚2日1.6万卢比 税、食品、饮料另付。希望参加请到ATDC咨询。

# 附加信息

私人经营的巴士比国营的巴士的价格高,但是更方便。不仅可以直接到达想要去的地方,而且时间更快。但是社会上还是有些道德不良的人,希望大家注意。

# 阿勒皮

# **Alleppey**

# Access

从科钦市内的埃尔讷古勒姆KSTRTC巴士站出发1小时30分左右可以到达,30卢比。巴士每天有40趟左右在两地之间运行。还可以先乘坐到达戈德亚姆Kottayam的列车,再换乘巴士走大约30分钟的路程到达Chanaganacherry码头,乘船再走3小时就到达目的地了。

# 阿勒皮的电话区号 0477

阿勒皮还有一种罗马拼写是 Alappuzha。

- T 243462
- U www.atdcalleppey.com
- [E] info@atdcalleppey.com

阿勒皮位于科钦以南64公里,为滞水地带的中心。白色的沙滩、绵长的海岸线、椰林鲜艳的翠绿以及极富欧洲风情的教堂,组成了这座美丽的城市。在城市里虽然没有向前面介绍的那样著名的旅游景点,但是每年8月的第二个周五在这里举行的尼赫鲁杯蛇形船赛Nehru Cup Snakeboat Race在印度全国都是知名的划船比赛。





酒店

阿勒皮



阻 Near Zilla Court.SDV Rd. □ 2245524

**费 W**B(S)125卢比 W)150卢比

房间里非常干净整洁。代售DTPC的游船票。

在巴士站的附近 阿卡迪亚酒店 Hotel Arcadia

读者享受10%的优惠

但 Near KSRTC Bus Stand

T 2251354 W www.arcadiakerala.com

**團** ■ \$200卢比 (W300~350卢比 三人间450卢比

现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查找,但是 如果出现使用书中的号码无法接通的情况,还请 您谅解。

(注意) 由于全国电话号码变更,很难查找到

■ ⑤ ⑤ ⑤ ⑤ ⑤ 戶比 ⑩ ⑥ ⑥ ~ 750 戶比 三人间850 戶比 饭店位于去往奎隆的码头前。酒店内有餐厅。

# 不是观光景点的村子开办的旅店 塔拉伊尔旅游者之家 Tharayil Tourist Home

读者享受10%的优惠

住 Boat Jetty, Kumarakom Kottayam

位于阿勒皮以东20公里的地方,最适合希望生活在恬静水乡的游客。这里不仅方便在水乡村落里闲逛,还可以游泳。但最棒

不仅万便在水乡村洛里闲逛,还可以游泳。但最精 的还是享用在当地捕捉的鱼、螃蟹做成的美食。

546 附加 信息

有的游客会提前1小时到达水乡之旅出发码头。越早到达出发地点越可以早点确认是否有坐位。没有屋顶遮挡的坐位日照很厉害。

# Quilon

奎隆位于阿勒皮以南 约87公里,是在阿什达穆迪 湖Ashtamudi Lake附近的滞 水地带的人口。9世纪时曾 经作为香料贸易的中心而 繁荣一时。在距离城市3公



里的郊外,登格塞里地区Tangasseri保留着当代葡萄牙殖民时期建造的城堡遗址,有18世纪时修建的很多教堂建筑。



# Access

从特里凡得琅乘坐巴士 需要2小时。而且车多很方便。 除了科钦和特里凡得琅,从金 奈出发的火车在这里有站。

### 奎隆的电话区号 0474

奎隆的另一罗马拼写为Kollam。 ATDC

在距离码头很近的办公楼里。 DPTC

産 Guest House Complex,Asramam 442558

Tourist Reception Center

匪 Bus Stand ☐ 745625 游船之旅

在奎隆和阿勒皮之间开设了游船旅游。10:30发船,价格是150卢比。ATDC和DTPC都有这样的旅游。DTPC的旅游线路中还有参观滞水地带的村落,上午和下午都有出发的船只,价格是250卢比。

《注意》由于全国电话号码变更,很难查找到 现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查找,但是 隆

Hotels in 酒店

奎 隆



苏达尔森酒店 Hotel Sudarsan

但 Daramswar Nagar, Hospital Rd. □ 2744322

F 2740480 U www.hotelsudarsan.com

夢 带早餐₩ S8美元 W10美元

□ S15~45美元 W20~50美元 TAX包含 从乘船码头步行到这里只需要5分钟。实行 24小时登记制度。



但Ashramom,Kollam Eyatriklm@hotelskeralacom

如果出現使用书中的号码无法接通的情况,还请 您谅解。

**園 (\$)** \$220~275卢比 (\$)275~330卢比 (\$)\$ \$30卢比 (\$)\$ \$440卢比 (\$)\$ \$455卢比

这是KTDC经营的旅馆。修建在湖滨,有从码头到旅馆免费接送的服务。

交通方便 海蜂酒店 Hotel Sea Bee

E hotelsaebee@lycos.com TAX 7.5% ~ 15%

要 ⑤200卢比 №250卢比 ⑥ № № № №500卢比 位于从乘船码头步行只要3分钟的十字路口旁 边。酒店有自己的餐厅和酒吧。房间宽敞安静。

附加 信息

喀拉拉邦的周边地区5~8月会迎来雨季,持续的降雨和狂风不适合乘船旅行。最适合游船的时间是11~3月期间。

547

# 特里凡得琅

# Trivandrum



飞机——

从孟买、德里、金奈、班加罗尔、科钦每天有1~3趙航班 飞往这里。这里还有国际航班,吉隆坡每周2班、马尔代夫的马累每周5班。

### 铁路——

乘坐 Trivandrum Mail 从 金奈出发需要16小时20分钟。 从班加罗尔需要18小时。从科 钦需要4小时20分钟。

### 巴士一

连接这里和南印度的主 要城市都有巴士频繁往来。售 票处设在巴士站办公楼内。

### 特里凡得琅的电话区号 0471

特里凡得琅的罗马拼写 已经改成了Thiruvananthapuram。

### 中央火车站车票销售处

層 8:00~20:00

休 周日下午

拥有现代化的电脑售票系统,在这里还可以买到在根尼亚古马里和奎隆发车的车票。

### 出租车的费用

起价1卢比,之后每公里 增加4卢比。

### 机动三轮车的费用

打表6卢比。从火车站到 博物馆10卢比,到飞机场40卢 比。 位于印度次大陆的西南,阿拉伯海沿岸狭长的喀拉拉邦。18世纪之后,特里凡得琅成为了特里凡科尔土邦国的首都,如今作为喀拉拉邦的首府依旧保持着繁荣的景象。特里凡得琅的人口已经超过74万,是印度西海岸上数得上的大城市。虽然是大都市,但是在城市的国际机场、列车驶进驶出的火车站却感觉不到一般大都市的那种繁忙的感觉。从阿拉伯海吹来的海风,城市中随风摇曳的椰树叶,人们的脚步,一切都透着悠闲和恬适。走在耀眼的阳光下,让人切实地感受到置身于南国的美妙。

这个距离大海3公里的内陆的城市,实际建在一个平缓的山丘上。来到这个城市的游客,大多数都是为了去距离城市16公里的号称印度最美的海滩科瓦拉姆海滩以及印度最南端的城市科摩林角,而在这里稍做休息的、一般的游客都只在这里住一晚。其中还有很多人都没有看一眼这个城市的一切就匆匆结束了在这里的旅行。其实,这里还是有值得去的景点的,只要有一天就可以参观完,让我们留一点时间在城市里走走吧。



虽然是大都市但是茂密的椰林给了这里悠闲的氛围

附加 信息

香蕉在印地语中的发音是"喀柱"。所以喀拉拉邦的发音很像"香蕉之邦"。在 城市中也可以看到各种各样不同种类的香蕉。

# 漫步特里凡得琅 • walking •

这个城市的繁华地区主要集中在圣雄甘地路MG Rd.附近。这是一条南北走向长3公里的大街,以铁道 为界,城市被分成了新旧两部分,非常容易辨认。

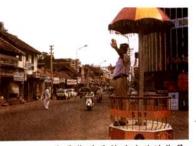
火车站出口的北侧是新市区。火车站前隔着交通 环岛是巴士中转站KSTRC Bus Stand。在那里有去往 根尼亚古马里和奎隆等地的长途巴士。因此,无论是 乘坐火车还是巴士来到这里,都会到达相同的交通环岛。

巴士站的一角是邦政府旅游局的服务窗口,那里发放地图、旅馆分布图、巴士交通图等旅游资料。喀拉拉邦旅游开发集团KTDC的游客接待服务中心也和巴士站相邻。那里不仅给大家介绍巴士旅游线路和内容,还可以办理预订参加旅游团的手续。

交通环岛往西就是城市的主要大街圣雄甘地路MG Rd。 沿路往北走就能迎面看到银行、邮局、电话局、政府办公楼、 学校等,所有城市功能部门的建筑都集中在那里。遇到一个 缓坡之后,大约步行30分钟就能到达城市中最著名的马斯科 特酒店Mascot Hotel。旁边紧挨着的就是印度航空公司INDI-AN AIRLINES的办公楼。从那向右手方向走200米就到了喀 拉拉邦政府旅游局的总部。在旅游局的左边可以看到动物



通往伯德默纳珀斯瓦米神庙的街道



主要街道圣雄甘地路的街景

### 特里凡得琅飞机场

国内航班在Terminal 1, 国际航班在Terminal 2。

### 从机场到市区

乘坐预付式出租车到达 露西亚饭店需要105卢比。到 达齐伊特拉姆饭店需要150卢 比。

### G.P.O.

用8:00~19:30

(休) 周日

### 在特里凡得琅兑换外汇

托马斯库克在飞机场和 圣雄甘地路MG Rd继续向北, 过了G.P.O. 往前200米右手路 边。

### 布滕马利加宫博物馆

用8:30~12:30

15:00~17:30

休 周一、节假日

费 20卢比

禁止携带照相机



巴士站的食堂里有各种价格便宜味道好的食品,如咖喱鱼、油炸食品等

### 内皮尔博物馆

自然史博物馆和斯里·奇特拉 美术馆

开 10:00~17:00 (入场截 至16:00)

体 周一、节假日

费 5卢比

携带照相机 10卢比,携带摄像机 500卢比。

园、美术馆和文化公园。

铁路线的南侧是特里凡科鲁藩国时代遗留下来的城市部分,伯德默纳珀斯瓦米神庙Padmanabhaswamy Temple是这片街区的中心,也是整个城市的象征。在通往神庙的路边还有布滕马利加宫博物馆Puthen Maliga Palace Museum。因为是将当时土邦王国时代的宫殿改造而成的博物馆,所以里面展示了很多用象牙、水晶等雕刻而成的大王的宝座、名贵的乐器、陶器、瓷器和各种武器。在神庙和博物馆的周围有很多集市。在神庙的前面还有巴士车站。去往科瓦拉姆海滩的游客可以在这里上车。

这座神庙,非印度教教徒不得人内。即使是信徒也必须 要身着托蒂(男士传统服饰窄脚的长裤)纱丽(女士的传统服

饰)等印度传统正装服饰(可以在人口的横向建筑内租用)。虽然不能进入里面参观,但可以看看神庙周围的圣池、塔门等。装饰着精美雕刻的印度塔门在阳光下显得熠熠生辉。

新市区内的文化公园里建有三座博物馆和美术馆,感兴趣的人可以在这里度过一天的时光。进入公园大门,首先映入眼帘的就是山丘上内皮尔博物馆Napier Museum那极富宫殿风格的主体建筑。里面陈列着各种喀拉拉传统的手工艺制品、古代的硬币、石像等。再向里面走就到了自然博物馆,那里最吸引人的展品是古代的乐器和表现喀拉拉纳亚鲁大家族的居住情形的模型。

在斯里·奇特拉美术馆Sri Chitra Art Gallery中不仅展览了精细的印度绘画,还展出了很多来自中国的绘画以及泰戈尔等人的近代绘画作品。

文化公园里还有动物园Zoological Park, 一定要进去看一看。里面不仅有茂密的热带丛 林植物,还可以看到很多动物悠闲自得的生活





### 推荐动物园

从中央车站乘坐电动三 轮车花20卢比,就可以到达动 物园。为保护环境,所有的饮 料包装瓶都在入口处回收。这 里有不停长哮的狮子、在大树 下倒悬的成群的蝙蝠、展示自 已美丽羽毛的孔雀,这里还有 到处可见的携手漫步的印度 情侣。无论是看动物还是看 人,都是乐趣多多。

## 状态。

另外这座城市里还有很多大学和学院,和印度其他的城 市相比,学生的身影更加引人注目。所有的校园都可以自由 进出 随时随地都能参与这种国际交流。

在喀拉拉邦共产党很有影响,在圣雄甘地路MG Rd或是 政府机构聚集的大街上经常可以碰到他们的集会。和科钦等 城市一样,这里有很多的无产主义者,他们的大多数是知识 分子,因此整个城市都充满了严谨的学术氛围。

# 旅游巴士介绍 Tour Bus

# ① 市内旅游线路

上午参观伯德默纳珀斯瓦米神庙、内皮尔博物馆、自然 史博物馆和斯里·奇特拉美术馆以及动物园。午饭在海边的 餐馆里吃。下午为了欣赏夕阳美景,前往科瓦拉姆海滩。这是 一个价格非常优惠值得参加的线路。只是周一的时候有的地 方会关门, 夫的景点就相对少一些。

# ② 根尼亚古马里旅游线路

沿途会参观好几个印度教的神庙。路上从车窗看出去的 风景很美,还可以在根尼亚古马里看到日落美景。

# ③ 特卡迪野生动物园旅游线路

在贝里亚尔野生动物保护区两天一夜的旅程。能看到生 长在印度次大陆的各种野生动物,如野牛、大象、水鹿等。

### 巴士旅行

- H

运8:00~19:00

费 110卢比

半日

国 8:00~13:00、13:00~

19:00

费 60卢比

### 2 根尼亚古马里旅游线路

运7:30~21:00

费 210卢比

# 3 标卡迪野生共物国旅游线

园 周六 (每月最后一个周六 除外)

6:30发车, 第二天21:00 到法

### 费 370卢比(食宿另付)

※ 预约、咨询请到KTDC。 出发地点在KTDC游客接待服 务中心。



推荐旁齐阿利饭店的一层餐厅。印度茶5卢比,鸡肉饭45卢比。饭店在Yasdee Tea & Coffee右側15米的地方。

### 购买价格便宜的车票

Altima Tours & Travel销售的票比别 的地方便宜。虽然承办去科瓦 拉姆海滩的旅行社有好几家. 但是如果你自己乘巴士来这 里买票,一定不虚此行。接待 员女性居多,热情亲切,不说 虚假信息,工作也很有效率。 但 Opp.SMV High School MG Rd.

T 2460807

F 453769

在这个办事处 的对面有一家甜品 店,旁边有餐馆可以就餐。

# 常用地址 Useful Address

喀拉拉邦政府旅游局 Government of Kerala Tourism

住 Park View T 2322547

F 2322279 U www.keralatourism.org

**开10:15~17:15 休周日** 

有丰富的旅游官传手册,服务人员的态度和蔼亲切。

在中央车站也设立了服务窗口,还代售在奎隆出发的滞 水之旅的船票。

喀拉拉邦旅游开发集团(KTDC)

框 Station Rd.(在中央车站的旁边, Hotel Chaithram里)

可以领取地图等资料。咨询可以得到亲切满意的答复。

### INDIAN AIRLINES

住 Mascot Square T 2316870

营 10:00~13:00、13:45~17:35



# Hotels & Restaurants in

酒店和餐馆

特里凡得琅



(注意) 由于全国电话号码变更,很难查找到 现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查找,但是 如果出现使用书中的号码无法接通的情况,还请 **您**读解。

从火车站前的环岛向北延伸的阿里斯托路 Rd.上,集中了很多中档旅馆、便宜的小旅店。另 外YWCA在圣雄甘地路MG Rd. 的中部右手一 侧。沿着这条圣雄甘地路MG Rd.一直走到头,就 可以找到高档酒店、还有KTDC经营的Mascot Hotel



**但 East Fort** T 2462443

费 (S)1750~1950卢比

W1950~2400卢比 套间5500卢比

TAX 15%

位于伯德默纳珀斯瓦米神庙的附近。这里还 有健身俱乐部、游泳池,还有旅游咨询中心。是一 家四星级的酒店。实行24小时登记制。



一流的商用酒店 班加吉酒店 Hotel Pankai

住 110 MG Rd., Opp. Secretariat

T 2464645

要 AB (S) 1250~1650卢比 (W) 1750~2200卢比 TAX 15%

这是城市中第三座高档饭店。位于 圣雄甘地路MG Rd.的邦政府的南入口的 前面,位置明显,很容易找到。这里距离斯里兰卡

552

在海岸边,可以吃到渔民刚刚打捞上来的新鲜的海带(150卢比)。用印度特 产的水果酸橙挤出的汁和海带一起吃简直是人间美味。

航空公司办事处也很近,购物也很方便。



# 摄政酒店

Hotel Regency

在 Manjalikulam Cross Rd., Thampanoor

T 2331541,330377

F 2331690

www.hotelskerala.com / regency

**廖 ◎ ③ ③ ③ 350~450** 卢比 **◎ 9525** 卢比

WB W ⑤700卢比 ₩800~950卢比

TAX (\$)7.5% AM AM 15%

从火车站以及巴士站步行只需要 7~8分钟。环境幽雅修建华丽的酒店。酒

店位于与圣雄甘地路东侧平行的Manjalikulam Rd.大街上。酒店的房间里有电视、蚊香、报纸,提 供房间整理服务。



### 城市中最知名的酒店 马斯科特酒店 Mascot Hotel

在 Near P.G.M

T 2438990 F 22437745

**贾 (1)** (S) 995卢比 (W) 1195卢比、套间2395卢比

TAX 15%

位于圣雄甘地路的尽头。距离美术馆、动物 园、旅游局都很近,地理位置特别好。酒店里还有 露天餐厅。



# 离巴士站和火车站都很近 格林兰旅店

Greenland Lodging

在 Thampanoor, Opp.Railway Station

T 2323485

F 22324024

**夏** ■ ⑤86卢比 №172卢比 套间258卢比 4人间344卢比

TAXI包含



房间出乎意料的干净。而且价格便 官。虽然前台接待人员的接待方式有的 地方差强人意。房间有晾衣台,还有风扇,五层的 居住条件特别好,是一个可以安心睡觉的好地 方。我在东南亚旅行半年,这里的住宿舒适度可 以算是No.1。

从德式洋果店右侧的路走进去一 _____点,就可以找到这家旅店。旅店的房间 干净整洁。



# 接待厅非常干净

程 South East Gate of Secretariat.YMCA Rd.

T 2330473~6

**廖** ■ ⑤310~350卢比 №350~380卢比

₩ S800卢比 W900卢比

TAX 7.5% ~ 15%



位于YMCA的右面。因为没有直接面 向主要大街,所以特别安静,可以在晚 上好好休息。



# 自己旅游和参加旅游团都方便 柴特拉姆酒店

在 Station Rd., Thampanoor

T 2330977

2www.ktdc.com.chaithram.htm

**惠** ■ ⑤500~600卢比 ₩600~700卢比

**(S)850~1000**卢比

W1000~1250卢比

TAX 7.5% ~ 10%

这是与中央巴士车站相邻的KTDC经营的酒 店。在酒店的一侧还设有游客接待服务中心,这 对于想参加巴士旅游的人真是很方便。屋顶上从 傍晚开始就可以就餐,还能一面吃一面观望椰树 摇曳的大街景色。

建筑虽老,但是设备齐全。面向巴 」士站的房间早晨总能听见巴士进出的 声音,相对比较吵。

接待厅宽敞干净,但是设备旧了一些。

附加 信息

在特里凡得琅北面的贝里亚尔野生动物保护区,可以参加骑大象在森林里 散步的项目,很有趣。还可以在周边的香料园里购买新鲜的香料作为礼物。



但 Thampanoor, Flyover

T 2460318,2460942

夏 S 300卢比 W 400卢比

WB (\$)600卢比 (W)700卢比

TAX 7.5% ~ 15%

虽然早晨火车驶进驶出的噪音有 些吵闹,但是和别的酒店相比房间更宽 敞凉爽,居住时的心情也更好。



价格便宜味道好的餐馆 莫西餐馆 Mothy's Restaurant

从KTDC面前横着的V字路向左拐,向Hotel Regency的方向走20~30米,就可以看见这家餐馆了。巨大的店牌就是最醒目的标志。鸡汤18卢比,米鲁司20卢比。但是,这里到了晚上等坐位需要等很久。

R

建筑造型独特的咖啡屋印度咖啡屋

图 4:00~次日2:00

和KTDC办事处相邻。在一个如同波浪漩涡造型的红色桶状建筑里。在印度有的地方出售的不是100%纯正的已磨咖啡豆,而是在里面搀了菊苣。但是这里出售的绝对是100%纯正的咖啡豆。菜单上写有鸡肉羊骨咖喱25卢比、蛋包饭8卢比、婆罗塔2卢比、卡帕提2卢比、咖啡3.5卢比、冰激凌派12卢比等等。在YWCA的劳动也有分店。



红茶店 亚斯迪茶和咖啡 Vasder Tea & Coffer

T 2470752

营9:00~21:00

休 周日

店在East Fotr地区,通往伯德默纳珀斯瓦米神庙的街道上,具体位置是在通往伯德默纳珀斯瓦米神庙街道的蓄水池前左拐,走不远右手的地方。只要在附近打听,大家都知道。店的主人十分健谈。



店主夫人也很健谈热情,还有一位 美丽的女儿。在这里可以以克为单位买

东西。

读·者·来·信

# 给对阿尤次韦达印度式按摩感兴趣的人

阿尤次韦达印度式按摩是在南印度十分盛行的一种按摩方式。最近,由于美容院受欢迎程度的增加,在北印度也有很多地方可以提供这种按摩服务了。但是这样的服务主要面向外国的游客或是当地富有的阶层,价格比较高。如果想知道在哪里可以享受这样的服务,就到酒店或旅游局询问那里的女服务员就可以。这些按摩店一般都开在高级住宅区,按摩师都是喀拉拉本地的女子,服务非常周到,只是因为需要赤裸身体感到有些不好意思。但

是,按摩油的味道奇怪有点臭,即使在之后洗 澡使用香波和淋浴露,还是会招来苍蝇在周围 飞来飞去,让人觉得烦恼。

以特里凡得琅为首府的喀拉拉邦是阿尤次韦达印度式按摩的发源地。阿尤次韦达印度 式按摩也是印度传统医学中的一种,本身也有 很多种按摩和治疗的手法。没有太多时间的游 客只要充分享受按摩的部分就足够了。有很多 游客都选择在特里凡得琅或是科瓦拉姆海滩 的度假村里,享受按摩带来的舒适,放松身心。

# 科瓦拉姆海滩

# Kovalam Beach

被誉为南印度最美丽海滩的科瓦拉姆海滩,位于距特里 凡得琅往南16公里的地方。那里以生长着茂密椰树林的科瓦 拉姆海滩、蔚蓝的大海、踩上去沙沙作响的沙子,以及阿拉伯 海畔的落日美景来迎接四方来客。

旅馆设施方面,海滩周围聚集了从高档酒店到经济实惠的面向普通游客的小旅店等各种住宿设施。还有价格便宜味道可口的大食堂、靠海很近专门做鱼的餐馆等各式各样享受美食的场所。在去往根尼亚古马里的途中在这里停留绝对不虚此行。还可以带上2~3本书,悠闲地在这享受一下。

最好的旅游季节在10月~次年5月之间,和果阿的海滩

差不多。旅游团来这里大 多也都集中在这个时期, 这个时候会有很多的娱乐 活动,享受海滩乐趣的机 会也多。受西南季风的影响,6~9月是这里的雨季, 此时酒店也会半价优惠。



印度众多放松身心的场所之一,科瓦拉姆海滩

# 漫步科瓦拉姆海滩 • walking •

去往科瓦拉姆海滩的巴士终点站在科瓦拉姆酒店Ko-valam Hotel的前面。酒店建在一个高台上,是这一地区最高档的酒店。在酒店的建筑内还设有游客咨询服务中心,可以找到旅游地图和介绍旅游景点的宣传手册,并且酒店和咨询服务人员的态度都亲切诚恳。

从科瓦拉姆酒店Kovalam Hotel的斜坡下来,就到了海 滩。从这里沿着海滩向灯塔的方向走,就能遇见很多价格便



巴士一

从特里凡得琅出发:在伯德默纳珀斯瓦米寺院前的巴士站East Fort Bus Stand乘坐9号城市巴士30分钟左右可以到达。火车站前的中央巴士站每小时发1趟去往海滩的巴士。如果2~3人乘坐机动三轮车也可以,打表需要60~80卢比。

从根尼亚古马里出发:直通巴士1日2趟,经过特里凡得 琅的巴士也是1日2趟。到达需 要3小时。

# 科瓦拉姆的电话区号 0471

## 卡塔卡利舞蹈表演

- 住 Light House Beach
- T 2480222
- 用 18:45~20:15
- 费 100卢比

在尼普顿酒店Hotel Neptune每周表演3次。演员的 化装和打扮从17:00开始,可 以参观。除此之外,在Ashok Beach Resort也每周上演3次。



可以下到海滩的路在灯塔的边上也有,但是开到灯塔的巴士几乎没有。从Kovalam Hotel到灯塔,如果走上面的马路可能有些绕远,沿着沙滩走会比较近。

### 科瓦拉姆的商店

### S中国西藏艺术购物中心

描绘曼陀Z罗世 界的佛画,对于佛教 爱好者来说是不可多得的瑰 宝,但是如果不是研究佛教的 专家也很难鉴定这些画的真 正价值。在科瓦拉姆海滩地区 集中了30家以上和中国西藏 有关的纪念品商店。几乎所有 的商店里都摆放着佛画。因为 没有标价格,所以一定要慎重 考虑和选择。我推荐的店铺是 科瓦拉姆饭店的巴士站斜对 面的店。这里出售的佛画价格 是孟买、德里的1/3~1/5.店 里所有的商品都贴有在印度 很难见到的价格标签,如果你 能够讲价.最多也就再便宜5% 左右。我觉得这里的商品标的 基本都是实实在在的价格。



往海滩的椰树林里走就能看到很多这样的旅馆

宜的旅馆和餐馆,这也是游客集中,最热闹的路段。

但是凡是 面向海滩的酒 店价格都高一 些。走到稍微

距离海滩远一点的路上,也还可以找到很多环境幽雅的旅店、**餐**馆和旧书店。

在海滩的周边依然有很多面向自助旅游者的价格低廉的小旅店,但是距离沙滩就远了一些。近几年这里不断兴建新的度假中心,已经逐渐成为印度数得上的海滨度假胜地

了。难得来到印度旅游的人们, 不如索性在这里一边欣赏景, 一边的自己 一边给自己 个长假。



在这里看海在这里享受



在阿尤次韦达印度式按摩室里是一个男按摩师为我(女)按摩的。但实际上如果提前几天通知他们,就可以安排女按摩师。因为毕竟按摩的时候需要赤裸身体。



# Hotels&Restaurants in

酒店和餐馆

科瓦拉姆海滩



《注意》由于全国电话号码变更,很难查找到 现在最新的号码。虽然已经竭尽全力查找,但是 如果出现使用书中的号码无法接通的情况,还请 你谅解。



## 非常干净的酒店 格林兰酒店 Hotel Greenland

读者可以享受100卢比的优惠(限住一晚)

- 在 Light House Beach, Kovalam, Vizhinjam
- T 2486442 E hotelgreenlandin@yahoo.com
- **)** S400~600卢比 淡季S275~450卢比

TAX包含

从酒店到海滩只需要几分钟。只要 走很短的路就能遇到纪念品专卖店和 餐馆,地理位置绝佳。因此住在这里的外国人很 多,可以认识各国的朋友。

走进德式甜品店右侧的路不远,就可以找到这座酒店。房间干净不吵闹。 很多人都认为这里是"印度最干净的酒店"、"最话合女性居住的酒店"、值得推荐给读者。

H

所有的房间都面向大海 拉贾**酒店** 

Raja Hotel

读者享受20%的优惠

- 住 Kovalam
- T 2480355,2481355
- F 2480455
- [E] rajahotel@hotmail.com
- 费 \$1500~1800卢比 附带私人露台的房间 ₩2500卢比

TAX 15%

全部20个房间都面向大海。提供衣服洗涤服务、房间清扫服务等。酒店内设有餐厅和游泳池。

接待室宽敞附带露台 吉万·阿尤尔韦达海滩疗养地 Jeevan Avurvedic Beach Resort

- **但 Light House Beach**
- T 2480662
- **廖** ₩1200卢比 ₩1500卢比

这里提供阿尤次韦达印度式按摩服务。如果 拜托酒店还可以提供从酒店到机场的接送服务。



在这里尽情享受大海的波浪声以及优美**景色 尼普顿酒店** 

Hotel Neptune

- 在 Light House Beach
- T 2480222 F 2460187
- E neptune<spkcv@md2.vsnl.net.in
- **慶 (S)350~550卢比 (W)400~550卢比** 
  - S750~1000卢比 W900~1000卢比

TAX有

带有露台的房间价格比较贵。从傍晚时候开始表演卡塔卡利舞蹈。



稍微远离海滩的高档旅馆 科瓦拉姆:阿育王海滩疗养 Koyalam Ashok Beach Resort

- T 2480101
- F 2481522
- 费 48 4000~5000卢比

W 5000~6000卢比(附带早餐)

TAX 25%

站在酒店宽阔的露台上向下看就是一**望无**际的大海。还提供阿尤次韦达印度式按摩服务。 淡季的时候酒店有优惠。



KTDC经营的海滨酒店 **乌代海岸海滩疗养地** UDAY Samudra Beach Resort

隹 GV Raja Rd., Samudra Beach Resort。

T 2481654 F 2481578

费 ■ S2350卢比 W3250卢比

TAX 15%

海岸海滩上的高档酒店。设备齐全,还有自己的酒吧和餐厅。位于Kovalam Ashok Beach Resort的旁边。几乎所有房间都可以看到沙滩。

附加信息

沿海的餐馆每天都会有大量新鲜的海产品,晚饭的时候会有很多客人前来 品尝。鱿鱼海鲜锅套餐125卢比,非常好吃。

位于郊外的私人海滨度假中心 太阳神海岸

Surva Samudra Beach Garden

但 Pulinkudi Mullur P.O., Trivandrum

T 2480413

F 2481124

费 W80~280美元

TAX 25%

这是一处修建在椰树林中很有喀 拉拉风格的别墅区(有16栋)。木制的门

窗,代替钥匙的木制门闩、浴室和洗手间,中庭顶 上的天井,到处都凝聚着设计师的匠心。还可以 在这里尝试一下阿尤次韦达印度式按摩和瑜珈。 提供酒店和机场之间的接送服务。



有特殊房间

Little Elephant House

读者享受10%的优惠

住 Light House Beach

E glaese12000@hotmail.com

费 W650~700卢比



位于整个海滩地区的最里面,远离 吵闹,环境幽雅。



整洁,设备齐全 海景酒店 Hotel Sea Face

住 N.U.P.Beach Rd...

T 2481835

F 2481320

U www.seaface.com

要 W 2500 卢比

■ (S)3000卢比 (W)3000~5500卢比

TAX 15%

面向沙滩,可以从房间直接到游泳 池。在花园式餐厅里一面享受美食一面

欣赏夕阳美景,是再理想不过的事情了。菜肴既

丰富味道又好。



非常干净的旅馆 沙姆尼瓦斯旅馆 Sham Nivas Guest House

住 Light House Beach

一层是经济住房,二层有4个房间 和中档饭店一样豪华干净。如果是旅游 淡季二层的房间也只需要80~100卢比。在

Neptune Hotel的附近。



和Apsara Cottage相邻 太阳神洒店 Surva Hotel

住 Near Light House Beach

T 2481012

费 W220卢比 ▲B W330~440卢比



当我拉肚子生病的时候,酒店服务 员为我送来了姜茶,还两次来我的房间 慰问我。这里的服务员真的很好。



在海滩地区的中心。根据时期的不同也有吃 不上鱿鱼、贝类的时候。全身雪白的银鱼味道特 别好。最好吃的是浇上姜末酱汁的姜味银鱼, 125卢比(附赠米饭和印度饼)。



能看到大海的幸福一刻 德式面句房

住 Light House Beach T 2480179

沿着往灯塔去的路走就能找到这 家店。有各式的面包,咖啡5卢比,面包 点心味道不是很甜,比较清淡的有菠萝薄蛋糕25 卢比等。

还有的读者认为这里的意大利面条好吃。